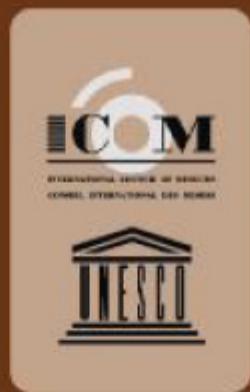


# ادارة المتاحف

دليل عملی



إدارة المتاحف: دليل عملي  
المجلس الدولي للمتاحف  
اليونسكو



INTERNATIONAL COUNCIL OF MUSEUMS  
CONSEIL INTERNATIONAL DES MUSÉES



## إدارة المتحف: دليل عملي

الناشر: مجلس المتحف الدولي (الأيكوم)  
ICOM – International Council of Museums  
Maison de l'UNESCO  
1, rue Miollis  
75732 Paris Cedex 15  
France

يُعرب مجلس المتحف الدولي (الأيكوم) عن خالص الشكر للصندوق الاستئماني لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية الذي يسره إصدار هذا الكتاب.

التحرير والتنسيق: باتريك ج. بويلان Patrick J. Boylan  
التنسيق من الأمانة العامة للأيكوم: جينيفير تيفنو Jennifer Thévenot  
الترجمة العربية: عدلي عبدالله محمد Adly Abdalla Mohamed  
الإعداد وتصميم غلاف النسخة الإنجليزية: إيديوارد مودي ديزاين ليمتد Edward Moody Design Limited  
الإعداد وتصميم النسخة العربية: عمرو عدلي عبدالله Amr Adly Abdalla  
الطباعة: فرانلي إس ايه Franly S.A.

الصور الفوتوغرافية والرسومات الأخرى:  
ما لم ترد إشارة بغير ذلك فإن جميع الصور الفوتوغرافية والرسومات والأشكال الأخرى الواردة في هذا الكتاب من تقديم مؤلف كل فصل وله حقوق التأليف والنشر. ويتقدم الأيكوم بالشكر للمؤلفين وغيرهم من أصحاب حقوق التأليف على ما قدموه من دعم وتعاون.

الكتاب مطبع أيضاً باللغة الإنجليزية ومسجل برقم 92-9012-157-2 ISBN

© جميع الحقوق محفوظة للمجلس الدولي للمتحف (الأيكوم)

ISBN 92-9012-658-2

## جدول المحتويات

v	تصدير .....	منير بوشنافي مساعد المدير العام للثقافة
vi	تمهيد .....	اليسنдра كومينز رئيسة الأيكوم
vii	مقدمة .....	باتريك بوبيلان المنسق والمحرر
ix	شكر وتقدير .....	جينيفير تيفنو مسؤولة البرامج / المجلس الدولي للمتاحف
1	<b>دور المتاحف ونظام ادب المهنة .....</b>	جيفرى لويس فكرة تاريخية عن الجمع - أول متاحف عامة - الحد الأدنى من المعايير والأداب المهنية - إدارة المتحف - تكوين وصنون المجموعات - تخزين المجموعات - التفسير وتوسيع المعرف - إمكانية الوصول - تقييم وتعزيز التراث الطبيعي والثقافي الخدمة العامة والمصلحة العامة - العمل مع المجموعات - التشريعات - الروح المهنية.
17	<b>ادارة المجموعات .....</b>	نيكولا لادكين وضع سياسة إدارة المجموعات - الحياةز والإدخال - الإخراج والتخلص - الترميم ووضع علامات القطع - شروط الإعارة - تخزين المجموعات تداول ونقل المجموعات - التصوير - التأمين - وصول الجمهور إلى المجموعات - صلات العرض - الأبحاث.
31	<b>الجرد والتوثيق .....</b>	آندره روبرتس الحياةز - الاستعارة طويلة الأجل والإدخال - مراقبة قوائم الجرد والكتالوج - خانات قوائم الجرد والكتالوج - التركيب اللغوي والاصطلاحى ترقيم القطع ووضع الالاصقات والعلامات - الموقع ومراقبة الحركة - تسجيل الإخراج والتصرف في القطع الوصول إلى المعلومات الخاصة بالمجموعة عن طريق الموقع الإلكتروني - الموظرون والوارد المالية - المصادر والمراجع - الخانات المقترنة للكتاب.
51	<b>العناية بالمجموعات والمحافظة عليها .....</b>	ستيفان ميكالسكي تحديد الأولويات وتقييم المخاطر - تقليل الخسائر والأضرار خلال المائة عام المقبلة - تصنيف مخاطر المجموعات - المحافظة على المجموعات مسؤولية جميع العاملين بالمتاحف - دورة الحفاظ على المجموعة - الخطوة رقم ١ : فحص الأساسيات الخطوة رقم ٢ : مسح المخاطر الخطوة رقم ٣ وضع خطة تحسينات إدارة مخاطر المجموعة - إيجاد حلول متكاملة للحفاظ على المجموعات - الإدارة المتكاملة لمخاطر الآفات (IPM) - الإدارة المتكاملة والمستدامة لمخاطر الإضاءة - المؤثرات والحرارة والرطوبة إرشادات إضاءة المتاحف - إرشادات درجة حرارة ورطوبة المتحف - إرشادات عن مؤثرات المتحف - تكامل إدارة جميع العوامل الأربع.
91	<b>العرض والمعروضات والمعارض .....</b>	يانى هيرمان أنماط العرض - المعروض : التفسير في بيئة المعرض - إدارة المعرض وعلاقاتها بأنشطة المتحف الأخرى التصميم: عملية التخطيط والتصميم الرئيسية - وضع تفاصيل المعرض- الإنتاج والمواد - استكمال المعرض - تقييم المعرض بعد اكتماله.

105	الاهتمام بالزوار ..... فيكي ولارد فوائد المتحف - المبادئ الأساسية لتقديم الخدمة الممتازة للزائرين - تعريف وإفهام الزائر - تخطيط وإدارة خدمات الزوار - مجالات خاصة قائمة مراجعة من وجهة نظر الزوار
119	<b>التربية المتحفية .....</b> كورنيليا برونينجهاوس - كنوبيل المجموعات وال التربية - تطوير وإدارة التربية المتحفية - التربية المتحفية والمجتمع المحلي - تصميم البرامج التربوية - المبادئ الأساسية - اختيار وسائل التعليم والتعلم - مطبوعات المتحف - أنواع المواد التعليمية المستخدمة في المتحف أنشطة خارج المتحف - التربية غير الرسمية .
133	<b>إدارة المتحف .....</b> جارى إيدرسون هيكل الإدارة - العمل الجماعي - العمل بروح الفريق - أنماط القيادة التي يتبعها المدراء وغيرهم من كبار الموظفين - وضع بيان الرسالة الإدارية المالية - ست قواعد لتخطيط الموارنة - آداب وإدارة العمل المتحفي - عملية التخطيط - قضايا يتبعن أخذها في الاعتبار - تحليل SWOT <b>الادارة البشرية في المتحف.....</b>
147	<b>باتريك بويلان</b> فهم إدارة العاملين - الأقسام الرئيسية للعمل المتحفي والعاملون في المتاحف- معلومات الموظفين، والمشاركة والنزاهة - اختيار الموظفين الجيدين والمحافظة عليهم - طرق التوظيف والترقية - التدريب والتطوير المهني - الإجراءات التأدية والشكاوى - الصحة والسلامة - التنبيه عن المخاطر في مكان العمل - خمس خطوات للتنبيه عن المخاطر. <b>التسويق .....</b>
161	بال مورك مقدمة - التوجه الحالي للمتحاف فيما يتعلق بنظرية التسويق وممارسته - المنتج - السعر - الترويج - المكان - التخطيط الاستراتيجي للسوق - الرسالة بإلرؤية - العوامل الداخلية والخارجية - المجموعات المستهدفة - الإعلان - الترويج - الإعلان - العلاقات العامة - بناء سمعة المتحف أو "الاسم التجاري brand". <b>أمن المتحف والاستعداد للكوارث .....</b>
177	بافيل جيراسيك من المسئول عن سياسة الأمن وتنفيذها؟ تحليل المخاطر وخطة الطوارئ - تنفيذ خطة الطوارئ لحماية المتحف - إجراءات لضمان الأمان في قاعات العرض - نظام كشف المتطفلين - أجهزة المراقبة - الدوائر التليفزيونية المغلقة - أجهزة إطفاء الحريق الأوتوماتيكية - خطة الطوارئ. <b>التجارة غير المشروعة .....</b>
197	ليندل بروت الوقاية - الجرد - قائمة المراجعة - القوانين الوطنية - السياح والزوار - التدريب - الكشف - الاسترداد - التعاون الدولي - الاتفاقيات الدولية - استعادة الآثار في حال عدم تطبيق الاتفاقيات - التقاضي.
206	<b>شرح موجز لبعض المصطلحات الرئيسية الواردة في هذا الدليل .....</b>
212	<b>مراجع ومعلومات أخرى .....</b>
217	<b>موجز السيرة الذاتية للمؤلفين .....</b>
220	<b>نظام الآداب المهنية المتحفية .....</b>

تصدير  
بعلم منير بوشناقي  
مساعد المدير العام للثقافة  
اليونسكو، باريس

شهد المتحف العراقي وكثير غيره من المؤسسات الثقافية العراقية في بغداد وسائر أنحاء العراق نيسان/أبريل ٢٠٠٣ أعمال سلب ونهب كان لها أشد الواقع في نفوس الناس في كل مكان. فقدُ فقدَ الكثير من نفائس هذه المجموعة الفريدة التي تُعد من أقدم مجموعات العالم، ولحق الدمار بأعداد أخرى لا تحصى منها. وجاءت هذه الكارثة بعد عقود من الإهمال وانعدام الصيانة بسبب استهلاك المواد المناسبة وتقديم التدريب الملائم من جراء الحصار: فكانت جميع المراافق المتحفية في حاجة إلى إصلاح. والمتاحف مغلقة اليوم للجمهور ولكن أمكن اتخاذ بعض التدابير لتحسين حالة البناء ورفع مستوى مهارات موظفي المتاحف بفضل المساهمات السخية التي قدمها المجتمع الدولي واليونسكو وشركاؤها، بما فيهم المجلس الدولي للمتاحف (إيكوم) والجهات المانحة المتعددة الأطراف.

وتعمل اليونسكو منذ عام ٢٠٠٣ على وضع استراتيجية شاملة لحماية التراث الثقافي العراقي. ففي ذلك العام قامت ببعثتان للخبراء بزيارة العراق للشرع في تحديد المجالات التي ينبغي التدخل فيها على سبيل الأولوية بالتعاون الوثيق مع السلطات العراقية. وقد عُقدت ثلاثة اجتماعات للخبراء الدوليين منذ نهب المتحف العراقي. وقد أدرج برنامج الثقافة الذي نجم عن ذلك في الاستراتيجية العالمية لإعادة إعمار العراق التي وضعتها منظمة الأمم المتحدة. وأوصى المشاركون في اجتماع الخبراء الثالث لليونسكو الذي انعقد في طوكيو في شهر آب/أغسطس بأن يقوم المدير العام لل يونسكو بتشكيل لجنة تنسيق دولية لصون التراث الثقافي في العراق. وتم بِرعاية وزارة الثقافة في العراق إنشاء اللجنة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ من أجل تجديد المساعدة الدولية بما ينسجم مع الاحتياجات ووضع برنامج وفقاً لأعلى المعايير الدولية. وقد انعقدت الجلسة العامة في أيار/مايو ٢٠٠٤ في مقر اليونسكو وتمت خصيصاً عن عدد من التوصيات تتعلق بنشاط اليونسكو الحالي ووزارة الثقافة العراقية. وسوف تُعقد الجلسة العامة الثانية في حزيران/يونيو ٢٠٠٥ لتقديم متابعة عملية التنسيق وأنشطة المراقبة وإعداد المزيد من المشروعات لصون وحماية التراث الثقافي العراقي. وأكدت التوصيات الصادرة عن الاجتماع الأول للجنة التنسيق الدولية لصون التراث الثقافي في العراق الذي جرى في باريس (أيار/مايو ٢٠٠٤) على أهمية مساعدة المتاحف العراقية على وضع خطة صون شاملة وإعداد برنامج متاحف لتحسين القدرات الوطنية فيما يتعلق بإجراء بحوث في مجال التراث العراقي ودراسة هذا التراث وصونه وتوثيقه. وعلى ذلك، تقوم اليونسكو حالياً بتنفيذ المشروعات التالية لصالح المتحف العراقي: يجري حالياً وبفضل دعم مالي من الحكومة السويسرية تطوير نظام قاعدة البيانات الخاصة بمعتنقيات المتحف وإدارة المعلومات المتعلقة بها، ويقتضي العمل في مجال إعادة تأهيل مختبرات الصون في المتحف وذلك بفضل دعم مالي من الحكومة اليابانية؛ وتم تزويد قسم التصوير في المتحف بمعدات ومواد تصوير بالإضافة إلى منشورات متخصصة في الدراسات المتحفية، وتم اختيار بعض من هذه المنشورات لترجمتها إلى اللغة العربية، كما يجري إعداد أدلة مرجعية متخصصة في إطار برنامج الثقافة المول من اعتمادات مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وبمساعدة المجلس الدولي للمتاحف. وأخيراً، نظمت اليونسكو، بمساعدة «Instituto Central de Restauro»، دوراً تدريبياً لفترة أسبوع واحد في عمان في شهر شباط/فبراير ٢٠٠٥ في مجال ترميم القطع الفنية التي أصيبت بالضرر في الواقع التي تعرضت لأعمال حفر غير مشروعة.

وقد بُرِزَت في هذا السياق الحاجة إلى إعداد دليل عن القواعد الأساسية في علوم المتحف يتسم بطابع عملي وسهولة الاستخدام والإرتكاز على الاحتياجات ويتضمن رسمات وتمارين وصور، وذلك نظراً لضخامة الاحتياجات التدريبية المتحفية في المتحف العراقي. وهذا فضلاً عن أن تدريب موظفي المتاحف والارتقاء بمعارفهم بات اليوم من الأمور الهامة جداً في المتحف التي لا تمثل فقط خزين الذاكرة وإنما مؤسسات فعالة ذات وظيفة تعليمية هادفة موجهة لعلوم الجمهور وللشباب بالذات. ويمثل هذا العمل أداة تأفعلة لموظفي المتحف والمؤسسات الثقافية من أجل الاطلاع على المفاهيم الراهنة في المجال المتحفي ليس فقط في متاحف العراق وإنما في البلاد العربية وبلدان أخرى في العالم.

تمهيد

اليسنдра كومينز Alissandra Cummins رئيسة المجلس الدولي للمتاحف

تم إعداد هذا الكتاب *إدارة المتحف*: دليل عملي بناء على طلب اللجنة الحكومية لحماية الآثار العراقية التابعة لليونسكو بعد ظهور الحاجة إلى دليل أساسي يستخدمه المدربون والمتدربون في الدورات التدريبية الخاصة بالمتحف، ويستفيد منه العاملون في المتاحف العراقية، ولذلك وثيقة مرجعية ترشد إلى المزيد من الدراسات المتعمقة حول موضوعات معينة، وكتابا يساعد القارئ العادي على فهم الجوانب الأساسية لإدارة المتحف.

وعندها من اليونسكو بجدوى هذا الكتاب في مختلف أنحاء المجتمع المتحفي الدولي قررت توسيع نطاق استخدامه بتوفيره باللغة العربية لجميع متاحف العالم العربي إضافة إلى نشره باللغة الإنجليزية في ذات الوقت.

هذا الكتاب مثل آخر على الاستجابة المباشرة من المجلس الدولي للمتاحف (الأيكوم) لتلبية الحاجة إلى التدريب المتخصص والإرشاد العملي في كل مكان. والحقيقة أن المجلس الدولي للمتحاف - منذ نشأته قبل نحو سنتين عاما - يعمل على تطوير المستويات المهنية للتدريب والمارسات العملية المترنة بالاتجاهات التعاونية. ومن الأهداف المعلنة للأيكوم تطوير "المشاركة في المعارف المهنية وممارسة المهن المتحفية على الصعيد الدولي من خلال الدعم المتبادل" مع التشجيع القوي لنماذج جديدة من التعاون في نفس الوقت. وبعد أن وضع المجلس الدولي للمتاحف المعايير المهنية والأخلاقية للأنشطة المتحفية أصبح يركز في مهمته الأساسية على تطوير التدريب وتوسيع نطاق المعارف. وقد استند مؤلفو الإثنى عشر فصلا التي تشكل محتويات هذا الكتاب إلى خبراتهم المهنية الطويلة والواسعة والمتعددة في كافة المجالات المتحفية، فضلا عن كونهم يمثلون بحق التنوع والتعددية الثقافية والروابط الاجتماعية التي نشهدها في الوقت الحالي.

ولا يسعني إلا أنأشيد بكل امتنان بالدعم المالي الذي قدمه الصندوق الاستئمانى لمجموعة الأمم المتحدة الإنسانية لإنجاح هذا الكتاب، ولمشاركة جميع المؤلفين القيمة مع المحرر المهم باتريك ج. بويلان، والدور الرئيسي الذي قام به جميع العاملين في برنامج الأيكوم لإعداد هذا الكتاب وتنسيقه. وإنني لعلى ثقة أنهم جميعا أنتجوا أداة ممتازة للتعلم الأكاديمي والتعلم الذاتي ستستخدم في تطوير المهنة المتحفية لسنوات طويلة مقبلة.

يقدم هذا الكتاب “إدارة المتاحف: دليل عملٍ” نظرة عامة على الجوانب الرئيسية لإدارة المتحف الذي يتطلع إلى مدى أكبرٍ ويرغب في تلبية الاحتياجات وتحقيق الآمال لزواره ولمجتمعه الأكبر في القرن الحادي والعشرين.

تحتاج المتاحف إلى التمسك بقيمها التقليدية الأصيلة ومواصلة التأكيد على العناية بالمجموعات وتطويرها بوصفها الشاهد المادي على ثقافة وبيئة المنطقة التي يمثلها كل متحف سواءً أكانت موقعاً أثرياً أو تاريخياً أو مدينةً أو إقليماً أو دولةً. وبنفس القدر، يحتاج المتحف المعاصر إلى الإصرار على بلوغ الامتياز فيما يقدمه من خدمات إلى جماهيره سواءً من أطفال المدارس أو الطلبة الكبار أو الزوار العاديين من المجتمع المحلي أو من أرجاء الوطن أو من مختلف أنحاء العالم وكذلك إلى الباحثين والمتخصصين.

يسعى هذا الدليل العملي إلى تحقيق عدة أهداف، ونأمل أن تكون للمعلومات والتوصيات الخاصة “بأفضل الممارسات” الحالية قيمة عملية مفيدة:

١. لكل من التحق مؤخراً أو سيلتحق في المستقبل بالعمل في المتاحف ولديه الحد الأدنى من الخبرة في أعمال المتاحف.
٢. للمهنيين والفنين المتخصصين في جميع المجالات المتحفية المتعددة حيث يبيّن لهم مسؤوليات ومهام زملائهم في الإدارات والمتخصصات الأخرى.
٣. ولكي يكون مرجعاً قيماً للمناقشات الضرورية جداً التي تتم بين العاملين في المتحف والسلطات الحكومية المعنية حول الأداء الحالي للمتحف وسياساته وتوجهاته.

إن الموضوع الذي يتكرر ذكره في معظم فصول هذا الدليل هو الحاجة إلى التعاون بين جميع العاملين في المتحف والعمل بروح الفريق الواحد، وسرعة تحديد وفهم مهام ومسؤوليات كل من يعمل في المتحف. ونحن نرى في ذلك ضرورة عملية في عالم يتزايد فيه التأكيد على لا مركزية السلطات والمسؤوليات في الهياكل الوظيفية لجميع المنظمات حتى أدنى مستوى عملي ممكن.

شارك في إعداد هذا الدليل اثنا عشر خبيراً معروفاً من مختلف أنحاء العالم يمثلون فيما بينهم عقوداً طويلاً من الخبرة العملية في مجالات تخصصهم، ولهم خبرة عملية في المجالات الاستشارية والتربوية في كثير من المتاحف والمؤسسات في كافة أنحاء العالم.

ولما كان الغرض من هذا الدليل هو تقديم الاستشارات العملية وإثارة نقاط المناقشة، فقد تضمن في كل فصل من فصوله معلومات إضافية منها على سبيل المثال بيانات ومعايير فنية واقتراحات بعمل تدريبات موضوعية ومناقشات موضوعية داخل المتحف يمكن أن يجريها أحد المتخصصين أو مجموعة صغيرة من الدارسين أو المشاركيـن في البرامج التدريبية أو برامج تنمية الموارد البشرية أو تمارين يقوم بها جميع العاملين في المتحف.

الفصل الخاص بدور المتاحف وأداب المهنة يتناول القيم والتقاليد العامة والمعايير المؤسسية والمهنية التي يجب أن توجد في جميع الأنشطة المتخصصة داخل المتحف والمؤسسات ذات العلاقة التي يجب أن تكون الأساس الذي يقام عليه كل شيء آخر.

تقديم بقية الفصول وجهات النظر المعاصرة حول النشاط الأصلي للمتحف الذي اتسع نطاقه وزاد تطوره خلال السنوات القليلة الماضية : تطوير وإدارة وتوثيق ورعاية وصيانة المجموعات.

ولما كان التواصل من وظائف المتحف الهامة جداً فإن هذا الدليل يناقش دور المعارض والمعارض والوظيفة الصاعدة في المهنة المتحفية ألا وهي رعاية الزوار والتربية المتحفية الرسمية وغير الرسمية.

كانت المتاحف فيما مضى توقي الشئون الإدارية أهمية أقل من بقية الوظائف المتحفية الأخرى لأن معظم الوظائف الإدارية الرئيسية مثل صيانة وإدارة مباني المتحف والأعمال المالية وشئون الموظفين تدخل ضمن مسؤوليات الإدارات الحكومية المعنية أو البلديات.

ولكن التوجه السريع نحو لامركزية هذه الوظائف وبالتالي انتقال مسؤوليتها إلى المتاحف نفسها أضفى أهمية كبيرة على الإدارة العامة وإدارة شئون الموظفين، وجعلها من أهم مسؤوليات مدير المتحف وكبار الموظفين على وجه الخصوص. كما أصبح التسويق الآن يمثل جانباً هاماً من أعمال المتحف، لأن انخفاض مستويات الدعم العام للمتحف جعل معظمها بحاجة إلى المزيد من الأموال لتغطية مصروفاتها الجارية والحصول على هذه الأموال عن طريق زيادة الموارد والقيام بأنشطة مربحة.

وبالمثل، أدت زيادة معدلات الجريمة الدولية ضد الملكية الثقافية بكافة أشكالها بما في ذلك المجموعات المتحفية والأماكن الأثرية إلى زيادة كبيرة في الاهتمام بأمن المتاحف، وزيادة المكافحة الدولية للتجارة غير المشروعة في الآثار والتحف الفنية ونماذج التاريخ الطبيعي وغيرها من أشكال الملكية الثقافية المسروقة أو التي يتم اقتناؤها أو نقلها بطريقة غير قانونية. ولذلك اختتم هذا الدليل بفصلين تناولاً هذين الموضوعين الهامين. نأمل أن يجد القراء في هذا الدليل العملي ما يتوقعونه من تحديات وإثارة فكرية فيما يتعلق بدور المتحف وإمكاناته المستقبلية ككل، وما يتصل بقدراتهم الشخصية وإسهاماتهم الفعلية في تطوير خدمات المتحف المهنية وال العامة.

شكر وتقدير  
جينيفير تيفنو Jennifer Thévenot  
مسئولة البرامح / المجلس الدولي للمتحف

دعت الظروف الملحة في العراق لجنة التنسيق الدولية لصون التراث الثقافي في العراق التابعة لليونسكو إلى إعداد دليل عملي يساعد المتحف العراقي على مواجهة التحديات في سبيل الحفاظ على تراثها الثقافي. وتمت الاستعانة بشبكة الخبراء الدولي للمجلس الدولي للمتحف (الأيكوم) لإعداد هذا الدليل في إطار أنشطة اليونسكو لحماية التراث الثقافي في العراق بتمويل من للصندوق الاستئماني لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.

ويسعدني أن أتقدم بالشكر للسيد/ منير بوشنافي مساعد المدير العام للثقافة باليونسكو للثقافة الذي عهد إلى الأيكوم بهذه العمل الهام، وأن أشكر أعضاء فريقه وخاصة: آنا باوليني رئيسة مكتب العملات العربية وتشيارا ديزي-بارديشي مسئولة البرنامج العراقي على ما قدمته من دعم مستمر. كما أتقدم بخالص الشكر للدكتور دوني جورج مدير عام المتحف والترااث في العراق على تشجيعه الصادق ومقترحاته بشأن محتويات هذا الدليل. والشكر أيضا لفريق مكتب اليونسكو ببغداد على ما قدمه من مساعدة وتشجيع لتنفيذ هذا المشروع رغم بعد المسافة، وأخص بالشكر فيليب ديلانغி، ونياب الدباغ، وديننا الدباغ.

والشكر كل الشكر للمؤلفين الذين أكدوا إيماني بأهمية شبكة الأيكوم الدولية وأرسلوا فصول الكتاب في أوقات قياسية وأسهموا من صميم قلوبهم في إصداره وخاصة: باتريك بوبيلان، وجيفري لويس، ونيكولا لادكين، واندرو روبيرسن، وستيفان ميكالسكي، ويان هيرمان، وفيكي ولارد، وكورنيليا برونينجهاؤس-كنوبيل، وجاري إيديسون، وبال مورك، وبافيل جيراسيك، ولينديل بروت.

والشكر الخاص لباتريك بوبيلان على جهده المخلص في تنسيق وتحرير هذا الدليل وإعداده في صورته المهنية المتناسقة، ولإدوارد مودي الذي أسهم بما لديه من مهارات التصميم وبصبره الشديد في إخراج هذا الدليل.

وأخيرا أشكّر عدّي عبد الله محمد الذي ترجم النص الإنجليزي إلى اللغة العربية، وعمره عدّي الذي أعد وصمّم النسخة العربية بكل إخلاص ومهارة، وإليزابيث جاني أخصائية التوثيق في الأيكوم التي راجعت الجزء الخاص بالمراجع.

أهنئكم جميعاً بمناسبة صدور إدارة المتحف: دليل عملي، الذي نثق أنه سيكون عظيم الفائدة للمتحف العراقي ولزملائنا على الصعيد الدولي. ويأمل كل من الأيكوم واليونسكو أن يكون إصدار هذا الدليل مساهمة كبيرة في تطوير المهنة المتحفية والمتحف في مختلف أنحاء العالم.

للجمهور مقابل رسم بسيط. وكانت تحتوي على أعمال فنية وعجائبات طبيعية وقطع غريبة من مختلف أنحاء الإمبراطورية متaramية الأطراف، غير أنها كانت عطاً دينياً في المقام الأول. وأدى تبجيل الماضي وشخوصه في بلاد الشرق إلى جمع التحف، حيث وجدت آثار دينية الطابع في مقابر بعض المسلمين الأوائل، حتى أن الآثار التي تجمعت في ضريح الإمام الرضا في مدينة مشهد شمال غربي إيران تماًلاً لأن متحفاً أقيم بجواره. ، ومن ناحية أخرى أدت فكرة وقف الأموال بداعي ديني للمنفعة العامة إلى تكوين مجموعات متحفية.

أما في أوروبا العصور الوسطى فقد اقتصرت المجموعات على قصور الأمراء والكنائس، وكانت لها أهمية اقتصادية حيث كانت إيراداتها تستخدم في تمويل الحروب وغير ذلك من نفقات الدولة. وعلى الجانب الآخر تكونت بعض المجموعات الأخرى وصفت بأنها آثار مسيحية مقدسة. ومع إحياء الاهتمام بالتراث القديم ونتيجة لظهور عائلات من التجار وأصحاب المصارف تم تكوين عدد من المجموعات الرائعة في أوروبا، ومن أشهرها تلك التي بدأت وتطورت في عائلة ميدتشي بمدينة فلورنسا في إيطاليا والتي آلت إلى الدولة سنة ١٧٤٣ لتصبح في متناول "شعب توسكاني والأمم كافة". كما تكون العديد من المجموعات لدى الملوك والنبلاء في عدة بلدان أوروبية أخرى، ومع حلول القرن السابع عشر أدى الاهتمام المتزايد بالتاريخ الإنساني والطبيعي إلى قيام مثقفي ذلك العصر بتكونين العديد من المجموعات المتخصصة، وهي الفترة ذاتها التي تأسست فيها الجمعيات العلمية الأولى، وكانت بعضها مجموعات خاصة بها كان من أشهرها مجموعة أكاديمية تشيمينتو في فلورنسا (١٦٥٧) والجمعية الملكية في لندن (١٦٦٠) وأكاديمية العلوم في باريس (١٦٦٦). كما تزامن هذا مع التصنيف المنظم للعالم الطبيعي والاصطناعي الذي ساعد جامعي

## دور المتاحف

ترعى المتاحف ملكية العالم الثقافية وترسلها للناس، وهي ملكية غير عادية تتمتع بوضع خاص في التشريعات الدولية كما تتمتع بحماية القوانين الوطنية، وهي بشقيها المادي والمعنوي جزء من تاريخ العالم الطبيعي وتراثه الفكري والثقافي. ومن ناحية أخرى كثيراً ما توفر الملكية الثقافية الأدلة الأساسية وال Shawadid المادية التي تستند إليها مجالات معرفية متعددة مثل علم الآثار والعلوم الطبيعية وهي بذلك تعد من الإسهامات الهامة لنبع المعرفة، وعنصراً جوهرياً في تعريف الهوية الثقافية على الصعيدين الوطني والدولي.

## الخلفية التاريخية لجمع القطع المتحفية

تعود عملية جمع التحف لأسباب شخصية أو لأغراض عامة إلى العصور القديمة، ولا أدلّ على ذلك من العثور على بعض القطع المجموعة في مقابر ترجع إلى العصر الحجري القديم. غير أن فكرة إنشاء المتاحف تطورت في الألفية الثانية قبل الميلاد في لراس الواقعية في بلاد ما بين النهرين حيث كانت الكتابات القديمة تستنسخ وتستخدم للأغراض التعليمية في المدارس. وبالإضافة إلى ذلك توضح الأدلة الأثرية في مدينة أور التي يرجع تاريخها إلى القرن السادس ق.م. أن الملكين نبوخذ نصر ونابونيدوس كانوا يجمعان الآثار ، كما عُثر في نفس المدينة على مجموعة من الآثار ترجع إلى ذلك الوقت تقريباً - في غرفة بجوار مدرسة معد مثبت فيها لوح يصف نقشاً حجرياً قديمة ، ويمكن اعتبار ذلك اللوح بمثابة بطاقة "تعريف متحفي ID".

وعلى الرغم من الجذور الكلاسيكية لكلمة "متاحف" باللغة الإنجليزية، لم تقدم الإمبراطورية الرومانية أو اليونانية أية أمثلة على المتاحف بالصورة التي نعرفها الآن. كانت القرابين المقدمة في المعابد توضع أحياناً في خزانات تقام لهذا الغرض وتعرض



تأسس المتحف البريطاني بقانون أصدره البرلمان نص على أن الغرض من إنشائه هو إتاحة الفرصة ليس فقط لطلبة العلم ومحبي الإطلاع فحسب، بل ولعموم الجمهور لمشاهدة مقتنياته والاستمتاع بها. وقد أفتتح المتحف سنة ١٧٥٩ في مونتاجو هاوس، بلوسبرى (أنظر أعلى) الذي تم شراءه خصيصاً لهذا الغرض. ورغم أن الدخول كان دون مقابل في البداية إلا أنه كان من الضروري التقدم بطلب للحصول على تذكرة للدخول. وكان المتحف - على حد قول زائر فرنسي - يهدف إلى تعليم الجمهور وإرضائه. احتوى المتحف على آثار كلاسيكية، ونماذج من التاريخ الطبيعي، ومخطوطات فضلاً عن مواد من الفنون الشعبية وعملات معدنية وورقية وتحف فنية. وقد عكس قانون التأسيس شمولية التفكير آنذاك فنص على "أن الفنون والعلوم كلها متراقبة"، إلا أنه تم نقل مجموعة التاريخ الطبيعي لتكوين متحف التاريخ الطبيعي الذي افتتح سنة ١٨٨١.

تشارلستون بولاية جنوب كارولينا سنة ١٧٧٣ عن عزمها تكوين مجموعة من "المنتجات الطبيعية سواء أكانت حيوانية أو نباتية أو معدنية" لعرض الجوانب العملية والتجارية للزراعة والطب في الإقليم.

### المتاحف الوطنية National museums

بدأت المتحف تسهم في زيادة الوعي وتكون الهوية الوطنية في أوروبا، وكانت أكثر المؤسسات ملائمة للحفاظ على التراث التاريخي للأمة، لا يزال هذا الدور قائماً حتى يومنا هذا تزداد أهميته عادة في المتاحف الوطنية للبلدان حديثة النشأة أو التي اجتازت مرحلة التحول.

التحف على ترتيب مجموعاتهم، مما يعكس روح التنظيم والبحث العقلاني والتعامل الموسوعي مع المعرفة، وهي الروح التي سادت أوروبا آنذاك.

## أولاً: المتاحف العامة Encyclopaedic museums

نشأت المتاحف العامة انبثاقاً من الروح العلمية التي سادت ما يعرف بعصر التنوير في أوروبا. ويعود متحف أشموليان الذي افتتحته جامعة أكسفورد سنة ١٦٨٣ أول متحف تأسسه هيئة عامة للنفع العام. قام هذا المتحف على أساس مجموعات منتقاة من شتى أرجاء العالم جلبتها وكونتها عائلة تراديس-سكانت التي سبق وأن عرضتها للجمهور في منزلها بمدينة لندن. اتسمت تلك المجموعات بالموسوعية وهي السمة التي ميزت متحفين آخرين مشهورين أنشأهما في ذلك العصر المبكر بمبادرتين حكوميتين وهما المتحف البريطاني الذي افتتح سنة ١٧٥٩ ومتحف اللوفر في باريس الذي افتتح سنة ١٧٩٣، وأنشئ المتحف البريطاني بعد الحصول على ثلاث مجموعات خاصة أما متحف اللوفر فقد أنشئ بعد انتشار الديمقراطية وإعطاء الجميع حق الإطلاع على المجموعات الملكية.

### متاحف الجمعيات Society museums

كانت الجمعيات العلمية أيضاً من بين رواد تأسيس المتاحف العامة في قارة آسيا على الأخص. فهي جاكرتا بدأ تكوين مجموعة جماعية باتافية للفنون والعلوم في سنة ١٧٧٨ ، وتحولت مع مرور الوقت إلى المتحف المركزي للثقافة الإندونيسية. وهي البدايات التي تتشابه وأصول المتحف الهندي في كالكوتا الذي تأسس على مجموعات الجمعية الآسيوية للبنغال سنة ١٧٨٤. وقد غطى كلا المتحفين الفنون والعلوم كما ركزا الاهتمام على دعم المعرفة ببنيهما. أما في الولايات المتحدة فقد أعلنت جمعية مكتبة



كان المتحف الذي تأسس في بولنوس أيريس سنة ١٨١٢ من أوائل المتاحف في أمريكا الجنوبية وقد تم افتتاحه للجمهور بصفته متحف الدولة سنة ١٨٢٣، وكانت الجامعات مقراً له لعدة سنوات. أما الآن فقد أصبح متحف الأرجنتين للعلوم الطبيعية ببولنوس أيريس، حيث انتقل إلى مبناه الحالي (أنظر أعلاه) سنة ١٩٣٧. وتغطي المجموعة الموجودة بالمتاحف كل مجالات التاريخين الطبيعي والإنساني مع التركيز خاصة على علم النبات، والأنثروبولوجي ، وعلم الحشرات.

### المتحف المتخصص Specialized museums

تلاشى مفهوم المتحف الشامل الذي كان في القرن التاسع عشر يشمل الثقافة العالمية أو الوطنية ليفسح المجال أمام المتحف الوطني شديدة التخصص. وزاد هذا الأمر في المناطق التي اعتبرت المتحف فيها وسائل لتحسين التصميم الصناعي والإنجازات التقنية، فأسهمت المعارض الدولية للصناعة في تكوين عدد من المتاحف المتخصصة من بينها متحف فيكتوريا وألبرت ومتحف العلوم في لندن والمتحف التقني في فيينا وقصر الابتكارات في باريس.

**المتحف العامة والمحلية General and local museums**  
تظل الفكرة الموسوعية التي تعبّر عنها المتاحف العامة سمة مميزة لعديد من المتاحف الإقليمية والمحلية. تطورت هذه المتاحف عن فكرة المجموعات الخاصة المملوكة لأفراد أو جمعيات منذ منتصف

تمنى جيمس سميثسون إنشاء مؤسسة "لزيادة ونشر المعرفة بين الناس" ، فكانت ببداية الصرح التعليمي والعلمي المعروف عالمياً باسم مؤسسة سميثسونيان بواشنطن دي. سي. ونص قانون إنشاء المؤسسة على إقامة مبنى يضم معرضها، ومكتبة ، وعمل كيمياء ، وفسيات محاضرات ، وصالات عرض للمتحف ، وكان من المقترض أن يعطي "كل القطع الفنية والأبحاث الغربية ... وعينات التاريخ الطبيعي والنباتات والنماذج الجيولوجية والمعدنية" التي تخص الولايات المتحدة الأمريكية . اكتمل مبني سميثسونيان الأول (الصورة أعلاه) سنة ١٨٥٥ ثم افتتح متحف الولايات المتحدة الوطني بعد ذلك بثلاث سنوات ولكن سرعان ما خلق المبني بالمجموعات وأصبح مركز المتاحف بواشنطن دي. سي الآن يضم عدداً من المتاحف المتخصصة التي تتكون منها مؤسسة سميثسونيان.

توسيع إنشاء المتاحف لتلعب هذا الدور ومن أمثلة ذلك في القرن التاسع عشر المتحف الوطني في بودابست الذي تأسس سنة ١٨٠٢ وأنشئ بأموال تم جمعها من ضرائب تطوعية ، وارتبط هذا المتحف لاحقاً بالكافح من أجل استقلال المجر. وفي براغ أدى إذكاء الروح الوطنية إلى تأسيس المتحف الوطني سنة ١٨١٨ الذي لم يفتح مبناه الجديد إلا سنة ١٨٩١ ولكنه كان رمزاً لإحياء الروح الوطنية التشيكية. احتوى المتاحف على مجموعات من الفنون والعلوم ومع زيادة عدد المجموعات كان من الضروري نقلها إلى مبانٍ أخرى؛ وفي المجر على سبيل المثال أدى ذلك إلى إنشاء متاحف متخصصة مثل متاحف الفنون التطبيقية والفنون الجميلة والثقافة الوطنية والعلوم الطبيعية.



تأسس معهد جاميكا سنة ١٨٧٩ لتشجيع الآداب والعلوم والفنون بجاميكا، ثم تأسس متحف العلوم سنة ١٨٩١ ، وبعد سنة واحدة افتتح المتحف المصري بالقاهرة (أنظر الشكل). وبعد ذلك بقليل نقلت بعض المجموعات لإنشاء متحفين جديدين وشهيرين هما المتحف الإسلامي (سنة ١٩٠٣) والمتحف القبطي (سنة ١٩٠١).

الهرة إلى المتحف في مدينة جوس لبناء نماذج من المباني التي تمثل أجزاء مختلفة من نيجيريا.

**المتاحف العاملة** Working museums  
دأبت متاحف أخرى على إنشاء ورش بداخلها تنتج بعض المنتجات التقليدية وكانت في بعض الأحيان تستغلها تجارياً لصالح المتحف. وتركت بعض المتاحف تلك الورش والموقع الصناعية في أماكنها وأعادتها إلى حالة عملها السابقة، لأنها في تلك الحالات كانت تركز أكثر على حفظ وصيانة العمليات التاريخية - لا العادات المستخدمة في تنفيذها - وعلى ضمان استمرار المهارات المتعلقة بها.

أسست الحكومة المصرية سنة ١٨٣٥ مصلحة الآثار لحماية مناطقها الأثرية وحفظ التحف الأثرية. ثم أنشئ المتحف سنة ١٨٥١ لكن لم تُعرض القطعيات في مبني دائم سوى سنة ١٩٠٢ عندما افتتح المتحف المصري بالقاهرة (أنظر الشكل). وبعد ذلك بقليل نقلت بعض المجموعات لإنشاء متحفين جديدين وشهيرين هما المتحف الإسلامي (سنة ١٩٠٣) والمتحف القبطي (سنة ١٩٠١).

القرن التاسع عشر. في بريطانيا اعتُبرت متاحف البلدية وسيلة ل توفير التعليم والمتعة لعدد متزايد من سكان المدن، كما تطور دورها في سياق الإصلاحات لكي تتجاوز المشكلات الاجتماعية الناشئة عن الصناعة. وعندما كانت المتاحف تقام في موانئ أو مراكز للتجارة العالمية كانت المعارض تعكس طبيعة المكان بصفة عامة. وكانت المتاحف المحلية والإقليمية تعزز المشاعر الوطنية.

**المتاحف المفتوحة** Open museums  
نشأ في السويد سنة ١٨٧٢ نوع جديد من المتاحف بإنشاء متحف نورديسكا في مدينة ستوكهولم الذي يضم تراث الأمة الشعبي التقليدي، ثم اتسعت الفكرة لتشمل مباني جمع التحف التقليدية التي أعيد بناؤها آنذاك في سكانسن لتكون أول متحف مفتوح. وظهرت صورة أخرى من هذه الفكرة في نيجيريا حيث كانت معظم المباني التقليدية هشة لا يمكن نقلها، فتم إحضار البناءين

جمهور المتاحف من أهم أدوار المتحف في عصرنا هذا.

### الحد الأدنى من المعايير والآداب المهنية

العمل المتحفي خدمة تؤدي للمجتمع تتطلب تطبيق أعلى معايير الممارسة المهنية. وقد وضع المجلس الدولي للمتاحف عدداً من المعايير ضمنها نظام الآداب المهنية التي نستخدمها هنا للإشارة إلى مستوى الأداء الذي يتوقعه الجمهور والعاملون في هذا المجال من كافة القائمين على إعداد وتقديم الخدمات المتحفية. ويمكن تطوير هذه المعايير لتلبي متطلبات محلية معينة وشروط تخصصية لا بد من توافرها في موظفي المتحف.



كانت حكومة نيجيريا بعد الاستقلال ببعض سنوات، لجنة الآثار والمتاحف الوطنية التي تولت مسؤولية إنشاء متاحف وطنية في المدن الرئيسية كجزء من سياسة تعزيز الهوية الثقافية والوحدة القومية. وقد أنشأت بعض هذه المتاحف ورش عمل لتعليم الحرف التقليدية.

وقد تطور متحف جوس، أحد المتاحف الوطنية الرائدة، وأصبح متحفاً للتصميمات العمارة التقليدية (الصورة أعلاه).

### إدارة المتحف

تتطلب خدمة المتاحف الجيدة اكتساب ثقة الناس، لذا يتعين على كافة المسؤولين عن حفظ أو تفسير أي جانب من تراث العالم المادي أو المعنوي سواء على المستوى المحلي أو الدولي تأكيد هذا الشعور بالثقة. ومن أهم ما يسهم في تعزيز هذا الشعور هو تكوين وعي عام بدور المتاحف والغرض منها وطريقة إدارتها.

### الوضع المؤسسي

يتطلب الحفاظ على التراث العام وحمايته أن يكون للمؤسسة القائمة عليه هيكلًا ملائماً واستدامة تؤهلها للاضطلاع بهذه المسؤولية. كما يتعين أن يكون لها دستور (أو أي شكل من اللوائح أو الوثائق) مكتوب ومنشور يتماشى مع القوانين الوطنية ويبين بوضوح وضع المؤسسة القانوني ورسالتها ومدتها وطبيعتها غير الهدافة إلى الربح.

السلطة المعنية بإدارة المتحف هي التي تحدد في العادة هذا الاتجاه الاستراتيجي والنظرة الشاملة للمتحف وهي الجهة المكلفة بإعداد ونشر بيان رسالة المتحف وأهدافه و سياساته وتحديد دور وتكوين

### المتحف الموقعة Site museums

في حالة المحافظة على الموقع ذاته، كما هو الحال بالنسبة للمواقع الأثرية ومناطق الإسكان الطبيعية، تخضع المتحف إلى معايير مختلفة إذ يتتركز الاهتمام على حفظ الموقع بحالة جيدة إلى أقصى حد ممكن مع الأخذ في الاعتبار الظروف البيئية المحيطة بما في ذلك تأثير المناخ والزيارات عليه. كما تتطلب خدمات التفسير معاملة خاصة لكي يتحقق هذا الغرض بالشكل الأمثل دون التأثير سلباً على الموقع أو على التحف المستخرجة منه.

### المتحف الافتراضية Virtual museums

أدى توفر المعلومات وتكنولوجيا الاتصالات إلى توفير فرص جديدة للمتحف في مجال الشرح والتفسير تعبير عن نفسها بوسائل متعددة، حتى أصبح تجميع الصور الرقمية من مصادر متعددة لتقديم وشرح التراث الثقافي والطبيعي لقاعدة عريضة من

الجهة الحاكمة.

### المباني

وبغض النظر عن مصادر التمويل، يجب على المتحف الاستمرار في مراقبة محتويات واستقامة برامجه ومعارضه ونشاطاته، كما يتبعن ألا تؤدي الأنشطة المدرة للدخل إلى المساس بمعايير المؤسسة المتحفية أو بالصلحة العامة.

### الموظفون

يعتبر موظفو المتحف من موارده الهامة، لذا يتبعن على الجهة الحكومية ضمان اتساق أي تصرف يتعلق بالموظفين مع سياسات المتحف والإجراءات القانونية المطبقة محلياً.

### الحالة الدراسية رقم ١

كنت تخطط منذ عدة سنوات لتنظيم معرض مهم في مادة اختصاصك لكن كان نقص التمويل دائماً يحول دون ذلك. أعلنت الصحفة والتلفزيون عن احتياجك لراع يكفلك، فكتبت إليك إحدى الشركات الكبرى مقترحة تكفلها بكل تكاليف المعرض مقابل إقران اسمها بأية دعاية تقام للمعرض. تبادلت الأخبار السعيدة مع زميل لك فأخبرك أن المجتمع المحلي يشن حملة هجومية ضد هذه الشركة لأنها ترغب في بناء مبنى علمي هام في منطقة مقدسة لدى سكان المنطقة الأصليين. ماذا ستفعل؟

يعتبر منصب مدير المتحف منصباً أساسياً، لذا يتبعن أن يكون المدير على اتصال مباشر مع الجهة الحاكمة ومسئولاً أمامها مباشرةً. وعند تعيين مدير جديد يتبعن **الأخذ في الاعتبار** المؤهلات والخبرات المطلوبة لشغل هذه الوظيفة، ومنها القدرات الفكرية والمعرفة الجيدة بالمهنة مع وجود مستوى عالٍ من السلوك المهني.

### الأمن

تشترط طبيعة المتحف توفير الأمن اللازم لحماية المجموعات ضد السرقة أو التلف في قاعات العرض أو المعارض أو مناطق العمل أو التخزين أو أثناء النقل. كما يتبعن وضع سياسات لحماية الجمهور والموظفين والمجموعات وغير ذلك من الموارد ضد الكوارث الطبيعية والبشرية.

ربما تختلف أساليب تأمين أو تعويض موارد المتحف، غير أن الجهة المنوطة بإدارته يجب أن تضمن التغطية الكافية لمحتويات المتحف وتشمل القطع المنقوله المستعاره وغيرها من الأشياء التي تدخل تحت مسؤولية المتحف.

### التمويل

الجهة الحاكمة للمتحف مسؤولة عن توفير التمويل الكافي لتنفيذ وتطوير أنشطة المتحف. ويمكن الحصول على هذه الأموال إما من القطاع العام أو من مصادر خاصة أو عن طريق أنشطة ينفذها المتحف. كما يتبعن وجود سياسة مكتوبة تشرح الممارسات المسموح بها لكافة مصادر التمويل، والتعامل مع الحسابات

## الحالة الدراسية رقم ٢

أنت تحاول تكوين مجموعة متكاملة في مجال تخصصك، لكن ما تزال لديك بعض التغرات التي يجب استكمالها، ويوجد عدد من نماذج القطع ذات الشبه التي تم تقديمها إلى المتحف، إلا أن العلاقة بينها وبين الناس والأماكن والممواد الأخرى مختلفة. وهناك أحد هواة الجمع المحليين يحتفظ بقطعتين، وإذا حصلت عليهما ستكتمل مجموعة عتكم. وقد اقترح عليك استبدالهما بالنماذج الماثلة لها الموجودة في متحفك. ماذا تفعل؟

كما يتعين أن توضح السياسة موقع أية مادة لم تصنف في الكتالوج أو لم تتم صيانتها أو عرضها، فعلى سبيل المثال قد تكون هناك بعضمجموعات العمل التي ترتكز على حفظ الجوانب الثقافية أو العلمية أو التقنية لا على التحفة ذاتها، أو على مجموع التحف أو النماذج المخصصة للتداول العادي أو للأغراض التعليمية.

ولا يجوز اقتناص قطع أو نماذج بالخروج عن السياسة المحددة للمتحف إلا في ظروف استثنائية جداً. عند حدوث ذلك يجب أن تأخذ الجهة الحاكمة في الاعتبار الآراء المهنية المتاحة ووجهات نظر كافة الأطراف المعنية. كما يجب أن تؤخذ في الاعتبار أهمية القطع أو النماذج وموقعها في السياق التراصي الثقافي أو الطبيعي ومدى اهتمام المتاحف الأخرى بجمعها. غير أنه حتى وفي هذه الأحوال لا تجوز حيازة قطع من مصادر غير مؤكدة.

### الحيازة

لا تجوز حيازة أي قطعة أو نموذج سواء بطريق الشراء أو الإهداء أو الاستئجار أو التوارث أو التبادل إلا بعد اقتناص المتحف المقتني بوجود عقد ملكية صحيح. كما أن بعض الدول لا تعتبر عقد الملكية الصحيح دليلاً كافياً على حدوث الملكية القانونية، لذا

يتضمن العمل في المتاحف العديد من المهارات المختلفة ولذا يجب تعيين الموظفين المؤهلين من ذوي الخبرة للقيام بهذه المسؤوليات. كما يجب توفير فرص مناسبة لتطوير قدرات الموظفين من خلال التعليم المستمر والتطوير المهني.

تشجع بعض المتاحف الاستعانة بالتطوعيين، وفي مثل هذه الحالات يتعين أن تضع الجهة الحاكمة سياسة مكتوبة للعمل التطوعي الذي يعزز علاقة إيجابية بين المتطوعين وموظفي المتاحف. من ناحية أخرى يتعين أن يكون المتطوع على دراية كاملة بنظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي للمتاحف وغيره من اللوائح والقوانين السارية.

ولا يجوز للجهة الحاكمة مطالبة الموظفين أو المتطوعين بالتصريف بشكل يتنافي مع أحكام أي قانون وطني أو أي ميثاق للأداب المهنية.

### تكوين المجموعات وصيانتها سياسة الامتلاك

يتعين على المتاحف امتلاك مجموعاتها وحفظها والإعلان عنها، حيث تعد هذه المجموعات تراثاً جماعياً له قيمة، وكل من يعمل على حفظ هذه المجموعات يكون مسؤولاً عن هذه الأمانة أمام الجمهور. وهكذا، يجب على الجهة الحاكمة تبني ونشر سياسة مكتوبة لحيازة المجموعات والعناية بها واستخدامها.

العناية الالزامية لها بأسلوب يتفق والمعايير المهنية و المعتقدات السائدة بين أفراد المجتمع أو أعضاء المجموعات الدينية أو العرقية التي أتت منها هذه القطع.

كما توجد اعتبارات خاصة للبيئة الطبيعية أو الاجتماعية التي تؤخذ منها النماذج النباتية أو الحيوانية الحية وكذلك للقوانين المحلية أو الوطنية أو الإقليمية أو الدولية أو المعاهدات المتعلقة بحماية الحياة البرية أو الحفاظ على التاريخ الطبيعي.

### **إخراج القطع أو النماذج من مجموعات المتاحف**

إن الاستمرارية التي تتسم بها مجموعات المتاحف واعتماد المتاحف على المنح الشخصية عند تكوينها تجعل إخراج أي قطعة منها قضية خطيرة. ولهذا السبب توجد متاحف كثيرة تفتقر إلى السلطة القانونية للتصرف في هذه النماذج. لكن في حالة وجود السلطة القانونية التي تسمح بالتصرف، لا يجوز إخراج أي قطعة أو نموذج من مجموعة من المتحف دون فهم كامل بأهمية القطعة وطبيعتها (المتجددة أو غير المتجددة) وحالتها القانونية وإمكانية فقدان ثقة الجمهور في حالة التصرف فيها. ويجب أن تكون الجهة الحاكمة هي المسئولة عن إصدار قرار الإخراج بالاشتراك مع مدير المتحف وأمين المجموعة المعنية.

في حالة المجموعات التي يخضع إخراجها لشروط معينة، يتبعن الالتزام الكامل بالشروط والإجراءات القانونية، وفي حالة خضوع الحيازة الأصلية لبعض القيود أو الشروط الملزمة، يتبعن الالتزام بهذه الشروط إلا في حال ثبوت استحالة تطبيقها أو كان لها تأثير سلبي على المؤسسة المتحفية، ويجب محاولة الخروج من هذا الموقف باللجوء إلى الإجراءات القانونية كلما أمكن.

ويجب أن تحدد سياسة المتحف المتعلقة بإخراج التحف الطرق المصح بها لإخراج قطعة من المجموعات بصفة دائمة، وقد يتم الإخراج من خلال الهبة أو النقل أو التبادل أو البيع أو إعادة

يجب بذل كل جهد ممكن قبل اقتناه للتأكد أن المالك لم يحصل على القطعة أو النموذج عن طريق غير قانونية وأنها لم تستورد من بلد منشأها أو أي بلد وسيط كانت ملكيتها فيه غير قانونية (بما في ذلك بلد المتحف ذاته). ويمكن الالتزام بهذا المبدأ عن طريق رسم تاريخ كامل للقطعة منذ اكتشافها أو إنتاجها.

### **المعلومات ذات الصلة**

بعد سياق اكتشاف القطعة والظروف المتعلقة بها من الجوانب الهامة التي توفر معلومات تعزز المعرفة بالقطعة أو النموذج. لهذا السبب ولأسباب قانونية أخرى يحظر اقتناه المادة الناتجة عن الجمع غير المصرح به أو غير العلمي أو الناتجة عن التدمير المتعمد للأثار أو الواقع الأثرية أو الجيولوجية أو السلالات أو المحميات الطبيعية. وبالقدر نفسه يحظر الاقتناه في حالة انعدام الإفصاح عن القطع المكتشفة لمالك الأرض أو شاغلها أو للسلطات القانونية أو الحكومية، كما يحظر بالمثل اقتناه النماذج البيولوجية أو الجيولوجية التي تم جمعها أو بيعها أو نقلها بأي طريق آخر يتنافى مع القوانين والمعاهدات المحلية أو الوطنية أو الإقليمية المتعلقة بحماية الحياة البرية أو التاريخ الطبيعي.

وفي بعض الحالات قد يضطر المتحف إلى العمل كمخزن مصرح به لحفظ نماذج أو قطع غير معلومة المصدر أو مجموعة مباعة بطريق غير شرعي من مناطق تقع في دائرة المتحف قانوناً، وعندئذ يجب أن يكون ذلك بموافقة جميع السلطات الحكومية المعنية.

### **المواد الحساسة**

تعد العناية من الأمور الضرورية عند اقتناه بعض القطع أو النماذج ذات الحساسية الثقافية أو البيولوجية. وعلى هذا لا يجوز اقتناه مجموعات الرفات الإنسانية أو المواد ذات الأهمية الدينية إلا إذا تتوفر لدى المتحف إمكانية المحافظة عليها بصورة آمنة وتوفير

وحالته وطريقة التعامل معه وموقعه الحالي. تُحفظ هذه البيانات في مكان آمن وتُدعم بنظم استرجاع للمعلومات يُسمح باستخدامها لموظفي المتحف وغيرهم من المستخدمين المصرح لهم بذلك. ويجب أن يتتجنب المتحف الإفصاح عن المعلومات الشخصية الحساسة أو غيرها من الأمور السرية عند إطلاع الجمهور على بيانات المجموعات.

### الحماية ضد الكوارث

تتطلب طبيعة مجموعات المتحف أن يضع كل متحف عدداً من السياسات التي تضمن حماية المجموعات أثناء الصراعات المسلحة وغيرها من الكوارث أو الطوارئ الطبيعية أو تلك التي تنشأ من صنع الإنسان.

### الصيانة الوقائية

تعد الصيانة الوقائية من أهم العناصر التي تشتمل عليها سياسة المتحف والعناية بالمجموعات، فمن أهم مسؤوليات العاملين في المهن التحفية إيجاد بيئة مواتية لحماية المجموعات والعناية بها سواء عند تخزينها أو عرضها أو نقلها.

### الصيانة والترميم

يجب على المتحف أن يرصد بعناية حالة المجموعات بحيث يقرر متى تحتاج القطعة أو النموذج إلى صيانة أو ترميم ويحدد الخدمات المطلوبة من الموظف الفني المؤهل للصيانة أو الترميم. كما يتعين أن يكون الهدف الأساسي هو تثبيت حالة القطعة أو النموذج. ويجب أن تكون جميع أعمال الصيانة موثقة، ويمكن الرجوع فيها قدر المستطاع، وأن يكون من الممكن التفرير بوضوح بين كافة التغييرات التي يتم إجراؤها والقطعة أو النموذج الأصلي الذي تعرض للتغيير.

التوطين أو التدمير. ويجب أن تسمح هذه السياسة بنقل حق الملكية غير المقيد إلى الطرف المتلقى للقطعة التي يتم إخراجها. وحيث أن المتحف مؤتمن على حفظ المجموعات كأمانة عامة، يحظر عليه التعامل معها على أنها من الأصول القابلة للتصرف، ولا يجوز استخدام المال أو العائد من التنازل والتصرف في القطع والنماذج التي تشكل جزءاً من مجموعات المتحف إلا فيما يعود بفائدة على المجموعة أو لاقتناء قطع إضافية للمجموعة. كما يتعين الاحتفاظ بسجلات كاملة لجميع قرارات الإخراج وتلك الخاصة بالقطعة موضوع القرار وحالتها. ومن المفترض أن تكون الأولوية لعرض القطعة المراد إخراجها على متحف آخر

### تضارب المصالح

يشترط التعامل بحرص عند اقتناء أي قطعة سواء بالشراء أو الهبة أو الهدية بهدف الاستفادة من التحفيف الضريبي من أي عضو من أعضاء الجهة الحاكمة المسئولة عن المتحف أو من أحد الزملاء أو أسرهم أو معارفهم المقربين، حيث يُحظر على هؤلاء الأشخاص شراء القطع التي تم التنازل عن ملكيتها أو إخراجها من المجموعة التي تدخل في عهدهم. ويتبعين أن تضمن سياسات المتحف جعل المجموعات (الدائمة أو المؤقتة) وما يرتبط بها من معلومات مسجلة تسجيلاً دقيقاً متاحة للاستخدام الفوري للجيل الحالي والأجيال المقبلة وهي بحالة جيدة وسليمة إلى أقصى قدر ممكن حسب الموارد والمعرفة الحالية. كما يتعين أن تُعهد إلى الأشخاص من ذوي المعرفة والمهارات المناسبة المسؤولية المهنية للاعتناء بالمجموعات مع توفير الإشراف المناسب عليهم.

### توثيق المجموعات

تتطلب أهمية المعلومات المتعلقة بمجموعات المتحف توثيق هذه المعلومات وفقاً للمعايير المهنية المتعارف عليها، بحيث يشمل هذا التوثيق تعريف وتوصيف كل بند وظروفه التاريخية ومكان نشأته

### الحالة الدراسية رقم ٣

أنت تجري أبحاثاً على موضوع متعلق بمجموعتك وسيكون هذا الموضوع في نهاية المطاف هو أساس إقامة معرض كبير. وقد توصلت إلى أدلة جديدة من المحتمل أن تجذب للمعرض دعاء لا بأس بها ، ولكن قبل أن تناحر لك فرصة نشر أعمالك أو التحضير للمعرض تتصل بك طالبة تحضر رسالة دكتوراه لدراسة المجموعات نفسها. ما هي المعلومات التي سوف تجعلها متاحة لها؟

#### الجمع الحقلـي

إذا تولت المتاحف جمع قطعها من الموقع بنفسها يتبعين أن تضع سياسات تتنسق مع المعايير الأكاديمية والقوانين الوطنية والدولية السارية والالتزامات التي تنص عليها المعاهدات. ويجب أن يراعي العمل الحقلـي وجهات نظر المجتمعات المحلية والموارد البيئية والممارسات الثقافية بالإضافة إلى الجهود المبذولة لدعم التراث الثقافي وال الطبيعي.

#### الجمع الاستثنائي للشواهد المادية

في بعض الحالات الاستثنائية قد تسهم قطعة مجهلة النشأ إسهاماً كبيراً في توسيع المعرفة بحيث يصبح حفظها محققاً للمصلحة العامة، وعندئذ يجب أن يتم قبول هذه القطعة وضمها إلى مجموعة من مجموعات المتحف بموجب قرار يتخذه المتخصصون في المجال المعنى دون أي تحيز وطني أو دولي.

#### البحوث

يجب أن تكون البحوث التي يجريها موظفو المتحف على مصدر

#### حماية الحيوانات الحية

يجب أن يتحمل المتحف الذي يحفظ حيوانات حية المسؤلية الكاملة عن حمايتها ورعايتها صحيـاً، وأن يعد ويفـز نظاماً للسلامة يقره طبيب بيـطري متخصص ضماناً لحماية الموظفين والزوار (بالإضافة إلى الحيوانات)، وأن تكون التعديلات الجينية محددة بوضـوح.

#### الاستخدام الشخصـي لمجموعات المتحف

يُحظر على موظـفي المتحف أو أعضـاء الجهة الحاكمة أو أسرـهم أو معارفـهم المقربـين أو آخـرين الاستـيلاء على أي قطـعة من مجموعـات المتحـف حتى ولو بـصورة مؤـقتـة بغـرض الاستـخدام الشخصـي.

#### التفسـير ودعم المـعرفـة - وإـاحتـتها الشـواهد المـاديـة

تحتفـظ المتـاحـف بالـشـواهدـ المـاديـة لـعـدـدـ منـ مـجاـلاتـ المـعرـفةـ، ولـذـلـكـ تـعـتـبرـ مـسـؤـلـةـ أـمـامـ الجـمـيعـ عـمـاـ بـحـوزـتـهاـ منـ مـجمـوعـاتـ وـعـرـضـهـاـ لـنـ يـرـيدـ مشـاهـدـتهاـ وـتـفـسـيرـهاـ. وـيـتـبعـينـ أـنـ تـوـضـعـ سـيـاسـةـ المـتحـفـ بـشـكـلـ واـضـحـ أـهـمـيـةـ المـجمـوعـاتـ كـشـواـهـدـ مـادـيـةـ أـوـ أـدـلـةـ أـولـيـةـ، وـأـنـ تـوـضـعـ أـنـ هـذـهـ المـجمـوعـاتـ لـيـسـتـ خـاصـسـةـ لـلـاتـجـاهـاتـ الـفـكـرـيـةـ الـحـالـيـةـ أـوـ لـاـسـتـخـادـ المـتحـفـ.

#### العرض

تقـعـ عـلـىـ عـاـقـقـ المـتـاحـفـ مـسـؤـلـيـةـ عـرـضـ المـجمـوعـاتـ وـكـافـةـ الـمـعـلـومـاتـ الـمـتـعلـقةـ بـهـاـ دـوـنـ مـقـابـلـ كـلـمـاـ أـمـكـنـ، وـيـجـبـ أـنـ تـأـخـذـ المـتـاحـفـ فيـ الـاعـتـبـارـ الـقيـودـ الـمـوـضـوعـةـ لـحـمـاـيـةـ سـرـيـةـ وـأـمـنـ الـمـعـلـومـاتـ.

**تقدير التراث الثقافي والطبيعي والترويج له**  
تلتزم المتحف بتطوير دورها التثقيفي ومحاولة اجتذاب قاعدة جماهيرية أوسع من المجتمع المحلي أو المنطقة أو المجموعة المحيطة بها، حيث يعد التفاعل مع المجتمع والإعلام عن تراثه جزءاً لا يتجزأ من الدور التربوي الذي يلعبه المتحف.

### العرض والمعارض

لتلتزم العروض والمعارض المؤقتة سواءً أكانت عادية أم إلكترونية برسالة المتحف وسياسته العلنية والغرض منها دون المساس بمعايير الجودة أو العناية المناسبة بالمجموعات والحفاظ عليها. ويجب أن تكون المعلومات المقدمة في قاعات العرض أو في المعرض دقيقة وموثقة وأن تأخذ في الاعتبار الجماعات والمعتقدات التي تمثلها.

### الحالة الدراسية رقم ٤

يقتني جامع محلي مجموعة من أفضل المجموعات المتعلقة بموضوعك، غير أنه لا يقدرها حق قدرها. وقد أقمت معه علاقة طيبة آملاً أن يستفيد متحفك من مجموعة، وذات يوم عرض عليك إعارة مجموعة لعرضها بصفة مؤقتة على نفقه المتحف مقابل شرطين: ألا يعرض المعرض شيئاً آخر سوى مجموعة، وأن يكون هو المسؤول عن صياغة ونشر كل المعلومات التي تحتوي عليها اللاصقات وبطاقات التعريف. فهل تقبل عرضه؟

ينبغي عرض الرفات البشرية والمواد ذات الأهمية الدينية بطريقة تتتسق والمعايير المهنية مع الأخذ في الاعتبار مصالح ومعتقدات الأفراد أو المجموعات العرقية أو الدينية التي تنتهي إليها هذه

المواد الأولية مرتبطة برسالة المتحف وأهدافه وملتزمة بكل الممارسات القانونية والأخلاقية والأكاديمية.

قد يتطلب البحث في بعض الأحيان تطبيق تقنيات التحليل النصفي destructive analytical techniques، وعندئذ يجب أن يكون اللجوء إليها في أضيق الحدود. غير أنه عند اتباع هذه التقنيات يتبعن الاحتفاظ بسجل كامل للمادة التي خضعت للتحليل ومخرجات التحليل ونتائجها وما نُشر منه وذلك كجزء من سجل القطعة الدائمة.

أما الأبحاث التي تُجرى على الرفات البشرية والمواد ذات الصبغة الدينية فلا بد أن تتنسق مع المعايير المهنية وأن تأخذ في الاعتبار مصالح المجتمع والمجموعات العرقية أو الدينية التي تنتهي إليها هذه الرفات في حالة معرفة هذه المعلومات.

### الحق في نتائج البحث

عندما يعد موظفو المتحف مادة للعرض أو لتوثيق نتائج الاختبارات الحقلية يتعين وجود اتفاق واضح مبرم مع المتحف الراعي للبحث فيما يتعلق بكل حقوق المتعلقة بالعمل.

### التعاون بين المؤسسات وموظفي المتحف

على موظفي المتحف مراعاة أهمية التعاون والتشاور بين المؤسسات التي تتشابه مع المتحف في اهتماماتها وممارساتها في جمع القطع، وينطبق ذلك على بالأخص على التعاون مع المعاهد العليا وبعض المرافق العامة التي قد يؤدي التعامل معها في المجال البحثي إلى حصولها على مجموعات هامة لا تتمتع بضمان طويل المدى.

وكذلك يجب على موظفي المتحف المشاركة بمعارفهم وخبراتهم مع الزملاء والباحثين والطلبة العاملين في المجالات المماثلة، ويتحتم عليهم احترام أساتذتهم والعمل على نقل التقنيات والخبرات الحديثة المفيدة إلى الآخرين.

الأساسية التي يقدمها المتحف ، لذا يجب أن يجري تنظيم هذه الخدمات دون المساس بالرسالة التي حددتها المتحف لنفسه.

#### التحقق من القطع والنمذج

تقديم المتاحف عادة لأبناء الجمهور خدمة التحقق من القطع أو تقديم الاستشارات. لذا يلزم توخي الدقة لضمان عدم تصرف المتحف أو أحد موظفيه بطريقة ربما تفهم على أنه يستفيد بطريق مباشر أو غير مباشر من هذا النشاط. ولا يجوز الإعلان عن التتحقق عن أصل القطع التي يُعتقد أو يُشتبه في اقتنائها أو نقلها أو استيرادها أو تصديرها بصورة غير قانونية أو غير شرعية إلا بعد إخطار السلطات المختصة.

#### التصديق والتقييم (التقدير)

يجوز تقييم مجموعات المتاحف لأغراض التأمين أو التعويض، غير أن إبداء الآراء المتعلقة بالقيمة النقدية للقطع الأخرى لا يتم إلا بمحض طلب رسمي مقدم من متاحف أخرى أو هيئات قانونية أو حكومية أو رسمية. وإذا كان المتحف هو المستفيد فإن تقييم القطعة أو النموذج يجب أن يكون بمعرفة جهة مستقلة.

#### العمل مع المجتمعات المحلية

تعكس مجموعات المتاحف التراث الثقافي والطبيعي للمجتمعات الأصلية التي جاءت منها، لذا فهي تتسم بصفات تتعدي الملكية العادلة نتيجة للصلة القوية بين هذه المجموعات والهوية الوطنية أو الدينية أو الإقليمية أو المحلية أو العرقية أو السياسية ، لذا يجب أن تكون سياسة المتحف متباينة مع هذا المبدأ.

#### التعاون

يجب أن يعزز المتحف مشاركته في مجال المعرفة والتصديق والمجموعات مع غيره من المتاحف والمنظمات الثقافية والدول

المواد. ويجب أن يتم عرض هذه المواد بطريقة مناسبة واحترام مشاعر الجميع وكرامتهم. وفي حالة ظهور مطالبة بسحب هذه المواد من العرض العام يجب التعامل معها بسرعة واحترام، ودراسة ما قد يظهر من طلبات لاسترداد مثل هذه المواد. ويجب أن تحدد سياسات المتحف بوضوح طريقة التعامل مع هذه المطالب.

#### عرض المواد مجهولة الأصل

تمتنع المتاحف عن عرض أو استخدام أشياء مشكوك في أصلها أو مجهولة المنشأ، وينبغي أن تعني المتاحف أن عرض أو استخدام مثل هذه الأشياء يمكن النظر إليه على أنه اعتراف منها بالاتجار غير المشروع في الملكية الثقافية وإسهام منها في هذا النشاط.

#### النشر والنسخ

يتعين أن تكون كافة المعلومات التي تنشرها المتاحف في أي صورة صحيحة ودقيقة ولا تتجاهل الاعتبارات الأكاديمية ولا المجتمعات ولا المعتقدات المرتبطة بها، ويجب ألا تؤدي المعلومات الصادرة عن المتاحف إلى تجاوز العاير التي تنتهجه المؤسسات المتحفية.

ويجب أن تحترم المتاحف تكامل المجموعة الأصلية عند عمل صور أو نماذج أو مستنسخات من القطع التي تتكون منها المجموعة أو عند استخدامها للعرض. وفي هذه الحالة يتبع أن توضح بطاقة التعريف أن البند المعروض هو نسخة طبق الأصل من القطعة الأصلية.

#### خدمة الجمهور والاستفادة العامة

تستخدم المتاحف قاعدة واسعة من التخصصات والمهارات والموارد الطبيعية ذات التطبيقات واسعة المدى ، الأمر الذي قد يؤدي إلى وجود موارد مشتركة أو تقديم خدمات منبثقة من الخدمات

قائم على أساس المعرفة دون استغلال للملك أو لنقل المعلومات، مع إعطاء الأهمية القصوى لرغبات المجتمع صاحب الشأن. يتطلب استخدام المجموعات التابعة لمجتمع معاصر احترام كرامة الإنسان والتقاليد والثقافات التي تُسترقى منها، ويتعين استخدام هذه المجموعات في دعم وتعزيز رفاهة الإنسان والتنمية الاجتماعية والتسامح والاحترام من خلال تبني موقف مناصر للعدمية المجتمعات والثقافات واللغات.

### تمويل مرافق المجتمع المحلي

ينبغي توخي الدقة عند السعي إلى تمويل نشاطات تتعلق بمجتمعات معاصرة لضمان عدم المساس بمصالح تلك المجتمعات إذا ارتبط التمويل بفئة معينة من الرعاة.

### دعم منظمات المجتمع المحلي

يجب أن تعمل المتاحف على خلق بيئة مواتية للدعم المجتمعي (مثل جمعية أصدقاء المتاحف وغيرها من المنظمات) والاعتراف بإسهامها وتعزيز إقامة علاقة وثيقة بين المجتمع المحلي وموظفي المتاحف.

### التشريع

يتعين أن تلتزم المتاحف التزاماً كاملاً بالتشريعات الدولية أو الإقليمية أو الوطنية أو المحلية بالإضافة إلى المعاهدات السارية المبرمة بين الدولة التي تعمل بها والدول الأخرى. كما يتعين أن تلتزم الجهة الحاكمة بأي التزامات أو شروط ملزمة تتعلق بأي جانب من جوانب المتحف ومجموعاته وعمله.

### التشريعات الوطنية والمحلية

يجب أن تلتزم المتاحف بكلية القوانين الوطنية والمحلية، وأن

والمجتمعات التي تنشأ منها هذه المجموعات، ويجب استكشاف مدى إمكانية إنشاء شراكة مع المتاحف في الدول أو المناطق التي فقدت جزءاً كبيراً من تراثها.

### رد الممتلكات الثقافية

يجب أن تستعد المتاحف للدخول في حوارات تتعلق برد الممتلكات الثقافية إلى الدولة أو الشعب الذي نشأت منه هذه الممتلكات، على أن يتم ذلك بأسلوب حيادي قائم على أساس علمي ومبادئ مهنية وإنسانية واحترام القوانين المحلية والوطنية والدولية السارية، وربما يكون هذا الأسلوب أفضل من اللجوء إلى التعامل على المستوى الحكومي أو السياسي.

### إعادة توطين الملكية الثقافية

قد يسعى شعب أو دولة إلى إعادة توطين تحفة أو نموذج ثبت تصديره أو نقله بأي صورة تخالف مبادئ المواثيق الدولية أو الوطنية. وفي حالة ثبوت انتماء التحفة أو النموذج إلى تلك الدولة أو ذلك الشعب أو التراث الطبيعي يتبع على المتحف المعنى (عند تعمته بالحرية القانونية للإتيان بمثل هذا التصرف) اتخاذ خطوات سريعة ومسئولة للتعاون في هذا الصدد.

### القطع الأثرية من الدول المحتلة

تمتنع المتاحف عن شراء أو اقتناص المواد الثقافية التابعة لبلاد محتلة، كما ينبغي أن تاحترم كافة القوانين والاتفاقيات التي تنظم استيراد وتصدير ونقل مواد ثقافية أو طبيعية.

### المجتمعات المعاصرة

كثيراً ما تضم نشاطات المتحف معالم من تراث أحد المجتمعات المعاصرة، وفي هذه الحالة يتعين أن يتم اقتناصها بموجب اتفاق متبادل

### الدرارية بالتشريعات ذات الصلة

يجب أن يكون جميع المنتجين إلى المهنة المتحفية على دراية كافية بالتشريعات الدولية والوطنية والمحلية والشروط المتعلقة بوظيفة كل منهم، وأن يتتجنبوا المواقف التي يمكن أن تُفهم على أنها شكل من أشكال سوء السلوك.

### المسؤولية المهنية

يلتزم جميع المنتجين إلى المهنة المتحفية بإتباع سياسات وإجراءات المؤسسة التي يعملون لديها، غير أنه يحق الاعتراض بأسلوب مناسب على الممارسات التي يرونها ضارة بالمتحف أو المهنة أو القضايا المتعلقة بآداب المهنة.

### السلوك المهني

يعد ولاء الموظف لزملائه ولتحفه من المسؤوليات المهنية الهامة التي تنشأ على أساس الالتزام بمبادئ أخلاقية أساسية تسري على المهنة بشكل عام. كما يلتزم العاملون بنظام الآداب المهنية الذي أقره المجلس الدولي للمتاحف وبمعرفة أية لوائح أو سياسات تتعلق بالعمل المتحفي.

### المسؤوليات الأكاديمية والعلمية

يجب على العاملين في المهنة المتحفية تعزيز البحث واستخدام المعلومات وثيقة الصلة بمجموعاتهم والمحافظة عليها، والامتناع عن ممارسة أي نشاط قد يتسبب في ضياع هذه البيانات الأكاديمية والعلمية.

### التهرير والتجارة غير المشروعة

يجب على العاملين في المهنة المتحفية ألا يدعموا الاتجار أو التسويق غير المشروع للملكية الثقافية أو الطبيعية سواء بشكل

تحترم تشريعات الدول الأخرى التي قد تنعكس على عملها.

### التشريعات الدولية

يختلف التصديق على التشريعات الدولية من دولة لأخرى، وهكذا يتبعن اعتماد سياسة المتحف بما يلي من التشريعات الدولية التي تعد من التشريعات الأساسية عند تفسير نظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي للمتاحف:

اتفاقية حماية الملكية الثقافية في وقت النزاعات المسلحة (اتفاقية لاهاي)، ١٩٥٤ وبروتوكولها الأول (١٩٥٤) والثاني (١٩٩٩).  
اتفاقية اليونسكو حول وسائل حظر ومنع الاستيراد والتصدير غير المشروع ونقل حيازة الملكية الثقافية، ١٩٧٠.  
اتفاقية الاتجار في السلالات المهددة بالانقراض من النباتات أو الحيوانات البرية، ١٩٧٣.

اتفاقية الأمم المتحدة حول التنوع البيولوجي، ١٩٩٢.  
اتفاقية جمعية "القانون الموحد" - يونييدروات - حول القطع الثقافية المسروقة أو المصدرة بشكل غير قانوني، ١٩٩٥.  
اتفاقية اليونسكو حول حماية التراث الثقافي تحت الماء، ٢٠٠١.  
اتفاقية اليونسكو حول حماية التراث الثقافي المعنوي، ٢٠٠٣.

### الروح المهنية

يلتزم العاملون في مجال المتاحف بالمعايير المتعارف عليها والقوانين السارية كما يراعون كرامة مهنتهم وشرفها، ويعملون على حماية الجمهور من السلوك غير القانوني وغير الأخلاقي، ويستفيدون من أية فرصة لتعريف وتوعية الجمهور بأهداف المهنة والغرض منها وطموحاتها وأهمية دور المتاحف في المجتمع.

مباشر أو غير مباشر.

### السرية

يجب على العاملين في المهنـة المتحفـية حماـية سـرية المـعلومات الـتي تـصل إلـيـهم من خـلال العملـ. وتعـتـبر المـعلومات الـتي تـرد إلـيـهم بشـأن القـطـع المـجلـوبة للمـتحـف للـتأكد من صـحتـها مـعلومات سـرية يـحـظر نـشـرـها أو تـقـديـمـها إـلـى أـيـة مـؤـسـسـة أـخـرى أو أـيـ شخصـ آخر دون تصـريـحـ مـباـشـرـ منـ المـالـكـ. وكـذـلـكـ يـجـبـ عـلـيـهمـ المحـافظـةـ عـلـى سـرـيـةـ تـفـاصـيلـ أـمـنـ المـتحـفـ وـالمـجمـوعـاتـ الـخـاصـةـ وـالـمـوـاـقـعـ الـتـي يـزـورـونـهـاـ فـيـ الـمـاهـمـ الرـسـميـةـ.

وتـخـصـصـ السـرـيـةـ إـلـىـ الـلتـزـامـ القـانـونـيـ بـمـعـاـونـةـ الشـرـطـةـ أوـ غـيرـهـاـ منـ الـجهـاتـ الـأـمـنـيـةـ عـنـ الدـرـجـةـ الـمـسـرـوـقـةـ أوـ مـقـتـنـةـ بـشـكـلـ غـيرـ شـرـعيـ أوـ مـنـقـولـةـ بـشـكـلـ غـيرـ قـانـونـيـ.

### الاستقلال الشخصي

منـ حـقـ العـاـمـلـينـ فـيـ الـمـهـنـةـ الـمـتـحـفـيـةـ الـحـصـولـ عـلـىـ قـدـرـ مـنـ الـاسـتـقـلـالـيـةـ الـشـخـصـيـةـ، غـيرـ أـنـهـ يـجـبـ أـنـ يـدـرـكـواـ أـنـهـ لـاـ يـمـكـنـ الفـصـلـ تـامـاـ بـيـنـ الـمـصـلـحةـ الـمـهـنـيـةـ أوـ الـعـلـمـ الـخـاصـ منـ جـهـةـ وـالـمـؤـسـسـةـ الـتـيـ يـعـلـمـونـ لـديـهـاـ مـنـ جـهـةـ أـخـرىـ.

### العلاقات المهنية

يـقـيمـ العـاـمـلـونـ فـيـ الـمـهـنـةـ الـمـتـحـفـيـةـ عـلـاقـاتـ عـلـمـ معـ العـدـيدـ مـنـ الـأـشـخـاصـ مـنـ دـاخـلـ الـمـتـحـفـ وـخـارـجـهـ، وـمـنـ الـمـتـوقـعـ مـنـهـمـ أـنـ يـقـدمـواـ خـدـمـاتـهـمـ لـلـغـيرـ بـكـفـاءـةـ وـجـودـةـ عـالـيـةـ.

### الاستشارات المهنية

منـ مـسـؤـلـيـاتـ الـعـلـمـ فـيـ مـهـنـةـ الـمـتـاحـفـ اـسـتـشـارـةـ الزـمـلـاءـ مـنـ نـفـسـ الـمـتـاحـفـ أوـ مـنـ الـمـتـاحـفـ الـأـخـرىـ عـنـدـمـ تـكـونـ الـخـبـرـةـ مـتـوـافـرـةـ

داـخـلـ الـمـتـاحـفـ غـيرـ كـافـيـةـ لـاتـخـاذـ قـرـاراتـ سـلـيـمةـ.  
يـحـظرـ عـلـىـ الـعـاـمـلـينـ بـالـمـتـاحـفـ قـبـولـ الـهـدـاـيـاـ أوـ الـهـبـاتـ أوـ الـقـرـوـضـ  
أـوـ غـيرـ ذـلـكـ مـنـ الـمـزاـيـاـ الـشـخـصـيـةـ الـتـيـ قـدـ تـقـدـمـ إـلـيـهـمـ فـيـمـاـ يـتـعـلـقـ  
بـوـاجـبـاتـهـمـ فـيـ الـمـتـاحـفـ. غـيرـ أـنـهـ فـيـ بـعـضـ الـأـحـيـانـ قـدـ تـتـطـلـبـ الـلـيـاقـةـ  
الـمـهـنـيـةـ تـقـدـيمـ أوـ قـبـولـ الـهـدـاـيـاـ وـعـنـدـئـ يـتـعـيـنـ أـنـ تـتـمـ هـذـهـ الـعـمـلـيـاتـ  
بـاـسـمـ الـمـؤـسـسـةـ الـمـتـحـفـيـةـ.

**العمل خارج المتحف أو المصالح التجارية**  
على الرغم من حق العاملين في المتحف في الاستمتاع بقدر من الاستقلالية الشخصية، يتبعون عليهم أن يدركوا استحالة فصل أي عمل خاص أو مصلحة مهنية فصلاً كاملاً عن المؤسسة التي يعملون بها. لذا يُحظر توليهم أي وظيفة أخرى مدفوعة الأجر أو قبول عمولات خارجية تتعارض مع وظائفهم أو مع مصالح المتحف.

### الحالة الدراسية رقم ٥

أنت خبير في مادة تخصصك، وتعمل في متحف يشجع موظفيه على نشر أبحاث أكademie. وهناك صالة عرض تجارية يشتري متحفك منها بين حين وآخر مواد موثقة توثيقاً جيداً ليضمها إلى المجموعات التي يقتنيها. هذه الصالة التجارية ستقيم معرضاً هاماً وكبيراً في مادة تخصصك، وقد دعاك مديرها لكتابته مقدمة كatalog العرض بصفتك خبيراً في المادة. عندما تقرأ قائمة المعروضات تجد أن بعضها مجھول المنشأ وينتابك شك في مشروعية مصدرها. فهل قبل الدعوة؟

تهدف إلى الربح.

### ملخص

تتمتع المتاحف في المجتمع بأدوار نشطة ومتنوعة الجوانب، ومهمماً اختلفت هذه الأدوار والخدمات فإن الغرض منها واحد، ألا وهو الحفاظ على الذاكرة الجماعية للمجتمع كما ترد بشكل مادي ومعنوي في تراثه الثقافي والطبيعي. ولا يؤتي هذا الغرض ثماره إلا إذا ارتبط بإتاحة هذا التراث وتفسيره. ولذلك تسعى المتاحف إلى المشاركة في تقدير التراث وفهمه.

ويقدم العاملون في المتاحف الخدمات المتحفية بشتى جوانبها في إطار المسؤولية العامة التي تحكم سلوكهم وخاصة إذا لم يرد تحديد هذه المسؤولية في لائحة إدارية أو سياسية أو أكاديمية. ومن هذا المنطلق يحتوي نظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي للمتاحف على الحد الأدنى من المعايير المتوقعة والتي يمكن أن يقيس عليها العاملون في مجال المتاحف مدى جودة أدائهم.

### التعامل في التراث الثقافي أو الطبيعي

يُحظر على العاملين في المهنة المتحفية المشاركة أو التعامل في التراث الطبيعي أو الثقافي (سواء بالشراء أو البيع بهدف الربح بصورة مباشرة أو غير مباشرة).

### التعامل مع التجار

يمتنع العاملون في المهنة المتحفية عن قبول أية هدية أو ضيافة أو مكافأة يقدمها تاجر أو موظف في صالة للمزادات أو أي شخص آخر كحافظ أو دافع لشراء قطعة من قطع المتحف أو التخلص منها أو بغيره اتخاذ إجراء رسمي أو منع اتخاذه، بالإضافة إلى ذلك يمتنع الموظف في متحف عن الالتحاق باقتراح تاجر معين أو متعامل في المزادات أو مثمن لأي فرد من أفراد الجمهور.

### الجمع الخاص

لا يتنافس العاملون في المتحف مع متحفthem على اقتناء القطع أو أي نشاط آخر من أنشطة الجمع الشخصي، وفي حالة اشتراك موظف المتحف في جمع التحف بصفته الشخصية يتبع إبرام اتفاق بينه وبين الجهة الحاكمة تتم صياغته بطريقة جيدة ويراعي تنفيذه بدقة.

### الأشكال الأخرى من تضارب المصالح

في حالة حدوث تضارب بين مصالح أحد الأفراد ومصالح المتحف يتعين أن تكون السيادة لصلاحة المتحف.

### استخدام اسم المجلس الدولي للمتاحف وشعاره

لا يجوز لأعضاء المجلس الدولي للمتاحف استخدام الكلمات International Council of Museums أو اختصاره ICOM أو شعاره بغرض الترويج لأي منتج أو عملية

الاسترشاد بها في صناعة القرار وإنجاز الأنشطة اليومية.

## تقديم إدارة المجموعات

### الإطار رقم ١. العناصر الأساسية الثلاثة المتداخلة لإدارة المجموعات

تسجيل المجموعات وهو الخط القاعدي للمسؤولية المؤسسية عن كثير من القطع والتحف الفنية والنمذج والوثائق المودعة كأمانة في المتحف للأجيال المعاصرة والقادمة.

الحفظ على المجموعات وهو جانب هام وفعال لإدارة المجموعات لكنه متأصلاً في جميع أنشطة المتحف الأخرى.

الوصول المنظم إلى المجموعات من خلال المعروضات والأبحاث بما يؤدي إلى تحقيق رسالة المتحف المتمثلة في التربية والتفسير مع حماية المجموعات في ذات الوقت. وكذلك يمكن الاستفادة من تناول المسائل المتعلقة بالتسجيل والحفظ على المجموعات وإمكانية الوصول إليها كتابةً في تقديم إطار عام لسياسة إدارة المجموعات.

### سياسة إدارة المجموعات

لضمان نجاح إدارة المجموعات، يجب إصدار القرارات الخاصة بمجموعات المتحف بعد تفكير جيد ومنظم. وتقوم صناعة القرار الصائب على أساس السياسة الجيدة. ولذلك فإن أهم وثيقة تخص مجموعات المتحف هي سياسة إدارة المجموعات. وبناءً على بيان رسالة المتحف وغيرها من وثائق السياسة الرئيسية فإن الأغراض والأهداف العامة للمتحف يمكن تحقيقها من خلال جمع المجموعات وإجراء البحوث والحفظ عليها. وبعد كتابة سياسة إدارة المجموعات تصبح دليلاً عملياً للعاملين في المتحف، ووثيقة عامة تشرح كيفية تحمل المتحف مسؤولية المجموعات

تقوم إدارة المتحف بدور جوهري في تطوير المتحف وتنظيمه، وبالمثل، تقوم إدارة المجموعات بدور لا يقل عن دور إدارة المتحف أهمية في تطوير المجموعات التي يقتنيها المتحف وتنظيمها والحفاظ عليها. ورغم التباين الملحوظ بين محتويات تلك المجموعات، إلا أنها تشتراك جميعها في سمات مشابهة، فجميعها تحتوى على أعداد كبيرة من القطع والنمذج والتحف الفنية والوثائق التاريخية والأعمال الفنية وجميعها تعتبر تمثيلاً للتراث الطبيعي والثقافي والعلمي" (نظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي للمتحف ICOM، ٢٠٠٤). وتنقسم مجموعات متحفية كثيرة بحسب الحجم والتعقيد. ومن ثم فإن هذا الفصل يقدم أفضل الممارسات المهنية المتبعة في عملية تطوير المجموعات وتنظيمها والحفاظ عليها، بهدف ضمان توافر الإدارة والعناية اللازمتين للمجموعات.

ويطلق مصطلح "إدارة المجموعات" على مختلف الوسائل القانونية والأخلاقية والفنية والعملية المتبعة في تجميع مجموعات المتحف وتنظيمها والبحث فيها، وتفسير النقوش والكتابات التي تحملها والحفاظ عليها. وتركز إدارة المجموعات على العناية بالمجموعات والاهتمام بحالتها وسلامتها المادية والشكلية على المدى الطويل، كما تهتم بمسائل الحفاظ عليها واستخدامها والاحتفاظ بسجلاتها، باعتبارها وسيلة لدعم المتحف في النهوض بالرسالة المنوطة به والوصول إلى أهدافه. كما يستخدم مصطلح إدارة المجموعات أيضاً لوصف الأنشطة الخاصة التي تتم من خلال عملية الإدارة.

ولإدارة المجموعات أهمية حرجية وأثر فعال في جعل المجموعات تدعم رسالة المتحف، ولها أثر جوهري في تحسين الاستفادة من الموارد التي دائمًا ما تكون محدودة، من حيث الوقت والمال والمعدات والمواد ومساحة العرض وفريق العمل. وبالمثل، تحتاج إدارة المجموعات إلى سياسة وإجراءات واضحة المعالم يتم

والوثائق الخاصة بالإجراءات. وتناول هذه الملاحظات النقاط الأساسية والأكثر عمومية. غير أنكم ستحتاجون إلى إضافة أية معلومات أخرى ترونها ضرورية ومفيدة ومتاسبة لظروف متحفكم ومجموعاته.

وقد تم تسليط الضوء في فصول أخرى سابقة على أهمية تحديد رسالة المتحف وغرضه بصورة واضحة والالتزام بنظام الآداب المهنية وكلها بطبيعة الحال وثائق ذات أهمية كبيرة من منظور إدارة المجموعات، حيث إنها تؤثر بصورة مباشرة على تشكيل المجموعات وتؤثر على إدارتها واستخدامها. ويمكن أن تخصص وثيقة لكل من سياسة إدارة المجموعات وبيانات السياسات الرئيسية المتصلة بها مثل التوثيق والصيانة الوقائية والاستعداد للكوارث، أو يتم تجميعها في أجزاء كبرى في وثيقة السياسة العامة للمؤسسة المتحفية اعتماداً على ما يفضله المتحف. يمكن أن يقدم نظام الآداب المهنية عوناً مباشراً في وضع سياسة إدارة المجموعات، حيث يتناول في الجزء الثاني "المتاحف التي تقني المجموعات لحماية مصالح المجتمع وتطوره" العناصر الحساسة في إدارة المجموعات التي يمكن الرجوع إليها عند صياغة هذه السياسة.

التي بحوزته.

تتمتع سياسة إدارة المجموعات بدرجة كبيرة من الأهمية حتى أن نظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي للمتاحف أفرداً لها قسماً خاصاً يجب على إدارة كل متحف تبني ونشر وتنفيذ سياسة مكتوبة لحيازة واقتناء المجموعات والعناية بها. ومن ثم يعتبر وجود سياسة لإدارة المجموعات مسؤوليةً مهنية وأخلاقية.

### وضع سياسة لإدارة المجموعات

قبل البدء في وضع بيان لسياسة إدارة المجموعات يجب عليك أن تتناول عدداً من العوامل وتدرجها ضمن هذه السياسة. ويعتبر وضع السياسة وصياغتها فرصة لمراجعة أهداف المتحف وإرسائهما ومراجعة كيفية تحقيقها، إن لم يكن ذلك قد تم بالفعل، ويجب أن يشارك جميع العاملين بالتحف في هذه المرحلة، وأن تكتب السياسة بوضوح حتى تكون دليلاً مفيداً للموظفين والجمهور. وأن تعنى باحتياجات المجموعات في إطار الأهداف العامة للمتحف، وأن تتضمن نصوصاً خاصة بالمراجعة الدورية والتحديث.

قد تشمل سياسة إدارة المجموعات نطاقاً واسعاً من المواضيع المتصلة بإدارة المجموعات والتي يمكن انتقادها والكتابة عنها بصورة أكثر تفصيلاً بحيث توائم احتياجات متحفكم. غير أنه ثمة مواضيع رئيسية يجب لا تغفلها السياسة. وكما هو موضح في الإطار رقم ١ يمكن تجميع هذه المواضيع تحت عناوين تسجيل المجموعات والحفظ عليها و توفير إمكانية الوصول إليها.

أما الإطار رقم ٢ فيحتوى على الإطار العام المقترن لوضع سياسة إدارة المجموعات بالنسبة لمتحف نمطي قائماً على أساس المجموعات. وسترد مناقشة معظم المواضيع المدرجة بالتفصيل في مكان لاحق من هذا الفصل علاوةً على عدد من النقاط التي يمكن أن تدرج تحت كل موضوع في سياسة إدارة المجموعات،

## الإطار رقم ٢ : صياغة سياسة إدارة المجموعات: جدول المحتويات المقترن

رسالة المتحف والغرض منه

نظام الآداب المهنية

التسجيل

الاقتناء والإدخال

العنوان الصحيح والمصدر والدقة المتناهية

المواد الحساسة والمحمية

التقييم والتوثيق

إخراج المجموعات والتصرف فيها

الإعادة والاسترداد

إعداد الكatalog والترقيم ووضع العلامات

الجرد

الإعارة

تقارير الحالة ومعجم المصطلحات / المعايير

التوثيق

المحافظة على المجموعات

تخزين المجموعات

تداول ونقل المجموعات

التصوير

تدريب ١ : ادرس جدول محتويات سياسة إدارة المجموعات الوارد في الإطار أعلاه. ما هي المواضيع التي تلائم متحفكم؟ هل هناك أية مواضيع ليست لها صلة بالمتحف؟ ما هي السمات الخاصة بمتحفكم التي تتطلب إضافة مواضيع أخرى؟ ما هي تلك المواضيع؟ لخص استنتاجاتك واستخدمها لوضع إطار عام لسياسة إدارة المجموعات في متحفكم.

### إجراءات إدارة المجموعات

تتألف إجراءات إدارة المجموعات من مختلف الأنشطة التي تتحول بها هذه السياسات إلى أعمال الإدارة المتخصصة. وهي إجراءات عظيمة الفائدة لانتظام العمل واستقراره إذا تبلورت في صورة وثيقة مكتوبة، وهي أيضا ضرورية لجميع مجالات

السياسة. وإذا أحسن استخدام الإجراءات المكتوبة ستتصور بشكل أفضل عناصر سياسة إدارة المجموعات. وكما هو متبع في سياسة إدارة المجموعات يمكن كتابة الإجراءات بشكل محدد يناسب احتياجات متحفكم.

ومدى اكتمال الوثائق المتصلة بها والمتطلبات الخاصة المتعلقة بالمواد الحساسة من الناحية الثقافية والعلمية. ومن الناحية القانونية يجب أن تتنص سياسة الحيازة على عدم مخالفه أية معاهدات أو قوانين محلية أو وطنية أو دولية.

#### مقررات لإجراءات الحيازة (أنظر الفصل الخاص بالتوثيق)

الإدخال هو القبول الرسمي للقطعة أو المجموعة، وقيدها في سجل المتحف وإدراجها ضمن مجموعاته. وتببدأ عملية إدخال القطعة باستلام الوثائق التي ثبتت نقل الملكية. ويقتصر الإدخال عادةً على القطع التي يتم اقتناطها كمجموعات دائمة في المتحف، وذلك على العكس من القطع الأخرى التي قد يقتنيها المتحف للعرض في البرامج التعليمية أو دعم البرامج، أو لأية أغراض أخرى.

تببدأ عملية إدخال القطع بإعطاء رقم تعريف مستقل لقطعة ما أو لمجموعة ما عند قيدها في سجل المتحف. وحسب النظم المتبعه بوجه عام يتتألف هذا الرقم عادةً من الحروف الأولى من اسم المتحف والسنة الحالية متبعاً بالرقم المسلسل الذي تم استلام المجموعة بموجبها مفصولاً بينها جميعاً بنقطة أو شرطة. مثل: عند إدخال القطعة العشرين في عام ٢٠٠٤ في (المتحف الوطني للأثار) تأخذ القطعة رقم م.أ.و-٢٠٠٤-٢٠٠٤. ويتم تجميع كل القطع والوثائق المتصلة بعملية الإدخال مع بعضها البعض ووضع علامات عليها برقم الإدخال الخاص بتلك القطعة على وجه الخصوص. ولمزيد من المعلومات عن الترقيم والعلامات (أنظر الجزء الوارد أدناه). يعتبر توثيق مجموعات المتحف جزءاً هاماً من إدارة المجموعات. ويبدأ قيد التسجيل عند دخول المجموعات إلى المتحف. وتحتوي ملفات الإدخال على جميع الوثائق المرتبطة بإدخال كل قطعة. ويمكن أن تتبادر عملية تنظيم وعنونة الملفات بناءً على التنظيم الداخلي للمتحف وما إذا كان يستخدم السجلات والملفات الورقية

#### التسجيل

يهتم نظام التسجيل في المتحف بسياسات وإجراءات اقتناط المجموعات وإدخالها بصورة رسمية في سجلات حيازة المتحف وبالطريقة التي تدار بها ومتابعتها، وكيفية التصرف فيها في بعض الأحيان.

#### حيازة المجموعات وإدخالها

أهم الوسائل التي يحصل بها المتحف على مجموعاته وأكثرها انتشاراً هي: الإهداء والوصية والشراء والتبادل والجمع الميداني وغيرها من الوسائل التي تنتقل بها الملكية إلى المتحف. وإنه لمن الأهمية بمكان أن يتم إرساء المعايير اللازمة لتحديد القطع التي يتم تجميئها. يجب أن تكون جميع القطع والمجموعات المقتناة ذات حق ملكية خالص، ويجب أن تدعم أهداف المتحف وأن تكون خالية من أي شروط أو قيود على استخدامها. كما يجب أن يكون المتحف قادرًا على توفير الرعاية الالزمة لها على المدى الطويل.

#### مقررات لسياسة الحيازة (أنظر الفصل الخاص بنظام الآداب المهنية)

الحيازة هي العملية التي يتم الحصول بها على القطعة أو المجموعة للمتحف. ويمكن اقتناط القطع بوسائل كثيرة مختلفة، مثل الحصول عليها من مباردين العمل أو على سبيل التبرع أو الوصية أو نقل ملكيتها من مؤسسة أخرى. وبغض النظر عن الوسيلة التي اقتنيت بها القطعة فثمة اعتبارات أخلاقية وقانونية للحيازة يجب مراعاتها. فمن منظور أخلاقي ينص نظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي للمتاحف على وجوب أن تتبنى المتاحف سياسة مكتوبة لإدارة المجموعات تتناول الجوانب الأخلاقية لعملية الحيازة ومدى علاقة المجموعة برسالة المتحف

**الكتالوجات والترقيم ووضع العلامات**  
الكتالوجات هي الوسيلة المستخدمة لتعريف كل قطعة في المجموعة بالتفاصيل الوصفية وإعطائها رقم تعريف مستقل. ويجب وضع جميع القطع التي تتتألف منها المجموعات الدائمة في الكتالوج. يجب أن تتضمن معلومات الكتالوج تفاصيل وصفية وتصنيفية وغيرها من بيانات التعريف الأخرى والأبعاد المادية والمصدر (منشأ القطعة وتاريخها من حيث موقع العثور عليها ومالكها السابق ووسيلة اقتناصها، ورقم إدخالها وموقع تخزينها). وقد يتضمن الكتالوج أيضاً صورة أو رسم وغيرها من معلومات إضافية عن القطعة.

### الإطار رقم ٣: المحتويات التي قد تتضمنها سياسة إخراج القطع والتصرف فيها

١. بيان عن طريقة تقييم إخراج القطعة والتصرف فيها.
٢. إسناد سلطة التصديق على عمليات إخراج القطع إلى لجنة أو مجموعة بعينها.
٣. مقررات خاصة بإجراءات إخراج القطع والتصرف فيها.
٤. الأعمال التي تتم لإخراج قطعة ما أو مجموعة ما والتصرف فيها تقوم على ما ورد بشأنها في السياسة المكتوبة لإدارة المجموعات الخاصة بالمتاحف.
٥. جعل أسباب إخراج القطعة والتصرف فيها جزءاً من سجلات المجموعات والاحتفاظ بها لدى أمانة المتحف.
٦. تحديد الموعد والمكان والشخص المسؤول والسلطة التي تقوم بعملية إخراج القطع والتصرف فيها.
٧. سجلات إخراج القطع تتضمن تقييماً مكتوباً وتبريراً لعملية إخراج القطع وتاريخ إخراجها وقائمة جرد القطع /المجموعات التي يتم إخراجها ووسيلة التصرف فيها.
٨. يتم الاحتفاظ بجميع السجلات بصورة دائمة غير أنها تحمل علامة "مخرجة".

أو الإلكترونية أو كليهما. وبغض النظر عن النظام المتبع فإن سجلات إدخال القطع تعتبر وثائق قانونية وإدارية ومحفظة على قدر كبير من الأهمية تحتوى على معلومات خاصة بالمانح أو مصدر المجموعات ودليل الملكية القانونية ومعلومات عن تقييم التأمين والتقارير الخاصة بحالة القطع، وقائمة الجرد الخاصة بعمليات الإدخال التي تحتوى على أكثر من قطعة، والتصوير والتأمين وغيرها من الوثائق المتعلقة بذلك. ولزيادة من التفاصيل بشأن إدخال القطع وغيرها من إجراءات التوثيق (أنظر الفصل الخاص بالتوثيق).

### إخراج القطع والتصرف فيها (أنظر الفصل الخاص بنظام الآداب المهنية)

إخراج القطع هو عملية إزالتها بصفة دائمة من سجلات المتحف والمجموعات. وتتم هذه العملية بعدد من الأسباب تتراوح بين تغير بؤرة الاهتمام بالمجموعة، أو انتقال القطع أو إزالة القطع التالفة أو التي ساءت حالتها وأصبح من المتعذر إنقاذه. وبما أن المتاحف تتمتع بالثقة الجماهيرية فمن الممكن أن يكون إخراج القطع موضوعاً مثيراً للجدل. وكثير من المتاحف ممنوعة من هذا التصرف بموجب القوانين الوطنية أو المواثيق التي تحكمها أو السياسات المؤسسية التي تتبعها. غير أنه يجب على كل متحف أن يتبع طريقة لقيد التصرفات المسموح بها قانوناً.

والتصرف هو العمل الذي بموجبه تزال القطع أو المجموعات المخرجة من المتحف وتوضع في مكان آخر. واعتماداً على القانون واجب التطبيق يمكن أن تتضمن خيارات التصرف انتقال القطعة إلى متحف آخر أو مؤسسة مشابهة لأغراض تعليمية أو تدمير القطع المتدadera أو إعادةتها إلى أناس آخرين.

## ترقيم قطع المجموعة ووضع العلامات عليها

عملية الترقيم ووضع العلامات على القطع تتم بوضع رقم متفرد لكل قطعة في المجموعة أو وضع علامة أو لاصقة على القطعة تحمل ذلك الرقم، وقد يكون الرقم هو رقم الإدخال أو رقم الكتالوج. والهدف هو تعريف كل قطعة على حدة.

### الإطار رقم ٤ : عناصر سياسة إجراءات إعداد الكتالوج

١. يتم إدخال القطع في الكتالوج بعمل سجل بمواصفاتها الشكلية ومصدرها (أنظر أيضاً الفصل الخاص بالتوثيق خاصة موجز النظام الدولي لوصف القطعة "بطاقة تعريف القطعة").
٢. تعطى أرقام الكتالوج وتوضع على جميع القطع.
٣. إذا كان المتحف يجري بعثات استكشافية أثرية أو يشارك فيها أو ما شابه ذلك من الأعمال الميدانية، يجب بذلك جهد ممكн لإدماج القيد الميداني داخل عملية إعداد الكتالوج الدائمة، على سبيل المثال باستخدام ترقيم الإدخال المتبع في المتحف وأنظمة إعداد الكتالوج.
٤. تدخل القطع في الكتالوج عادة قبل إخراجها من المتحف على سبيل الإعارة.

٥. يتم إعداد الكتالوج على وجه السرعة لتجنب التأخير.
٦. غير أنه إذا حدث تأخير في عملية إدخال القطع وإعداد الكتالوج يجب على المتحف أن يضع خطة لتطوير عملية إعداد الكتالوج وأن ينفذها لتكون على مستوىً مقبول بأقصى سرعة ممكنة.

يجب أن تكون العلامات دائمة بحيث لا ينمحى الرقم، غير أنها يجب أن تكون قابلة للتغيير بحيث يمكن إزالتها إن دعت الحاجة إلى ذلك. وبالنسبة للقطع ذات الأسطح الناعمة توضع طبقة أساسية من مادة ثابتة مثل محلول (البولي فينيل أستيت) ويكتب الرقم عليها ثم يغلف بطبقة أخرى بعد جفافه. يجب أن يوضع الرقم على القطعة بحيث لا يحجب التفاصيل ولا يعيق البحث أو رؤية المعروضات. ولا يُوضع الرقم على سطح القطعة

مباشرةً.  
أما المنسوجات وغيرها من القطع التي لا يمكن أن توضع الأرقام عليها مباشرة فيمكن استخدام لاصقات مثبتة على بطاقات صغيرة معلقة أو علامات محاكاة. وبالنسبة للقطع ثنائية البعد المحاطة بإطار يمكن استخدام بطاقات معلقة على خطاف صغير أو أسلاك مثبتة بها. يجب أن تصنع البطاقات أو اللاصقات من خامات أرشيفية، وتثبت بحيث لا تتلف القطعة. ويجب أن تولى تلك البطاقات عنابة خاصة حتى لا تنفصل عن القطعة التي تخصها. وهناك بعض القطع الدقيقة والقابلة للكسر مثل العلامات والجواهر ونمذاج التاريخ الطبيعي مثل الحشرات التي لا يمكن أن توضع عليها العلامات أو اللاصقات بصورة مباشرة. ولذلك يجب أن توضع مثل هذه القطع في حاوية معينة أو أنبوب أو غلاف أو حوض مسطح أو قارورة أو صندوق أو حقيبة مصنوعة من خامات أرشيفية (أنظر القسم الخاص بتخزين المجموعات في هذا الفصل). ويمكن وضع الرقم مباشرةً على الحاوية أو على لاصقة توضع داخل الحاوية مع القطعة. ويجب كتابة العلامات أو اللاصقات الموضوعة داخل الحاوية بالقلم الرصاص بدلاً من الحبر لمنع الانتشار غير المقصود للحبر.

أما القطع ثنائية الأبعاد غير المحاطة بإطار والصور والكتب والوثائق فيمكن أن توضع في صناديق أو حواجز أو بين الأوراق أو الألواح. ويمكن حينئذ كتابة الرقم بالقلم الرصاص على الخامة المحيطة بالقطعة.

وتحتخدم بعض المتاحف تقنية "البار كود" لوضع العلامات على القطع عادةً ما تستخدمن هذه التقنية مترنةً برقم الإدخال أو رقم الكتالوج. وهذه التقنية تسهل إجراءات الجرد. وتحتختلف التقنية المستخدمة في إبراز الرقم ووضع العلامة بشكل واضح، غير أن المبادئ والإجراءات الأساسية التي تمت مناقشتها أعلاه لا تختلف عند وضع العلامات واللاصقات بتقنية "البار كود".

وثيقة موحدة للإعارة. ويجب أن يتم إعطاء أرقام متفردة للعقود وغيرها من وثائق الإعارة والاستعارة. وفي حالة الاستعارة يمكن معالجة رقم القطعة المستعارة بذات الطريقة التي يعالج بها رقم الإدخال مع وجود القطعة في المتحف. ويجب الاحتفاظ بجميع الوثائق التي تثبت عمليات الإعارة والاستعارة السابقة بصورة دائمة في حالة إقراض قطع من المجموعة لمدة طويلة (على الأقل عشر سنوات) ما لم تكن بصفة دائمة كما هو الحال في إعارة القطع إلى المتحف.

### تقارير الحالة

تقرير الحالة وثيقة تقدم وصفا مكتوبا ومرئيا لمظهر القطع وحالتها، وما بها من عيوب في نقطة زمنية معينة. يجب أن يحرر أول تقرير حالة عند إدخال القطعة (أو استلامها على سبيل الاستعارة). ويتم تحديث التقرير بعد ذلك كلما شاركت القطعة في أي نشاط، مثل دخولها في معرض أو قبل وبعد إعارتها. وبذلك يمكن اكتشاف أي ضرر يلحق بالقطعة على الفور. ويجب أيضاً تحديث تقرير الحالة بعد وقوع أي ضرر عرضي وقبل إجراء الصيانة.

أفضل شكل لتقرير الحالة هو الوثيقة النموذجية التي تدفع فريق العمل إلى تجميع ذات المعلومات في كل مرة يحرر فيها التقرير. ويعد تقرير المصطلحات الوصفية مفيداً جداً في هذا الصدد. وعند وجود ألفاظ فنية غير مفهومة يمكن الاستعانة بكتابه وصف تفصيلي للحالة الموجودة، إفحص القطعة في مكان نظيف جيد الإضاءة. الأضواء الكاشفة والعدسة المكرونة تظهر التفاصيل الصغيرة. إفحص القطعة بعناية ولا تستعمل القوة لفتح أي شيء مغلق أو مطوي. سجل بالكتابة ملاحظاتك والتقط صورة أو ارسم أي شيء غير عادي أو أي دليل على حدوث تلف. يجب أن يتضمن التقرير رقم إدخال القطعة أو رقم الكتالوج وتكونها ونوعها وموقعها ومدى الضرر وأية إصلاحات سابقة باسم الفاحص وتاريخ الفحص.

### الإعارة

الإعارة هي الإخراج المؤقت أو نقل قطعة أو مجموعة ما من حيازتها العادية أو موقعها الطبيعي. أما الاستعارة فهي حصول المتحف على قطعة من المقرض - مالكها أو الحائز الطبيعي لها - الذي يمكن أن يكون متحفاً أو شخصاً آخر. ويتضمن هذا تغيير موقع القطع والمجموعات دون تغيير الحياة القانونية. والإعارة على عكس ذلك لأنها تتضمن إقراض مجموعات لمتحف آخر. وهنا أيضاً يتم تغيير الموقع دون تغيير الملكية. تحظر كثير من القوانين أو اللوائح المعمول بها في المتحف إعارة القطع للأفراد أو الشركات الخاصة؛ وحتى في غياب القيود الرسمية لا يجوز تشجيع عملية الإعارة، لأن الفرد قد لا يكون قادرًا على الاعتناء بالقطعة أو حمايتها. ومن ناحية أخرى فإن القطع التي تعار إلى مؤسسات عامة أو تعليمية تسمح للمتحف بالمشاركة بالمجموعات الموجودة لديها، وتعزز وتدعم المعارض ومشروعات البحث التي تحقق أهدافاً تعليمية. وللأسف فقد ثبت من واقع التجربة أن عملية الإعارة والاستعارة تحمل القطع عبئاً مادياً زائداً نتيجة لتغليفها وشحنها وموازنتها بمعدل أكبر من العتاد، وتزيد من المخاطر الأمنية وغيرها. ولهذه الأسباب من المهم دراسة طلبات الإعارة والاستعارة بعناية. ويفضل على وجه الخصوص أن تكون القطع المعروضة للإعارة والاستعارة هي تلك التي يرى متخصص خبير أنها في حالة مستقرة ولا تتعرض لخطرة كبيرة نتيجة لعمليات المناولة والنقل، الخ.

ولقد ثبت من واقع التجارب أن النزاعات قد تنشأ عن الترتيبات والشروط الخاصة بعمليات الإعارة والاستعارة، ومن ثم فإنه من الأهمية بمكان توثيق القروض توثيقاً كاملاً، بحيث يكون كل من المقرض والمقرض على دراية تامة بتفاصيل جميع شروط القرض. كما يجب استيفاء سجلات الإعارة أو الاستعارة بحيث يتم إغلاقها عند إعادة القطع: ويتم ذلك من خلال استخدام

**التوثيق**  
 التوثيق جزء هام وجوهري في إدارة المجموعات بشكل عام ولقد تناولناه في فصل مستقل يتضمن توجيهات تفصيلية بشأن سياسة التوثيق وإجراءاته.

## المحافظة على المجموعات

### تخزين المجموعات

يشير "مخزن المجموعات" إلى المساحة الفعلية التي تحفظ فيها المجموعات غير المعروضة، أو الخاصة للبحث. كما يستخدم نفس المصطلح لوصف الأشكال المتعددة للأثاث والمعدات والأساليب والمواد التي تستخدم داخل مكان تخزين المجموعات وإجراء الدراسات عليها. وتظل مجموعات كثيرة أغلب الوقت مخزونة في الأماكن المخصصة لها، حيث تبقى محمية من العوامل البيئية الضارة والحوادث والكوارث والسرقة وتنتمي المحافظة عليها إلى أن يتم عرضها. ولكل هذه الأسباب فإن المخازن ليست مساحات ميّزة خالية من أي نشاط، بل هي الأماكن التي يجري فيها حفظ المجموعات بشكل فعال ونشط.

يوفر مبني المتحف أول مستوى من مستويات حماية المجموعات من البيئة الخارجية، أما المخازن فيجب أن يخصص لها مكان في عمق مبني المتحف بعيداً عن الهوائيات الخارجية إن أمكن للحد من تأثير التقلبات البيئية. ويجب فصل المخازن عن أي أنشطة أخرى، وألا تستخدم إلا في تخزين المجموعات حتى توفر السيطرة على البيئة المحيطة بها. ويجب أن تكون الإضاءة بها خافتة، والحرارة والرطوبة النسبية ثابتة، وان تخلو تماماً من الملوثات البيئية والحشرات وأن يقتصر الدخول إليها على العاملين في المجموعات حفاظاً على أمنها، كما يجب تزويدها بأجهزة الحماية من الحرائق.

حيث أن المجموعات تظل وقتاً طويلاً محفوظة في المخازن، يجب

## الإطار رقم ٥: الإعارة - السياسات والإجراءات:

### عناصر سياسة الإعارة

١. تتم الإعارة لأغراض البحث أو التعليم أو العرض أو الترميم أو الفحص.
  ٢. تكون الإعارة لمدة زمنية محددة، غير أنه يمكن تجديدها أو تمديدها بموجب اتفاق مشترك.
  ٣. يجب أن تنص وثائق القرض على جميع الشروط الخاصة بالقرض.
  ٤. لا تتم الإعارة إلا للمؤسسات المناسبة.
  ٥. يمكن استعارة القطع من المؤسسات والأفراد.
  ٦. يجب أن تحدد جميع عقود الإعارة بوضوح مسؤولية التأمين (أو التعويض بدلاً من التأمين) على كل القطع المعارة.
  ٧. لا تجوز الإعارة من المجموعات غير المسجلة.
  ٨. لا تتم الإعارة لأغراض تجارية.
- ### مقدرات لإجراءات الإعارة
١. يقدم قرار إعارة أو استعارة قطعة/مجموعة على أساس السياسة المكتوبة لإدارة المجموعات والخاصة بأمانة المتحف.
  ٢. يضم السجل الكامل لعملية الإعارة ما يلي:
    - أ. رقم عملية الإعارة لأغراض المتابعة.
    - ب. تاريخ بداية العملية.
    - ج. تاريخ انتهاء العملية.
    - د. الغرض من العملية.
    - هـ. قائمة الجرد التفصيلي للقطع المعارة.
    - و. قيمة التأمين على القطع.
    - ز. وسيلة الشحن المتفق عليها.
    - حـ. اعتماد العملية من قبل شخص مفوض أو أشخاص مفوضين أو جهات مفوضة (على سبيل المثال المدير، المجلس، الجهة الحكومية التي تصدر تراخيص التصدير).
    - طـ. آلية شروط خاصة مثل شروط العرض أو المناولة بطريقة خاصة أو تعليمات التغليف.
  ٣. يتم تتبع تواريχ استحقاق الإعارة وتمديدها والمطالبة بإعادتها أو إعادتها) بالصورة الملائمة في نهاية مدة الإعارة.

و خاصة الورق الحمضي والورق المقوى ، والسلوفان والشرائط اللاصقة المستخدمة للتغليف ، والشرائط اللاصقة العادية ، والمطاط الرغوي ، وفوم البيريثن ، ومعظم أنواع البلاستيك ، وطلاء الأظافر ، ومشابك الورق المعدنية ، ودبابيس الدباسات ، والشرائط المطاطية ، والأصماغ المستخرجة من المطاط . وإذا دعت الضرورة لاستخدام خامات غير ثابتة كيميائيا مثل الأرفف الخشبية ، يجب وضع مادة عازلة ثابتة بين الرف والمادة الموضوعة عليه ، كلوح مصنوع من مادة خالية من الأحماض .



نقل المجموعات : تنقل المجموعات القابلة للكسر بأمان في دعامات منفصلة على عربة مبطنة .



التخزين الوقائي : قطع قابلة للكسر تستند متباينة على أرفف مبطنة داخل خزانات مغلقة .

أن تكون قطع الأثاث ومواد التغليف التي تلامسها ثابتة وغير قابلة للتفاعل معها . ويشمل الأثاث الذي يستخدم في التخزين الأرشيفي الجيد قطعا مثل الخزانات ، والرفوف المصنوعة من الصلب المغلف أو المكلس باليثينا . وتغلف القطع الصغيرة أو توضع في أكياس أو علب قبل التخزين لضمان عزلها عن البيئة الخارجية . أما القطع القابلة للكسر أو كبيرة الحجم والتي يتعدى تغليفها فيفضل وضعها في خزانات مغلقة أو على رفوف مع ترك مسافات كافية بين القطع ليسهل تداولها . ويراعى عدم وضع القطع متراكمة على الرفوف أو في الأدراج حتى لا يصعب إخراجها وإعادتها بأمان إلى أماكنها .

تتعدد أنواع المواد الأرشيفية المستقرة التي توفر الحماية للقطع وتنمنع تدهور حالتها وهي تتكلف أكثر من العلب العادبة والورق ، لكن قدرتها على حماية القطع تفوق التكلفة الإضافية . ومن بين المواد التي يوصى باستعمالها: الأقمصة الخالية من الأحماض أو الخشبين والكتان ، والأقمصة البوليستر ، والشرائط ، والحبال ، والخيوط ، والخشوات والرقائق البوليستر ، والأكياس البولي إيثيلين والبولي بروبيلين ، والعلب والألواح المصنوعة من الميكروفوم ، واللاصق السيليولوزي ، ولاصق اسيتات البولي فينيل ، ولاصق الاسيتون ، وقارير زجاجية ذات أغطية من البولي بروبيلين أو البولي إيثيلين . وتسخدم أنواع عديدة من الخامات المصنوعة من الألياف الصناعية الحاصلة على براءات اختراع استخداما واسعا في التخزين مثل: tyvek tm ، marvelseal tm و mylar tm ، ومن بين هذه الخامات المتعددة يمكن اختيار ما يناسب كل نوع من المجموعات المتحفية ، ويمكن تشكيل العديد منها حسب التصميمات المعروفة على شكل علب خاصة ، وصوانٍ وملفات ودعامات وحوامل ومثبتات لحماية بعض الفنازج أو التحف .

ومن المهم الابتعاد عن الخامات غير المستقرة كيميائيا ، والتي قد تتفاعل مع المواد التي تلامسها فتتلفها ومنها الخشب ومنتجاته

القديمة بأرشيفات ضخمة من الشرائج الزجاجية والصور على أفلام للمجموعات التي تضمها، ومع التطور الذي شهدته صناعة العدسات والأفلام على مدى العشرين أو الثلاثين عاماً الماضية، أصبح التصوير الفوتوغرافي الأبيض وأسود ٣٣ مم هو الوسيلة المفضلة لأغراض التوثيق. الفيلم الأبيض وأسود أكثر ثباتاً على المدى الطويل من الفيلم الملون، ويمكن استخدامه مع مختلف المرشحات (الفلتن) الخاصة التي تبرز أهم معالم القطعة في الصورة، إلى جانب إمكانية تحبيبها وطبعها داخل المتحف. ومع ذلك فقد ازدادت شعبية التصوير الرقمي وانتشر لرخص تكاليفه وجودة صوره التي يمكن طبعها الآن بمنتهى السرعة باستخدام الطابعات الملونة التي لا تكلف شيئاً يذكر. إلا أنها ما زلنا بحاجة إلى تقييم عمر تلك الصور الرقمية بالنسبة لأغراض المتحف: ومن المؤكد أنه يتاح نقل الصور الرقمية فوراً من ذاكرة الكاميرا إلى القرص الصلب في الكمبيوتر، مع إرسال نسخ منها إلى نظام حفظ آخر خارج المتحف (مثل: نظام كمبيوتر آخر بعيد، أو أسطوانات سي دي محفوظة في مكان آمن بعيداً عن المتحف). ومهما كان شكل الصورة، لا بد من مضاهاتها مع رقم إدخال القطعة وترتيبها بحيث يسهل إيجادها وربطها مع القطعة المعنية.

يجب تصوير كل قطعة كجزء من عملية إدخالها. القطع ذات الإطار ثنائي الأبعاد يجب تصويرها في وضع معتدل، ويمكن وضعها على حامل أو على كتل مبطنة، أو إسنادها إلى الحائط إذا كانت كبيرة الحجم - ويجب أن تكون عدسة الكاميرا موازية لوجه القطعة، على أن تملأ القطعة إطار الصورة بالكامل قدر المستطاع. أما القطع ثنائية البعد التي ليس لها أي جانب صلب ومستوى فيجب وضعها مسطحة وتصويرها من أعلى. ويسهل ذلك باستخدام حامل التصوير أو الحامل ثلاثي القوائم حيث تتم إمالةه فوق المنضدة حتى تكون عدسة الكاميرا في مواجهة القطعة المراد تصويرها. وتتطلب الصور ثنائية الأبعادخلفية ذات سطح ناعم

**تداول ونقل المجموعات**  
تتعرض المجموعات لخطر متعاظم عند نقلها أو تحريكها، إلا أنه من الضروري إيجاد توازن بين الحماية والحفظ، لأن حظر تداول النماذج أو المجموعات المتحفية يجعل من الصعب دراستها أو عرضها أو استخدامها بأي شكل من الأشكال. ولضمان وقاية القطع من التلف يجب الحرص عند تداولها مهما كان حجمها أو نوعها، علماً بأن بعض الاحتياطات البسيطة يمكن أن تقلل من المخاطر بشكل كبير. ويجب معاملة كل قطعه وكأنها أثمن القطع على الإطلاق، ولا بد من نظافة الأيدي، أو لفها بالقطن النظيف، أو ارتداء قفازات النيترييد. وقبل نقل القطع من مكان إلى مكان يجب أولاً تحديد مكانها الجديد قبل تحريكها، وتحديد الطريق الذي سوف تسلكه للتأكد من خلوه من أي إشغالات أو عوائق. إحمل كل قطعه على حدة، وإذا كان من الضروري نقل عدد من القطع مرة واحدة لمسافة طويلة، ضعها على صينية مبطنة أو على عربة. خذ الوقت الكافي للعملية، واطلب المعونة إذا كانت القطعة أكبر حجماً أو أثقل وزناً من أن يحركها شخص واحد، ولا تخاطر أبداً بسلامتك ولا بسلامة القطعة.

## التصوير

التصوير هو الجزء المتخصص الذي لا يتجرأ من عملية توثيق المجموعات المتحفية. فللصورة دور كبير في البحث، والتعليم، والتعرف على أي قطعة قد توضع في غير مكانها، إلى جانب كونه من أهم الأدلة الداعمة للمطالبة بقيمة التأمين في حالة ضياع أي شيء أو سرقته. كما توثق الصورة حالة القطعة في وقت محدد من الزمن، وبالتالي يتسرى إجراء أي مقارنة للحالة فيما بعد. ومن هنا تأتي أهمية التصوير على الجودة والنقاء. وقد كانت المقاييس المعيارية لصور المتحف هي من القطع الكبير (٦ سم × ٦ سم أو أكبر للصور على فيلم) كما يحتفظ عدد كبير من المتحف

أو ترميم قطعة واحدة فقط). ويجب تحديث سجلات التأمين أو أي سجلات تقييم أخرى أولاً بأول، وحفظها في أماكن آمنة ولا يسمح بالوصول إليها إلا في أضيق الحدود. لكن سياسة التأمين وممارساته واستخداماته تختلف من دولة إلى أخرى، وبالتالي قد يكون من متحف إلى آخر داخل نفس الدولة. ويبدو أن سياسة التأمين في معظم الدول ترى أن المجموعات التي تضمها المتاحف المملوكة للدولة لا يؤمن عليها، إلا أن الدولة تقدم نوعاً من التعويضات بدلًا من التأمين لأصحاب القطع التي تستعييرها المتاحف الوطنية وربما للمتاحف العامة الأخرى بصفة مؤقتة أو طويلة الأجل. أما حيث يُسمح بالتأمين التجاري فيتحقق على المتحف أن يقيّم متطلبات التأمين لديه ويدبرها بعناية، ويمكن الاستعانة في هذه الحالة بوكيل تأمين مستقل متخصص في الفنون الجميلة (يعرف عادة بمسار التأمين) يمكنه أن يحدد أكثر أنواع التأمين ملائمة للمتطلبات، وأن يحصل على عروض من عدد من شركات التأمين المختلفة.

### صيانة المجموعات

سيرد موضوع الصيانة الوقائية في فصل آخر، لكن من الضروري أن نؤكد هنا على أهميتها في إدارة المجموعات لأنها تكمن في كافة جوانب السياسة المتحفية، ويجب اعتبارها مسئولية كل فرد من العاملين وأن تكون عملية مستمرة دون انقطاع. كما يجب التفتيش على المجموعات بشكل دوري لاكتشاف أي قطعة قد تحتاج إلى صيانة.

### الاستعداد للكوارث

الاستعداد للكوارث ومواجهتها من أهم مسؤوليات إدارة المجموعات، وستتم مناقشة هذا الموضوع في الفصل الخاص بأمن المتاحف. لكن يجب هنا أن نؤكد أن الهدف من الاستعداد لمواجهة الكوارث

مغاير للقطعة لكنها لا تشتبه بالنظر إليها. ويمكن وضع القطع الصغيرة على منضدة ثابتة، أما الكبيرة فتوضع على الأرض فوق سطح نظيف مبطن، وقد يكون من الضروري التقاط عدة صور من زوايا مختلفة لتسجيل أي قطعة غير متناسقة الشكل تسجيلاً كاملاً، وكذلك قد يكون من الضروري استخدام إضاءة خاصة تُبرز شكل القطعة ونسيج مادتها ومقاييس محيطاتها.

### التأمين

التأمين على المجموعات المتحفية جزء لا يتجزأ من إدارة المخاطر، وهو التعبير الذي يستخدم لوصف عملية الحد من احتمال حدوث أي تلف أو ضياع للمجموعات، والحد من المخاطر إلى أقصى درجة أو منها قدر المستطاع. وليس التأمين بدلاً عن سوء إدارة المجموعات أو منها، فالقطع النادر الفريدة لا تعوض، ويستحيل إيجاد بديل لها، لكن قد يتم صرف تعويضات مالية نتيجة لحوادث التلف أو الضياع التي تتعرض لها، فحيث يُسمح بالتأمين (انظر لاحقاً)، يكون الغرض منه هو توفير تعويضات مالية كافية لإصلاح أو إبدال المجموعات المتحفية عند تعرضها للتلف أو الضياع. ويختلف التأمين اختلافاً كبيراً حسب القطعة المؤمن عليها ونوع المخاطر التي يتم التأمين ضدها، والمكان والظروف التي تنطبق عليها شروط التأمين، وكيفية التعامل مع المطالبات. ومن ثم يجب تقييم القطع بالنظر إلى تكلفة استبدالها، أو إلى أي قيمة مالية أخرى، وذلك بشكل دوري منتظم حتى يتتوفر لدى المتحف جدول بقيمة التأمين يتم تغذيته أولاً بأول. (بموجب أغلب عقود التأمين، فإنه في حالة تقييم المجموعات المتحفية بأقل من قيمتها الحقيقة، لن يكون المؤمن مطالباً إلا بدفع النسبة المئوية المتفق عليها. فعلى سبيل المثال إذا أمن المتحف على المجموعة بما يوازي ٥٠٪ من قيمتها الحقيقة في السوق، فلن يدفع المؤمن سوى نصف المبلغ المطالب به عند فقد

## صالات وقاعات العرض

توجد أنواع متعددة للعروض المتحفية، فقد تكون عروضاً طويلة أو قصيرة الأجل لبعض قطع المجموعات المتحفية، أو معارض لقطع مستعارة من هيئات أخرى، أو معارض متنقلة. وفيما عدا المعارض الزائرة أو المؤقتة، فإن هذه المعرض تضم قطعاً من المجموعات المتحفية، وهكذا تطبق إجراءات إدارة المجموعات على المعارض

الفنية تماماً كما تطبق على القطع في مناطق التخزين.

نقل القطع من مناطق التخزين الآمنة إلى المعارض الفنية يعرض المجموعات لأخطار إضافية كالسرقة والتخييب، والتداول غير المرخص، في حين تتعرض أيضاً لمخاطر الصيانة مثل الصدمات، والذبذبات، ورفوف العرض والدعامات والمثبتات الضارة، وملوثات الغلاف الجوي، والتقلبات الجوية، والضوء، والحرشات، والعناصر الطبيعية الأخرى. توجد مشكلة كبيرة في التحكم بالضوء، والضوء فوق البنفسجي، والحرارة والرطوبة النسبية، والملوثات الجوية وتحقيق الوصول إلى المستويات الآمنة لكل منها. كما تؤدي الأعداد الكبيرة من الزوار إلى كمية من الحرارة والرطوبة والملوثات المتبعة من أجسادهم (انظر فصل الصيانة)، بينما يمكن أن يتسبب الضوء المبهر اللازم لجودة العرض تلفاً طويلاً المدى لبعض القطع الحساسة للضوء كالنسيج، واللوحات الفنية والرسوم بالألوان المائية. يساهم التصميم والتصنيع الجيد للمتاحف والمعارض، وتتوفر الأمان والسلامة، واستخدام الخامات المناسبة في إيجاد بيئة تحت السيطرة توفر الحماية للمجموعات، وتتم مناقشة الوصول إلى هذه البيئة المناسبة في فصل لاحق.

## مراقبة المجموعات المعروضة

يجب معاينة قاعات العرض بانتظام بغية الاكتشاف المبكر لتلف أو ضياع أي قطعة من المجموعات. ونظراً لأن التحكم البيئي يتحقق من خلال طرق عديدة، وبمختلف الأنظمة الميكانيكية

هو منع وصول المخاطر إلى حد الطوارئ المفاجئة، سواءً من جراء الكوارث الطبيعية، أو الطوارئ المدنية كالحرائق أو عواقب الصراع المسلح، فلا تتفاوت حتى تصل إلى حد ضياع أو تلف المجموعات المتحفية تلفاً شديداً. ومن إجراءات الاستعداد نذكر تقييم المخاطر، والتخطيط والتصميم الجيد للمبني، والأثاث والمعدات وأنظمة، والتفتيش المنتظم الفعال على المبني ومختلف المراافق والأنظمة الموجودة فيه، والصيانة الوقائية. يجب أن يكون الاستعداد الفعال لمواجهة لطوارئ قائماً على خطة مكتوبة يتم اختبارها وتقييمها مرة كل سنة على أقل تقدير، وتناول الإجراءات الواجب اتخاذها قبل وقوع الطوارئ، وأثناءها وبعد انتهائها.

## وصول الجمهور إلى المجموعات الأمن

تتم مناقشة الأمن مناقشة مفصلة في الفصل الخاص بأمن المتاحف، لكن الدخول الفعلي إلى المجموعات عنصر من عناصر الأمن التي يجب تناولها عند مناقشة سياسة إدارة المجموعات.

## الإطار رقم ٦ : قضايا أمنية يجب تناولها في سياسة إدارة المجموعات

١. يجب تقييد الدخول الفعلي إلى المجموعات تماماً حتى بالنسبة للعاملين في المتحف، وتأمين الموقع وإغلاقه ووضع مراقبة على المدخل.
٢. يجب على الموظف المسؤول عن قسم أو مجموعة معينة أو منطقة من مناطق التخزين أن يشرف على دخول العاملين والزوار إليها.
٣. يجب عمل سجلات للعاملين الذين لهم حق الوصول إلى المجموعات.
٤. يجب عمل سجلات للزوار الذين يسمح لهم بالدخول إلى مناطق التخزين، أو أي من المناطق المؤمنة بالمتاحف.
٥. يكون دخول الباحثين وفقاً لخطط الأبحاث المعتمدة، ويجب تسجيل جميع زواريات البحثية.

البرى والجوى لهذا الغرض ، أما السكك الحديدية فهى أقل استخداما لما تنطوي عليه من مخاطر الصدمات والاهتزازات. ويستخدم الشحن البحري أحيانا بالنسبة للقطع الضخمة الثابتة لكن مدة النقل تكون طويلة في العادة ويسعى التحكم في الظروف الجوية داخل الحاويات طوال تلك المدة. ويمكن لشركات النقل ذات الخبرة في نقل المجموعات المتحفية أن تقدم مساعدة قيمة في التخطيط الجيد لشحن القطع المتحفية.

### مقررات لسياسة الشحن

يجب التأكد من ثبات القطع قبل شحنها ولا يسمح بالشحن إلا للقطع الثابتة تماما. يجب تحديد الشخص الذي له سلطة اتخاذ قرار الشحن.

### مقررات لعملية الشحن

تحدد طريقة الشحن وفق احتياجات القطع ، وطول المسافة، ومدة الرحلة. تتوقف نوعية مواد التغليف على طريقة الشحن واحتياجات القطع.

### إجراء الأبحاث على المجموعات المتحفية الأبحاث

تُقدم الأبحاث التي تجرى على المجموعات المتحفية ونتائجها المنشورة مدخلا من نوع خاص للوصول إلى هذه المجموعات، كما تساعد المتاحف على القيام بأدوارها في التعليم والتفسير، حيث تتيح المعلومات المتخصصة لكافة الأطراف المعنية، وتعتبر أساس وضع البرامج المتحفية والتعليمية. ومن المهم جدا أن تتوافق في الأبحاث المتحفية كافة الجوانب القانونية والأخلاقية، وأن تطابق المعايير الأكademie، وتعد رسالة المتحف.

واليدوية، فإن الغرض من مراقبة قاعات العرض والتفتيش عليها هو التتحقق من حسن أداء أنظمة التحكم البيئي. وستناقش التحكم في البيئة بالتفصيل في فصل لاحق.

### مواد العرض المناسبة

المواد المناسبة لتخزين المجموعات تناسب أيضا تصنيع وسائل العرض والتقديم. وقد ينتشر استعمال بعض خامات المعارض الفنية التي ليست أرشيفية لأنها رخيصة الثمن ولما تتميز به من جوانب أخرى، وفي هذه الحالات يتم وضع فواصل من خامات أرشيفية بين الخامات التي تتفاعل كيميائيا وبين القطع المعروضة.

### التغليف والشحن

قد يكون تغليف المجموعات المتحفية وشحنها إلى هيئات أخرى من الأعمال الضرورية في بعض الأحيان ، وهي عملية قد تعرض المجموعات لأخطار تفوق أخطار تداولها ونقلها ، ولذلك يجب القيام بهذه العملية بعد دراسة وافية واختيار الطرق المناسبة للتغليف والشحن بناء على المتطلبات الخاصة لكل قطعة ، ولا يتم الشحن إلا بالنسبة للقطع الثابتة حتى يتم تقليل مخاطر التلف إلى أقل درجة. تُوفر مواد التغليف حماية جيدة للقطع ضد أي مخاطر منطقية متوقعة من طريقة الشحن المختارة ، وهي نفس الخامات التي تستخدم في تخزين المجموعات المتحفية. رغم أن رغوة البيريتين ليست من الخامات الأرشيفية، إلا أنها تستخدمن في التغليف لما لها من خصائص ممتازة في التقطفين. ويجب استخدام مواد نظيفة تناسب احتياجات تغليف كل قطعة على حدة، مع مراعاة أن تتوفر في مواد التغليف الأخرى التي تلامس القطع مباشرة المواصفات الأرشيفية.

يجب أن تقدم طريقة الشحن المختارة أكبر حماية للقطع وأن تسلك أقصر الطرق في أقصر وقت ممكن. ويكثر استخدام النقل

إليها الأبحاث كبديل عن القطع التي تم نقضها أو تدميرها.

### مقترنات لسياسة الأبحاث

تعتبر البحوث من أهم الأدوات التي تعين المتحف على تنفيذ الخدمات العامة والتربوية، لذلك تُترك للعاملين بالمتاحف حرية اختيار موضوع البحث والبدء فيه، والبحث عن المراجع والمصادر العلمية، حيث يقومون بنشر النتائج التي يتوصّلون إليها بطريقة مناسبة. ويجب أن تدعم كافة الأبحاث رسالة المتحف.

### الجمع الشخصي

كثيراً ما يحتفظ بعض العاملين بالمتاحف بمجموعات خاصة بهم سواء لاهتمامهم الخاص بها أو للقيام بأنشطة خاصة بهم، لكن نظام الآداب المهنية يؤكّد عدم جواز دخول العاملين في المتحف في منافسة مع مؤسّساتهم المتحفية حول حيازة أو اقتناء نفس القطع، لأن ذلك قد يؤدي إلى تضارب المصالح وإلى أن يستغل موظفو المتحف المعرفة المتخصصة التي يمتلكونها في تحقيق مصالحهم الشخصية دون مصلحة المتحف. ويجب مناقشة أي تصريح بالخروج عن هذه المحاذير مع الجهة الحاكمة للمتحف.

### خاتمة

يعتبر تجميع المجموعات المتحفية من الوظائف الأولية التي يقوم بها أي متحف، وتشكل القطع التي تتكون منها المجموعات أهم أصول المتحف. وتناط بالمتاحف مسؤولية حماية وصيانة وإدارة هذه الممتلكات العامة التي يؤتمن على حيازتها وتتساعده على النهوض برسالتها. الإداره الجيدة للمجموعات هي إحدى استراتيجيات الحفاظ على القطع والعناية بها كما إن تبني وتطبيق سياسات الإداره الجيدة والممارسات الموصى بها في هذا الفصل يضع الأساس القوي لتطبيق كافة الاستراتيجيات الأخرى لإدارة المتحف.

### الجمع الميداني

حين تقوم المتحف بالجمع الميداني، يجب أن تلتزم بكافة القوانين والاتفاقيات والمعاهدات ومعايير الأكاديمية، وعليها أيضاً أن تضع في الاعتبار ظروف المواطنين المحليين واحتياجاتهم ورغباتهم.

### الأبحاث الداخلية

يجب أن تكون الأبحاث التي يجريها العاملون بالمتاحف مرتبطة برؤية المتحف ومجاله، ويجب أن تكون طبقاً للمعايير الأكاديمية المتفق عليها، وأن يقوم العاملون بإجراء أبحاثهم داخل المتحف، فلا يسمح لهم بنقل قطع المجموعات من مكانها لأي غرض، ولو بصورة مؤقتة.

### الأساتذة الزائرون

يجب أن تلتزم المتحف بسياسة خاصة بأمن المجموعات، ووصول الأساتذة الزائرين والباحثين إليها وتدالوها. كما يجب على المتحف أن تسمح للباحثين والأساتذة الزائرين بإجراء الأبحاث داخل المتحف لما لها من فائدة للمجموعات المتحفية، وعليها أيضاً أن توفر الأمان والحماية والتداول الآمن للمجموعات طوال فترة البحث.

### التحليل النقضي destructive analysis

قد تتطلب البحوث في مراحلها المتقدمة بعض أساليب التحليل النقضي، وعندئذ يجب توخي الحذر، وأن يطلب من الباحث تقديم خطة البحث للمتحف لدراستها قبل الموافقة عليها. ولا يتناول المتحف عن حيازة القطعة الخاضعة للبحث ولا يلغى إدخالها. وعلى الباحث أن يرد للمتحف أي بقايا غير مستعملة من القطعة التي تعرضت لهذا التحليل. ويجب اعتبار المعلومات التي تتوصل

## مقدمة

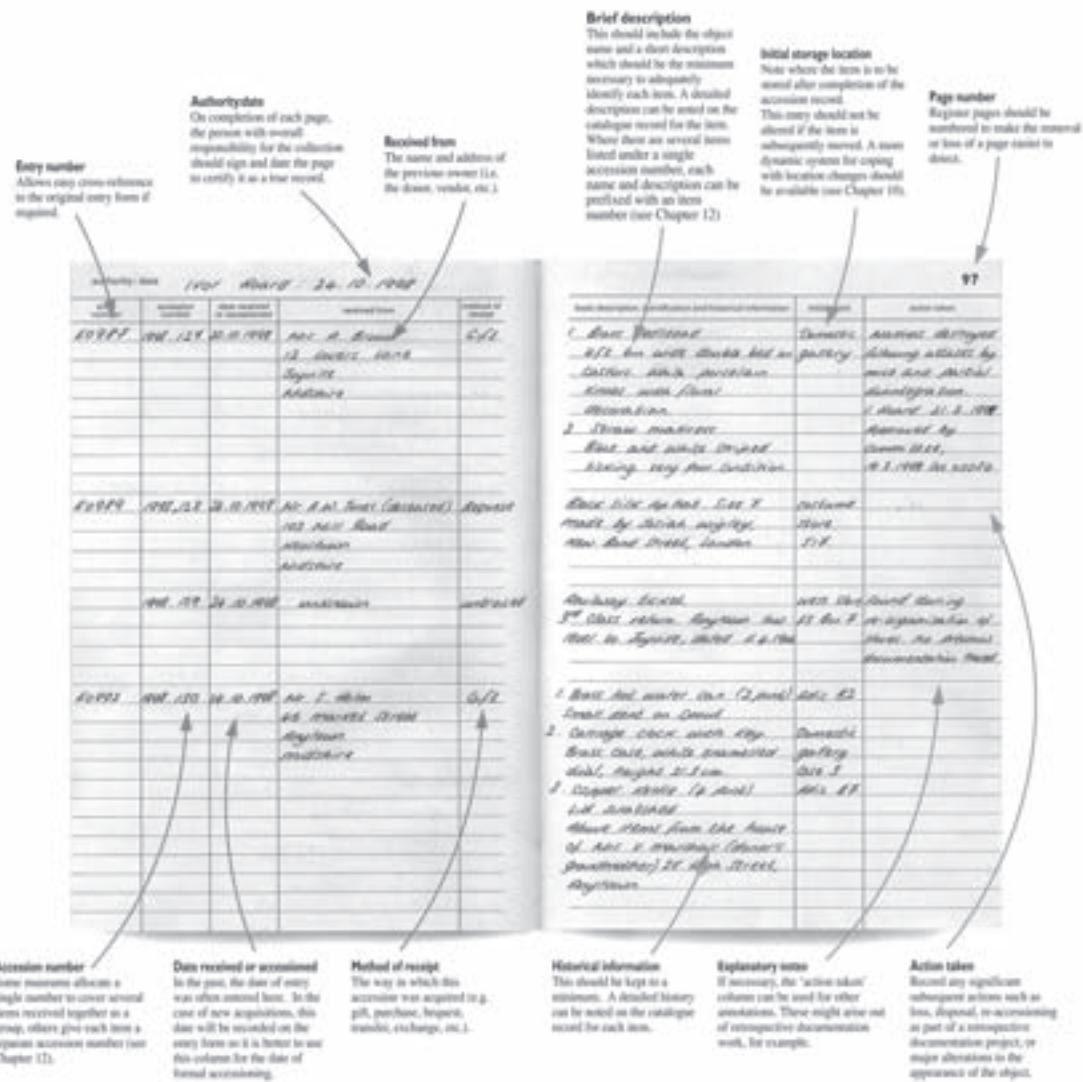
المتخصصين وقرار اللجنة. ويجب أن يتضمن وصف القطع توثيقاً لمنشئها وتقييماً لحالتها وإن أمكن يجب أن يصدر المتحف صورة فوتوغرافية أو رقميةً لتلك القطع. وفي حالة الموافقة على حيازة قطعة ما، يجب أن يُطلب إلى حائزها أن يبرم ويوقع عقداً رسمياً وقانونياً لنقل ملكية تلك القطعة ("عقد نقل ملكية")؛ ويجب أن يتم ضم صورة موقعة من هذا العقد إلى الملف واعتبارها تأكيداً جوهرياً على مدى قانونية عملية نقل الملكية. ويمكن للمتحف الذي يتلقى مجموعات من القطع بصورة منتظمة أن يستخدم وسيلة أكثر كفاءة في التعامل مع المجموعة بأسرها باعتبارها عملية اقتناء واحدة بدلًا من التعامل مع كل قطعة كعملية قائمة بذاتها، وينطبق هذا بصورة نموذجية على المجموعات الأثرية والتاريخية ومجموعات التاريخ الطبيعي. ومن ثم يكون لعمليّة الحيازة ملف واحد ورقم واحد لعملية إدخال المجموعة كلها. ويمكن إعطاء أرقام مستقلة لكل قطعة من قطع المجموعة على حدة، بحيث تكون هذه الأرقام إما فرعية منبثقة عن رقم دخول القطع أو مستقلة عنه.

إذا كان من المزعزع أن يكون المتحف بمثابة مستودع للقطع التي يعثر عليها أثناء عمليات الحفر والتنقيب عن الآثار يجب أن يناقش مع القائم على عملية التنقيب إمكانية إيجاد منهج موحد لعملية الترقيم يلتزم به كل من المتحف والقائم على عملية الحفر. ويمكن للمتحف أن يحدد رقم دخول للقطع التي تسفر عنها عملية الحفر جملةً واحدة ويستخدم هذا الرقم فيما بعد في نظام التسجيل الميداني منذ بداية عملية الحفر والتنقيب؛ ومن شأن هذا المنهج أن يتجنب المتحف الحاجة إلى إعادة الترقيم ووضع العلامات على كل قطعة على حدة، كما أنه يساعد في عملية إدخال المجموعة وسجلات الحفر والتنقيب في المتحف. ولن تكون هذه الوسيلة مجديّة في الحالات التي يحتفظ فيها القائم على الحفر بالقطع التي تسفر عنها عملية الحفر أو التي يتم تحريرها إلى عدد من المتاحف حيث ستنشأ الحاجة لإيجاد تسلسل مزدوج للترقيم.

## الحياة والاستعارة طويلة الأجل والإدخال

تدعم عملية الإدخال ضم القطع التي يتم الحصول عليها عن طريق الحياة والاستعارة طويلة الأجل إلى مجموعة المتحف (انظر الفصل الخاص بإدارة المعارض) (بك آند جيلمور 1998، هولم، 1998). المجلس الدولي للمتاحف، اللجنة الدولية للتوثيق، 1993). وهي مرحلة رئيسية في عملية توثيق المجموعات وتسجيل الأدلة القانونية الخاصة بحيازة محتويات المجموعة، وإيجاد نقطة انطلاق للتوضّع في إعداد كatalog أشمل لكل قطعة بعينها.

وينبغي أن يضع المتحف إطاراً عاماً يحيل من خلاله عمليات الحياة والاستعارة طويلة الأجل المزعزع إلى لجنة داخلية لاعتمادها، بدلاً من أن يُعهد بها إلى موظف بمفرده. وعندما يحاط المتحف علمًا بالدخول في عملية اقتناء أو استعارة يجب عليه البدء في إعداد ملف يحوي جميع المعلومات والبيانات الخاصة بالحائز الأصلي وبالقطع التي يملكها ويضم ملخصاً مفهراً يشمل مصدر القطع وأوصافها ومدى أهميتها بالنسبة للمتحف والوسيلة المقترحة للحصول عليها (على سبيل المثال: إهداه أو شراء أو تنقيب) ومدى توافق العرض مع سياسة التجميع التي يتبعها المتحف والمقترنات المقدمة من جانب أمين المتحف وغيره من



نموذج سجل دخول القطع (مأذون من نموذج هولم ١٩٩١ باذن من جمعية التوثيق المتحفى (MDA)

عملية التجميع وإدارة المجموعات والأمن. ومن أجل تدعيم هذا النطاق من الاستخدامات يجب هيكلة السجلات بصورة منتظمة بحيث تقسم إلى أنواع أو حقول (خانات) محددة بدقة وبحيث يمكن إدخال معلومة بعينها في كل خانة. ويلخص الجدول رقم ١ الخانات المقترنة التي ترد تفاصيلها في الملحق. وينصح بأن يعدل المتحف الخطوط الإرشادية الواردة في هذا الفصل ويكييفها لوضع دليل يكون أساساً للرقابة الداخلية على المخازن وقوائم الجرد، وإعداد الكتالوجات مع تحديد الخانات المzung استخدمها من قبل المتحف.

وضعت خانات قائمة الجرد والكتالوج في الجدول (١) على أساس الأفكار التي تطورت في خمسة مشروعات حالية، وتم تطبيقها في متاحف كثيرة في مختلف أنحاء العالم. ويقوم المنهج العام على دليل معايير اللجنة الأفريقية (أفريكوم) الذي أعدته لجنة التنسيق التابعة للمجلس العالمي للمتاحف والأفريكوم وتستخدمه جميع متاحف أفريقيا. ويضم هذا الجدول أكثر من خمسين خانة مقسمة إلى أربع مجموعات رئيسية (إدارة القطعة - وصف القطعة - تاريخها - توثيقها) (العمود ٣ من الجدول) وصدر الدليل باللغات الإنجليزية والفرنسية والعربية (المجلس الدولي للمتحف ١٩٩٦ و ١٩٩٧) ويستخدم كأساس للمواد التدريبية.

وتستند معايير أفريكوم بشكل أساسي على مجموعة أكثر عمومية من الخطوط الإرشادية التي أعدتها لجنة التوثيق الدولية (سيدوك) التابعة للمجلس الدولي للمتاحف (الأيكوم)، اللجنة الدولية للتوثيق (١٩٩٥) (العمود ٤)؛ ويتمثل النموذج العام الثالث في المعيار الطيفي (SPECTRUM) الذي أعدته جمعية توثيق المتاحف في المملكة المتحدة؛ ويعتبر المعيار الطيفي الكامل إصداراً جوهرياً (جمعية توثيق المتاحف ١٩٩٧ أشبي، ماك كينا آند سبيف، ٢٠٠١) غير أن الجمعية أصدرت أيضاً دليلاً لإعداد الكتالوج يضم خانات رئيسة (هولم ٢٠٠٢) (العمود ٥)؛ أما المعيار الرابع فهو

وبإضافة إلى ملفات إدخال القطع يجب أن يحتفظ المتحف بسجل إدخال مزود بقائمة مراجعة تضم جميع القطع التي تمت حيازتها واقتناوها؛ ويجب أن يكون السجل عبارة عن مجلد له غلاف مقوى وصفحاته مقسمة تقسيراً أرشيفياً عالي الجودة وأن تكون كل صفحة من أعمدة لكتابية رقم الإدخال والتاريخ والمصدر والوسيلة، وموجز عن المجموعة وعدد القطع التي تتالف منها وأسم أمين المتحف أو الحروف الأولى من اسمه، ويحتفظ بالسجل في مكان آمن كخزانة مضادة للحرق، ويجب إن أمكن الاحتفاظ بنسخة من السجل في مكان آخر.

أما في حالة الاستعارة طويلة الأجل فيجب أن يذكر المتحف سبب الاستعارة ومدة العقد. وقد تتردد كثير من المتاحف في قبول الاستعارة طويلة الأجل ما لم تكن القطعة المعنية مستخدمة في معرض أو لإجراء بحث مطول، بسبب ما يتربى على الإعارة من تبعات العناية والصيانة. وإذا تم اعتماد الاستعارة، يجب أن تبرم في صورة عقد استعارة يحفظ في ملفات المتحف هذا ويجب إدخال القطع المستعارة بأرقام مسلسلة خاصة بها.

تمرين: استخدم الخطوط الإرشادية لعملية إدخال القطع كقاعدة لتصميم نموذج مختصر لهذه العملية ونموذج نقل ملكية وسجل إدخال القطع.

### مراقبة قوائم الجرد والكتالوجات:

وتمثل المرحلة الثانية من نظام التوثيق المتبعة في المتحف في تطوير استخدام المعلومات المتاحة عن القطع التي تضمنها المجموعة. ويجب أن يكون أحد أهداف المتحف هو إعداد سجلات عن كل قطعة في المجموعة والمحافظة على هذه السجلات وإدخال جميع القطع التي يتم فحصها واستخدامها. ويمكن استخدام السجلات كأساس للبحث وفتح المتحف للجمهور والعرض والتعليم وتطوير

### الجدول رقم (١) الخانات المقترحة في الكتالوج وربطها بالخطوط الإرشادية الأخرى

الخانة	المركز	AFRICOM	CIDOC	MDA	تعريف القطعة	Dublin CORE
إدارة القطعة						
اسم المتحف	X	١,٣	X	X		X
رقم القطعة	X	١,٤	X	X		X
رقم إدخال القطعة	X					
وسيلة الحياة	X	١,٥	X	X		X
تاريخ الحياة	X	١,٦	X	X		X
مصدر الحياة	X	١,٧	X	X		X
الموقع العادي	X	١,٨	X	X		X
الموقع الحالي	X					
تاريخ الموقع الحالي	X					
سبب الموقع الحالي						
Remover						
وسيلة الصيانة						
تاريخ الصيانة						
مسؤول الصيانة						
الرقم المرجعي للصيانة						
وسيلة إخراج القطعة/التصرف فيها		X				
تاريخ التصرف		X				
الطرف المتلقى للقطعة		X				
وصف القطعة						
الوصف المادي	٢,١٧	X	X	X	X	X
السمات المميزة	٢,١٧					
الرقم المرجعي للصورة	X	٢,١	X	X	X	X
اسم القطعة / الاسم المشهور	٢,١٠/٢,٩	X	X	X	X	X
الاسم المحلي	٢,١٢/٢,١١					
العنوان	٢,١٣	X	X	X	X	X
الاسم المصنف	٢,٨					
الفترة من واقع الشكل أو الوظيفة	٢,٢					
الفترة من واقع الناحية الفنية	٢,٣					

الخانة	المركز	AFRICOM	CIDOC	MDA	تعريف القطعة	دبلين CORE
المادة	×	٢,١٤	×			
الجوانب الفنية	×	٢,١٥	×	×		
الأبعاد	×	٢,١٦	×	×		
نموذج استماراة		٢,٤				
عضو الجسم		٢,٥				
النوع (ذكر/أنثى)		٢,٦				
العمر أو المرحلة		٢,٧				
المحتوى/المادة		٢,١٨		×		
الكتابية/نوع العالمة			×			
طريقة الكتابة			×			
موضع الكتابة			×			
نسخة من الكتابة			×			
ترجمة الكتابة			×			
وصف لكتابه		٢,١٩				
تقييم حالة القطعة		٢,٢٠		×		
تاريخ الحالة			×			
التاريخ						
ملاحظات تاريخية		٣,٢٦				
المنتاج/الصانع		٣,٣/٣,١		×		
مكان الإنتاج		٣,٢		×		
مدة/تاريخ الإنتاج		٣,٥/٣,٤		×		
المستخدم		٣,٨		×		
مكان الاستخدام		٣,٩		×		
مدة/تاريخ الاستخدام		٣,١١		×		
مكان الجمع أو التنقيب		٣,١٢		×		
مراجع/اسم الموقع		٣,١٥				
إحداثيات الموقع		٣,١٣				
إحداثيات القطعة		٣,١٤				
نوع الموقع		٣,١٦				
عمر/مدة السمية		٣,١٨/٣,١٧				
القائم على عملية الجمع / التنقيب		٣,٢٢/٣,٢١		×		
تاريخ الجمع / والتنقيب		٣,٢٣		×		
طريقة الجمع/ الحفر والتنقيب		٣,٢٤		×		
رقم الجمع / التنقيب		٣,٢٥		×		
التوثيق						
مراجعة النشر						

وتتألف القائمة الأساسية لجرد المجموعة من سجلات تشمل الخانات المركزية وتلك التي تعتبر جوهرية بالنسبة لكل مجال على حدة (في حالات القطع المفردة سواء كانت أعمالاً فنية أو أثرية فإن خانات الجرد المخصصة لها تقع في عمود مركزي core وعمود بطاقة تعريف القطعة في الجدول ١ (أنظر الفصل الخاص بالاتجاه غير المشروع). ويتمثل أحد المنهج المتبع في إعداد قائمة جرد وكتالوج مستقلين وأكثر استيفاءً، غير أنه من الأكفاء اعتبار هذه الأفكار مصدراً موحداً للمعلومات يخدم كل الأغراض المبنية أعلى؛ ويعتبر تطوير المعلومات على مستوى الجرد من أهم الأولويات، مع ضرورة وضع صورة فوتوغرافية أو رقمية للقطعة.

### التركيب اللغوي والاصطلاحي

بالإضافة إلى استخدام مجموعة خانات معيارية فإنَّ من الأهمية بمكان أن يعتمد المتحف كلمات ومصطلحات متسقة وموحدة لعناوين الخانات، وأن تحدد قواعد صياغة الجمل وطريقة وضع المعلومات في الخانات. أما قواعد المصطلحات فإنها تحدد المصطلحات المسموح بها في الخانة. كما يجب أن يتضمن الدليل الداخلي لإعداد الكاتalog قرارات المتحف بشأن الكلمات والمصطلحات المستخدمة.

ومن أمثلة وسائل التحكم في قواعد الصياغة الأسلوب المستخدم في تسجيل أسماء الأشخاص والمنظمات؛ فسجلات المتحف مملوءة بالأسماء (مجمعين ومنتجين ومتبرعين ومرممين، الخ) ويمكن أن تتتألف هذه السجلات من عدد من العناصر، ولذا يجب اتباع منهج موحد في التسجيل؛ وإذا لم تكن لدى المتحف قاعدة ثابتة لإدخال أسماء الأشخاص فقد يكون من المفيد الإطلاع على المنهج الذي تتبعه كبرى المكتبات في الدولة والتي تشبه القواعد الأنجلو-أمريكية المتتبعة في إعداد الكاتالوجات AARC والمستخدمة على نطاق واسع في البلاد الناطقة بالإنجليزية.

بطاقة تعريف القطعة Object ID التي تم إعدادها كدليل متخصص للمعلومات والبيانات التي تعد ذات أهمية بالغة في حالة سرقة أية قطعة (أنظر الفصل الخاص بالاتجاه غير المشروع) (ثورنس ١٩٩٩) (العمود ٦)، المعيار الأخير هو دبلين كور Core Dublin الذي تم إعداده كوسيلة لاسترجاع المعلومات من الإنترنيت (دبلين كور ٤) (العمود ٧). ولمزيد من التفاصيل يمكن الرجوع إلى النسخ المنشورة من هذه المعايير الخمسة؛ كما يمكن الإطلاع على النسخة الإنجليزية/الفرنسية لدليل AFRICOM وسيدوك ومعايير بيانات القطع كاملاً على الإنترنيت (أنظر المراجع).

### خانات قوائم الجرد والكتالوج

الخانات التي يضمها الجدول ١ تناسب المجالات الرئيسية في المتاحف التي تضم المجموعات الأثرية أو مجموعات التراث الشعبي والفنون الجميلة والفن الزخرفي والأزياء والتاريخ الطبيعي. وبغض النظر عن الإختصاص يجب أن تتضمن جميع السجلات عدداً من الأفكار الأساسية، مثل رقم القطعة واسمها (العمود ٢ في الجدول)؛ وتعتبر بقية الخانات في ذات الأهمية بالنسبة للإختصاصات كل على حدة، مثل خانة اسم القطعة بالنسبة للمجموعات الفنية، وخانة مدة/تاريخ الإنتاج بالنسبة للمجموعات الأثرية، وخانة اسم المصنف بالنسبة لمجموعات التاريخ الطبيعي.

ولبعض هذه الخانات أهمية خاصة لإدارة المجموعات والأغراض الأمنية مثل رقم القطعة والموقع الحالي والسمات المميزة؛ وللخانات الأخرى مثل المنتج/الصانع، ومدة/تاريخ الإنتاج أهمية بالنسبة للبحث، وفتح المتحف للجمهور. وتعتمد الحقول الفعلية المتصلة بالتحف على مجال الموضوع ومدى التأكيد على الاستخدام لأغراض البحث أو العرض للجمهور.

المتعددة (مثلاً: "ذهب، فضة").  
كما يتضمن معيار أفريكوم أمثلة مفيدة للمصطلحات المستخدمة في كل خانة على حدة في النسختين الإنجليزية/الفرنسية والعربية (الأيكوم، ١٩٩٦ و ١٩٩٧)؛ وتتضمن قوائم بالمصطلحات والأسلوب الفنية المستخدمة.

وصف خانات بيان وسيلة الحيازة وخانة تاريخ الحيازة المأخوذة من الملحق.

وسيلة حيازة القطعة (خانة مركبة core field)  
الطريقة التي تم بموجبها حيازة القطعة.  
مثال: "التقليب"، "الإهداء"، "الشراء"، "غير معروف".  
يحتوي دليل AFRICOM (الخانة ١٥) على قائمة بالمصطلحات.

تاريخ الحيازة (خانة مركبة core field)  
تاريخ حيازة القطعة  
مثال: "٢٠٠٤/٠٨/٢٤"

تدريب: استخدم الخطوط الإرشادية الخاصة بقائمة الجرد وإعداد الكاتالوج كأساس لوضع دليل للرقابة الداخلية على الجرد وإعداد الكاتالوج مع إصدار القرارات الخاصة بالخانات والكلمات والمصطلحات المستخدمة لدى المتحف.

ترقيم القطع ووضع اللافقات labeling والعلامات marking  
من المهم أن تحدد رقماً متفرداً لكل قطعة وأن تربطه بها سواه بكتابته على لاصقة تلصق بالقطعة أو على علامة توضع عليها (المجلس الدولي للمتاحف، اللجنة الدولية للتوثيق ١٩٩٤) ويعتبر

إنَّ المنهج المعياري المتبَّع في إدخال أسماء الأشخاص المكتوبة بالأبجدية الرومانية يضع اسم العائلة أولاً متبوعاً بفأصلة ثم يضع الأحرف الأولى أو الأسماء الأولى (على سبيل المثال "برينكمان، مانوس") وفي المقابل، يجب أن تكتب أسماء الهيئات بالأسلوب الذي تستخدمه الهيئة ذاتها دون تغيير (على سبيل المثال "هـ. ج. شركة هاينز المحدودة").

بالنسبة لأسماء الأشخاص المكتوبة باللغة العربية تشير الخطوط الإرشادية ARCC إلى أنه في حالة كتابة اسم شخص يحتوى على اسم عائلة أو أي عنصر مشابه يجب على المسئول عن إعداد الكاتالوج أن يستخدم هذا الجزء من الاسم كمدخل أولى. وفي حالة عدم احتواء الاسم على اسم عائلة أو عنصر مشابه يجب على من بعد الكاتالوج أن يستخدم العنصر أو مجموعة العناصر التي يشتهر بها ذلك الشخص كمدخل أولى. ويجب بعد ذلك أن يوضع المدخل الأولي في بداية الاسم متبعاً بعناصر أخرى (على سبيل المثال "مالك بن أنس")؛ وتتبعه فاصلة بعد المدخل الأول ما لم يكن الجزء الأول من الاسم (على سبيل المثال: "صدر الدين القناوي، محمد بن إسحق").

ويعد إدخال التواريف مثلاً آخر للتحكم في تركيب الجدول حيث يستخدم معيار أفريكوم أسلوب "اليوم / الشهر / السنة" (مثلاً: ٢٤/٠٨/٢٠٠٤)؛ ومثال آخر هو تسلسل الأفكار التي يتالف منها تعريف مكان الإنتاج أو مكان المجموعة حيث إن الترتيب المفضل هو الانتقال من الأخص إلى العام (مثلاً "برج إيفل، قصر مارس، باريس، فرنسا").

وقد يكون من الضروري إدراج مدخلين مستقلين أو أكثر في الخانة الواحدة، كإدراج اسمي اثنين من المنتجين كانوا يعملان في مراحل مختلفة لإنتاج قطعة ما أو المواد المتعددة التي تتتألف منها قطعة مركبة. ويجب أن يطبق المتحف منهجاً موحداً لفصل هذه المداخل عن بعضها البعض مثل استخدام الفاصلة المنقوطة بين المدخل

مثال: قائمة مصطلحات الوارد (مقتبسة من الأيكوم ، ١٩٩٦ ، بتصریح من الأيكوم).

MATERIAL OF ANIMAL ORIGIN / MATÉRIAUX D'ORIGINE ANIMALE	Metal / Métaux :
animal amber / ambre animale	aluminum / aluminium
bone / os	copper (and alloys) / cuivre (et alliages)
coral / corail	gold / or
egg shell / coquille	iron (and alloys) / fer (et alliages)
feather / plume	lead / plomb
gut / boyaux	non identified metal / métal non identifié
hair / poils (et cheveux, crin...)	silver / argent
horn / corne	tin / étain
ivory / ivoire	zinc / zinc
mother of pearl / nacre	Stones / Pierres :
leather (tanned) / cuir (tanné)	alabaster / albâtre
pearl / perle	flint / silex
scale / écaille	granite / granit
sea shell / coquillage	gypsum / gypse
silk / soie	lapidolite / lapidolite
sinew / nerf (tendon...)	lava / lave
skin (not tanned) / peau (non tannée)	limestone / calcaire
tooth / dent	marble / marbre
tortoise shell / carapace	sandstone / grès
wax / cire	schist / schiste
wool / laine	serpentine / serpentine
MATERIAL OF VEGETABLE ORIGIN / MATÉRIAUX D'ORIGINE VÉGÉTALE	slate / ardoise
amber / ambre	soap-stone / stéatite
bamboo / bambou	stone (not precious and unidentified) / pierre (non précieuse et non identifiée)
bark / écorce	Precious and semi-precious stones / Pierres précieuses et semi précieuses
calebass / calebasse	agate / agathe
corn / maïs	amethyst / améthyste
cotton / coton	aronite / aragonite
dung / fumier	cornelian / cornaline
flower / fleur	diamond / diamant
fruit / fruit	emerald / émeraude
grass / herbe	hematite / hématite
leaf / feuille	jasper / jaspe
millet / mil	malachite / malachite
nut / noix	obsidian / obsidienne
paper / papier	precious stone (unidentified) / pierre précieuse (non identifiée)
peanut / arachide	quartz / quartz
root / racine	ruby / rubis
raphia / raphia	sapphire / saphir
reed / roseau	tourmaline / tourmaline
resin / résine	Processed material / Matériaux élaborés
rubber / caoutchouc	cement / ciment
rush / jonc	clay / argile
seeds / graine	glass / verre
straw / paille	plaster / plâtre
thorn / épine	synthetic material / matériaux synthétique
vegetal fibers / fibre végétale	
wood / bois	
MATERIAL OF INORGANIC ORIGIN / MATÉRIAUX D'ORIGINE MINÉRALE	

رقم القطعة بمثابة الرابطة التي تربط القطعة بسجلها، ولا تقدر قيمته بثمن في حالة تعرض القطعة للسرقة أو الاستبدال.

إذا اتبع المتحف منهج استخدام رقم إدخال للمجموعة يمكن أن يكون رقم القطعة متفرغاً عن رقم المجموعة أو مستقلاً عنها. وإذا اتبع المتحف منهج إعطاء كل قطعة رقم إدخال خاص بها سيكون رقم القطعة هو نفس رقم الإدخال ويجب أن يكون الرقم متفرداً داخل المتحف: إذا استخدمت أرقام متماثلة في إدارتين أو أكثر أو في مجموعتين أو أكثر يجب أن يكون كل رقم مسبوقاً برمز (مفتاح) حتى يصبح الرقم بوجه عام متفرداً.

في حالة القطع المستخرجة بطريق التنقيب يجب أن يقرر المتحف ما إذا كان من الممكن استخدام الرقم الذي يتم تحديده وقت الحفر أم أنه من الأفضل وضع رقم خاص مستقل بذلك. إذا كان من الممكن الاتفاق على منهج ترقيم مشترك مع القائم على عملية التنقيب يمكن أن تزول بذلك الحاجة إلى إعادة ترقيم القطع أو وضع علامات عليها، ويصبح من الأسهل إدراج سجلات التنقيب في نظام المتحف. وإن لم يكن الحال كذلك يجب تسجيل رقم التنقيب الأصلي داخل سجل المتحف.

إذا كانت القطعة مؤلفة من جزأين أو أكثر يجب وضع لاصقة أو علامة على كل جزء في حالة فصلهما عن بعضهما البعض أثناء العرض أو الصيانة. ويمكن إعطاء الأجزاء أرقاماً مستقلة يتم تحديدها عن طريق تقسيم رقم القطعة تقسيماً فرعياً (مثال: إضافة أحرف بعد الأرقام).

أنظر الفصل الخاص بإدارة المجموعات للإطلاع على الخطوط الإرشادية لوضع اللاصقات والعلامات.

## الموقع ومراقبة الحركة

من الضروري تتبع جميع التغييرات التي تطرأ على مكان التخزين بدقة، لأن ذلك يساعد المتحف على إيجاد القطعة المطلوبة بسرعة

العام للكاتالوج بحيث يكون لدى المتحف دليل يبين ما صارت إليه تلك القطعة.

وكما هو متبع في حالة الحصول على قطعة جديدة، يجب إحالة التصرف فيها إلى لجنة داخلية لاعتماد هذا التصرف (أنظر الفصل الخاص بإدارة المجموعات).

### إدخال المتراكمات ومراقبة قوائم الجرد وإعداد الكاتالوجات

ما لم يكن المتحف حديث التأسيس، قد يواجه العاملون به بعض المشكلات مثل نقص البيانات الموجودة عن بعض المجموعات المعروضة، وصعوبة العثور على قطع بعينها وربطها بالسجلات الموجودة بالفعل. وعلاوةً على استحداث إجراءات جديدة قد يكون من الضروري تنفيذ مشروع لتسجيل المتراكمات لرفع مستوى التوثيق الموجود وتنظيم المجموعة حتى تصل إلى المستوى المطلوب.

يجب أن ينطلق مشروع المتراكمات من نقطة بداية تتمثل في الرجوع إلى تاريخ المجموعة ونطاقها (أشبئي، ماك كينا آند ستيف، ٢٠٠١). ويجب أن يشمل وصفاً للمجموعات الرئيسية داخل المتحف، بما فيها المجموعات الفردية والمجموعات التي تتم حيازتها، وأن يصف المعلومات والبيانات المتاحة مثل مدى شمول سجلات وملفات الإدخال والكاتالوج ومدى عمق المعلومات واستخدام الوسائل اليدوية والأوتوماتيكية، الخ.

إذا وجدت فجوات واسعة في السجلات والملفات، قد يكون من الضروري استحداث سجلات كاتالوج جديدة أو معدلة. ويجب أن تكون الأولوية لإعداد سجلات تعطى المجموعة بأسرها مع التركيز على خانات قائمة الجرد. ويمكن بعد ذلك إضافة مزيد من التفاصيل حسبما يسمح به الوقت والخبراء وحسب استخدام فريق العمل والباحثين للمجموعة. وإذا كان المتحف بحاجة إلى تطبيق

ويقلل احتمالات وضع القطعة في غير مكانها أو سرقتها دون أن يشعر المتحف بفقدانها.

وتحتوي خانات الكاتالوج المقترحة على مداخل مستقلة للموقع العادي والموقع الحالي: الموقع العادي هو الموقع طويل الأجل الذي توضع فيه القطعة مثل مكان التخزين أو العرض، والموقع الحالي هو الموقع الذي توجد فيه القطعة بالفعل في الوقت الراهن، مثل مكان الصيانة أو متحف آخر في حالة إعارتها إلى متحف آخر. ويجب أن يتم تحديد الموقع الحالي كلما تم نقل القطعة إلى أي مكان مع تحديد تاريخ نقلها وسببه والشخص المسئول.

ويجب أن يبذل المتحف عناية خاصة لضمان سرية المعلومات المتوفرة بشأن موقع قطعة أو مجموعة بعينها، لأن تسرب تلك المعلومات قد يشجع المجرمين على التفكير في اقتحام المتحف.

### بيانات خاصة بالصيانة وتقارير عن حالة القطع

في حالة صيانة قطعة ما، يجب وضع إشارة إلى عملية الصيانة في سجل الكاتالوج وعند وجود مزيد من التفاصيل بشأن هذه العملية يفضل الاحتفاظ بها في ملف مستقل يتم ربطه بسجل الكاتالوج برقم مرجعي لعملية الصيانة.

وبالمثل، إذا صدر تقرير حالة عن قطعة ما يجب تسجيل حالتها وتاريخها في سجل الكاتالوج مع الاحتفاظ بتقرير حالة متكامل في الأرشيف (أنظر الفصل الخاص بإدارة المجموعات).

ويجب أن يحتفظ المتحف بالصور التي تؤخذ أثناء أعمال الصيانة وعند إعداد تقارير الحالة. ويمكن أن يتم ربطها بالسجل الخاص بالقطعة.

### تسجيل الإخراج والتصرف في القطع

إذا أخرجت قطعة ما من المجموعة، من الضروري إضافة المعلومات الخاصة بإخراجها إلى سجل الكاتالوج. ويجب الاحتفاظ بالسجل

المفضل تنفيذ مشروع استكشافي لاختيار التوقيتات وتحديد أفضل المنهجيات. ومن المهم على وجه الخصوص إنشاء استوديو خاص في المخزن لضمان التصوير الجيد باستمرار.

ويمكن استخدام السجلات الموجودة بالفعل لدى المتحف كمصدر ثانٍ لمشروع إدخال المتراسيمات. مثال: إذا كانت هناك سجلات أو بطاقات كاتالوج قديمة يمكن استخدام التفاصيل الواردة بها في عمل سلسلة كاملة من السجلات التي تقابل أرقام جميع القطع، سواء تم تتبع هذه القطع أم لا. وعند استكمال عملية الجرد يجب أن يكون من الممكن تحديد السجلات التي لم يتم تتبع القطع بها، ثم التأشير في هذه السجلات بما يفيد الحالة الراهنة للقطع. ويجب حفظ السجلات للرجوع إليها مستقبلاً على أمل التعرف على القطع في وقت لاحق.

وبالإضافة إلى سجلات الكاتالوج، قد يكون من الضروري إعداد ملفات إدخال جديدة. وإذا لم يكن المتحف متأكلاً مما إذا كانت المجموعات الفردية قد تم الحصول عليها عن طريق الحياة أو الاستئارة طويلة الأجل، أو كان المتحف غير متتأكد من مدة الاستئارة، فقد يكون من الضروري الاتصال بالمصدر الأصلي لاستجلاء الأمر. وقد تكون تلك مسألة حساسة تنطوي على مخاطرة محتملة، ذلك أن بعض المصادر قد تطالب بإعادة القطع. غير أنها خطوة ضرورية لتصحيح وضع المجموعة.

تدريب: ضع تقريراً يتضمن وصفاً عاماً لتاريخ المجموعة ومدى توافر المعلومات الخاصة بها

تدريب: ضع خطة لإعداد كاتالوج خاص بالمتراسيمات لمجموعة بعينها

هذا العمل على جزءٍ جوهريٍّ من المجموعة، فقد يكون هذا هو الوقت المناسب لتقديم أحد تطبيقات الكمبيوتر والتقاط صور لهذه المجموعة (أنظر أدناه).

ومن المحتل أن يستلزم إدخال المتراسيمات إجراء جرد للمجموعات الموجودة في المخازن والمجموعات المعروضة ومراجعة التفاصيل الواردة في السجلات والدفاتر الموجودة، بالإضافة إلى المضاهاة بين مجموعة المعلومات (هولم ١٩٩٨). وقد تستغرق هذه العملية وقتاً طويلاً في متحف يحتوي على مجموعة كبيرة، غير أنها خطوة جوهيرية لوضع المجموعة تحت المراقبة.

ويجب أن يقوم العمل المخزن على إجراء فحص دوري لكل قطعة في المخزن وإعداد سجل خاص بها. وإذا لم يكن على القطعة رقم مقصورة، قد يكون من الممكن محاولة تتبع أثره باستخدام الوثائق المتابحة، أو قد يكون من الضروري إعطاؤها رقماً مؤقتاً يجب تغييره عند العثور على الرقم الصحيح في مرحلة متقدمة من المشروع؛ ومن الجوهري أن يكون الرقم المؤقت مرتبطاً بالقطعة وأن يكتب على لاصقة تلصق بتلك القطعة.

وبالإضافة إلى رقم القطعة يجب أن يتضمن السجل تفاصيل وصفية أساسية (مثلاً: اسم القطعة والاسم المصنف أو الفئة والعنوان والمادة والأبعاد) وموضع التخزين الحالي ويجب إن أمكن إضافة وصف مختصر لشكل القطعة مع ذكر أية سمات مميزة أو نقوش أو كتابات محفورة أو علامات، وحالة القطعة، بالإضافة إلى التقاط صورة أو أكثر للقطعة للرجوع إليها داخلياً، ومصدر ومرجع للباحثين وللجمهور.

قد يستغرق تسجيل هذه المجموعة الأساسية من الأفكار وقتاً طويلاً، ومن ثم يجب أن تكون نظرة المتحف واقعية فيما يتصل بنطاق العمل وما يمكن إنجازه وما لا يمكن إنجازه حسب الموارد المتاحة، وقد يكون توفير تفاصيل محددة عن المجموعة أهم من تسجيل البيانات في كل من هذه الخانات. وربما يكون من

عمليات البحث، وأن يتمكن المتحف من الاحتفاظ بنسخ من تلك القيود والدفاتر والسجلات في موقع خارجية آمنة.

هناك خيارات: إما أن يحل الكمبيوتر محل النظام اليدوي في إعداد السجلات مع قيد المعلومات مباشرةً في قاعدة البيانات، أو أن يستخدم نظام الكمبيوتر بمصاحبة الدفاتر اليدوية بحيث تكون أساساً للمعلومات التي تدخل في قاعدة البيانات.

بالإضافة إلى وظائف إعداد الكاتalogات يمكن مد نطاق استخدام نظام الكمبيوتر لدعم عدد من وظائف إدارة المجموعات، مثل الإدخال وتطوير العرض ومراقبة الموقع وإدارة الصيانة. كما يمكن أن ينظر المتحف في تمكين الجمهور والباحثين من الحصول على المعلومات إليكترونياً داخل المتحف أو بالدخول على الانترنت. وتمثل الخطوة الرئيسية لإدخال تطبيقات الكمبيوتر في التحليل الوظيفي لمتطلبات المتحف، ويمكن القيام بذلك بناءً على تاريخ المجموعة ونطاقها وتلخيص الحالة الراهنة للمعلومات وخطط المتحف لتطوير هذا الوضع، ويجب أن تصف هذه الخطوة العدد المحتمل للسجلات، ومدى عمق المعلومات المطلوب إدخالها في النظام والعدد المحتمل للصور ونطاق أية أعمال تتم لإدخال المترافقين، والأولويات الخاصة بإعداد الكاتalogات وإدارة المجموعات علاوة على فتح الباب للجمهور والعدد المحتمل للمستخدمين (فريق العمل والجمهور والباحثين) وتمد هذه التفاصيل إدارة المتحف بالحجج التي يقر ببناءً عليها مدى إمكانية المضي قدماً في إدخال تطبيقات الكمبيوتر.

بعد إنجاز العمل في التحليل الوظيفي، قد يرى المتحف استحداث تطبيق جديد باستخدام المهارات المتوفرة لدى العاملين لديه أو لدى شركة للبرمجيات لإيجاد نظام لإدارة قاعدة البيانات ذات الأغراض العامة. وثمة منهج بديل ألا وهو الحصول على أحد التطبيقات المطورة تطويراً خارجياً والمستخدمة في عدد من المتاحف الأخرى، مثل تلك المتاحف المصنفة لدى جمعية التوثيق المتحفي

## إعداد واسترجاع الكاتalogات يدوياً وإلكترونياً بمساعدة الكمبيوتر

يمكن تسجيل بيانات الكاتalog يدوياً أو إلكترونياً ويعتمد تحديد الأسلوب المفضل على خبرة المتحف والموارد المتوفرة لديه. أكفاءً أسلوب مستخدم في النظام اليدوي هو تصميم بطاقات تسجيل أو أوراق قيد بها مساحات لمختلف الخانات المدرجة في الجدول رقم ١. ويمكن بعد ذلك تخزين النسخ الأصلية من هذه البطاقات حسب ترتيب أرقام القطع بحيث تكون بمثابة المرجع الأول للمجموعة. وإذا كان المتحف يضم عدداً من الإختصاصات المختلفة فقد يكون من المفيد إعداد تصاميم مستقلة لكل من هذه الإختصاصات الرئيسية. مثال: إعداد بطاقة تسجيل خاصة بالجانب الأخرى تؤكد على خانات التجميع وبطاقة خاصة

بالجانب الفني تؤكد على خانات الإنتاج. ويجب على المتحف – إذا سمحت الموارد بذلك – إعداد صورة طبق الأصل من هذه السجلات والاحتفاظ بها في مكان آخر، على سبيل المثال: في متحف في بلد آخر (أنظر الاتجاه غير المشروع) كما يجب على المتحف الاحتفاظ بفهرس لأهم المعلومات التي يكثر الرجوع إليها، مثل الموقع الحالي واسم القطعة والمنتج ومرة/ تاريخ الإنتاج ومكان المجموعة.

نظام إعداد الكاتalogات بالكمبيوتر يخزن المعلومات والصور الخاصة بالقطع التي تحويها المجموعة بصورة أكثر مرونة من النظام اليدوي (هولم، ١٩٩٨؛ هولم، ٢٠٠٢، المجلس الدولي للمتاحف، ١٩٩٦) ويجب أن يحتوى نظام الكمبيوتر على قاعدة بيانات ونماذج وشاشات لقيد البيانات والبحث عنها، علاوة على الأجهزة اللازمة لإتاحة التقارير المطبوعة ونقل المعلومات إلى أنظمة أخرى وغيرها من الإجراءات المستخدمة لعمل نسخ احتياطية من قاعدة البيانات. ويجب أن يكون النظام مزوداً بما يدعم عملية إعداد الكاتalogات بكفاءة علاوة على نطاق واسع من

MDA، وشبكة كمبيوتر المتحف وغيرها من الجهات الاستشارية (أنظر المصادر). وتتألف تطبيقات المتحف الأكثر أهمية من عدد من الوحدات التي تدعم علمية إعداد الكاتالوج وإدارة المجموعات وفتح المتحف للجمهور. وإذا قرر المتحف دراسة هذه التطبيقات المطورة تطويرا خارجيا يمكنه استخدام التحليل الوظيفي كأساس لإعداد طلب تقديم عروض، وإرساله إلى الموردين المتوقعين وإعداد نموذج للعروض ليقوم المتحف بتقييمها.



بيان من (MDA) المعدة طبقاً لنموذج هولم، ٢٠٠٢، بسؤال لشاشة إدخال البيانات على الكمبيوتر

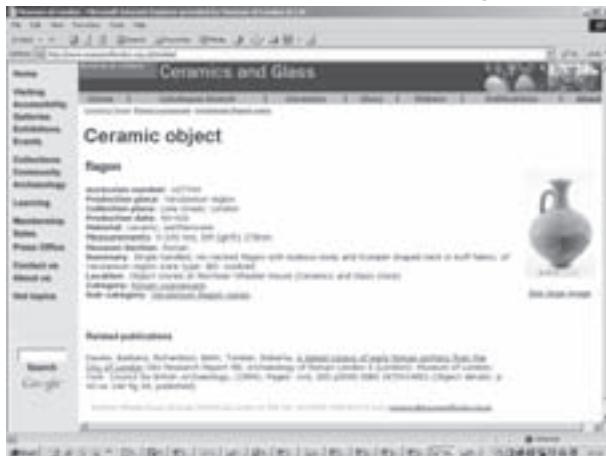
Simple object name: dish	Number of items: 1	Institution / Identity number: AN/007 : 1985.91
Other object name:	Description (using equipment & technique): porcelain, oval-shaped, m. & tray and plates; J. M.	
How:	Series number:	
<b>What summary:</b>		
Small Aynsley ware dish (10.9 cm in diameter) with transfer printed floral design signed 'D. Jones'. Maker's mark and pattern number 1225 T on the underside.		
Watermark: manufacturer: Aynsley, John and Sons Ltd., designer: Jones, D.	Date made: 1950--> 1960	
Where made: Longton (Portuguese Works) & Stoke-on-Trent & Staffs/Cheshire & Lincs	Method:	
Associated person: owner: Fairhurst, Sarah Louise	Date associated: 1980--> 1990	
Associated place: Aynsley, Tonbridge & Malling & Maidstone & Lincs		
New acquired gift	Acquired from: Fairhurst, Sarah Louise, At: 114 Cromwell Road, Hayesville, Mallowsham	Date acquired: 1.5.1989
Entry form number: 2 0274	Home location - Date: cabinet - 1.5.1989	Current location - Date: arts arts case - 4 - 22.6.1989
		Object ID (Arim): J-00000000000000000000000000000000

**Brown glazing, small circular dish, cream ground with handles printed fruit decoration (apple, blackberries, plums, hazel nuts) raised to lower; maker's mark and pattern number 1225 / 1 on the underside**

Name & ID no. date 10.8 cm	Comments <input checked="" type="checkbox"/> n/a	Condition very good: 1.5.1989	
Conservation method	By whom conserved	Date conserved	Per No.
None - very reinforced, etc.			Drawing or Photo
<i>Formerly belonging to the doctor's mother, Alva Helen Kjellund</i> photo ref.: P124-P125 (slide print)			

مثال لبطاقة الكتالوج (المعدة طبقاً لنموذج هولم، ٢٠٠٢)، باذن من MDA.

من الأعمال اليومية المتعلقة بإدخال القطع وإعداد الكاتالوج. إذا كان المتحف يستخدم نظام إعداد كاتalogات قائم على الكمبيوتر فإن ذلك من شأنه بلا شك ربط الصور المستخرجة بالسجلات، بحيث تعرض الصور التي في مقاس طابع البريد كجزء من سجل الكاتالوج. ويعتبر الرقم المرجعي للصورة بمثابة رابط بين الصورة وسجل الكاتالوج.



أمثلة لسجلات الكاتالوج والصور المرجعية على الإنترنيت: متحف لندن لمجموعات الخزف والزجاج، رقم قيد A ٢٧٧٤٤، [www.meuseumoflondon.org.uk/ceramics](http://www.meuseumoflondon.org.uk/ceramics) (مستنسخ بإنذن من متحف لندن).

## الوصول إلى المعلومات الخاصة بالمجموعة من الموقع الإلكتروني

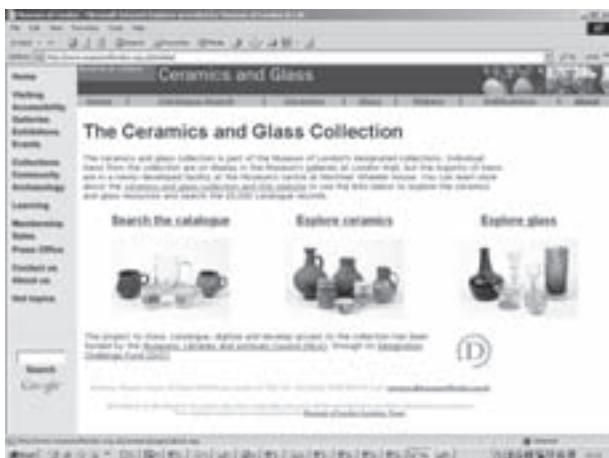
إذا كان المتحف يعد سجلات وصورا رقمية معتمدا على نظام الكمبيوتر فإنه سيكون قادرا على توفير المعلومات الخاصة بالمجموعات على الإنترنيت؛ واعتمادا على التسهيلات التقنية والخبرة المتاحة لدى المتحف يمكن إنجاز ذلك عن طريق توفير إمكانية حصول الجمهور على هذه المعلومات بواسطة الهاتف

## الصور

تعتبر الصور الفوتوغرافية والصور الرقمية والرسومات العلمية للمجموعة مصدرا قيما للاستخدام سواء كمراجع داخلي أو كمراجع للباحثين والجمهور، ويمكن على سبيل المثال إبرازها لضباط الشرطة وموظفي الجمارك والإعلام في حالة سرقة أية قطعة (أنظر الفصل الخاص بالتجار غير المشروع)، كما يمكن إضافتها إلى الموقع الإلكتروني إذا ما أدخلت المجموعة على الإنترنيت. ومن المفيد التقاط صورة عامة للقطعة بالإضافة إلى صورة مفصلة أو أكثر تبين السمات المميزة والكتابات والقوش التي على القطعة.

تعتبر الصور الرقمية أكثر المصادر مرونة وذلك إذا ما توافرت لدى المتحف آلات التصوير وألات المسح الإلكتروني الرقمية وفريق العمل المزود بالمهارات اللازمة للحصول على صور عالية الجودة. والمنهج الذي يوصى به في هذا الصدد هو التقاط صور أرشيفية واستخدامها كمصدر لاستخراج صور تتراوح مقاساتها من مقاس طابع البريد إلى مقاس الشاشة الكاملة؛ ويمكن تخزين الصور الأرشيفية في الكمبيوتر دون الدخول على الإنترنيت بينما يمكن تخزين الملفات الأصغر حجما المنسوخة منها على الإنترنيت. ويعتبر نظام حفظ الملفات بنظام TIFF هو المفضل بالنسبة لصور الأرشيف بينما يعتبر نظام JPEG هو المفضل بالنسبة للصور المرجعية.

إذا كانت لدى المتحف صور فوتوغرافية تقليدية فإنه قد يتمكن من استخراج نسخ رقمية جديدة منها تستخدم جنبا إلى جنب مع الصور التي تلتقط بالأنظمة الرقمية المباشرة. وإذا كانت لدى أي طرف آخر صور للمجموعة الموجودة بالمتاحف مثل الصور الثابتة في تقارير التقسيب أو في الإصدارات المنشورة، يمكن اعتبارها أيضا من المصادر المحتملة. وكما ورد أعلاه فإن مشروع تسجيل المترافقات يعتبر فرصة ذهبية ومثالية لإيجاد مجموعة متسقة من الصور الرقمية، كما إنه من المهم أن يجعل المتحف نظام التصوير جزءاً



أمثلة لتطبيق كاتالوج الانترنت: متحف لندن للمعروضات الخزفية والزجاجية، [www.museumoflondon.org.uk/ceramics](http://www.museumoflondon.org.uk/ceramics) (مستنسخ بإذن من متحف لندن).

تدريب: زر الواقع الالكتروني لمتحف ذات اهتمامات ومجموعات مماثلة، ثم قيم احتياجات المستخدمين وحدد المعلومات التي ستكون ذات فائدة على الانترنت، وهل سيؤثر ذلك على منهج إعداد الكاتالوج والتصوير. وبالنسبة للمتحف العراقيه انظر <http://icom.museum/iraq.html> للاطلاع على أفكار خاصة بالمتحف ذات الصلة.

أما ثاني أكبر مسألة من مسائل الموازنة فتتمثل في تكلفة نظام الكمبيوتر بما في ذلك الأجهزة وبرمجيات إعداد الكاتالوج ووسائل التصوير والخدمات المحتملة للدخول على الانترنت وتغيير جميع الأساليب السابقة وتحديث النظام بشكل دوري. كما إنه من الضروري إعداد موازنة للمواد الاستهلاكية بما في ذلك السجلات والاستثمارات أو النماذج والبطاقات أو صفحات

(on-line) على شبكة الإنترنيت من خلال أحد مكونات نظام إعداد كاتالوج المتحف أو عن طريق نسخ المعلومات من النظام الداخلي إلى برنامج يخصص لذلك على تطبيقات الموقع على الانترنت. ويمكن تقييم المتطلبات الفنية بالتواري مع مراجعة نظام الكمبيوتر.

ومن المسائل الرئيسية عند تطوير الموقع الالكتروني أن يعرف المتحف المستخدمين المحتمل دخولهم على هذا النظام وأن يوفر المصدر الذي يلائم اهتماماتهم. ومن الضروري أن يحدد المتحف أولوياته وما إذا كانت تمثل في دعم الباحثين أو عموم الجمهور أو المجموعات التعليمية. ومن المحتمل أن يكون الاهتمام الرئيسي بالنسبة للباحثين هو تحقيق المرونة في البحث والاستعراض من خلال سجلات وصور تفصيلية للكاتالوج، في حين قد يكون الجمهور والدارسون أكثر اهتماماً بالتوفيق بين المعلومات السياقية والصور والمعلومات الأساسية الخاصة بالكاتالوج مثل تاريخ المجموعة وإمكانية تصفح الموضع الرئيسة.

إذا قرر المتحف استخدام كاتالوج معتمد على الانترنت، فربما من الأجدى مناقشة إمكانية وضع منهج مشترك مع المتحف الأخرى مثل عمل موقع مشترك على الانترنت وعمل كاتالوج وطني.

## الموظفون والموارد المالية

يعتبر العمل المتعلق بإعداد السجلات، خاصةً إعداد كاتالوج المترافق، واحداً من أعلى أعمال التوثيق تكلفةً. وبالإضافة إلى الجهد الذي يبذله فريق العمل الرئيسي، فإن هذا النوع من الأعمال يعد مناسباً جداً لإكساب العاملين المؤقتين والمتقطعين مهارات قيمة.

رقم القطعة متفرعاً من رقم المجموعة أو مستقلاً عنه. وإذا اتبع المتحف منهجية إعطاء رقم إدخال مستقل لكل قطعة على حدة فيجب أن يكون رقم القطعة هو ذاته رقم الإدخال. يجب أن يكون رقم القطعة متفرداً داخل المتحف: إذا ما استخدمت أرقام متشابهة في إدارتين أو أكثر، أو في مجموعتين أو أكثر يجب وضع مفتاح رقمي معين قبل كل رقم كي يجعله متفرداً ومستقلاً بوجه عام.

مثال: IM ١٢٣٤٥,١

في حالة القطع التي تم الحصول عليها عن طريق التنقيب يجب على المتحف أن يقرر مدى إمكانية استخدام الرقم الذي تحدد لها وقت التنقيب (رقم التجميع/التنقيب) أو تحصيص رقم مستقل لها. إذا كان من الممكن الاتفاق على منهج ترقيم واحد مع القائم على التنقيب، فإن ذلك سيحدد الحاجة إلى إعادة ترقيم القطع ووضع علامات عليها كما سيساعد على إدماج سجلات المجموعة وسجلات التنقيب في المتحف. أما إذا كان الحال غير ذلك فيجب أن يقيد رقم التنقيب الأصلي داخل سجلات المتحف.

### معلومات الحياة

وتتضمن تفاصيل عن حيازة المتحف للقطعة، وعن توثيق الوضع القانوني للقطعة داخل المجموعة بحيث يجب أن تقييد تلك المعلومات عند اقتناه القطعة، ثم يتم إدخالها في سجل الكاتالوج.

### رقم الإدخال

هو رقم الإدخال العام للمجموعة التي تحتوي على القطعة إذا كان المتحف يتبع منهجية استخدام أرقام مجموعات. أما إذا كان رقم القطعة متبايناً من رقم المجموعة فيجب تضمين رقم الإدخال هذا في رقم القطعة.

مثال:

وسيلة الحيازة(خانة مركبة)

الكاتالوج عند استخدام النظام اليدوي.

### المصادر والمراجع

و\_PUT\_ منظمات دولية ووطنية متعددة مبادئ للتوثيق والتسجيل على مدى الثلاثين عاماً المنصرمة. ويمكن الرجوع إلى هذه المبادئ للاستزادة من الاستشارات والدعم.

الجهة الدولية الرائدة هي اللجنة الدولية للتوثيق التابعة للمجلس الدولي للمتاحف (أيكوم سيدوك). ويمكن الاتصال بسيدووك عن طريق الأيكوم أو بالدخول على موقع سيدوك على الانترنيت <http://www.cidoc.icom.org>. وتعتبر جمعية التوثيق المتحفي MDA ومقرها المملكة المتحدة من أعرق المنظمات في هذا الصدد، وتوجد على موقعها على الانترنيت.

<http://www.mda.org.uk> معلومات عامة تحتوى على نسخ من مجموعة مكثفة من "أوراق الواقع"

<http://www.mda.org.uk/facts.htm> وتعتبر شبكة الكمبيوتر المتحفي MCN ومقرها الولايات المتحدة أيضاً من أقدم المنظمات في هذا المجال ويمكنها تقديم الاستشارات المكثفة للأعضاء (<http://www.mcn.edu>).

### الملاحق: الخانات المقترحة للكاتالوج

#### إدارة القطع

#### تعريف القطعة

اسم المتحف (خانة مركبة core field) اسم المتحف متضمناً الاسم نفسه والمدينة أو البلد التي يقع فيها المتحف. مثال: المتحف العربي ، بغداد.

رقم القطعة (خانة مركبة core field)

رقم القطعة الذي يحدده المتحف ويضعه أو يلصقه كعلامة على القطعة. إذا اتبع المتحف منهجية أرقام إدخال المجموعة قد يكون

**سبب الموقع الحالي**  
سبب نقل القطعة إلى موقعها الحالي. يجب تحديد هذه المعلومة في كل مرة تنقل فيها القطعة.  
مثال: "الصيانة"، "الإعارة".

**الناقل**  
الموظف الذي نقل القطعة إلى الموقع الحالي. تحديد هذه المعلومة في كل مرة تنقل فيها القطعة.  
مثال:

#### معلومات عن الصيانة

معلومات بخصوص أعمال الصيانة التي تجري على القطعة. يجب استيفاء هذه المعلومات عند كل عملية صيانة للقطعة.

#### طريقة الصيانة

الطريقة الأولية أو تقنية المعالجة المستخدمة أثناء الصيانة.  
مثال: "تم تنظيفها"، "تم إصلاحها".

#### تاريخ الصيانة

تاريخ أعمال الصيانة.  
مثال: "٢٠٠٤/٨/٢٤".

#### أخصائي الصيانة

الشخص الذي قام بأعمال الصيانة  
أمثلة:

#### الرقم المرجعي لعملية الصيانة

رابطه تؤدي إلى مزيد من المعلومات عن أعمال الصيانة، مثل تفاصيل طرق المستخدمة ونتائج عملية الصيانة.  
أمثلة:

#### معلومات عن إخراج القطع والتصرف فيها

إذا نقلت القطعة من المجموعة يجب أن تقييد المعلومات الخاصة بعملية نقلها. ويجب الاحتفاظ بالسجل العام كإثبات لدى المتحف لما صارت إليه القطعة.

الوسيلة التي تم بها اقتناء القطعة.  
أمثلة: "تنقيب"، "إهداء"، "شراء"، "غير معلوم"  
توجد قائمة مصطلحات في دليل AFRICOM (الخانة ١٥).  
**تاريخ الحيازة (خانة مركبة)**  
تاريخ اقتناء القطعة.  
مثال: "٢٠٠٤/٨/٢٤".

مصدر الحيازة(خانة مركبة)  
اسم الشخص أو المجموعة أو المنظمة التي تم الحصول على القطعة منها.  
أمثلة:

**بيانات التخزين:**  
تفاصيل عن موقع القطعة في المتحف أو في مكان خارجي.  
**الموقع العادي (خانة مركبة)**

الموقع العادي للقطعة مثل منطقة التخزين أو العرض. يجب أن تحتوى هذه الخانة على معلومات تفصيلية تسهل الوصول إلى القطعة، ويجب تحديد هذه المعلومات كلما انتقلت القطعة إلى موقع جديد للعرض أو لتظل فيه مدة طويلة.  
مثال:

**الموقع الحالي (خانة مركبة)**  
الموقع الحالي للقطعة هو وسيلة لتتبع أثر القطعة عند نقلها من مكانها الدائم لصيانتها مثلاً أو عند نقلها على سبيل الإعارة إلى متحف آخر. ويجب تحديد هذه المعلومة وخانة التاريخ في كل مرة تنقل فيها القطعة.  
مثال:

**تاريخ الموقع الحالي (خانة مركبة)**  
تاريخ نقل القطعة إلى مكانها الحالي. يجب تحديد هذه المعلومة في كل مرة تنقل فيها القطعة.  
مثال: "٢٠٠٤/٨/٢٤".

القطعة (أنظر الخانة المخصصة لتقدير الحالة). يجب أن تحذف المعلومات الخاصة بالنقوش أو الكتابات والعلامات (أنظر خانات الكتابات المستقلة). ولقد أثبت العمل أثناء مشروع بطاقات تعرف القطع Object ID مدى أهمية هذه المعلومات بالنسبة لضباط الشرطة وخاصةً عندما تقرن بصور القطعة التي تظهر سماتها. ويراعى تسجيل المعلومات بكلمات غير معقدة يمكن لضباط الشرطة فهمها بيسر وسهولة.

مثال: "شروع متناهية الدقة في الإناء، وإصلاحات في قاعدة الإناء".

### الصور الفوتوغرافية والرقمية

#### الرقم المرجعي للصور

وهو عبارة عن معلومات عن واحدة أو أكثر من الصور الفوتوغرافية أو الرقمية التي يمكن استخدامها للتعرف بالقطعة ويمكن للباحثين وللجمهور الرجوع إليها. وتبرز قيمة الصورة بشكل خاص عندما تتعرض القطعة للسرقة ويتيح المتحف إمكانية الوصول إلى الكاتالوج عن طريق الإنترنت. يجب قدر المستطاع إدماج نسخة من الصورة في السجل نفسه. ويمكن أن يكون رقم الصورة شبيهاً برقم القطعة أو وضع أرقام مسلسلة مستقلة للصور.

#### التصنيف ومعلومات خاصة بالاسم

#### اسم القطعة/الاسم العام (خانة مركبة)

وهو عبارة عن الاسم العام للقطعة، ويمكن أن يكون مألوفاً لدى أحد أفراد الجمهور أو الباحثين. وقد يكون من المفيد تضمين اسم عام متبعاً بأكثر من اسم فني متخصص، بحيث تكون المعلومات ذات صلة بالمستخدم العام والباحث. وفي حالة القطع الأثرية أو الفنية أو التاريخية يمكن أن تتم تكميله هذا القيد بخانة تصنيف (الفئة من حيث التشكيل أو الوظيفة أو النوع، والفئة من حيث الجانب الفني أو التقني). وبالنسبة لنماذج التاريخ الطبيعي يراعي لا يكون لهذا القيد بالاسم اللاتيني، بل يتم وضع الاسم اللاتيني في الخانة الخاصة بالاسم المصنف.

### وسيلة الإخراج/التصرف

الوسيلة التي أخرجت بها القطعة من المجموعة.

مثال: "تحطم"، "فقد"، "نقل ملكية".

### تاريخ التصرف

تاريخ إخراج القطعة وإزالتها.

مثال: "٢٠٠٣/١/٢"

### الطرف المتلقى بعد التصرف

اسم الهيئة التي تسلمت القطعة، في حالات نقل ملكية القطعة إلى هيئة أخرى.

مثال:

### وصف القطعة

#### التقييم الوصفي العام

#### الوصف الشكلي

وهو عبارة عن وصف شكلي عام مختصر يلخص الموصفات الشكلية للقطعة. ويجب أن يكون هذا الوصف مفيداً ومناسباً للاستخدام في حالة ضياع القطعة، أو لاقتباس أجزاء منه للعرض والنشر في المعارض أو على شبكة الإنترنت وأن يوضح ما إذا كانت القطعة مؤلفة من جزأين أو أكثر، إلا أنه لا يتضمن أية معلومات عن حالة القطعة أو تعرضها لأية تلفيات أو إصلاحات أو عيوب (أنظر الخانات المخصصة لتقدير الحالة والسمات المميزة).

أمثلة: "فيشاراة الملكة من أور، جنوب العراق، حوالي ٢٦٠٠

٤٠٠ قبل الميلاد"

### السمات المميزة

وهي عبارة عن تعليق موجز عن أية سمات مميزة للقطعة يمكن استخدامها للمساعدة على التعرف عليها وتبينها عن القطع الأخرى المشابهة في حالة السرقة. وهنا يجب أن يذكر ما يدل على وقوع تلفيات للقطعة أو إجراء أية إصلاحات لها أو وجود أية عيوب بها، علاوة على التوسيع في المعلومات الخاصة بحالة

يحتوى دليل AFRICOM (الخانة ٢/٣) على نموذج من قائمة المصطلحات.

#### السمات الطبيعية

##### المادة (خانة مركبة)

المواد المصنوعة منها القطعة. قد يكون من الضروري تسجيل مصطلحين أو أكثر.

مثال: "ذهب"، "رخام"، "طين".

يحتوى دليل AFRICOM (الخانة ٢/١٤) على نموذج من قائمة المصطلحات.

#### التقنية

وهي التقنية أو العملية المستخدمة في صناعة القطعة وقد يكون من الضروري تسجيل مصطلحين أو أكثر.

مثال: "مطلي"، "مطبوع"، "منسوج".

يحتوى دليل AFRICOM (الخانة ٢/١٥) على نموذج من قائمة المصطلحات.

##### الأبعاد (خانة مركبة)

أبعاد القطعة وتشمل ارتفاعها وطولها وعرضها وزونها بحسب الأحوال. ويفضل استخدام المليمتر (مم) و الجرام (جم).

مثال:

#### شكل النموذج

التكون الشكلي الخاص بالنماذج المنتمية للتاريخ الطبيعي.

مثال: "بيضة"، "حفرية".

#### أعضاء الجسم

أعضاء نموذج من الجسم تتمثل في القطع الحيوية.

مثال: "الجمجمة".

#### النوع

ويقصد به نوع النموذج.

مثال: "ذكر" "غير معروف".

مثال: "comet orchid" ، "لوحة كتابة مسمارية" ، "كوب" ، "الخاتم الاسطواني" ، "قيثارة" ، "مقعد بدون ظهر".

#### الاسم المحلي

وهو الاسم الدارج للقطعة أو اسمها بلغة أخرى.

مثال:

#### العنوان

وهو عنوان القطعة أو الاسم الذي أطلقه عليها صانع القطعة أو مصممها أو راسمهما.

مثال:

#### الاسم المصنف

الاسم المصنف الخاص بنموذج التاريخ الطبيعي  
أمثلة: "angraecum sesquipedale"

#### الفئة من حيث التشكيل أو الوظيفة أو النوع

مصطلح تصفيفي يصف التكوين التشكيلي للقطعة أو وظيفتها أو نوعها. وتعتمد هذه المنهجية على الموضوع.

مثال: "حاوية"، "أثاث".

يحتوى دليل AFRICOM (الخانة ٢/٢) على نموذج من قائمة المصطلحات.

وتحتوى "القائمة الحمراء الخاصة بالآثار العراقية المعرضة للخطر" على عدد من فئات القطع (لوحات، وأشكال مخروطية وأختام ولوحات تأبين ومنحوتات وحاويات وجواهر ومخطوطات وبقايا معمارية وعملات معدنية)

<http://icom.museum/redlist/irak/en/index.html>

#### الفئة من حيث التقنية

وهو مصطلح تصفيفي يصف التقنية المستخدمة لإنتاج القطعة. يجب أن يتم تسجيل تقنية بعينها في الخانة المخصصة للتقنية.

ويعتمد استخدام هذه الخانة التصنيفية على نوع المجموعة.

مثال: "الخزف" و "السلال".

<p><b>ترجمة المصدر</b> أمثلة: <b>وصف النقش</b> وصف أو تفسير النقش. أمثلة: <b>معلومات عن حالة القطعة</b> ملخص حالة القطعة يتضمن تقييمها للحالة وتاريخ التقييم. ويحتوى على وصف للحالة الشكلية للقطعة وسماتها المميزة. يجب أن يتم استيفاء هذه المعلومات في كل مرة يجرى فيها تقييم حالة القطعة.</p>	<p><b>العمر أو العصر</b> ويقصد به عمر القطعة أو عصر تطورها. مثال: "بالغ".</p>
<p><b>المحتوى الطبيعي/الموضوع</b> <b>المحتوى//الموضوع</b> موضع القطعة أو رمزها الأيقوني الذي يضم تمثيلاً للأفكار المجردة والأشخاص والأماكن والأحداث، غير أنه لا يشمل أية معلومات عن النقوش أو العلامات (أنظر أدناه). أمثلة: "تمثيل لحيوان".</p>	<p><b>المحتوى الطبيعى/الموضوع</b> موضع القطعة أو رمزها الأيقوني الذي يضم تمثيلاً للأفكار المجردة والأشخاص والأماكن والأحداث، غير أنه لا يشمل أية معلومات عن النقوش أو العلامات (أنظر أدناه).</p>
<p><b>النقوش والعلامات</b> معلومات عن الكتابات والعلامات الموجودة على القطعة. يجب إثبات تفاصيل مستقلة عن كل نقش أو كتابة ذات أهمية على القطعة. وكما هو الحال مع السمات المميزة يمكن أن تكون هذه المعلومات ذات فائدة في حالة السرقة غير أنها أيضاً تعد مصدراً قيماً للباحثين خاصةً عندما تكون مدعمة بالصور.</p>	<p><b>معلومات عن الكتابات والعلامات</b> معلومات عن الكتابات والعلامات الموجودة على القطعة. يجب إثبات تفاصيل مستقلة عن كل نقش أو كتابة ذات أهمية على القطعة. وكما هو الحال مع السمات المميزة يمكن أن تكون هذه المعلومات ذات فائدة في حالة السرقة غير أنها أيضاً تعد مصدراً قيماً للباحثين خاصةً عندما تكون مدعمة بالصور.</p>
<p><b>نوع النقش//العلامة</b> مثال: "نقش"، "علامة"، "توقيع"، "علامة مائية".</p>	<p><b>نوع النقش أو الكتابة</b> الوسيلة المستخدمة لإيجاد السمة. مثال: "حفر"، "نقش"، "طباعة".</p>
<p><b>ملاحمات تاريخية</b> تاریخ تقييم حالة القطعة مثال: <b>التاريخ</b> "٢٤/٨/٢٠٠٤"</p>	<p><b>موقع النقش</b> الموضع الذي يظهر فيه النقش على القطعة. أمثلة: "القاعدة".</p>
<p><b>فنون</b> فقرة موجزة عن تاريخ القطعة يمكن وضعها كعنوان للعرض، أو لنشرها على الإنترنت. مثال:</p>	<p><b>كتابنة النقش</b> كتابة النقش الأصلي باللغة الأصلية. مثال:</p>
<p><b>معلومات عن الإنتاج</b> <b>المنتج/ الصانع</b> وهو الشخص أو المنظمة أو المجموعة الاجتماعية أو الثقافية التي أنتجت القطعة وفي حالة وجود قطعة مركبة قد يكون من الضروري قيد اسمين أو أكثر مع إضافة وظيفة الشخص أو المجموعة أو المنظمة ("فنان"، "نحات"، "مصمم"، الخ.) مثال:</p>	<p><b>ترجمة النقش</b></p>

وهي الإحداثيات الجغرافية للمكان.  
مثال:

**إحداثيات القطعة داخل الموقع**  
الإحداثيات المتصلة بالقطعة داخل المكان.

مثال: (جنوب غرب ٣٧) SW٣٧

**نوع الموقع**

نوع الموقع طبقاً لنماذج الواقع القائمة بالفعل.  
مثال:

**عمر/عصر الموقع**

العمر/العصر الأثري أو الجيولوجي للمكان.  
أمثلة:

**الجامع/المنقب**

وهو الجامع أو المنقب عن القطعة بما في ذلك اسم الشخص واسم  
البعثة أو الحملة الاستكشافية.

مثال:

**تاريخ الجمع/التنقيب**

تاريخ جمع القطعة.

مثال: "١٩٢١"

**وسيلة الجمع/التنقيب**

وسيلة الجمع.

مثال: "جمع سطحي", "حفر وتنقيب".

**رقم الجمع/التنقيب**

الرقم المرجعي الذي يعطيه الجامع أو المنقب للقطعة حتى وإن  
كان مختلفاً عن رقها المتحفي.

أمثلة: "ND٩٩٩٩"

**التوثيق**

**مراجع النشر**

معلومات عن المصادر أو الصور المنشورة وغيرها من الرسومات  
الخاصة بالقطعة، بما في ذلك المراجع والكتب والمؤلفات.

**مكان الإنتاج**

المكان الذي أنتجت فيه القطعة.

مثال: "غير معروف".

**عصر/تاريخ الإنتاج**

عصر أو تاريخ إنتاج القطعة. ويجب على المتحف أن يضع قائمة  
مصطلحات خاصة بالعصور.

مثال: "URUK III", "٣٠٠-٦٠٠ ق.م."

**معلومات خاصة بالاستخدام**  
المستخدم

الشخص أو المنظمة أو المجموعة الاجتماعية أو الثقافية التي  
تستخدم القطعة، أو التي كانت لها علاقة بها.

مثال:

**مكان الاستخدام**

المكان الذي كانت تستخدم فيه القطعة، أو المكان المرتبط بتاريخ  
القطعة.

مثال:

**عصر/تاريخ الاستخدام**

عصر أو تاريخ استخدام القطعة

مثال: "٦٠٠ ق.م."

**مكان المجموعة ومعلومات التنقيب**

**مكان الجمع أو التنقيب (المصدر)**

الوصف الجغرافي للمكان الذي عثر فيه على القطعة أو تم التنقيب  
عنها فيه. ويجب أن يتضمن هذا الوصف تسلسلاً هرمياً من  
المصطلحات التي تعرف المكان يبدأ من الخاص إلى العام.

مثال: "نمرود، العراق".

**مراجع/اسم الموقع**

الاسم المرجعي أو المفتاح الرقمي الخاص بالمكان داخل نظام  
المتحف أو أي نظام أثري متصل به.

مثال:

**إحداثيات الموقع**

## مقدمة

( وخاصة المتعلقة بدور المتحف ونظام آداب المهنة وإدارة المجموعات). ومع ذلك ، من المهم أن ندرك أن عوامل مثل طبيعة المجموعة و اختيارها وتاريخها هي التي تقرر إلى حد كبير ما يحتاج إليه المتحف من طاقة وموارد للحفاظ على مجموعاته . قد تكون المجموعات قد وصلت إلى المتحف الكبيرة والصغيرة على حد سواء قبل تعين الموظفين الحاليين فيها ، وقد تتخذ قرارات اقتناء تحف جديدة بمعزل عن أولئك الذين يفهمون ما تحتاج إليه من حماية خاصة على الرغم من زيادة اهتمام سياسات المتحف بتقييم حالة القطع الإضافية وإمكانية المحافظة عليها قبل شرائها أو قبولها من المتبرعين . وحيث أنه من النادر إخراج القطع المتحفية من مجموعاتها ، وأن عملية الإخراج هذه تكون شاقة ولا تتم بسهولة ، فإن أعداد قطع المجموعات المتحفية تشهد في الواقع نموا مستمرا ، كما تصاب في نفس الوقت بالتقادم والبلای .

هذه الحقائق تؤدي إلى مشكلتين أساسيتين من مشاكل المحافظة على المجموعات : الضغط المستمر على المخازن مما يزحم أماكن التخزين والدراسة و يجعلها دون المستوى المثالى . وفي ذات الوقت زيادة احتياجات الكثير من المتحف - مع تعرض مقتنياتها للتقادم - إلى الصيانة ومستلزماتها . وقد تتعرض مقتنيات كثيرة وخاصة القطع المعدنية الأثرية والآلات التاريخية بعد "حفظها في المتحف" إلى تدهور سريع يفوق ما كانت ستتعرض له لو تركت محفوظة في أماكنها أو في مواقعها الأصلية .

ورغم أن المتحف تميل إلى القول أن الطريق الوحيد لتصحيح عدم التوازن بين احتياجات المجموعة والموارد المتاحة هو البحث عن موظفين جدد وأماكن أوسع وأموال أكثر ، إلا أن المتحف والمجتمع المحلي كل لابد أن يطرح من آن لآخر ثلاثة أسئلة : لماذا نحوي هذه الأشياء على وجه التحديد؟ وما هي الأشياء الجديدة التي نريد جمعها؟ ولماذا؟ (انظر أيضا "إدارة المجموعات").

تمثل مؤلفات المحافظة على المجموعات المتحفية وصيانتها بقوائم لا تنتهي من النصائح والواجبات التي ينبغي القيام بها (والتي قد لا تجد إلى التنفيذ سبيلا). وقد يشغل المرء جل وقته في تطبيق بعض محتويات هذه القوائم من النصائح القيمة لدرجة أنه قد لا يجد متسعًا من الوقت ليتأكد أنه يسير على الدرب الصحيح الموصى إلى تحقيق الهدف الأساسي وهو المحافظة على المجموعة العنية . ومن هذا المنطلق اعتمد هذا الفصل على طريقة حديثة ترى المحافظة على المجموعة وصيانتها كعملية واحدة قبل التركيز على تفاصيلها الجزئية الدقيقة .

وفي ذات الوقت ، تظل المحافظة على المجموعات عملية تطبيقية تماما وبحاجة إلى نصائح عملية مفصلة جنبا إلى جنب مع هذا الأسلوب الجديد في التفكير . ولذلك تضمن هذا الفصل أيضا عدة أمثلة عملية ودراسات حالة ( قائمة على وقائع حقيقة أو على الجمع بين عدة حالات عملية) مستمدة من خبرة المؤلف في أعمال مسح المتحف وتقديم التوصيات إليها في كثير من الدول ومن بينها مصر والكويت . وليس من الممكن تغطية جميع تدابير ومعايير المحافظة على المجموعات في هذا الفصل ، ولذلك ستتتم الإشارة إلى المراجع المفيدة التي يمكن الرجوع إليها عند الحاجة .

## تحديد الأولويات وتقييم المخاطر

يعتمد المحافظة على التراث بما في ذلك المجموعات المتحفية على مرحلتين أساسيتين لاتخاذ القرار :

١. الاختيار: ما الذي يمكن أو ما الذي يجب المحافظة عليه في نطاق موارد المتحف المتاحة؟
  ٢. تقييم وإدارة المخاطر: استخدام الموارد البشرية وغيرها من الموارد الأخرى لتقليل الضرر في المستقبل.
- تدخل مرحلة الاختيار في صلب العديد من فصول هذا الدليل

## تصنيف مخاطر المجموعات

توجد عدة طرق لتصنيف وعرض الأسباب المحتملة لخسائر وتلف المجموعات، لكن عند محاولة فهم عملية المحافظة على المجموعات والتخطيط لها قد يكون من المفيد اختيار وجهة نظر واحدة حول هذه الأسباب والثبات عليها في التطبيق. ومن المهم أيضاً أن تكون قائمة الأسباب كاملة لكي لا ننسى شيئاً أثناه قيامنا بالعمل للمحافظة على المجموعات. هذا الفصل يستخدم "وجهة نظر القطعة" في الأسباب وهي النظرية التي طورها معهد الصيانة الكندي CCI وتم الترويج لها في الأساس في أحد المصنفات الإعلامية باسم "إطار المحافظة" A Preservation Framework (وهو متوفّر على شكل نسخة مطبوعة أو على الموقع الإلكتروني [www.cci-icc.gc.ca](http://www.cci-icc.gc.ca)). وبين ذلك مثلاً أن من أسباب تعرض القطعة للكسر وجود موظفين غير مدربين على تداول التحف الفنية بطريقة سليمة، أو حدوث زلزال. لكن في كلتا الحالتين يكون السبب الواقع على التحفة ذاتها، والعامل الذي يؤثر مباشرة فيها هو قوة طبيعة مباشرة. توجد تسع عوامل للتدور تصيب المجموعات بالتلف أو الخسارة وهي (١) القوى الطبيعية المباشرة (٢) اللصوص والمخربون والمبدلون (أي الأشخاص الذين يضعون الشيء مكان شيء آخر) (٣) الحرائق (٤) الماء (٥) الآفات (٦) الملوثات (٧) الإشعاع (٨) درجة الحرارة غير المناسبة (٩) الرطوبة النسبية غير المناسبة. وسيرد ذكر هذه العوامل بمزيد من التفصيل في الجدول رقم (١). يفيد هذا التقسيم في تركيز التفكير على إدارة مخاطر المجموعة، فالقوى الطبيعية مثلاً (وهي عامل من عوامل التدهور) تؤثر على قطع الخزف أو على المجموعة كلها فتؤدي إلى تشويه شكلها أو إلى كسرها أو إلى فقدان سطحها (مخاطر). وتظل المخاطر هي ذات المخاطر بصرف النظر عن كون القوة الطبيعية نتيجة زلزال يؤدي إلى سقوط الأشياء على الأرض (مخاطر) أو لأن الأمين كان ينقل بعض الأشياء في مكان مزدحم أثناء الإعداد.

## تقليل الخسائر والأضرار خلال المائة عام المقبلة

تعني كلمة مخاطرة (risk) كما نستخدمها في حياتنا اليومية ومصطلح فني أيضاً "احتمال الخسارة". وكانت المخاطر في الماضي لا تستخدم كلمة "مخاطر" إلا للتعبير عن احتمال حدوث خسائر نادرة ومدمرة مثل الحريق والسرقة والأضرار الناتجة عن الحروب أو الكوارث الطبيعية الكبرى. وبالمثل، يشمل معنى هذه الكلمة في هذا الفصل "إمكانية الخسارة" من التلف التدريجي والتراتمي الذي يصيب المجموعات بسبب الرطوبة والحشرات والضوء والتلوث، وتعني المحافظة على المجموعات تقليل كل أو أي نوع من أنواع الخسائر التي قد تقع في المستقبل، أي إدارة مخاطر المجموعات.

ويستخدم مصطلح "المخاطرة" و "إدارة المخاطر" استخداماً واسعاً في كثير من المجالات ومنها الموضوعات المتعلقة بالمتاحف والمحافظة على المجموعات. ويقدم الفصل الخاص بأمن المتاحف معلومات عن إدارة المخاطر التي قد توجد في المتحف وفي مختلف مبانيه. كما يقدم الفصل الخاص بإدارة القوى البشرية معلومات عن مخاطر الصحة والسلامة بالنسبة للموظفين والزوار. ويظل المفهوم الأساسي في جميع التطبيقات واحداً: تقليل احتمالات الخسارة. وليس إدارة مخاطر المجموعات موجهة إلى السنة المقبلة أو السنوات العشر المقبلة أو حتى طوال مدة حياتنا، ولكنها موجهة إلى مستقبل أبنائنا ومستقبل أبنائهم وإلخ... وتشير الخبرة في إدارة المجموعات إلى أنه من المفيد عملياً تحديد مائة سنة في المقارنة والتفكير في المخاطر وإدارة المجموعات، وتكمن المهارة الأساسية لتقدير المخاطر في القدرة على تحديد جميع الأسباب الممكنة التي ستجعل حالة مجموعتك بعد ١٠٠ سنة أسوأ مما هي عليه الآن، والقدرة على وصف كل سبب من هذه الأسباب المتعددة بكلمات عادية. ونشرج في الأجزاء التالية طريقة عمل ذلك بشكل منظم.

قطعة القماش قريبة جداً من المصايب، أو وصول ضوء النهار إلى القطعة من نافذة غير محمية (أو لا تتمتع بحماية كافية)، وكذلك قد يرجع السبب إلى المهندس المعماري الذي صمم المناور، أو إلىحارس الذي خالف التعليمات وفتح الستائر الخاصة الموضوعة للتحكم في إضاءة الغرفة.

## المحافظة على المجموعات مسئولية جميع العاملين بالمتاحف

يبين الجدول رقم ١ أيضاً الروابط بين أنشطة المتاحف وأنظمتها الأخرى في السيطرة على مخاطر بعينها. وهناك الكثير من الأنشطة والكثير من الأخصائيين الذين يشتغلون بشكل مباشر أو غير مباشر في المحافظة على المجموعات، ولكن من العاملين في الأمانات وإدارة المجموعات والتسجيل والتوثيق والعرض والأمن والإدارة العامة دور كبير في هذه العملية.

وقد أصبح العمل الجماعي واقتسام المسئولية من الأمور واسعة الانتشار والعناصر الأساسية في إدارة المتاحف الحديثة وعملياتها، وبصفة خاصة لتحقيق المحافظة الفعالة على المجموعات. وهذه القضية ليست نظرية فقط، ولكنها أساسية لضمان كفاءة استخدام إمكانيات المتحف المحدودة. ومن واقع خبرة المؤلف أن الموظفين في المتاحف الصغيرة يمارسون العمل الجماعي ويقتسمون المسئولية وهو في ذلك أفضل من المتاحف الكبيرة من حيث القدرة على رؤية الصورة ككل، وقبول النصيحة الجديدة بشأن المحافظة على مقتنياتها وتنسيق مختلف مستويات المحافظة. أما في المتاحف الكبيرة فإن التسلسل الهرمي والتخصص والتنافس لا يترك مجالاً للعمل الجماعي واقتسام المسئولية. وفي مثل هذه المواقف لن تظهر رؤية مشتركة للمحافظة على المقتنيات بموازاة أنشطة المتحف الأخرى إلا إذا كانت هذه الرؤية جزءاً من الروح القيادية المتحمسة لدى الإدارة العليا.

لعرض ما (مخاطرة أخرى). ولو كانت التحفة مثبتة جيداً بحامل مبطن لظللت محمية من كل تلك المخاطر. وبمعنى آخر، إن الحامل المبطن يحد من مخاطرقوى الطبيعية التي قد ترجع إلىأسباب كثيرة ضمن سلسلة الأسباب. وفي مثال آخر فإن اللصوص والمخربيين والمبدلين يؤثرون على التحفة بطريقة مماثلة: إنهم يأخذونها ويضعونها في مكان غير معروف. وقد تختلف المخاطر أو الأسباب النهائية بين المجرمين المحليين والباحثين شاردي الذهن، لكن بالنسبة إلى تدابير إدارة المخاطر فإن فوائد مراقبة الوصول إلى القطع الفنية وعدد مرات الجرد والتفيش باستخدام التوثيق الجيد ستظل هي نفس الفوائد. الجدول رقم (١) يربط بين العوامل ومخاطرها ومصادر أخطارها. أما الفرق بين المخاطرة risk ومصدر الخطر hazard فقد حدده الخبراء من الناحية الفنية من وجهة نظر إدارة المخاطر (أنظر المفرادات في الموقع [www.sra.org](http://www.sra.org)) إلا أن القاموس العادي يعرف هذين المصطلحين كما يلي: risk تعني احتمال الخطر و hazard تعنى "مصدر الخطر" ( ومن الطريف أن أصل الكلمة الإنجليزية hazard يرجع إلى الكلمة العربية "الزهر" وهو النزد المستعمل في القامرة، وفي ذلك إشارة إلى الرابط الدائم في حياة الإنسان بين الخطر والحظ). وإذا أردنا أن نعمل قائمة بمصادر الخطر الممكنة فلن نجد لها نهاية وكذلك الحال بالنسبة للمخاطر الموجودة، لكن من حسن الحظ أن قائمة "عوامل التدهور التسعة Nine Agents of Deterioration" تععتبر كاملة. وكمثال لجميع المصطلحات مثل (العوامل ومصادر الخطر والمخاطر)، خذ مخاطرة ذبول لون قطعة قماش معروضة. عامل التدهور هو وصول الضوء إلى سطح قطعة النسيج. ويمكن قياس شدة هذا العامل بمقاييس ضوء بسيط ورخيص الشمن (وحدة شدة الضوء هي اللوكس أو اللومن في المتر المربع). ويمكن أن يكون مصدر الخطر في هذه الحالة وجود نظام إضاءة غير ملائم، أو خطأ من مصمم المعرض في تحديد شدة الضوء، أو قيام المحضر بوضع

## دورة المحافظة على المجموعة

المحافظة على المجموعات عملية لا تنتهي. ويمكن وصف الأنشطة بصفة عامة على شكل دورة متكررة كما هو مبين في الشكل رقم ١ ، وسيتم شرح كل مرحلة من مراحل الدورة في مكان لاحق من هذا الفصل.

الجدول رقم ١ عوامل التدهور التسعة

عامل التدهور	مخاطر العامل (شكل الخسارة أو التلف والمجموعات العرضة)	مصادر الخطير (مصادر جذب العامل) قائمة جزئية	أنشطة وأنظمة أخرى مشتركة في إدارة كل مخاطرة
قوى طبيعية مباشرة مثل الصدمة والاهتزاز والتآكل والجاذبية.	الكسر والتلوث والتقب والتآكل. جميع القطع الفنية.	الزلزال، والحروب، وسوء التداول، والتخزين في مكان شديد الازدحام. التخزين المؤقت داخل المتحف أو خارجه.	الصيانة . قيام جميع موظفي المتحف بأعمال الكشف والتداول والاستجابة للطوارئ. خدمات نظافة المبني. استعداد المتحف والحكومة للطوارئ.
اللصوص والمخربون والناقلون، أو وصول غير المصر لهم وتحريك القطع ١. عدما. ٢. دون قصد.	١. خسارة تامة، ما لم يتم الاسترجاع. جميع القطع الفنية وخاصة القطع الثمينة والقابلة للنقل. التشويه، وخاصة للتحف الشعبية أو الرمزية. ٢. الخسارة أو وضع التحفة في مكان مختلف. جميع القطع الفنية.	المجرمون المحترفون والهواة. عموم الجمهور. موظفو المتحف. التحف الثمينة الظاهرة بوضوح.	الأمن. إدارة المجموعات. الأمانة والباحثون. الشرطة المحلية.
الحرائق	دمار كامل دون استرجاع. حرق سطحية. تلفيات مختلفة ناتجة عن المياه. جميع التحف.	تركيبات العرض. غيوب أنظمة الكهرباء والإضاءة. الحريق العمد. التدخين والإهمال. الباني المجاورة	الصيانة . قيام جميع موظفي المتحف بأعمال الكشف.
المياه	آثار الطفح أو المد على المواد ذات المسام. انتفاخ المواد العضوية. صدأ المعادن. تحمل المواد الصمغية. انفصال الطبقات وحدوث انتفاخ أو التواء في التحف الكونية من عدة طبقات. تفكك أو كسر أو تآكل التحف ذات المكونات الموصولة. انكماش المنسوجات والakanفاة.	الفيضانات والسيول. العواصف. الأسفف التالفة. غيوب توصيلات المياه والصرف الخارجيه. مواسير مياه نظام الإطفاء.	الصيانة . استعداد المتحف والحكومة للطوارئ. قيام جميع موظفي المتحف بأعمال الكشف والاستجابة للطوارئ. خدمات نظافة المبني.

<p>الصيانة . . . عمليات البناء. تصميم العرض. مواد نظافة المبني.</p>	<p>التلوث الحضري. التلوث الطبيعي. مواد البناء. مواد التغليف. بعض التحف. مواد النظافة.</p>	<p>تفتك أو تغير ألوان أو صدأ جميع التحف و خاصة القابلة للتتفاعل أو المحتوية على مسام.</p>	<p>الملوثات ١. الغازات: الداخلية والخارجية (التلوث والاكسجين). ٢. السوائل (البلاستيكية والشحوم) ٣. المواد الصلبة (الأترية والملح).</p>
<p>الصيانة . . . عمليات البناء. خدمات الطعام. تصميم العرض. جميع موظفي المتحف. شركات مكافحة الآفات الخارجية. علماء أحياء لتعريف الآفات.</p>	<p>البيئة المحيطة. النطاق الخضري بالقرب من سور المبني. مناطق تجميع القمامه. الماد الداخلة إلى المبني. التحف الداخلية. الموظفون والزوار. إقاء الطعام.</p>	<p>١. الاستهلاك والتقويب والشقق والأنفاق والفضلات التي تدمر أو تتلف أو تشهو أو تغير الماء وخاصة الفراء والريش والجلود ومجموعات الحشرات والمنسوجات والورق والخشب. ٢. استهلاك المواد العضوية ووضع الأشياء الأصغر في غير أماكنها وتغصن البراز والبول. التقويب وتلف في مواد غير عضوية يؤدي إلى إعاقة الوصول إلى مواد عضوية.</p>	<p>الآفات ١. الحشرات ٢. الماء والطيور والحيوانات الأخرى. ٣. العفن والبكتيريا (انظر الرطوبة النسبية غير الملائمة: البطل)</p>
<p>الصيانة . . . المهندسون المعماريون. عمليات البناء. تصميم العرض.  رجال الأمن.</p>	<p>ضوء النهار المناور والشبيك. الضوء الكهربائي.</p>	<p>تفتك أو ذبول أو اسوداد أو اصفرار لون الطبقة الخارجية من المواد العضوية وبعض المادة غير العضوية الملونة. ٢. ذبول أو اسوداد الطبقة الخارجية الداكنة للدهانات والخشب بعمق من ١٠ إلى ١٠٠ ميكرون أو بأعمق أكبر في الطبقات الشفافة.</p>	<p>الإشعاع ١. الأشعة فوق البنفسجية. ٢. الضوء (الأشعة المرئية).</p>
<p>الصيانة . . . المهندسون المعماريون. عمليات البناء. تصميم العرض.</p>	<p>المناخ المحلي. ضوء الشمس. عيوب الأنظمة الميكانيكية.</p>	<p>تفتك تدريجي أو تغير لون مواد عضوية و خاصة إذا كانت غير مستقرة كيميائياً (مثل الورق المعالج بالأحماض والصور الفوتوغرافية الملونة وأفلام النترات والأسيتات). ٢. المشاشة الناتجة عن تشتق الدهانات واليوليمات الأخرى. ٣. شقوق وتفتك المواد المهمشة الصلبة و خاصة التي تتكون من طبقات بسبب تقلبات الحرارة النسبية. (انظر الحرارة النسبية غير الملائمة).</p>	<p>الحرارة غير الملائمة ١. شديدة الارتفاع ٢. شديدة الانخفاض ٣. متقلبة. ٤. العناية بالمجموعات والمحافظة عليها</p>

<p>الصيانة.</p> <p>المهندسون المعماريون.</p> <p>عمليات البناء.</p> <p>تصميم العرض.</p>	<p>المخازن المحلي.</p> <p>تسرب المياه.</p> <p>الجدران الباردة.</p> <p>عيوب الأنظمة الميكانيكية.</p> <p>عدم كفاية التهوية.</p>	<p>الطفوبة النسبية خير الملائنة</p> <p>1. رطوبة نسبية أكثر من٪ ٧٥</p> <p>2. رطوبة نسبية أعلى أو أقل من القيمة الحرجة.</p> <p>3. رطوبة نسبية أعلى من صفر٪.</p> <p>4. تقلبات الرطوبة النسبية.</p>
--	---	---

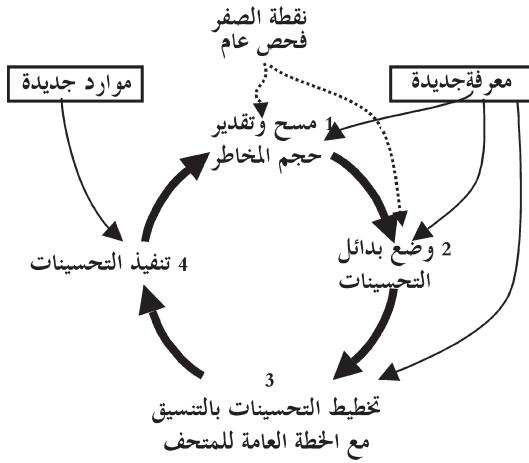
## الإطار رقم ١ : قصة تاريخية عن العمل الجماعي في المتحف: ضوء الشمس والحراس

حصلت أمينة المتحف على قطعة نسيج قديمة من إحدى عائلات المنطقة كانت تطمح إلى ضمها إلى مجموعة المتحف منذ سنين. كانت قطعة النسيج محفوظة في خزانة الجدة، وقد وافقت العائلة على تقديمها إلى المتحف شريطة عرضها في مكان بارز.

درست الأمينة الجدار الذي سوف تعرض عليه القطع ولاحظت أنه في ذلك الوقت من اليوم تسقط أشعة الشمس اللامعة على الجدار وأن عمال النظافة يتذرون شيش النوافذ مفتواحا لأنهم يريدون التهوية. طلبت الأمينة إغفال الشيش ولكن العمال تذمروا وقالوا إن ذلك سيجعل عملهم غير مريح. كانت الأمينة قد قرأت في مكان ما أن الضوء قد يدمر النسوجات، ولكنها لم تتأكد. متحفها صغير جدا ولا يوجد به أخصائي، ولذلك اتصلت بخبير من المعهد الوطني للمحافظة على التراث، وبعد مراسلات متباينة أخبرها أن بعض ألوان القطعة المذكورة قد تصبح باهتة جدا خلال سنتين إذا تعرضت لضوء الشمس المباشر لمدة ساعتين يوميا، وأن ضوء الشمس غير المباشر قد يجعل الألوان باهتة خلال عشر سنوات. قررت أن تتركز أولا على أكبر المخاطر وهي ضوء الشمس المباشر ولذلك أعدت الأمينة اجتماعا مع عمال النظافة والحراس في مكتبهما ودعتهم لمشاهدة النسيج الرائعة وشرح لهم علاقتها التاريخية بالمجتمع المحلي وشرح لهم المشكلة. بعد المناقشة، قال الحراس أنه بعد أن فهم الأسباب سوف يغلق شيش النوافذ لمدة ساعتين سبب المشكلة أثناء النهار، وينقل مقعده قرب نافذة أخرى لا تدخل منها الشمس في ذلك الوقت من اليوم. قالت عاملة النظافة أثناء المناقشة أنها عندما سقط المطر في العام الماضي (وكانت الأمينة في أجازة) لاحظت تسرب مياه غير نظيفة على ذلك الجدار من السقف ولكنها نظفتها، وقالت أنها لم تكن تعرف الشخص الذي يجب عليها أن تبلغه بذلك وسألت هل الماء المتسرّب سيكون مشكلة؟ وهنا قررت الأمينة أنها لابد أن تتكلم مع صانع خزانة العرض ومع الشخص المسؤول عن صيانة السقف لحل مشكلة تسرب الماء. أصبح الحراس وعاملة النظافة أكثر ارتباطا بمجموعة المتحف وعلى ثقة أن لكل شخص دور يجب أن يؤديه. إنهم هم الذين يرون قاعات العرض كل

يوم ولذلك فإن ملاحظاتهم تمثل جزءاً هاماً من رصد المجموعات.

تدريب: تذكر أي تجربة سابقة في العمل الجماعي سواءً كانت إيجابية أو سلبية، وتخيل أين وكيف يمكن أن تشارك بهذه التجربة في متحف وأن تشارك بهذه المعرفة. ارسم على قطعة من الورق دوائر تمثل ثلاثة أشخاص على الأقل (أو أكثر) في متحف، وبين عن طريق الأسهم التي تربط بين الدوائر والمعلومات أو الأنشطة المشتركة التي يتم اقسامها. إذا كانت هناك حاجة تنظيمية بين الأفراد ارسم خطوطاً ثقيلة بين كل اثنين لقطعها بها الأسهم. هل يبدو متحف متربطاً؟



الشكل رقم ١ : دورة المحافظة على المجموعة التي يجب تنسيقها مع دورات التخطيط الأخرى

وفي بعض الدول يتم دفع التكالفة بمنحة حكومية، بينما توجد في بعض الدول الأخرى وكالات دائمة تمولها الحكومة تقوم بعمليات المسح وتقديم المشورة. وفي كل حالة من هذه الحالات يكتب الشخص أو الأشخاص الذين يجرؤون المسح تقريراً يصف المخاطر ويقدم توصيات من أجل التحسين ويصبح التقرير جزءاً من وثائق التخطيط الخاصة بالمتاحف. وأيا كان الطرف الذي يتولى القيادة في إجراء المسح وتخطيط دورة المحافظة على مقتنيات المتحف، لا بد أن يكون للمدير دور رئيسي، لأن هذه العمليات ستتساهم في إعداد الخطة العامة للمتحف.

وهناك أشياء معينة (مثل بناء غرفة تخزين أفضل) تستمرة فوائدها لمدة طويلة بعد اكتمالها. وهناك أشياء أخرى (مثل مراقبة حجرة الحشرات) لا بد أن تستمرة إلى ما لا نهاية (في إطار دورتها). ويجب الاهتمام بجعل عملية تخطيط وتصميم الغرفة الجديدة وقرار تخصيص الوقت والموارد لمراقبة الحشرات جزءاً من الدورة العامة للمحافظة على مقتنيات المتحف.

من الذي يقوم بأدوار القيادة في عملية المحافظة

اعتادت المتاحف، وخاصة المتاحف الكبيرة، على تقسيم دورة المحافظة، ولكن معظم عمليات إعادة تنظيم المتاحف خلال العقود الماضيين كانت تركز على مسؤوليات المحافظة على المجموعات في أقسام أو وحدات لإدارة المجموعات وقد توجد أو لا توجد فيها إدارات للصيانة. وتكون إدارة الأمن عادة منفصلة عن وحدة إدارة المجموعات ويتم التخطيط في كل إدارة بصفة منفردة مع إعطاء مكتب المدير حق تنسيق السياسة واتخاذ القرارات. أما في المتاحف الصغيرة فإن جميع هذه الأعمال تكون أدواراً مختلفة يؤديها شخص واحد أو شخصان.

في المتاحف الكبير الذي يضم إدارة للصيانة يتولى أخصائي أو رئيس الصيانة القيادة في مسح حالة المجموعات ومسح مخاطر المجموعات ووضع الخيارات الممكنة. وكبديل لذلك، قد يكون مدير المجموعات هو الذي يقود دورة التقييم، بينما تقوم المتحف الأصغر بالتعاقد مع فني صيانة له خبرة في أعمال المسح.

بعد أخرى. وخلال الخمسين سنة الماضية انتقلت هذه الوظيفة إلى "أخصائي الصيانة / الترميم"، وتؤكد الصيانة على المعالجات التي تنظف التحفة وتثبتها وتقويها. وفي بعض الحالات يرمم أخصائيو الصيانة التلفيات القديمة ويعيدون بناءها دون محاولة لخداع المشاهد. وتبقى العملية قاصرة على معالجة قطعة واحدة في الوقت الواحد. اعترف أخصائيو الصيانة بالحاجة إلى منع حدوث أضرار جديدة واكتشفوا إمكانية تطبيق الأساليب الوقائية على المجموعة ككل، وهذا هو ما يسمى "الصيانة الوقائية" بالمقارنة بما يسمى الآن "الصيانة العلاجية". وجدير بالذكر أن المنهج المبين في هذا الفصل وهو "إدارة المخاطر" يوسع فكرة الصيانة الوقائية بالإصرار على تقضي فاعلية كل قسم أو بند رئيسي من نفقات الصيانة الجارية أو الموضوعة في الخطة.

وما تزال هناك ضرورة في المتاحف لصيانة بدل ولترميم بعض التحف الخاصة سواء في أقسام الفنون الجميلة أو الفنون التطبيقية أو المواد الأثرية أو التاريخية التي يريد المتحف عرضها. وبالنسبة للمتاحف الكبيرة قد توجد إدارة للصيانة تقوم بكل هذه الوظائف وتتحمل المسئولية القيادية عن أفكار الصيانة الواردة في هذا الفصل. أما في المتاحف الصغيرة والمتوسطة فقد لا تتتوفر الصيانة إلا بموجب عقد مع أخصائي مستقل، أو من خلال جهة حكومية مسئولة عن الصيانة كما هو الحال في كثير من الدول.

واللحصول على وصف مفصل لعمل أخصائي الصيانة/الترميم كما وضعته المنظمة الدولية التي تمثلهم، عليك أن تطلع على موقع لجنة الصيانة التابعة للمجلس الدولي للمتاحف www.icom-cc.org ويمكنك أيضا الحصول من هذا الموقع على أخبار عن جميع مؤتمرات المجلس ومجموعات العمل والمطبوعات. وهناك وكالة دولية أخرى يجب أن يعرفها جميع العاملين في المحافظة على المجموعات وهي ICCROM وموقعها الإلكتروني www.iccrom.org وهي منظمة حكومية تأسست في روما سنة ١٩٥٩ وهي الجهة الوحيدة من نوعها المسئولة على الصعيد العالمي عن تطوير صيانة جميع أنواع التراث الثقافي المنقول وغير المنقول،

أنواع أخرى من عمليات المسح للحفاظ على المتحف توجد عدة أشكال مختلفة من أعمال المسح بالإضافة إلى النموذج الذي يتناوله هذا الفصل، وكل منها اسم مختلف مثل المسح الوقائي أو مسح المحافظة على المقتنيات أو مسح المجموعات. طورت بعض المؤسسات المتحفية نماذج مسح خاصة تسمح بتجميع المعلومات القياسية من مختلف متاحف المنطقة. وتقدم الأجرة وصفا لأنشطة المحافظة في مرافق المتحف ولكنها لا تقدم تحليلات لما تعنيه بالنسبة للحافظ على المجموعات، وهي تعتمد عادة على خبير للقيام بالمسح وتعتمد دائما على خبير لتفسير الأجرة. وقد اعترفت المنظمات بهذه المشكلة فصممت مسوحاً توصل إلى بعض إرشادات "الممارسة الجيدة" وبذلك يمكن للمتحف أن تقارن مواقفها فيما يسمى "أفضل الممارسات" المحلية أو الوطنية في مجال المحافظة على المقتنيات.

وهناك نوع من مسوح المحافظة يميل إلى المزيد من التقليدية وهو مسح المجموعة، وتم وضع بعض هذه المسوح في برمجيات، وهي تهدف إلى تقدير درجة أو متوسط الضرر في كل تحفة. وقد يتم جمع المعلومات كذلك حسب تقدير أعمال الترميم الازمة لكل قطعة أصحابها الضرر بـل وأعمال الترميم التي سبق أن تعرضت لها. وردت جميع هذه القضايا المتعلقة بمختلف أعمال المسح دورها في حياة المتحف بالتفصيل في كتاب ممتاز لسوسان كين Sosan Keene (كين ، ٢٠٠٠) بمعهد الصيانة الكندي الذي طور برنامجاً للحاسب الآلي سيحتوى على الكثير من الأسئلة المفصلة مع دائرة معارف خبرات تقييم المخاطر تتضمن الكثير من الأجرة المكنته، ولكن هذه الأداة ما تزال قيد الإعداد.

**أين تقع الصيانة والترميم في كل هذا؟**  
منذ مائة عام مضت كان العمل الوحيد للمسئولين عن العناية بالمتاحف هو الترميم أي إصلاح وإعادة بناء الأشياء الثمينة، قطعة

للخطر وذلك بسبب الإهمال في الصيانة أو عدم القيام بأعمال التجديد. وبالإضافة إلى ذلك تبقى القطع الكبيرة أو غير القابلة للنقل متروكة في العراء.



الشكل رقم ٢ : هيكل سقف بسيط مبني على جزء هام للغاية في موقع أثري قرب متحف. لاحظ الانحدار الجيد والميزاب الذي يوجه مياه الأمطار بعيداً عن المنطقة المحมية وتجنب زيادة مشاكل الرطوبة في الجدران. تختلف السقف رخيصة، لكنه يوفر الكثير من الحماية الفعالة. جميع الصور في هذا الفصل التقاطها المؤلف ستيفان ميكالسكي، المعهد الكندي للصيانة، وكلها باستثناء الصورة رقم ٩ والصورة رقم ١٠ التقاطت أثناء مشروعات تعليمية أو استشارية لليونسكو أو المجلس الدولي للمتحاف في القاهرة أو أسوان أو على مقربة منها أو في مدينة الكويت فيما بين ٢٠٠٢ و١٩٨٦.

وتهدف إلى تحسين جودة مهنة الصيانة بتقديم المعلومات والإرشاد والتدريب ورفع مستويات التوعية بأهمية صيانة التراث الثقافي وخاصة في الدول أعضاء هذه المنظمة الذين يزيد عددهم عن مائة دولة.

### الخطوة رقم ١ : افحص الأساسيات: قائمة البنود الأساسية:

توجد حكمة إدارية شهيرة تسمى قانون باريتو ومفادها أن معظم أرباح المنظمة (٪٨٠) تتحقق بواسطة جزء صغير (٪٢٠) من جهد تلك المنظمة. وعند تقديم نصائح إلى المتاحف بشأن المحافظة على مجموعاتها لسنوات طويلة نكتشف أن معظم أعمال المحافظة تتم بعدد قليل من التوصيات التي يمكن أن نسميها "استراتيجيات المحافظة الأساسية" أو "الأساسيات". ولذلك قبل الاستمرار في إدخال التعديلات على إدارة المخاطر، من المفيد أولاً أن نراجع الأساسيات، وهي المذكورة في الإطار التالي تحت عنوان "الاستراتيجيات الأساسية للحفاظ على المجموعات" ، ونحن عادة لا نتوقع أن يغفل المتحف الكبير أياً من هذه الأساسيات، ولكن هذه القائمة لا تتطابق كلها على المتاحف الصغرى أو حتى على المتاحف الكبرى التي لا تتوفر لديها الموارد.

ولماذا تعتبر هذه العناصر أساسية؟ العناصر الرئيسية التي جاءت في هذه القائمة يمكن أن تحد من الكثير من المخاطر في الحال وبتكلفة منخفضة، أو يمكن أن تحول دون وقوع كارثة واحدة يمكن أن تؤثر على جميع المجموعات وربما على المتحف بأكمله. وقد يقوم أول بنددين (الأسقف والجدران .. الخ ) بهاتين العمليتين معاً، فالأسقف والجدران القوية تقاوم عوامل التدهور التسعة بدرجة كبيرة إن لم تمنعها تماماً. قد تبدو هذه الحقيقة واضحة لدرجة أن البعض يظنها سهلة، والحقيقة أن توفير متانة الأسقف والجدران بدرجة يمكن الاعتماد عليها قد لا يكون سهلاً بالنسبة للكثير من المتاحف. وقد كانت هناك عدة بلاغات خلال السنوات القليلة الماضية عن تعرض بعض أشهر المتاحف الدولية للمياه المتسربة بطريقة قد تعرض المجموعات

## الإطار رقم ٢ : الاستراتيجيات الأساسية للحفاظ على المجموعات

استراتيجيات أساسية تناسب جميع الجهات أو الكثير منها في الحال:

١. سقف يمكن الاعتماد عليه أي يوفر الحماية من جميع الأمطار والمياه المتتساقطة في المنطقة، ولتنغطية جميع التحف المكونة من مواد عضوية (ويفضل أن يغطي معظم التحف غير العضوية). ومن الواضح حتى بالنسبة للناس من خارج المتحف أن ذلك ينطبق على الأشياء الكبيرة مثل السيارات التاريخية القديمة أو الآلات القديمة المطلية، فهذه الأشياء قد لا تعيش طويلاً إذا تركت معرضة للشمس والظروف الجوية.
٢. جدران ونوافذ وأبواب يمكن الاعتماد عليها في صد الظروف الجوية المحلية والحشرات والآفات والاصوات الهوا والمخربين.
٣. درجة معقولة من النظام والنظافة في المخزن وصالات العرض. وهنا تعتبر كلمة "معقوله" من الكلمات الحرجة، فهي لا تعني أن تقضي معظم وقتك راكضاً وراء النظافة المفرطة التي لا تعود بفائدة كبيرة بل قد تؤدي إلى آثار عكسية، لكنها تعنى الاهتمام بالقدر الكافي من النظام والترتيب لمنع اصطدام القطع، وتسهيل القيام بأعمال التفتيش والعاينة الازمة، ووضع القطع على مستوى أعلى من الأرض، وتسهيل استعادة القطع. وتوفير النظافة الكافية التي لا تعطى مجالاً لنمو الحشرات والآفات، ولا تترك الصدأ أو التراب يتراكم على أسطح القطع المعدنية، ولا تترك التحف ذات المسام أو التي تصعب نظافتها معرضة للأتربة.
٤. كتالوج محدث عن المجموعات يبين أماكن التحف مع وجود الصور الفوتوغرافية التي تكفي على الأقل للتعرف على التحف إذا تعرضت للسرقة، ويفضل أن تكون كافية لتحديد ما قد يطرأ عليها من تلف جديد.
- ٥.عاينة المجموعات بصفة منتظمة سواءً كانت مخزنة أو معرضة. ولهذه النقطة أهمية خاصة في المتاحف ذات الموارد المحدودة التي لا تكفي لاستراتيجيات المحافظة. ويجب إلا تكون الفترة الزمنية فيما بين عمليات التفتيش أقل من الفترة الازمة لوصول بيض الحشرة إلى مرحلة النضج (أي حوالي ثلاثة أسابيع بالنسبة لحشرة عثة الملابس). ويجب أن تشمل العاينة البحث عن التلفيات الجديدة، ووجود علامات جديدة قد تدل على وجود المخاطر والتأكد من عدم حدوث سرقات.
٦. استخدام الحقائب والأظرف والمغلقات عند اللزوم، وباستثناء حالات توفر صناديق قوية، يجب استخدام هذه الأشياء لحفظ القطع الصغيرة والقابلة للكسر وجميع القطع التي يمكن أن يتلفها الماء بسهولة أو يصيبها التلوث وجميع القطع التي يمكن أن تصيبها الحشرات والآفات. ويجب أن تكون الأدوات المستخدمة في حفظ القطع محكمة ضد الغبار ويفضل أن تكون محكمة ضد الهواء وضد الماء ومقاومة للأفات. وقد تكون الأكياس الشفافة المصنوعة من البولي إيثيلين أو البوليستر من أهم الأصناف التي يمكن الاعتماد عليها مثل أكياس حفظ المأكلولات (التي تحمل العلامة التجارية Zip-Loc TM). وهناك الكثير من المؤلفات التي تتناول بالتفصيل الأدوات التي تستخدم لحفظ المنسوجات والوثائق القديمة والعملات المعدنية... الخ.
٧. الألواح قوية خاملة (غير قابلة للتتفاعل) تستخدم كمساند من الخلف لجميع القطع الدقيقة المسطحة وحماية الكثير من القطع من الخلف مثل المخطوبات واللوحات الزجاجية على قماش الكانفأ أو على الورق أو على الألواح الخشبية، والخرائط الجدارية، وقطع المنسوجات، والصور الفوتوغرافية المطبوعة (سواء المخزنة أو المعرضة). أما القطع التي تكون واجهاتها الأمامية معرضة للتلوث أو المياه أو التخريب فيجب حمايتها بالزجاج.
٨. التزام الموظفين والمتطوعين بالمحافظة، وتعريفهم بأدوارهم وتدريبهم تدريباً جيداً.
٩. أقسام على الأبواب والنوافذ من الأنواع المتينة التي تستخدم في بيوت المنطقة متوسطة المستوى أو أحسن منها.
١٠. نظام لكشف اللصوص (يدوي أو إلكتروني) تكون بدأه استجابة أقل من الوقت الذي يستغرقه اللص غير المحترف لكسر الأقسام أو النوافذ. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، يتم تخزين التحف ذات القيمة الأعلى في مكان آخر أكثر أماناً عندما يكون المتحف خاليًا من الناس.
١١. نظام أوتوماتيكي لإطفاء الحريق مثل الرشاشات الأوتوماتيكية (أو أي نظام حديث آخر). ولا يمكن التقليل من أهمية هذا النظام إلا إذا كان المبنى وجميع المجموعات الموجودة فيه من مواد غير قابلة للاحتراق لأن تكون المجموعات من الخزف ومحفوظة في خزانات من المعدن أو الزجاج في مبني خرساني لا توجد به فواصل خشبية.
١٢. حل جميع المشاكل المتعلقة بالرطوبة بسرعة: الرطوبة عامل سريع الانتشار والتأثير ويؤدي إلى الكثير من المخاطر مثل العفن والصدأ والتشوهات الشديدة. والرطوبة - على العكس من الحريق أو الفيضانات أو الحشرات - منتشرة بصفة عامة حتى لا يكاد الناس يتلقون إليها. وتأتي الرطوبة من مصدرين: إما تسرب المياه بكميات قليلة، أو التكيف الناتج عن التغيرات الكبيرة في درجات الحرارة وانخفاضها (في الليل). انقل المجموعة بعيداً عن الرطوبة. أصلاح المصدر الذي يؤدى إلى التسرب. نظم التهوية لمنع تكيف المياه.
١٣. منع سقوط الغراء الشديد أو أشعة الشمس المباشرة أو الإضاءة الكهربائية الشديدة على أي تحفة ملونة، إلا بعد التأكد أن حساسية اللون للضوء تساوى صفرًا مثل ألوان الخزف والمينا.

مركب الشمس (الشكل رقم ٣) بنوافذه الضخمة وتحت شمس الصحراء لا يمكنه أن يصد حرارة الجو (إلا إذا كانت أجهزة التكييف تعمل). وعلى الطرف المقابل، يمكن استخدام تدابير بسيطة جداً ورخيصة التكلفة مثل الأكياس البلاستيك أو الألواح الخشبية أو الزجاج لتقديم قدر كبير من الحماية للمجموعات ضد معظم المخاطر باستثناء السرقة والحرق. ويبين الشكل رقم ٤ (والشكل رقم ١٠) هذه الوسائل البسيطة ذات التأثير الكبير.



برديّة معروضة في متحف صغير، موضوعة بين طبقتين ملتصقتين من الزجاج، وهي إحدى الوسائل التقليدية الفاعلة جداً في حماية المجموعات بالنسبة لتكلفتها، فهي تعزل البرديّة تماماً عن المياه والأفات والرطوبة غير المناسبة وتتوفر الحماية من الكثير – لكن ليس من جميع – القوى الطبيعية. ومن السهل تنظيف الزجاج دون تعريض البرديّة للتلف.

**الخطوة رقم ٢ : مسح المخاطر**  
**متى تبدأ المسح وما هي المدة اللازمة؟**  
لتحديد المخاطر التي تهدد المجموعة، يمكنك إما أن تكتفي بالتفاعل مع ما يقع من أحداث كما فعلت الأمينة في دراسة الحالة رقم ١، أو أن تبدأ بقائمة الأساسيات كما ورد في الجزء السابق وتستمر فيها حتى النهاية. وكبديل لذلك، يمكنك البدء



مركب الشمس في مبناه بجوار المهرم الأكبر. الحاجة واضحة إلى نظام رشاشات مياه لمكافحة مخاطر الحرائق. لكن ما هي المخاطر التي يمكن أن تحدث بسبب الرطوبة أو الحرارة غير المناسبة؟ وكيف نعرفها؟ ما هي أفضل طريقة لتحقيق السيطرة بطريقة يمكن الاعتماد عليها؟

ويبيّن الشكل رقم ٢ سقفاً بسيطاً تم تركيبه فوق أحد جزء معرض للخطر في موقع أثري على مقربة من المتحف المجاور. ومن ناحية أخرى قد يرى البعض أن المبني العصري الذي يحتوي على

## ت تكون عملية البحث من مرحلتين: تجميع الحقائق والتنبؤ بالمخاطر.

### تجميع الحقائق من أجل التنبؤ بالمخاطر

يبدا القائم بالمسح بتجميع كثير من الحقائق تمهيداً للخطوة التالية وهي التنبؤ بجميع المخاطر المحتملة للمجموعات. وأفضل طريقة لتجمیع المعلومات هي الطريقة المنظمة، وسینبین فيما يلي نموذجاً مناسباً ومجرباً لتجمیع الحقائق المجردة التي لا تحتوى على أية آراء أو تخمينات، ولذلك لابد من الاتفاق على النقطة التي تنتهي عندها الحقائق وتبدأ عندها الآراء الشخصية.

ثم يتتبأ القائم بالمسح بالمخاطر العينة، فيتخيل سيناريو بعينه لكل خسارة أو ضرر محتمل بناءً على كل حقيقة من حقائق المسح أو على عدة حقائق مرتقبة. المفهوم الأساسي هو تخيل خسارة محتملة ثم إيجاد أفضل الحقائق المتاحة التي تدعم التنبؤ القابل للتحديد الكمي.

ومن حسن الحظ أنه يمكن التنبؤ بالكثير من المخاطر الشديدة بالإدراك والحس العام، بينما ترتبط مخاطر أخرى - مثل ذبول اللون بسبب الضوء - بالمعارف العلمية. وإذا كنت تقوم بمسح بسيط فليس من الضروري أن تكون خبيراً لكي تكتشف معظم المخاطر الكبرى. يكفيك أن تعمل بطريقة منتظمة.

### مصادر الحقائق المرئية وغير المرئية:

يعتمد مسح تقييم المخاطر على مصدرين للحقائق، ويؤدي التعامل مع كل مصدر على حدة إلى تقليل الوقت والجهد:  
١. الحقائق المرئية: هذا الجزء من المسح يعتمد على إمعان النظر ووضع الملاحظات، حيث ينظر الباحث إلى الموقع والمبني والغرف والأثاث والمجموعات.

٢. الحقائق غير المرئية: هذا الجزء من المسح ينظر في تاريخ المتحف السابق، وأنشطة الموظفين والإجراءات والموافق والخطط

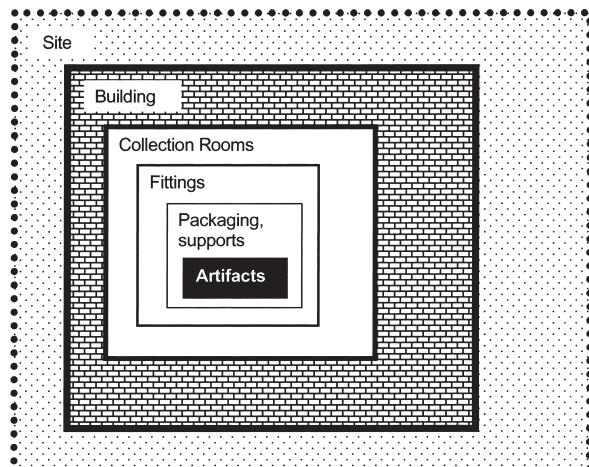
على الفور في مسح منظم يؤدي إلى كشف الأساسيات وكشف النقاط الأقل أهمية.

يمكن لأحد أصحاب الخبرة القيام بمسح بسيط لمتحف صغير خلال ثلاثة أيام. أما المسح المفصل لمتحف كبير فقد يحتاج إلى عدة أشخاص ويستغرق عدة شهور. وسواء أكان المسح بسيطاً هدفه كشف المخاطر ذات الأولوية الكبيرة، أم كان مسحاً مفصلاً يبحث عن جميع المخاطر كبيرة وصغيرة فإن المبدأ المتبوع يكون واحداً "الانتظام والشمولية". وكثيراً ما تجد أن موظفي المحافظة على المجموعات قد يركزون كثيراً على العادات القديمة والتوجهات الجديدة، والتقارير الخاصة، والتعامل مع الطوارئ ومع البيروقراطية الموجودة.

وباختصار، فإن المسح البسيط أفضل من لا شيء على الإطلاق. المهم هو أن تخرج من عملك، ومن أنشطة الصيانة العادية ثم تنظر إلى متحفك ومجموعاته بعيدين مفتوحتين بحثاً عن أي شيء يمكن أن يحدث أي تلف.

### ما الذي تبحث عنه بالضبط؟

الذي يقوم بالمسح يبحث عن جميع المخاطر المحتملة بالنسبة للمجموعة، وهذا هو أصعب جزء يمكن شرحه في عملية تقييم المخاطر، وهو بطبيعة الحال أهم جزء يجعل المسح مفيداً. إنه الجزء الذي يحتاج أكثر من غيره إلى الخبرة، وهو في ذات الوقت الجزء الذي يستطيع أي شخص أن يقوم به. إنه يتطلب الوعي العام وحدة البصر. وهو يساعد على الشعور بعالم المادة ويساعدك على أن تصبح شخصاً عملياً، ولكنه في ذات الوقت يساعدك على التخييل لأنك لابد أن تتخيل احتمالات تعرض أي شيء للتلف. كما يساعدك على أن تحب المجموعة لأنك يجعلك تعتاد عليها ويزيد إحساسك بأهمية المحافظة على سلامتها.



الشكل رقم ٥: الطبقات الخلقية التي تحيط بالمجموعات

ولكنها سجل عملي للقائم بعملية المسح. وعندما ينظر المرء إلى الصورة قد ينتبه إلى أشياء لم يلاحظها وهو واقف أمام القطعة الحقيقية: هل تحتوي هذه الغرفة على رشاشات أوتوماتيكية لإطفاء الحريق؟ هل كانت المخطوطات كلها أم بعضها فقط تحت الزجاج؟ هل كانت الأنوار مضاءة في جميع الخزانات؟ وفضلاً عن ذلك فإن السجل المصور يحافظ على الحقائق التي يمكن مقارنتها مع المسوحات الأخرى في المستقبل.

كان تصوير مائة صورة فوتوغرافية جيدة باستخدام الأفلام في الماضي عملية مكلفة لكن بعد استخدام الكاميرات الرقمية سعة ٣ ميجابايكسل أو أكثر أصبح بوسع الباحث التقاط الكثير من الصور بتكلفة قليلة ووضعها في التقارير أو إرسالها بالبريد الإلكتروني عند اللزوم. ومن المفيد بصفة خاصة أن يتكون المرء من التأكد من جودة الصور التي يلتقطها على الفور وأن يعيد التصوير إذا كانت اللقطة غير جيدة. ومن المعتاد أن يحتاج مسح متحف صغير الحجم من ١٠٠ إلى ٢٠٠ صورة فوتوغرافية، والمتحف المتوسط من

الحالية إضافة إلى الكثير من مصادر البيانات الخارجية المطلوبة لتقدير المخاطر (مثل بيانات الفيضانات وبيانات الزلزال وبيانات الحساسية للضوء ، الخ..).

ومن السهل – إلا أنه ليس من الأساسي – الاحتفاظ بهذين الجزأين من المسح منفصلين لمجرد أن الجزء المرئي يتطلب السير حول المتحف ومعاينة الأشياء وتدوين الملاحظات والتقطان الصور، بينما يتضمن الجزء غير المرئي التحدث مع الموظفين والبحث في الوثائق ذات العلاقة. وليس من المهم أن تبدأ بجزء قبل الآخر لكن من المفيد أن يكون لدينا فهم عام لمهمة المتحف وسياسات المحافظة على مقتنياته والإطلاع على وثائق خططه السابقة قبل القيام بعملية المسح. ومن المفيد أيضاً أن تكون هناك نسخ من المخطط العام للمتحف لكي يتم تحديد المواقع عليها وتدوين الملاحظات الخاصة بها.

### مسح الحقائق المرئية:

يمكن أن نتخيل المجموعات وكأنها موجودة داخل حاويات متتالية أو صناديق يوجد كل منها داخل آخر، وكل صندوق منها يضيف طبقة من طبقات الحماية كما هو مبين في الشكل رقم ٥. يبدأ مسح الحقائق المرئية من الخارج إلى الداخل، حيث يبدأ الباحث بمعاينة الموقع ثم المبني بجميع سماته ومكوناته ، ثم ينتقل إلى داخل المبني ويفحص كل حجرة على حدة بكل ظروفها. انظر الملحق "اتجاه المسح المقترن للمتحف" ، مجموعة من الملاحظات ومجموعة من الصور" الذي يتضمن نموذجاً معدلاً للمسح وضعه المؤلف بعد إجراء عدد كبير من أعمال المسح.

### التقطان الصور

تبين الصور كثيراً من التفاصيل ، ويرى المؤلف من واقع خبرته أن الصور الفوتوغرافية ليست فقط عنصراً هاماً من عناصر أي تقرير

الحشرات والقوارض؟ هل يدخن الموظفون هناك؟ وهكذا. وتوجد خارج المتحف بعض المصادر الهامة التي توفر معلومات عن المخاطر. ما هي المخاطر المحلية والإقليمية؟ هل يقع المتحف على سهل فيضاني أو في مكان معرض للانهيارات الأرضية؟ ما هي احتمالات حدوث زلزال؟ ما هو معدل تكرار حدوث المخاطر الطبيعية المحددة، وما هو الاتجاه الحالي؟ (بعض التغيرات مثل تنفيذ مشروع لإنشاء مبانٍ جديدة قد تسد نظام الصرف الطبيعي وبالتالي تؤثر تأثيراً مباشراً على مخاطر الفيضان). إلى أي مدى تكون المجموعات حساسة للضوء ولمستويات الرطوبة غير المضبوطة؟

يحتوي الملحق على قائمة المصادر النمطية وبعض الأسئلة المفيدة للحصول على حقائق غير مرئية، لكن يجب لا تتقيد بهذه القائمة فقط لأنها مجرد نقطة بداية، وعليك دائماً أن تكتشف الحقائق عن تقييم المخاطر التي لم ترد فيها أو في أي قائمة هامة أخرى. ويمكن الاعتماد على مبدأين للاسترشاد بهما في هذا البحث وهما الخيال والتاريخ السابق.

التخيل: هو أن تسمح لنفسك بتخيل أي مخاطرة محددة قد تبدو كبيرة. هب أن هناك قنديلاً زجاجياً معروضاً وأن بداخله مصباحاً مضاءً (الشكل رقم ٦). تخيل مثلاً أن ألوان الزجاج سوف تبهت إذا تركت المصباح مضاء طوال اليوم، وأن شخصاً قال لك أن الضوء يتلف جميع الألوان، ولكن شخصاً آخر استخف بهذا الرأي وقال: إن الزجاج الملون لا يتلف أبداً، ثم جاء شخص ثالث أكثر حذراً وقال إن القنديل الأصلي بزجاجه الملون لا يمثل مشكلة وأن المشكلة توجد في المصايب الأكثر حداثة ذات التصميمات الملونة. هذه المخاطر الخيالية المحتملة تقودك مباشرة إلى احتياجاتك: إنك بحاجة إلى الحصول على حقائق معينة عن القناديل السورية، والأشكال المختلفة للتصاميم الملونة، وأثار الضوء.

٣٠٠ إلى ٤٠٠ صورة (ومن السهل باستخدام كاميرا رقمية أن يصور المتحف الصغير المجموعات المتحفية الموجودة فيه وينشرها على شبكة الانترنت في الوقت المناسب). ويجب أن تلتقط الصور دائماً بطريقة منتظمة دون ارتجال حتى يسهل استخدام الصور فيما بعد وخاصة بالنسبة للمتحف الذي يتكون من غرف متعددة وأن تلتقط الصور بترتيب منطقي يسهل استخدامها فيما بعد. ويقترح الملحق العنوان "طريقة مقترحة لمسح المتحف" التابع المنطقي لالتقطة الصور. ولكي يتم استخدام الصور لتسجيل إضاءة المتحف يجب أن تتعلم كيف تصور غرف المبنى وخزانات العرض دون استعمال الفلاش، وقد يكون من الضروري استخدام حامل الكاميرا الثلاثي عند وجود إضاءة منخفضة.

### مسح الحقائق غير المرئية

كان القائمون على المسح في الماضي يتوقفون عن المسح بعد تفقد المبني ومعاينة المجموعات، وكانوا بذلك يفقدون الكثير مما يساعد على المحافظة على المجموعات. لكن التقييم الشامل للمخاطر يتطلب معلومات عن التصميم العماري وعن وثائق السياسات والخطط، وعن الأدلة الخاصة بإضاءة وتصميم المعارض، الخ.. كما يتطلب حقائق قد لا توجد إلا في ذاكرة الموظفين فقط، وهي وإن كانت غير مسجلة حسب المعتمد في المتاحف إلا أنها قد تكون مؤثرة.

هل يترك الموظفون الباب الخلفي مفتوحاً باستمرار في الأيام شديدة الحرارة حتى ولو كانت سياسة المتحف الرسمية تمنع ذلك؟ هل تتخلل الإضاءة في جميع خزانات العرض مفتوحة طوال الليل إذا احتاج المنظرون إلى العمل ليلاً؟ هل سبق أن تسرب الماء من السقف أو من أعمال السباكة؟ أين؟ هل يحضر أمين المتحف تحفاً جديدة إلى المخزن قبل أن يضعها أولاً في "الحجر الصحي" ليتأكد من خلوها من أي إصابة بحشرات قد تنتشر بسرعة في المتحف؟ هل يتناول الموظفون الطعام في مناطق التخزين مما يؤدي إلى جذب

صعب للتداول بواسطة أنظمة متطرورة، وقد يجعلك تسأل الموظفين سؤالاً بسيطاً: "هل سمع أحدكم عن أي تحفة وقعت على الأرض خلال الخمس سنوات الماضية أو العشرين سنة الماضية؟" احرص على ألا يكون الهدف من السؤال هو العقاب بل إيجاد الحلول. وليس من الضروري ذكر اسم أي شخص، المهم هو أن تعرف القصة فحسب. ستكتشف أن الذاكرة الجماعية لجميع المتاحف تحتوى على قصص صغيرة من هذا القبيل لم يسبق تسجيلها من قبل. اجمع هذه القصص لأنها ثمينة لكي تفهم المحافظة على مجموعاتك. لاحظ أن جمع معلومات عن الماضي يعتبر شكلًا بطيئًا من أشكال "الكشف" المؤسسي (رغم أن الوضع الأمثل هو أن تكون تلك الأحداث قد تم التحقيق فيها بعناية وتسجيلها عند حدوثها). وكما هو الحال في جميع عمليات الاكتشاف، الهدف هو تكوين الاستجابة التي تؤدي إلى تحسين إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمجموعات.

### تقييم مخاطر المجموعة على أساس الحقائق

بعد تجميع كل المخاطر وتخيل عمل قائمة يبرز من خلالها السؤال التالي: ما هي أكثر المخاطر أهمية؟ وما هي أقلها أهمية؟ كانت المتاحف فيما مضى تتخذ مثل هذا القرار بواسطة الجمع بين آراء الخبراء (إن وجدوا) والرأي الشخصي والسياسات الداخلية. وكانت المسائل تقسم فيما بين الإدارات المختلفة. وسوف تظل هذه الحقيقة جزءاً من قرارات المتحف العملية، ولكن تقرير المسح الذي يقيم جميع المخاطر المؤثرة على المجموعات يعتبر نقطة بداية مفيدة جداً للمناقشات.

توجد في الوقت الحالي طريقتان مجررتان للتقييم المتكامل لمخاطر مجموعات المتاحف، إحداهما هي الطريقة التفصيلية الرياضية التي وضعها والتر (٢٠٠٣) في أحد المتاحف الوطنية الكبرى وطبقت بنجاح في كثير من المتاحف المتوسطة والكبيرة. والثانية



الشكل رقم ٦ : قنديل من الزجاج الملون المزخرف يوضع بداخله مصباح تدريب: ما هو - في رأيك - القرار الصحيح الخاص بالإضافة إذا لم تكن هناك معلومات عن التصميم الملون للمصابيح؟ التاريخ السابق على وقوع المخاطر في المتحف يقدم حقائق عظيمة جداً. قد يقودك سؤال مثل: "ما هي المخاطر المترتبة على سوء تداول التحف في جميع أنحاء المتحف؟" إلى القيام بتحليل نظري

الرطوبة.

٤ - ٥ أولوية متوسطة: احتمال تعرض بعض التحف لضرر متوسط خلال عدة سنوات، أو لضرر أو خسارة كبيرة بعد عدة عقود. وهذه الدرجات منتشرة في المتاحف التي لا تعطي الأولوية للصيانة الوقائية.

١ - ٣ صيانة المتاحف: احتمال التعرض لضرر متوسط أو مخاطر متوسطة على مدى عدة عقود. وتنطبق هذه الدرجات على التحسينات المستمرة التي يجب حتى على أكثر المتاحف حرصا القيام بها بعد التعامل مع جميع قضايا المخاطر ذات المستوى الأعلى.

ويحتوي هذا الفصل على أمثلة من تقييم المخاطر باستخدام هذه الموازين.

وليس من الضروري استخدام هذه الموازين في تقييم المخاطر، بل بوس القائم بالمسح بكل بساطة استخدام مصطلحات أخرى تعبر عن المخاطر مثل (مرتفعة أو متوسطة أو منخفضة)، أو ("يجب تنفيذها هذا العام" أو "يمكن أن تنتظر عشر سنوات"). المهم في النهاية هو أن يكون المتحف قادرًا على اختيار طريقة جيدة ومفهومة لعمل المسح اللازم للتقييم، وأن يشمل المسح المتحف كله بجميع أنظمته بطريقة مرتبة ومنظمة.

هي الطريقة التي تستخدم مقاييس مدرجة للفئة والنسق rank order scales التي طورها مؤلف هذا الفصل وجربها بنجاح في عدد كبير من المتاحف الصغيرة والمتوسطة في كندا، ودرستها في الكثير من الدورات التدريبية مثل دورات ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ التي عقدتها ICCROM بالاشتراك مع معهد الصيانة الكندي CCI. وستتحدث هنا عن طريقة الفئة والنسق rank order scales فقط إلا أن المسح الحقيقي الجيد يمكن تحويله فيما بعد إلى تقييم رياضي عندما نريد. وتستخدم طريقة rank order scales بكثرة في إدارة المخاطر عند إجراء التقييم بمعرفة غير الخبراء.

الميزان في الجدول رقم ٣ يتناول المكونات الأربع التالية من إدارة المخاطر:

- ما هو مدى اقتراب حدوث الضرر؟
- ما هو مقدار الضرر لكل تحفة متضررة؟
- ما مقدار الجزء المتضرر من المجموعة؟
- ما مدى أهمية التحف المتضررة؟

أن مقدار المخاطر هو إجمالي هذه المكونات الأربع. يتم جمع الدرجات التي يتم الحصول عليها من مجموع هذه الموازين الأربع (ولا تضرب)، وتمثل الدرجة الكلية مقدار المخاطر بسبب المخاطرة المحددة التي تم تقييمها. هذا النظام يشير بصفة عامة إلى المستويات التالية من الأولوية بناء على الدرجة الكلية:  
١٠-٩ أولوية قصوى: احتمال ضياع المجموعة كلها خلال عدة سنوات أو أقل. هذه الدرجات تأتي عادة من الارتفاع الشديد في احتمالات حدوث الحريق أو الفيضانات أو الزلازل أو القنابل. ومن حسن الحظ أنها احتمالات نادرة.

٦-٨ أولوية عاجلة: احتمال تعرض جزء كبير من المجموعة لضرر أو خسارة كبيرة خلال سنوات قليلة. هذه الدرجات تأتي عادة من مشاكل أمنية أو من معدلات عالية جداً من التدهور الملاحظ بسبب الضوء الشديد أو الأشعة فوق البنفسجية أو

## الخطوة رقم ٣ وضع خطة تحسين إدارة مخاطر المجموعة:

هناك خمس مراحل لتنقيل مخاطر المجموعة :

تستخدم المتاحف عدداً كبيراً من الطرق قد يصل إلى عدة آلاف طريقة لتنقيل مخاطر المجموعات المتحفية، ويمكن تقسيم هذه الطرق إلى خمس مراحل تلخصها في خمسة أفعال: تجنب - سُدْ - إكشف - إستجب - إسترد :

- ١- تجنب مصادر عامل الضرر agent والأشياء الجاذبة له.
- ٢- سُدْ جميع الطرق والمنافذ أمام عامل الضرر (لأن الخطوة رقم ١ قد تفشل أحياناً).
- ٣- إكشف عامل الضرر الموجود في المتحف (لأن الخطوة رقم ١ والخطوة رقم ٢ قد تفشل أحياناً).

٤- إستجب للتعامل مع عامل الضرر بعد افتراض وجوده أو كشفه (إلا فإن الخطوة رقم ٣ لن يكون لها معنى).

٥- إسترد المجموعة من تأثيرات عامل الضرر عليها (وذلك بصيانة التحف وإعادة دراسة الأخطاء والتخطيط من أجل التحسين).

المراحل الأربع الأولى مراحل وقائية من الضرر، أما المرحلة الأخيرة فهي مرحلة الصيانة العلاجية والترميم ولا تكون ضرورية إلا عند فشل المراحل الوقائية. ومعظم الضرر الذي لحق بالمجموعات المتحفية إما أن يكون قد لحق بها منذ مدة طويلة أو قبل وصولها إلى المتحف. ولذلك، فإن أفضل رعاية تقدمها للمجموعات لا تغفي عن الحاجة إلى الصيانة العلاجية.

تَذَكَّر - طوال هذا الجزء عن التخطيط من أجل التحسين - أن كل مرحلة من المراحل الخمس لها دور هام وان الإدارة الناجحة للمخاطر توازن بين كل هذه المراحل. وفيما بعد، عندما تفك بالفعل في إدارة مخاطر مجموعتك، تَذَكَّر أن كل مرحلة من المراحل الخمس تعتبر طريقة قوية تساعده على التفكير فيما قد تكون المجموعة بحاجة إليه.

## الجدول رقم ٣ موازین بسيطة لتقدير المخاطر

الدرجة	مخاطر تقع كأحداث منفصلة	ما هو مدى الاقتراب؟ (معدل واحتمال الضرر)
٣	ضرر يحدث مرة كل سنة تقريباً.	تحدث مرة كل سنة تقريباً.
٢	ضرر يحدث مرة كل ١٠ سنوات تقريباً.	تحدث مرة كل ١٠ سنوات تقريباً.
١	ضرر يحدث مرة كل ١٠٠ سنة تقريباً.	تحدث مرة كل ١٠٠ سنة تقريباً.
٠	ضرر يحدث مرة كل ١٠٠٠ سنة تقريباً.	تحدث مرة كل ١٠٠٠ سنة تقريباً.

ما هو مقدار الضرر في كل تحفة متضررة (الخسارة النسبية من القيمة):	
٣	خسارة معظم التحفة أو التحفة بالكامل (%)١٠٠
٢	ضرر ملحوظ لكنه محدود لكل تحفة (%)١٠
١	ضرر معتدل أو يمكن إرجاعه لكل تحفة (%)١
٠	لوحظ مجرد حدوث ضرر للتحفة (%)٠,١

ما هو مقدار الضرر في المجموعة (الجزء المعرض للمخاطرة من المجموعة)	
٣	كل المجموعة أو معظمها (%)١٠٠
٢	جزء كبير من المجموعة (%)١٠
١	جزء صغير من المجموعة (%)١
٠	تحفة واحدة (%)٠,١ أو أقل

ما مدى أهمية التحف المتضررة؟ (قيمة التحف المعروضة للمخاطرة)	
٣	أعلى بكثير من متوسط دلالتها (متوسط القيمة مضروب في ١٠٠ مرة)
٢	أعلى من متوسط دلالتها (متوسط القيمة مضروب في ١٠ مرات)
١	الدلالة المتوسطة لهذه المجموعة
٠	أقل من متوسط قيمة هذه المجموعة (١٠٪ من متوسط القيمة)

- مثال على أعلى درجة ممكنة:
- ما هو مدى اقتراب حدوث الضرر؟ ٣
  - ما هو مقدار الضرر لكل تحفة متضررة؟ ٣
  - ما مقدار الجزء المتضرر من المجموعة؟ ٣
  - ما مدى أهمية التحف المتضررة؟ ١
  - مقدار المخاطر (إجمالي المكونات الأربع أعلاه) ١١
- ملاحظات: ليس من الممكن تسجيل ١١ نقطة لأنه إذا كانت المجموعة كلها معرضة للمخاطر فإن أهمية كل تحفة فيها لا يمكن أن تكون أعلى من المتوسط، وإذا كانت ١٠٪ فقط من المجموعة هي المعرضة للمخاطر فإنها لا يمكن أن تزيد عن عشرة أمتال متوسط القيمة.
- يمكن تسجيل أي ميزان من هذه الموازين كمتوسط لأنصار القيم عند اللزوم مثل: أي . ٢,٥

(منذ عدة سنين) عن هذا الموضوع فدافع العامل عن نفسه غاضباً وقال إن أسرته تمارس هذا العمل منذ عدة أجيال، فشعر المؤلف أنه قد وقع في خطأ دبلوماسي عندما أثار هذه القضية (وهو خبير أجنبى شاب) مع العامل في حضور المشرفين. وكان من الأفضل إبلاغ أمين المتحف بذلك ليتولى بدوره التعامل مع هذه المسألة بطريقته الخاصة.

وتوجد مشكلة أخرى لاحظها المؤلف في المتاحف التي تعاني من مشاكل الغبار ألا وهي الأضرار الناتجة عن الماء. إن أكثر الطرق المستخدمة في نظافة الأرضيات داخل المتحف وخارجها وحسب ما شاهده المؤلف في جميع المناطق الحارة من أقصى الشرق إلى أقصى الغرب هي ممسحة التنظيف التي تستخدمن مع كميات كبيرة من الماء تلقى على الأرض سواء في الصباح الباكر قبل فتح المتحف للزوار أو بعد أن تغلق أبوابه مباشرة. ويرجع السبب جزئياً إلى دور المياه في تلطيف حرارة الجو، وإلى تغطية الأرضية بال بلاط واستخدام الحجر في بناء الجدران التي لا تحتوى على مكونات خشبية. وقد يرجع السبب جزئياً إلى طقوس استخدام الماء في النظافة في كثير من الثقافات التي تعاني من ندرة المياه. وإذا وضعنا التاريخ وعلم الاجتماع جانباً، تكون المخاطرة الحقيقية من وجهة نظر المحافظة على القطع المتحفية هي الأضرار الناتجة عن الماء كما هو مبين في شكل رقم ٧. في هذا المتحف الكبير لم يلاحظ أي من المسؤولين التغيير الذي طرأ على مظهر التحف ولم يتصرف بناء على ذلك رغم العلامات الواضحة على الطبقة البلاستيكية التي تحمي العين. لا توجد تلفيات تحت الغطاء البلاستيك، أما المسامير التي تثبت البلاستيك فإن الصدأ يأكلها بسرعة و يجعلها تصيب الخشب بمزيد من البقع. ومن الواضح أن الزجاج - كما هو مبين في شكل رقم ٨ - أفضل من البلاستيك في حماية التوابيت الخشبية.

الحس العام والترتيب الجيد .. لكن هناك مصاعفات: لاحظ كثير من المؤلفين أن استراتيجيات "الترتيب المنزلي الجيد" التقليدي تشبه المحافظة على المجموعات أو بكلمات أخرى: كانت "قائمة الأساسيات" التي سبقت الإشارة إليها مألفة جداً لدى ربات البيوت منذ مائة عام مضت. ومن الناحية الأخرى، قد تؤدي بعض عادات الترتيب المنزلي إلى تدمير مجموعات المتحف.

على سبيل المثال، إذا كانت الصحراء أو الطرق الترابية القريبة من المتحف ترسب طبقة من مسحوق معدني دقيق على المجموعات فإن تنظيف القطع بصفة منتظمة يبدو فكرة جيدة، لكن من سوء الحظ أن التنظيف المنتظم سيؤدي إلى مشكلتين: التآكل وظهور التقرش والنتوءات.

يحدث التآكل عند التنظيف المتكرر بنفس قطعة القماش، فإذا لم يتم تنظيفها بعناية كل عدة دقائق تملئ بتراب يشبه المادة الكاشطة، وتصبح النظافة مثل الصنفرة بالنسبة للقطع المتحفية. وقد رأى المؤلف في مصر قطعاً من الأثاث المذهب فقدت قشرتها الذهبية لأنهم كانوا ينفضون عنها التراب بانتظام بقطعة من القماش. وقد يتم استبدال القماش بمنفضة من الريش وتحدث نفس المشكلة، لأن الريش يتآكل بسرعة ويظل الجزء الصلب من كل ريشة كالأنسنان الحادة التي تخدش سطح القطع المراد تنظيفها. وإذا نظرت إلى الأسطح المدهونة في المتاحف المنزلية التارikhية الصغيرة ستجد أنها ملوءة بالخدوش الناتجة عن استخدام المنفضات المصنوعة من الريش لعدة أجيال.

تحدث النتوءات في التحف المعددة وخاصة في أنواع معينة من الأثاث المطعم المزخرف بالنقوش الشبكية التي انتشر استخدامها في التحف الإسلامية، فالمنفضة المصنوعة من الريش أو ممسحة القماش قد تمسك بالأجزاء التي تجعدت أو تفتقت جزئياً وتسحبها بعيداً عن مكانها. وقد سأله المؤلف عامل نظافة في أحد المتاحف

ولكن ذلك قد يتطلب استكشاف خيارات مختلفة وحلول مختلفة لكل من المخاطر عالية المستوى، ثم البحث في الخيارات التي تعالج مخاطر متعددة في نفس الوقت. وقد يكون من المؤثر بالنسبة للتكلفة إنفاق مبلغ أكثر قليلاً على خيار يقضي على عدة مخاطر بدلاً من تنفيذ أقل الخيارات تكلفة للقضاء على مخاطرة واحدة.



الشكل رقم ١: تابوت في صندوق بمتاحف حديث. ومن الواضح أنه يمنع الماء المتسرب من عمال النظافة، لكن ليس من الواضح إن كان كافياً لمنع المياه المتسربة من أعلى أو الحشرات أو الدخان أو الملوثات. وللقيام بمثل هذا التقييم لا بد من المعاينة الجيدة أو الاطلاع على رسومات التصميم أو كليهما.

وتنبع المشكلة الوحيدة في التخطيط عندما يكون من الممكن حل الكثير من المخاطر الصغيرة بتكلفة منخفضة، ولا يمكن حل مخاطرة واحدة كبيرة إلا بتكلفة مرتفعة. الواقع أن هذا الموقف لا يمثل مشكلة بقدر ما يمثل فخاً ومخاطرة للإدارة أو مغالطة تقع فيها متاحف كثيرة وتعاني بسببها. إن حل المخاطر منخفضة المستوى بتكلفة محتملة، أو بواسطة موظفين تم بالفعل تحديدهم يجعلنا نشعر أننا نبذل قصارى جهودنا للحفاظ على المجموعات. وكما لوحظ في بداية هذا الفصل، ليس من الصعب أن يشغل المرء

توصيل إلى الحلول الفردية ثم الحلول العامة: بعد ذلك يجب على القائم بالمسح أن بعض حلاً لكل مخاطرة يتم تحديدها (أو على الأقل لجميع المخاطر التي تعتبرها كبيرة) أو أن يضع عدة خيارات من أجل الوصول إلى حل. وعليه – إن أمكن – أن يقدر التكلفة أو على الأقل أن يحدد نوع ومدى الموارد المطلوبة. وهذا التقرير – بلغة الأعمال – يسمح للمتحف بحساب فاعلية التكاليف: مقدار المخاطرة التي يسيطر عليها كل خيار، ومقدار تكلفة هذه السيطرة. وسنورد بعض الأمثلة في الجزء الخاص بأمثلة تقييم مخاطر معينة والحلول الفردية.



الشكل رقم ٧: تابوت خشب في عرض مفتوح على أرضية المتحف. يقع الماء حديثاً بسبب رش الماء على مدى سنوات طويلة لتنظيف الأرضيات يومياً بمسحة مبتلة، وهو إجراء منتشر في الأجزاء الحارة المترية. الغطاء البلاستيكى الواقي فوق العين حماها من التعرض المعتمد، كما سدت الطريق أمام الماء المرشوش.

وقد يكون من المفيد جداً التوصية بالحلول الفردية إذا كان المسح قد حدد قليلاً من المخاطر عالية المستوى التي ليست لها حلول مترابطة. في مثل هذه الحالات، وبلغة الأعمال المنطقية البسيطة يجب على المتحف أن ينفذ حلولاً لكافة المخاطر عالية المستوى حسب ترتيب زيادة التكلفة. ومن الممكن أيضاً إيجاد حلول مشتركة لمجموعات من المخاطر

أو ربما يكون التغيير باهظ التكلفة. وكانت النتيجة ظهور العداء والخلل الوظيفي بين الإدارتين. وكانت التحسينات الممكنة في غاية البساطة وبدون تكلفة مالية: كان من المفروض أن ترسل إدارة الصيانة ممثلاً عنها لحضور اجتماعات لجنة تصميم المعرض من البداية إلى النهاية. وبعد ذلك اعترف موظفو الصيانة أنه لم تكن لديهم فكرة عن مدى تعقيد عملية تصميم العرض، وأن الحلول التي اقترحوها لحل مشاكل الإضاءة مثل استخدام الألياف البصرية كانت مكلفة جداً. (للحصول على معلومات ممتازة عن مسائل الصيانة وعملية تصميم المعارض انظر الاسطوانة المدمجة Exhibit Conservation Guidelines CD-ROM المسماة CD-ROM التي تجمع بين صيانة وتحطيط وتصميم وتنفيذ المعارض، وهي من إعداد يو إس ناشيونال باركس (رافائيل، ٢٠٠٠).

### إيجاد حلول متكاملة للحفاظ على المجموعات:

ظهر مؤخراً مصطلح "التكامل" كنموذج آخر لإدارة المحافظة على المجموعات، ويعنى إدخال نشاط مستقل ومعزول في نظام أكبر، وليس الهدف من استخدامه نظرياً فحسب بل الهدف هو التطبيق العملي الشامل، وهو مصطلح نسبي حتى أن البعض يستخدمونه في جعل القضاء على الآفات متكاملًا مع عمليات المتحف، بينما يقترح آخرون استخدامه في كافة أنشطة المحافظة داخل المتحف.

وهذا هو التحدي: الطريقة المتكاملة نظام واسع الانتشار يتقطاع مع الكثير من أنشطة المتحف المستقلة. مثال: السيطرة المتكاملة على الآفات تتطلب عدة أشياء منها نظافة الأجزاء الموجودة تحت الخزانات، وتقليل الزروعات حول الأسوار، والالتزام بوضع التحف الجديدة في الحجر الصحي، ومنع الأكل في المكاتب القريبة من المخازن، الخ.... وتتطلب السيطرة المتكاملة على الرطوبة النسبية أن يصبح صنع الخزانات وإنشاء الأنظمة

وقته بعادات تقضي على مخاطر منخفضة المستوى. وكثيراً ما نرى متاحف تعمل لعدة شهور متصلة لوضع حشوات خاصة للمنسوجات المخزونة، ولكنها لا تعمل شيئاً لتقليل المخاطر من ثلاث مواسير للمياه والصرف تمر عبر سقف مخزن هذه المجموعة، أو نرى متاحف تصنع خزانات خشبية رائعة لتقضى على مخاطر الرطوبة الصغيرة بدلاً من أن تصمم الخزانات والمباني لتحمل آثار الزلزال الخطيرة في المناطق المعرضة للنشاط الزلالي، أو متاحف تتفق أموالاً طائلة للحفاظ على اللوحات الزيتية ولكنها سرعان ما تسقط على الأرض بعد تركيبها لأن أحداً لم يتأكد من مدى متناسب المسمار الذي تثبت فيه اللوحة. وأخيراً، قد تهمل متاحف كثيرة في تركيب نظام الرشاشات الأوتوماتيكية لإطفاء الحريق أو تقرر لا تركبها لتجنب مخاطر المياه، ولكنها بعد ذلك تحرق بكل ما فيها. (من الطريق أن نلاحظ أن بعض الصور الفوتوغرافية القديمة لمحفظ مركب الشمس "الشكل رقم ٣" المنشورة على بعض الواقع الإلكتروني السياحية لا تحتوى على رشاشات أوتوماتيكية، وربما أضيفت الرشاشات إليه فيما بعد لكنها لم تكن موجودة في التصميم الأصلي).

ملاحظةأخيرة على إيجاد الحلول: من الخطأ الشائع أن نبدأ التفكير في تحسين إدارة المخاطر ببناء شيء ما أو شراء شيء ما فقط، لأن حلولاً كثيرة للمخاطر ومصادر الخطر قد تأتي من أشياء غير ملموسة مثل الارتفاع بمستوى التدريب أو تحسين الاتصالات. مثال: اكتشف أحد المتاحف الكبير مراراً وتكراراً وجود أخطاء في المحافظة على المعارض في خزانات العرض الجديدة (في الإضاءة أو المساند الداعمة أو وجود مواد ملوثة)، وأنه لم تكن هناك اتصالات منتظمة بين إدارة الصيانة وإدارة المعارض أثناء تصميم المعارض، لأن سياسة المتحف تلزم إدارة الصيانة بالموافقة على العرض في المراحل الأخيرة من التركيب فقط، وعند تلك المرحلة يكون قد فات الأوان لعمل أي تغييرات،

ومن سوء الحظ أن الكثير من لمبات الفلوريسنت تحتوى على كمية كبيرة من الإلكترونيات المعقّدة التي تتحول إلى قمامه عند استبدالها ، وهناك أنواع حديثة جداً من لمبات الفلوريسنت تفصل الأجزاء الإلكترونية عن اللامبة (كما هو الحال بالنسبة لجميع لمبات الفلوريسنت الكبيرة) ، ومع ذلك ما يزال مصممو الإضاءة يرون أنه ليس من السهل استخدام لمبات الفلوريسنت بنجاح في المتاحف.

يأتي السبب الآخر في استخدام مصطلح "الاستدامة" من مجال الاقتصاد. ويستخدم البرمجياتيون هذه الكلمة ببساطة لتدل على أن المتحف سيحقق التوازن بين موارده المحلية ونفقاته ليس فقط هذا العام بل والأبد. وقد تبين خلال العقدين الماضيين أن كثيراً من المتاحف في مختلف أنحاء العالم لم تتحقق مبدأ الاستدامة بهذه المعنى لعدة أسباب جعلت تكلفة تشغيلها أكثر من مواردها مثل: تركيب أنظمة ميكانيكية معقدة للتحكم في الحرارة والرطوبة تطبيقاً لمعايير الصيانة التي ستتم مناقشتها بتحفظ في الجزء الخاص بإرشادات درجات الحرارة والرطوبة في المتحف.

### التخطيط في إطار خطة المتحف العامة وفيما بعدها:

لا يكون لدور المحافظة معنى إلا في إطار هيكل تنظيمي قادر على تنفيذها مثل المتحف الذي تعمل فيه. يتناول هذا الدليل في بعض فصوله تخطيط وإدارة المتحف ككل ، وفي إطار عملية التخطيط يتاح الوقت وتحدد الأماكن الازمة لمسئولي المحافظة لشرح هذه الدورة والتخطيط لها في نطاق دورة أكبر ضمن خطة المتحف. وليس الهدف من اجتماعات التخطيط للمتحف هو مجرد الدعوة لمتطلبات المحافظة على المجموعات، بل التعاون الإبداعي التخييلي ، والاستماع إلى كافة وجهات النظر الأخرى في المتحف. هل تذكر قصة أمينة المتحف التي منحها أحد المانحين المحليين قطعة النسيج التاريخية؟ بالإضافة إلى التخطيط للمحافظة عليها

الميكانيكية وأنظمة مراقبة المحافظة منظومة كاملة بتكلفة فعالة. ويعتمد تنفيذ المنهج التكامل على تعاون الكثير من موظفي المتحف وإدارتهم، كما يعتمد استمرار العمل الجماعي على الفهم المشترك. والحلول المتكاملة الناجحة تبدأ دائمًا بالاتصالات الناجحة.

### إيجاد حلول مستدامة للحفاظ على المجموعات:

وأخيراً، فإن أحدث مفهوم في المحافظة على التراث هو "الاستدامة" وقد بدأت إحدى الجامعات البريطانية مؤخرًا برنامجاً جامعياً جديداً للتراث المستدام موجهاً للمهندسين والمعارض وأخصائيي الصيانة ([www.ucl.ac.uk/sustainableheritage](http://www.ucl.ac.uk/sustainableheritage)) . وتعني "الاستدامة" في الأصل لا تأخذ المنظمة أكثر مما يمكنها أن تعطي، ويفهم الناس باستخدام هذا المصطلح في المحافظة على التراث لسببين أحدهما بيئي والثاني مالي.

عندما يطبق علماء المحافظة على البيئة مبدأ الاستدامة في حماية التراث فإن هذا يعني أن مبني المتحف التاريخي يعتبر أحد الموارد وأن أي خطأ لهدمه وبناء مبني جديد غيره لأبد أن تأخذ في الاعتبار أن كل كرة تلقى في القمامه وتوضع مكانها كرة جديدة هي بمثابة عملية كبيرة للأذى من البيئة دون عطاء.

وعلى المستوى اليومي ، فكر في إضاءة المتحف: لمبات الفلوريسنت الاقتصادية جداً ، وباستعمالها في إضاءة المتحف توفر الطاقة ثلاثة مرات. أولاً: اللامبة نفسها توفر الطاقة لأنها تحتاج إلى كهرباء أقل بكثير مما تحتاج إليه اللامبات العاديّة التي تعطي نفس القدر من الضوء (بما في ذلك لمبات كوارتز هالوجين التي يفضلها مصممو المعارض). ثانياً: يتم توفير الكهرباء التي كانت ستستخدم لتشغيل أجهزة تكييف الهواء عندما ترتفع درجة الحرارة نتيجة استخدام لمبات عاديّة (كما هو الحال في كثير من المتاحف وخاصة في المناطق الحارة). ثالثاً: يمكن استخدام جهاز تكييف هواء أصغر حجماً وبالتالي تقل الطاقة الازمة لصناعته واستبداله.

**أمثلة لتقدير المخاطر المحددة، والحلول الفردية:**  
الشكل رقم ٩ : مخطوطات إسلامية (كتب في خزانات أفقية، وصفحات مفردة في خزانات جدارية) داخل خزانات عرض مضاءة بلمبات كهربائية.

هذه قاعة عرض مملوءة بمخطوطات إسلامية معروضة كما هو مبين في الشكل. لمبات كهربائية حديثة. خزانات عرض حديثة وقوية. الانطباع العام عن المحافظة على المجموعة: ممتاز. ربما توجد مخاطر كبيرة على المجموعة، وربما لا توجد. ولا يمكن تحديد ذلك إلا بالتقدير الجديد.



الشكل رقم ٩ : مخطوطات إسلامية معروضة في متحف حديث صغير. تبدو الخزانات جيدة الصنع، وتبدو الإضاءة منخفضة الشدة، ولا توجد مصابيح داخل الخزانات. هذا الفصل يبيّن تقديرنا أكثر دقة لمخاطر المجموعات في هذه الغرفة.

من الضروري أن يتم القياس باستخدام مقياس للضوء، والحصول على معلومات عن مدة التعرض للضوء وعن الألوان المستخدمة في المخطوطات. فإذا كانت شدة الضوء عند المخطوطات ١٠٠ لوكس مثلاً وكان الأمين لا يسمح للحراس بفتح مفاتيح الإضاءة إلا عند دخول الزوار فقط أي لمدة تصل إلى ٣ ساعات يومياً في

عرضها بطريقة جيدة (مخاطرة منخفضة) ربما يفكر المتحف في العلاقات العامة. عندما تُسَعِّد المانح سيظهر لك مانحون آخرون وتحصل على منح أكثر. وربما تطلب كل من إدارة المعارض وإدارة التربية المتحفية عرض ما تقوم به كل منها في المحافظة على تلك القطعة وصيانتها، وكيف يتعامل المتحف معها، وكيف تم تصنيعها محلياً وما هي الصبغات التاريخية التي استخدمت في تلوينها إلى أن تكتمل الدائرة بضرورة استخدام إضاءة منخفضة. جميع هذه الإمكانيات حقيقة، وقد حدثت كلها في متاحف ناجحة. قد يصبح بعض قراء هذا الفصل - أو قد يكونوا بالفعل - في مراكز هامة في هيئات التراث الوطني أو الدولي. وهذه الهيئات مطالبة دائماً بإعلان ما تتحققه من نتائج وبيان مدى فاعلية تكتفتها. ولذلك أصبح الجميع يفكر في دورة المحافظة الخاصة بهم: التقييم (حيث تطلق على مسح الحقائق غير الملموسة عبارة التشاور مع مجموعات الزبائن) ثم تحديد الخيار، ثم التخطيط (التنسيق مرة أخرى مع مجموعات الزبائن) وعندئذ فقط تأتي مرحلة التنفيذ. ثم تبحث دورة التقييم التالية عن النتائج التي حققها تنفيذ الدورة السابقة وعن المخاطر الجديدة أو تلك التي لم يتم التصدي لها. والحقيقة أن المؤلف وضع دورة المحافظة على أساس نموذج كان يدرسه أحد المحاضرين عن تطوير برنامج الحكومة وكان يرى أن العملية عبارة عن دورة مستمرة وليس خطأ مستقيماً له نقطة بداية ونقطة نهاية، وأن هذه الفكرة تعتبر إعجازاً كبيراً. ورغم ذلك فإن نموذج مشروع الخط المستقيم الذي له نقطة نهاية يعتبر مفهوماً من الناحية التاريخية. تمثل الأهداف الجديدة إلى وضع "قائمة موجزة بالأساسيات" واستكمالها. لكن بالنسبة للأهداف القديمة - مثل المحافظة على المجموعات في متحف كبير - تكون التحسينات غير واضحة، وكفاءة التكلفة أبعد ما تكون عن الوضوح والنتائج غير مؤكدة في الغالب. ولابد من تكرار الدورة والحصول على بيانات جديدة للتقييم.

أي حوالي ١٠٠٠ سنة! ويفضل في مثل هذه الأمثلة شديدة التطرف استخدام فئة "ضرر يمكن ملاحظته" (الدرجة صف) الذي يحدث بعد ٣٠٠ سنة (الدرجة ٥٠،٥) ليصبح المجموع ٣,٥ بالنسبة للمثال السابق. وهي مخاطرة صغيرة نسبياً، ليست صفراء، ولكنها صغيرة. تخيل أن شدة الإضاءة الكهربائية لم تكن ١٠٠ لوكس بل كانت ٢٥٠ لوكس (كما هو الحال بالنسبة لكتافات الإنارة الحديثة، أو كما هو نمطي في ضوء النهار غير المباشر في غرفة بها نافذة مفتوحة)، وافتراض أن الإضاءة تستمر لمدة ١٢ ساعة بدلاً من ٣ ساعات يومياً، فإن معدل ذبول اللون سوف يزيد ١٠٠ مرة. جميع النقاط المذكورة أعلاه ستفز بمعدل نقطتين إلى ٥٥ نقطة بالنسبة للألوان متوسطة الحساسية و ٧ بالنسبة للألوان عالية الحساسية وتصبح أولوية قصوى. فإذا كانت هذه المخطوطات معروضة قبل ١٠ سنوات من تاريخ إجراء المسح فإن أي لون عالي الحساسية سيكون قد ذبل بالفعل بدرجة شديدة. ويرى المؤلف من واقع خبرته أن الموظفين لا يصدقون هذه النتائج إن لم يعتبروها مستحيلة ولكنني رأيت أمثلة كثيرة من قطع متحفية معروضة منذ حوالي ١٠ سنوات أصاب الدمار بعض ألوانها تماماً خلال تلك الفترة القصيرة رغم أن تاريخها يرجع إلى حوالي ١٠٠ سنة مضت. والحقيقة أن الناس العاديين والدارسين والباحثين لا يتذكرون المخطوطات والمنسوجات الثمينة معرضة للضوء الشديد يوماً بعد يوم وسنة بعد سنة، ومن العجيب أن المتاحف المؤتمنة على التراث هي التي تفعل ذلك.

خيارات تخفيض مخاطر ذبول اللون قليلة نسبياً ويمكن التنبؤ بها:

- ١- مخاطر الإضاءة الكهربائية: خفض حجم وعدد اللمات.
- التكلفة: من منخفضة (لمبات منخفضة الوات) إلى متوسطة (تركيبات إضاءة جديدة).
- ٢- مخاطر ضوء النهار: منع دخول الضوء من النوافذ. التكلفة:

المتوسط في معظم أيام السنة أي بمعدل حوالي ١٠٠٠ ساعة في السنة، فإن جرعة الضوء في السنة تكون ١٠٠ لوكس  $\times$  ١٠٠٠ ساعه = ١٠٠٠٠ لوكس/ساعة، أي فيما يتعلق بالوحدات الأكبر (مليون لوكس/ساعة في جداول البيانات مثل الملحق رقم ٤) يكون المعدل ١,٠ مليون لوكس / ساعة في السنة. فإذا كانت أضعف مواد التلوين في المخطوطات من الفئة ذات الحساسية العالية (مثل الأصباغ النباتية) يتضح من الجدول أنه إذا استعملنا مرشحاً (فيلتراً) للأشعة فوق البنفسجية على اللمسة فإن ١ مليون لوكس/ساعة سيؤدي فقط إلى ذبول ملحوظ في الألوان خلال عشر سنوات تقريباً ، وإذا كان الذبول الكامل يستغرق مدة تزيد عن ذلك ٣٠ مرة، فإنه (أي الذبول الكامل) سوف يحدث خلال سنة. إذن، فيما يتعلق بالموازين:

ما مدى الاقتراب؟ ٠,٥  
(في المنتصف بين صفر وواحد).

ما مقدار الضرر؟ ٢

(هذا هو تقييم الأمانة - والعادي ٢-١)

ما مقدار الضرر للمجموعة ٢  
(بالنسبة للمتحف الصغير مثلاً)

ما مدى أهمية التحف؟ ١  
(مثلاً)

إجمالي حجم المخاطرة ٥,٥

وإذا أراد المرء أن يستخدم التقييم على أساس بداية ذبول اللون فإن درجة "مدى الاقتراب" ترتفع إلى ٢ ، إلا أن درجة "مقدار الضرر" تنخفض إلى صفر. وبذلك يصل الإجمالي إلى خمس درجات بالمثل. وكلتا الطريقتين صحيحة لأغراض التقييم. وإذا كان المرء يعرف أن مواد التلوين كلها أصباغ معدنية باستثناء لون واحد هو الأحمر، وهو كما تعلمون من نبات صبغى - متوسط الحساسية للضوء فإن التدهور التام لللون يحتاج إلى ٣٠ مليون لوكس/ساعة

التقدير يبدو غير صحيح. إنه خطأ. التقدير السابق يفترض العرض المفتوح. ومن المؤكد أن المواسير وأعمال السباكة التي توجد فوق المعروضات المكسوفة تؤدي إلى موقف مرتفع المخاطرة (ومن سوء الحظ أنه منتشر في المتاحف الحديثة التي تؤيد العرض المكسوف). أما الشكل رقم ٩ فيدل على أن جميع المخطوطات موجودة في خزانات متينة عليها أغطية زجاجية معزولة جيداً. وبعد معاينة جيدة للتفاصيل اتضح أنها ستظل جيدة جداً في حالة سقوط الماء عليها وخاصة الخزانات ذات الأسطح الأفقية المائلة. لكن بعض الخزانات الحديثة غالبية الثمن قد تكون عديمة الفائدة لأن الماء يتسرّب من حول فتحات لمبات الإضاءة ويسقط على التحف الموجودة بداخلها. أما الخزانات من النوع المبين في الشكل رقم ٨ فمن الصعب الحكم على مدى مقاومتها لمخاطر المياه. وحسب تقدير المؤلف فإن كتاباً واحداً من كل ثلاثة كتاباً في الخزانات في الشكل رقم ٩ سيصيّبه البلى إذا تم رش جميع الخزانات بالماء. وبالإضافة إلى ذلك فإن جميع المخطوطات الفردية المعروضة رأسياً محفوظة في مظاريف بلاستيكية مغلقة الجوانب. ويوجد مظروف واحد من كل عشرة مظاريف بلاستيكية يحتوى على فتحات تسمح بدخول الماء الذي يسقط عليها من أعلى. (وقد تكون المظاريف البلاستيكية أحسن من ذلك، وأعتقد أن الماء سيتسرب من واحد فقط من كل مائة مظروف حتى ولو امتلأ الصندوق بالماء). ولذلك فإنه بالنسبة للكتب المفتوحة الموجودة في الخزانات تنخفض المخاطر بمعدل نقطة لتصبح ٥ نقاط، وبالنسبة للمخطوطات المحفوظة في مظاريف بلاستيك داخل الخزانات تنخفض المخاطر بمعدل نقطة أخرى لتصبح ٤ (أي أولوية متوسطة). وهذه هي خيارات تقليل مخاطر الماء:

١. تغيير اتجاه أعمال السباكة. التكلفة: من متوسطة إلى عالية.
٢. وضع جدول صيانة خاص للسباكة الموجودة فوق منطقة العرض.

من منخفضة (دهان الزجاج وإضافة ستائر) إلى مرتفعة (تركيب أنواع خاصة من الشيش أو ستائر حاجبة أو إعادة تصميم المبني). بالنسبة للمخطوطات الهامة جداً بحيث لا يمكن تجنب ضوء النهار الساطع في المتاحف ذات النوافذ، اعرض صوراً فوتوغرافية للمخطوطات. التكلفة: ثمن الصور الفوتوغرافية.

#### تقييم مخاطر المياه في الشكل رقم ٩:

يجب على المساح أن يعاين السقف والأجزاء الموجودة فوق الفتحات وأن يعاين المواسير، ثم يعاين الطابق العلوي: هل يوجد حمام؟ أو حوض مختبر؟ افترض مثلاً أن المساح وجد دورة مياه في الطابق العلوي وأن ثلاث مواسير تمتد عبر الغرفة. كنقطة بداية، ومن دواعي الحيطة (لكن من المعقول أيضاً) افتراض أن كل بند من هذه البنود قد يسرّب الماء مرة كل ٣٠ سنة، وهذا هو العمر المتوقع في هذه الصناعة. إذن التسريب ٤ مرات خلال ٣٠ سنة يساوي تقريراً التسريب مرة واحدة كل حوالي ١٠ سنوات. افترض أن كل مرة تسريب تغطي ١٠٪ من مساحة الغرفة، وستجد أن تقييم المخاطر سيكون كما يلي:

ما مدى الاقتراب؟ ٢ (حدث واحد كل ١٠ سنوات).

ما مقدار الضرر؟ ٢,٥ (عدد كبير من الأخبار والألوان المائية قد يضيع)

ما مقدار الضرر للمجموعة؟ ١٠٪ من الغرفة ستعرض للبلل في كل حادث)

#### ما مدى أهمية التحف؟ ١ (المثال السابق).

إنمالي حجم المخاطرة ٦,٥

هذا القدر من المخاطرة يصل إلى مستوى أولوية عاجلة "حتى ولو لم يحدث أي شيء على الإطلاق لمدة ١٠ سنوات أو حتى ٣٠ سنة. هذه هي طبيعة الخسارة "المكنة" ولا يستطيع المساح أن يضمن عدم حدوث تسرب. لكن لأنه مستشار لأبد أن يحذر من احتمالات الحدوث. لكنك إذا نظرت إلى الصورة ستجد أن

ربما ليس بالدقة الكاملة لكن باستخدام سيناريوهات موضوعة لذلك. وهنا ندرس تأثير الأكياس البلاستيك على بندين آخرين من البنود الصعبة لتقدير المخاطر: التداول الطبيعي، والحشرات. ولاشك أن أخصائيي صيانة المجموعات يعترفون بأهمية هذه الأكياس المصنوعة من البولي إيثيلين الثقيل نسبياً لحماية القطع من التداول اليدوي ومن الحشرات. ويرى أمناء المتاحف أن لها مزايا أخرى مثل إمكانية وضع بطاقة تعريف لاصقة labeling أو إمكانية حفظ الأجزاء المفتتة معاً. كما أن وضع بطاقة التعريف داخل الكيس قد يعطيه قوة أكبر وقد يساعد على تحسين رؤية الأشياء الصغيرة. ويمكن استخدام نفس هذه المادة مع مجموعات التاريخ الطبيعي ومجموعات الآثار القديمة والمجموعات التاريخية. ونحن نعرف أنها فكرة جيدة، لكن هل يمكن تقدير فوائدها بطريقة ذات مغزى؟



الصورة رقم ١٠ : صندوق يحتوي على نياشين عسكرية وشارات مصنوعة من القماش دون فصل أو تمييز بينها، موجود في متحف كندي صغير.

٣. معainة الخزانات والمظاريف وتحسين مانع التسرب تحت المواسير لكي تكون قدرتها على صد الماء أفضل حتى من التقديرات.  
التكلفة: متخفضة.

إذا كان المتحف يفك في تصميم وشراء خزانات كثيرة، أو صناديق كثيرة للتخزين وكانت مخاطر المياه موجودة ولا يمكن تجنبها مثل خزان المياه الموجود فوق سطح المبنى المتحف يكون من الضروري تصميم واختبار نماذج تقاوم المياه.

تدريب: انظر الشكل رقم ٨. هل يمكنك أن تحدد مخاطر دخول الماء من فوق؟

تدريب: افحص إحدى غرف العرض. حاول تقدير مخاطر ذبول اللون بسبب الضوء ومخاطر تسرب الماء من فوق. تذكر أن تبدأ بتخيل المستقبل، أي المائة عام المقبلة. ضع سيناريو لنفسك ثم حاول أن تقيمه باستخدام المقاييس. ركّز من السهل أن تبدأ بنوع معين من التحف أو يجزء معين من الغرفة. تدرب على التعميم بعد ذلك.

## الشكل رقم ١٠ والشكل رقم ١١ : صندوقان مختلفان لنسوجات وشارات صغيرة

الشكلان ١٠ و ١١ من متاحفين صغيرين حربيين في كندا، والمتاحف الحربية - مثلها مثل كثير من المتاحف - تجمع الملابس والنسوجات كما تجمع أعداداً كبيرة من أشياء صغيرة جداً ليست لها قيمة إلا إذا كانت مع بعضها مجموعة كبيرة: بالنظر إلى الشكلين ١٠ و ١١ يتبين أن أكياس البلاستيك التي تستخدم في حفظ الطعام ولها ما يشبه السوستة "zipper locks" وسيلة غير مكلفة للحد من مخاطر المياه، ولتقليل مخاطر التلوث وضياع البريق ويمكن أيضاً استخدامها لحفظ القطع الصغيرة من الملابس والأحذية والقيعات ذات الخيوط المعدنية من المجموعات الإسلامية أو الإثنوجرافية. ويمكن تقدير تأثير المياه والملوثات ،

فقدان بريق الفضة أو مخاطر الماء أو مخاطر فقدان بطاقة التعريف اللاصقة مما يبرر أهمية استخدام الأكياس البلاستيكية فإن تقدير حماية القوة الطبيعية يكون من قبيل المعرفة وليس أساسياً.

### الشكل رقم ٣ : مركب الشمس: هل توجد مخاطر الرطوبة النسبية غير الملائمة؟

من الواضح أن مبني متحف مركب الشمس المبين في الشكل رقم (٣) لا يمثل الطراز المعماري النمطي في هذا المكان التاريخي، وقد صمم على عكس الجدران السميكة والنوافذ الصغيرة ويمكن أن يقال عنه أنه من الناحية الفنية صغير الحجم ونواوفذه تشبه النوافذ في شمال أوروبا التي تبحث عن الضوء في أي مكان. صحيح أنه يسمى "مركب الشمس" وصحيح أيضاً أن الفراعنة (أو مستشارיהם الفنانيين) دفونه تحت الأرض في مكان مغلق إلى أن اكتشف قبل نحو ٥٠ عاماً. ومن الواضح أن درجة حرارة المبني خاضعة للسيطرة لكي توفر الراحة لزوار المبني، وأن درجة الرطوبة النسبية تتراوح بين ٤٠٪ و٦٠٪ معظم الوقت، وقد تزيد عن ذلك أحياناً. وهذا هو واقع المتحف في مختلف أنحاء العالم دون مبالغة.

تمرين: كيف تحدد بطريقة يمكن الاعتماد عليها درجة الرطوبة ودرجة الحرارة من الناحية التاريخية؟  
والآن يأتي تمرين أصعب: وماذا بعد أن تحدد تاريخ الرطوبة ودرجة الحرارة؟ كيف يمكنك تقدير المخاطرة؟

كان هناك اقتراح منذ عدة سنوات - ربما بعد أن اتضح أن السيطرة على جو المتحف غير تامة - بوضع طبقة سميكة من معجون السيليكات حول المركب للتحكم في درجة الرطوبة بطريقة جيدة أي أنها ستكون طبقة حاجزة (انظر طومسون ١٩٨٦، ٢٠٠٤ ومصادر أخرى). هل كان ذلك ضروريًا؟  
معظم القراء على دراية بتأثير تقلبات درجة الرطوبة على التحف



الصورة رقم ١: صندوق يحتوي على نياشين عسكريّة ووشارات مصنوعة من القماش كل منها في كيس بعلبة شيلين مغلق مع وجود بطاقة تعريف داخل كل كيس، موجود في متحف كندي صغير.

بالنسبة للتداول اليدوي، تأتينا أفضل المعلومات للتقدير من الأمانة ومدراء المجموعات أو المستخدمين أنفسهم وخاصة في المتحف الصغيرة حيث يجمع شخص واحد بين جميع هذه الوظائف. في هذا المثال على وجه التحديد، كان الأمين الذي نقل مجموعات الشارات والنياشين إلى الأكياس يعتقد أن معدل الضرر سوف ينخفض جداً. السؤال لكلا الأمينين وخاصة الأمين الذي لم يضع مجموعته في أكياس: ما مقدار الضرر الذي حدث - حسب تقديرك - بسبب تداول هذه القطع خلال السنوات العشر الماضية أو طوال مدة وجودك في هذا المتحف؟ هذا التقدير يجب أن يشمل تأثير إمساك الزوار بهذه الأشياء ومعاينتها. ولعل المتحف يتوقع زيادة كبيرة في عدد زواره، فإذا زاد عدد الزوار عشر مرات في السنة فإن مخاطر التداول ستزيد عشر مرات. ومن المؤكد أن هذه التقديرات ليست سهلة ولكنها ضرورية قبل أن يحدد المتحف درجة الأولوية. فإذا كان هناك تقدير أسهل للمخاطر مثل معدل

المجموعات أن يستفيدوا من المعارف المكتسبة من الماضي. وهناك توضيحاً: (١) إذا لوحظت كسور وتشوهات صغيرة في المركب فإنني أعتقد أن متوسط الرطوبة النسبية على المدى الطويل لم يكن مناسباً وأنها لا ترجع إلى جميع التقلبات. وقد علمت أن اختبارات أجريت في غرف دفن مماثلة بينت أن الرطوبة النسبية كانت ثابتة عند ٦٠٪، (٢) لاحظ أنه لا توجد أي ميزة لأي متحف لكي يبالغ في درجة كمال سيطرته في الماضي على الظروف الجوية (باستثناء تجنب الإحراج). ما حدث في الماضي قد حدث. وأصبحت قيمته الوحيدة أنه يوفر معلومات للتنبؤ بالمستقبل. ومع تقلبات الرطوبة والخشب والجلد والدهانات والمنسوجات والصمع والورق ومخطوطات الرق (والمواد العضوية الأخرى) كلما كانت المعرفة بالمخاطر الماضية أكبر كلما كانت المخاطر المقدرة للمستقبل أقل.

تمرين: ما هي الخطة المنطقية التي تقدمها لتقدير "التقلبات المؤكدة للرطوبة النسبية proofed th fluctuations" للتحف

الخشبية في متحفك

تمرين: المخاطر من الأشكال الثلاثة الأخرى للرطوبة النسبية غير الملائمة لا تتبع نفس مفهوم (التقلبات المؤكدة للرطوبة النسبية).ضرر الناتج عن كل حدث مثل الرطوبة يتراكم بصرف النظر عن الأحداث المماثلة السابقة. اشرح ذلك.

الشكل رقم ١٢ والشكل رقم ١٣: أُسود توت عنخ آمون نقدم الشكل رقم ١٢ والشكل رقم ١٣ كقصة تحذيرية من الدليل التاريخي. على العكس من مركب الشمس، التحفة المبينة في الشكل ١٢ فيها علامات واضحة على الضرر الناتج من الرطوبة النسبية غير الملائمة سنة ١٩٨٦. من المحتمل أن يكون السبب هو تقلبات الرطوبة النسبية أو التعرض طويلاً المدى لمتوسط رطوبة نسبية غير ملائمة. وتمثل المتاحف إلى استخدام هذا الدليل لتبرهن على عدم كفاية الأنظمة الحالية الموجودة في المبني للتحكم

الخشبية، وقد يرى البعض أن الخشب شديد الحساسية للرطوبة وقد يرى البعض الآخر أنه قليل الحساسية للرطوبة. ويمكن الحصول على أفضل تقييم حالي لهذه المخاطر يتعلق بهذا السؤال من جدول مكتنف وضعه مؤلف هذا الفصل. (الإجابة الموجودة في التقييم هي: تقلب الرطوبة بنسبة تصل إلى ٤٠٪ لا يحدث خطورة تذكر تؤدي إلى كسور في مركب الشمس لأن كل قطعة خشبية فيه يمكن أن تتمدد وتنكش بسهولة دون حدوث ضغوط، فالمركب مصمم للتعرض للبلل والجفاف دون حدوث كسور أو شروخ. وكل ما يمكن أن يحدث هو أن تبتعد الأجزاء عن بعضها). إلا أن المخاطرة غير المؤكدة سوف تظهر إذا حدث ترميم لبعض القطع باستخدام الراتينج. ويوجد تقييم مبسط لكنه لسوء الحظ غامض ورد في جدول ASHRAE الملحق رقم ٣. أما الإجابة السريعة والدقيقة جداً فمفادة أن تقلبات الرطوبة لا يمكن أن تؤدي إلى مخاطر أو شروخ أو تشوهات في المستقبل إلا إذا كان معدل التقلب يفوق جميع معدلات الماضي. هذه التقلبات الماضية في الرطوبة النسبية تسمى "التقلبات المؤكدة للمجموعة" وقد حدثت لمعظم أجزاء المركب التي يزيد سمكها عن سنتيمتر واحد في كل مكان لمدة طويلة قد تصل إلى يوم كامل على الأقل أو لعدة أيام. وهكذا فإن دليل المقارنة القوي جداً لتقدير المخاطر ليس علم الصناعة بل تاريخ العامل المؤثر. وهذا سلاح ذو حدين بالنسبة لمركب الشمس الذي تم إخراجه من مكان كبير مغلق بإحكام ودرجة الرطوبة فيه ثابتة جداً ثم وضع في مبنى حديث خطر تحت شمس الصحراء الحارقة. ومعنى ذلك أنه لو كانت هناك خطورة لكان المركب قد تضرر بالفعل، إلا إذا تدهورت أحوال المبني تدهوراً كبيراً. لكن المركب ما يزال يبدو سليماً بعد ٥٠ سنة. هل هو الحظ؟ كلا، أعتقد أن أفضل العلوم المتاحة قد تدل على أن هذا النوع من التحف الخشبية قليل الحساسية للتقلبات الرطوبة. وأعتقد أن الخمسين سنة الماضية قد أثبتت ذلك. وبذلك يستطيع مدراء

## المقدمة الإدارية المتكاملة لمخاطر الآفات (IPM).

تستند المادة المقدمة في هذا الجزء إلى أعمال توم سترانج Tom Strang من المعهد الكندي للصيانة وينبغي الرجوع إلى مقالاته (سترانج ٢٠٠١) ومقالات آخرين مثل (بيينجر ٢٠٠١ المنشورة مؤخراً) عند التخطيط لبرنامج الإدارة المتكاملة لمخاطر الآفات للمتحف وخاصة إذا كانت الأضرار الناتجة عن الآفات مشكلة معروفة ومسجلة تاريخياً. تحتوي هذه المقالات على جميع المفاهيم الأساسية التي تكفي لكي يفهم المتحف ضرورة التغيير من الاعتماد على السموم إلى الاعتماد على الإدارة المتكاملة للأفات والبدء في تطبيق طرقها على الفور. وكما لاحظنا في الجزء السابق عن الطرق المتكاملة تبنيت صناعة مكافحة الآفات مفهوم التكامل قبل المتحف بمنطقة طولية. وأية إدارة لمكافحة الآفات تكون مفيدة بذاتها ومفيدة أيضاً كنموذج لإدارة المخاطر لجميع عوامل التدهور الأخرى في المتحف.



الشكل رقم ١٤



الشكل رقم ١٥

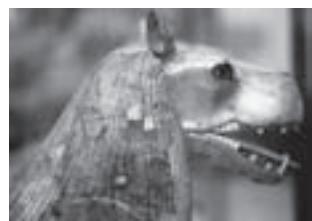
الشكل رقم ١٤ : مخزن مجموعات في متحف متوسط الحجم، مستوى النظافة العامة جيد، وربما أنه لا توجد صادرات علوية للمياه، وأن جميع أنواعي الطيور النحاسية باستثناء القليل من القطع الكبيرة مخزونة دون أن تكون موصولة فوق بعضها. وكما هو الحال في كثير من المتاحف، هناك مكان للعمل في مخزن المجموعات يناسب في مخاطر كثيرة مثل حركة الموظفين المستمرة والأكل والمشروبات وكثرة التراب (في هذا المثال يتم تخزين وتنظيف قطع الخزف الأثرية). وليس من المعروف ما هي طاولات العمل وما هي الطاولات التي تعتبر من التحف الفنية.

الشكل رقم ١٥ : قاعة عرض كبيرة في متحف منذ ٢٠ سنة مضت تحتوى على خزانات متحفية تقليدية ترجع إلى أكثر من قرن من الزمان. العمال ينظفون القطع بمنفضة من

في الظروف الجوية. وقد تكون هذه الأنظمة غير كافية بالفعل ولكن هذا الدليل على وجه التحديد ضعيف. لاحظ في الشكل ١٣ أنه عند القيام بأعمال الحفر ظهرت على نفس القطعة نفس علامات الضرر في نفس الواقع الثلاثة. ولو حصلنا على بعض الصور الفوتوغرافية الأصلية الأكثر وضواحاً وحصلنا على أي صور متاحة بين التاريحين لتتمكننا من الوصول إلى تفسير أدق للدليل ومضايقاته على إدارة السيطرة على مخاطر الرطوبة في المستقبل.



الشكل رقم ١٣



الشكل رقم ١٢

الشكل رقم ١٢ : صورة ملتقطة سنة ١٩٨٦ لرأس أحد أسود مجموعة توت عنخ آمون. الصورة تظهر تشوهات وشروخ في طبقة الجبس المزروحة بالغراء الكسوة بالذهب بسبب انكماش الأجزاء الخشبية الموجودة تحتها. والسؤال هو: متى حدث هذا التلف؟ ما هي مخاطر الرطوبة غير الملائمة أو الحرارة غير الملائمة على مثل هذه التحف؟

الشكل رقم ١٣ : صورة رأس نفس الأسد الموجود في الصورة رقم ١٢ التقطتها عالم الآثار يوم افتتاح المقبرة. رغم أن الصورة ليست واضحة جداً إلا أن جميع التشوهات والشروخ الظاهرة في صورة ١٩٨٦ موجودة بالفعل لكن بدرجة أقل.

تمرين: ما هي التحف الهامة الموجودة في متحفك التي تبدو عليها علامات مماثلة على الضرر المتراكם من الرطوبة النسبية غير الملائمة أو من أي عامل آخر؟ إنظرْ هذه التحف جيداً. هل تستطيع أن تستنتج متى وقع هذا الضرر في الماضي؟ ما هي الطرق التي يمكنك أن تضعها لتساعد متحفك على إثبات حدوث ضرر جديد خلال سنة واحدة أو خلال عشر سنوات.

تحت الخزانات (أي الهاببيتات) من الغبار والتربا وـما يحويه من بقايا الجلد والشعر،... الخ. وينطبق "التجنب" على المصادر كذلك. فالحشرات تدخل المتحف عادة مع التحف الجديدة أو مع مواد البناء وكثيراً ما تدخل مع المواد التي تستخدم في العروض المكشوفة. وهكذا يكون المبدأ العام الثاني من مبادئ المكافحة المتكاملة للآفات وهو عمل "حجر صحي" ومعاينة جميع المواد الداخلة وخاصة نفس النوع من المادة التي تمثل أهم أو أكثر المجموعات.. كالخشب ومعه حشرات الخشب، أو الصوف ومعه حشرات الصوف وهكذا.

### سد الطرق والممرات

إن الطبقات المغلقة nested enclosures المبينة في الشكل رقم ٥ كالجدران والأسقف والأبواب والنواذن المتينة التي يمكن الاعتماد عليها والتي وردت في قائمة الأساسيات تتحدث كلها عن المكافحة المتكاملة للآفات. وكذلك الحال بالنسبة للأكياس البلاستيكية في الشكل رقم ١١ التي تحتوي على قطع صغيرة ثمينة من الأصوات العسكرية. وعلى مستوى آخر أقل وضوحاً تتحدث المكافحة المتكاملة للآفات عن "بيئة صحية نظيفة" حول المبني يمكن تطبيقها بصفة نظامية في كل طبقة من طبقات الحماية المغلقة في الشكل رقم ٥، ومن الواضح أن هذه النقطة تتدخل مع أبعاد المؤثر ولكنها تتعامل مع فكرة محددة وهي الشريط الضيق المحيط بالمبني والذي يشير بمثابة ممر يؤدي إلى الثقوب والشروع الموجودة في المنطقة المغلقة.

الستائر المصنوعة من السلك الواقي من الحشرات والفتحات التي تزيد عن ملليمتر واحد تعتبر من الجوانب الجديرة بالاهتمام، وبينما توضع هذه الستائر على نواذن بعض المتاحف في بعض أجزاء العالم، فإنها لا توجد على الإطلاق في الكثير من المتاحف الأخرى. وينبغي على أي متحف يحتوي على مجموعات معرضة

الريش في الصباح الباكر من كل يوم، ثم يدخل ضوء النهار. تتوقف الأشياء المعرضة للخطر هنا على المجموعات الموجودة. وعلى عكس الخزانة في الشكل رقم ٧ من الممكن تنظيف الأجزاء الواقعة تحت الخزانات بسهولة والتخلص منها على مدى مقاومتها للآفات.

تجنب المصادر وعوامل الجذب  
كانت الآفات هي العامل الذي أدى إلى إضافة كلمة attractants (أي عوامل الجذب) إلى هذه المرحلة من مراحل السيطرة. ولا يمكن تجنب الآفات في البيئة الخارجية ولكنها على العكس من الملوثات، تعمل مثل اللصوص لأنها تسير في مسارات توصلها إلى ما يجذبها. ويعتبر المؤثر أو البيئة المناسبة habitat عامل الجذب والطريق الأساسي للآفات، وبشكل أدق: إن أسوأ عوامل الجذب هي تلك التي توجد في المجموعات المعرضة للخطر، فوجود الفراء والريش والصوف في المجموعات يجعلها بصفة خاصة عرضة للإصابة بحشرات معينة ، وهذه الحشرات تنجذب إلى بيئه المتحف بطبيعة الحال بواسطة الفراء والريش ووبر الحيوانات وأي شيء يحتوي على مادة (الكرياتين keratins) أو الكيتين chitins مثل الحشرات الميتة. وهذا فإن المؤثر يشمل الأشجار والشجيرات التي تجذب طيوراً وحشرات غير ضارة لكنها عندما تموت تصبح من المواد الجاذبة الخطيرة. وبعد أن تقضي الحشرات على هذه المواد تبحث عن المزيد في المبني المجاور، كما تجذب النفايات وخاصة بقايا الطعام والهوم والحشرات بصفة عامة. ولذلك يجب أن تكون النفايات بعيدة عن مبني المتحف بنحو ٢٠ متراً أو أكثر مع تفريغ الحاويات بصفة منتظمة . ومرة أخرى، المبدأ الأساسي في المرحلة الأولى من المكافحة المتكاملة للآفات هو إبعاد المؤثر المناسب للحشرات عن المنطقة المحيطة بالمبني إلى أبعد مسافة ممكنة. وهذا ينطبق على كل طبقة من الطبقات الداخلية للشكل رقم ٥. ومن أهم مزايا خزانات العرض المبينة في الشكل رقم ١٥ بمقارنتها بخزانات العرض في الشكل رقم ٧ هي أن المرأة يمكن أن يطلب من عامل النظافة تنظيف الفراغ الموجود

الجدران العتمة، .. الخ) ثم تتم معاينتها بانتظام ر بما مرّة كل شهر. ومن المهم تحديد صنف الحشرة لأن كثيراً من الأنواع قد لا تكون ضارة بالنسبة لمجموعتك. (انظر المراجع لتحديد أصناف الحشرات). وبعد ذلك يجب أن تحتفظ بسجلات لما تجده وأماكن وجوده، وأخيراً من المهم ملاحظة "النقاط الساخنة" في المبني والتعامل معها.

### الاستجابة

الاستجابة أو التعامل تعني باختصار: قتل الآفات. وعلى وجه الدقة، حدد مصدر الإصابة التي تم اكتشافها بالفخاخ اللزجة أو بالمعاينة الروتينية للمجموعات أو في المواد الجديدة المحولة إلى الحجر الصحي، واعزل المصدر على الفور وبلطف. وليس من المفيد أن تنشر الحشرات البالغة في المجموعة كلها بتعرية كل قطعة منها. ابدأ بلف مصدر الإصابة بالبلاستيك واقفل اللغة جيداً ثم ارجع إلى المراجع المتاحة والخبراء الحقيقيين (لا لباعة السموم) للحصول على مزيد من التفاصيل. هناك العديد من الطرق الجديدة لقتل الحشرات ويجب أن يكون المتحف على دراية بها وأن يتجنّب استخدام السموم. هناك طريقة تسمى "الأجواء تحت السيطرة" أو anoxia والتي تعتمد على أكياس مملوئة بالهواء الخالي من الأكسجين. وهناك طرق أخرى "حرارية" تستخدمن درجات حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض (سترانج، ٢٠٠١). الطرق التي تستخدم الحرارة المرتفعة تتطلب تقنيات منخفضة التكلفة مثل وضع التحفة المصابة بالحشرات داخل كيس بلاستيك بولي إيثيلين أسود وتركه في الشمس لمدة يوم واحد. وتوصي مؤلفات المحافظة على المجموعات باستخدام هذه الطريقة "الشمسية" (بروكرهوف، ٢٠٠٢).

للخشرات مثل المنسوجات الصوفية أن يدرس تركيب هذه الستائر الواقية على أي نافذة مفتوحة تؤدي إلى تلك المجموعات، وعلى جميع فتحات التهوية في الأنظمة الميكانيكية. ولعله من حسن حظ المتحف الموجودة في المناطق الحارة الجافة التي لا تضع ستائر سلكية واقية على النوافذ لأن تكون هناك مزروعات أو موئلاً صالحًا للحشرات حول مبني المتحف. لكن من المثير للسخرية ومن سوء الحظ كذلك أن المتحف الحديثة التي تنشأ في تلك الدول تسعى بكل حماسة إلى توفير المناظر الطبيعية الجميلة حول مبانيها والحدائق التي تروي بانتظام والمطاعم وكلها من العوامل التي تجذب الآفات والخشرات إلى هذه الأماكن وبالتالي إلى المجموعات المتحفية. ويجب على مثل هذه المتحف أن تفكّر على الأقل في توفير المحيط الصحي حول المبني وهو متر واحد حول المبني من الحصبة الخالية من الحشائش والشجيرات والاهتمام بالتخلص من النفايات.

### الكشف

تدخل الحشرات البالغة إلى المجموعة وتجد لها فيها موطنًا وتبيض فيها، وأثناء فترة وجود البيروقات وتحولها إلى حشرة كاملة تدمر المجموعات، وبعد أن تصل إلى مرحلة النضج تنتشر في المجموعة كلها. هذه الدورة تستغرق نحو أربعة أسابيع، ولذلك من الأهمية بمكان الكشف عن أيّة إصابة قبل أن تتكبر هذه الدورة لأنها لو تكررت مرتين أو ثلث مرات دون اكتشاف فإن الخسائر ستتصاعد تصاعداً خطيراً. وفي هذا المجال ظهرت طرق مفيدة خلال العقود الماضيين أهمها الاستخدام المنظم لمصائد الحشرات "اللزجة" ورغم أن هذه المادة اللزجة تستخدم في المنازل كوسيلة لقتل الحشرات إلا أنها تستخدم في المتحف كوسيلة للكشف عنها. هذه الفخاخ اللزجة توضع في مختلف أنحاء المجموعة المتحفية وخاصة على طول مرات الحشرات (مثل حواجز

## إرشادات إضاءة المتاحف

على مدى عقود كثيرة كانت معايير الإضاءة في المتاحف بالنسبة للمنسوجات والتحف الورقية لا تزيد عن ٥٠ لوكس وبالنسبة للصور الزيتية والأسطح المدهونة لا تزيد عن ١٥٠ لوكس (اللو克斯 هو الوحيدة الدولية لقياس شدة الضوء). وعلى سبيل المقارنة فإن ضوء الشمس الكامل قد يصل إلى ١٠٠٠٠ لو克斯 وضوء النهار المباشر ١٠٠٠ لو克斯 والكشافات الساطعة ٢٠٠٠ لو克斯 والإضاءة النمطية للمكاتب ٧٥٠ لو克斯، والشمعة على بعد ذراع واحد منك تستطع جداً بقعة لو克斯 واحد.

وقد ظهرت عدة مضاعفات، فكبار السن لا يرون التفاصيل عند ٥٠ لو克斯، وهو مستوى الإضاءة الموصى به للمنسوجات الحساسة من الضوء والألوان المائية والمخطوطات، بينما لا يستطيع المشاهدون من الشباب رؤية الأسطح المعتمة أو المعقّدة جداً في هذا المستوى من الإضاءة. وكثير من التحف ليست شديدة الحساسية من الضوء، وتوضع في الظلام دون مبرر جيد. ومن ناحية أخرى، هناك تحف كثيرة أخرى شديدة الحساسية من الضوء لدرجة أن تركها باستمرار معرضة لإضاءة تصل إلى ٥٠ لو克斯 يجعل ألوانها باهتة بعد سنوات طويلة من العرض. وقد اطلع المؤلف على جميع الأدبيات الخاصة بوضوح الرؤية وجميع البيانات المفيدة المتعلقة بذبول ألوان المنسوجات ووضع إرشادات عامة للإضاءة (ميكل斯基ي، ١٩٩٧).

كما ظهرت إدارة المخاطر في إرشادات الإضاءة التي وضعها كتاب آخرون خلال العشر سنوات الماضية، وكلها تبدأ بنفس التوجّه لتقييم المخاطر: ما هي المدة المتبقية لكي يظهر الذبول الملحوظ؟ وضع الكتاب استراتيجيات مختلفة لتبسيط القرار بالنسبة لمختلف المجموعات. إلا أن جميع إرشادات الإضاءة المبنية على الوقت المقبول لإحداث ذبول ملحوظ في الألوان تحتاج بالضرورة إلى بيانات عن حساسية المجموعات من الضوء. وقد ظهر أحسن

## الإدارة المتكاملة المستدامة لمخاطر الإضاءة والملوثات والحرارة والرطوبة

إدارة المخاطر بدلاً من المعايير الجامدة لبيئة المتحف قدمت لنا الأمثلة التي وردت في الجزء الخاص بتقييم المخاطر المحددة والحلول الفردية طريقة لتقييم وتخفيض حدة مخاطر الإضاءة والرطوبة. وقد لاحظنا في بداية هذا الفصل أن معظم نصائح وإرشادات المحافظة تستخدم طرقاً أكثر بساطة تقوم على "أحسن الممارسات" أو "المعايير" وهذا صحيح وخاصة بالنسبة للعوامل الأربع الأخيرة في الجدول رقم ١ وهي الإضاءة، والملوثات، ودرجة الحرارة ودرجة الرطوبة غير الملائمة والتي يطلق عليها مجتمعة "بيئة المتحف". إن القواعد البسيطة سهلة الوصف ولكن ثمنها قد يصبح مرتفعاً جداً وفوائدها قد تكون اعتباطية.

خلال عقد السبعينيات من القرن العشرين كانت المتاحف في معظم أنحاء العالم تتبنى معايير بسيطة وجامدة لبيئة المتحف تقوم على تقديرات موضوعية بحذر شديد لبعض المخاطر مع التهويل الشديد من شأن بعض المخاطر الأخرى أو تجاهلها تماماً. وكانت الأهداف صعبة وباهظة التكلفة بدون مبرر في بعض المواقف، كما كانت عديمة الجدوى في مواقف أخرى. ورغم أن المتحف بدأ تستبدل هذه الأهداف الجامدة بإرشادات أكثر مرونة، إلا أن الأهداف الجامدة ما تزال هي المسيطرة على الإرشادات المطبوعة، والمهيمنة على اتفاقيات الاستعارة فيما بين المتاحف، وهي حقيقة هامة بالنسبة للمتاحف الكبيرة التي ترغب في استعارة بعض المروضات.

كان المرجع الأساسي خلال الربع الأخير من القرن الماضي هو بيئـة المتحف The Museum Environment من تأليف جاري تومسون (١٩٧٨، الطبعة الثانية ١٩٨٦) وما يزال يعرض بطريقة ممتازة لبعض المسائل رغم ما أصاب نصوصه من تقادم.

مراجعة ممتازة لأنواع مخاطر المجموعات المتحفية على أساس الأنواع الفرعية لدرجة الحرارة ودرجة الرطوبة غير الملائمة التي وردت في عوامل الجدول رقم ١. ويتضمن الملحق رقم ٣ درجات الحرارة والرطوبة الموصى بها في فصل ASHRAE، ويجب على كل من يفكر في وضع مواصفات للبناء أن يحصل على الفصل بالكامل لتحقيق الفائدة له وللمهندسين الاستشاريين.

تستخدم مواصفات ASHRAE (الملحق رقم ٣) مفهوم إدارة المخاطر، وهناك عدة درجات من مراقبة التقلبات: AA,A,B,C,D كما يتضمن الجدول مخاطر كل درجة من هذه الدرجات، والمخاطر التي تهدد المواد الأرشيفية غير المستقرة كيميائياً عند اختيار درجة حرارة قريبة من ٢١ درجة مئوية. لاحظ أيضاً أنه عند تصميم مكان عرض مؤقت لعرض قطع مستعارة لابد أن يوفر التصميم المتطلبات الجوية للجهة المقرضة وهي عادة متطلبات مشددة. ومن واقع خبرة المؤلف قد لا توجد في الأحواء الصحراوية وشبه الصحراوية فترات الرطوبة المستمرة التي تنتشر في المناطق الساحلية والاستوائية، وليس من المعتمد أن تجد في معمارها التقليدي غرفاً تحت مستوى سطح الأرض وبالتالي لا توجد مشكلة من الرطوبة تحت مستوى سطح الأرض. أما المخاطر الأكثر انتشاراً فهي الارتفاع الشديد في متوسط درجة الحرارة والتقلبات الشديدة في درجات الحرارة والرطوبة النسبية بين النهار والليل.

والحقيقة أن مخاطر ارتفاع درجات الحرارة ليست كبيرة بالنسبة للمواد التقليدية، ولكنها مشكلة خطيرة بالنسبة للصور الفوتوغرافية والأوراق التي تعود إلى ١٥٠ سنة مضت والبلاستيك والمواد السمعية والبصرية والوسائل الرقمية. وتتمثل المخاطر في التلف السريع جداً ما لم تستخدم أجهزة التبريد. وعلى هذا فإن المحافظة على المواد الأرشيفية الحديثة يتطلب استخدام تكنولوجيا البناء الحديثة.

ومن حسن الحظ أن المعادن والخزف والزجاج والخشب والجلد

ملخص لهذه البيانات مؤخراً في إحدى النشرات الإرشادية الدولية عن إضاءة المتاحف. (CIE، ٢٠٠٤) ويتضمن الجزء الخاص بحساسية المواد الملونة من الضوء موجزاً لهذه الإرشادات. وكبديل، قد يقرر المرء الاحتفاظ بالإرشادات التقليدية الجامدة التي تنقص على استخدام مستوى منخفض جداً من الإضاءة لجميع التحف يتراوح بين ٥٠ لوكس و ١٥٠ لوكس مع قبول المضاعفات التي سبق ذكرها.

**إرشادات درجة حرارة ورطوبة المتحف**  
ظل معيار إرشادات الرطوبة والحرارة خلال عدة عقود بسيطاً وجاماً: إجعل الحرارة ٢١ درجة مئوية والرطوبة النسبية ٥٠٪ مع السماح بتقلبات قليلة جداً. هذا المعيار نشأ بسبب الخوف على اللوحات الزيتية والأثاث في أوروبا وكان بالفعل مفيداً بالنسبة لتلك المجموعات. ومن سوء الحظ أنه لم يكن مفيداً للمواد الأرشيفية والورقية الحديثة التي تحتاج إلى ظروف باردة وجافة لكي تعيش طويلاً، (ميكانسكي، ٢٠٠٠) ولم يكن مفيداً للمعادن القابلة للصدأ التي تحتاج إلى ظروف جافة، وكان متشدداً بدون مبرر بالنسبة لكثير من المجموعات مثل اللوحات الزيتية والأعمال الخشبية ومخطوطات الرق التي كانت معرضة لمخاطر شديدة بسبب الرطوبة وشدة الجفاف أو الأحجار والخزف والزجاج الثابت والمعادن النقية التي كانت معرضة لمخاطر شديدة بسبب الرطوبة فقط. وأخيراً، وكما لوحظ تحت عنوان الاستدامة، كان تطبيق هذا المعيار على مستوى المبني باهظ التكاليف.

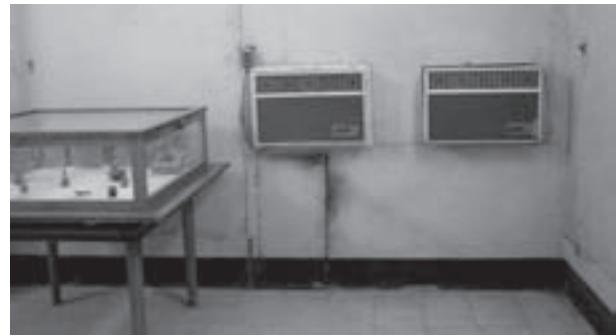
في سنة ١٩٩٩ وافقت لجنة من علماء المحافظة والمهندسين اليكانيكيين في أمريكا الشمالية على مجموعة من الإرشادات الأكثر دقة، وتم نشرها في فصل خاص عن المتاحف والمكتبات والأرشيف في دليل مهندسي الولايات المتحدة سنة ١٩٩٩ ثم روجعت سنة ٢٠٠٣ (ASHRAE، ٢٠٠٣)، وكذلك يحتوي ذلك الفصل على

القريبة من المبني.ويرى المؤلف من واقع خبرته أن السبب المشترك للرطوبة في المتاحف الصغيرة الموجودة في المناطق الحارة هو أجهزة تكييف الهواء، كما هو مبين في الشكل رقم ١٦. لاشك أن أجهزة تكييف الهواء تتعرض أحياناً للأعطال وسوء الأداء وأنها هي التي تعرض مجموعات المتحف للرطوبة النسبية العالية بالإضافة إلى مصادر تسرب المياه الأخرى) ويجب دائماً حفظ التحف عالية الحساسية للرطوبة بعيداً عن أجهزة التكييف. وإذا كنت تخطط لتركيب جهاز تكييف جديد، عليك أن ترصد الرطوبة النسبية قبل التركيب بعدة أسابيع أو عدة أشهر إن أمكن، ثم ترصدها جيداً بعد تركيب وتشغيل الجهاز. إن تقلب الرطوبة يؤدي إلى مخاطر متعددة الارتفاع، وقد أوردنا بعض أمثلة تقييم المخاطر في الجزء الخاص بأمثلة تقييم مخاطر معينة والحلول الفردية. ويعتبر مفهوم الرطوبة النسبية المؤكدة proofed في هذا الجزء حرجاً لتقييم المخاطرة من تقلب الرطوبة. لاحظ أن جهاز تكييف الهواء قد يحدث على سبيل المثال تقلبات جديدة تفوق درجة الرطوبة النسبية المؤكدة لمجموعتك. وعند وجود أي شك في الرطوبة النسبية في أي موقف لا يجوز الاعتماد على الإحساس الشخصي (إلا في حالات البطل الشديد) بل لا بد من قياس الرطوبة النسبية (مرحلة الاكتشاف) للقيام بتقييم دقيق للمخاطر.

### إرشادات عن ملوثات المتحف

تشمل الملوثات المحمولة جواً الملوثات الغازية أو السائلة أو الصلبة التي يحملها الهواء والتي من المعروف أنها تتلف المقتنيات. ولعل معظمنا قد اعتمد على مصادر التلوث الخارجية مثل التلوث الحضري ورمال الصحراء ورذاذ البحر، لكن يجب على المتاحف كذلك أن تهتم بالمصادر الداخلية مثل مواد البناء ومواد التغليف التي تنبع منها غازات.

والأوراق المصنوعة من الألياف والدهانات الزيتية والراتينجات الطبيعية وأنواع الغراء الحياني تتعرض لمخاطر أقل نسبياً من ارتفاع حرارة الهواء بصفة استثنائية حتى ٤٠ درجة مئوية، وهكذا فإنه من النادر أن تكون المواد التقليدية في المتاحف والأرشيف مثل مخطوطات الرق وورق البردي معرضة للتلف بسبب الحرارة الجافة، وعندما تكون بحالة سيئة ستجد أن السبب في الغالب يعود إلى الرطوبة والعوامل البشرية (سوء التداول) والحيشات والملوثات والأشعة فوق البنفسجية. ليس هذا تبريراً لعرض هذه المواد في العراء تحت شمس الصحراء، لأنها ستدمراها خلال سنوات قليلة بسبب شدة الأشعة فوق البنفسجية وارتفاع درجة الحرارة السطحية إلى ١٠٠ درجة مئوية أو أكثر تحت أشعة الشمس المباشرة.



الشكل رقم ١٦ : متحف صغير نمطي وأجهزة تكييف الهواء التي تعمل باستمرار وقد تلحق الضرر بالتحف الفنية بقدر ما تجلب الراحة للزوار والموظفين. وكثيراً ما تحدث هذه الأجهزة ارتفاعاً في الرطوبة النسبية لم يكن موجوداً قبل استخدامها، كما تؤدي إلى تساقط المياه الكثيفة وهو ما لم يكن موجوداً أيضاً قبل استخدامها.

يمكن أن تصير الرطوبة المستمرة مشكلة في المناطق الساحلية، أي بالقرب من البحار والمحيطات وكذلك تحدث نفس المشكلة بسبب الطراز المعماري الأوروبي حيث توجد أماكن التخزين تحت الأرض ويوجد مستوى عال من المياه الجوفية بسبب الأنهر

إلى ٥ جرعة من مثل هذه الجرعات قبل أن تفقد اللون كله. أما البيانات المأخوذة من "تأثير جدير بالمراقبة على الفور" فإنها مفيدة في تحديد الأهداف، ولا بد أن تستعمل بحرص في المسح العام للمخاطر لأنها تحدد بداية تراكم المخاطرة بدلًا من نهايتها. ومن حسن الحظ أن مقاييس تقييم المخاطر يمكنها التعامل مع هذا الفرق كما سبق أن أوضحنا في بعض الأمثلة. أصبح تطبيق إرشادات التلوث يزداد تعقداً بسرعة كبيرة. فعلى عكس الضوء الذي هو عامل ليست له أقسام فرعية ويؤدي إلى نوع واحد من المخاطرة وهو ذبول الألوان، تتكون الملوثات من عشرات المواد الصلبة والغازات، وكل منها مصادر مختلفة ومخاطر مختلفة ومعدلات ضرر مختلفة ومجموعات مختلفة تتأثر به. ومن حسن الحظ أن هناك قائمة بمشاكل التلوث الرئيسية التي تنشأ إما لأن المادة الملوثة تؤدي إلى أضرار واسعة الانتشار مثل الغبار الثقيل، أو لأن وجود مجموعة معينة من الملوثات مع مواد معينة من المجموعات يؤدي إلى تفاعل كيميائي سريع جداً. وكثيراً ما عانت المتاحف من هذه المواقف. (انظر الجدول ٤). لاحظ أن طرق تخفيض المخاطر تنحصر في اتجاهين فقط، أحدهما للملوثات الخارجية والثاني للملوثات الداخلية. ويتم التحكم في المصادر الخارجية بالدرجة الأولى بمرحلة الصد Block stage، ويتم التحكم في المصادر الداخلية بالدرجة الأولى بمرحلة التجنب. تَدَبَّرْ مشكلة الألوان المخطوطة. لقد بين البحث أن درجات التلوث عند أسوأ المستويات الملاحظة في الواقع الحضري يمكن أن تؤدي إلى ذبول أكثر الألوان حساسية خلال سنة تقريباً إذا تركت الألوان معرضة للهواء الملوث. ومع ذلك فنحن نعرف أن الألوان المائية والمخطوطات عاشت بحالة جيدة لعدة قرون في بعض المدن المعروفة تاريخياً بتنوعها الشديد. لماذا؟ بسبب الحماية المتوفرة من غلاف كتاب غير مفتوح أو من إطار زجاجي محكم أو صندوق خشبي مغلق أو كيس جلدي مغلق أو حتى مظروف عادي. وتبين النماذج العلمية أن إطاراً زجاجياً

ابتَعَت الإرشادات التقليدية حول مواصفات الملوثات المتحفية خطين للاستدلال: المستويات الطبيعية لا تبدو ضارة جداً، وعندما يوجد شك أطلب أفضل أنظمة الترشيح المتاحة. اقترح تومسون (١٩٨٦) أن تكون العلامة الاسترشادية هي مستويات الأرشيفية الطبيعي الموجودة بالفعل حيث لاحظ أن المجموعات الأرشيفية بعيدة عن الأماكن الحضرية يمكن أن تبقى دون تلف لعدة قرون، بينما تلك الموجودة في الأماكن الحضرية يصيبها التلف غالباً خلال عدة عقود. وكان ذلك توجهاً ناجحاً ضد الملوثات التي تحدث بطريقة طبيعية بمستوى ملحوظ مثل ثاني أكسيد الكبريت والأوزون، إلا أنه لم يكن مفيداً بالنسبة للملوثات التي تحدث بطريقة طبيعية بمستويات شديدة الانخفاض. وبالنسبة لهذه الملوثات كان الاتجاه ببساطة هو طلب "أفضل تكنولوجيا متاحة" في مواصفات الأنظمة الميكانيكية، إلا أن عدد المتاحف التي طبقت بالفعل أفضل الأنظمة المتاحة كان قليلاً جداً.

قدم تيرتيولت Tetreault في معهد الصيانة الكندي مؤخراً طريقة لتقدير المخاطر ووضع إرشادات ضد التلوث على أساس مفهوم "الأثر العكسي الملحوظ Observable Adverse Effect" ، وصاغ مصطلحات تتعلق به مثل: "لا يوجد أثر عكسي ملحوظ" أو "أدنى جرعة للأثر العكسي الملحوظ" ، وقد دخلت هذه المصطلحات في إرشادات الملوثات في دليل مهندسي ASHRAE (ASHRAE)، (٢٠٠٤) وورد شرحها بالتفصيل في كتاب شامل عن التلوث من تأليف تيرتيولت (٢٠٠٣). وأيًّا كانت المصطلحات الرسمية ، من الممكن التعرف على نفس مفهوم المخاطر الذي استخدم في إرشادات المكتن التعرف على نفس مفهوم المخاطر الذي استخدم في إرشادات الإضاءة وهو الخسارة اللافتة للنظر أو الجديرة بالمراقبة ، وعلى وجه الدقة هي "الخسارة اللافتة للنظر على الفور observable" أو "الخسارة الجديرة بالمراقبة على الفور observable" ، وبعد ذلك ستستمر التحفة في الذبول أو فقدان البريق أو الانحلال بعد عدة جرعات أخرى. وفي حالة الضوء، قد تأخذ القطعة من

**الجدول رقم ٤: مشاكل التلوث الرئيسية (مختصرة من تيتيريولت ٢٠٠٣ جدول المواد شديدة الحساسية ومن مصادر أخرى)**

مصادر خارجية (أولية)	طرق تقليل المخاطر	محدثات	مواد حساسة	مخاطر	مصادر الخطر
----------------------	-------------------	--------	------------	-------	-------------

حفظ التحفة في غلاف أو خزانة أو لفة محكمة ضد الماء، قلل دخول الهواء الخارجي على المبنى وخاصة أثناء ساعات الذروة المرورية أو العاصف الترابية. استخدم نظام المرشحات (الفلاتن).	انتشار الرمال والأثرية. والتلوث وخاصة بسبب حركة الرور.	انتشار الغبار.	انتشار التآكل السريع للمواد اللامعة.	جميع التحف وخاصة إذا كانت مسامية وذات أسطح معقدة	جزيئات وخاصة السيليكات (الرمل) والكريبيون (الدخان)
				بعض الألوان المائية والزخرفة (الأزرق والقرمزي والفوشية والأصفن)	الأوزون ثانوي أكسيد النيتروجين ثانوي أكسيد الكبريت

**مصادر داخلية (أولية)**

تجنب جميع المصادر المذكورة داخل خزانات العرض.	مركيبات المطاط الصوف عند تعرّفه للأطعمة فوق البنفسجية	تغير لون الفضة (وما يترتب على التنظيف من تآكل)	الفضة	كبريتيد الهيدروجين
تجنب جميع المصادر المذكورة في الغرف والأثاث.	الخشب ومنتجاته الألياف الخشبية الدهانات الزينة والقلوية الدهانات المائية قبل أن تجف	تغير لون الرصاص وتغشّر سطح الصدف	الرصاص الكريبيون مثل الصدف	أحاض كربوكسيلية
اعزل أو غلف أي مصدر يستخدم في الإنشاءات				

محكمًا أو كتابًا غير مقتوح — بالمقارنة بما يترك مكشوّفًا — يقلل من دخول المحدثات بعامل من ١٠٠ إلى ١٠٠٠ ، وبمعنى آخر أن أشدّ مصادر الخطورة من التلوث الحضري التي تؤدي إلى مخاطر فقدان اللون تماماً خلال سنة واحدة يمكن تقليلها بحيث يستغرق الفقدان الكامل ٣٠٠ سنة. وهكذا على مقياس تقييم المخاطرة ولنفس مصدر الخطورة من التلوث الحضري تنخفض المخاطرة بمعدل نقطتين إلى ثلات نقاط على "مدى الاقتراب" إذا استخدمنا إطاراً زجاجياً محكمًا. وعلاوة على ذلك يمكن تعديل جميع هذه التقديرات بالاستفادة من مزايا المبني المغلقة التي تؤدي إلى تحفيض التركيز من ٣ إلى ١٠ مرات أقل من المستويات في مكان مكشوف. النقطة الهامة في جميع هذه التقديرات أن أهم وسائل تحفيض المخاطر وأكثرها قدرة على التنبؤ وأقلها تكلفة هي الإطار الزجاجي البسيط. وسنرى فيما بعد كيف يمكن أن تكون الأماكن المغلقة هي المشكلة وليس الحل.

تناولت مؤلفات كثيرة مسألة مواد العرض الآمنة والخطرة وكيفية اختبارها، وتمت مراجعتها كلها في كتاب تيتيريولت (٢٠٠٣) وفي

نشرته القصيرة عن الطلاء coatings (١٩٩٩). ويوجد موقع على شبكة الإنترنت لمركز الصيانة في كيوبك بكندا يصف استعمالات ومخاطر الكثير من المواد التي تستخدم في العروض المتحفية والت تخزين (www.preservart.ccq.mcc.gouv.qc.ca).

ومن واقع خبرة المؤلف في مسح متاحف دول عربية يتبيّن أن أخطر مادة ملوثة وأكثرها انتشاراً ليست الغازات الحضريّة ولكنها الجزيئات الدقيقة من الرمل والغبار مقرونة في الغالب بالكريبيون من محركات الحافلات والشاحنات التي تعمل بالديزل. وقد عرفنا بالوعي العام أن وجود خزانة مغلقة أو مظروف أو صندوق أو أي شيء مغلق يؤدي إلى تحفيض مخاطر هذا المصدر. . وفي الأشكال من ٨ إلى ١٥ تتفق التحف داخل الخزانات بالحماية من أي مصدر من مصادر الغبار. إلا أن تصميم العرض في المتاحف

ومن ناحية أخرى، أصبح أخصائيو الصيانة والعلماء يميلون إلى تجاهل المخاطر العادلة غير العلمية مثل سوء التداول والآفات والمياه بل وحتى القاذورات.

يجب أن يكون المتحف قادراً على الحصول على مقياس للضوء ومقاييس للأشعة فوق البنفسجية ومقاييس للرطوبة ومقاييس للحرارة. وقد اكتشفت دول كثيرة ميزة استخدام وكالة مركزية أو إقليمية أو وطنية تُغير هذه الأجهزة كمجموعة إلى المتحف الصغيرة التي ليست لديها القدرة على شرائها أو معايرتها. وقياس التلوث عملية أكثر تعقيداً، وبينما يمكن قياس بعض الملوثات الهامة داخل المتحف بواسطة أجهزة بسيطة لقياس الجرعات تعطي قراءة لونية colour dosimeters هناك ملوثات خارجية تقيسها عادة جهات أخرى، ويمكن للمتحف أن تحصل على المعلومات من تلك الجهات. ويوجد عرض ممتاز لإمكانيات قياس التلوث في كتاب تيربولي (٢٠٠٣).

مضاعفات (ج) و (د) : التحكم الكامل في جو المتحف وإضاءته يتطلب وجود فهم متتبادل بين مصممي جميع أنظمة المبني وجميع أنظمة العرض والتخزين.

مضاعفات (ه) : كثير من الحلول وتقليل مخاطر الملوثات والأشعة فوق البنفسجية والضوء والرطوبة غير المناسبة تحتاج إلى أكثر من مجرد حقيقة مغلقة من المواد النظيفة، ومن هنا تأتي أهمية تطبيق إحدى الاستراتيجيات التي ورد ذكرها في قائمة الاستراتيجيات الأساسية.

استنتاجات: إستمر في العمل

الهدف من هذا الفصل هو تدريس أساليب ومهارات تؤدي إلى المحافظة الفعالة على المجموعات. وقد لا يتناول كافة المعلومات الضرورية إلا أنه يؤكد على الأمثلة المفيدة. وهناك الكثير من المؤلفات والمطبوعات التي تساعد أخصائيي وعلماء الصيانة والترميم، ويمكن الحصول على الكثير منها عن طريق الواقع

يفضلون في الغالب العروض المكشوفة، وقد يفتقر المتحف ذاته إلى الموارد الالزامية لاحتواء القطع الكبيرة داخله. كما أن النظافة اليومية للمتحف تؤدي إلى مشاكل أخرى سبق أن تعرضنا لها عند الحديث عن النظافة والترتيب والشكل رقم ٧.

#### تكامل إدارة جميع العوامل الأربع

كل من هذه العوامل الأربع: الملوثات، والضوء/الأشعة فوق البنفسجية، والحرارة غير الملائمة، والرطوبة غير الملائمة يشير إلى اتجاهات من أجل التكامل.

(أ) جميع هذه العوامل الأربع من عوامل التدهور "العلمية" المرتبطة بالمعرفة الحديثة. العوامل الخمسة السابقة (من رقم ١ إلى رقم ٥) قديمة في مفهومها.

(ب) يمكن قياس جميع هذه العوامل الأربع بدقة باستخدام معدات علمية أو أجهزة قياس. والحقيقة أنه لا يمكن تقييم شدتها بسهولة - على عكس العوامل الخمسة السابقة - إلا باستخدام الأجهزة.

(ج) جميع هذه العوامل الأربع مرتبطة بـ الهندسة وتصميم المبني والمعروضات وخدمات التخزين.

(د) هذه العوامل الأربع باستثناء الضوء/الأشعة فوق البنفسجية تنتقل إلى التحف عن طريق حركة الهواء.

(ه) هذه العوامل الأربع باستثناء درجة الحرارة غير المناسبة يمكن معالجتها باستخدام مواد خفيفة منخفضة التكلفة أو رقيقة أحياناً. مضاعفات (أ) و (ب): كون هذه العوامل "علمية" وقابلة للاقياس يجعلها سلاحاً ذا حدين في التكامل المتحفي. فمن ناحية، أصبحت هذه العوامل العلمية مألوفة لدى أخصائيي الصيانة والعلماء بحيث جمعوها في مفهوم عملي واحد هو "بيئة المتحف". تكونت المتحف قدرًا كبيرًا من البيانات البيئية كما أصبح الأمان أنفسهم معتادين على العدادات وأجهزة القياس.

الذى لا يتضمن أي أعمال مسح وبين مستقبل بعضهم كمسؤولين عن عمليات المسح المعقّدة لجميع مخاطر المجموعات. يحتوى صندوق العرض - الذى يستندون إليه وهم يناقشون قراءات شدة الضوء - على مجموعة من العملات بحالتها عندما تم اكتشافها. منها كتلة متماسكة من البرونز الصدئ والأترية موجودة في صندوق يرتكز على رجل واحدة ، وبين اللون الأخضر الباهت الكلاسيكي لبرونز الملوث الواقع تحت تأثير الصدأ الفعال.

**اللحوظات،** **الحقائق المرئية: اتجاه مقترح للمسح، ومجموعة أساسية من الملاحظات،** **مجموعة من الصور الغوتوغرافية**

**اللإحاطات عامة:** رغم أن القنوات الصور بطرق متعددة على ترتيب استعراضها، إلا أن المفترض هو أن تأتي الإحاطة الأولى في المقدمة، ثم تأتي الإحاطة الثانية في المقدمة، ثم الإحاطة الثالثة، وهكذا حتى تنتهي المقدمة.

**الشبي:** سر حول الموقع كله على بعد ٥٠ إلى ١٠٠ مترًا من المبني.  
**الفتوحاني:** منظر عارمة (بزاوية واسعة) للموقع من أمام المبني ثم من الجانب الأيسر، ومن الخلف،  
م من الجانب الأيمن.

نوع الماء العربي أو الماء بالتحف. (أسباب الحريق، المياه، المصادر، المخربون).  
حدار الأرض المجاورة: ارتفاعها المسافة بينها وبين الأنهار أو المجاورة المائية المجاورة؟ (الماء).  
هي مصادر المياه العامة وأنظمة الصرف الزراعي والصرف الصحي التي يمكن مشاهدتها؟ هل تبدو  
جيدة؟ (الماء).

الختنقيات الحريرية المجاورة؟ (الحريق).  
الإلاصنة للمراقبة الليلية؟ (الصوصن، المخربون).  
**مقدمة**

٣- في سطح سور المبني ولا يلاحظ الجدران والسلف (عابين السطح فيما بعد عند النزول).  
الشيء الثاني: سر على طول سور المبني ولا يلاحظ المصور الفوتوغرافي: مناظر عامة (برواية واسعة) للموقع من أمام المبني ثم من الجانب الأيمن، ومن الخلف، مم ملاحظات الأيسر للمبني.

الإلكترونية على شبكة الإنترنت. (أنظر المراجع).



الشكل رقم ١٧ : العمل الجماعي والتدريب. شباب وخبراء الصيانة في جلسة تدريبية في متاحف يتعلمون استخدام العادات الخفيفة وبعض المبادئ الأساسية لسخ المجموعات. الموضوع قيد البحث يتعلق بمجموعة من العمارات البرونزية أصحابها الصدأ واختلطت بالرمال، وهي معروضة لتبيين حالة مثل هذه الكنوز عندما يعثر علماء الآثار عليها.

لفت نظر المؤلف مارا وتكرارا وفي جميع المباحث أنه على الرغم من حسن نية الموظفين إلا أن السائد هو التشتت وعدم الاتساق في استراتيجيات المحافظة على المجموعات. وتعتمد المحافظة المؤثرة على المدى الطويل على إدارة المخاطر وعلى الوسائل المتكاملة والعمل الجماعي والاستدامة. وعلى المسؤولين عن المحافظة على المجموعات أن يفهموا هذه الأفكار وأن يقنعوا الآخرين في المتحف تدريجياً بهذه الأفكار حتى يتسعن تحقيقها.

وقد يكون من المناسب إنهاء هذا الفصل بالشكل رقم ١٧ الذي يبيّن  
عدها من أخصائيي وخبراء الصيانة والمحافظة على المجموعات  
في مصر في أحد التدريبات العملية منذ نحو خمس سنوات وهم  
يتدرّبون على استعمال أجهزة المراقبة مثل أجهزة قياس الضوء  
ومبادئ مسح مباني المتحف بالنسبة لهذا العامل على وجه  
التحديد، وهذا التدريب بمثابة جسر يربط بين عملهم العادي

إذا كان الفرق بينها يمثل مخاطرة ملحوظة.

الصور الفوتوغرافية: التقاط صورة عامة واحدة على الأقل لكل نوع من التركيبات وبعض الصور المقربة للإنشاءات والأقوال والفجوات وأي أمثلة على وجود تلف وغير ذلك من المخاطر الأخرى.

الملاحظات التي يتم جمعها:

مواد الإنشاءات، ومواد البناء؟ (القدرة على صد العوامل ومصادر الملوثات).

الجودة، والحالات، والفجوات؟ (القدرة على صد العوامل).

ملاحم الأمان؟ (الأقوال).

القدرة على طرد الماء؟

البيانات ضد السقوط والانهيارات؟ (قوى الطبيعية والتختريب).

تركيبيات الإنارة، أنواع المصايب، مستويات الضوء باللوكن، مرشحات الأشعة فوق البنفسجية، الجودة، والجودة الأشعة فوق البنفسجية، والغلوه والحرارة والروطبة النفسية غير المناسبة، الحرائق.

أي وسائل تحكم أخرى في الرطوبة والملوثات؟

أي مخاطر أخرى واضحة تتصل بالتركيبيات؟

المجموعات، والدعائم، والتفليق، والتغليف

المشي: عندما يصل المسح إلى هذه الرحلة ستكون قد شاهدت المجموعات عدة مرات أثناء مسح الغرف والتركيبيات. وهذا هو أوان التكثير في كيفية مسح المجموعات ودعائهما والمواد التي تعلقها. وليس الهدف من

مسح المجموعات هو تكوين رأي تفصيلي عن كل تحفة لأن هذا هو أحد أهداف عمل الكتالوج. لكن الهدف

هو استكشاف النطء الحالي للمخاطر. وهناك من الملاحظات ما يمكن تطبيقه على جميع المجموعات،

وهناك ملاحظات أخرى لا تتطابق إلا على تحف يعنيها إذا كانت هذه التحف بالغة الأهمية.

الصور الفوتوغرافية: الصور ستكون مربطة بكل ملاحظة.

الملاحظات التي يتم جمعها:

نوعية الدعامات والماء والجودة ومدى تأثيرها على المجموعة؟ (قوى الطبيعية والملوثات).

نوعية سوا التغليف والمسود والدعائم ومدى تأثيرها على المجموعة؟ (القدرة على صد كثير من العوامل ومصادر الملوثات).

وأخيراً، وهذا هام جداً: ما هي أجزاء المجموعات الموجودة داخل طبقات المبني المغلقة والجدران والتركيبيات والدعائم ومواد التغليف (أو الترتيب الجزائري أو الأرضية أو خارج المبني، الخ؟)؟ هذا سيؤدي

إلى تحديد وتقدير المخاطر بالاشتراك مع المقاولين غير الرئيسي في الملحق رقم ٢. تذكر أن هذا النطء من أعمال

المسح يجمع صفة نظمة المخاطر الأيجابية أو السلبية التي تؤدي بذلك إلى تقييم المخاطر المنخفضة

والعالية. ويمكن للمرء - مثل كثيرون من القائمين على أعمال المسح - أن يختار بدلاً من ذلك الافتقاء بجمع

الملاحظات التي تؤدي إلى تقييم المخاطر الملحوظة. ويفضل إعداد تقرير بملاحظات المسح الإيجابية دون

تقدير المخاطر (مثل: إزالة بقايا الطعام يومياً إلى مكان يقع على بعد ٣٠ متراً من المبني حتى ولو كانت

هناك مخاطر ملحوظة في مكان آخر من التقرير (بعد اختبارات على مدى أسبوعين تم تجميع عدد كبير من

التحف في الصنادل الزلجة الموضعة في غرف المجموعات، وكانت هناك زيادة واضحة عند أقرب جدار

من منطقة تقديم الوجبات. ومن حسن الحظ أنها لا تحتوي على عينة القاشا، إلا أنه توجد دائمًا على

احتمال كبير لإصابة المجموعات الأفضلية المكشوفة بعثة القاشا خلال سنوات قليلة).

الملحق رقم ٢: قائمة أساسية بالحقائق المرئية المطلوبة ومصادرها

مقابلات مع الوظيفيين

ما هي الأضرار التي لحقت بالمجموعات في الماضي؟ وتحت أي ظروف؟

بالنسبة للموظفين من داخل إدارة الصيانة وخارجها، ما هي أحوالهم ومسؤولياتهم الرسمية في المحافظة على

المجموعات؟ ما هي آراؤهم، وما مدى تفهمهم للحقائق العلمية؟

الوثائق

ما هي سياسات وإجراءات المتحف خاصة فيما يتعلق بالمجموعات؟

ما هي التقارير التي كانت موجودة قبل خطوط وتقديرات المخاطر والأحداث؟

المبني، والمرافق، وإنشاءات المعارض؟

حقائق خارجية

المخاطر الخارجية، والاحتمالات؟

اجوبة عن كل الأسئلة المطلوبة لإكمال مختلف أعمال تقييم المخاطر؟

فتحات التهوية في الجدران؟ هل توجد عليها شبكة سلك؟ (صد الحشرات واللصوص).

السور القريب من المبني خال من المزروعات. تقنية مقدسة على مقربة من المتحف؟ (الآفات).

إنشاء السقف؟ منحدر أم مسطح؟ نوع نظام الصرف؟ التكييف؟ علامات الفشل؟ (الماء)

أي ملاحظات واضحة أخرى مترتبة بسور المبني.

الأبواب والشبابيك

المشي: سر على طول سور المبني ولا يلاحظ الأبواب والشبابيك (ثم عاين فيما بعد عند اللزوم الجانب الداخلي

كل باب وشباك).

الصور الفوتوغرافية: حدد كل نوع من أنواع الأبواب المختلفة. التقاط صورة على الأقل لكل نوع.

لأي باب له مشكلة خاصة. التقاط صوراً مقتربة من الأقوال والفجوات وأي مشاكل تدل على سوء حالة الباب

(التقط الصور دائمة بالترتيب مع الصورة العامة للباب أو الشباك).

الملاحظات التي يتم جمعها:

المواد المستخدمة في صنع الأبواب والأقوال والفتحات وموانع التسرب ونوعية الإنشاءات؟ (قدرتها على

سد العوار).

الشبكات السلك، والستائر والشيش؟ (اللصوص والمخربون والضوء والأشعة فوق البنفسجية).

متى يتم فتحها؟ لماذا؟ (أساليب الموفدين).

أي ملاحظات واضحة أخرى مترتبة بالأبواب والشبابيك؟

الغرف غير المخصصة للمجموعات

المشي: سر في جميع غرف وقاعات المبني التي لا تحتوي على مجموعات.

الصور الفوتوغرافية: التقاط صورة بزاوية عريضة للغرفة وصورة تجاه الباب بصورة في الاتجاه الآخر من

الباب، والتقط صورة قربة لأي ملاحظات ذات علاقة.

الملاحظات التي يتم جمعها:

أماكن التخييم: نوع وارتفاع المجرى المتدحر ramp (مخاطر سقوط التحف).

غرف الحجر الصحي، الاستعمال، الوصول (الآفات).

غرف الحراس والغسيل: الأحواض والسباحة والبلاعات (الماء).

غرف إعداد الطعام والخدمات: كالسابق إضافة إلى النفايات والنفاذ (الآفات).

المراتب والصالون: سهولة الوصول إليها، الواقع، النظافة (قوى الطبيعية أثناء النقل، والآفات).

غرف المجموعات

المشي: سر في جميع الغرف التي تحتوي على مجموعات. ابدأ أولاً بغير العرض حسب ترتيب الزيارة،

ثم المخازن. سر حول محيط الغرفة عدة مرات ولا يلاحظها جيداً قبل التقاط أي صورة أو تدوين أي ملاحظة.

أكمل معاينة جميع الغرف قبل إجراء المسح قبل التقط الصور على التركيبات أو المجموعات.

الصور الفوتوغرافية: التقاط صورة بزاوية عريضة لكل اتجاه من الاتجاهات الأربع. التقاط كل صورة منها

من أبعد نقطة ممكنة. ابدأ بالجدار الذي يحتوي على الباب، ثم تقدم في اتجاه عقارب الساعة. التقاط صورة لك

صور الجدران لا تبين كل السقف والأرضية، التقاط صوراً منفصلة للسقف والأرضية. التقاط صورة مقتربة لك

ملاحظة من المجموعات التي تحيط بها من كل اتجاه. التقاط صورة تجاه الماء عندما تحدث مخاطر معينة فيها.

الملاحظات التي يتم جمعها:

مستوى الأرضية؟ ما مقدار ارتفاعها عن الأرض؟ (مخاطر مياه الفيضان).

ما هي أنظمة الاطفاء المرئية (الشاشات الأوتوماتيكية، والطفاوين البديرة وأجهزة الكشف)؟

الأنظمة الميكانيكية الخاصة؟ (اللوابات، درجة الحرارة، الطوبية النسبية، السيطرة، الماء)؟

أعمال السباكة المرئية قرب السقف وعلى الجدران وقرب الأرضية؟ (الماء والصرف والماسنة).

بالوعات الأرضية وصمامات القفل، والواقع المناسب، والحالات؟ (الماء والصرف والماسنة).

أنظمة الإضاءة الكهربائية، أنواع المصايب، متوسط مستوى الإضاءة (باللوابن)، والحد الأقصى؟

ما هي الأبواب والشبابيك المستخدمة في هذه الغرفة حسب مسح المبني؟ (القدرة على منع جميع العوامل).

ما هي مواد الجدران والفجوات وجودة الإنشاءات؟ (القدرة على منع جميع العوامل).

أي مخاطر أخرى واضحة تتصل بالغرفة؟

التركيبيات

المشي: سر في كل غرفة وحدد مختلف أنواع التركيبات (الخزانات والدواوين والأرفف وحواجز الزوايا).

اكتب عدد الأنواع وعدد الموجود منها في كل غرفة. ليس من الضروري الفصل بين التركيبات المشابهة إلا

**الملحق رقم ٣: مواصفات الحرارة والرطوبة النسبية**  
**إعداد ميكال斯基، معهد الصيانة الكندي للاستخدام في دليلASHARE النشور لأول مرة سنة ١٩٩٩ ثم سنة ٢٠٠٤ (ASHARE, ٢٠٠٤)**

نوع المجموعة	النقطة المحددة أو المتوسط السنوي	درجة التحكم	الحد الأقصى للتقابيلات والتدرج في الأماكن الخاضعة للسيطرة	مخاطر المجموعة/المزايا
المتاحف العامة قاعات الفنون الكتابات والأشياء: المتاحف واسطح المعلومات، وغرف تخصيص المواد المستقرة كيميائيا و خاصة إذا كان التعرض ميكانيكيًا ويترافق بين متوسط ومتعد الحياة على توفير البيئة التي تؤثر على المجموعات الدائمة	A تحكم دقيق، وبعض تغيرات أو تدرجات موسمية، لكن ليس الافتان معا.	حرارة نسبية ± ٥٪. حرارة ارتفاع/انخفاض ± ٢ م.	حرارة نسبية: ارتفاع/انخفاض ± ١٠٪. حرارة: ارتفاع٪ وانخفاض٪ ± ٢ م.	مخاطر قليلة تحدث تلها ميكانيكيا لعظم التحف عالية التعرض للخطر، لا توجد مخاطر ميكانيكية لعظم التحف واللوحات الزجاجية والصور الفوتografية والكتاب. مقننات غير مستقرة كيميائيا وغير مستخدمة خلال عدة عقود.
B تحكم دقيق، وبعض التدرجات الموسمية، إضافة إلى تراجع درجة الحرارة شتاء.	حرارة نسبية ± ٥٪. حرارة ارتفاع٪ وانخفاض٪ ± ٢ م.	حرارة نسبية: ارتفاع/انخفاض ± ١٠٪. حرارة: ارتفاع٪ دون تغير٪ ± ٢ م.	حرارة نسبية: ارتفاع/انخفاض ± ١٠٪. حرارة ارتفاع٪ وانخفاض٪ ± ٢ م.	مخاطر متوسطة تحدث تلها ميكانيكيا لعظم التحف عالية التعرض للخطر، مخاطر بسيطة لعظم اللوحات الزجاجية ومعلم الصور الفوتografية وبعض التحف ومعظم الكتاب. المقننات غير مستقرة كيميائيا وغير مستخدمة خلال عدة عقود، المخاطر أقل إذا ظلت الحرارة أقل من ٣٠ م ولكن فترات الشتاء الباردة قد تتفاوت حياتها.
C النقطة المحددة في أي اتفاقية إعارة وهي ساعة ٥٪ للرطوبة النسبية و ٢١ درجة م، وقد تكون الرطوبة أحياناً ٥٥٪ أو ٦٠٪.	منع جميع حالات تطرف المخاطر المالية	حرارة نسبية من ٢٥٪ إلى ٧٥٪ على مدار العام، وتدار ما تزيد الحرارة عن ٣٠ درجة م وتكون عادة أقل من ٢٥ درجة م.	حرارة نسبية من أقل من ٧٥٪	مخاطر عالية تحدث تلها ميكانيكيا لعظم التحف واللوحات الزجاجية وبعض التحف والمتحف ويعتمد على مدار العام، وتدار ما تزيد الحرارة عن ٣٠ درجة م وتكون عادة أقل من ٢٥ درجة م.
D منع الليل	حرارة نسبية ± ١٠٪. حرارة ± ٢ م.	حرارة نسبية أقل من ٧٥٪	حرارة نسبية من ٢٠٪ إلى ٤٠٪ رطوبة نسبية الخازن الباردة: -٢ م الخازن ازن: -٤٠٪ رطوبة نسبية الخازن الباردة: -١٠ م الخازن ازن: -٣٠٪ - ٥٠٪ رطوبة نسبية	مخاطر عالية تحدث تلها ميكانيكيا مفاجئاً أو تراكميا لعظم التحف واللوحات الزجاجية بسبب التفرق الناتج عن الرطوبة المنخفضة، لكن يتم تجنب التحول إلى بطيقات وحدود التشتوهات بسبب ارتفاع الرطوبة وخاصة للطبقات الخارجية واللوحات الزجاجية والورق والصور الفوتografية. ينصح بتجنب تكون الفوارق بين المخاطر وأقل المقننات غير مستقرة كيميائيا وغير مستخدمة خلال عدة عقود، المخاطر أقل إذا ظلت الحرارة أقل من ٣٠ م ولكن فترات الشتاء الباردة قد تتفاوت حياتها.
E مجموعات معادن خاصة	غرفة جافة. رطوبة نسبة من صفر إلى ٣٠٪	الرطوبة النسبية لا تتجاوز قيمة حرجة تكون عادة ٣٠٪.	الخازن الباردة: -٢٠٪ رطوبة نسبية الخازن ازن: -٤٠٪ رطوبة نسبية الخازن الباردة: -١٠٪ رطوبة نسبية الخازن ازن: -٣٠٪ - ٥٠٪ رطوبة نسبية	الطبقات القصيرة تعني أقل من الضبط الموسعي. وكما لاحظنا تحت عنوان "أوقات الاستجابة" فإن بعض التقابيلات قد تكون قصيرة جدا لدرجة أنها لا تؤثر على بعض التحف أو المقننات المحمية.

## الملحق رقم ٤: حساسية الأقمشة الملونة للضوء

هذه نسخة مختصرة من الجدول الذي وضعه سنة ١٩٩٩ ميكالسكي، معهد الصيانة الكندي ونشره العهد سنة ٢٠٠٤. ولمزيد من قوائم الألوان في كل فئة انظر جدول معهد الصيانة الكندي. وبالنسبة لأصباغ المنسوجات فقط انظر الجدول في ميكالسكي (١٩٩٧).

حساسية عالية للضوء	حساسية متوسطة للضوء	حساسية منخفضة للضوء	لا توجد حساسية للضوء
معظم المستخلصات النباتية، وبالتالي معظم الأصباغ الطبيعية والاصباغ المروجية و: الألوان الصفراء والخضراء والأرجوانية وكثير من الألوان الحمراء والزرقاء.	معظم المستخلصات النباتية والتاريخية وأصباغ الصوف أو الأصباغ الثابنة في جميع الوسائط. وتتوافق بين درجات المتوسط، وقد تصل إلى الغلة المنخفضة حسب التركيز ومواد التبييض ومتباتات اللون.	قليل من المستخلصات النباتية والتاريخية وخاصة الألوان الائتمانية في الحشرات (إذا تم صد الأشعة فوق البنفسجية). لون معظم أنواع الفراز والريش.	لوحات ألوان الرسامين (الباليات) الصنفية على أنها منخفضة الحساسية للضوء، مثل ASTM-D-٤٠٣ Category I, Winsor and Newton AA.
معظم الألوان الطيفية المطردة بالكروم مثل صبغ النيل، جميع الوسائط و معظم الألادا الطيور وبهادات اللون الأسود.	معظم الألوان الصناعية المطردة مثل صقل السوق خلال القرن الحالي.	طباعات فضة/جياراتين أبيض وأسود، ليس على ورق RC (فقط إذا تم صد الأشعة فوق البنفسجية).	ألوان الورق واللون المضاف إلى حبر الكربون شديد الحساسية للضوء، ويجب الحذر عند اعتبار الورق نفسه منخفض الحساسية.
فناles الصوف الأزرق	فناles الأزرق	فناles الأزرق	فناles الأزرق
ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ.	ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ.	ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ. عدم وجود أشعة فوق البنفسجية	ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ. عدم وجود أشعة فوق البنفسجية
احتمال ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ.	احتمال ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ.	احتمال ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ.	احتمال ميكس ha لأنبوب اللون المحظوظ.

ملاحظات شرح الجدول:

فناles الصوف الأزرق هي فناles المعيار الدولي (أيزو) لتحديد الحساسية للضوء على أساس ٨ أصباغ زرقاء على الصوف، وتستخدم كعينات مرجعية في معظم اختبارات الثبات للضوء. أ. ميكس h هي وجدة التعرض للضوء أو الجرعة. ميكالوكس ساعة هي شدة الضوء (لوكس) مضروبة في مدة التعرض (بالأساعة).

ب. النبوب المحظوظ هنا يسمى Grey Scale ؛ (GS) والخطوة النتنة في جميع اختبارات الثبات للضوء ملحوظة. وتساوي تقريباً فرق اللون في ١,٦ وحدات CIELAB . وهناك حوالي ٣٠ خطوة للانتقال من اللون الفاتح إلى اللون الأبيض تقريباً.

ج. فوق البنفسجي الغني يشير إلى طيف يشبه ضوء النهار من النzag. وهو الطيف المستخدم عادة لبيانات الثبات للضوء المستخدمة في وضع الجدول. التعريفات هنا هي أفضل ما يناسب البيانات التي تختلف عن خطوة الصوف الأزرق.

د. التعريفات المقدرة مصدر ضوء فوق البنفسجية مستخدمة من دراسة على نحو ٤٠٠ ميغة ومن عماير الصوف الأزرق ذاتها. وهذا فإنها مجرد احتلالات، وقد تتطلب فقط على الملوثات العضوية. هذه التقديرات تبين قلة فائدتها ترشيح الأشعة فوق البنفسجية للملوثات منخفضة الحساسية، ولكنها تعتبر تحسناً كبيراً للملوثات عالية الحساسية. للتقديرات المتحفظة، استخدم ميزان الأشعة فوق البنفسجية rich UV scale.

هـ."عدم وجود حساسية" للضوء لا يعني ضمان عمر اللون. معظم الملوثات في هذه المجموعات حساسة للملوثات. كبير من الوسائط العضوية ستتحول إلى اللون الطيباشيري أو الأسفه في وجود الأشعة فوق البنفسجية.

وـ.وسط الدهان المعين لا يؤثر كثيراً على ذيول اللون، لأن المادة الملونة هي التي تهم في الذبوب بصرف النظر عن الزيت أو (تيبريل) أو ألوان مائية أو أكيليلك. إلا أن الوسائط تحدث فروقاً كبيرة في معدل زوال الألوان بسبب الملوثات مثل الأورون وكبريتات الميدروجين.

به بمساعدة الأساليب المرئية والأساليب الملمسة" (فارهار وميتر، ١٩٨٩).

يرى أحد الرواد المتخصصين في علوم المتاحف (بيركو، ١٩٩٧) أن العرض هو "استعراض المعروضات اعتماداً على اهتمام المشاهد بالمعروضات ذاتها" ويتم تعريف الشيء المعروض بأنه "دلالة أكثر جدية وأهمية ومهنية من العرض. فهو عرض للأفكار بهدف توعية المشاهد أو في حالة العمل الفني المعروض يكون عرضاً للأعمال الفنية من جانب شخص مطلع بهدف تكوين وحدة" بينما يعرف العرض على أنه "مجموعة من الأعمال ذات الطبيعة الفنية أو التاريخية أو العلمية أو التكنولوجية ينتقل خلالها الزائرون من وحدة إلى أخرى في تعاقب يحمل مغزى تعليمي وأو جمالي". ويتمثل التعريف الخاص بالمؤلف (هيرمان - قيد الطباعة) في أن "العرض هو وسيط للتواصل يعتمد على الأعمال المعروضة وعنصرها التكميلية التي يتم عرضها في مكان محدد مسبقاً ويستخدم تقنيات التفسير الخاصة وتسلسل عمليات التعليم التي تستهدف نقل وتوصيل المفاهيم والقيم وأو المعرف".

### أنواع المعارض

تصنف المعارض وفقاً لمعايير مختلفة. ويستعرض بيلتشر (١٩٩٧) العديد من التوجهات لأنماط المعارض ويناقش ضمن أمور أخرى المصطلح الأكثر شيوعاً "المعرض الدائم" قائلاً: " دائم" يعني طويل الأجل على النقيض من "مؤقت". ويضيف مصححاً أن كل المصطلحين نسبيين حيث يتم الآن تعديل المعارض الدائمة بصورة مكتفة وأو يتم تبادل المعروضات فيما بينها على فترات دورية. ومن المتوقع أن يستمر هذا النمط من المعارض بين ١٠ إلى ١٥ عاماً.

وفي دراستي القادمة (هيرمان - قيد الطباعة)، اقترح إعادة تعريف ما كان يطلق عليه "المعرض الدائم". وحيث يتم تحظيطها كأحد

يذهب معظم الأشخاص إلى المتاحف لزيارة قاعات العرض ويحاولون مشاهدة جميع مقتنياتها خلال زيارتها واحدة، وهو الأمر الذي لا ينصح به أحد. غالباً ما يؤدي التركيز على معرض واحد بالتحديد أو على هدف محدد للغاية أثناء الزيارة الواحدة إلى تحقيق المزيد من المتعة والإشباع.

المعروضات والمعارض العامة هي أكثر العناصر شعبية في معظم المتاحف، وفيها يتم الاتصال والتفاعل المباشر بين الزائر ومجموعات المتحف. وهنا أيضاً تفتح الفرصة ويتتوفر المكان لأي فرد بغض النظر عن عمره أو مكانته الاجتماعية والاقتصادية وسواء أكان بمفرده أو ضمن مجموعة من الأفراد أن يرى "التحفة الحقيقية" وي التواصل وينتقل معها من خلال بعض تقنيات العرض. كتب بيلتشر (١٩٩١) ومن خلال فهمه العميق: "إن المعارض توفر وحدها تواصلاً تحت السيطرة مع المعروضات الحقيقة الفعلية، مما يجعل معارض المتاحف هامة للغاية".

أوردت القواميس عدداً من التعريفات للكلمات: "عرض" و"المعروضات" و"العارض". وفي قاموس وبستر الشامل للغة الإنجليزية مثلاً كلمة *display* تعني "يعرض أو يوضح للعين أو العقل" وكلمة *exhibition* تعني "عرض الأعمال الفنية" وكلمة *exhibit* تعني "يوضح للعيان أو يعرض". وتتنوع تعريفات المصطلحات الثلاثة وفقاً للبلد أو اللغة: في الأسبانية تعتبر الكلمات الثلاثة مترادفة بينما توجد اختلافات طفيفة في معانيها في اللغتين الإنجليزية والفرنسية. وهناك أيضاً اختلافات بسيطة في التعريف والاستخدام بين اللغة الإنجليزية في كل من أمريكا الشمالية وبريطانيا ومعظم الدول الأخرى المتحدثة بالإنجليزية.

وقد وضع بعض رواد تصميم المعارض المتخصصين وعلماء المتاحف تعريفات تفصيلية تشمل على سبيل المثال: "المعرض هو وسيلة اتصال تستهدف مجموعات كبيرة من العامة بغرض نقل المعلومات والأفكار والمشاعر المتعلقة بالشواهد المادية للإنسان والبيئة المحيطة

هذه الفئة العريضة أيضاً المعارض المتنقلة التي يتم تصميمها في حافلات أو شاحنات أو قطارات. وقد تكون هذه المعارض بمثابة مشروعات تقام لمرة واحدة أو نظام وطني كامل على غرار مركز المعارض الوطنية السويدية المتنقلة الذي ينقل المعارض من جميع الأحجام إلى العديد من الواقع في مختلف أنحاء الدولة. وتهدف المعارض المتنقلة بصفة عامة إلى توفير الفرصة أمام مجموعات سكانية أكبر وأكثر تنوعاً لمشاهدتها في مختلف الواقع. ونظراً لطبيعتها، يحتاج تصميم المعارض المتنقلة إلى وضع العديد من القضايا في الاعتبار بما في ذلك الحاجة إلى المرونة في التصميم والتخطيط وغير ذلك حتى يمكن وضعها في مختلف مساحات وأشكال صالات العرض وسهولة التشيد والصيانة والتركيب والفك بالإضافة إلى سهولة النقل بين الواقع المختلفة.

أصبحت المعارض "الضخمة والناجحة" التي تتنقل إلى نحو ثلات أو أربع مؤسسات مختلفة (يساهم كل منها في التكلفة) أكثر انتشاراً منذ إقامة بعض الأمثلة الرائدة مثل معرض "توت عنخ آمون" ومعرض "جياد سان ماركو - البنديقة" في السبعينيات وتعتبر الآن من ملامح العالم الموحد. وقد قامت معظم المتاحف الكبرى بتنظيم واستقبال هذا النمط من المعارض التي تجذب أعداداً هائلة من الزوار وكثيراً ما تعرض عليهم فرصة فريدة لرؤية المعارضات النادرة والنفيسة أو منظور جديد حول الموضوع محل الاهتمام. ومن الواضح أن لهذه المعارض متطلبات ومشكلات خاصة بالتصميم والإدارة والجوانب القانونية والأمنية وجوانب المحافظة يجعلها باهظة التكلفة.

### المعروضات: التفسير في سياق بيئه المعرض

حينما نقف أمام نافذة عرض وننظر إلى المعروضات بداخليها، سوف تؤثر علينا بصورة مختلفة. فقد تثير اهتمامنا أو تجذبنا إليها أو تنفرنا منها أو تثير رغبتنا في معرفة المزيد عن تلك المعارض.

عناصر هيكل المفهوم الأساسي أو حبكة القصة أو الخطاب داخل أي متحف، فمن الأفضل أن نطلق عليها المعرض "الأساسية". ومن وجهة نظر التصميم، ينبغي أن يستخدم هذا النمط من المعارض التوجّهات التي لا ترهق الزائر ولا تبدو عتيقة الطراز وأن يستخدم المواد المعاصرة عبر الزمان.

وهناك الآن عدد من المتاحف الأصغر حجماً التي ليس لديها أو لا تهدف إلى أن تكون لديها معارض "دائمة" ولكنها تتحمّل الفرص كي تعرّض موضوعات ومجموعات مختلفة من خلال المعارض طويلة الأجل التي قد تدوم من عام إلى ثلاثة أعوام على غرار متحف الثقافات الشعبية في مدينة نيو مكسيكو. وتتضمن المتاحف الأخرى مثل متحف الحضارة (الكبير جداً) في مدينة كوبيك/كندا معرضاً أساسياً صغيراً جداً بينما يتم تخصيص قاعات العرض الرئيسية للمعارض ذات الموضوعات التي تستمر فيما بين بضعة شهور إلى عام واحد أو عامين.

وفيما يتعلق بمعنى المعرض "المؤقت" فإن بيلتشر يقسمها إلى معارض "قصيرة الأجل" تستمر بين شهر إلى ثلاثة شهور أو "متوسطة الأجل" تستمر من ثلاثة إلى ستة شهور أو "طويلة الأجل" من المتوقع أن تستمر إلى أجل غير مسمى. وقد تكون المعارض متوسطة وطويلة الأجل ناجحة للغاية، فهي ليست مضطّرة إلى اتباع سياسة وأسلوب العرض العام للمتحف، كما أنها تمنح الزوار فرصة مشاهدة شيء جديد خلال فترة زمنية محددة. ومن ناحية التصميم، يمكن أن تستخدم مواد وأنظمة عرض أكثر معاصرة وابتكراء وأن تطبق حلولاً أكثر جاذبية وحداثة دون التأثير على قيمة المعارض.

وتتضمن الأنماط الشائعة الأخرى المعارض المتنقلة التي يمكن أن تتمثل ببساطة في معرض واحد أو مجموعة من المعارض تدريجياً حتى الوصول إلى المعارض الضخمة التي تُكلِّف الملايين من الدولارات لإجراء الأبحاث والتجمييع والقيام بجولات. وتتضمن

التي تحيط به بل والعلامات التي يتم استخدامها.

### إدارة المعرض وعلاقتها بأنشطة المتحف الأخرى

يعتمد تخطيط وتصميم وإقامة أي معرض – سواء كان صالة عرض كاملة أو نافذة عرض واحدة – على العمل الجماعي الفعال. وما نراه حينما ندخل صالة عرض بأحد المتاحف هو المنتج النهائي لسلسلة طويلة من العمليات والأنشطة المنظمة المتصلة التي يتم تنفيذها بالتتابع في بعض الأحيان وفي نفس الآونة في أحياناً أخرى.

ينبغي أن تتم إدارة المعارض بنفس أسلوب إدارة أي نشاط آخر داخل المتحف. وبعد التخطيط الشامل وإعداد الجداول الزمنية والموازنة من العناصر الرئيسية لأنشطة المعارض في الآونة الحالية التي تحظى بنفس أهمية تصميم المعرض ذاته. وتساعد الإدارة الجيدة والاستخدام الفعال للموارد (بما في ذلك فريق العمل) على تنسيق عملية التصميم الجيد للمعارض بدلاً من الحد من تلك العملية. ومع ذلك، ونتيجة لتعقد هذه المهام المختلفة، فمن غير المدهش أن يظهر في الفترة الأخيرة متخصص جديد وهو "مدير مشروع المعرض" ليكون الشخص المسؤول عن تنسيق عملية تطوير وإنتاج المعرض بأكمله وتنسيق الحوار الدائم بين مختلف الأطراف المعنية.

من هو أو من الذي ينبغي أن يكون مدير مشروع المعرض؟ إن هذا يتوقف على حجم المتحف وخاصة عدد ومدى توفر العاملين به وخصائص كل منهم. فإذا كان المتحف يضم الخبرات الداخلية المهنية والإدارية اللازمية، يمكن أن يقوم أمين المتحف أو المصمم أيضاً بدور مدير مشروع المعرض، بينما يتولى مدير المتحف غالباً هذه المسئولية في المراحل الصغيرة. ومع ذلك، في العديد من المتاحف وخاصة في الدول المتقدمة غالباً ما يتم

وتتنوع هذه الاستجابات من شخص إلى آخر وتتأثر بالموافق العاطفية والخارجية. ويهتم الباحثون في الآونة الحالية بدراسة التفسيرات النفسية والحسية لعملية العرض في عدد من المجالات بما في ذلك علم النفس والتعليم وعلوم الاتصالات.

ومع ذلك، لا تتواصل تلك المعروضات من تلقاء ذاتها بل تحتاج إلى الدعم التفسيري الذي يمنحك لها أمناء المتحف أو المعلمون أو المصممون. ومن خلال ذلك، سوف تتمكن أكبر مجموعة من الأشخاص – ربما يكون معظمهم من غير المتخصصين في هذا الموضوع – من فهم تلك المعروضات وتقديرها. وعادة ما يعتبر أي معرض بالمتحف قطعة فريدة تمثل العديد من العناصر المختلفة ولا تقتصر بالضرورة على الجمال بل تضم أيضاً التاريخ أو الذاكرة أو الهوية أو المعلومات العلمية ضمن أمور أخرى بالنسبة للشخص ما أو مجموعة من الأشخاص. وقد يكون الشيء المعروض في حد ذاته عديم الأهمية ولكنه يستمد معزاه من بيته أو تاريخه. ويساعد العرض بالعرض على نشر المعرفة حول ذلك الشيء المعروض أو مجموعة المعروضات مما يساعد جمهور العامة أو الزائر المتخصص على فهمه واحترامه بصورة أكبر.

في سياق العرض، يقصد بالتفسير مجموعة الأفعال أو العناصر التي تساعده على تفسير مضمون المعرض. ويقوم الأمناء الذين يجرون الأبحاث اللازمة لأي معرض والمصمم الذي يفسر ويقوم بتوصيل المغزى بشرح وتفسير المعروضات والمعارف والعلومات التي تمثلها تلك المعروضات لصالح عدد أكبر من الجمهور. وتعد وسيلة تحقيق ذلك وكيفية نقل المعروضات الحقيقة للمعاني أو اكتسابها للأهمية لدى الجمهور بمثابة جزء من الاتصال ويتم في الوقت الحالي تطبيق تقنيات علم الاتصال الحديث بما في ذلك علم العلامات وعلم النفس كجزء من عملية التصميم. ونعلم أن الشيء المعروض يكتسب معانٍ مختلفة وفقاً للبيئة التي يقع فيها وعلاقاته بالمعروضات الأخرى والمكان الذي يتم عرضه به والألوان

## التخطيط

أجرى الأكاديميون والمدراء والمصممون أبحاثاً وتحليلات مكثفة لعملية التخطيط. وإمكانية تبني عملية التخطيط نماذج وأساليب من الأنظمة الأخرى وخاصة العمارة وإدارة العملية الصناعية وبرمجة الحاسوب الآلي. وقد تكون لدى المخططين والمصممين توجهات مختلفة نحو تطوير المعرض ولكنهم يتتفقون على المراحل الرئيسية المذكورة فيما بعد. ويمكن تعريف تخطيط المعرض بأنه مجمل الأنشطة التي تساعد على (أ) تحديد أهداف وجودي المشروع المطلوب (ب) تنظيم عملية المعرض مع وضع الموارد البشرية والفنية والاقتصادية في الاعتبار بالإضافة إلى الجدول الزمني وتقديرات التكلفة.

## أهداف المعرض

تحديد الأهداف هو القضية الأولى ذات الأهمية القصوى التي ستوجه جميع الجوانب الأخرى للمعرض. ويركز مفهوم "التصميم الكلي" على ما نريد تحقيقه من المعرض. وعلى سبيل المثال: هل نريد دعم الملامح الجمالية للمعروضات أو نريد تقييم وتوصيل مدى أهميتها العملية أو التاريخية؟ ففي الحالة الأولى، يتمثل هدفنا في تقديم خبرات جمالية ومتعدة إلى الجمهور بينما يكون الهدف في الحالة الثانية تعليمياً بدرجة أكبر.

## الجمهور المستهدف

تحديد الجمهور عنصر تعتبره أنشطة المتاحف الحديثة أساسياً للغاية لأي نوع من أنشطة المتاحف وخاصة فيما يتعلق بالمعروضات والمعارض، وهي الأماكن العامة التي يتعرف بها الجمهور على المعروضات والمفاهيم أو المعلومات التي تمثلها أو توضحها تلك المعروضات. وبالإضافة إلى الفهم اللازم لمجتمع المتاحف، يُنصح أيضاً عند إقامة مشروع معرض أن يتم تحديد المجموعة أو المجموعات المستهدفة فيما يتعلق بالعوامل ذات الصلة مع الوضع

تطوير وإدارة وتنفيذ المعارض من قبل مصممين متخصصين مؤهلين وغير دائمين أو من قبل شركات تصميم متخصصة تعمل من خلال التعاقد، وفي تلك الحالة، عادة ما يتولى المتحف ترشيح عضو مناسب من فريق العمل للقيام بدور مستشل الاتصال للعمل مع فريق التخطيط والتصميم "الخارجي". إذا كان هناك بالفعل نشاط متعدد التخصصات داخل المتحف، فإنه يتمثل في تصميم المعارض. ولابد أن يعمل المصمم عن كثب مع أمين المتحف ومسؤول الصيانة والإداري والمعلم بالإضافة إلى الكهربائي والنحاج والنحات والعديد من المتخصصين الآخرين اللازمين وفقاً لنطمو المعرض. وسوف تكون هناك حاجة خاصة إلى وجود علاقة وثيقة مع فريق العلاقات العامة والأمن وفريق صيانة المبنى لتولي المسئولية عن جوانب الدعاية والأمن والصيانة على التوالي.

**التصميم: عملية التخطيط والتصميم الرئيسية**  
تعد إقامة المعرض كما أكدنا سالفا عملية معقدة ويهدف هذا الفصل إلى تقديم وصف واضح وبسيط للخطوات الرئيسية للإدارة والتطوير من أجل إقامة معرض جيد. وتعد هذه الخطوات متماثلة من الناحية الأساسية بغض النظر عن الحجم أو الموضوع (أنظر الإطار التالي والتعليق الذي يعقبه). ومع ذلك، سوف تتتنوع التفاصيل وفقاً لفريق عمل المتحف والموارد الأخرى وفريق المتخصصين من المشاركين.

## المراحل الخمسة لعملية التصميم

١. التخطيط
٢. الأبحاث / التفسير
٣. التصميم
٤. الإنتاج
٥. التركيب

- العوامل التي ينبغي تقييمها ووضعها في الاعتبار في دراسة جدوى المعارض**
١. الأشياء التي سوف يتم عرضها: مدى التوافر، والصيانة، والأمن.
  ٢. المساحة المتوفرة: حجم المعرض وإمكانية الوصول إليه بما في ذلك الوصول إلى المعرض خلال عملية التركيب ووصول الزوار العاقدين عند افتتاح المعرض.
  ٣. الموارد المتوفرة لفريق العمل: فريق العمل الداخلي والتعاقد أو الاستشاري الخارجي أو كلاهما.
  ٤. التوقيت: في إطار برنامج المتحف الشامل الخاص بالمعارض والمناسبات والأنشطة الأخرى والمتطلبات الزمنية للتخطيط والتركيب.
  ٥. التكلفة: موازنة المشروع التقديرية اللازمة بما فيها التشيد والنقل والدعابة والصيانة والفك.
  ٦. من ينبغي أن يمثل الفريق الرئيسي للمعرض وكيف ينبغي أن يتم تنظيم ذلك.

المعرض هي النتيجة المادية لمجموعة من المهارات المتعددة والمتنوعة والكثير من المعرف والخبرات والتجارب بالإضافة إلى الذوق والإحساس، ولا بد من مشاركة المتخصصين المختلفين لتحقيق ذلك لكن ليس بالضرورة منذ البداية. وينصح بهذه نشاط التخطيط من خلال فريق عمل رئيسي يتضمن أبين أو أمناء المتحف والمصمم ومسؤول الصيانة ومسؤول التعليم، وأن يتم تكليف أحد المنسقين من بين أفراد هذه المجموعة الصغيرة بتولي منصب مدير مشروع المعرض. وفي هذه المرحلة الأولية يتم تكليف كل عضو بالمهام المنوطة به وفقاً لخبرات كل منهم.

في الاعتبار أن أي جمهور يتتألف من أنماط متعددة ومتعددة من الأفراد من حيث السن ومستوى التعليم والذوق والاهتمامات. ومن الواضح أن المتحف يهدف إلى تقديم الخدمة إلى أكبر شريحة ممكنة من السكان المحليين والزوار المحتملين الآخرين أيضاً. ومع ذلك، ربما لا يتسع الجميع فنادق الجمهور بالتساوي. ومن ثم، ينبغي أن يقرر المتحف مثلاً مستوى القراءة ومستويات التخاطب الأخرى المتوقعة ومدى المعرف المسبقة التي يمكن أن تكون لدى الزائر حول موضوع المعرض. وعلى سبيل المثال، رغم أن أي متحف "عام" يريد في معظم الأحوال إقامة معارض تُصمم لن يطلق عليهم في العادة "علوم الجمهور" من الكبار الذين ربما يحظون بمستوى متوسط من التعليم والقراءة والكتابة في دولة أو مدينة معينة، قد تزيد المعاشر في أحوال أخرى الاهتمام بصفة خاصة بالبالغين الذين لا يحظون بالقدر الكافي من التعليم وربما من خلال استخدام العلامات الموجزة الواضحة عن طريق الوسائل الإيضاحية المرسومة وغيرها من وسائل إيضاحية مرئية. ربما يكون الأمر كذلك في العديد من الدول النامية، وقد تكون المعارض الناتجة ملائمة أيضاً لأطفال المدارس فيما بين ٩ إلى ١٣ سنة. ومن ناحية أخرى، فإن متحف الجامعة الذي يخطط معرضها دراسياً للطلاب المتخصصين في موضوع ما يصمم المعروضات على مستوى مختلف تماماً بحيث يضع في الاعتبار المعرف المسبقة المتوقعة والقدرات الخاصة بذلك الجمهور المستهدف مختلف. وتؤدي معرفة الجمهور إلى مساعدة المصمم أيضاً على تخطيط المساحات وتحديد الممرات والمساحات المتبقية.

## الجدوى

ينبغي أن تخضع المعارض على غرار أي برنامج آخر من برامج المتاحف لدراسة شاملة للإمكانيات والاحتمالات قبل اتخاذ قرارات السياسة النهائية.

حاجة إليها أيضاً. وبعد اختيار المشروع وأسلوب التنفيذ، يقوم فريق المعارض الداخلي بدور لجنة التوجيه بينما يتولى مدير مشروع المعارض مسؤولية الاتصال بين المجموعة الرئيسية وفريق العمل الداخلي أو فريق عمل المقاول.

وفي حالة المتحف الصغيرة للغاية التي لا تحظى بإمكانية إقامة أو تشييد معارضها من خلال متخصصين دائمين أو داخليين مثل مسؤول الصيانة أو المصمم، يمكن أن يتولى المدير - وغالباً ما يكون أميناً للمتحف - دور مدير المشروع. وربما يسعى ذلك المتحف إلى الحصول على دعم مؤسسة أخرى أكبر حجماً، سواءً أكانت متحفاً أو جامعة للمساعدة في القيام بمهام الإدارة أو التصميم أو التشبييد.

هناك عنصر هام آخر من عناصر التخطيط وهو تقدير المدة الزمنية اللازمة لكل مرحلة من مراحل التصميم وتنسيق كل منها مع عناصر المشروع الأخرى. وعادةً ما تعد الجداول الزمنية والرسوم التخطيطية للشبكة أكثر الأدوات ملائمة لذلك الغرض. ينبغي أن يتمثل الهدف من فريق التخطيط في إصدار وثيقة مكتوبة (تقرير التخطيط أو المعرض) تحدد أهداف المعرض العامة والخاصة ومفهومه وجمهوره المستهدف وفريق العمل وأسلوب العمل ونتائج دراسات الجدوى ومواصفات عملية التخطيط والمدة الزمنية ومشروع الموازنة.

## تشكيل محتمل لفريق مشروع المعرض

(ما يطلق عليه المصممون اسم "فريق المعرض" أو "لجنة المعرض" أو "مجموعة العمل").

من المحتمل أن تتضمن بعض أو كل الفئات التالية من الموظفين (أو استشاريين من الخارج) وفقاً لحجم وطبيعة المعرض المقترح أو المعارض الجديدة:

إداريون	مهنيون	فنيون	حرفيون
أعضاء المجلس	الأمين (الأمان)	المصور	المعدون
المدير	مهندس الإضاءة	مهندس الصيانة	الكهربائيون
مدير المشروع	المصمم	فريق التركيب،	الخ.
	(المصممون)	مهندس الصوت	مهندس الأمن
	أخصائي التعليم		

قد لا يوجد هذا العدد من المتخصصين إلا في المتاحف الكبيرة ذات البرامج المكثفة والميزانيات الكبيرة التي تكفي لإقامة المعرض. ورغم ذلك، تفضل العديد من المؤسسات في الوقت الحالي الاستعانة بتعاقد خارجي. وفي المузف صغيرة إلى متوسطة الحجم، يمكن التعاقد على معظم عناصر المشروع مع متخصصين خارجيين. وفي هذه الحالة، يقدم عدد من مقاولي المعارض والمصممين المؤهلين وذوي الخبرة عروضاً تتضمن خطة العمل ونموذج التصميم وتقديرات التكلفة والجدول الزمني المقترن لتنفيذ العناصر المختلفة للعملية ورسوم المقاول المقترحة لتصميم وإدارة المعرض. وفي حالة قيام إدارة التصميم والمعارض الداخلية بإقامة المعرض، من الضروري أيضاً أن يتم وضع خطط مماثلة وتقديرات للتكلفة في مرحلة التخطيط.

ومن المهم في كلا الحالين أن تتضمن الميزانية تقديرات واقعية للمبالغ اللازمة والموارد البشرية والمادية والزمنية التي تكون هناك

## إعداد المعرض

بمجرد الاتفاق على تقرير المعرض، ينتقل أعضاء فريق العمل الملائمين إلى وضع تفاصيل المفهوم وخاصة الأهداف والبيانات والمعلومات المقترنة التي سيتم تقديمها في المعرض. وربما يشتمل ذلك على بعض الأبحاث الخاصة التي يجريها أمناء المتحف لتحديث المعرف حول مجموعات موضوعات المعرض وأسلوب تفسير تلك المعرف. وقد يحتاج أخصائيو التصميم والتعليم وربما فريق عمل التسويق أيضاً إلى إجراء الأبحاث حول الجمهور الفعلي والكامن والتوجهات المختلفة للتفسير والاتصال.

## المؤلييات النمطية لأمين المتحف فيما يتعلق بإقامة المعرض

تتمثل واجبات أمين المتحف بصفة رئيسية في:

١. تحديد المفهوم.
٢. إعداد نص موضوعي علمي.
٣. اختيار التحف والأعمال الفنية ووسائل الإيصال.
٤. التسجيل أو الإشراف على عمليات التسجيل الازمة.
٥. كتابة لوحة المعلومات ومضمون الملاصقات وغيرها من المعلومات المكتوبة.
٦. تقديم المنشورة إلى مصمم لتصميم الوسائل الإيضاحية.
٧. تقديم المنشورة إلى المصمم لتصميم أنظمة المخطوطات والرسوم.
٨. الإشراف على عمل الرسوم التخطيطية.
٩. الإشراف على إنشاء مواد دعم المعروضات.
١٠. الإشراف على تركيب أو تثبيت المعروضات.
١١. كتابة الكتالوج أو الدليل.

ومع ذلك، ينبغي تنفيذ تلك المهام من خلال فريق عمل وينصح بأن يقوم أعضاء الفريق التالي ذكرهم بمشاركة أمين (أو أمانة) المتحف أيضاً: استشاريون متخصصون في موضوعات المعرض، وخبرير تفسير وأخصائي وثائق وأخصائي صيانة وعلم متحف. ويمكن دعوة المصممين إلا أنهم لا يشاركون بفاعلية في هذه المرحلة المبكرة.

## إعداد تقرير التخطيط

يهدف تقرير التخطيط الخاص بالمعرض إلى المساعدة في عملية تنفيذ المعرض من خلال توضيح أهدافه ومفهومه والجداول الزمنية والموارد البشرية والمالية الازمة له. ويكون التقرير مفيداً للغاية أيضاً في تقديم المشروع إلى صانعي القرار أو أصحاب المؤسسات أو مجالس الإدارة وبعد بمثابة أدلة رئيسية أيضاً لجمع التبرعات.

ومن الناحية النموذجية، يجب أن تساهم الفئات التالية في وضع تقرير التخطيط وجميع المراحل اللاحقة في عملية المعرض:

١. صانعوا القرار وخاصة المدير ومجلس الإدارة أو الوزارة: التصديق الرسمي والدعم الإداري العام.

٢. مدير المشروع أو المنسق العام: تنسيق العملية المبدئية، وهو مسئول الاتصال بين المتخصصين المختلفين.

٣. أمناء المتحف المتخصصون في المجال: إجراء الأبحاث وتحديد المفهوم وهم المسئولون عن مضمون التقرير الخاص بالمعرض.

٤. مسئول الصيانة: تقديم المشورة حول متطلبات الصيانة العامة والخاصة.

٥. المصمم: تقديم المشورة حول الحلول العامة للتصميم والتفسير وحول الاستغلال الفعال للمساحات.

٦. أخصائي التعليم: تقديم المشورة حول الجوانب التعليمية العامة مثل ربط المعارض بالمناهج التعليمية، وشئون الاتصال مثل إمكانية القراءة فيما يتعلق بمستوى القدرة على القراءة والكتابة.

٧. موظفو صيانة المبني وأفراد الأمن: تقديم المشورة حول جميع جوانب استخدام المبنى بما في ذلك القضايا الخاصة بالحملات الآمنة على الأرضيات وإمكانية دخول المعدات والمقاولين بالإضافة إلى جوانب السلامة والدخول وأمن المشروع.

٨. فريق العمل الإداري أو المالي: المساعدة في إعداد التقديرات الأولية للتكلفة والعملة ومتابعة الميزانية طوال مدة العملية، وتفاصيل الشراء والتعاقد على جميع الأعمال وال TORs بما في ذلك المعدات والأجهزة والمواد والمقاولين الخارجيين وفريق العمل المؤقت والاستشاري.

الخاصة. ويمكن إنتاج هذه الأنظمة داخلياً أو التعاقد عليها. وقد تجد المتاحف الصغيرة أنه من الأسهل تصنيع خزانات العرض الخاصة بها داخلياً أو من خلال مقاولين محليين رغم أنها تهدف أيضاً إلى إعادة استخدامها في المعارض الأخرى. وليس هناك ما يحول دون إعادة استخدام الخزانات عدة مرات إذا كانت مصنوعة بالطريقة السليمية. ويتمثل الهدف الرئيسي الآخر للتصميم في تحقيق التوازن السليم بين المعروضات والبيئة التي تم تصميمها لعرض تلك المعروضات بها والتي لا ينبغي على الإطلاق أن تكون أكثر تأثيراً من المعروضات ذاتها.

ومن الضروري للغاية أن يتم التأكيد على أهمية ثلاثة عناصر حيوية في عملية التصميم. العنصر الأول هو أهمية الصيانة الوقائية. ويعتبر وجود مسؤول الصيانة طوال مدة عملية التصميم لتقديم المشورة مباشرة إلى المصممين والمعدين أمراً ضرورياً لتحقيق النجاح الفعلي للمعرض. والثاني هو أنه لا يمكننا مطلاً باللغة في تقدير متطلبات الأمن والصيانة الخاصة بالمعروضات وأنشاء نقل تلك المعروضات إلى المعرض، سواء كانت المسافة من مخزن المتحف إلى خزانة العرض بضعة أمتار فقط أو كانت عملية النقل تتم من أي مكان في العالم وذلك في حالة المعروضات الهامة التي تستعار للعرض في معرض رئيسي مؤقت. العنصر الثالث هو وضع الصيانة المستقبلية للمعرض في الاعتبار عند إعداد التصميم مع تذكر ضرورة تنظيف خطوط سير الزوار وخزانات العرض. وينبغي أن تكون طريقة تفويذ هذه الأعمال الروتينية اليومية من العوامل الرئيسية لدى المصمم لأن نظافة منطقة المعرض تعتبر من المتطلبات الرئيسية لتحقيق معايير الصيانة والسلامة الجيدة.

قد تختلف التوجهات الخاصة بوضع قصة أو موضوع المعرض. وبينما يفضل بعض المتخصصين الأسلوب الوصفي يفضل البعض الآخر - وأنا منهم - نظاماً مستعاراً من صناعة السينما. وباستخدام هذا النظام يتمثل الهدف في وضع "النص" (وهو المصطلح الذي غالباً ما يفضله أمناء المتاحف) أو "الوسائل الإيضاحية" (وهو المصطلح الذي يفضله المصممون في العادة لأنه يتضمن رسوماً تخطيطية ومؤشرات مرئية إضافة إلى النص).

وأياً كان الاسم، فإنه يهدف إلى أن يكون بمثابة وثيقة شاملة تتضمن الأقسام المختلفة للمعرض بترتيب محدد ويتم تصنيف الموضوعات الرئيسية والفرعية وترتيبها تسلسلياً. وتشتمل على تفاصيل المعروضات أو الأعمال الفنية التي يتم استخدامها والمواد التخطيطية وجميع العناصر المؤيدة مثل diorama والماد diorama والنمذج والمستنسخات والوحدات التعليمية. وعند تصميم لوحة القصة storyboard يتم إسناد رمز (مفتاح رقمي) إلى كل عنصر مادي يكون بمثابة أداة التعريف الخاصة به خلال عمليات التصنيع والتركيب. وقد تكون هناك نسخة أكثر تعقيداً من لوحة القصة تضيف وصفاً لأهداف التعليم والاتصال.

## أنظمة المعارض

تشتمل العديد من المتاحف الكبرى التي تحظى بتمويل جيد أنظمة قياسية مرتنة للمعارض بخزانات عرض وجدران متحركة وشاشات عرض ولوحات تسمح بالاستخدام متعدد الأغراض من خلال أساليب مختلفة. وتقوم مثل هذه المتاحف في الأغلب بتصميم وإقامة الكثير من معارضها طويلة الأجل ("الدائمة") ومعارضها المؤقتة اعتماداً على هذا النظام من خلال استخدام عناصر العرض المتوفرة وخزانات العرض القياسية سابقة التجهيز.

ومن ناحية أخرى، تكون هناك حاجة ورغبة في وجود أنظمة وأثاث مُصمّم خصيصاً للمعارض التي تقام في المناسبات والمتطلبات

## العناصر الرئيسية لأعمال الإنتاج

### أعمال البناء:

١. المساحات: الجدران أو الفواصل أو الأسفف إذا ما كانت هناك حاجة لذلك من جانب الرسوم الإيضاخية المتسلسلة داخل المنطقة المخصصة للمعرض.
٢. الإعداد المادي لمكان المعرض: أواح الجدران الداخلية والطلاء والتركيبات الكهربائية. ويجب إخطار أخصائي الصيانة.
٣. أعمال النجارة والبلاستيك.
٤. الأثاث وأي عنصر مساند. أنظر الأمثلة.
٥. العناصر المصنوعة من الزجاج والأكريليك والخاصة بخزانات العرض. الأعمال المختلقة
٦. الرسوم التخطيطية: الرسوم البيانية والخرائط واللوحات واللاقات وعناوين وحدات العرض.
٧. استنساخ أعمال الفنية.
٨. النماذج وصور الدبوراما.
٩. تنظيم المراتب وإعادة التركيب.
١٠. غرف الاستراحة.
١١. تماثيل عرض الأزياء.
١٢. دعامات المعروضات.

تعد الميزانية والمدة الزمنية والخبرات المتوفرة عاملًا حاسماً، ويمكن أن تقيّم المتاحف الصغيرة معارض ممتازة اعتماداً على الألواح الخشبية البسيطة التي يسهل تصنيعها بتكلفة قليلة بينما قد تفضل المتاحف التي تخصص للمعارض ميزانيات أكبر استعمال مواد أكثر تعقيداً. ويهممنا أن نذكر هنا أنه بغض النظر عن النظام أو المواد المستخدمة، لابد أن يشارك أمين المتحف ومسئولي الصيانة وأخصائي الأمن في عملية صنع القرار وأن هيكل المعرض يجب أن يكون سهل التجميع والتفكيك وأن يتم تنظيفه بصفة يومية.

## عملية التصميم

- باستخدام الوسائل الإيضاخية والتخطيطية كدليل، ينبغي على المصمم:
١. تقييم وتحديد مكان المعرض وفقاً لمواضيع الوسائل الإيضاخية والوسائل الرئية واحتياجات الاتصال الأخرى.
  ٢. تحديد ساحة المرور (الفراغات) الازمة بما في ذلك متطلبات دخول المعاين والاحتياجات الأمنية والقواعد القانونية الرسمية مثل منفذ الهروب في حالة نشوب الحريق.
  ٣. معاينة وتوزيع المعروضات وفقاً للوحدات والأقسام الفرعية التي تتفق مع الموضوعات الأساسية والفرعية التي يتضمنها النص والوسائل الإيضاخية.
  ٤. التشاور مع مسئول الصيانة أو أمين المتحف حول كل القضايا التي تتعلق بالمجموعات الفنية.
  ٥. التشاور مع أخصائي التعليم للتعرف على مستوى التعليم والميكل التعليمي لموضوع المعرض.
  ٦. تصميم نظام أثاث المعرض: أواح وخزانات عرض ملائمة وشاشات وأرفف مغلقة وصناديق مغلقة وصناديق مفتوحة وأواح جدارية وأشياء أخرى مثبتة على الجدران.
  ٧. تصميم نظام الرسوم التخطيطية والمطبوعة: تحديد درجات اللون والتوزيع وتحديد الموقع.
  ٨. تصميم أنظمة الإضاءة بالتشاور مع أخصائي ومسئولي الصيانة.
  ٩. تصميم أنظمة الصوت بالتشاور مع أخصائي وأخصائي التعليم.
  ١٠. تصميم التركيبات الأخرى الخاصة (عند اللزوم) بالتشاور مع أخصائي ومسئولي الصيانة.

## الإنتاج والمواد

عمليات تصنيع المواد المختلفة هي التي تؤدي في النهاية إلى تكوين المعرض. ويمكن تقسيم تلك العمليات إلى أعمال البناء والإنتاج المتخصن. تشمل العمليات الأولى أنشطة مثل النحت والبناء بالطوب والجدران الداخلية والتركيبات الكهربائية وتركيبات الأجهزة الرئية والسمعية وتوصيل الأسلاك وصناعة الأثاث الثابت بينما تشمل العمليات الثانية أعمالاً أكثر تخصصاً مثل الرسومات التخطيطية وإعادة التنظيم وعمل النماذج والأعمال الفنية وغير ذلك.

والمشكلات في موعد مبكر جداً. ويعد التقييم هاماً للغاية للمساعدة أيضاً في التعرف على حلول أفضل وأنظمة عمل يمكن تطبيقها في المستقبل.

### المعرض والتواصل مع المتاحف والتعليم

تعد المعارض العامة أهم وسائل التواصل والاتصال لدى المتاحف. ومن ثم، تكون إمكاناتها وقدراتها على الاتصال قضية رئيسية ينبغي وضعها في الاعتبار عند تخطيط وتصميم أي معرض، أياً كان موضوعه أو نوعه أو نمطه.

وتوجد الآن مجموعة عريضة للغاية من موارد تكنولوجيا الاتصالات التي يمكن تطبيقها على تصميم المعارض وقد أصبحت العديد من هذه الموارد رخيصة الثمن نسبياً. وعلى المصمم الجيد أن يسعى إلى دعم الاتصالات من خلال ابتكار معروضات جذابة تؤكد على النقاط ذات الأهمية فيما يتعلق بأهداف المعرض ويتأنى ذلك في الأغلب من خلال الاستفادة من الخبرات في تقنيات الإضاءة بالمسرح. وينبغي أن يتمثل الهدف الشامل في خلق الدافع لدى الزائر ودعم حب المعرفة.

تم إدماج أسس علم النفس التربوي أيضاً ضمن عملية تصميم المعارض بالإضافة إلى المبادئ التربوية ومفاهيم العلامات وتصميم الرسومات التخطيطية علاوة على الفن وعلم الجمال. ويقول الرحيل مايكل بيلترش (١٩٩١) – أحد مصممي المتاحف المتميزين – أن الناس يرون المعارض مثل فن النحت رغم أنني أرى أنها أقرب ما تكون إلى فن العمارة حيث تتوافق الأشكال والأجسام الصلبة والفراغات والألوان والمظهر بالإضافة إلى الأدوات والعمليات الفنية مع المعرض الذي يهدف إلى إيصال المفاهيم أو المشاعر أو الحقائق أو المتعة. وفي الحقيقة، أن عمليات تصميم معارض المتاحف في عدد من الدول الكبرى في مختلف أنحاء العالم ينفذها مهندسون معماريون وليس المهنيون المدربون على تصميم المتاحف والديكورات الداخلية.

### استكمال المعرض

بمجرد الانتهاء من جميع أعمال البناء وتوصيل الأسلاك الكهربائية وأعمال الديكور والجدران والأرضية والألوح وتجميع خزانات العرض الثابتة، يتم وضع خزانات العرض المتنقلة والأثاث الثابت على الجدران وهيأكل المعروضات في أماكنها، ثم تنظف منطقة العمل بالكامل بما في ذلك الزجاج والأكرييليك الذي يكسو الصناديق ووحدات العرض الأخرى، ويتم اختبار الإضاءة.

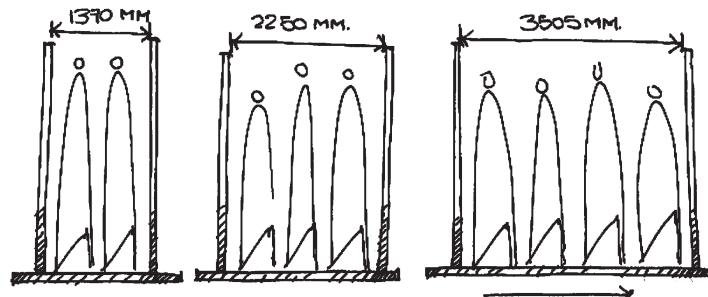
وبعد ذلك يمكن أن يضع فريق التصميم أو المقاول لافتات الأسماء والنصوص ووحدات الرسومات التخطيطية والوسائل الإيضاحية والصور ثم يبدأ أمينة المتحف أو مسئول الصيانة تركيب المعروضات الأصلية. وفي هذه المرحلة يتم وضع الملابس على تماثيل لعرض الأزياء وفي النهاية يتم ضبط واختبار الإضاءة للتعرف على مدى تأثيرها ومستويات الإضاءة الآمنة وفقاً لاحتياجات الصيانة المتقد عليها. وأخيراً، يقوم أمين المتحف ومسئولي الصيانة وأخصائي التعليم والمصمم وكل المختصين الآخرين بالإضافة إلى مدير المتحف بمراجعة المعرض والمعروضات والتصديق على النتيجة النهائية. ثم تغلق خزانات العرض وتنظف مساحة المعرض بالكامل استعداداً لفتح أبوابه للجمهور.

### تقييم المعرض بعد استكماله

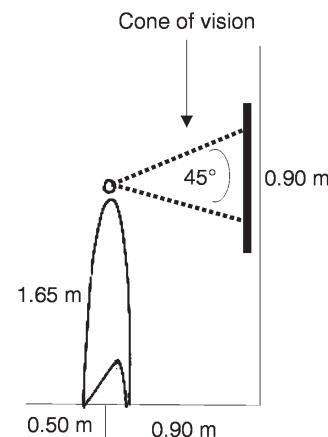
يُنصح بأن يتم تقييم كل معرض جديد أو معرض مؤقت رئيسي باستخدام الأساليب المتعارف عليها. وتعتمد معظم هذه الأساليب على التقييم الفوري بعد الافتتاح: سوف يؤدي ذلك إلى تشخيص الأخطاء بسرعة أو مشكلات رئيسية مثل صعوبة حركة الزوار لإجراء التعديلات اللازمة. ومع ذلك، فقد وصف تشاندلر سكريفن (١٩٨٥)، وهو من كبار الباحثين في فاعلية المعروضات نموذجاً لتنفيذ عملية التقييم أثناء تركيب المعرض وقبل فتح أبوابه للجمهور من شأنه أن يؤدي إلى اكتشاف وتصحيح الأخطاء

إن المعارض التي تتم إقامتها داخل المتاحف هي شكل من أشكال الاتصالات المرئية في الأساس. يتحقق ذلك من خلال معروضات المعرض وأعماله الفنية باستخدام الرسوم التخطيطية والمعلومات الكتابية في صورة لوحات نصية وتعليقات ولافتات خاصة بالمعروضات الفردية. ويتمثل الهدف النهائي في ضرورة توصيل رسالة المعرض أو الشيء المعروض بلغة مكتوبة ومرئية واضحة ودقيقة يسهل فهمها على أي مستوى من مستويات التفسير المستهدفة كما هو الحال في الجريدة أو المجلة الجيدة.

الوحدة رقم ٢- الموضوع ٢- التاريخ والأسس					الوحدة رقم
١-٢ الموضوع الفرعى: من عصر ما قبل التاريخ إلى الثورة الصناعية					
تقنية العرض	مواد المعرض	الرسالة	الهدف	ملاحظات	الوحدة الفرعية
سيлик سكرين	لوحة	توضيح المنظور التاريخي لتحقيق فهم أفضل ...	شرح مدى أهمية زيارة المتحف ...	لافتة تقديم التطور التاريخي ...	١/١/٢ مقدمة
سيлик سكرين أو صور رقمية	لوحة وسيلة إيضاح تحفة	في الماضي، لم يتم استغلال الطاقة الشمسية اصطناعيا وقام أجدادنا ...	توضيح أن الشعوب البدائية أدركت أهمية ...	العلاقة بين حركات الشمس والمناخ ...	٢/١/٢ الشمس



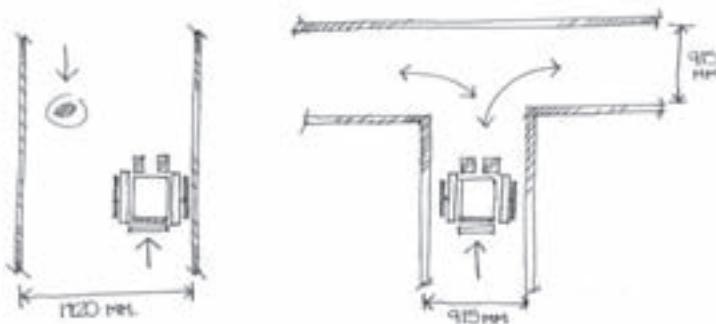
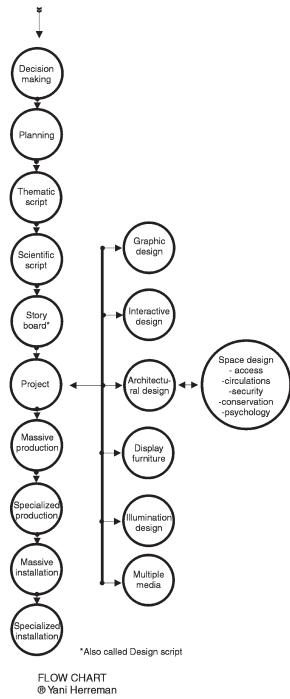
Minimum recommended circulation width



Recommended cone of vision

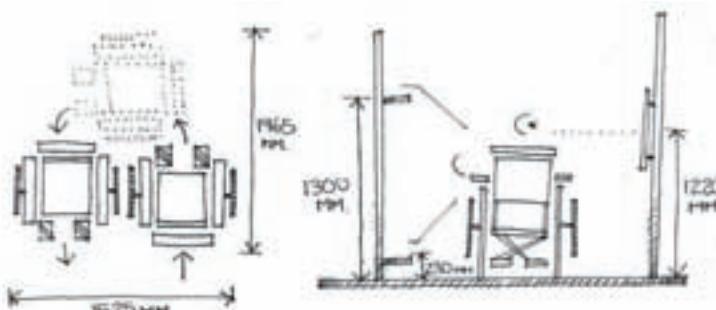
الحد الأدنى لعرض المبررات

مخروط الرؤية الموصى به



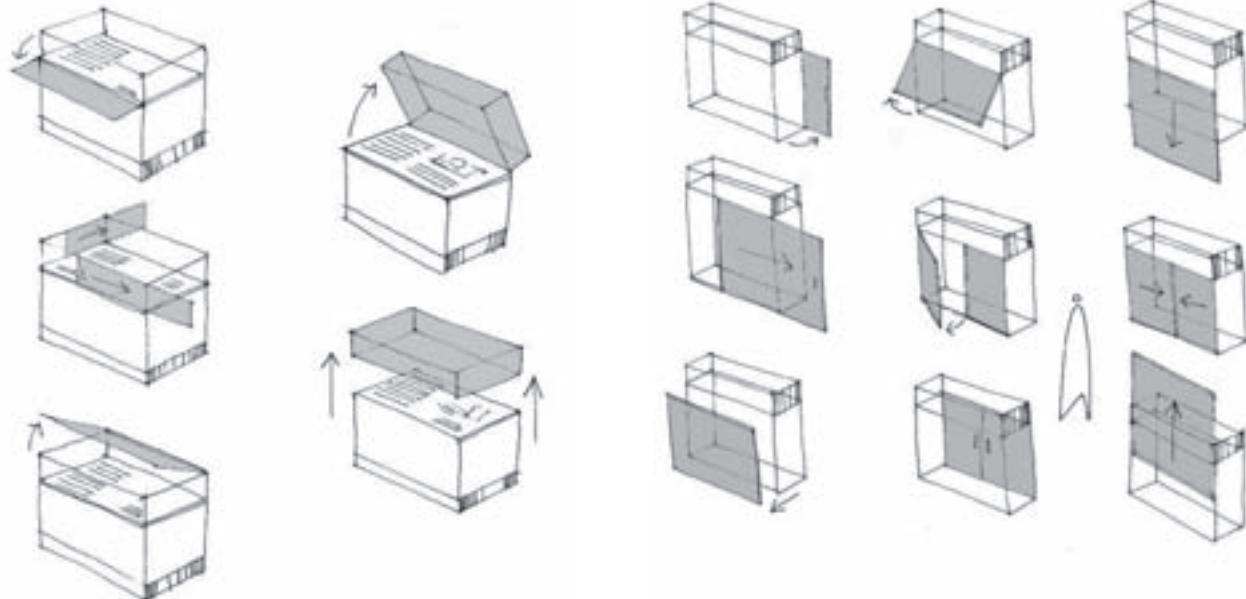
Ergonomic standards for wheelchair users (1)

### معايير حركة أصحاب الاعاد التحريكية (١)



Ergonomic standards for wheelchair users (2)

### معايير حركة أصحاب الاعاد التحريكية (٢)



#### WALL MOUNTED SHOWCASES

Issues to take into account when selecting type of showcase: 1. Maintenance; 2. Security; 3. Conservation; 4. Costs; 5. Visibility; 6. Easy handling.

#### FREE STANDING SHOWCASES

خزانات على الجدران يجب عند اختيارها الإهتمام بعوامل :

- ١ - الصيانة
- ٢ - الأمان
- ٣ - الحفظ
- ٤ - التكلفة
- ٥ - سهولة التداول
- ٦ - الرؤية

## مقدمة:

التمرин رقم ١ : لجميع العاملين في المتحف: على كل موظف أن يضع قائمتين إحداهما للخصائص التي تجعل الخدمة جيدة، والأخرى للخصائص التي تجعل الخدمة سيئة. ومن خلال المناقضة يجب الاتفاق على أهم ١٠ خصائص إيجابية، لتكون أساساً لوضع معايير يلتزم بها جميع العاملين.

ما هو المقصود بكلمة إمكانية الوصول؟ تعتبر الخدمات التي تقدم إلى زوار المتحف ضرورية لتنسيق إقبال الجمهور على المتحف. وـ"إمكانية الوصول access" تعطي الزائر الفرصة لاستخدام مرافق المتحف، ومشاهدة المعروضات، وحضور المحاضرات، وإجراء البحوث والدراسات عن المجموعات، ومقابلة الموظفين. وهذا لا يعني الدخول الفعلي إلى المتحف فقط، بل يشمل كذلك إمكانية الوصول إلى المستوى الفكري المناسب، وأن يكون الوصول إلى المتحف خالياً من أي تحيز اجتماعي أو ثقافي.

## خلفية

حرّصت المتاحف خلال العقود الماضيين وبصورة متزايدة على وضع احتياجات وتوقعات زوارها على قمة جدول أعمالها. ونبع هذا الاهتمام والسعى إلى تقديم مجموعة من الخبرات الجيدة إلى الزوار من عدة عوامل:

أولاً: أصبح زوار المتحف الوطنيون والأجانب أكثر تطوراً وأكثر قدرة على انتقاء الأماكن التي ينفقون فيها أموالهم ويقضون فيها ما يتيسر من أوقات فراغهم المحدودة. وأصبحت توقعات حصول الزوار على قيمة مقابل المال الذي يدفعونه تفوق مجرد توقعاتهمقضاء يوم جيد خارج البيت. وحتى لو كان دخول المتحف دون مقابل، يريد الزوار أن يتتأكدوا من الاستفادة من الوقت والجهد المبذولين في الزيارة وذلك بالاستمتعان، والحصول على معلومات جديدة، والشعور بالترحيب والراحة في بيئة المتحف.

وفي هذه الأيام هناك الكثير من الأنشطة المنافسة التي تجذب الزوار بعيداً عن المتاحف. ولذلك ينبغي على المتحف المحافظة على

يجب على صناع السياسة المحلية وعلى الموظفين في المتحف أن يضعوا الزائر موضع اهتمام المتحف بكل خدماته وموارده، ويهدف هذا الباب إلى ما يلي:

- وضع أسس تطوير خدمات الزوار، وتعريف بعض المصطلحات والعبارات.
- مناقشة فوائد أداء الخدمات التي تقدم خبرة جيدة إلى جميع الزوار.
- بحث كيفية جمع المعلومات عن الزوار ومعرفة آرائهم وخبراتهم.
- مناقشة احتياجات مختلف مجموعات الزوار الفعلية والمحتملة.
- تحديد المواضيع الإدارية الخاصة بتنفيذ خدمات الزوار.
- بحث زيارة نمطية يقوم بها أحد الزوار واعتبارها نموذجاً يستخدمها موظفو المتحف للمراجعة.

والهدف من ذلك هو تعريف القارئ بالأسس الازمة لإدارة وتنفيذ خدمات جيدة لزوار المتحف الصغيرة والمتحاف الكبيرة.

## تعريف:

ما هي خدمات الزوار؟ هي تدابير يتخذها المتحف بالمعنى المادي والفكري والاجتماعي لتمكين الزائر من القيام بزيارة تثقيفية وممتعة ومريحة. الخدمات الجيدة التي تقدم للزوار تقلل من الإحباط والمشقة والتعب، وتساعد الزائر على الاستمتاع بالمعروضات والأحداث. وفي غياب الخدمات الجيدة للزوار، يحدث انخفاض جذري في نسبة الاستمتاع بالزيارة والتعلم منها، وينخفض تكرار الزيارة.

## الإطار رقم ١:

فكّر قليلاً في مكان وجدت فيه خدمة جيدة في الآونة الأخيرة: هل كان ذلك في فندق أو في محل تجاري أو على متن قطار أو طائرة، أو في مصرف، أو حتى في دائرة حكومية؟ كيف حدّدت ما إذا كانت الخدمة جيدة أو سيئة؟ هل قوبلت باهتمام ترحيب، وأخذت معلومات واضحة ودقيقة، ووجدت أماكن عمل نظيفة بصورة لافتة انتباحك؟ هل وجدت أكثر مما كنت تتوقع؟

ما نوع الخدمة والتجربة التي يمر بها زوار متحفك؟ هل يجدون أكثر مما كانوا يتوقعون؟

ويزداد حماسهم للعمل وتتجدد طاقتهم للتتصدي للتحديات بروح جماعية. وبذلك تتم المتحف روح إيجابية تسعى إلى تحقيق التقدم.

**إمكانيات التسويق:** عندما يشعر الزوار أنهم قضوا وقتاً مفيدة داخل المتحف، وأن المتحف يرحب بهم ويشجعهم على تكرار الزيارة، يصبحون "وكلاء إعلان" للمتحف، ومن المحتمل أن يخبروا أصدقائهم وزملاءهم، وأن يعودوا إلى المتحف مرة أخرى بصحبة أقاربهم. ويرى معظم خبراء التسويق والدعابة أن الدعاية الشفهية هي أكثر وسائل الدعاية تأثيراً، ناهيك عن كونها دعاية مجانية.

**تكوين جماعات الدعم (أو جماعات الأصدقاء):** من الممكن أن يصبح الزوار الذين يعربون عن رضاهن وتحمسهم للمتحف مؤيدين أو أصدقاء للمتحف يدعمونه على المدى الطويل ويكرسون من وقتهم وأموالهم ما يساعدونه على تحقيق طموحاته. وقد يكون المؤيدون من الأفراد المتطوعين الذين يتطعون للعمل في المتحف في أوقات فراغهم فيقومون مثلاً بإعادة تعبيئة وتغليف مجموعات المقتنيات أو يعملون في مكتب الاستقبال، أو يساعدون الموظفين على ترتيب المكتبة. وكذلك قد يكون المؤيدون من الأفراد الذين يتبرعون بالمال أو يقومون بجمع التبرعات لشراء مجموعات متحفية أو لتحسين مرافق المتحف. ومن الممكن أن يصبحوا "أصدقاء على قدر كبير من الأهمية" يضعون مصلحة المتحف في قلوبهم ويقدمون بكل ثقة آراء ومقترنات بديلة. هذه النظرة النقدية إلى أنشطة المتحف ضرورية للمحافظة على المعايير المتحفية وتطويرها. وقد يكون البعض المؤيدون علاقات وصلات مفيدة مع مجموعات مهنية أو شركات تستطيع تقديم النصيحة في موضوعات متخصصة مثل التثقيف أو التصميم الداخلي.

**التأييد:** يعتبر الاستثمار في إقامة علاقات طويلة المدى مع الأحياء القريبة أمراً حيوياً بالنسبة لأي متحف يرغب في تعريف المجتمع بقيمة. وتحتاج كافة المتاحف إلى دعم الجمهور لها، وإلى استمرار وتطوير هذا الدعم بتخصيص جزء من وقت الموظفين

الزوار الحاليين وتشجيع الزوار الجدد، وخاصة بعد أن وجدت أن الدخل الإضافي الذي تحصل عليه من المحلات وتنظيم الحفلات وبيع المرطبات يوفر لها ما تحتاج إليه من موارد مالية إضافية. وتعتبر الزيادة في أعداد الزوار وسيلة بسيطة ولكنها مؤكددة لقياس النجاح، كما يعتبر الاستمرار في الزيادة مؤشراً واضحاً على درجة إرضاء الزوار. أما على المستوى الأكثر عمقاً، فلا بد للمتحف من الالتزام بالمسؤولية الاجتماعية وبناء الأمة والهوية الثقافية.

وتدرك المتاحف ذاتها أنها لكي تشارك في مجتمعاتها مشاركة صحيحة وفعالة لا بد أن تكون في متناول الجميع وأن تكون مفيدة بالفعل وتقدم خدمات قيمة من خلال إتاحة الموارد اللازمة للنشاط الفكري والمناظرات وإتاحة الفرصة للتأمل والاستلهام.

تتعرض الحكومات لضغوط على المستويين المحلي والوطني لكي تبين للمواطنين أنها تتفق أموال الضرائب بحكمة وتوضح لهم المصلحة العامة بطريقة واضحة وملوسة. وتعتبر السياحة عاملاً رئيسياً في زيادة الدخل الوطني، كما تحتل المتاحف والمناطق الأثرية مكانة رئيسية في البرامج السياحية. ومن الممكن أن تلعب الاستثمارات في المتاحف دوراً حيوياً لكي تقدم المتاحف للسائح العالمي الخدمات المتوقعة منها.

## ما هي الفوائد التي تعود على المتاحف؟

قبل إجراء تغييرات إدارية كبيرة واستثمار الموارد المتاحة، يجب إقناع المتاحف بالفوائد التي سوف تعود عليها من تقديم الخدمات الجيدة إلى الزوار. وقد تأتي هذه الفوائد على الفور، أو تتطور بمرور الوقت.

**رفع معنويات الموظفين:** عندما يوجه أحد أعضاء الجمهور كلمة شكر إلى أحد موظفي المتحف، أو يغادر المتحف وعلى وجهه علامات السرور، أو يكتب كلمة إطاء في سجل الزوار، سيكون له على الفور رد فعل إيجابي. وعندما يعبر الزائر عن رضائه وسروره، ويشعر العاملون في المتحف بذلك، ترتفع معنوياتهم

المجتمع الثقافية والاستمتاع بالفنون والمشاركة في التقدم العلمي ومزاياه. ويتضمن الحق في المشاركة في الحياة الثقافية حق دخول المتاحف والاستمتاع بما فيها منمجموعات وعروض خدمات ومرافق دون أي تمييز بسبب السن أو النوع أو الدين أو المعتقدات الثقافية أو العجز أو التوجهات الجنسية.

٢) المشاورات العلنية مع كافة أصحاب المصلحة

لكي يفهم المتحف تماما احتياجات زواره ورواده، لا بد أن يتواصل مع مختلف هذه الجماعات وغيرها مع الاهتمام بالجانب القانونية والمالية والأخلاقية المتعلقة بهم. (ويطلق على هذه الجماعات في الوقت الحالي اسم " أصحاب المصلحة") وهم أولئك الناس الذين يتأثرون تأثيرا مباشرا أو غير مباشر بعمل المتحف، ومنهم الموظفون، والمسؤولون الحكوميون، والمجتمع المحلي أو المجتمع الكبير، والباحثون، وأصحاب المهن المتعلقة بالمتاحف، والزوار. وقد وضع بعض المتاحف ترتيبات للتشاور مع أصحاب المصلحة إما بالبحث عن أفراد ذوي خبرة معينة (وليس من الضروري أن يكونوا من زوار المتحف) أو من خلال العمل مع جماعات تزور المتحف بصفة منتظمة مثل العلميين ومنظمة "أصدقاء المتحف". ويمكن دعوة هذه المجموعات والأفراد لبحث موضوع واحد، ول يكن على سبيل المثال تنظيم معرض، أو توثيق التواصل لمدة طويلة، أو المشاركة في التخطيط لمساعدة ذوي الاحتياجات الخاصة على زيارة المتحف، أو وضع مواد تثقيفية. وهذا يتعلق بصفة خاصة ببعض مراكز أو متاحف الأطفال التي يعتبرونها كمحالس للأطفال أو للشباب يعقدون فيها اجتماعات منتظمة مع موظفي المتحف لمناقشة موضوعات متنوعة تتراوح بين اختيار الأشياء التي سوف تباع في مقهى المتحف وتصميم شعار للمتحف. وهذا التشاور قد يوفر نفقات الحصول على أفكار أو مواد أو معدات ربما لا تكون مرغوبة أو مطلوبة.

وموارد المتحف لهذا الغرض. وكثيرا ما تتعرض المتاحف لتخفيض الميزانيات المخصصة لها، ولكن تأثير مجموعة من الزوار الأوفى والمجتمع المحلي قد يقدم للساسة والشركات والصحافة دليلا على نجاح المتحف وعلى أنه يستحق المزيد من الاستثمارات.

**الروح المهنية:** يدخل تقديم الخدمة للزوار وغيرهم من يرتدون المتحف في صميم أهداف المتحف. ويجب على المتحف تعريف الناس بما يحتويه منمجموعات فريدة وبأهميتها بالنسبة للبحوث وفهم وتفسير أحداث الماضي لكي يدرك الناس أهمية هذه المقتنيات. وأيضا كانت الجهة التي تمتلك المتحف أو توظف العاملين فيه، يُعتبر العاملون في المتحف موظفين عموميين مسؤولين أمام الجمهور عن العناية بمقتنياته وحسن إدارتها وبيان أهميتها في نطاق المصلحة العامة للمجتمع. وهكذا يكون إهمالهم للجمهور مساويا لإهمالهم للمقتنيات فيما يتعلق بمسؤوليات المتحف الأساسية. ما هي المبادئ الأساسية لتقديم الخدمة الممتازة للزائرين؟ يجب على الساسة وعلى المسؤولين الحكوميين وموظفي المتحف وعموم الجمهور أن يفهموا القيم الأساسية التي يمثلها المتحف في تشكيل ووضع السياسات والخطط الحالية والمستقبلية. وفيما يلي بعض الموضوعات التي قد يراها القراء مناسبة طبقا لظروفهم فيما يتعلق بالزوار في الوقت الحالي وطبقا للتوقعات المستقبلية:

١. حقوق الإنسان وتكافؤ الفرص.
٢. المشاورات العلنية مع كافة أصحاب المصلحة.
٣. وضع سياسة وإستراتيجية لخدمات متكاملة للزوار.
٤. المسؤولية المهنية لجميع العاملين في المتحف تشمل حصول الزوار على خبرة جيدة (فعالية أو افتراضية).

١) المادة رقم ٣٧ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الصادر سنة ١٩٤٨

تنص هذه المادة على حق كل إنسان في المشاركة الحرة في حياة

على إعداد الكاتالوجات أو المسؤولين الماليين. عليه يجب على العاملين "خلف الكواليس"، مثلهم في ذلك مثل غيرهم من العاملين أن يأخذوا في اعتبارهم أهمية تفهم احتياجات الزوار وتلبيتها أثناء تخطيط العمل وتقديمه. فقد بدأت المتاحف تدرك على سبيل المثال وجود زيادة في الاستفسارات الجماهيرية والأبحاث التي تجري على المقتنيات، ويرجع الفضل في هذه الزيادة ولو جزئياً إلى تطور موقع المتاحف الإلكتروني على شبكة الإنترنت. وبناءً على ذلك يجب على العاملين أن يعيدوا التفكير في عملية تسجيل المعلومات الخاصة بكل قطعة من جميع جوانبها، حتى يتم نقلها بسهولة مستقبلاً إلى كاتالوج المتحف، أو غيره من قواعد البيانات أو على الموقع الإلكتروني للمتحف بشكل يسهل تناوله والتعامل معه: وقد يحتاج الكاتالوج في المستقبل إلى إعادة تصميم بحيث يكون صديقاً للزائر بدلاً من أن يكون صديقاً لموظف السجلات فقط.

### تعريف الزائر وتفهمه

إن كنت ترغب في أن يجعل متحفك جاذباً للزوار يجب عليك أن تكون على معرفة بنوعية الزوار الذين تقدم لهم الخدمة في الوقت الحالي (الزوار الفعليين) ونوعية الزوار الذين ترغب في اجتذابهم في المستقبل (الزوار المحتملين) وإن كان للمتحف صفحة على شبكة الانترنت يجب أن تعلم أن هناك شريحة أخرى تمثل في زائري الموقع الإلكتروني. وتتضمن قائمة الزوار المحتملين أيضاً أولئك الذين يقل احتمال ارتياههم المتحف مثل المعوقين والأسر التي لديها أطفال صغار السن أو ما يزالون غير قادرين على المشي، وأصحاب الدخول المنخفضة والأقليات أو مجتمعات المهاجرين الجدد. وقد لا يكون الكثير من هؤلاء قد مر بتجربة ارتياح المتحف من قبل ومن ثم تكون فكرتهم ضئيلة عما يمكن للمتحف أن يقدمه لهم من خدمات جذابة وفعالة. وبالنسبة

(٣) وضع سياسة واستراتيجية متكاملة لخدمات الزوار تعتبر الاستعانة بمجموعات المستشارين والزوار جزءاً رئيسياً من سياسة خدمات زوار المتحف. ويتمثل دور تلك السياسة في إرساء المبادئ الإرشادية والأهداف المرجوة التي يسعى المتحف إلى تحقيقها لزواره. يجب أن تكون السياسة مصحوبةً بخطة إستراتيجية توضح كيفية استخدام الموارد (البشرية والمالية) لتحقيق هذه الأهداف عبر مدة زمنية محددة. بر جاء الرجوع إلى الجزء الخاص بالمراجع للإطلاع على الواقع التي تناقش سياسات الخدمات وإمكانية وصول الزوار إليها.

### الإطار رقم ٢:

- بعض المسائل الرئيسية التي يجب أخذها في الاعتبار عند وضع بيان سياسة خدمات الزوار:
١. التأكيد على مبادئ سياسات خدمات الزوار.
  ٢. مسؤوليات العاملين في جميع قطاعات المتحف عن إجراءات تقديم الخدمة والمراقبة وإعداد التقارير.
  ٣. تحليل الوسائل المختلفة لإتاحة مقتنيات المتحف ومعارضه وخدماته ومرافقه للزوار سواء كانوا من الجمهور أو من الزوار المتخصصين والمستخدمين له.
  ٤. المعايير التي ينشد المتحف الوصول إليها.
  ٥. احتياجات تدريب العاملين وكيفية الوفاء بها.
  ٦. وسائل استشارة الزائرين وتقديرهم وتقدير خبراتهم.
  ٧. نظم الاتصال وقنواته.

(٤) الاهتمام بالزوار (الفعليين والمشاهدين على شبكة الانترنت) مسؤولية كل موظف في المتحف يجب أن تكون ثمة مبادرة حقيقة وفعالة من جانب الإدارة العليا لضمان إقناع جميع العاملين بأن على كل منهم الإسهام في إيجاد أفضل بيئة تتيح للزوار الوصول إلى المقتنيات والمبني والاستمتاع بهما. ولا تقتصر المسئولية في هذا الصدد على العاملين الذين يحتكرون مباشرةً بالزوار بصفة يومية، ولكنها تمتد إلى أولئك الذين يعملون "خلف الكواليس"، سواء كانوا عمال النظافة أو القائمين

اما الدراسات الكمية فتحتخص بتجميع البيانات الإحصائية مثل عدد الأشخاص الذين يعيشون على بعد مسافة معينة من المتحف، وعدد الذين يفدون بالمواصلات العامة أو بالسيارات ، أو تقوم بحساب نسبة السائحين إلى السكان المحليين. وتستخدم معظم المتاحف مزيجاً من كلا النوعين، من خلال عدد من وسائل تجميع المعلومات مثل المقابلات الشخصية التي تطرح قضايا مفتوحة، والتركيز على مجموعات بعينها أو إنتهاءج أسلوب التتبع.

- إطار رقم ٣: اعرف زوارك الفعليين
- الزوار الفعليون (هم الزوار الذين يدخلون المتحف من بابه) : وكلما تعرفت إلى زوارك كنت أكثر قدرة على التخطيط مسبقاً والاستعداد لهم.
١. هل تعرف من هم زوارك الحاليون؟
٢. من بين هؤلاء، من الذين يمثّلون زواراً فعليين وكيف مرّة يكررون الزيارة؟
٣. إلى أي مدى تعتبر نوعية الزوار الحاليين لمتاحفك انعكاساً لصورة المجتمعات المحلية؟ هل هي مماثلة لها أم مختلفة عنها؟ هل تعتقد أنها يجب أن تعكس صورة مجتمعاتكم المحلية؟ وكيف من الرواد يأتون فرادى بدلًا من أن يصطحبوا عائالتهم أو يأتون مع مجموعات أخرى؟
٤. كم عدد الزوار المحليين، وكيف عدد السائحين من خارج المنطقة؟
٥. هل تلاحظ أيّة اتجاهات موسمية للزيارة؟
٦. هل ثمة اختلافات في أعداد الزوار ونوعياتهم على مدار الأسبوع/الشهر/السنة؟

تحتاج عمليات مسح الزوار إلى تخطيط جيد. وثمة نقطة هامة يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار في البداية ، وهي تحديد أهداف الدراسة ، وفيما مستخدم المعلومات التي يتم تجميعها. وستحدد هذه الأسئلة نوعية الدراسة التي تضعها ، ونوعية الأسئلة التي ستسألها. كما يجب أن تفكّر في كيفية تقديم البيانات بحيث يكون من السهل الوصول إليها (تقرير، جدول أرقام، قائمة بالمقترنات) ، وإلى من ستقدم (على سبيل المثال: الحكومة أو العاملين أو مصممي العرض). كما يجب عليك أن تجمع كافة المعلومات المستحصلة سلفاً للتأكد من عدم تكرارها. وقد ترغب في استخدام المعلومات كقاعدة لإظهار الاتجاهات المختلفة عبر عدد

للبعض الآخر قد تكون ثمة عوائق (سواء فعلية أو متصورة) تحول دون ارتياحهم للمتحف. قد تكون هذه العوائق مالية مثل أن تكون رسوم الدخول في غير متناول أيديهم ، أو مادية مثل درجات السلم في المدخل أو عند الطرقات الداخلية للمتحف ، أو اجتماعية ، أو نفسية كأن يُعرف عن العاملين بالمتحف عدم ترحيبهم بالزوار الذين يصطحبون أطفالاً صغاراً معهم. يجب على العاملين في المتحف أن يقوموا بتحليل هذه العوائق بأمانة ، وأن يتشاوروا فيما بينهم للقضاء عليها. ويمكن أن تساعد الخدمات المقدمة إلى الزائرين على إكساب المتحف سمعة طيبة لدى الزوار. أما الزوار الافتراضيون virtual فهم الزوار الذين يستخدمون المتحف عن طريق زيارة موقعه الإلكتروني على شبكة الإنترنت ، أو من خلال المراسلات ، أو عن طريق الشراء من المتجر بالأوامر البريدية. وعلى الرغم من المخاوف التي كانت تساور المتاحف في القديم من أن وجود مثل هذه الواقع من شأنه أن يؤدى إلى انخفاض عدد الزوار لما تعرضه عليها من خدمات ومقنيات ومعروضات ، فقد ثبت العكس من واقع التجربة ، إذ تبين أن وجود موقع إلكتروني للمتحف يرفع من مستوىوعي الجمهور المتحفي ويشجعهم على زيارتها بالفعل. كما أن هؤلاء الذين يخططون لزيارة المتحف يجدون في الموقع الإلكتروني الإعلامي وسيلة ممتازة للإعداد لزيارتهم مسبقاً.

### إجراءات بحث على الزوار

تعكس الأبحاث التي تجري على الزوار بعض المزايا الخاصة بهم، مثل أنماط الزوار واحتياجاتهم وتوجهاتهم. وتفيد هذه الدراسات في التخطيط للمستقبل. وتنقسم الدراسات التي تجري على الزوار إلى دراسات نوعية ودراسات كمية.

تبين الدراسات النوعية كيف يتفاعل الجمهور مع خبرات المتحف. وتسمح لأفراد الجمهور بالتعبير عن آرائهم ووجهات نظرهم، وتتتبع كيفية إدارة وقتهم وتوجههم إلى صالات العرض.

#### إطار رقم ٤: تدريب رقم ١: التعرف على الزوار المحتملين والافتراضيين

استخدم الملاحظات أدناه سواء في مجموعات صغيرة من العاملين، أو على مستوى كل عامل على حدة، لتحليل إمكانيات تحويل الزوار المحتملين إلى زوار فعليين ولتطوير مجتمع الزوار "المشاهدين" وتوسيعه.

الزوار المحتملون (أولئك الزوار الذين ترغب في اجتذابهم إلى متحفك) قد يكونون ملائين تماماً ليصبحوا زواراً فعليين (خذ الباحثين مثلاً)، ولا بد أنك تعلم أن عدداً أكبر من ذلك يمكن أن يستفيد من المرافق المتوفرة في المتحف.

١. ما الذي ينبغي أن تفعله لجذب زوار جدد أو نوعيات مختلفة (على سبيل المثال الأكاديميين والباحثين والعائلات التي تصطحب أطفالاً، ومجموعات الرحلات المدرسية والجامعة المنظمة)؟

٢. هل يُعد عدد ساعات فتح أبواب المتحف مناسباً للزوار من الجمهور، وللمجموعات الخاصة مثل الطلبة والباحثين الذين يرغبون في مشاهدة المقتنيات المحفوظة؟

٣. هل يمكن الحصول بسهولة على التفاصيل الخاصة بساعات فتح المتحف والترتيبات التي تتخذ لتسهيل عملية الوصول إلى المقتنيات الخاصة؟

**الزوار الافتراضيون** (هم الزوار الذين يطلعون على موقع المتحف الإلكتروني أو على مراقبته والمعلومات الخاصة به عبر شبكة الانترنت أو البريد)

٤. إن كان لمتحفك موقع إلكتروني بالفعل عليك أن تطلع عليه لترى مدى كونه صديقاً للمستخدم والزائر.

٥. كم عدد نقرات (الماؤس) التي يجب على الزائر أن ينقرها لكي يصل إلى المعلومات الخاصة بالزوار؟

٦. هل يظهر الترحيب بالزائر واضحًا في الصور وأسلوب الكتابة؟

٧. هل يدرك المتحف الاحتياجات المختلفة للزوار؟

٨. هل يوحى الموقع الإلكتروني، سواء عن قصد أو عن غير قصد، إلى أن المتحف يصنف رواده ويضع الباحثين في الأولوية بينما يضع الأسر في مؤخرة الاهتمامات؟

٩. إن لم يكن لديك موقع الكتروني افحص عدداً من الواقع الإلكتروني لمتاحف مماثلة في بلاد وأقاليم مختلفة وقيمها مستخدماً الأسئلة من (٥) إلى (٨) أعلاه.

١٠. استخدم هذه التحليلات لتحسين موقعكم الإلكتروني، أو لإعداد المواقف اللازمة لوقع المتحف الإلكتروني في المستقبل.

من السنوات، وفي هذه الحالة تحتاج إلى أن تولى تجميع البيانات عناية أكثر، مستخدماً ذات المعيار في الدراسات المتتالية.

يمكن تجميع معلومات قيمة من خلال مناقشة أو أكثر مع الزوار، ومن خلال نموذج استبيان قصير يقوم الزائر باستيفائه بنفسه، أو من خلال الملاحظة الشخصية. وبالطبع قد تحتوي البيانات المجموعة على أخطاء ناجمة إما عن عدم الدقة (على سبيل المثال إحصاء أعداد الداخلين من البوابة)، أو عن التحييز اللاشعوري في انتقاء الأفراد لإجراء المقابلة معهم – على سبيل المثال: انتقاء هؤلاء الذين يبدون أن لديهم متسعًا من الوقت لقضاءه في المتحف). ولذلك تكون البيانات صحيحة فإن العدد الذي يتم فحصه يلعب دوراً هاماً. فعينة مؤلفة من ٥٠٠ شخصاً تعتبر بوجه عام مناسبة لإجراء مسح عام للزوار في متحف صغير نسبياً، بينما يجب أن تتراوح العينة بين ٧٠٠ و ١٠٠٠ شخصاً على الأقل في متحف أكبر حجماً، ويطلب رصد ردود الزائرين على أحد المعرضات إستبيان عينة لا تقل عن ١٠٠ (يقدم الموقع الإلكتروني للمجموعة الدولية لدراسات الزوار توجيهات إضافية بخصوص هذه النقاط. انظر قائمة المراجع). ويجب الاهتمام بدراسة الاشتراك مع أحد الجامعات أو مع شركة تعمل في مجال بحث السوق، للمساعدة في تطوير بعض المهارات الأساسية والمعرفة الخاصة بكيفية عمل الدراسات التي توصل إلى معلومات عالية الجودة.

الوحيدة، وبالطبع يمكن أن يصنف فرد واحد في مجموعة واحدة أو في عدةمجموعات في ذات الوقت أو خلال دورة حياته.

**الأفراد:** يتوجه هؤلاء إلى الزيارة لسبب معين، يحتمل أن يكون مشاهدة مجموعة أو معرض بعينه، أو الاهتمام بالبحث الأكاديمي، أو المتعة الشخصية، ولأنهم يحصلون على المعرف بشكل مستقل، فإنهم يرغبون في جمع معلومات تفصيلية عن المروضات أو المجموعات أو المقتنيات، أو في الحصول على إرشادات للتوجه إلى مصادر أخرى. وقد يحضرن مؤتمرات أو سلسلة من المحاضرات ويشتركون في الزيارات التي ينظمها العاملون في أمانة المتحف أو القسم التربوي. ويمكن أن تتضمن هذه المجموعة متلاعدين من ذوي السمع أو البصر الضعيف، ومن ثم قد يحتاجون إلى بطاقات أو لاصقات labels بخط كبير أو يستعينون بأجهزة سمعية. كما أنهم سيحتاجون إلى وقت دراسة المروضات والرسومات، وسيكون من الأفضل توفير الكراسي الصغيرة التي يمكن حملها أو المقاعد الدائمة الموضوعة على ارتفاع مناسب في قاعة العرض.

**مجموعات البالغين المستقلة:** هؤلاء يكونون عادةً أفراداً بالغين من يشكلون مجموعات لأغراض اجتماعية، وقد يقضون بعض وقتهم في المتحف في تبادل الأحاديث الهادئة. ومن ثم توفر المتاحف بيئة جمالية و"آمنة" للأفراد للالتقاء والتحدث. ويجب على المتحف أن يدرك هذه الوظيفة الاجتماعية، وأن يوفر لهم أماكن مناسبة للجلوس مثل المقاهي وغيرها من أماكن الالتقاء المناسبة للمجموعات الأصغر حجماً.

**المجموعات العائلية:** يتسم هذا القطاع من الزوار بتنوع واسع من الاحتياجات والاهتمامات الناشئة عن تراوحة أعمار الأفراد الذين يكونون الأسرة. ويعنى تشجيع العائلات أن المتحف يشجع الاهتمام بزيارة المتاحف في سن مبكرة، وينشئ نمطاً من أنماط السلوك الاجتماعي. وتتشعب المجموعات العائلية عادةً لتضم أولاد

**إطار رقم ٥: بعض أساليب إجراء الأبحاث على الزوار**

**نمذاج الاستبيان:** يستوفي الزوار هذه الاستبيانات بأنفسهم بالإجابة عن قائمة قصيرة من الأسئلة، ربما عن طريق وضع علامات في الصندوق الملاثم. وتوجد أسئلة أكثر تعقيداً قد تحتاج إلى أكثر من كلمة واحدة، وغالباً ما تحتاج إلى حضور من يجري المقابلة للتأكد من استيفائها، مما يوفر على الزائر عناء الكتابة بنفسه. أضف إلى ذلك أن تقديم المرطبات والهدايا الصغيرة من المتجر إلى الجمهور تساعد على الشعور بالراحة، وتجعلهم يشعرون بأنها بمثابة عرفان منك بالخدمة التي يقدمونها إليك.

**المجموعات المتخصصة:** وهي مجموعات تتتألف من عدد يتراوح بين ٥ و٩ أشخاص من أفراد الجمهور، يدعون مسبقاً لتبادل الأفكار بخصوص مسائل بعينها أو تطوطاتها، مثل ذلك توجيه أسئلة للوالدين عن السمات الهامة التي يرونها لازمة لإنجاح الزيارة، وهي خطوة هامة في سبيل الاستكشاف العميق للأفكار وكسب اهتمام الجمهور بعملك. غير أن هذا الأمر يستغرق وقتاً طويلاً ويحتاج إلى مهارة في إدارة المجموعة، بحيث يشعر الجميع أنهم قادرين على الإسهام الفعال والكامل. وقد يتوقع المشاركون تلقى المرطبات على الأقل.

**إجراء دراسات عبر البريد وشبكة الإنترنيت:** يمكن أن ترسل نماذج الاستبيان إلى الأشخاص الذين يتم تجميع أسمائهم وعناوينهم من دفتر الزوار والحجوزات الجماعية أو من المراسلات. وقد يكون هذا الإجراء سريعاً وفعالاً ورخيصاً الثمن، غير أنه قد لا يعبر إلا عن شريحة معينة من الزوار. ويمكن إضافة الاستبيان عبر شبكة المعلومات الدولية إن كان لديك موقع الكتروني.

**دفاتر الزوار وحوافظ كتابة التعليقات:** وهي وسائل ممتازة للحصول على آراء وأفكار غوفية من الجمهور، وغالباً ما تستخدم هذه الوسيلة في المواد التربوية والإعلانية، ويمكن أن تكون بمثابة مؤشرات عن التوجهات التي قد تكون لدى الأغلبية، غير أنها يجب لا تكون المرشد الوحيد.

**نواعيات الزوار واحتياجاتهم:** يمكن أن يتم تصنيف كل مatum تصنيفه وفق معايير مختلفة وينشأ عن ذلك مجموعات مختلفة. المجموعات الواردة أدناه ليست هي

- لهذه الأنشطة. ويجب أن تتضمن المطبيات الموجودة أنواعاً منخفضة السعر، كما يمكن للمتحف توفير مكان للعائلات والمجموعات لتناول الوجبات التي يصطحبونها معهم.
٢. يجب أن تضم الحمامات أحواضاً ودورات مياه على ارتفاع منخفض يناسب الصغار، بالإضافة إلى مرافق للأمهات لتوفير النظافة لأطفالهن. (غالباً ما تتصل هذه المرافق بحمام أصحاب الاحتياجات الخاصة الذين يحتاجون، من بين ما يحتاجون، إلى مساحة تسمح بوجود من يساعدونهم أو يعتنون بهم).
٣. وقد تصطحب العائلات التي لديها أطفال صغار عربة الطفل. هل سيسمح بها داخل قاعات العرض؟
٤. هل يمكن أن يوفر المتحف عربات أصغر حجماً، أو حاملة الطفل التي تلبي斯 على الظهور؟
٥. قد تتضمن قطع الأثاث الأخرى مقاعد للطعام خاصة بالأطفال في المقاهي وصناديق صغيرة يقف عليها الأطفال ليشاهدو صناديق عرض المقتنيات.
٦. تذكر أن إرضاء الطفل وسعادته تعنى سعادة الأسرة، وأن الطفل السعيد قد يزور المتحف عندما يكبر، وحتى عندما يصبح أبوه أو أمّه (وقد يصبح أيضاً قائداً سياسياً مسؤولاً عن سياسة المتحف واتخاذ القرارات الخاصة بتمويله).

- [إطار رقم ٧ [رسم توضيحي]**
١. ما هو الحد الأقصى لحجم المجموعة التي يمكن للمتحف أن يستوعبها في مختلف الأماكن الرئيسية، مثل أماكن العرض العامة وبعض أماكن العروض الخاصة ومتجر المتحف أو المقهى؟
٢. هل هناك نظام للحجز للمجموعات يمكن قادة المجموعات التعليمية من حجز قاعة عرض أو صالة معينة مسبقاً، بحيث يتتأكدون من أن المبني لن يكون مزدحماً أو غير آمن؟

- [إطار رقم ٨ : السائقون المحليون والأجانب:**
- عادةً ما يكون الوقت ضيقاً بالنسبة للزوار من هذا النوع، بحيث لا يكون لديهم الوقت للتبرير أثناء السير والمشاهدة، ومن ثم فإن الكتيبات الإرشادية أو المطبيات التي توضع في "أماكن بارزة" في المتحف قد تكون ذات عنوان كبير، وثمة أولوية أخرى تتمثل في تقديم ترجمات لكتيبات الإرشادية، أو توفير مرشدین سياحيين بمختلف اللغات يكونون على استعداد لتقديم الإرشاد الجيد وتوفير أجهزة الإرشاد السمعي. ومن بين المسائل الأخرى التي يجب أن يتم دراستها ما يلي :
١. إذا كانت مكاتب السياحة المحلية أو شركات السياحة توفر مرشدین سياحيين، كيف تضمن أنهم قد تلقوا التدريب الكافي من المتحف وأنهم يستوفون معايير الدقة المطلوبة؟

٢. هل يحتاج المتحف إلى دراسة عدد المجموعات التي يمكن أن تزوره في وقت واحد؟
٣. هل هناك مساحات يمكن للمجموعات أن تتجتمع فيها وتنشرخ في أماكن مفتوحة؟ ما هو الحد الأقصى لحجم المجموعة التي يمكن للمتحف أن يستوعبها في قاعات العرض والمتجر والمقهى؟
٤. هل هناك نظام حجز معقول به بحيث يتمكّن المرشدون من تحطيط عملهم مسبقاً؟

الأعمام وأولاد الأخوال وغيرهم من الأقارب، ويمكن أن تكون مكوناً رئيسياً لقطاع السياحة الداخلية. وتشعر بعض المتاحف، وهي أقلية، أن المقتنيات الموجودة لديها غير ملائمة للأطفال الصغار، ولكن التفكير الإبداعي يجعل المعارض الفكرية التي تبدو معقدة أكثر يسراً من خلال إبرازها في إطار عرض خاص، أو من خلال بعض الأنشطة أو المنشورات والاختبارات القصيرة. وتضم المجموعات العائلية البالغين الذين قد يعودون لزيارة المتحف بمفردهم في وقت لاحق. وبهدف المتحف الناجح إلى الترحيب بالمجموعات العائلية بدلًا من الاكتفاء بمجرد التحلي بالصبر معهم، خاصةً وأن الزيارات العائلية عادةً ما تعتبر نزهة من نزهات الأسرة إلى الأماكن العامة.

**[المجموعات التعليمية (التربوية) :** بناءً على عدد المجموعات التي تزور المتحف والدور الذي يلعبه فريق التربية في المتحف، قد يحتاج الأمر إلى عمل الترتيبات التالية: إيجاد مساحات للحقائب والمعاطف، ومساحة للتجمع تمكن المجموعة من مناقشة خططها عند الوصول، ومكان لتناول الوجبات المغلفة إن كانت المجموعة آتيةً من رحلة بعيدة، وإتاحة لوحات أو دفاتر لتدوين الملاحظات. وبما أن كثيراً من المجموعات قد تصل بالحافلة يجب أن تكون هناك نقطة وصول آمنة أو موقف للحافلات. ويجب أن تتاح الفرصة لطلبة الكليات والمراحل العليا، والذين عادةً ما يكونون من بينهم طلبة الفنون لاستخدام الكراسي المحمولة للجلوس ورسم المقتنيات. (كما يمكن أن يستخدمها الزوار من كبار السن).

**[إطار رقم ٦ : تدريب رقم ٢ : كيف تصبح بيئة المتحف صديقة للعائلة :**

أنظر إلى القائمة التالية وقرر ما إذا كان متحفكم صديقاً للعائلة أم أنه ليس كذلك في الوقت الراهن. حدد وسائل عملية بسيطة يمكن أن يتم تحسين الأمور عن طريقها.

١. هل هناك أنشطة مثل الاختبارات القصيرة أو العروض الخاصة للأطفال خاصةً أثناء فترة الإجازات؟ الروابط الجيدة مع فريق التعليم يمكن أن تساعد في التخطيط

والحمامات الخاصة التي تتسع للكراسي المتحركة، وضمان أنه يمكن مشاهدة المعروضات من على الكرسي المتحرك (هذه المسألة تخص الأطفال أيضاً)، والتأكد من وجود مساحة لتحرك الكرسي حول خزانات العرض، وعبر المرات، وداخل المتجر والمقهى. ويمكن للمتاحف استشارة مجموعات المستخدمين المعاقين، مثل مستخدمي الكراسي المتحركة وضعاف البصر والسمع لاختبار مرافقها، وتحطيم أماكن وضع المقاعد وتصميم قاعات العرض بها (انظر فقرة بمجموعات الدعم في دود آند ساندل، ١٩٩٨). يحتاج ضعاف البصر أو المكفوفون إلى طباعة كبيرة الحجم، أو إلى كتابة البطاقات أو اللاصقات بطريقة برايل. وينصح بألا يقل حجم الطباعة عن ١٤ نقطة غير أنه يفضل استعمال مقاس ١٦ - ١٨ نقطة ليناسب مجموعة أكبر. ويجب أن تكون الكتابة بالخط الأسود علىخلفية بيضاء أو صفراء. وتتوفر كثير من المتاحف هذه اللاصقات في ملفات توضع عند مدخل قاعة العرض، أو إلى جانب خزانة العرض، لتسهيل عملية الوصول إليها. ويعتبر جهاز الإرشاد السمعي بمثابة بديل جيد، غير أن هذا الجهاز قد يسبب مشاكل تتعلق بالتحكم في الجهاز نفسه. ولقد استثمرت كثير من المتاحف في توفير خرائط ثلاثية الأبعاد (خرائط بارزة) لمخطط المعرض، بحيث يشعر الفرد بالاستقلالية ولا يحتاج إلى الاعتماد على المارة. وقد يكون بصحبة بعض الزائرين كلب مرشد مدرب يحتاج بدوره إلى ماء، وبالطبع يجب أن يتمكن من دخول المعرض وغيره من المساحات العامة. (أنظر المعهد الوطني الملكي لجمعية المكفوفين والمتاحف - موقع Museum Practice). ويقدر الزوار الذين يعانون من الإعاقة السمعية وجود مترجم للغة الإشارات في الرحلات السياحية المنظمة والمحاضرات وغيرها من الاحتفالات والأحداث المشابهة في يوم محدد. وبعض المتاحف تدرب بعض العاملين على لغة الإشارة، غير أنه يجب ألا يغفل أن ثمة زوار لديهم مشاكل في السمع ولا يستخدمون لغة الإشارة بل يتعاملون

الزوار من ذوى الإعاقات الجسمانية والعقلية: يمكن أن تضم جميع المجموعات الواردة أعلاه أفراداً لديهم احتياجات ومتطلبات إضافية. ومن ثم يجب أن يتم إدراج المعلومات الخاصة بالخدمات والمرافق التي يجب أن تتوافر لأولئك الأشخاص ضمن كافة المعلومات الخاصة بالزوار. ومن الأهمية بمكان أن يتلقى جميع الزوار ذوي الاحتياجات الخاصة نفس العناية التي يتلقاها الجمهور العادي، وأن لا تتم معاملتهم بأسلوب يشعر الشخص بعجزه. غالباً ما يصاحب الأشخاص ذوى الاحتياجات الخاصة أصدقاؤهم أو أقاربهم أو المسؤولون عن الاعتناء بهم، والمتاحف التي تفرض رسوماً على الدخول غالباً ما تدرك ذلك فتسمح للمساعد بالدخول مجاناً، وقد تسمح أيضاً لصاحب الإعاقة بالدخول مجاناً. ويجب أن يتلقى العاملون في المجالات المتعلقة بالمعوقين تدريباً من متخصصين بهم، أو من يكونون قد عملوا مع أشخاص معوقيين مختلفين في حالاتهم . وقد وجدت المتاحف التي وضعت ترتيبات خاصة لهذا النوع من الزوار تلقى ترحيباً من الزوار الآخرين. على سبيل المثال فإن السالم المتحركة والمصاعد كبديل عن الدرج لا يقتصر نفعها على الذين يستخدمون الكراسي المتحركة، ولكن يمتد نفعها إلى أولياء الأمور الذين يصطحبون أطفالهم في عربات أطفال، أو أي شخص يجد صعوبة في المشي أو يحمل حملاً ثقيلاً. وأما على المستوى المحلي/إقليمي والوطني فقد يكون العاملون المتخصصون موجودين لتقديم الاستشارة والتدريب اللازمين للعاملين بالمتاحف، حتى يمكنوا من توفير الحد الأدنى الذي يجب أن يقدمه كل متحف من خدمات الزوار. وإن لم تتوافر هذه المساعدة على المستوى المحلي أو داخل البلاد، فإنه قد يكون من الممكن أن يتم العمل بالتعاون مع متخصصين آخرين على المستوى الدولي، أو مع منظمات أخرى تكون قد اكتسبت خبرة في هذا المجال. وبالنسبة لمستخدمي الكراسي المتحركة: يجب أن تدرس إمكانية توفير السالم المتحركة

يعمل على إيجاد جدول أعمال منظم لاجتماعات فريق الإدارة العليا بخصوص خدمات الزوار، ويتأكد من أن بنود الموازنة بها مخصصات معقولة لخدمات الزوار، كما يجب عليه عقد اجتماعات منتظمة لفريق العمل الخاص بخدمات الزوار ومجموعة الاتصالات (انظر أدناه). ويحتاج فريق الإدارة العليا إلى اتخاذ قرارات بشأن سياسة خدمات الزوار، مثل قدر الحرية المتاحة أمام الجمهور للوصول إلى مقتنيات المتحف، وفتح المتاجر للزوار، وإتاحة قواعد البيانات المتخصصة واللازمة لإجراء الأبحاث وت تقديم الموازنات المالية. كما يجب على فريق الإدارة العليا تقديم ما يفيد بشأن هذه الشؤون الهامة في التقرير السنوي. وفيما يتصل بالتمويل فإنه ما من شك أن فريق الإدارة العليا يحتاج إلى دراسة الاستثمار في خدمات الزوار، خاصة عند إنشاء الأعمال والتجهيزات المطلوبة. ويمكن أن يكون للبيئة المادية للمتحف أثر كبير على الزائر، وعلى الطريقة التي تشعره بالارتياح والرغبة في مشاهدة المعارض والمشاركة في الأنشطة. كما أن بعض العناصر الواضحة مثل الإضاءة (الصناعية منها أو ضوء النهار) وأسطح الأرضيات وأسلوب تنسيق الأثاث ونوعيته ولون الدهان، كل ذلك قد يُشعر الإنسان إما بالراحة والاسترخاء أو بالتوتر وعدم الارتياح. ويجب توفير المقاعد في قاعات العرض ليتمكن الناس من الجلوس والتأمل؛ فإن توفير منطقة للجلوس مزودة بالمراجع والكتب والمعلومات الأخرى، مع إمكانية الوصول عبر الكمبيوتر إلى خدمة معلومات المتحف من شأنه أن يمنّ الزائر بإحساساً بالاستقلالية، ويشجعه على مزيد من القراءة والدراسة وتقدير زيارته للمتحف. كما أن توفير مقاعد خفيفة الوزن وقابلة للتطبيق والنقل توضع بشكل منظم في أحد أركان المعرض يعتبر خياراً أرخيص ثمناً. وللاتصال الفعال جزاً مستقلان، ألا وهو نقوات الاتصال الجيدة بين العاملين والتي تعتبر ضرورية للتجميع كافة المعلومات اللازمة للزائر، ومدى فعالية الوسائل المستخدمة في

بقراءة الشفاه. (أنظر المرجع لرابطة المعهد الوطني الملكي للص - المملكة المتحدة للاطلاع على أمثلة واستشارات بخصوص أفضل الممارسات في هذا الصدد).

أما الأشخاص الذين يعانون من صعوبات في التعلم (المعاقون ذهنياً) فيحتاجون إلى مواد خاصة تساعده في جذب انتباهم، كما يحتاجون إلى دعم ومساعدة حساسة ودقيقة من قبل العاملين بقاعات العرض، تماماً كأولئك الذين يعانون من مشاكل صحية. وبينما يتعاون العاملون في المتحف مع المتخصصين في هذه المجالات والذين يمكنهم تقديم الاستشارة المتخصصة فيما يتصل بأفضل المواد والأنشطة، علاوةً على تقديم التدريب للعاملين بالمتاحف.

### التخطيط لخدمات الزوار وإدارتها

من أجل ضمان الالتزام القوى بتقديم خدمات فعالة للزوار، وجعله متطلعاً في جميع مستويات الهيئة، يمكن للمتحف أن يُوفر عدداً من الوسائل كي يستخدمها العاملون في التنسيق والتواصل ومشاركة الخبرات والتخطيط للخدمات وتقديمها للجمهور. ومن الضروري بشكل خاص أن تشتراك ثلاثة مجموعات على الأقل في هذا العمل: عضو مجلس الإدارة ومعه أحد أعضاء الإدارة العليا، وفريق العمل القائم على خدمات الزوار، ومجموعة الاتصالات بالمتاحف وذلك على النحو التالي:

### المدير وفريق الإدارة العليا:

إن توفير الاهتمام بالزوار على مستوى المتحف بأسره يتطلب التزاماً من المدير المختص وفريق الإدارة العليا. فهم في حاجة إلى بناء الهياكل الإدارية الملائمة، وتحديد الأهداف، والاتفاق على المعايير، وتقدير حالات النجاح ونقطات الضعف. وفي مثل هذه الحالات فإنه من المجدى تحمل فرد من فريق العمل المسئولية كاملة عن خدمات الزوار. وينبغي على هذا الفرد أن

مستوى الخدمة وتتعلم من الشكاوى التي يقدمها المستاءون ومن أي تعليقات أو مقترحتات أخرى. وقد تجدها تكتب عبارات مثل: "إذا أعجبك عملنا نرجو أن تخبر أصدقائك، وإذا لم يعجبك نرجو أن تخبرنا". وقد يكون من المفيد أن يضع المتحف نظاماً واحداً لمعارفه رأي الزائر الإيجابي أيضاً لأن الزائر الذي يريد تقديم اقتراح قد لا يريد أن يسميه "شكوى".

ويجب على فريق خدمة الزوار بالاشتراك مع الإدارة العليا وضع أنظمة لراقبة وتقدير الخدمات. وبعد اتخاذ قرار بشأن مستوى الخدمة على الموظفين يجب التأكد من تنفيذها بالمستوى المطلوب. ما هي الوسائل التي تتبع لعملية المتابعة والتقييم، وما معدل تكرارها؟ من المسؤول عنها؟ هل ثمة مسائل تتعلق بالتوجه والتوقيت والدقة؟ كيف يمكن حلها، مع المحافظة في الوقت ذاته على معنويات العاملين؟

#### إطار رقم ٩: وضع سياسة وإجراءات ملاحظات وشكوى الزوار

- أي كانت تفاصيل الترتيبات، من الضروري أن يضع المتحف سياسة مكتوبة ومعلنة للشكاوى وكيفية التعامل معها. ويجب أن تشتمل السياسة والترتيبات على ما يلي:
  - تطبيق إجراءات الشكاوى على كل من له علاقة بالتحف وخدماته كالزوار بن فيهم المجموعات المدرسية والجامعية والباحثين ومستعملي خدمات المتحف الخاصة مثل الخدمات المتعلقة بالأثار والتحف ومقدمي طلبات الاستفسارات.
  - إتاحة الفرصة المناسبة لتقديم الشكاوى أو الملاحظات أو التقدير والشكر للتعبير عن أنفسهم أثناء الزيارة أو بعدها كتابة أو هاتفياً (أو عن طريق الانترنت) إذا كان للمتحف عنوان أو موقع إلكتروني.
  - إتاحة الفرصة لمن يقدم الشكاوى أو الملاحظات شخصياً مقابلة نائب الأمين أو أحد كبار موظفي المتحف.
  - من الضروري توفير نماذج خاصة للشكاوى أو الملاحظات، الخ.. لأنها تساعد على تسجيل جميع المعلومات الرئيسية، ومع ذلك يجب أن يقبل المتحف التقارير الشفهية أو الهاتفية أو البريدية وأن يتعامل معها جميعاً على قدم المساواة.
  - عند استلام شكوى شفهية أو هاتفية، يجب أن يسجل أحد موظفي المتحف أكبر قدر ممكن من المعلومات، ويفضل تسجيلها على نموذج الشكاوى والملاحظات الرسمي. وفي جميع الأحوال يراعيأخذ العنوان البريدي أو أي وسيلة اتصال بمقدم الشكاوى أو الاستفسار لوفاته بالرد.
  - تعامل جميع الشكاوى بسرية، مع عدم ممارسة التمييز ضد أي شخص بسبب تقديم شكوى.
  - يجب أيضاً وضع إجراءات للتحقيق في جميع الشكاوى والملاحظات والرد عليها.

توصيل هذه المعلومات، إذ يعتمد الاتصال بالزائر عليها اعتماداً كبيراً. يجب أن يكون هذان العنصران متلازمان، فإن فقد أحدهما أو حدث تقصير فيه بأي شكل من الأشكال، فإنه سيؤثر على مدى وضوح المعلومات ونفعها. فالمعلومات الخاطئة من شأنها أن تصيب الجميع بالإحباط، كما أن المعلومات الصحيحة التي لا يتم توصيلها بطريقة جيدة (على سبيل المثال: سوء وضع اللافتات أو سوء تصميم نشرات الإعلان) فإنها ستخطئ الهدف وستكون مضيعة للموارد. وقد يرغب فريق الإدارة العليا في الوقت نفسه في تكوين مجموعة اتصالات/معلومات (أنظر أدناه) لإنشاء إطار عمل يحسن سرعة الاتصال، ومدى تدفقه سواء داخلياً أو مع الجمهور.

#### فريق خدمات الزوار:

قد يضم فريق خدمات الزوار أفراد الاستقبال (مكتب الزوار وخدمة تحويل المكالمات الهاتفية) وفريق أمن قاعة العرض، والعاملين في إدارة الحفلات والمناسبات الخاصة وفريق التعليم. والحقيقة أن فريق العمل يجب أن يتضمن جميع العاملين الذين يتقابلون مع الجمهور وجهاً لوجه بصفة منتظمة، إن لم تكن يومية. ويجب أن تتخذ قرارات بشأن تحديد المهام وتحديد المسؤوليات وكيفية تنسيق أنشطة فريق العمل، وهدف كل نشاط (تربيوي، ترفيهي، أمني). هل ترى أنه من الضروري توفير وسيلة تُسهل تبليغ العاملين بعضهم عن بعض في مجال خدمة الزوار، عن طريق توحيد الرزي والشارات أو بعض الملحقات الخاصة مثل ربطه العنق أو الأوشحة؟ وعلاوة على ما تقدم يجب اتخاذ قرارات هامة بشأن تنسيق جدول العمل، بحيث يتواجد العاملون في جميع الأماكن العامة طوال ساعات عمل المتحف (التي يحتمل أن تكون أطول من ساعات العمل الأسبوعية بالنسبة لأي موظف).

هل ثمة قرارات أخرى خاصة بسياسة المتحف على قدر من الأهمية بشأن كيفية التعامل مع الشكاوى؟ إن معظم شركات تقديم الخدمات تشجع عمالها على إبداء آرائهم صراحة في

أو بصفة ربع سنوية (مثل قاعات العرض المؤقتة)، أو بصفة سنوية (للتأكد من صحة جميع المعلومات الأساسية مثل أرقام الهواتف والتفاصيل الخاصة بالسفر والسياحة) كما سيطلب فريق الاتصالات الإلقاء على المعلومات التي يمكن أن يجب تقديمها بلغات مختلفة.

**وضع اللافتات في الطريق المؤدي إلى المتحف وداخله:** يجب أن تكون اللافتات واضحة ومقرئية (وبالنسبة للسائحين الأجانب: هل يمكن استخدام الرموز أو الصور الرمزية الدولية الأخرى؟) ويجب ألا تزدحم الفراغات بالكتابة والعلامات التي تجعل قراءتها صعبة ومريرة. كم عدد اللافتات التي يجب وضعها خارج المتحف، وأين؟ من أي الاتجاهات يأتي الناس إلى المتحف: من مواقف الحافلات، من أماكن وقوف السيارات أو سيراً على الأقدام؟ هل توضع علامات واضحة على المداخل المختلفة (يوجد لدى بعض المتاحف مدخل خاص بالرحلات المدرسية أو ل أصحاب الكراسي المتحركة)؟

**التوجه داخل المتحف:** يمكن أن يكون المتحف كبيراً ويتألف من مبانٍ معقدة، ولكن حتى قاعات العرض الصغيرة المليئة بالمعرضات، والتي تسلك طريقاً طويلاً ملتفاً يمكن أن تجعل الزائر يشعر بالإرهاق ويضل الطريق. وبالطبع فإن أحداً لا يجب الشعور بأنه قد ضل الطريق، لأن ذلك يتسبب في الارتباك والتتوتر وضياع الوقت، ومن الممكن أن يضيع كل خبرة التعلم والمعتنة التي تم اكتسابها حتى تلك اللحظة. ومن ثم يجب توفير خرائط الجيد، علاوة على خرائط الواقع المعروضة في مداخل قاعات العرض وعلى الدرج وفي المصاعد. ويجب أن يتم تدريب جميع العاملين لتقديم الإرشاد والتوجيه: وغالباً ما يتتردد الناس في دخول أماكن لا يعرفونها ولا يمكن أن يروا طريق الخروج منها.

#### أماكن جديرة بالاهتمام الخاص:

**الاستعلامات/الاستقبال:** من الضروري أن تكون هناك نقطة مرکزية يمكن للزوار أن يحصلوا منها على المعلومات. وغالباً ما يتم تمييز هذه النقطة بمكتب تتوافر لديه خرائط للمتحف ونشرات

مع التأكيد مما يلي:

\* عمل رببات داخليّة كافية للتحقيق والرد فوراً على جميع الشكاوى واللاحظات.

\* إفادة الشاكي كتابة باستلام شكاوه (خلال سبعة أيام في العادة) مع إفادته بموعده وإجراء التحقيق وإرسال الرد عليه.

\* إذا تعذر الرد في الموعد المحدد، يجب إرسال رسالة أخرى لشرح سبب التأخير

وإعطاء الشاكي موعداً جديداً للرد على شكاوه.

- إذا كان للشكاوى ما يبررها، يجب على المتحف اعتذار بأسرع ما يمكن وشرح الإجراء المتتخذ لمنع تكرار السبب.

- يجب أن تتضمن جميع الردود سؤال مقدم الشكاوى أو الملاحظة عن مدى رضاه عن الرد وعن طريقة التعامل مع شكاوه، وتعريفه بما ينبغي عمله إذا لم يكن راضياً عن ذلك.

تدريب: راجع الترتيبات التي يتبعها متحف حالياً لدراسة الشكاوى، ثم اكتتب مسودة إرشادات للمستقبل.

#### مجموعة الاتصال/الإعلام:

من المحتمل أن تعمل هذه المجموعة على ضم عدد من يمثلون مختلف مجالات العمل بالمتاحف. ويتمثل الدور الرئيسي لهذه المجموعة في وضع آليات جمع المعلومات، والتأكد من مدى دقتها، ونشرها في صور مختلفة وبين فئات متعددة من الجمهور. ويتمثل الغرض من ذلك في ضمان أن جميع المعلومات يتم تحديدها، وتتناسب بالدقة وسهولة الحصول عليها. ولا يقتصر نفع هذه العملية على الجمهور فحسب ولكن يشمل العاملين أيضاً. ومن المحتمل أن تضم هذه المجموعة مصمم جرافيك على دراية بوسائل الاتصال الرئيسي، وأحد العاملين ذوي المهارات التحريرية، وأحد العاملين الذين يتحدثون باسم الجمهور، وأعضاء من فريق العمل القائم على خدمات الزوار، ومحرر الموقـع الالكتروني للمتحف، وتكون اختصاصاتهم كالآتي:

**المعلومات:** أية معلومات، وإلى من وكيف يتم تقديمها؟ من الذي يقدم المعلومات، وما معدل تكرار تقديمها؟ يعتبر تحديد جدول زمني واقعي بمثابة نقطة رئيسية لتجمـيع المعلومات - سواء بصفة يومية (على سبيل المثال: المعلومات الخاصة بأحداث قاعة العرض أو حجوزات المجموعـات أو استخدام الغرف)، أو أسبوعـية (مثل تغيـب العاملـين وتجـمـيع أعداد الزوار)، أو شهرـية (مثل مـفـكرة المناسبـات)،

ما يظل فيها الناس مدة طويلة، أو في حالة قضائهم وقتاً طويلاً في المواصلات قبل الوصول إلى المتحف. كما يعتمد حجم التشغيل على موازنة المتحف الكلية، حيث إنه في المتاحف الأصغر حجماً يحتمل ألا يغطى عائد بيع المرطبات إجمالياً تكلفة العاملين والمعدات. غير أن مجرد تقديم الشاي أو القهوة والمأكولات يمكن أن يكون له أثر كبير على الزوار. كما أن المقهى يعتبر مكاناً مثالياً للترويج للأحداث والمناسبات المزمع إقامتها في المستقبل وفي عرض المعروضات من المقتنيات الاحتياطية والمخزونة. وإن تعذر إيجاد أي نوع من خدمات الطعام والشراب، يمكن للمتحف أن يدرس وضع ثلاثة مياه أو ماكينة لبيع المشروبات على أقل تقدير.

**المتجر:** هذه نقطة أخرى واضحة يمكن أن يلتقي فيها الزوار بالعاملين عند شراء الكتب الإرشادية والكتالوجات والصور المنقولة عن الآثار الفنية أو القطع التذكارية، علاوةً على الاستفسار عن المعلومات. وهذا من شأنه أن يزيد من مستوى الخدمات الهامة التي تقدم إلى الزوار وسياسات الاتصال. ما هي الأشياء التي يجب على المتجر أن يبيعها وبأية أسعار؟ هل ثمة أشياء مناسبة للأطفال بأسعار منخفضة؟ هل يسع العملاً أن يطلبوا أشياء وهم خارج المتحف؟ هل هناك منشورات للكتابات والوجوه أو نسخ مصورة من الآثار أو قطع تذكارية وإن كان الأمر كذلك فهل هذه الأشياء متاحة عبر الموقع الإلكتروني للمتحف؟ ما هي ساعات فتح المتجر؟ ما هي مساحة التخزين المتاحة في المتحف، وما مقدار القطع المخزونة؟ إذا كانت المساحة محدودة، هل لها تأثير على مدى المخزون وحجمه؟ هل المتجر مزود بإضاءة جيدة وهل هناك إمكانية لاستعراض الأشياء المعروضة؟

**الأماكن الخارجية:** وجود مساحات مفتوحة كحدائق أو منطقة واسعة لعرض القطع التي تكون أكبر أو أثقل مما يمكن عرضه داخل المتحف، قد يفيد كثيراً لأنه يوفر مساحات للتأمل والتفكير، إضافةً إلى إحداث تغيير في البيئة المحيطة. ويجب أن تحتوي على بعض المقاعد والمظلات وبعض أدوات اللعب البسيطة المستقة من طبيعة

إعلان عن المناسبات والحفلات، وبشرف على المكتب أحد العاملين للإجابة عن الاستفسارات. وبالنسبة للمتحف فقد تكون هذه أيضاً نقطة هامة للأمن (تفتيش الحقائب)، بالإضافة إلى كونها نقطة تحكم للطوارئ والحالات الصحية والأمنية الحرجة (على سبيل المثال: إدارة عملية الإخلاء الآمنة والهادئة في حالات نشوب الحريق). غير أن الخلط بين أدوار العاملين والزوار في هذا المجال قد يسبب الارتباك لكل من العاملين والزوار. وحيث إن هذه قد تكون هي النقطة الأولى التي يتم الترحيب فيها بالزائر من جانب العاملين بالمتحف، فمن المهم أن يتم تصميم المكتب بحيث يوحى بالترحيب وسهولة التواصل، وذلك من الناحية المادية من حيث الارتفاع وحسن الترتيب، علاوةً على أسلوب العاملين وطريقة تعاملهم مع الجمهور. ومن الضروري أيضاً تعيين موظفين ممن تلقوا تدريباً في خدمة العملاء ولديهم القدرة على العمل مع الجمهور، حيث إنهم سيركزون اهتمامهم في جميع الأوقات على الزوار وطلباتهم.

**حجارات الإيداع للمظلات والمعاطف والحقائب/عربات الأطفال:** يجب أن تكون هذه الحجارات مفتوحة طيلة ساعات عمل المتحف لاستقبال الزوار. ويجب أن توضع لافتاً توضح مدى مسؤولية المتحف عن الأشياء المودعة. هل هذه اللافتة موضوعة قريراً من المدخل؟ كيف يمكن تنظيم العاملين لتقديم المساعدة في أوقات الضغط (على سبيل المثال: في موعد إغلاق المتحف؟) **دورات المياه:** يجب التأكد من نظافتها ووجود الصابون والمناشف وورق التواليت بصفة منتظمة طيلة ساعات عمل المتحف، كما يجب تنظيفها بانتظام والتأكد من أنها تعمل بشكل جيد بصفة يومية. ومن بين المسائل الرئيسية الأخرى: هل هناك لافتات إرشادية واضحة؟ هل هي ملائمة لشخص في كرسي متحرك أو لشخص يغير حفاظة طفل؟

**المقهى أو المطعم:** عادةً ما تكون زيارة المتاحف مرهقة ومن ثم يحتاج الناس إلى بعض المرطبات، خاصةً في الأماكن التي غالباً

قدر مستوى الفكري وهل له أن يستمتع ويحصل على الترفيه؟ هل يمكن للجميع أن يشاهدو المعارضات على ارتفاع مريح؟ كيف يمكنني الانتقال من مكان إلى آخر؟ من الذي أسأله إن كان لدى استفسار؟ كيف لي أن أتعرف عليه؟ هل يمكنني تناول مشروب أو بعض الطعام؟ هل المرطبات رخيصة الثمن؟ هل يمكنني الجلوس في مكان مفتوح؟ هل توجد دورة مياه؟

إطار رقم ١١ : بحوث خدمات الزوار  
تعريف رقم ٤ :

أطلب من عدد صغير من الجمهور (يفضل الزوار غير العتاديين) إجراء التدريب رقم ٣ للتعرف على ردود أفعال الزوار مقارنةً بالعاملين. ويمكن أن يتم ذلك عن طريق ترکهم بتحديثون وأنتم تتوجهون معهم - وتضاف النقاط المطروحة إلى قائمة الأعمال الخاصة بخدمات الزوار طوبية المدى.

تعريف رقم ٥ :

يجب أن يزور اثنان من العاملين بالتحف متحفًا غير معتاد أو أي مكان لجذب الزوار (موقع أخرى، ملاهي، مركز تسوق؛ لا يهم إن كان المكان مكاناً عاماً أو تجارياً) لا بد أن يلاحظا الأشياء التي يشعرون بأنها تجذب الزوار، أو تلك التي تنفرهم؟ ما هي المعايير التي سيعملان بها؟ يمكن أن تكون ردود أفعالهما وتعلقياتها مادة للنقاش مع مختلف الفرق/المجموعات. يجب أن تختبر هذه الفرصة لجميع العاملين خاصةً أولئك العاملين في خدمة الزوار لأنها تساعدهم على معرفة ردود الأفعال (العاطفية والفكريّة) لدى من يتعرضون إلى مواقف مماثلة.

#### الخلاصة

لكي يحصل زائر المتحف على الحد الأقصى من فرص التعلم والتمتع الممكنة يجب أن يشعر بالترحاب والأمن، وأن يكون على يقين أن هذه المجموعات من المقتنيات تعرض لنفعه ولو جزئياً على الأقل، وأنها جزء من رثاثه وفهمه لما كانه في المجتمع في الوقت الحاضر. ويمثل الزوار الذين يشعرون بالرضا قيمة متزايدة بالنسبة للمتحف، إذن ليسوا فقط مجرد معيار للنجاح الفردي، ولكنهم قد يكررون الزيارة وقد يصيغوا مشاركيين بصورة أكبر كمناصرين وداعمين متحمسين. ولكي يحقق المتحف ذلك يجب عليه وعلى جميع العاملين أن يخططوا لتقديم خدمات الزوار وتوفير الرافق الذي تسهل وتحسن إمكانيات وصول الناس إلى المتحف والاستئناع بالمقتنيات. ويعتبر الزائر الراضي دليلاً على متحف محدد الهدف له إدارة مهنية.

#### معلومات إضافية

تقديم جمعية المتحف (المملكة المتحدة) وبخاصة نشرتها ربع السنوية "مارسات المتحف" كبية هائلة من المعلومات العملية المتنوعة عن عدد من التقاضايا المتصلة بالمتحف، مثل خدمات الزوار وأمكانية الوصول إلى المقتنيات والتصميمات والبطاقات والعلامات. ويوسع المتحف التي تنضم إلى هذه المؤسسة الحصول على نسخ مجانية من هذه النشرة، والإطلاع على الأعداد السابقة في الأرشيف على الموقع الإلكتروني. برجاء الاتصال بالمحرر، جمعية المتحف، ٢٤، شارع كاليفين، لندن ANW E1. أو زيارة الموقع <http://www.museumsassociation.org> وهناك الكثير من الكتابات المتصلة بخدمات الزوار والدراسات التي تجري عليهم، وخاصة العمالء في أماكن أخرى، بخلاف المتحف، بما في ذلك الخدمات الحرجة والسياحة والخدمات التراثية والثقافية، علاوةً على إدارة الأعمال.

مجموعة المقتنيات إذا كان ذلك سيجد ترحيباً من العائلات. كما يمكن أن تكون تلك المساحات مثالية بالنسبة للحفلات ويمكن تأجيرها للمناسبات الخاصة.

إطار رقم ١٠ : قائمة مراجعة من وجهة نظر الزوار

التدريبات التالية وسائل يستخدمها المتحف لرصد وتقدير تنفيذ المعايير المقررة. وستساعدك الأدلة التي ستحصل عليها في تحديد أولويات العمل في المستقبل. التقديم هو الآلية المستخدمة لفحص وتقدير نتائج العمل، ويمكن أن يتم في مراحل مختلفة من سلسلة معينة من الأعمال.

١. في البداية يوجد تقدير "الطرف الأمامي" لفحص الأفكار أو النماذج النمطية أثناء المشروع.  
٢. التقديم الشكلي يسمح لك بإدخال تغييرات أو تعديلات.

التقييم التحصيلي يمنح لك الفرصة للتجميل عدد من الأدلة، يمكن أن تلخص نقاط القوة والضعف في المشروع لكي تستعين بها في آية أعمال مستقبلية.

تعريف رقم ٣ :

أطلب من عضوين جديدين من العاملين (بغض النظر عن درجتهم الوظيفية) لا يهم إن كانوا من عمال النظافة، أو من يعتنون بقاعات العرض، أو إن كان أحدهما أمين المتحف) أن يستعملوا هذه القائمة وأن يضيفاً آيةً أسللةً أو استفسارات من جانبهم. استخدم ثلاثة خانات لتقييم حالة المتحف على النحو التالي : (١) جيد (٢) مقبول ولكن يجب تحسينه (٣) ضعيف. استخدم النتائج لتعاونك في وضع خطة عمل للعام المقبل.

يجب أن يكرر هذا التدريب مرة على الأقل سنويًا لمراقبة التغير الذي يطرأ على حالة المتحف. وبالطبع يجب أن تناقش المقومات التي حصل المتحف على أساسها على درجة "جيد" لتشجيع الجميع على التعاون والمشاركة. المؤشرات العامة : ما هي المؤشرات التي تظهر للزوار هل في كون متحفكم يوليهم اهتماماً وعناية خاصة، أو كونك مهتماً بجودة الخدمة المقدمة لهم أثناء الزيارة؟ هل ثمة فreira قصيرة كثيدة عن المتحف / أو على الموقع الكتروني توضع على لوحة في مدخل المتحف لتلعب عن أهداف المتحف؟ هل هناك إلقاءات إرشادية جيدة بالنسبة لسيارات المشاة؟ هل هناك مواقف للسيارات؟ ما هي مسافة السير حتى المدخل؟ هل هناك مساحات بجوار المدخل لذوى الاحتياجات الخاصة؟

الترحيب والتوجيه : من الذي يرحب بالزوار؟ كيف يحيونهم؟ هل يتسمون بالذوق والأدب وهل يقدمون لهم معلومات دقيقة؟ هل تحدد بوضوح الخطوات التي يجب اتخاذها عند الوصول إلى المرافق: الحمامات وغرفة إيداع الماء ومكان الاستعلامات وحرجات الدراسة وقاعات العرض؟ كيف لي أن أعرف أحداث اليوم؟ ما هي المرافق المتاحة بالنسبة للأسرة والأطفال وذوى الاحتياجات الخاصة والباحثين؟ كم لدى من الوقت قبل مواعيد إغلاق المتحف؟ هل هناك رسم دخول، ما مقداره، وهل هناك أية امتيازات للأطفال وكبار السن؟ هل يسمح بالتقاط الصور؟ وهل يمكنني اصطحاب طفل في عربته؟

قاعات العرض : هل المعارضات جاذبة للبصر؟ هل المكان جذاب أم ظلم وكبيب؟ هل يمكنني قراءة البطاقات أو اللاصقات Labels؟ هل الإضاءة مسلطة بشكل جيد؟ هل قاعات العرض مليئة بالضوء أم هادئة؟ هل سأفهم السياق والمحتوى الفكري للمعروضات؟ هل يمكنني اكتشاف المزيد عن المعارضات أكثر مما هو مكتوب على البطاقة؟ أين يجب على أن أتوجه لاكتشاف ذلك؟ هل يمكنني الجلوس في أي مكان؟ هل يمكن لطفلتي التعلم على

أهم الأهداف الرئيسية لسياسة المتحف. وفي غياب التزام المتحف بهذه السياسة يتم النظر إلى التعليم ك مجرد أداة للتسويق توجه إلى زيادة عدد الزوار.

## المجموعات والتعليم

مع الأخذ في الاعتبار العلاقة الوثيقة بين جميع وظائف المتحف، يجب النظر إلى القضايا المتعلقة بال التربية المتحفية على ضوء العلاقة مع طبيعة المجموعات ، وسواء أكانت المجموعات تتكون من تحف فنية أو نماذج من التاريخ الطبيعي ، أو أعمال تقنية ، أو مواد تاريخية ، فإن كل مجموعة منها تتطلب تحليلًا مستفيضًا ومشاركة في العمل مع العلماء لوضع توجيه تعليمي معين بشأنها. وب مجرد تحديد الأهداف يمكن تصميم البرامج التعليمية لتعزيز فهمها للمعروضات وللجانب الآخر المتعلق بأمانة المتحف ورسالته العلمية. لابد من القيام بذلك سواء لجلسات التدريس التي تتم في المتحف أو للتوجيه التربوي وبيان محتوى المعروضات والمعارض الدائمة والمؤقتة. ويجب أن تسترشد كل خطوة بالمسؤولية تجاه كل من الزائر وطبيعة ورسالة المجموعات والقطع. كما أن اختيار القطع للعرض في المعارض العامة يتوقف على الموضوعات الكامنة في المجموعة والتي تهم الجمهور في نفس الوقت. ومن المحتمل أن يختلف ذلك باختلاف المجموعات المستهدفة التي ستتم مخاطبتها ، أو حسب القضايا الخاصة المعاصرة أو الاحتياجات الخاصة للمجتمع. القطع والنماذج الموجودة في مجموعات المتحف تحمل كافة أنواع المعلومات. حاول أن تجد المعلومات التي تهم جماعات الزوار، والموضوع الهام الذي يجب توصيله إليهم. ثم استخدم هذه المعرفة لتقدير البرامج التي سيتم وصفها والطرق التي ستستخدم لإنجاز عملية التعليم.

## التربية المتحفية في سياق وظائف المتحف

لماذا تقام المعارض؟ ما هو الغرض من جميع جهود جمع القطع المتحفية وترميمها وعرضها؟ من المؤكد أن الغرض ليس مجرد تقديم "معالجة مهنية" لهاهم الأمانة والباحثين في المجال المعني ، وليس هو التفاخر بتقديم ثقافة الأمة أو حماية التراث العالمي المشترك. الغرض في واقع الأمر هو جعل ما يحتويه المتحف من معارف وما يقتنيه من مجموعات في متناول الجمهور: الناس من جميع الأعمار والخلفيات ، وجعلهم يشاركون في المعرفة والثقافة ، وبالتالي من المهم أن يهدف كل عمل من أعمال المتحف إلى خدمة الجمهور وتعليمه.

المتاحف ، كجزء من قطاع التعليم غير الرسمي ، تضيف إلى نظام التعليم الرسمي في المدرسة قيمًا خاصة للتعلم والاستمتاع والمناقشة. ويحتاج جميع المهنيين في المتاحف - على اختلاف أعمالهم وتخصصاتهم - إلى الاعتقاد اعتقاداً راسخاً بالحاجة إلى المشاركة مع أكبر عدد ممكن من الناس من جميع الأعمار والمستويات الاجتماعية في معرفة أهمية استكشاف وفهم جذور الجنس البشري وتكوين ثقافاته وفهم الميراث الثقافي للكوكب الأرض.

التعليم المستمر يمكن أن يتم في المتحف لجميع الناس من جميع الأعمار، من الأطفال حتى المتقاعدين ، ومنهم هم أقل من سن الثالثة إلى من هم فوق الثالثة والستين. وبينما يستمتع الفرد بفرصة الزيارة المفتوحة غير الرسمية وبالتواصل مع الآخرين (بطريقة تختلف عن المسارح والحفلات الموسيقية) تستمتع المجموعات بتجارب تختلف عن التجارب المألوفة في بيئه الدراسة العادي. وكذلك تؤدي الخدمات التعليمية المتحفية إلى تحسين وتمكيل بهم الناس لمجموعات والمعروضات والاستمتاع بها. وحيث أن التعليم يمثل جزءاً من الأهداف العامة للمتحف، يجب النظر إليه كأحد

المتحف الأخرى. ولعل أفضل أمثلة المتاحف المتوجهة إلى الزوار هي تلك التي تعين معلمين متخصصين يعملون مع فريق التطوير قبل الافتتاح الرسمي للمتحف بمدة طويلة. ومن جهة أخرى هناك عدد كبير من المتاحف التي لا توجد بها إدارات تربوية، وإن وجدت فإنها تتكون غالباً من شخص واحد مطالب وحده بالقيام بجميع الأعمال التي سبق ذكرها.

ما هي نوعية مثل هذا الشخص؟ لا يوجد في معظم الدول تدريب خاص يؤهل الناس لمهنة التربية المتحفية، وقد تم تأهيل أفضل معلمي المتحف في الوقت الحالي (وهم عادة من الجامعيين) في مختلف المجالات وهم على رأس العمل، حيث درس الكثير منهم الموضوعات المتعلقة بالمتحف الذي يعملون فيه مثل علم الآثار وعلم الأحياء والتاريخ والفيزياء، أو حصلوا على دراسات في طرق التدريس أو علم النفس كأساس لعارفهم التعليمية، لأنه من الضروري أن يحظى المعلم باحترام زملائه أمناء المتحف. وبالإضافة إلى ذلك من المهم الحصول على تدريبات في العلوم المتحفية سواء عن طريق دورات متخصصة بعد التخرج من الجامعة أو من خلال الخبرة المكتسبة من العمل كمتدرب في المتحف. وقد تكون بعض دورات تدريب المعلمين مناسبة لهذا الغرض، لكن من المهم أن نفهم أن التعلم في المتحف قد يختلف كثيراً عن التعلم في المدارس.

عندما يقرر المتحف إنشاء إدارة للتعليم ويجد المرشح المناسب لإدارتها، يجب على مدير التربية المتحفية وضع هيكل إداري وتحديد سياسة وبرنامجاً واقعياً لما يمكن تحقيقه في الوقت الراهن وخاصة في ظل العدد المتوفر من الموظفين والوقت والمكان والموارد المالية. وتحتاج خدمة التعليم الفعالة - كحد أدنى - إلى مدير مهني متفرغ طول الوقت قادر على القيام بأعمال الإدارة والشئون الإدارية، والمشاركة أيضاً في التدريس والأعمال التعليمية الأخرى.

**التراث والتعليم**  
وعلاوة على ذلك فإنه بالنسبة للكثير من المتاحف وخاصة تلك المرتبطة بالمجتمعات المحلية، تعتبر معرفة التقاليد المحلية والثقافة الإقليمية من الأمور الحرجية في وضع سياسة المتحف التي تجمع بين الوظيفة التعليمية ووظائف الأمناء. تحفظ المتاحف المختلفة بداخلها قدرًا غير عادي من التراث مختلف الأنواع يعكس مصادر وقيمًا وطنية ودولية. وفي هذا العصر الذي يتسم بسرعة غير مسبوقة في التغيير، يكاد الناس ينسون أو يتذرون تاريخهم وثقافتهم، وتقل معرفتهم بالثقافات الأخرى وتراث البشرية. ولذا فإن المتحف هي المكان المثالي لزيادة وتحسين التوعية بالتراث الطبيعي والثقافي والفنى عن طريق ما تجربه مع الجهات الأخرى من أبحاث على الثقافة المادية وغير المادية التي تتم دراستها وحفظها في المتحف وعن طريق الاستفادة من الفرص المتاحة لتعليم الزوار.

**تطوير وإدارة التربية المتحفية**  
إذا كان المتحف يرى نفسه كمؤسسة ذات التزامات اجتماعية وتعليمية قوية، يجب التسليم بأهمية إنشاء خدمة تعليمية فعالة. وفي سنة ١٩٦٥ تبنت الجمعية العمومية الثامنة للمنظمة الدولية للمتاحف سياسة رسمية للمنظمة ببياناً ورد فيه أنه نظراً للأهمية الكبيرة المتزايدة لدور المتاحف التعليمي والثقافي، وعلى المتاحف توظيف بعض المتخصصين في التعليم سواء من المدرسين المؤهلين الذين يجب أن يتلقوا بعد ذلك تدريبات إضافية على الموضوعات المتحفية الأساسية أو من الأكاديميين (أو الأمناء) الذين يجب أن يتلقوا تدريبات تربوية إضافية.

ومن المؤسف أنه بعد مرور نحو أربعين سنة ما يزال التعليم يأتي في الدرجة الثانية من الأهمية. وحتى عندما توجد إدارة متخصصة في التعليم فإن موقعها ومكانتها تكون في مستوى أقل من إدارات

التواصل مع العاملين الآخرين سواء في المتحف أو في أي مكان آخر قد يكون عظيم القيمة في تبادل الأفكار والاستشارات والخبرات. وهذا التواصل يجعل معلم المتحف على اتصال دائم بالقضايا والدراسات والمناظرات الجارية، وبذلك يتمكن من تلبية احتياجات مهنته واحتياجات المجموعة التي يخدمها. ويمكن ضم الشبكات الخارجية على المستوى الوطني (مثل جمعية المتاحف) أو على المستوى الدولي (مثل المجلس الدولي للمتاحف ولجانه الدولية المتخصصة). وإذا لم تكن هذه الشبكات مناسبة أو إذا تعذر الوصول إليها، يمكن تكوين شبكات أخرى بمبادرة شخصية، وبالإضافة إلى مثل هذه الاتصالات المهنية يجب تكريس الكثير من الوقت والجهد لإقامة اتصالات شخصية محلية لأن العلم في المتحف بصفته خبيراً في التواصل يستطيع الرابط بين المؤسسات والأفراد والمجموعات وفتح سبل جديدة للتعاون.

### التربية المتحفية والمجتمع المحلي

المتحف، بصفته مؤسسة تعمل للصالح العام ولخدمة الجمهور، يجب أن يأخذ موقعاً فكرياً في مركز المجتمع المحلي أو الوطني أو الدولي. ويقوم معلم المتحف بدور له أهمية خاصة في صياغة بيان مهمة المتحف وسياساته وبرامجه كما يُسلط الأضواء الهمامة على عملية صنع القرار نظراً لعلاقته الوثيقة مع الجمهور ومعرفته المتزايدة بتوقعات واحتمالات ردود أفعال مختلف فئات المجتمع وخاصة الشباب الذين يمكن اعتبارهم زوار المتحف في المستقبل.

وتدل الخبرة الطويلة على أن وجود مستوى تعليمي واحد أفضل من لا شيء، إلا أن الشخص الواحد لا يقدر على القيام بجميع الأعمال المطلوبة وخاصة عندما تدرك المدارس والكليات وأولياء أمور التلاميذ وعموم الجمهور قيمة البرامج التعليمية التي يقدمها المتحف. وليس من من المجدى اقتصادياً أن يقوم موظف مؤهل تأهلاً عالياً بأعمال السكرتارية الروتينية مثل حجز المواعيد أو توزيع النشرات الدعائية أو طباعة المواد التعليمية أو وسائل التدريس.

ومن المحتمل أن تؤدي زيادة الطلب العام على الخدمات التعليمية إلى الاضطرار إلى توظيف عدد إضافي من المختصين للقيام بأعمال الإرشاد والتدريس وتنفيذ ورش العمل وغير ذلك من الأنشطة. ويمكن الاستعانة بالعاملة المؤقتة للقيام بالكثير من هذه الوظائف بموجب عقود جيدة الصياغة وتحت إشراف جيد. ولكن لا بد من تدريب أولئك الموظفين على يد مدرب التعليم أو بمساعدة خبراء آخرين ضماناً لاستمرار معايير الجودة. هذا التدريب والتطوير المهني المستمر يجب أن يغطي عدداً كبيراً من الموضوعات منها المعارف العصرية للنظرية التربوية وعلم النفس، والعلومات المتعلقة بالأبحاث الجديدة في موضوع المتحف، والتواصل، وطريقة التقديم، وأي جوانب أخرى تتعلق بالعمل مثل المهن والتقنيات التاريخية. ولذلك لا بد أن يكون معلم المتحف قائداً أو مدرباً وطرفاً فاعلاً في فريق العمل.

وجود الشبكات داخل المتحف وخارجها ضروري لعمل المعلم المتحفي لأنها تساعد على التوجّه نحو الجمهور وقد تكون مصدراً لتحالفات جديدة وبذلك توسيع آفاق المعلم المهنية وتوسيع الخدمة التي يقدمها. والأهم من ذلك أنها تساعد على حل المشاكل، ولذا يجب التأكيد على أهمية إقامة علاقة شبكات مع مهنيين من متاحف أخرى وخاصة بالنسبة للمعلمين محدودي الخبرة.

للمجموعات المستهدفة التي ستتم مخاطبتها وكيفية مخاطبتها،  
ووضع برامج تعليمية ابتداء من عملية تحليل أي قطعة أو مجموعة  
من القطع المتحفية.

ويمكن تقديم الكثير من النصائح المختلفة للزوار الأفراد، سواء  
الكبار أو الأطفال، والمجموعات الخاصة وطلبة المدارس. ويجب  
الآن تعتبر هؤلاء جميعاً مجرد مستهلكين للثقافة والمعرفة، بل  
شركاء في عملية التعلم. وهكذا يكون دور معلم المتحف هو نقل  
مختلف القيم والجوانب المتعلقة بالثقافة أو التاريخ الطبيعي أو  
الفن أو العلوم إلى الزائر بطريقة تجعله يفهمها ويقارن فيما بينها  
حسب خبرته الخاصة.

### اختيار طرق التعليم والتعلم للتعليم المتحفي

يمكن استخدام عدة طرق مختلفة لشرح معنى القطعة المتحفية  
وفهمها بطريقة أفضل. فهناك الطرق والأساليب التي توجه إلى  
المتلقى السلبي، والتي تتضمن التفكير والإدراك والفحص والتعرف  
على الأشياء. وهناك طرق تشجع الزائر على المشاركة الفعالة  
وفحص المجموعات أو المعروضات أو المواد الثقافية الفردية التي  
تخضع للدراسات والبحوث الجمالية والتقنية والاجتماعية.

### تقييم مبادئ وأولويات سياسات وبرامج المتحف التعليمية

لكل متحف طبيعته الخاصة، لذا يجب على معلم المتحف التشاور مع  
زملاهه الآباء وأن يسأل بعض الأسئلة الأساسية عند تحليل وتحطيم  
الخدمة التعليمية، وتختلف هذه الأسئلة حسب الظروف إلا أنها قد تشمل  
ما يلي:

فيما يتعلق بالموقع الجغرافي

١. هل يخدم المتحف مجتمعاً كبيراً أم صغيراً؟
٢. هل المناطق المحيطة بالمتاحف حضرية/صناعية أو ريفية؟
٣. هل يرتبط المتحف جيداً مع موقعه الجغرافي؟  
فيما يتعلق بالهيكل الاجتماعي والثقافي للسكان
٤. من هم الزوار المحتملون؟
٥. من هم الزوار وغيرهم من مستخدمي المتحف الذين نرغب في حضورهم،  
ولماذا؟
٦. ما هي التقاليд الثقافية للمجتمع المحلي: وهل يمكن ربطها بأهداف  
المتحف وسياساته؟
٧. ما هي المشاكل المعاصرة التي يتعامل معها المتحف؟  
فيما يتعلق بالجوانب المتحفية
٨. ما هي السمات الأساسية للمجموعات؟
٩. ما هي أصولها؟
١٠. ما هي التزامات المتحف تجاه الأطراف الخارجية مثل المحافظة أو  
المدينة أو الجهات الممولة أو المانحة؟  
فيما يتعلق بالتمويل
١١. ما هي مصادر التمويل المتاحة وخاصة للأغراض التعليمية؟
١٢. ما هي أفضل الاستخدامات الفاعلة لميزانية التعليم المتاحة للمتحف؟

على معلم المتحف - وهو خبير المتحف بشأن الجمهور الذي  
يعرف احتياجات ورغبات معظم مجموعات الزوار - أن يساهم  
بعلمه في المناقشات التي تدور حول المعروضات. وفي هذا العمل  
الجماعي، يساهم المعلم بمعلومات مفيدة عن مدارك مختلف الزوار  
وقدراتهم الفكرية واهتماماتهم. الأمر الذي يتطلب تعرضاً واضحاً



الشكل رقم ١ : مسائل في تخطيط وإدارة برامج المتحف (من إيلين هوير-جرينفيل، التربية في المتاحف وقاعات العرض، مطبع جامعة ليسسيستر، ١٩٩١)

كبيرة ومقطفات ولاصقات labels كبيرة ومقطفات ولاصقات labels فردية تعطي معلومات أكثر شمولًا عن موضوع العرض ككل والبيئة الخاص بكل قطعة أو كل مجموعة من القطع. ومن المحتمل أن تطلب المجموعات التعليمية المنظمة التي تزور المتحف المزيد من المعلومات والممواد العلمية حسب أعمار أعضاء المجموعة أو تخصصات الطلبة.

### بطاقات تعريف المعروضات العامة ومقطفات القطع الفردية

يجب - كحد أدنى - أن تكون هناك معلومات عن كل قطعة معروضة تبين الفتة والوظيفة والأصل والمادة والอายุ والمحفوظات، مع أن المتاحف في أيامنا هذه تقدم معلومات أكثر على لوحات

الزيارات بمراقبة مرشد والحوار التعليمي

المنهج الكلاسيكي هو أحد طرق التعليم في المتحف، ويعتمد إلى حد كبير على طريقة الكلام، لكن يجب الابتعاد عن أسلوب المحاضرة الرسمية التقليدية المستخدمة في تعليم الكبار واستخدام أسلوب الحوار أو المناقشة بطريقة أقل رسمية وخاصة عند التعامل مع الأطفال والشباب والأشخاص الذين ليست لهم خلفية أكاديمية. ولكن ينبع عن أسلوب الأسئلة والأجوبة التقليدي المستخدم في المدارس، يستخدم معلم المتحف في هذه الأيام أشكالاً مختلفة من التفاعل، ويتشجع أطفال المدارس وغيرهم على المشاركة الفعالة، ويهتم باستخدام جميع الحواس وتشجيع المشاركين على التعبير عن أنفسهم. وبدلاً من أن يشرح المعلم كل شيء للدارسين، يتركهم يستكشفون الأشياء بأنفسهم ويفضلونها، ويجرّبون الأشياء التي يساعدهم على استكشاف معاناتها بأنفسهم.



الشكل رقم ٢: استكشاف عمل فني في متحف النحت بمتحف فيلهيلم ليمبروك، رويسبريج، ألمانيا

الوسائل السمعية والبصرية  
تستخدم المتاحف - كبديل عن المرشدين - أنظمة إرشادية صوتية

ومن الممكن أن يقدم أخصائي التعليم في المتحف مساعدة عظيمة إلى زملائه القائمين على عمليات تحطيط وتصميم وعرض المعروضات وتوسيع الخطوط والتصميم الشكلي الجرافيكى ، وكذلك بيان قيمة قطعة معينة أو مجموعة من القطع في نطاق مفهوم المتحف وأهدافه.

#### المبادئ الأساسية لتصميم البرامج التعليمية

١. ابدأ بما عند الملتقيين من معرفة وتجارب حياتية.
٢. وفر الوقت للمناقشات والحوارات التي تساعدهم على التعامل مع الأفكار الجديدة وتكوين آراء على أساس قوية.
٣. قدم خبرات جديدة للحواس والعقل تشمل:
  - أ- المشاهدة.
  - ب- الوصف.
  - ت- اللمس.
  - ث- الحركة.
  - ج- الرسم.
  - ح- اللعب.
٤. اترك الطالب أو الزائر يعبر عن تجربته بطريقته الشخصية.
٥. وفر الفرصة والوقت للاستكشاف الفردي.
٦. خطط بعناية برنامج الزيارات التعليمية وخذ في الاعتبار مثلاً جدول السنة الدراسية المحلية، وفصول السنة، والوقت أثناء اليوم.
٧. وفر للمجموعة الوقت اللازم للتكييف مع الخدمة الجديدة للتعليم والتعلم.
٨. ضع في البرنامج الاستعداد المسبق للزيارات ( زيارات مسبقة أو دورات تدريبية لعلمي المدارس، وإعداد المعلومات المكتوبة والمطبوعات مقدماً)، ومتابعة الزيارات.
٩. قيّم كل زيارة أو كل برنامج منظم، وفكّر في التغييرات التي يمكن إدخالها في المستقبل.

## الوسائل البصرية والحاسب الآلي

تكون في بعض الأحيان للرسومات والخرائط والصور الفوتوغرافية فائدة كبيرة في توضيح المفهوم وتحقيق الترابط الواضح. إذ بدأت المتاحف تستخدم الحاسوبات الآلية بمعدلات متزايدة لتحقيق ذات الهدف، حيث ينشئ المتحف شبكة من الأطراف النهاية ويضع عدداً من أجهزة الكمبيوتر في أماكن مختلفة من قاعاته ويستخدم برنامجاً خاصاً يساعد الزوار على التعلم بطريقة تفاعلية ومعرفة العمليات التقنية أو الفنية أو العلمية أو الحقائق التاريخية، ويتتيح للمستخدم عدة اختيارات ينتقي منها ما يريد.



الشكل رقم ٣: ورشة عملية في معرض دائم للصناعات المحلية التقليدية بمتحف لانديس كوبلينز، ألمانيا

وقد أصبحت هذه المعلومات متاحة أكثر أمام الناس وهم أبعد ما يكونون عن المتحف وذلك عن طريق شبكة الإنترنت حتى أصبح عدد الزوار "الافتراضيين" الذين يستفيدون من هذه البرامج المعلوماتية يفوق عدد الزوار الفعليين. ويمكن أن تكون قاعدة المعلومات التي يقدمها الكمبيوتر مقرونة بأنظمة التعلم الحديثة وعلى قدر هائل من المعلومات التي تقدمها للناس، لكنها تحمل

مثل مسجلات الصوت الصغيرة أو مشغلات اسطوانات الليزر (CD) وسماعات الأذن لتزويد الفرد أو المجموعة بالمعلومات الالزمة عن قسم معين من المتحف أو عن أهم محتويات المتحف ككل. وكذلك يمكن تقديم هذه المعلومات والتعليقات من مكبرات للصوت أو من أي أجهزة صوتية أخرى توضع في نقاط معينة من المتحف وتزود بوسائل لطلب الاستماع إلى أصوات أو توضيحات أخرى (مثل أصوات الحيوانات أو نشرات إذاعية تاريخية أو موسيقى) تساهم في شرح موضوع المعروضات.

من الممكن أن يقدم الدليل الصوتي الكثير من المعلومات بكل سهولة ويسراً، ولكن ذلك قد يكون على حساب المناوشات والتواصل بين الزوار، لكن الاستخدام المحدود للأصوات التي يمكن استرجاعها قد يساعد على إبراز المعروضات. كما أن للوسائل السمعية والبصرية لها فائدة كبيرة في التربية المتحفية إذا تم استخدامها بالطريقة الصحيحة. ويمكن استقبال الزوار استقبالاً مؤثراً بعرض سلайдات مصحوبة بالصوت، أو فيلم أو مقتطفات من الفيديو أو التليفزيون. وتنمي الوسائل السمعية والرئية بقدرتها على جلب المعلومات من العالم الخارجي إلى المتحف مثل أساليب العمل، والسلوك البشري أو الحيواني، وتصوير البيئة التي جاءت منها القطعة.

## ساحات التعليم

لابد أن يكون تطوير التعليم في المتحف مصحوباً بتوفير الأماكن الكافية للعملية التعليمية، وقد تكون هذه الأماكن في مناطق العرض التي تركز على المعروضات التعليمية المصممة لتطوير موضوع معين. وقد تتم في حجرات الدراسة أو في الورش أو في أية أماكن أخرى مناسبة للتعليم يمكن للمدرس والمجموعات التعليمية والزوار الأفراد استعمالها لفترة طويلة. وتزود الأماكن المخصصة للتعليم المتحفي عادة بمعلومات ومواد إضافية تساعد على دراسة الموضوعات المحددة دراسة وافية وفعالة.

يمكن لرواد المتحف العمل وإعادة استكشاف بعض المهن التقليدية مثل صناعة الفخار والصناعات الخشبية والمعدنية وأدوات الطبخ وأدوات إشعال النار وغيرها من الأنشطة التقليدية المحلية. ويمكن أن يفهم الناس الفن بطريقة أفضل إذا مارسوا الأساليب الأصلية التي كانت تتبع في الطباعة والرسم والنحت والتصوير الفوتوغرافي. كما يعتبر استخدام المجهر (الميكروسكوب) والقيام بأعمال الحفر والتقطاف الصور وجمع المعلومات المنظمة عن القطع المتحفية لأغراض البحث والحفظ مقدمة للنشاط العلمي.



الشكل رقم ٥ : تجربة أساليب مختلفة لصناعة الورق في معرض (من اب الخشب إلى الورق) بمتحف الأطفال في فرانكفورت، ألمانيا

وفي حصص الفن مثلاً تعتبر التحف الفنية - وخاصة للشباب - وسيلة حيوية للتوصيل مبادئ تذوق الجمال والتصميم (الشكل واللون والمكان والتركيب)، وهنا يمكن بسهولة اتخاذ الخطوات الأولى لتطوير القدرات الإبداعية والحس الفني. ولا تقصر دروس الرسم والتصوير الرتيفي على برامج المتاحف التعليمية فحسب، بل لها مكانتها أيضاً في متاحف التاريخ الطبيعي والثقافي. ومن الممكن أن يؤدي تحويل المعروضات التي تمت مشاهدتها والمعلومات

في طياتها مخاطر تشتيت الانتباه عن المعروضات والقطع الأصلية ذاتها.

### المعارض التعليمية / التوثيقية

وفي مقابل التقديم التقليدي الذي يركز أكثر على المعارض، هناك العرض التعليمي أو التربوي الذي يركز أكثر على المناقشات عن طريق التأكيد (١) أن الأهداف التعليمية واضحة تماماً في هذا المفهوم (٢) وأن المحتوى والتصميم والمساعدة التعليمية على ارتباط وثيق بالمناقشة المراد إجراؤها (٣) وأن الأولوية تكون للمجموعة المستهدفة التي يوجه إليها المعرض. ويجب استخدام أنماط فعالة من التعليم مع هذه المعارض التعليمية.



الشكل رقم ٤ : الفقاعات: النشاط واللعب في التربية بمتحف الأطفال في ميونيخ، ألمانيا

### ورش العمل العملية

ورش العمل التي ينفذها متخصصون من أصحاب المهن الحرة مثل الفنانين أو العلماء أو المهنيين تقدم لزوار المتحف إمكانية استكشاف الأساليب المتعلقة بصناعة الأعمال الثقافية والمحافظة عليها أو إجراء البحوث والدراسات العملية. وعلى سبيل المثال،

### الاستعراض التعليمي

يمكن للخبراء والمهنيين والفنانين والمتخصصين والمرممين استعراض حرفهم وفنونهم أمام زوار المتحف. ويمكن لأحد الممثلين أو الوهابين من العلميين القيام بدور شخصية تاريخية. وهنا يكون التفاعل مع الزوار دور مؤثر في العملية التعليمية.

### تمثيل الأدوار ومسرح المتحف

يعتبر تمثيل الأدوار من الجوانب غير المخططة في التربية المتحفية بمعنى أن أحد المدراء (ول يكن مدير التعليم بالمتاحف مثلاً) يحدد الشخصيات أو القصة التي سيتم تقديمها، لكن التمثيل يتم بدون نص رسمي أو إخراج مسرحي. ويمكن اختيار موضوع التمثيلية على ضوء ما يحدث من مناقشات بعد مشاهدة لوحة زيتية وكذلك يمكن إعادة تمثيل بعض الأحداث التاريخية. وهنا يتمكن الزائر من المزج بين التفسير العصري لتلك الأحداث وسياقها التاريخي. ويمكن إدماج هذا النوع من اللعب بسهولة في برنامج الزيارة بمرافقه دليلاً على جعل الزوار يتحركون. وهذه العملية مهمة وخاصة بالنسبة للأطفال والراهقين. وبالإضافة إلى ذلك، هناك زيادة في عدد من المتاحف التي تضع في برامجها تمثيليات أكثر واقعية يشارك فيها ممثلون محترفون ويشارك في تمثيل أدوارها بعض الأطفال والطلبة في نفس الوقت.

### صور حية

يقوم أعضاء المجموعة بإعادة رسم اللوحات الزيتية أو نحت تماثيل لمجموعات من الناس whom يلبسون نماذج طبق الأصل من الملابس الأصلية للشخصيات التي يقومون بأدوارها. ومن خلال هذه التجربة العملية يمكن فهم الأوضاع والحركات وتعبيرات الوجه بطريقة أفضل وتفسيرها كل حسب علاقته مع الموضوع.

التي تم اكتسابها إلى شكل فني من شأنه تعزيز التجربة التعليمية والحسية.

### لمس المعروضات ومساعدات التعليم

هناك متاحف تشجع الزائر على لمس قطع تراثية حقيقية مختارة تحت شروط معينة مثل العروض الخاصة أو وضع بعض النماذج في صينية للتداول، أو لمس عينات من المواد التي تصنع منها القطع المعروضة كالجحور أو فراء الحيوانات أو المنسوجات. وهذه الطريقة لا تقدر بثمن خاصة بالنسبة للطلبة والمكفوفين وضعاف البصر وللأطفال بصفة خاصة.



الشكل رقم ٦ : زائر كفيف يلمس بيديه تمثلاً لأوسكار زاركين، متحف فيلهيم ليبهيرك، دويسبورج، ألمانيا

### الألعاب التعليمية

اللعب بالنسبة للأطفال محاكاة لقواعد العالم الحقيقي ولذلك تقوم الألعاب واللعب الموجهة بدور كبير في عملية التعلم. ومن الممكن أن ننقل الألعاب التنافسية وألعاب اكتساب المهارات والألغاز والأسئلة القصيرة والألعاب التاريخية وغيرها إلى بيئة المتحف بكل نجاح.

المتحفية، فإنها توسيع اهتمام الزائر بما وراء جدران المتحف حيث يبدأ في ترتيب الرحلات إلى الكهوف والمحاجر المرتبطة بالمجموعات الجيولوجية، أو زيارة الآثار والتماضيل العامة والمباني التاريخية ذات الصلة بمتحف الفن والتاريخ الطبيعي، أو زيارة موقع الحفريات كجزء من البرامج التعليمية لمتحف الآثار. وهذه الأنشطة تتيح الفرصة لمقابلة بعض الناس المرتبطين بالمتاحف ارتباطاً مهنياً ، وتعطي انطباعاً حياً عن كيفية ربط قطع المجموعة بحياة المواطنين وأنشطتهم.



الشكل رقم ١: مواد مستعارة من صندوق خاص بثقافة هنود أمريكا الشمالية، متحف راوتينشتراوس-جوبيست، كولون، ألمانيا

### اجمع /وثق/ اعرض

لا يتوقف اهتمام الجمهور عند التحف. ولذلك يجب دراسة المؤسسة المتحفية وكافة الأعمال التي تتم فيها، وهذا الاهتمام يأخذ الزائر خلف كواليس المتحف. فعند إقامة معرض تعليمي أو مشروع للنشاط العملي يمكن استكشاف العديد من الأساليب المتحفية مثل الجمع والبحث والعرض، والمقابلات الشخصية مع أصحاب



الشكل رقم ٧: تمثيل الأدوار: الكتابة على طريقة الرهبان في العصور الوسطى.  
معرض "من لب الورق إلى الورق" متحف فرانكفورت للأطفال، ألمانيا

### صناديق التعليم

يمكن تجميع مساعدات التعليم وأدوات التعامل مع النماذج في صناديق أو حقائب أو أي أشياء مماثلة يمكن حملها، واستخدامها إما في المتحف كمواد تعليمية بمعرفة المعلمين أنفسهم، أو بمعرفة الزائر نفسه لأنها أدوات تشرح نفسها بنفسها دون مساعدة، ويمكن أن تستعمل خارج المتحف بإعارتها إلى المدارس.

وتتركز المواد التي يتم تجميعها في هذه الصناديق عادة على موضوعات معينة مأخوذة منمجموعات المتحف ذاته و برنامجه العام، وتقدم مجموعة كبيرة من الأدوات والمأوى التي تساعد على التعلم مثل المعلومات المطبوعة، والصور، والأصوات أو الموسيقى المسجلة، والنماذج المكررة والمأوى الخام الذي يمكن لمسها أو استخدامها في أعمال إبداعية أو ألعاب، كما تحتوي على بعض التعليمات عن طريق الاستعمال وبعض أوراق العمل.

الزيارات الميدانية/ الاستكشافية: (أنظر أيضاً الجزء الخاص بالأنشطة خارج المتحف)  
عندما ترتبط الزيارات الميدانية بالمعروضات وموضوعات القطع

أي شيء عن المتاحف وما تقدمه للناس ولم تسبق لهم زيارة أي متحف. وفي بعض الحالات يكون النقص الواضح في الاهتمام بالمتحاف أو استخدامها راجعاً إلى صعوبات جغرافية تحول دون الوصول إلى المتحف مثل غياب أو نقص وسائل المواصلات. أما عن الناحية الاقتصادية فهناك المجتمعات المحلية الفقيرة والأفراد الذين لا يملكون الوقت أو المال اللازم للسفر وزيارة المتحف.

قد تغطي برامج الانتشار هذه الفجوة بتقديم فرص التعليم والخبرة إلى المدارس والأفراد الموجودين في أماكن لا توجد فيها متحاف مثل المناطق الريفية والنائية. والهدف من هذه البرامج جعل أعضاء الجمهور يدركون قيمة المتحف وما يقدمه من خدمات، علىأمل أن يؤدي ذلك إلى جذبهم إلى المتحف فيما بعد.

### أنواع المواد التعليمية التي ينتشر استعمالها في المتحف

كثيراً ما تطلب المدارس بالحصول على مواد مصممة لدعم المناهج الرسمية والامتحانات. ويمكن استعمال مساعدات التعليم المجهزة خصيصاً في كل من بيئات التعليم السلبية والتفاعلية مع (أو بدون) توجيه شخصي من معلم المتحف للأطفال والطلبة من جميع الأعمار ابتداءً من الحضانة حتى مراحل تعليم الكبار الرسمية وغير الرسمية.

أمثلة من المواد التي تنتتج للاستخدام بدون دليل:  
أوراق العمل

الألعاب التعليمية مكتوبة على ملصقات كبيرة

لعبة البطاقة والزهر

المسار النموذجية

كتب وكاتالوجات عملية

أسئلة قصيرة

أدوات فنية وحرفية

وسائل سمعية بصرية (مشغل سي دي، أجهزة تسجيل، وأجهزة فيديو وكاميرات)

قطع مواد يمكن لمسها أو شمها أو تذوقها. وبالإضافة إلى ذلك قد يستخدم معلم المتحف مساعدات التعليم التالية التي تساعد على الشرح وتوسيع المعلومات فيما وراء القطع المتحفي:  
جدوار  
رسوم بيانية

المهن المختلفة، ومشاهدة العمل واحتمال المشاركة فيه وتمثيل الأدوار وإعادة تمثيل الأعمال المتحفية مثل جمع التحف وإقامة المعارض، والتعامل مع المواقف الصعبة (مثل السرقة أو التلف) مما قد يعطي مجموعة التعليم نظرة أوّلية عن قيمة المتحف وما تحميّه من تراث، كما تبين أن المتحف تقوم بأعمال حقيقة ومثيرة. دعم برامج المناسبات التعليمية : (انظر أيضاً التعليم غير الرسمي) قد تقوم خدمة التعليم المتحفي بوضع وتنظيم برنامج للدعم يكمل ويحسن المعارضات العاديّة والمعارض المؤقتة، وتشمل هذه البرامج الأفلام والمسرحيات والحفلات الموسيقية والقراءة والدورات التدريبية.

### مطبوعات المتحف

وكذلك يمكن نقل المعلومات الخاصة بالمجموعات أو المعارض المؤقتة عن طريق الوسائل الكلاسيكية كالكتب والكتيبات والكتالوجات. ويمكن استخدام النص مع الصورة لتعزيز المعلومات والخبرات التفاعلية مع المعرض. ومن المهم أن يهتم المتحف بالقارئ المستخدم المستهدف ، وبالتالي يجب تصميم المطبوعات والأدلة والكتالوجات الخاصة بالأطفال والراهقين بشكل جيد، وأن تكون النصوص المكتوبة شاملة وشيقّة، ويمكن تضمينها بعض الطرائف والفكاهة والصور. وعلى العكس من ذلك ، فإن القارئ الأكثر تقدماً سيطلب الحصول على معلومات وتفسيرات أشمل ومعرفة نتائج البحوث التي يجريها أمناء المتحف أو أخصائيون من خارجه.

### أنشطة خارج المتحف برامج الانتشار

لا بد أن تكون للمتحف في عصرنا هذا علاقة قوية مع المجتمع ومسئولة مسئولة كبيرة عنه، ولابد أن يخدم المتحف جمهوراً كبيراً ومتنوّعاً يشمل المستخدمين والمؤيدين العاديين المتحمسين كما يشمل أولئك الذين لا يعرفون إلا القليل أو قد لا يعرفون

ومن أشكال الانتشار الأخرى تطوير خدمات الإعارة التي يمكن أن تكون نسخة مصغرة من "المتحف المتنقل" أو "المتحف الحافلة" الذي سبقت الإشارة إليه. ولهذا الغرض يمكن تجهيز صناديق من الماد الأصلي أو حزم تعليمية على شكل نماذج مصغرة من المعروضات التعليمية. وتحتاج صناديق الإعارة إلى تخزين جيد والإعلان عنها لمن يريد استخدامها وإداراتها وحفظها بحالة جيدة. وبالإضافة إلى ذلك تعرض متاحف كثيرة إرسال صناديق العينات إلى المدارس ثم استلامها منها في نطاق خدمات الإعارة. وهكذا تصبح خدمة الإعارة من أعباء العمل الإضافية التي تزيد التكاليف ويجب أخذ هذه الأمور في الاعتبار عند التخطيط مثل هذه الخدمة.



الشكل رقم ٩: متحف الحافلة يصل من المتحف الوطني في جابورون إلى قرية نائية في بتسوانا ضمن برنامج الانتشار

خرائط	شفافات الأوفرهيد
سلайдات	عروض باور بوينت وبرامج كمبيوتر أخرى
نصوص	خطط دروس
أفلام	موقع الإلكتروني للتعليم والتعلم خاص بالمتاحف
	نسخ مقلدة وصور طبق الأصل
	صناديق تعليم (المتحف في الصندوق)- وحدات تعليم متنقلة مع مختلف المواد والوسائل).

ويمكن استخدام حافلات أو مركبات بها بعض موظفي المتحف أو المتطوعين المتدربين أو المعلمين المحليين لنقل وحدات متحركة تحتوي على مواد تعليمية ترتبط برسالة المتحف وتقييم معارض أو أنشطة تعليمية مختلفة الأنواع مثل ورش العمل والمسرح المتحفي أو صناديق تداول النماذج. وتعتبر قيمة البرنامج التعليمية مضمونة بفضل المداخلات الفكرية والإدارة المهنية من معلمي المتحف.

تستعين إدارات التعليم في المتاحف بأشخاص مدربين وملتزمين (من مدرسين ومتقين ومصممين وحرفيين وغيرهم من المتخصصين) قادرين على العمل مع مختلف المجموعات المستهدفة. ومن المعقول أن يتم إرسال أولئك الخبراء خارج المتحف للعمل في مختلف مؤسسات ومراكز المجتمع المحلي ومع الأقليات أو في المدارس. تصلح المكتبات العامة وقاعات مجالس المدن والمدارس وغيرها من المباني العامة لأن تكون أماكن مؤقتة لاستضافة مثل هذه العروض، وكذلك يمكن تصميم الحافلة (الأتوبيس) أو الشاحنة كغرفة عرض متنقلة. وتصمم برامج التعليم عادة بالتعاون مع منظمات المجتمع المدني التي قد تقدم أيضاً بعض الموظفين الذي يسافرون مع المعرض المتنقل أو يشاركون في تنفيذ برامج الانتشار والتوعية. ويراعي عند استخدام النماذج الأصلية في مثل هذه البرامج اتخاذ الإجراءات المهنية المناسبة لأمنها.

الميدانية يمكن توجيهها ليس فقط للمجموعات المدرسية بل وإلى كبار المهتمين وفي هذه الحالات يعمل معلمو المتحف كمصممي برامج تربط المتحف بالعالم الخارجي.

### التعليم غير الرسمي المناسب وأنشطة وقت الفراغ

بالإضافة إلى دور المتحف التعليمي، للمتحف مكانة كبيرة في تحقيق المتعة إضافة إلى التعليم. وقد تكون مباني المتحف ذاتها جميلة أو ذات أهمية خاصة. ويمكن أن توفر المجموعات والمجموعات جواً مليئاً بالخيال والعواطف والمتعة لمشاهدین. وبذلك يمكن إحداث التكامل بين الأنشطة الثقافية والترفيهية والأحداث التاريخية في نفس البرنامج. وهناك أشكال أخرى من الفنون تساهمن في توسيع مفهوم الثقافة، حيث يمكن على سبيل المثال جعل البرامج التي تشمل الشعر والحلقات الموسيقية والمسرحية والرقص متقدمة وملهمة إذا تم تقديمها محاطة بالقطع المتحفية.



الشكل رقم ١١ : صندوق متحف للأسر التي تزور المتحف يحتوي على ألعاب لاستكشاف الفن، متحف فيليم ليهميروك دويسبريج، ألمانيا



الشكل رقم ١٠ : التعليم باستعمال قطع متحفية في حجرة الدراسة بإحدى القرى الثانوية في صحراء كلهاري، بتسوانا

### العمل الميداني

بناء على أفكار التعليم المعاصر الذي يؤكّد على التعليم من خلال التجربة، يمكن تبني الزيارات الميدانية إلى المدارس كجزء من برامج المتحف التعليمي. إن جميع مجموعات المتحف تأتي من خارجه، بل وقد تأتي في كثير من الحالات من المنطقة المجاورة، فلماذا لا نتبع هذه المجموعات حتى نصل إلى جذورها الأصلية؟ إن مشروعنا كهذا قد يصبح تجربة حية تعطينا أفكاراً عميقة عن عمليات وطرق الحفر والتنقيب وعن الآثار القديمة في الموقع والمكان الذي تم العثور فيه على القطع المتحفية.

وقد يقوم الطلبة والمتطوعون أثناء العمل الميداني في مجال الآثار أو الجيولوجيا أو الأحياء بعمليات جمع وتصنيف النماذج حتى يندمج المشاركون في عملية التعلم وتحصيل المعرفة المستدامة. إن الزيارات والرحلات التي ينظمها المتحف إلى الآثار ومواقع الآثار والمتاحف والأماكن الأخرى للقاء بعض الشخصيات الهامة مثل الفنانين في استوديوهاتهم أو العلماء في مختبراتهم أو محطاتهم

وهناك وسيلة أخرى لجذب رواد جدد إلى المتاحف وهي دعوة الفنانين المشهورين لحضور الحفلات، وهذا بدوره سيجذب المعجبين بأولئك الفنانين. كما أن المؤتمرات والندوات التي تضم الأمناء وغيرهم من الأخصائيين يتم تنظيمها عادة حول موضوعات خاصة بالتحف، ويمكن الاستفادة من مثل هذه المؤتمرات والندوات في تعزيز المعارف وإثارة المناقشات.

بمجرد أن يشتهر المتحف بتنوع برامجه الجذابة سيصبح قادراً على جذب المزيد من فئات المجتمع من المؤسسات والشركات والجمعيات والعامل والطلبة. واستناداً إلى خبرة موظفي المتحف يمكن تنظيم مناسبات خاصة تلبي احتياجات واهتمامات هذه المجموعات، كما يمكن الاستفادة من هذه المناسبات لزيادة إيرادات المتحف المالية وجذب المزيد من الجمهور. إلا أنه يجب على المتحف إن يدرس بعناية كيفية ربط أي مناسبة خاصة مع رسالته وأهدافه، وهذا الموضوع لا يتعلّق بمعلمي المتحف وموظفي العلاقات العامة فقط ولكنه يدخل في صميم أهداف المتحف وسياساته، ولذلك من المحتمل أن يشتراك مدير المتحف وإدارته العليا ومجلس إدارته في وضع سياسات مثل هذه البرامج وخطوتها الإرشادية. يميل الشباب والكبار في عالم اليوم إلى اختيار أنشطة جيدة لقضاء وقت الفراغ ويبحثون عن طرق مفيدة وطريقة لقضاء أوقات الفراغ، ولاشك أن لدى المتاحف القدرة على تلبية مثل هذه الاحتياجات من خلال التعلم النشط، حيث تتيح المتاحف الفرصة للمشاركة بطريقة ممتعة في أنشطة مرتبطة بتوسيع المعرفة.

ولذلك يجب على معلمي المتاحف تصميم مجموعة شديدة التنوع من البرامج الرسمية وغير الرسمية التي يكون لها مغزى وتكون ممتعة في ذات الوقت، بحيث يمكن المرأة بعدقضاء يوم في المدرسة أو في العمل أن يشارك في ورش عمل أو دورات أو مناسبات تنظم في المتحف وتزوده بالخبرات اللازمة لرفع مستوى حياته.

أو الوطنية. يتمتع المدراء في بعض المناطق بسلطات اتخاذ قرارات العمل اليومية التي تشمل التوظيف وتقييم الأداء، غير أنه بموجب أنظمة أخرى قد تحافظ الحكومة أو مجلس الخدمة المدنية بهذه المهام لنفسها.

لذا فإنه من الأهمية بمكان بالنسبة لكل من لديهم مسؤوليات إدارية بهذا المعنى الواسع أن يفهموا جميع النظم والهيكل الإدارية والقانونية التي تسري عليهم بالإضافة إلى القوانين والقواعد المفصلة التي يتبعها عمل الإدارة بموجبها. وتحتفل ممارسة هذه القوانين والقواعد من دولة لأخرى، ومن الملاحظ على مدى العديد من العقود التي تلت عصر التحرر من الاستعمار أن المبادئ والممارسات التي وضعتها السلطة الاستعمارية السابقة ما تزال مستمرة، وهي المبادئ التي تؤثر على إدارة المتحف والممارسات المهنية المتعلقة بها.

في العالم العربي على سبيل المثال يمكننا أن نرى بعض الاختلافات الجوهرية على المستوى الإداري والقانوني وحتى الفلسفية بين الدول التي استعمرتها فرنسا أو كانت تحت الانتداب الفرنسي مثل الجزائر وسوريا ولبنان وتلك التي كانت تخضع للحكم البريطاني مثل العراق أو إسرائيل/فلسطين؛ كما نرى اختلافات مشابهة في إفريقيا تحت الصحراء ودول الكاريبي وغيرها. ومن ناحية أخرى توجد اختلافات كبيرة بين دولة وأخرى بالنسبة للغة المستخدمة: فإن كلمة "الإدارة" التي تنتشر في الدول المتقدمة باللغة الإنجليزية تختلف عنها في الدول الأخرى التي تتبع أسلوباً فرنسيّاً أو إسبانياً أو إيطاليّاً في الإدارة.

#### مثال على التغيرات العملية الممكنة

التمرин (١) فيما يتعلق بمتحف، ادرس ولخص القوانين والقواعد الوطنية والمحلية الرئيسية التي تؤثر على عمليات المتحف وإدارته (بما في ذلك الإدارة المالية وإدارة شؤون العاملين).

تقام معظم المتاحف لنفع الجمهور، ولكي تحقق مهمتها بنجاح لا بد أن تلتزم في جميع عملياتها بذلك. وحيث أنه يتبع على أية منظمة تعمل من أجل خدمة الجمهور أن تدير شؤونها بكفاءة فإن المتحف بصفتها أمينة على التراث الثقافي والطبيعي والعلمي في إقليم أو دولة أو أمة ما، تقع على عاتقها مسؤولية أكبر تصل إلى حد المسائلة. وعادة ما تكون المتحف التي تديرها أو تتولى صيانتها جهة حكومية مطالبة بالعمل بموجب النظام الإداري الذي تتبعه الجهة المنوط بها الإدارة، لذا وحتى تحت هذه الظروف يجب أن تكون للمتحف نظم وإجراءات تشغيل تتماشى مع الممارسات المتحفية المتعارف عليها.

مدراء المتاحف هم المسؤولون عن القيادة والرؤية والقدرة التي تشكل جزءاً من الإدارة الجيدة. وفي تقليد بعض الشعوب تُستخدم كلمة "الإدارة" لوصف مستويات السلطات داخل الهيكل المؤسسي من حيث اتخاذ القرارات، وفي بعض الأحيان قد يعرف المدير العام بأسماء أخرى مثل مدير المتحف أو العضو المنتدب، وعادة ما يتولى هذا الشخص مسؤولية اتخاذ القرارات الرئيسية بشأن تنظيم المتحف والخدمات التي يقدمها والجمهور الذي يتلقى هذه الخدمات. وفي مناطق أخرى تعتبر "الإدارة" بشكل أو بآخر مسؤولةً أكفاً الموظفين المهنيين وأكبر الفنانين، وليس مسؤولةً المدير ونوابه فحسب، أو الإدارة المالية وإدارة شؤون العاملين. فمثلاً صفت حكومة المملكة المتحدة ٣٠٪ من مجموع العاملين في الدولة على أنهم من يتحملون مسؤوليات إدارية هامة، ومنذ سنة ١٩٦٤ جعلت من أهم عناصر التأهل لشغل مناصب أمناء المتحف وغيرها من المهن المتحفية الحصول على تدريب رسمي على الإدارة.

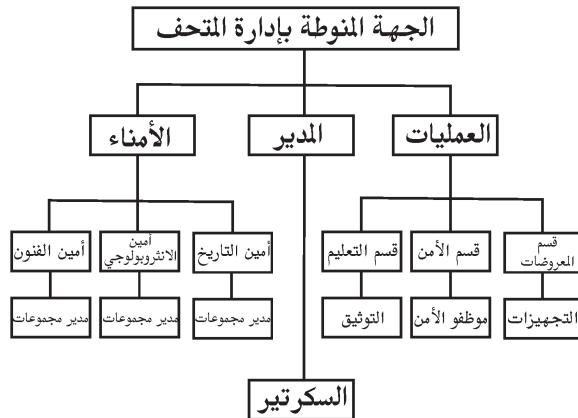
عادة ما تتولى جهة الإدارة مثل مجلس الأمناء أو مجلس الإدارة أو وزارة الثقافة أو الحكومة المحلية تعيين المدير أو توظيفه، كما تعتمد سلطات المدير إلى حد كبير على القوانين والقواعد المحلية

بالأساليب القانونية والثقافية التي تتبعها دولة ما ، غير أن الاهتمام بعمليات الإدارة يتمتع الآن بأهمية متساوية في معظم الدول.

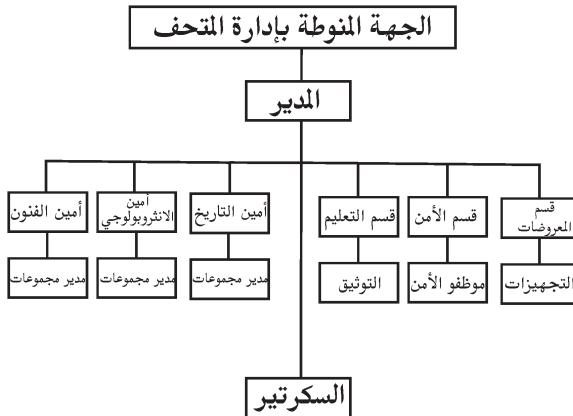
الجوانب الأساسية للإدارة الجيدة هي : (١) اختيار العاملين المناسبين لوظائفهم ، (٢) تحديد العمل الواجب ، (٣) تحديد الأسلوب الذي يتعين تنفيذ العمل به ، (٤) توجيه العلاقة بين من يؤدون العمل وغير ذلك من عناصر المتحف. يمكن تحقيق هذه النشاطات إما بطريق مباشر أو غير مباشر وذلك بناء على حجم المتحف ومجال عمله ، غير أن تنفيذها أساسياً من أجل تحقيق عمليات الإدارة. يجب أن تتعامل المتاحف في كل دولة من الدول مع كثير من القضايا (أو الفرص) بغض النظر عن حجم المؤسسة أو مورد التمويل أو المجموعات أو عدد الزائرين. للوصول إلى فهم أفضل لعمليات الإدارة بالمتاحف ربما يكون من المهم إلقاء نظرة متعمقة على كيفية عمل المتاحف وعلى الأخص الجهة التي تمنح المتاحف سلطاته والجهة التي يعده المتاحف مسؤولاً أمامها.

الدور الأساسي لإدارة المتاحف هو مساعدة المتحف - بغض النظر عن حجمه أو مدى تطوره - على تحقيق نتائج تتناسب مع رسالته. ومن أهم العوامل التي تسهم في استمرار نجاح المتحف تكوين فريق عمل متوازن وكفء ، ويطلب الحفاظ على مثل هذا الفريق قيادة ورؤية والتزاماً بقيمة العمل بروح الفريق. أما أهم وظائف المدير الكفاءة فهي حث الآخرين لكي يصبحوا جزءاً من هذا الفريق ، لأن نقل السلطات من شخص أو من عدد قليل من الأشخاص إلى عدد أكبر يتضمن تفوياً بالمهام والمشاركة في المسؤولية. إن إدارة المتحف بكفاءة ومسؤولية تشمل كافة موارد المتحف ونشاطاته كما تضم كافة العاملين به ، وهي عنصر ضروري لتطوير المتحف وتحسينه ، فبدون الإدارة الجيدة يستعصي على المتحف تقديم الرعاية الجيدة والاستخدام المناسب للمجموعات ، كما يتذرع بدونها دعم المعارض الجيدة أو البرامج التثقيفية. وربما يؤدي غياب الإدارة المؤهلة إلى فقدان ثقة الجمهور واهتمامه بالأمر الذي قد يهدد سمعة المتحف وقيمته بوصفه مؤسسة تخدم المجتمع. لذا يتعين أن تعكس الإدارة مستوى عال من التطور الاجتماعي وأن تشتمل على عدد متنوع من العاملين من ذوي الخلفيات التعليمية المتعددة ومهارات صنع القرار.

يجب أن تكون المتاحف الحديثة تعليمية ومهنية ومنظمة (فيما يتعلق بالعناية بمجموعاتها) وممتعة ونشطة على المستوى الاجتماعي ، خاصة وأن الطرق والممارسات التقليدية للمتاحف أصبحت قيمة مما يجعل إدارة المتحف بحاجة إلى فهم مبادئ الإدارة المعاصرة وتطبيقاتها لمواجهة التحديات الجديدة العديدة ، وهي المبادئ المستقاة من الأبحاث ومن "أفضل الممارسات" المتعارف عليها في إدارة الخدمات في العديد من المجالات التي تتضمن الاقتصاد والقانون وعلم النفس وعلم الاجتماع وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة خدمات المبني كما توجد العديد من الأدوار التي يتعين أخذها في الاعتبار ليس أقلها ما يتعلق



في الهيكل التنظيمي المهرمي البسيط يكون مدير المتحف تحت السلطة المنوطة بالإدارة، ثم يأتي بعده موظفو المتحف. هنا النظام المهرمي من القمة إلى القاعدة لا يسمح إلا لعدد قليل من الموظفين بالتعامل المباشر مع المدير، ولا يوجد إلا شخصان في مراكز الإدارة “الوسطى”



الهيكل التنظيمي الافقى البسيط يضع مدير المتحف تحت الجهة المنوطة بإدارة المتحف، ويزيد عدد الموظفين المسماو لهم بالتعامل المباشر مع المدير وبالتالي يزيد عدد مراكز الإدارة “الوسطى”.

## أنواع المتاحف المختلفة بناء على الجهات أو المنظمات التي تصرح بعملها وتديرها وتمويلها

١. المتاحف الحكومية وهي المتاحف التي تؤسسها وتديرها الحكومة المحلية أو الإقليمية أو الوطنية.
  ٢. المتاحف الخاصة وهي المتاحف التي تستمد تمويلها من الأفراد أو المنظمات الخاصة بغرض الربح التجاري على الأرجح.
  ٣. متاحف المؤسسات والجمعيات غير الهدافة إلى الربح (المعروف باسم “المتحف المستقلة” في بريطانيا).
  ٤. المتاحف الجامعية وهي المتاحف المتصلة بالكليات أو الجامعات التي تأسست وعملت عادة لخدمة أغراض التعليمية للجامعة، على الرغم من الدور العام الذي تلعبه بالإضافة إلى دورها التعليمي.
- عادة ما تندرج المتاحف وغيرها من النشاطات المشابهة التابعة للمنظمات والمؤسسات الدينية تحت البند (٣) السابق باستثناء الحالات التي تقع فيها هذه المتاحف تحت مسؤولية وزارة حكومية للشؤون الدينية أو هيئة دينية تمولها الدولة، وفي هذه الحالة يمكن تصنيفها على أنها متحف حكومي

## هيكل الإدارة

من أخرج النقاط التي تختص بها الإدارة توثيق الهياكل التنظيمية التي يتم من خلالها التتصريح للمتحف بعمله وإدارته ودعمه، وهذه العملية الأساسية قيمة كبيرة بالنسبة للمتحاف القائم بالفعل أو تلك التي يتم تأسيسها. وتنسند الهياكل التنظيمية للمتاحف عادة إلى الممارسات السابقة، غير أنها تفتقر إلى التوثيق بالمستندات. لذا يمكن استخدام رسم مبسط أو هيكل تنظيمي لتوضيح حدود السلطات وتبادل المعلومات.

العاملين وعلى الأخص خلال مجموعة عمل أو لجنة داخلية متعددة التخصصات. فعلى سبيل المثال يتولى كبير أمناء الآثار إدارة جميع العاملين في هذا التخصص والمجموعات والخدمات المتعلقة به، كما أنهم قد يرأسون مجموعة عمل دائمة مسؤولة عن تطوير خطة تنمية استراتيجية عن جميع الخدمات، أما كبير أمناء التاريخ الطبيعي فقد تنسحب مسؤوليته على المتحف بأكمله تحت إدارة مدير المعلومات وسياسة تكنولوجيا الاتصال وتنفيذها.

وبغض النظر عن تفاصيل الترتيبات التنظيمية تتجمع كافة العناصر بحيث تصب عند المدير الذي يمثل حلقة الوصل بين جهة الإدارة والعاملين. تغير البنية ذاتها وتباين، لكن يتبعين أن تكون واضحة المعالم وأن تأخذ في الاعتبار مشاركة العاملين في مجموعة من الأدوار التي تعنى باتخاذ القرار. ومن الطرق المتبرعة لتعزيز هذا النوع من التعامل تكوين لجنة استشارية إدارية تتبع للعاملين الاجتماع بشكل منتظم مع المدير وغيره من المسؤولين لمناقشة أمور التشغيل.

### روح العمل الجماعي

كما أوردنا فيما سبق تمثل طرق إدارة المتحف وهيأكلها الإدارية إلى التعبير عن الممارسات السائدة وفقاً للقانون الوطني والمنظمة ومفاهيم النشاط ومستويات التنمية، ويوجد حالياً اعتراف بأنه بغض النظر عن المؤشرات التنظيمية والبنية الإدارية للمتحف لا بد من تعزيز روح العمل الجماعي وفتح قنوات الاتصال الداخلية وتحديد غرض واضح متافق عليه. لذا تعنى إدارة المتحف الجيدة ببناء روح العمل الجماعي وتطوير الرؤية المؤسسية وخلق بيئة مواطية تمكن كافة العاملين بالمتاحف من العمل معاً بشكل كفء ومؤثر لتحقيق أهداف المؤسسة. يمتد بناء الفريق إلى مدى أبعد من إدارة المتحف أو مكتب شؤون العاملين، لأن جميع المديرين

في معظم المتاحف توجد هيأكل إدارية تشمل ثلاثة عناصر على الأقل وهي: الشئون الإدارية وأمانة المتحف والعمليات. قد يتحمل مسؤولية كافة عناصر المتحف شخص واحد، وقد تتسع ليتحملها عدد من الأشخاص. ويسمح هذا التقسيم التنظيمي الثلاثي بتوزيع العديد من المهام، حيث يمكن توسيتها لتيسير ازدياد النشاطات مع الحفاظ على خط مفتوح من الاتصال وإجراءات واضحة سهلة الفهم لرفع التقارير بشأن سير العمل. عادة ما يكون الإشراف على الموارد وزيادة الموارد والعلاقات العامة والتسويق جزءاً من الإدارة المؤسسية التي تكون مسؤولة أمام مدير المتحف مباشرة. غير أن القضية الهامة هنا هي وجود هيكل واضح المعالم وخطوط محددة للاتصال، ومن الضروري أن يعرف كل من العاملين في المتحف موقعه في الهيكل التنظيمي من خلال رسم بسيط يبين علاقتهم الوظيفية بزملائهم في العمل. أما المخطط التنظيمي فعبارة عن خريطة تحدد النظام وتصف سير العمل في المتحف وتشير الموقف التنظيمي للمؤسسة.

في معظم الهيأكل التنظيمية توجد جهة الإدارة على قمة السلم التنظيمي يليها مباشرة مدير المتحف، أما باقي العاملين فيأتون بعد ذلك كل حسب علاقته بأقسام المتحف الرئيسية. يُعرف هذا الترتيب باسم "الهيكل الهرمي" الذي قد ينتج عنه أسلوب سلطي أو تحكمي فيما يتعلق بإدارة المؤسسة. وهناك نمط آخر هو "الهيكل الأفقي"، وهو الهيكل الذي يمد خط الاتصال بمدير المتحف بحيث يكون جميع العاملين على قدم المساواة فيما يتعلق بالاتصال بالمدير.

أما البديل الثالث الذي انتشر تطبيقه فهو "بنية المصفوفة" حيث يكون للموظفين وخاصة كبار الموظفين مسؤولية "رأسمية" عن بعض التخصصات الأكademية أو المهنية وعن من يؤديها من العاملين، ولكنهم بالإضافة إلى ذلك يتولون مسؤولية إدارة خط معين في المتحف يقاطع عرضياً مع معظم قطاعات المتحف وبنية من

أنماط القيادة التي يتبعها المدراء وغيرهم من كبار الموظفين	
الحديث: "قائد فريق العمل"	التقليدي: "القائد المنفرد بالإدارة"
يحبذ أن يحدد للقائد أدواراً معينة، ويفوض بعض الأدوار الضرورية الأخرى إلى غيره.	يلعب دوراً غير محدود: يتدخل القائد المنفرد بالإدارة في كل صغيرة وكبيرة.
يعتمد على تنوع العاملين، حيث يقدر قائد الفريق الاختلافات بين الأشخاص بطريقه إيجابية ويراهما من نقاط قوة المنظمة.	يهدف إلى الالتزام: يسعى القائد المنفرد إلى إرغام كافة الموظفين على الاتفاق مع أفكاره وتبنيها.
يسعى بهمة إلى العثور على المواهب داخل المنظمة: إنه لا يشعر أنه مهدد بوجود أشخاص ذوي قدرات خاصة من حوله.	يحاول القائد المنفرد جمع المعجبين والمتعلقين حوله ويرفض أي شخص لديه فكر جديد أو مختلف.
يعرف أن دوره الرئيسي هو تنمية وتطوير قدرات زملائه: فقاد الفريق يشجع من حوله على تنمية قدراتهم الشخصية.	يعامل القائد المنفرد جميع الموظفين على أنهم مرؤوسيه وعليهم أن يتبعوه دون سؤال.
يخلق حساً عاماً برسالة المنظمة، فهو يبيث الرؤية التي يمكن للأخرين البناء عليها حسبما يتراهى لهم.	يضع الأهداف: يوضح القائد المنفرد الأداء الذي يتوقعه من كل فرد تحت قيادته والطريقة التي يتبعها عند التنفيذ.

ما خواز بتصرف من بحث كتبه آر. أيه. بيلبيين (١٩٩٣) *Team Roles at Work* (لندين: دار نشر بيروورث-هайнمان).

والمرشفين على امتداد سلم العمل تقع على عاتقهم مسؤولية جعل كل عضو من أعضاء فريقهم يشتراك ويشعر بالتقدير، بحيث تصبح لدى كل منهم الرغبة فيبذل كل جهد ممكن من أجل تحقيق مصلحة المتحف. وباختصار يتعين على كل عامل إدراك الدور الهام المنوط به من أجل إنجاح إسهام المتحف في الدائرة التي يخدمها.

إضافة إلى كون العمل الجماعي من الممارسات الجيدة فإنه يشجع على فتح قنوات الاتصال والحد من إساءة الفهم، الأمر الذي يؤدي إلى توجه الأفراد نحو تنفيذ الأفكار الجديدة وقبولها، مما يزيد بالتالي من إمكانية التغيير وبشجع التجدد المؤسسي وتمكين العاملين من تحقيق نتائج إيجابية عديدة، ومن الناحية الأخرى تعد البيئة التي تتسم بالصراحة والاحترام المتبادل علامة على الإدارة الجيدة التي يجب أن تبدأ بالمدير ذاته. وبحكم على الإدارة بالفشل في المتاحف وفي غيرها من مجالات الحياة الأخرى عندما يفقد المدراء إدراكيهم لرسالة المتحف وينشغلون بدورهم بالقضايا المتعلقة بالمنظمة وكأنها كيان منفصل عن الغرض الذي أقيمت من أجله.

إن الثقة عنصر أساسي في بناء الفريق وإدارته، والمقصود بالثقة هنا مفهوم أبعد من التصرف القانوني أو الأخلاقي، فالثقة هي أساس العلاقات الإيجابية سواء داخل المتحف أو خارجه. والثقة تطور الشعور بالأمان العقلي والعاطفي المبني على الاحترام المتبادل والأمانة والولاء، كما تعزز التعامل الصريح والتقييم البناء والإنجاز الخالق. وتؤثر هذه العناصر في قدرات المتحف على تحقيق أهدافه. كما يعد الالتزام المشترك باحترام السمات الفردية والحفاظ على قنوات الاتصال المفتوحة وتعزيز الرسالة المؤسسية من عناصر الفكر المتقدم وأداء المتحف بروح مهنية جيدة.

زائرية، مع السعي إلى إشراك هذه الدائرة بالقدر المتأثر في تطوير المتحف ونشاطاته. (أنظر الفصلين بعنوان "التسويق" و"خدمات الزوار")، وهكذا تتمتع دائرة المتحف بتأثير كبير على الإدارة والهيكل التنظيمي للمتحف.

### بيان الرسالة:

قد يكون هناك إدراك عام بر رسالة المتحف المفترضة القائمة في الأساس على اسم المتحف أو طبيعة مجموعاته أو الدور الذي تحدده الحكومة أو الجهة المنوطة بالإدارة. من المفترض أن رسالة المتحف للتاريخ أو الفنون أو العلوم هي التعامل في الأساس مع التحف المتعلقة بهذا المجال، غير أنه من المتعارف عليه بشكل عام الآن أن رسالة المتحف يتبعها تحديدها ونشرها بوضوح في بيان الرسالة الذي يبين بالإضافة إلى جوانب أخرى حدود جمع القطع وترسم دور المؤسسة و هويتها العامة. ويتعين أن يكون بيان الرسالة بسيطاً لكن مكتوباً بطريقة جيدة بحيث يصف المتحف وماذا يعمل، وكيف يعمل وكيفية تكوين المجموعات ومن أين يجمع التحف ولماذا يجمعها. ويمكن مراجعة بيان الرسالة حسب الظروف وأن يحدث ويعاد تعريفه أو مراجعته بانتظام.

### تكوين بيان الرسالة

يحدد بيان الرسالة أهداف المتحف كما يمكن أن يتضمن ما يلي :

- إشارة إلى إنجازات المؤسسة التاريخية واهتمامها بما تحمله من مسؤوليات.
- تحديد الغرض من المتحف.
- تلخيص أهداف المتحف.
- إعلان أو ملخص المبادئ التي يعمل المتحف بموجبها.

تمرين: قسمُ المشاركين إلى مجموعات صغيرة تتكون من أربعة إلى خمسة موظفين

### مسؤولية الجمهور:

يعتبر أن يحتفظ المتحف ضمن وثائقه بلائحة أو ميثاق أو غير ذلك من المستندات المكتوبة التي توضح وضع المتحف القانوني والمالي، على أن تؤكد هذه الوثيقة على أن المتحف ليس مصمماً لتحقيق الربح لأصحابه (إلا في حالة المتحف الخاصة فقط) وأنه يهدف إلى خدمة الجمهور. ويؤدي مبدأ عدم استهداف الربحية إلى استخدام أي دخل إضافي يحققه المتحف في دعم المؤسسة وألا يوزعه على مكتتبين مستقلين. (غير أنه لا بد من توضيح أن بعض الحكومات والسلطات المدنية في العديد من دول العالم تعتبر الدخل من المتحف شكلاً من أشكال إيرادات الدولة كالضرائب ولا تسمح للمتحف بالاحتفاظ بالدخل الذي تتحققه من بيع تذاكر الدخول أو بيع المطبوعات أو غير ذلك أو بإعادة استغلاله).

تبعد فكرة كون المتحف كيانات غير هادفة للربح أمراً بسيطاً، ولكن المفهوم معقد لأنَّه قائم على أساس ممارسة الملكية الفلسفية، الأمر الذي يمثل جانباً هاماً جداً بالنسبة للقطاع غير الهدف إلى الربح. وقد تتغير جهة إدارة المتحف أو الموظفين ولكن "الجمهور" - الذي لا يحظى دوره إلا بأقل تحديد - يستمر في "ملكية" المتحف بصفته المكان الذي يحمل بين جدرانه التراث الثقافي والطبيعي والعلمي. وهكذا تكون الجماهير هي صاحبة المصلحة في حالة المنظمات التي لا تهدف إلى الربح، وتكون الجهة المنوطة بالإدارة ممثلاً للجماهير. سواءً أكانت هذه الجهة حكومية أم عامة أم مجلساً للأمناء لأي متحف غير حكومي، فإنها هي الجهة المؤمنة على المتحف والتي يمكنها اتخاذ القرارات وتحديد البرامج والمعارض والمجموعات، لكن يحظر عليها الحصول على امتيازات على المستوى الفردي تزيد عن الإقرار بدورها في تقديم الحماية الجيدة وتحمل الأمانة.

ومن التحديدات الخاصة التي تواجه المتحف و مدیره بالتبعية تحديد الدائرة المعينة التي يخدمها والتي ليست بالضرورة دائرة

المستوى المؤسسي (٢) تحديد سير عمل المتحف بسرعة وحكمة وتحقيق الفائدة للمتحف.

توجد ثلاثة أنواع من السياسات التي يتعين على المتحف صياغتها: (١) السياسات الفلسفية التي تتناول القضايا الأخلاقية. (٢) سياسات تنمية الموارد: وهي السياسات التي يجري بموجبها تخصيص الموارد الرئيسية. (٣) إجراءات العمل: تلك التي تعنى بشئون التشغيل.

وتقوى جهة إدارة المتحف كما في العديد من المنظمات الأخرى – بالتشاور مع المدير في أفضل الحالات – مسؤولية وضع النوع الأول والثاني من السياسات، غير أن النوع الثالث عادة ما يضعه العاملون بالتشاور مع المدير. أما الآن وفي ظل الفكر التقديمي فإن آراء الموظفين في السياسات المتصلة بفلسفه المتحف وأخلاقياته تعتبر غاية في الأهمية، كما أن إهمال آراء الموظفين عند اتخاذ قرارات بشأن المخصصات المالية وغيرها من الموارد ربما يؤدي إلى نتائج عكسية. ومن بين المبادئ الإرشادية في هذا الصدد مفهوم حديث معروف باسم "التبعية" (وهو مكتوب بالفعل في المعاهدات الدستورية الأساسية للاتحاد الأوروبي وفي جميع مواثيق التوظيف المطبقة في جميع دوله الأعضاء الخمس والعشرين)، وهذا المبدأ يصر على وجوب تفويض سلطة اتخاذ القرار والمسؤولية حتى في أدنى مستويات الوظائف الحكومية أو أي سلم وظيفي، وحيث أن السياسات يتم تصميمها من أجل تحقيق احتياجات بعينها يتعين أن يتحمل أكفاء الأشخاص المعينين بهذه الاحتياجات مسؤولية تحقيقها وهم أكثر الأشخاص علماً بالمنظمة لأنهم هم المعنيون. كما أنه من الأهمية بمكان ضمان صدور توصيات تتعلق بالسياسات من الموظفين بغض النظر عن مستوى الوظيفي في المنظمة، فالمدير ورؤساء إدارات الأمانات المتحفية والإدارات الأكاديمية ليسوا فقط أصحاب الأفكار الصائبة فيما يتعلق بتشغيل المتحف أو تقادمه للأمام.

من خلفيات وشخصيات مختلفة لكتابة مسودة بيان رسالة جديد للمتحف. يمكنك أن تطلب من بعض المجموعات صياغة هذا البيان بأسلوب تقليدي، مع طرح أسئلة تتعلق بالغرض من المتحف كما هو قائم الآن ومهمته: من؟ ماذا؟ متى؟ أين؟ ولماذا؟ كما يمكنك توجيه المجموعات الأخرى إلى اتباع أسلوب قائم على أساس "الرؤية" عند الصياغة مع النظر إلى ما يمكن أن يكون المتحف عليه في المستقبل. تقدم كل مجموعة مقترحاً للمناقشة في جلسة عامة.

وعلى الرغم من أن بيان الرسالة ليس وثيقة قانونية في العادة إلا أنه من المهم اعتراف الإدارة والموظفين بالرسالة المحددة للمتحف وتبنيها والالتزام بها.

## السياسات:

بعد بيان الرسالة المستند الرئيسي لدى جميع المتاحف بوصفه ي Bibin الغرض منها، غير أنه من الضروري عدم التقيد بهذا البيان على أن يؤخذ في الاعتبار كل من بيان سياسات العمل والسياسات متوسطة أو طويلة المدى أو خطط تنمية المتحف. وتتوفر السياسات الإطار الذي يتم من خلاله تحقيق أهداف المؤسسة وبالتالي تحقيق رسالتها. كما يمكن صياغة العديد من السياسات المؤسسية من خارج المتحف أي عن طريق الجهة المسئولة التي قد تكون الحكومة أو الجامعة في حالة المتاحف الحكومية أو الجامعية.

في حالة وجود قوانين وطنية وسياسات تضعها جهة رسمية يخضع المتحف لها يتبعن جمع هذه الوثائق في مكان واحد لضمان سهولة الوصول إليها ودراستها وتنفيذها من خلال مجلس إدارة المتحف ومديريه وموظفيه كل وفقاً لمسؤولياته. وتشكل القوانين الخاصة وما شابه ذلك في حالة وجودها لب السياسات التي يتم توثيقها، ولكن حتى في هذه الحالة تنشأ الحاجة إلى بيان واضح بالسياسات الإضافية التي تتعامل مع بعض قضايا المتحف الخاصة مثل: (١) تحديد إطار اتخاذ القرارات والتصرفات وغير ذلك من الأمور على

## الإدارة المالية

تخضع معظم المتاحف إلى حد كبير للقوانين ونظم الرقابة المالية والمحاسبية الوطنية كما تخضع إلى جهة منوطة بإدارتها تحدد الممارسات المالية في ظل هذه القيود القانونية. وقد تختلف السلطة ويختلف مستوى الرقابة المالية ولكن عدداً قليلاً من المتاحف فقط يمتلك سيطرة كاملة على كافة الجوانب المالية. وبغض النظر عن مستوى الرونة أو مصدر التمويل يقع على عاتق كافة المتاحف التزامها بالمسؤولية تجاه الأموال المخصصة لها. وتدرج عملية وضع الموازنة ومسؤولية التمويل والتخطيط المالي عادة تحت الإدارة المالية، وعلى الرغم من أن الخطوط العريضة عادة ما تنسقها جهة الإدارة بحرص وعناية فإن التنفيذ يتم من خلال مدير المتحف وبالتالي من خلال موظفيه.

## وضع بيانات بالسياسات ودليل سياسات إرشادي

تعد السياسات من أهم الجوانب المتعلقة بالإدارة الجيدة، لذا يجب وضع وثائق جيدة تحتوي على السياسات وتعكس قيم المتحف ومعتقداته وتوقعات الموظفين وأسلوب العناية بالمجموعات واستخدامها والشؤون المالية وغير ذلك من القضايا التي تلقى بتأثير مباشر على قدرة المتحف على تحقيق رسالته، كما تساعد السياسات جيدة التعريف كلاماً من الإدارة والموظفين على اتخاذ قرارات صائبة وتحديد الإطار الذي يعملون في حدوده. أضف إلى ذلك أن السياسات وغيرها من الوثائق المتاحة تطمئن الجمهور على أن تصرفات المؤسسة تقوم على التفكير والتدبر.

قد تغطي سياسات المتحف عدد من القضايا وفيما يلي أمثلة على الموضوعات التي يشيع تعرض السياسات لها:

١. الاقتضاء

٢. إدخال المتحف

٣. التنازل عن التحف

٤. العناية بالمجموعات واستخدامها

٥. الإعارة

### ٦. المعارض

٧. البرامج العامة والتثقيف

٨. الموارد البشرية

٩. الموارد المالية

١٠. تقييم الموظفين والعاملين

١١. صحة وسلامة الموظفين والزوار

١٢. صيانة المباني

١٣. استخدام المباني

١٤. الكوارث والأخطار الطبيعية

وربما يستدعي الأمر وضع سياسات إضافية لتحقيق احتياجات خاصة لمحفظته. وبالإضافة إلى بيان رسالة المتحف تحدد السياسات والإجراءات مستويات مسؤولية المتحف تجاه المجموعات والجمهور الذي يخدمه.

### تمرين:

١. بالنسبة لمتحفك، ما هي المجالات المذكورة في قائمة السياسات السابقة التي ليس لها بيان سياسة أو مستند في الوقت الحالي؟

٢. هل تم تحديد جميع الوثائق الحالية الخاصة بالسياسات أم ما تزال بحاجة إلى مراجعة؟

٣. هل توجد جوانب خاصة في عملك المتحفي أو في مسؤولياتك لا تغطيها القائمة السابقة ويتطلب أن يغطيها بيان سياسة أو وثيقة؟

### المطلبات المالية والقواعد المنظمة لها:

يحتاج موظفو المتحف المسؤولون عن السياسات والرقابة المالية إلى معرفة عملية بالقانون واللوائح المالية التي تسرى على المتحف وعلى عملهم فيه وغير ذلك من القوانين أو القواعد المنظمة لسلوك موظفي المتحف (مثلاً: معايير مكافحة الفساد التي تتمثل في القيود المفروضة عليهم تجاه قبول الهدايا أو المعاملة الخاصة). بالإضافة إلى ذلك قد تكون هناك قوانين أو قواعد خاصة تتعلق بما يلي من قضايا:

١. استخدام الدخل الوارد من بيع التذاكر

٢. استخدام الدخل الوارد من محل قائم بالمتاحف

٣. الأشياء المسموح بيعها في محل المتحف

٤. رواتب ومكافآت العاملين بالمتاحف

أما العلاقة بين الأهداف التي توجهها رسالة المتحف والموارد المالية فهي غاية الأهمية لذا يتعمّن النظر إلى صياغة الموازنة على أنها جزء لا يتجزأ من عملية التخطيط والإدارة. وبمجرد بداية سنة الميزانية تستخدّم الموازنة بوصفها أداة للرقابة الإدارية في مراقبة الصرف الفعلي والفوائير المقدمة مقابل الأهداف المخططة، وعلى هذا ربما تبيّن الاختلافات بين المصارييف والموازنة المتوقعة الحاجة إلى الحد من الصرف أو إلى زيادة الدخل أو إلى نقل الموارد من بند إلى آخر. كما أن التباين في الصرف أو الإيرادات الذي يزيد على الحد النثري من المبالغ المتوقعة يتطلّب تدخل الإدارة العليا، أضف إلى ذلك أنه في ظل هذه الظروف ربما يفيد رفع تقرير مبكر في هذا الصدد إلى جهة الإدارة حيث أنه في ظل معظم النظم الإدارية سواءً أكانت حكومية أم غير هادفة إلى الربح أم غير حكومية يُحظر على مدير الموازنة أو المراجع المالي صرف أكثر من المبالغ المصرح بها دون الحصول على موافقة الوزارة أو مجلس الإدارة أو جهة الإدارة.

تتعدد مصادر الدخل في معظم المتاحف، غير أن الدعم الأساسي يأتي من الحكومة ولكن حتى في هذه الحالة يتم الحصول على دخل إضافي من تذاكر الدخول أو محل الهدايا أو الهبات أو خدمات الطعام، إلا أنه في العديد من الدول يُحظر على المتاحف الحكومية وما في حكمها من جهات ثقافية الاحتفاظ بدخلها من تذاكر الدخول أو من أي دخل آخر تكتسبه، فهي مطالبة بتسييد هذه المبالغ على الفور إلى وزارة المالية أو المجلس المحلي. أما في حالة المتاحف التي لا تخضع لسيطرة الحكومة أو حينما تتغيّر اللوائح الحكومية التقليدية فقد تتحّل للمتحف العديد من فرص التمويل الذاتي، مثل:

١. رسوم الدخول
٢. محل الهدايا
٣. خدمات الطعام
٤. التسويق
٥. التسهيلات والخدمات السياحية
٦. المساهمات التطوعية

٥. توفير التأمين الصحي وأو الاجتماعي للعاملين

٦. الضرائب

٧. عمليات الشراء والمحاسبة

٨. الممارسات الفاسدة وتضارب المصالح

**تمرين:**

حدد القوانيين واللوائح المالية الأساسية التي تسري على المتحف وعمل الموظفين فيه وضع قائمة بها ولخصها بالإضافة إلى عمل ملف يحتوي على نسخة منها ليكون تحت تصرف كافة العاملين بالمتاحف.

يرى الكثيرون أن الإدارة المالية تمثل أصعب الجوانب المتعلقة بإدارة المتحف ككل، وأنه يتعمّن تركها للمحاسبين أو المسكين بالدفاتر في مكاتب المتحف الإدارية أو في الوزارة. إلا أنه من المهم جداً أن يفهم الموظفون المسؤولون عن إعداد الميزانيات أو الرقابة على المنشروعات والصرف جميع الجوانب ذات الصلة بالمبادرات المالية ووضع الميزانيات ومراقبة المصروفات بالإضافة إلى تبسيط مستندات الموازنة وإجراءات الرقابة المالية.

وتعد الموازنة السنوية في أبسط صورها الأداة الإدارية والمستند التخططي الموضع على هيئة نقود، غير أن وضع الموازنة لا يقتصر على الموجودات والمصروفات فحسب، بل إنه يبيّن التقدّم المتوقع دخولها من موارد متعددة (المنح الحكومية وتذاكر الدخول والصفقات والهبات والرعاية) والنقود المطلوبة (من أجل استمرار العمليات الخاصة بالتحسينات المخططة أو غيرها من التغييرات وفقاً لخطة التنمية الموضوعة للسنة) والفارق بين المبلغين. ومن ناحية أخرى تسمح الموازنة بتحديد أنساب البدائل المتاحة لتخفيض الموارد سواءً بالنسبة للتطورات الجديدة أو الناتجة عن تغيير السياسات أو الأولويات، وهي بذلك بيان للنوايا يستخدم لإرشاد النشاطات التي تؤديها المؤسسة وتمكين إدارة المتحف من اتخاذ قرارات بشأن استغلال الموارد المالية على أكفا وجه.

العكس من هذا تتعلق موازنة المشروع فقط بمشروع أو نشاط يعينه يكون عادة محدد المدة قد يختص بمخطط للبناء أو إقامة معرض مؤقت أو غير ذلك من المناسبات الخاصة. تستخدم الميزانيات بعد صياغتها وإقرارها "كتنوقعات" تقوم في الأساس على أفضل التقديرات التي تتوصل إليها إدارة المتحف مستخدمة السجلات السابقة. وبعد صرف النقود أو استلامها يعاد تحديد الحسابات الختامية تحت مسمى "الحسابات الفعلية". يتم إعداد التوقعات عند وضع الموازنة أما الحسابات الفعلية فتنتج عن حساب التمويل الصادر والوارد عند الانتهاء من المشروع أو عند انتهاء السنة المالية. تسمح بعض الحكومات والنظم المحاسبية بتحويل مبالغ تحت ظروف معينة من بند إلى آخر تلبية لمتطلبات المتحف، ولكن بعض النظم الأخرى لا تتمتع بمثل هذه المرونة. ومن الأهمية بمكان أن تكون للموازنة استمرارية، أي أنها عملية مستمرة وليست أمراً يتم التعامل معه في سنة واحدة ثم يترك فيما عدتها. الموازنة وثيقة عمل يتعين على المدير والموظفين المسؤولين (مثل رؤساء الأقسام وعلى الأرجح أعضاء جهة الإدارة) مراجعتها شهرياً، وهذه الرقابة ذات أهمية قصوى نتيجة لصعوبة تحقق الدخل أو الصرف بدقة كاملة. فهكذا تصبح المراجعة المنتظمة هي الطريقة الوحيدة المتاحة أمام المتحف لمعرفة وضعه المالي بحيث يتمكن من اتخاذ الرقابة اللازمة على المصروفات أو المشروعات في الوقت المناسب. ومن ناحية أخرى يجب توحيد توقيت السنة المالية لتسهيل عقد مقارنات بين السنوات المالية - ما لم تكن هناك أسباب قهرية تستدعي التغيير.

#### ست قواعد لتخطيط الموازنة

- كن محدداً عند وضع التوقعات.
- لا تبالغ في التفاؤل عند وضع التوقعات.
- أجعل الموازنة واقعية.

٧. رعاية قطاع الأعمال
٨. الدعم والاندماجات
٩. بيع المطبوعات
١٠. رسوم من الشركات السياحية

ويبدو أن معظم المتحف في هذه الأيام تواجه العديد من تحديات التمويل وعلى الأخص التقليل من الدعم الحكومي الذي يصاحب ارتفاع في تكلفة التشغيل. ولكن قد يختلف هذا الوضع بالنقسان أو الزيادة حسب المتحف والدولة التي يوجد بها الحكومة أو المنظمة التي يخضع لها. غير أنه لا شك أن النظام المحاسبي الذي يستخدمه المتحف سوف يعبر عن متطلبات الجهة المنوطبة بإدارته، لذا يجب أن تحدد هذه العملية أية قيود مفروضة على تمويل بعินه يتم استخدامه في أغرض معينه، أو ما إذا كانت الأموال غير مقيدة الأمر الذي يسمح بمروره أكبر لمدير المتحف والموظفين في اتخاذ القرارات. تتعامل موازنة التشغيل مع النشاطات المالية اليومية للمتحف على مدار الفترة المحاسبية المتفق عليها (وهي الفترة التي عادة ما تمتد إلى ١٢ شهر - وترتبط عادة بالسنة المحاسبية الحكومية أو الوطنية والسنة الضريبية). وفي بعض الأحيان تستند هذه المخصصات إلى مصاريف السنة السابقة أو تحددها نشاطات المتحف. غير أنه يتم إعداد هذه الموازنة سنوياً لبيان الإيرادات والمصروفات المتوقعة عن السنة الحالية، فهي تعكس العلاقة بين الدخل المتوقع والمصاريف المخططة. ولكن يحق للجهة المنوطبة بإدارة المتحف عند تحديد موازنة التشغيل العامة للسنة القادمة تجنب بعض المبالغ أو المخصصات لصرفها على فئات محددة، غير أنها تترك مساحة مناسبة لاتخاذ القرارات على مستوى الإدارة تسمح لمدير المتحف بكثير من مرونة الحركة في ظل هذه الحدود. تحدد موازنة المتحف المتعارف عليها تفاصيل جهات الصرف المصح بها (وأية أهداف لتحقيق إيرادات للدخل)، وعلى هذا تعطي الموازنة صورة مالية كاملة عن المنظمة. ولكن على

المختصة – ولتحقيق هذا الغرض تعد الشفافية عند وضع الموازنة أفضل الأساليب لتجنب المشاكل والشكوك. وتدور مسؤولية المتحف العامة حول أخلاقية نشاطاتها التي تشمل العناية بالمجموعات بالإضافة إلى الإدارة المؤسسية المناسبة. تظهر المسؤولية الأخلاقية أيضاً في التعامل داخل المؤسسة وخارجها وفي الطريقة التي يتناول بها المتحف نشاطاته، فالمتحف المحافظ على القيم الأخلاقية هو المتحف الذي يتمسك فيه الجميع بالقيم الأساسية التي تحدها رسالة المتحف.

### التخطيط

يتعين أن يكون التخطيط الجيد للمتحف نشطاً شاملًا يأخذ في الاعتبار النظرة العامة للتاريخ المتحف رسالته ومجموعاته وموظفيه وتمويله ودعم المجتمع والجمهور والوضع السياسي والتهديدات المحلية والإقليمية وغير ذلك من إمكانات البيئية والاجتماعية عند اتخاذ قرارات ترشد المتحف في المستقبل. تسمح عملية التخطيط للمتحف بتقييم وإعادة تعريف وتنفيذ رسالته وبرامجه ومعارضه والجمهور الذي يخدمه. لذا يوجد رباط قوي بين عمليتي التخطيط والتسويق، فالخطيط يسبق التسويق والتحليل التسوقي للمتحف جزء من عملية التخطيط.

### التخطيط (١) – عملية التخطيط

يمكن القول بكل بساطة أن المتحف يحتاج إلى خطة تؤكد رسالته وتعديلها كما تحدد سبب وجود المتحف والغرض من وجوده وما يفعله وكيف يتحقق مع رؤيته والمقع الذي يرغب أن يكون فيه وما يرغب أن يؤديه من أعمال في السنوات القادمة. الناتج النهائي لعملية التخطيط إذن هو وضع دليل إرشادي لنشاطات المتحف، غير أن الغرض من الخطة ليس تقرير ما سيتم في المستقبل بل ما يتعين فعله في الوقت الحاضر مما يمكن المتحف من أداء ما يرغب به في المستقبل. ويشمل التخطيط عادة كل النقاط التالية أو بعضها:

١. التخطيط المالي: أي التخطيط لاحتياجات المتحف المالية الحالية والمستقبلية وقدرته على تأمين موارد تغطي نشاطاته المتعلقة بتنفيذ رسالته.

- ضع حداً أدنى للميزانيات الداخلية.
- فرق بين التكاليف الثابتة (مثل مرتبات الموظفين الدائمين وتكاليف البناء والخدمات) وميزانيات البرامج أو المشاريع الخاصة.
- لا تقلل من قيمة النفقات العامة.

تُعد ميزانية المتحف العمومية بياناً بوضعه المالي العام في تاريخ معين، تفصل بالإضافة إلى أمور أخرى كافة أصوله المالية: مثل النقود المودعة في البنك وقيمة المباني والمعدات، كما تبين ما يدين به المتحف حتى هذا التاريخ من قروض أو فواتير غير مسددة. وعلى الرغم من كونها نموذجاً من عالم الأعمال فإن هناك عدد متزايد من الدول والحكومات والجهات المنظمة للكيانات غير الهدافلة للربح يبحث الإدارات الحكومية والخدمات والجهات غير الحكومية على تبني هذه النظم والقواعد المحاسبية المقتصدة من عالم الأعمال التي تشمل إعداد ونشر الميزانيات العمومية السنوية والتقارير المالية.

### أخلاقيات العمل المتحفي وإدارته

هناك العديد من القضايا الأخلاقية المتعلقة بسياسة المتحف وإدارته وخاصة بالنفقات والموارد ناهيك عن المجموعات المتحفية التي يحتوي عليها. وعلى الرغم من وجود قوانين وطنية تتناول هذه المسئولية فإن قضية المسئولية الأخلاقية لا تحددها الحدود الوطنية أو السياسية. وهكذا من أجل الالتزام بمعايير الأخلاقيات المؤسسية يتعين احتفاظ كل متحف بسياسة إدارة مالية تحدد العديد من الجوانب من ضمنها الأشخاص المصرح لهم صرف التمويل المؤسسي وطبيعة المواد أو القطع التي يسمح بشرائها بطريقة الرقابة على الموازنة. على أن يتم الاحتفاظ بسجلات جميع المصرفوفات ومصادر التمويل وأي تعديل يرد على الموازنة، مع تقديم تقارير دورية عن وضع المؤسسة المالي إلى السلطات

٢. هذه الأهداف وتقييمها.
- التقييم المؤسسي الذاتي على سبيل المثال يساعد المتحف وموظفيه على ما يلي:
- التعرف على احتياجات المجتمع.
  - تحديد علاقتهم برسالة المتحف.
  - تقييم قدراتهم في المتحف.
  - تقييم البيئة الخارجية.
  - وضع أهداف المتحف.
  - اختيار استراتيجيات المتحف.
  - تصميم برامج لأمناء المتحف وإدارات العرض والتعليم وغيرها من البرامج العامة.
  - تحديد الميزانية المقبلة للمتحف.
  - تقييم الأداء الكلي للمتحف.

#### تحليل نقاط القوة والضعف والفرص والمخاطر (SWOT)

تحليل SWOT وسيلة من وسائل التحليل المؤسسي، غير أنها ليست غاية في حد ذاتها ولكنها وسيلة لجمع المعلومات التي يمكن استخدامها في عملية التخطيط وتطلب بفحص ما يلي:

- نقاط القوة
- نقاط الضعف
- الفرص
- المخاطر

تمرين: اجلس مع مجموعات صغيرة من العاملين/ الموظفين لتبادل الأفكار الخاصة بالمتاحف آخذين في الاعتبار النقاط السابقة ذكرها.

يساعد التخطيط جهة الإدارة على تطوير إدارة ناجحة على أساس الحكم الرشيد (الحكومة) وبمساعدة المدير والموظفين على ممارسة الإدارة الجيدة ويحقق تمويلاً واستخداماً فعالاً للموارد، كما يعتبر أساساً لبرامج تقييم بناءً تقييس مدى كفاءة المتحف في تحقيق رسالته. وهكذا يمكن تحسين أي متحف في العالم لأن التخطيط الفعال جزء مهم من ضمان الجودة واستدامة عملية التطوير.

وفي غياب برنامج مستمر للتخطيط والتقييم سوف تذهب جهود المتحف سدى مع احتمال وقوع ما لا يحمد عقباه. لذا يتعمّن أن

المتغيّرة من أجل تمكّن المتحف من تطوير ردود أفعال تناسب رسالته وأولوياته.

٣. تخطيط الموارد البشرية: يغطي هذا الجانب عنصر التوظيف والتدريب والاحتفاظ بالعدد الكافي من الأفراد الكفاءة من يمتعون بخلفيات متعددة تلبي احتياجات المتحف من الموظفين والمتطوعين.

٤. تنظيمية/هيكلية: تتعلق بتقييم بنية المتحف من أجل تحديد أفضل الأشكال لتلبية احتياجات المتحف والمجتمع الحالية والمستقبلية من خلال تقديم خدمات ذات جودة عالية ومناسبة في تكاليفها.

٥. الاتصالات/التسويق/الظهور: يتناول هذا الجانب كيفية إبراز صورة المتحف وتعريف الجمهور برسالته وخدماته مع الأخذ في الاعتبار الموارد الضرورية من أجل تنفيذ هذه العملية.

٦. الإسهام في جداول الأعمال الوطنية: سواء أكان المتحف جزءاً من جهاز وطني للمتاحف والآثار أم لا، ويتعين أن يدعم جدول الأعمال المؤسسي للمتحف زيادة الوعي الثقافي ودعم القضايا الوطنية مثل صيانة المقتنيات والتوفير والمساءلة والمعايير.

٧. فعالية الخدمات: تتعلق هذه الجوانب بتقييم خدمات المتحف وبرامجه وعارضه وتقييم نتائجها من أجل قياس مدى فاعليتها في تلبية احتياجات الجمهور المستهدف وضمان تنمية الخدمات الهامشية أو قطعها.

#### التخطيط (٢) – القضايا التي يتعمّن أحذتها في الاعتبار

فيما يلي بيان بالعناصر التي يتعمّن أن يأخذتها المتحف في اعتباره عند تنفيذ عملية التخطيط:

- الرسالة
- التنظيم
- اتخاذ القرار
- توفير التمويل
- تحصيص الموارد
- تقييم الأداء
- الفعالية التنظيمية

#### التقييم

المرحلة الأخيرة في عملية التخطيط هي التقييم الذاتي وهي طريقة هامة لتحديد مدى فعالية المتحف ووضع طريقة لتقييم الرسالة المؤسسية أو الغرض منها، وبعد تحديد الأهداف من خلال عملية التخطيط يحتاج المتحف إلى وضع استراتيجيات لتحقيق

- لكي تكون قائداً ناجحاً في قيادة المؤسسة يجب عليك أخذ النقاط الآتية في الاعتبار:
١. وضع تصور للأهداف المؤسسية.
  ٢. التأكيد على قيمة الأهداف المؤسسية.
  ٣. شحذ همة الموظفين.
  ٤. إدارة المسؤوليات المؤسسية.
  ٥. تحقيق وحدة العمل في المتحف.
  ٦. شرح التحديات والفرص.
  ٧. القيام دور القدوة.
  ٨. تمثيل المتحف والمجموعة خارجياً.
  ٩. تجديد طاقم العاملين والالتزامات المؤسسية.

يركز التخطيط على تحقيق أنساب الجوانب التي تحقق توازناً بين المتحف والبيئة المحيطة به. ويقصد بالبيئة في هذا السياق تلك الظروف التي تنشأ داخل المتحف وخارجها وتؤثر على عمله.

### تعليقات ختامية

العمل في المتحف أمانة ومسؤولية كبيرة، ورغم ذلك فإن الأدوار التي تقوم بها إدارة المتحف العليا بما فيها المدير لا تأخذ نصيباً كافياً من التعريف بها في المتاحف المعاصرة. وقد يرجع ذلك إلى التشعب الكبير في المهام الإدارية التي تشمل مختلف نشاطات المتحف بالإضافة إلى القدرات التكنولوجية والسياسية والاجتماعية الالزامية لتوسيعه نشاطات المتحف في الأوقات الصعبة. ويجب أن يكون المدير ممثلاً للجمهور ومناصراً للخدمات التي يقدمها المتحف ومتخصصاً في مجال المتاحف، كما يجب أن يتمتع بالقدرة على تأمين الموارد الأساسية للمتحف مع الالتزام بالاستقامة. ولذا يحتاج المدير إلى مهارات علمية وإدارية من أجل تعزيز رسالة المتحف مع التمتع بمهارات في الاتصالات وعلى الأخص القدرة على شرح القضايا الحرجية الكبيرة والصغرى على حد سواء.

ليست عملية الإدارة بمنأى عن التحديات ولكنها عملية مجرية في نهاية المطاف لمن يتلزم بخدمة مصالح الجمهور وحماية تراث الشعب وتحسين سمعة المتحف وزيادة التفاهم. وتهتم الإدارة الجيدة بالاستدامة وأداب المهنة والاحترام والولاء والشرف والالتزام. لذا يجب على مدراء المتاحف وغيرهم من الموظفين المهنيين والإداريين من يتحملون مسؤوليات الإدارة القيام بالواجبات المنوطة بهم بكل شرف ووفقاً لأسمى المبادئ الأخلاقية وأعلى معايير الموضوعية.

عامة تتعلق بها. ويجب أن تكون جميع هذه الشروط والقواعد مكتوبة بلغة بسيطة قدر المستطاع، وإتاحة نسخ منها لجميع العاملين للرجوع إليها في أي وقت.

تهدف بقية فصول هذا الكتاب إلى تقديم دليل "أفضل الممارسات" لأي متحف أو مؤسسة متحفية في أي مكان في العالم، مع الأخذ في الاعتبار أن المبادئ والقواعد التي يتبعها المتحف بما في ذلك شروط عقد العمل وظروف العمل لا بد أن تكون متسقة مع القوانين واللوائح الوطنية ذات العلاقة بالتوظيف والقواعد التي تحدها وزارة القوى العاملة أو أية سلطة أخرى بالنسبة للمتحف العامة والإدارات المرتبطة بها.

ومن المهم الاعتراف بإمكانية وجود اختلافات كبيرة بين هذه القواعد والقوانين من دولة إلى أخرى. وحتى بعد مرور عدة عقود على نهاية عصر الاستعمار ما تزال هناك فروق كبيرة تقوم على أساس الأنظمة والتقاليد القانونية التي كانت سائدة في الدول الاستعمارية سابقاً، وتلقى بظلالها على مختلف الأنظمة القانونية الوطنية في المستعمرات وعلى المبادئ والقواعد التي تنظم التوظيف وخاصة في مجال الخدمات العامة.

وتوجد اختلافات كبيرة بين تقاليد التوظيف وقانون العقود، ولذلك ما تزال الممارسات والقواعد المنظمة لإدارة شؤون العاملين قوية في الدول التي تطبق القانون المدني (القانون الروماني) التي كانت خاضعة للإدارة الفرنسية كما هو الحال في الجزائر ولبنان وسوريا وتونس بالمقارنة مع أنظمة القانون الإنجليزي العام المطبق في المستعمرات البريطانية سابقاً أو التي كانت واقعة تحت الانتداب البريطاني مثل العراق والأردن ومعظم دول الخليج وإسرائيل وفلسطين.

## العاملون في المتحف هم مفتاح فاعليته

العاملون في المتحف – سواء مقابل أجر أو كمتطوعين – من أهم أصول المتحف. ومهما كانت أهمية المجموعات التي يقتنيها المتحف، فإن عدم وجود الموظفين وعرضها وإتاحتها أمام الجمهور والحفاظ على المجموعات وعرضها وإتاحتها أمام الجمهور سيجعل حتى أهم الكنوز تفقد قيمتها. وفي غياب الصيانة الوقائية (كحد أدنى) تفقد المجموعات قيمتها بالتدريج إلى أن ينتهي بها الأمر إلى الضياع.

وبالمثل، من المرجح أن تعتمد الترتيبات الأمنية الجيدة – مثل استعمال الحواجز والوسائل الطبيعية والإلكترونية – على وجود موظفين مؤهلين لتشغيل هذه الأنظمة والقيام بعمليات الرصد والمراقبة. وتحتاج المتحف الكبير – على الأقل – إلى مجموعة متنوعة من الموظفين الإداريين والفنيين والمهنيين للعمل في مختلف المجالات مثل المباني والموارد المالية والموارد البشرية (الموظفين) وعمليات العرض والتصميم والتسويق والعلاقات العامة.

## فهم إدارة العاملين

يجب على جميع كبار الموظفين في المتحف أن يفهموا أسس الإدارة والقيادة الجيدة حتى ولو كان في المتحف مدراء أقسام للموارد البشرية. ويجب أن يكون هذا الفهم شرطاً رئيسياً لاختيار المدراء ورؤساء الأقسام المسؤولين عن الإشراف على موظفين آخرين. وحيث أن معظم قرارات إدارة الموارد البشرية تتم في "الماكتب الأمامية" بمعرفة موظفين مهنيين ومستشارين غير متخصصين في شؤون الموظفين، فإن جميع الموظفين على المستويين العالي والمتوسط بحاجة إلى فهم واضح للإجراءات الرسمية لشؤون العاملين والقوانين الوطنية المتعلقة بها بصرف النظر عن تخصصاتهم وواجباتهم الأساسية.

ولكل موظف الحق في معرفة شروط وظيفته وواجباتها وأي قواعد

## معلومات الموظفين، والمشاركة والنزاهة

يحتاج كل موظف من موظفي المتحف إلى الخبرة أو التدريب في مجال تخصصه وواجبات وظيفته، لكن هناك بعض المعلومات الأساسية الضرورية لجميع الموظفين. (أنظر الإطار رقم ٣).  
تحتاج إدارة المتحف الناجحة إلى ما هو أكثر من القيادة الجيدة من مدير المتحف والإدارة الجيدة لإجراءات عمل الموظفين على يد إدارة متخصصة في الموارد البشرية وشئون الموظفين. ويجب أن تفهم إدارة المتحف جيداً وأن تلتزم بقوية بالعلاقات الجيدة بين الموظفين ومعاملتهم معاملة متساوية على اختلاف مستوياتهم ومسؤولياتهم، وهذا و ما بينته الكثير من الأبحاث المستقلة التي أجريت عن فاعلية التنظيم والعلاقات الجيدة بين أعضاء هيئة الموظفين (أنظر الإطار رقم ٤).

## اختيار الموظفين الجيدين والمحافظة عليهم

الإجراءات الإدارية النزيهة والعادلة تعد ضرورة عملية والتزاماً أخلاقياً. ولا بد أن تبدأ النزاهة بالتزام واضح بتكافؤ الفرص الذي يجب النص عليه في "وثيقة تكافؤ الفرص" التي يجب أن تغطي جوانب المساواة والعدالة في التوظيف والترقية والإشراف والإدارة اليومية والرواتب والمزايا الأخرى والحق في معاش التقاعد وفرص التدريب، كما يجب أن تطالب هذه الوثيقة بتطبيق إجراءات متفق عليها تتعلق بجميع مراحل توظيف موظفين جدد، أو بتقديم طلبات الترقية في المتحف.

## الإطار رقم ٢ تدريب عملي لتحديد العوامل الرئيسية المتعلقة بشروط وأوضاع التوظيف

١. أكتب قائمة بالقوانين والقواعد الوطنية الرئيسية المنظمة لشروط وأوضاع التوظيف في الدولة.
٢. إذا كنت تعمل في متحف عام، لخاص اللوائح أو الاتفاقيات الحكومية الرئيسية التي تنظم شروط التوظيف في متحفك.
٣. بالإضافة إلى ما تقدم، هل يوجد لديك دليل للموظفين أو اتفاقية للتوظيف تحدد بالتفصيل إجراءات التوظيف وشروطه؟

## الأقسام الرئيسية للعمل المتحفي والعاملين في المتحف

ومرة أخرى، تلعب التقاليد الوطنية دوراً رئيسياً في تحديد طبيعة ودرج الوظائف في المتحف. ففي بعض المتاحف يكون هيكل وظيفي محدود للغاية يكاد يقتصر على مستويين رئيسيين: أخصائيين على مستوى عال من التعليم يعملون مع أخصائيين في المجموعات أو في برامج المتحف البحثية وهم "الأمناء العلماء"، ثم فرق الأمن وصيانة المبنى وغيرهم من أصحاب المهن المناسبة.

وفي متاحف أخرى وخاصة في البلدان المتشابهة أو المتاحف المتماثلة قد توجد تنوعات كبيرة تشمل نحو عشرین مهنة تخصصية أو أكثر منها الصيانة العلمية والترميم والبحوث الميدانية والتوثيق والتقطيف والتفسير والوظائف المتخصصة في خدمة الزوار وعدد كبير من المدراء وأخصائي الشؤون الإدارية والمالية. (أنظر أيضاً الجزء الخاص بالهيآكل التنظيمية في الفصل الخاص بالإدارة).

وهناك إشارة جيدة إلى مدى التنوع الموجود حالياً في المهنة المتحفية في قائمة فروع التخصصات كما يراها الأيكوم ولجانه المتخصصة. (أنظر الإطار رقم ٢).

ال العامة. ويجب أن يكون الهدف الأساسي هو ضمان أن يكون كل موظف في مجال عمله قادراً على الإجابة عن الأسئلة التالية فيما يتعلق بمتحفه:

١. المتاحف: لماذا تُنشأ وما هو دورها في المجتمع؟
٢. المجموعات: كيف تحصل عليها؟ وكيف ندرسها ونعتني بها؟ وماذا نفعل بها؟

٣. تنظيم المتحف: من يعمل ماذا في المتحف، وكيف يعمله؟

٤. المتحف والخدمات العامة: لماذا تقدم الخدمات العامة وكيف تنظمها؟ وكيف يتم استخدامها؟

٥. التسهيلات المادية: كيف يتم تيسير وصول الجمهور إلى المجموعات مع توفير الحماية اللازمة لها؟

#### الإطار رقم ٤: صحة وفاعلية التنظيم

يرى المختص الإداري بريان أونيل Professional Manager بياناً (١٩٩٣) أن التنظيم الناجح والفعال يتوقف على ما يلي:

١. فهم عام للاتجاه والغرض.
٢. وظائف جيدة التصميم.
٣. موظفون يشعرون بالعاملة العادلة ويلقون الاحترام والتقدير.
٤. نظام لإدارة بالمشاركة.
٥. معرفة بالخطط والأحداث الجارية.
٦. شعور كل موظف بقيمة كعضو من أعضاء الفريق.
٧. جودة تصميم أماكن العمل.
٨. فهم مشترك للأدوار.
٩. تدريب كل شخص على مهام وظيفته.
١٠. مساواة في فرص الترقية.
١١. قادة ومشরكون يعلّلون صراحة اهتمامهم ومساندتهم.
١٢. موظفون يشتّركون في التخطيط للتغيير منذ البداية.
١٣. فرص تناح للموظفين لاستخدام مهاراتهم.
١٤. فرص تناح للموظفين لمشاركة بأفكارهم.

تدريب: في مجموعات عمل صغيرة، نقاش بصراحة الوضع الحالي في متحفك أو في أي مؤسسة متحفية أخرى (أو إدارية وزارية) مستخدماً بنود هذه القائمة، وحدد خمسة مجالات على الأقل تحتاج إلى تحسين.

#### الإطار رقم ٢:

#### أهم فروع تخصصات المهنة المتحفية الموجدة في مختلف اللجان الدولية المتخصصة التابعة للمجلس الدولي للمتاحف

١. مدربو المتحف وكبار التقنيين.
٢. الأمناء العاملون في متاحف أو مجموعات متحفية معينة. (ويرى الأيكوم أن اللجان الدولية والمنظمات الأعضاء تقطي أكثر من ٢٥ تخصصاً).
٣. أخصائيو الصيانة والترميم وغيرهم من أصحاب المهن الفنية المتخصصة.
٤. المسجلون وغيرهم من أخصائي التوثيق.
٥. المعلمون والمتلقون في المتحف والقادمون على الاتصالات مع المجتمعات المحلية.
٦. الباحثون التابعون للمتحف وعلماء الآثار والبيئة والجيولوجيا والأجناس البشرية والتاريخ الاجتماعي وغيرهم من يقومون بالعمل الميداني من خارج المتحف.
٧. المهندسون والمصممون والمتجمون.
٨. أخصائيو العرض.
٩. أخصائيو الأجهزة السمعية والبصرية وغيرها من أجهزة التقنية الحديثة.
١٠. أمناء مكتبات المتحف وموظفو الأرشيف والتوثيق والمعلومات.
١١. أخصائيو أمن المتحف.
١٢. المدراء وموظفو الإدارة العامة والإدارة المتخصصة والشئون الإدارية والمسؤولون عن الشئون المالية والقانونية وشئون الموظفين وإدارة المباني.
١٣. العلاقات العامة والتسويق والأنشطة التجارية الأخرى.
١٤. أعضاء هيئة التدريب والمدربون التابعون للمتحف وأعضاء هيئة التدريس والتدريب التابعة لمؤسسات متحفية.

#### الإطار رقم ٣:

#### معلومات أساسية يجب أن يعرفها جميع الموظفين بصرف النظر عن وظائفهم أو مستوياتهم الوظيفية

توصي لجنة تدريب الموظفين التابعة للأيكوم أن يفهم كل موظف في المتحف دور متاحفه في المجتمع ودوره هو في مؤسسته المتحفية، كما توصي بأن يتضمن التدريب الأساسي لكل موظف جديد شرح أهمية عمله بالنسبة لأهداف المتحف وبرامجه

عمله، أو بقيام الحاصل على الترقية بمهام عمله الجديد، بل الأهم من ذلك أن يقوم المسئول عن شئون الموظفين – سواء أكان مديرًا متخصصًا في الموارد البشرية أو مديرًا إدارياً أو حتى مدير المتحف – بوضع خطة وبرنامج للتدريب يؤهل الموظف الجديد دون تأخير للقيام بمهام وظيفته، ويضمن حصوله على ما يلزم من تدريب إضافي بصورة رسمية أو غير رسمية.

وبالإضافة إلى حاجة الموظف الجديد إلى الدعم من إدارة شئون الموظفين، من المفضل جداً تخصيص موظف مهني أو فني متخصص في نفس المجال ليكون "علماً" أو مرشداً أو مستشاراً للموظف الجديد خلال الشهور القليلة الأولى بعد تعيينه. ويجب أيضاً أن تكون هناك مراجعة رسمية لكل وظيفة جديدة بعد الشهور القليلة الأولى تتضمن مقابلة شخصية غير رسمية مع الموظف للتتأكد من سير الأمور على ما يرام ومن عدم وجود مشاكل مستترة.

تعتبر عملية توظيف موظف جديد من العمليات المكلفة جداً من حيث الوقت والمال إذا كانت هناك إعلانات مدفوعة الأجر. ولا بد أن يقضي الموظف الجديد عدة أشهر قبل أن يصل إلى أقصى إمكانيات الأداء في عمله الجديد. وتؤدي كثرة التغيرات في الموظفين إلى إهدار الوقت والمال، وقد تكون كثرة التغيير إشارة إلى وجود مشاكل خطيرة في إدارة المتحف وتشغيله. وبالتالي، يجب بذل كل جهد ممكن للاحتفاظ بالموظفين الجيدين بعد تعيينهم. وعلى المدير وغيره من كبار الموظفين وأخصائي الموارد البشرية ضمان توفير الراحة للموظفين الجدد والقادمي وتقديرهم لكي يكونوا سعداء وراغبين في الاستمرار في عملهم في المتحف لسنوات طويلة.

بعد الاتفاق على الهيكل الوظيفي للمتحف (انظر الفصل الخاص بالإدارة)، يجب تحليل كل وظيفة حتى يعرف المتقدم للوظيفة جميع الموظفين المهام الأساسية المطلوبة من كل منهم والمسؤوليات الملقاة على عاته. وبعد الاتفاق على هذا التوصيف الوظيفي يجب إجراء تحليل آخر لتحديد المؤهلات والمهارات والخبرات المطلوبة للقيام بالعمل، وهذا هو ما يسمى "تحديد الشخص" the person specification. وتوجد أهمية كبيرة للتوصيف الوظيفي وتحديد الأشخاص، لأن هذين العنصرين معاً هما مفتاح عملية الاختيار التي ستأتي بعد ذلك.

يجب استخدام "تحديد الأشخاص" لتقييم الدرجات التي يحصل عليها كل متقدم لشغل الوظيفة الشاغرة أو للترقية، وبالتالي سيكون هذا التحديد هو الأساس الذي يقوم عليه عرض التعيين النهائي. وفيما يلي مثال لوصف الوظيفة وتحديد الشخص بالنسبة لوظيفتين نمطيتين من وظائف المتحف (وظيفة كبير الأمانة في الإطار رقم ٥، ووظيفة مسئول الصيانة في الإطار رقم ٦).

وبعد ذلك عليك أن تضع طريقة لتقييم طلبات التوظيف التي تم استلامها حسب مواصفات تحديد الشخص. وهناك مجموعة من طرق التقييم تستخدم في جميع أنحاء العالم. (انظر الإطار رقم ٧ أدناه). ويجب الاتفاق مقدماً على طرق التقييم التي ستتبع في كل حالة بعينها.

بعد اختيار المرشح الناجح والموافقة على تعيينه، يجب تأكيد التعيين كتابة. وهذا في بعض الدول يتضمن إعداد وتوقيع عقد توظيف بصيغة خاصة وفقاً للقانون. وهناك دول أخرى تقبل إجراءات أقل رسمية. وفي كلتا الحالتين، من المهم أن يتفق الموظف مع صاحب العمل على شروط العمل ومسؤوليات الوظيفة. وكحد أدنى، يجب أن يشمل البيان المكتوب المتفق عليه المعلومات الأساسية المذكورة في الإطار رقم ٩.

ولا تنتهي عملية التوظيف ببداية ممارسة الموظف الجديد مهام

## الإطار رقم ٥:

نموذج توصيف وظيفة - ١

عنوان الوظيفة: أمين / مدير إدارة الأمانة

مكان العمل العادي: المتحف الوطني

الدرجة: (الراتب وشروط العمل): الدرجة ..... من نظام الخدمة المدنية الوطنية.

مسئوليّ أمام: مساعد المدير للمجموعات وخدمة المعلومات.

مسئوليّ عن: ٤ موظفين (٢ مساعد أمين، ومساعد صيانة، ومساعد للتوثيق والأعمال المكتبية)، إضافة إلى الطلبة والتطوعين من آن لآخر.

الغرض من الوظيفة: إدارة وتحسين المجموعة المحددة وقاعدة البيانات، وتقديم معلومات بيتية بعد تقييمه، وإدارة برامج التفسير، ودعم تحطيط وتنفيذ برامج تحسين الخدمة ومشروعات المجتمع المحلي بصفة عامة بما في ذلك المشاركة في الإدارة العامة للمتحف.

### الأنشطة:

#### ١. خدمات الزبائن:

أ. ضمان تحديد احتياجات الزبائن وتقديمها ومراجعتها وفق إجراءات متفق عليها مع الاهتمام بالاحتياجات الخاصة للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

ب. إدارة وتطوير العمل الاستشاري في القسم فيما يتعلق بمصادر المجموعات والمعلومات استجابة لاستفسارات عدد كبير من المهتمين.

ج. إدارة وتطوير برنامج تفسيري واسع الذي يستهدف احتياجات الزبائن، والخدمة والمنظمات الأخرى ذات العلاقة باستخدام الموارد المتاحة إلى أقصى درجة ممكنة.

د. الإشراف على وصول جميع أنواع الزبائن إلى المجموعات والمعلومات واستخدامها من خلال موقع المتحف على شبكة المعلومات الدولية، والاستعارة والزيارات وغيرها من الوسائل الأخرى.

ه. الإسهام في مبادرات خدمة الزوار عند اللزوم.

و. إعداد الإحصائيات عن استخدام القطع المتحفية ومصادر المعلومات والاستفسارات بصفة عامة.

#### ٢. المحافظة على قاعدة المصادر:

أ. مسئوليّ عن اقتناء وتجهيز وصيانة وتحفيظ نماذج مرتبطة بالموضوع المحدد ومنطقة الجمع، والمحافظة على هذه المجموعات بحالة تضمن سلامتها مع إمكانية وصول الزبائن إليها.

ب. مسئوليّ عن جمع وحفظ وتفسير وتقييم المعلومات المتعلقة بمنطقة المتحف الجغرافية المتفق عليها من خلال العمل الميداني والبحوث والبرامج الأخرى.

ج. تمثيل مصلحة المتحف في مختلف المنتديات المحلية والوطنية والرد على الاستفسارات الواردة من الحكومة عند اللزوم.

د. تطوير برامج العمل الميداني فيما يتعلق بمختلف أقسام المتحف الأخرى.

### هـ. إدارة مكتبة القسم.

وـ. إصدار النتائج الكاملة للبحوث التي تجري على الموضوع أو المجموعات المعينة ونشرها على المستويين الوطني والدولي.

### ٣. الوظائف الإدارية

أـ. تحطيط وتنظيم عمل القسم وضمان تنفيذ برامج العمل حسب الجداول الزمنية المتفق عليها، وتحقيق النتائج المستهدفة.

بـ. المساهمة في تنفيذ خطة المتحف السنوية.

جـ. إدارة الميزانية المخصصة حسب شروط الوزارة.

دـ. المشاركة في إدارة المتحف بصفة عامة وفي مسؤولية المشروعات والمبادرات التي يحددها فريق الإدارة.

هـ. تنظيم اجتماعات القسم وغيرها من الاجتماعات الأخرى حسبما يلزم لكفاءة عمل القسم وعمل المتحف.

وـ. إدارة موظفي القسم بالطريقة المناسبة إضافة إلى موظفي الاتصالات والطلبة المعاونين والتطوعيين والأخصائيين من منظمات أخرى.

زـ. المساعدة في إدارة الترتيبات المشتركة التي يتم الاتفاق عليها بين الحين الآخر مع منظمات أخرى، والمشاركة في وضع هذه الترتيبات وفي تكاليفها عند اللزوم.

حـ. المشاركة في توليد الدخل للمتحف كلما كان ذلك مناسباً.

طـ. دعم ومساندة برامج التدريب المناسبة.

يـ. دعم مبادرات المتحف لتوكيد الجودة وتشجيع مشاركة الموظفين.

كـ. أي واجبات أخرى تتعلق بهذه الوظيفة، وحسب ما يرى المدير أو مساعد المدير.

### مواصفات اختيار وتعيين الموظفين

الصفات المطلوبة:

الشروط الأساسية:

الإضافات المرغوبة:

#### ١. الخبرة:

خبرة عملية في مجال العمل

استخدام تكنولوجيا المعلومات

خبرة في التخطيط الاستراتيجي

سجل جيد في النشر

خبرة في البحث الميداني

معرفة الأنظمة المحلية/الوطنية

خبرة في الرد على الاستفسارات التي ترد من الجمهور

الاتصال بالمنظمات الوطنية والدولية

برامج التفسير

خبرة في مبادرات الجودة

خبرة في إعداد ميزانيات المشروعات واستخدام المنح

#### ٢. المؤهلات:

مؤهل جامعي متخصص في المجال الأكاديمي المناسب

دراسات عليا

شهادة عليا أو تدريبات في علوم المتاحف

#### ٣. الدوافع:

الالتزام بأداء العمل وبتحقيق أهداف المتحف

اشترط القدرة على تكوين نظرة إستراتيجية

### ٤. المواقف والاتجاهات:

إجادة العمل بروح الفريق

مهارات تنظيمية وقيادية

قدرة على الاتصالات الشفهية والتحريرية الجيدة مع الناس على اختلاف

مستوياتهم

العمل بطريقة منتظمة والاهتمام بالتفاصيل

القدرة على رئاسة الاجتماعات والمشاركة فيها بطريقة فاعلة

### ٥. المظهر والصحة:

أن يكون المتقدم مناسباً بدرجة معقولة وقدراً على القيام بالأعمال الميدانية

المتعلقة بالموضوع

أن تكون حالته الصحية جيدة، وإذا كانت لديه حالة عجز، يجب أن

يكون قادراً على القيام بالعمل مع بعض التعديلات.

### ٦. اشتراطات خاصة:

لا توجد

قد يكون من المفيد وجود رخصة قيادة سارية المفعول

تاريخ التحرير أو تاريخ آخر مراجعة: / / ٢٠٠

الإطار رقم ٦:

نموذج توصيف وظيفة - ٢

عنوان الوظيفة: مسؤول صيانة

مكان العمل العادي: المتحف الإقليمي / ملحق مركز الصيانة

الدرجة: (الراتب وشروط العمل): الدرجة ..... من نظام الخدمة المدنية الوطنية.

مسئول أمام: مدير للمجموعات.

مسئول عن: فني واحد، إضافة إلى الطلبة والمتطوعين من آن لآخر.

الغرض من الوظيفة: مسؤول عن الصيانة والتوثيق المناسب لمجموعات المتحف، ودعم عمليات الصيانة في مجالات المتحف الأخرى ذات العلاقة، وتطوير وإدارة المخزن، ويشمل ذلك رصد التغيرات البيئية وإجراءات ولوائح الصحة والسلامة والتخطيط لواجهة طوارئ المتحف وإدارة القسم.

ج. تنفيذ أعمال الصيانة والمعالجة الازمة، أو إحالتها إلى خبير خارجي عند اللزوم.

د. تسجيل جميع المعالجات التي يتم إجراؤها.

هـ. إدارة متطلبات المتحف من أعمال الصيانة ووضع برنامج عمل، وتقديم تقارير عن التقدم المحرز.

٤. واجبات أخرى

أ. الاحتفاظ بسجلات جرد للمعدات والم المواد المخزونة المتعلقة بأعمال الصيانة مثل الكيماويات وغيرها من المواد الاستهلاكية.

بـ. إدارة تنفيذ لوائح الصحة والسلامة في المتحف.

جـ. الاحتفاظ بكمية مخزنة من الكيماويات والم المواد الاستهلاكية ولوازم التخزين ومعدات الصيانة، والاحتفاظ بسجلات جيدة لها لأغراض السلامة والمراجعة.

دـ. تنظيم وصيانة أماكن العمل والتخزين والعرض حسب الطلب.

هـ. ضمان بقاء النفقات المواد المخزنة في حدود الميزانية والإمساك بسجلات مثل هذه النفقات حسب الطلب.

وـ. كتابة التقارير أو الأوراق أو المقالات الازمة عن الصيانة والأمور المتعلقة بها للاستعمال الداخلي أو النشر أو الاتصالات.

زـ. تقديم التدريب الفني - بالتعاون مع الآخرين - وتبادل المعلومات في مجال الصيانة عند اللزوم.

حـ. ضمان اكتمال وتحديث أدلة الطوارئ بالنسبة لجميع أقسام المتحف.

طـ. المساعدة في توليد الدخل للمتحف عند اللزوم.

يـ. احترام الترتيبات المشتركة المتعلقة بالمتحف، والمشاركة عند اللزوم في وضع مواصفاتها وتحديد تكاليفها.

كـ. الحصول على تدريب متخصص عندما تدعو الحاجة إلى ذلك لتنفيذ عمليات صيانة معينة.

لـ. أية واجبات أخرى تتعلق بهذه الوظيفة حسب توجيهات المدير أو مدير المجموعات.

١. الأعمال الاستشارية والاتصالات:

أ. تقديم التوصية بشأن أعمال الصيانة وتشمل أعمال العناية المناسبة بجميع القطع وتجهيزها وصيانتها وتخزينها وعرضها بصفة دائمة أو مؤقتة حسب احتياجات المتحف.

بـ. تقديم مقتنيات المتحف وتجهيزها وصيانتها وتخزينها وعرضها.

جـ. الاتصال مع غيره من موظفي الصيانة من داخل المتحف وخارجه في المجالات المتعلقة بالصيانة.

دـ. الاتصال مع غيره من موظفي الصيانة ومع الموظفين من أقسام المتحف الأخرى في المجالات المتعلقة بالرصد البيئي والمراقبة البيئية.

هـ. الاتصال نع الأخذائيين الخارجيين والحصول على المعلومات وتبادل المعلومات وتقديم التوصية بشأن الأمور المتعلقة بالصيانة.

وـ. الاتصال مع الموردين والمقاولين عند اللزوم.

زـ. الرد على استفسارات الزبائن ورداد المتحف وغيرهم فيما يتعلق بشؤون الصيانة.

٢. مراقبة النماذج والرصد البيئي

أ. تحديد وتخطيط والأمر بتركيب أجهزة الرصد والمراقبة البيئية وإدارتها في مناطق التخزين والعرض.

بـ. رصد أداء جميع الأنظمة المتعلقة بالمراقبة البيئية والاتصال بالمقاولين والموردين بشأن الأمور المتعلقة بالصيانة.

جـ. رصد حالة جميع النماذج بصفة دائمة أو مؤقتة حسب احتياجات المتحف.

دـ. صيانة ومراقبة مناطق ومتطلبات التخزين حسب احتياجات المتحف.

٣. معاملة النماذج

أ. تشخيص وتسجيل حالة جميع النماذج التي تحتاج إلى صيانة أو يتم تقديمها للصيانة أو لأي معالجة أخرى.

بـ. تحديد الصيانة أو المعالجة المناسبة المطلوبة للنماذج.

### مواصفات اختيار وتعيين الموظفين

الصفات المطلوبة:

الشروط الأساسية:

الإضافات المرغوبة:

١. الخبرة:

صيانة النماذج

توثيق العمليات

الرصد البيئي

إعداد القطع للعرض

إدارة تخزين المجموعات

أنظمة المراقبة والرصد البيئي

إجاده استخدام الحاسوب.

٢. المؤهلات:

مؤهل جامعي أو دبلوم عالي في الصيانة ، أو خبرة مناسبة.

٣. الدوافع:

الالتزام

لا بد من العمل بمبادرة ذاتية

٤. الواقف والاتجاهات:

العمل بروح الفريق

مهارات تنظيمية

الاتصالات الشفهية والتحريرية الجيدة

الاهتمام بقضايا الصيانة بصفة عامة

الاهتمام بفنون الصيانة الجديدة وتكنولوجيا المعلومات.

الإطار رقم ٧:

تدريب

حل وظيفة من وظائف المتحف ثم وضع لها توصيفاً وظيفياً، وحدد  
المواصفات التي يجب أن تتوفر في الشخص الذي سيشغل هذه الوظيفة.

الإطار رقم ٨:

طرق وأساليب الاختيار للتوظيف والترقية

١. إعداد قائمة مختصرة بالمرشحين.

٢. رفض أو تسجيل المرشحين الذين لم ترد أسماؤهم في القائمة المختصرة.

٣. عملية جمع المعلومات:

٤. عقد اجتماعات جماعية، والقيام بزيارات، الخ.

٥. عقد اجتماعات فردية، والقيام بزيارات، الخ.

٦. تكوين حلقات نقاشية للمرشحين.

٧. مشروعات فردية أو جماعية: تدريبات عملية، ألعاب إدارية، الخ.

٨. مقابلات شخصية فردية.

٩. مقابلات مع مجموعة من الأعضاء.

١٠. اختبارات: سيكولوجية وجسمانية وقدرات تخصصية، الخ.

١١. فحص حافظة العمل وتوثيق الأدلة على الكفاءة، الخ.

١٢. اختبارات أخرى: دراسة الخط "بوصفة تعبيراً عن شخصية الكاتب"

graphology

١٣. أساليب المقابلة الشخصية وخاصة الأسئلة:

(أ)أسئلة مفتوحة: لجمع الحقائق ومراجعتها.

(ب)أسئلة قياسية "مفتوحة" (مثل حل المشاكل) توجه إلى جميع المرشحين.

(ج)أسئلة مفتوحة أخرى.

(د)تبادل المعلومات - أسئلة المرشحين، الخ.

١٤. اختيار المرشح الناجح على أساس "مواصفات الشخص" والتفاوض على

الشروط الأخيرة (مثل الراتب الأساسي، وبداية العمل).

١٥. إبلاغ المتقدمين الذين لم يكتب لهم النجاح.

إدارة الموظفين والتدريب والتنمية المهنية

من المتعارف عليه في هذه الأيام أن ضمان التشغيل والخدمة الفعالة

يتطلب القيام بعمليات مراجعة منتظمة وإجراءات موضوعية

لأداء المتحف ككل وأداء كل فرد فيه، رغم أنه لا توجد حتى

الآن معايير أو إجراءات مقبولة لذلك في قطاع المتحف. وهو

موضوع متخصص جداً يصعب تغطيته بالتفصيل بصفة عامة،

بل توجد أعداد متزايدة من دراسات الحالة التي يمكن الاستفادة

منها. ومثال ذلك أن الأموال الحكومية المخصصة لكل متحف

من المتحف الوطنية البريطانية التابعة لوزارة الثقافة والإعلام

- الإطار رقم ٩:  
الحد الأدنى من متطلبات بيان أو عقد التوظيف
١. اسم وعنوان صاحب العمل.
  ٢. اسم الموظف.
  ٣. عنوان الوظيفة (أو وصف موجز لها).
  ٤. تاريخ بداية التعيين.
  ٥. تاريخ انتهاء العقد (إذا كان محدد المدة).
  ٦. تفاصيل الراتب: الراتب الأساسي، والمدة، وطريقة الدفع، وكيفية حساب الراتب أو مراجعته (هل سيكون مثلاً حسب نظام رواتب رسمي أو حكومي ، أو حسب اتفاق ومقاييس جماعية مع نقابة).
  ٧. تفاصيل ساعات العمل العادية وشروط العمل ذات العلاقة) الإشارة إلى أي اتفاقية جماعية أو ساعات عمل مرنة).
  ٨. ترتيبات العطلات الرسمية ورواتب الأجازات.
  ٩. ترتيبات تتعلق بعدم القدرة على العمل بسبب المرض أو الإصابة ، بما في ذلك الحق في الأجازة المرضية مدفوعة الأجر، الخ).
  ١٠. شروط وأوضاع تتعلق بترتيبات معاش التقاعد.
  ١١. طول مدة الإشعار الواجب تقديمها من الموظف وإليه.
  ١٢. معلومات عن القواعد والإجراءات التأديبية.
  ١٣. الحقوق والشروط المتعلقة بموافقة النقابة إن وجدت).
  ١٤. تفاصيل كاملة عن أماكن يمكن الحصول منها على وثائق رسمية خاصة بالتوظيف (مثل اتفاقيات العمل الجماعية والأجور وشروط العمل واللوائح التأديبية والجزاءات).

والرياضة تخصص بموجب عقد تمويل رسمي لمدة ثلاث سنوات يشمل في كل حالة إجراءات أداء صريحة ويشترط نشر تقارير المراجعة السنوية للأداء. أما الجمعية الأمريكية لتاريخ الدولة والتاريخ المحلي (AASLH) فإنها تطوراً مشرعوا نموذجياً تستخدمه المتاحف الأعضاء والمناطق التاريخية (الصغريرة). هناك أهمية كبيرة لتدريب وتنمية الموارد البشرية. ويؤكد المجلس الدولي للمتاحف منذ ١٩٨٦ من خلال نظام الآداب المهنية على جعل قضية التدريب وإعادة التدريب قضية أخلاقية هامة سواء للمتحف أو للمهني الذي يعمل في المتحف. ففي عالم اليوم الذي يتسم بسرعة التغيير، لم يعد من المقبول بالنسبة للموظف المهني

الإطار رقم : ١٠ :  
الإرشادات المنهجية لتطوير المهنة المتحفية  
الصادرة عن المجلس الدولي للمتاحف  
يمكن الحصول على التفاصيل الكاملة من  
<http://museumstudies.si.edu/ICOM-ICTOP/index.htm>



### الإجراءات التأديبية والمظالم

لا بد من تطبيق مبدأ العدالة والمساواة بين جميع الموظفين باستمرار وفي جميع جوانب إدارة الموظفين، وليس فقط عند تعيين موظفين جدد في المتحف. ولهذا السبب من المهم أن يكون هناك إجراء نزيه ومفهوم يمكن اتباعه عند ظهور الحاجة إلى تقديم شكوى من سلوك أو أداء أي عضو من أعضاء هيئة الموظفين. وبالتالي، عندما يريد أي عضو أن يتظلم أو يقدم شكوى تتعلق بأي موضوع خاص بالعمل يجب أن يكون له الحق في تقديم شكواه وأن يتم التحقيق فيها بالعدل دون أي تأخير لا مبرر له. وقد يؤدي فصل شخص

أو الفني أو الإداري أن يتلقى التدريب في بداية حياته العملية وهو في العقد الثاني من عمره ثم يعتمد على هذا التدريب لمدة ثلاثة أو أربعين سنة بعد ذلك. وهناك مهن كثيرة تتلزم الآن وبكل قوة بمفهوم التطوير المهني المستمر، وبموجب هذا المفهوم يجب على المهني الذي يرغب في المحافظة على مكانته المهنية الحصول على قدر كبير من التدريب الرسمي الإضافي أو إعادة التدريب خلال فترة محددة.

جمعية المتاحف ومقرها في بريطانيا – على سبيل المثال – تمنح درجة الزماله المهنية وهي درجة بالغة الاحترام لمدة خمس سنوات فقط كل مرة، بعد أن كانت تمنحها طوال الحياة. أي أن كل عضو مطالب بالاحتفاظ بسجل لجميع برامج التدريب الرسمي وأنشطة التنمية البشرية غير الرسمية مثل المشاركة في الاجتماعات المهنية أو القيام بأنشطة مهنية أو إدارية جديدة والاستعداد لمناقشتها قبل تجديد إعادة تجديد مؤهلة أو وضعه المهني.

وكذلك يقدم الأيكوم إرشادات عن الحد الأدنى من معايير المعرف التخصصية وال العامة ومعايير كفاءة العمل المتحفي في الإرشادات المنهجية لتطوير المهنة المتحفية (وقد صدرت الطبعة الأخيرة سنة ٢٠٠٠) وتغطي هذه الإرشادات خمسة مجالات واسعة من الكفاءة تتناول الأوصاف العامة للمعارف والمهارات والقدرات اللازمة للعمل بكفاءة في متاحف اليوم. وتهدف "شجرة" الإرشادات المنهجية للمجلس الدولي للمتحف المبينة في الإطار رقم ١٠ إلى بيان الكفاءات المشتركة والوظيفية التي يحتاج إليها موظفو المتحف لفهم أعمالهم وأدائها بصورة مناسبة. يتم تصوير الكفاءات المشتركة "العامة" و "المتحفية" التي ينبغي أن يمتلكها جميع العاملين المهنيين في المتحف وكأنها جذور شجرة الكفاءات وجذعها. أما المجالات الرئيسية الثلاثة للكفاءة الوظيفية وهي المجالات المطلوبة للقيام بأنشطة رئيسية معينة داخل المتحف مثل "كفاءات المعلومات ، والرعاية بالمجموعات ، والإدارة" وكفاءات البرمجة العامة" و "كفاءات الإدارة" العامة فيتم تصويرها كأغصان متشابكة وأوراق "شجرة" الإرشادات المنهجية".

يجب السماح للموظف المتهم بالحصول على المساعدة والدفاع اللازم.

**إجراءات واضحة ثابتة تقوم على أساس العدالة الطبيعية وتسمح بما يلي:**

١٦. الإبلاغ المسبق عن طبيعة الاتهامات المزعومة.
١٧. الإخطار قبل تاريخ التحقيق بوقت كاف (لا يقل عادة عن سبعة أيام كاملة).
١٨. الفصل بين دور المدعي (أي المشرف مثلًا) ودور أعضاء مجلس التأديب.  
(وفي حالة المتحف الصغيرة جدا قد يكون من الضروري دعوة أشخاص مستقلين من جهة خارجية كأعضاء في مجلس التأديب أو الاستثناف لأن معظم درء المتحف الصغير لا بد أن يكونوا قد شاركوا في مراحل سابقة من القضية).
١٩. إتاحة الفرصة الكافية للموظف أثناء الجلسة لسماع جميع تفاصيل الادعاء والرد عليها (بما في ذلك الحق في استدعاء الشهود).
٢٠. مراعاة دقة المعايير في كافة مراحل التحقيق ومتابعة الإجراءات التأديبية.

**الإطار رقم ١٢ :**

**مبادئ عامة للإجراءات المظالم**

**تعاريف: المستويات المختلفة للمظالم.**

- الاستياء: أي شيء يثير قلق الموظف سواء باللفظ أو دون اللفظ.  
الشكوى: التعبير اللغطي أو المكتوب عن الاستياء وتقديمه إلى المشرف وأو ممثل الموظفين.  
التظلم: الشكوى المقدمة رسميا إلى ممثل الإدارة وأو ممثل الموظفين.

**المبادئ الأساسية للمظالم:**

١. لجميع الموظفين الحق في رفع التظلمات التي تتعلق بعملهم.
٢. يجب تعريف كل موظف بطريقة تقديم التظلم.
٣. يجب على الإدارة بالاشتراك مع ممثلي الموظفين أو النقابة المعنية وضع الترتيبات اللازمة لقيام أي موظف بتقديم المظلمة وتسويتها عادلة وسريعة.
٤. فيما عدا المتحف الصغيرة جدا حيث يكون الاتصال الشخصي بين صاحب العمل والموظفين وثيقا جدا، يجب أن تكون يضع المتحف إجراءات رسمية مكتوبة للمظالم.
٥. يتم التعامل مع المظالم الفردية والخلافات الجماعية بنفس الطريقة تقريبا. وحيثما توجد إجراءات مختلفة، يجب أن تكون مرتبطة بحيث يمكن تمرير القضايا ذات النطاق الأوسع من إجراء إلى آخر (كأن يتتحول التظلم الشخصي إلى نزاع على مستوى النقابة).
٦. يجب أن تنص وثيقة إجراءات التظلم على ما يلي:

- أ) مناقشة التظلم أولاً بين الموظف ورئيسه المباشر.  
ب) إذا لم تتم التسوية المرضية في هذه المرحلة، تعقد جلسة مع ممثل أعلى

من العمل في المتحف بطريقة غير سليمة أو دون سبب جيد إلى نتائج ومضاعفات قانونية هامة، ولذلك يجب أن تتتسق قواعد وإجراءات التحقيق في الشكاوى والتظلمات في المتحف مع قوانين العمل الوطنية (أو قواعد الخدمة في الحكومة عند اللزوم)، وهي قواعد تحتوي على مبادئ عامة للإدارة الجيدة لشئون الموظفين تم تلخيصها في الإطار رقم ١١ (الإجراءات التأديبية) وفي الإطار رقم ١٢ (التعامل مع الموظفين).

**الإطار رقم ١١ :**  
**مبادئ عامة للإجراءات التأديبية**

١. يجب أن تكون مكتوبة.
  ٢. يجب أن تحدد من تطبق عليهم.
  ٣. يجب أن تشمل الأمور التي يجب التعامل معها بسرعة.
  ٤. يجب أن تشير إلى الإجراء التأديبي الذي يمكن اتخاذه.
  ٥. يجب أن تحدد مستويات الإدارة التي لها سلطة اتخاذ مختلف مستويات وأشكال الإجراءات التأديبية.
  ٦. لا بد أن تضمن أن الرؤساء المباشرين لا يملكون سلطة فصل موظف دون الرجوع إلى الإدارة العليا.
  ٧. لا بد أن تنص على إبلاغ الأفراد بالشكوى المقدمة ضدهم.
  ٨. لا بد أن تنص على إعطاء الأفراد الفرصة لشرح قضيتهم والرد على الادعاءات قبل صدور القرارات.
  ٩. يجب أن يعطى الأفراد الحق في اصطحاب ممثل عن نقابتهم أو زميل في العمل يختارونه بأنفسهم.
  ١٠. يجب النص على أنه لا يجوز فصل الموظف عند مخالفة لائحة المتحف للمرة الأولى وذلك باستثناء "المخالفات الكبيرة" المذكورة في لائحة جراءات المتحف.
  ١١. لا بد أن تضمن عدم اتخاذ إجراءات تأديبية إلا بعد إجراء التحقيق اللازم.
  ١٢. لا بد أن تضمن إعطاء الشخص تفسيرا لأي جراءات توقع عليه.
  ١٣. يجب أن تضمن حق الاستئناف وتحدد الإجراءات التي يجب اتخاذها.
- مبادئ أساسية يجب تطبيقها باستمرار:**
١٤. النزاهة في تطبيق القواعد التأديبية: لا بد أن تكون مبادئ الإدارة ثابتة ومستقرة ومحبدة (مثال: هل سبق أن ارتكب موظفون آخرون من درجة وظيفية مختلفة مخالفة مماثلة، وهل وجدوا معاملة مختلفة؟)
  ١٥. الدفاع: عند التحقيق في الحالات الخطيرة بمعرفة لجنة تحقيق رسمية،

عدد متزايد من الدول تواجه الإدارات العليا في جميع مراقب العمل إمكانية تحمل المسئولية الجنائية في حالة حدوث أي فشل خطير في مجال الصحة والسلامة. وبالمثل، يكون جميع مدراء الإدارات ورؤساء الأقسام المتخصصة والمشرفين والعاملين في مختبرات الصيانة مسؤولين عن ضمان تقليل المخاطر إلى أدنى حد كل في مجال تخصصه. وبالإضافة إلى ذلك، يحتاج المتحف إلى برنامج نشط جداً للتدريب على الصحة والسلامة، وإلى معرفة وتدرير خاص على الاستخدام الآمن لعمليات أو معدات معينة.

مع ذلك، يعتبر كل موظف مسؤولاً عن المشاركة في المحافظة على ظروف عمل صحية وآمنة لكافة العاملين والموظفين في المتحف والزوار وعن الالتزام بجميع قواعد السلامة. وفي الإطار رقم ١٣ ملخص للتزامات المتحف ككل والتزامات كل موظف فيه.

لله إدارة (كمدير الإدارة مثلاً)، ويجب أن يكون للموظف الحق في اصطحاب ممثل عن الموظفين أو أي موظف آخر يختاره.

ج) يجب أن يكون للموظف الحق النهائي في الاستئناف أمام مستوى أعلى (كإدارة العليا أو مجلس إدارة المتحف).

أ) يجب أن يكون الهدف هو تسوية المظالم:  
أ) بعدها

ب) وبأقرب ما يمكن إلى نقطة الأصل.

ج) وببساطة

د) وبسرعة.

### الصحة والسلامة في مكان العمل

من أهم المسئوليات التي تتطلع بها إدارة المتحف ضمان تقديم المتحف ذاته وما يقوم به من أنشطة في بيئة تتعمق بأكبر قدر معقول من السلامة والصحة لجميع من يستخدم مراقب المتحف ومبانيه من موظفين دائمين ومتطوعين وزوار ورواد. ويتم تنسيق أمور الصحة والسلامة عادة كجزء من وظائف إدارة شئون الموظفين. وفي حالة وجود وظيفة لشخص متخصص مثل "مدير الصحة والسلامة" فإنه يكون إما في قسم شئون الموظفين أو في إدارة الموارد البشرية. وإذا لم يكن في المتحف مدير للصحة والسلامة مؤهل ومتدرّب ومتفرغ طول الوقت، فلا بد من إيجاد بديل فعال له. وقد يعني ذلك أن يتولى القيام بهذه الواجبات أحد كبار الموظفين الموجودين بالفعل، لكنه قد يكون بحاجة إلى تدريب متخصص على واجبات هذه الوظيفة.

ومع تنظيم أعمال الصحة والسلامة، هناك دائماً حاجة إلى تعاون وثيق مع بقية أقسام المتحف لأن الكثير من المخاطر ترتبط بإنشاء وتشغيل مباني المتحف، ومع موظفي المختبر المتخصصين وموظفي إدارة الصيانة حيث توجد إمكانية استعمال معدات ومواد كيماوية خطيرة.

وفوق كل ذلك، لا بد أن يكون كل شخص مسؤولاً عن الصحة والسلامة. يتحمل المدير والإدارة العليا المسئولية المطلقة، وفي

الإطار رقم ١٣:

**مسئوليّة الصحة والسلامة في المتحف وأنشطته**

تشمل واجبات صاحب العمل ما يلي:

١. المحافظة على مكان العمل آمناً بصفة عامة وخاليًا من المخاطر الصحية.
٢. تقييم مخاطر الصحة والسلامة وتسجيل النتائج الملاحظة التي يتم التوصل إليها.
٣. اتخاذ الترتيبات لتنفيذ إجراءات الصحة والسلامة التي بين التقييم أهميتها.
٤. وضع وثيقة بيان للصحة والسلامة تشمل تفاصيل تنظيم وترتيبات الصحة والسلامة، وضمان تعريف جميع الموظفين بها ومعرفة ما ينبغي عمله عند مواجهة أي مخاطر.
٥. تحديد شخص كفء يساعد في الأضطلاع بمسؤوليات الصحة والسلامة.
٦. وضع إجراءات الطوارئ.
٧. التأكيد أن المعدات المستخدمة في العمل تناسب الغرض المقصود منها وذلك فيما يتعلق بالصحة والسلامة، ومن توفير الصيانة والرعاية اللازمة لها.
٨. إعداد دراسة مسبقة للأثار المتوقعة لأي معدات جديدة أو مواد أو أساليب عمل أو تعديلات في المبني على الصحة والسلامة.
٩. توفير مستلزمات الإسعافات الأولية الكافية وترتيب تدريبات منتظمة وإعادة تدريب الموظفين المكلفين بأعمال الإسعافات الأولية.
١٠. التأكيد من توفر الاشتراطات المقبولة للصحة والسلامة ورفاه الموظفين في مكان العمل، ومنها التهوية ودرجة الحرارة، والإضاءة، والنظافة، والغسيل، ودورات المياه.
١١. اتخاذ كافة الاحتياطيات الازمة ضد مخاطر الحريق والانفجارات بما في ذلك السيطرة المناسبة على المواد الكيماوية والمواد سريعة الاشتعال والقابلة للانفجار واستخدامها في المختبرات، والأنظمة والمعدات الكهربائية.
١٢. تجنب عمليات التداول اليدوي الخطرة، وإذا لم يكن من الممكن تجنبها يجب تقليل احتمال حدوث إصابة بتوفير الأدوات الخاصة المناسبة وتدريب العاملين على استخدامها.
١٣. توفير الملابس والمعدات الواقية الازمة لحماية جميع العاملين وسلامتهم حسب طبيعة العمل، ومنها الخوذات الصلبة، وحماية العيون، وأحذية السلامة، وأدوات الرفع والحمل.
١٤. توفير علامات ولافاتات السلامة واللافقات التحذيرية والحواجز الواقية وأجهزة الإنذار، وضمان صيانتها.

ويعتبر كل موظف مسؤولاً أيضاً عن الصحة والسلامة، وتشمل مسؤولياته:

١. الاهتمام بالصحة والسلامة الشخصية وصحة وسلامة الآخرين في مكان العمل

٢. التعاون مع صاحب العمل ومع جميع الموظفين المكلفين بأعمال الصحة والسلامة.
٣. الاشتراك في جميع التدريبات الضرورية على السلامة التي يرتديها صاحب العمل مثل تدريبات الإسعافات الأولية أو الاستخدام الآمن للمعدات المتخصصة.
٤. استعمال جميع المواد والمعدات التي يقدمها صاحب العمل بالطريقة الصحيحة دائماً وطبقاً لتعليمات التدريب، بما في ذلك ملابس ومعدات الحماية الشخصية.
٥. عدم التدخل في أو سوء استعمال أي شيء يُقدم لأغراض الصحة والسلامة والرفاهية.

وأخيراً وليس بآخر، وكجزء من برنامج الصحة والسلامة، يحتاج المتحف إلى وضع برنامج نشط لتقييم الأخطار والمخاطر وتقييم كل منها والبحث عن طرق القضاء عليها أو التقليل منها حتى الوصول إلى مستوى مقبول من رصد المخاطرة. ويلخص الإطار رقم ١٤ عملية تقييم المخاطر الوطنية البريطانية لدى كل صاحب عمل سواء في القطاع العام أو القطاع الخاص التي وضعها المجلس التنفيذي للصحة والسلامة في المملكة المتحدة.

## الإطار رقم ١٤ : كيف تقييم المخاطر في مكان العمل؟ خمس خطوات لتقدير المخاطر

الخطوة رقم ١ : ابحث عن المخاطر  
الخطوة رقم ٢ : حدد من سيعرضون للأذى، وكيف

- المخاطر: هو أي شيء قد يسبب الأذى (مثل الكيماويات والكهرباء والعمل أثناء الوقوف على السلم، الخ.).
- المخاطرة: هي احتمال تعرض شخص ما للأذى (قل أو كثي) بسبب الخطط.
- متحف متنفسة مرتفعة المستوى وأو تلك المخاطر التي تؤثر على معظم الموجودين. عند اتخاذ الإجراء أسأل نفسك (أ) هل يمكنني أن أتخلص من المخاطرة تماماً؟ (ب) وإن لم أتمكن، كيف يمكنني السيطرة على المخاطر بغية الحد من الأضرار؟ وعند السيطرة على المخاطر، طبق المبادئ التالية بنفس الترتيب إن أمكن:
- أ. جرب اختياريا يحتوي على مخاطر أقل.
  - ب. امنع الوصول إلى مكان الخطط (بالحراسة أو الحواجز).
  - ج. نظم العمل بطريقة تقلل التعرض للمخاطر.

الخطوة رقم ٤ : سجل النتائج التي تتوصّل إليها  
هدفك الحقيقي هو أن يجعل جميع المخاطر صغيرة بإضافة المزيد من الاحتياطات حسب اللزوم. إذا وجدت أنه يجب عمل شيء ما، ضع "قائمة عمل" واجعل الأولوية للمخاطر المتبقية العالية وأو التي يمكن أن تؤثر على معظم الناس.

الخطوة رقم ٥ : راجع تقييمك، وعدله عند اللزوم  
إن آجلاً أو عاجلاً، ستتدخل المتحف معدات أو مواد أو إجراءات جديدة يمكن أن تؤدي إلى مخاطر جديدة. وفي حالة حدوث أي تغيير ملحوظ، أضفه إلى التقييم واحسب حساب المخاطر الجديدة. لا تغير التقييم من أجل كل تغيير تافه، لكن عند ظهور ما يؤدي إلى مخاطر جديدة ملحوظة يجب عليك أن توفيها حقها من الدراسة. وعلى أية حال، من الممارسات الجيدة أن تراجع التقييم من وقت لآخر للتأكد من أن الاحتياطات والتدا이ير ما تزال تعمل بكفاءة.

- لا تنس المخاطر التي قد تلحق بأعضاء الجمهور مثل زوار المتحف، والأشخاص المعرضين للخطر بصفة خاصة مثل شباب العاملين والسيدات حديثات الوضع أو الحوامل، وذوي الاحتياجات الخاصة، الخ. الذين قد يتعرضون للخطر بصفة خاصة، أو العمال الذين قد لا يبقون في مكان العمل طوال الوقت مثل عمال مقاولي الصيانة أو عمال النظافة المؤقتين.

الخطوة رقم ٣ : قيم المخاطرة وحدد مدى كفاية الاحتياطات الموجودة  
ومدى الحاجة إلى المزيد من الاحتياطات  
ابحث احتمالات الضرر الذي قد ينبع من كل من الأخطار الموجودة، وابحث مدى الحاجة إلى المزيد من العمل لتقليل المخاطرة. وحتى بعد اتخاذ جميع الاحتياطات، تبقى هناك بعض المخاطر. عليك - بالنسبة لكل خطر من الأخطار الكبيرة الموجودة - أن تحدد هل المخاطرة المتبقية عالية، أو متوسطة أو منخفضة. هدفك الحقيقي هو أن يجعل جميع المخاطر صغيرة بإضافة المزيد من الاحتياطات حسب اللزوم. أعط الأولوية لأي

### تدريب:

استخدم الملاحظات الإرشادية أعلاه للقيام بما يليه لتقدير المخاطر في المبنى كله.

الحديثة. ويبدأ بمقدمة عامة عن التسويق ثم يصف خطة استراتيجية للتسويق وينتهي بملخص عن كيفية بناء اسم تجاري القيمة.

### ١. مقدمة عن التسويق:

من الأخطاء الشائعة في مجال الأعمال عامة وفي مجال المتاحف خاصة اعتبار التسويق للمتاحف مجرد عملية للترويج والبيع. "وما البيع إلا قمة جبل التسويق" على حد قول أستاذ التسويق فيليب كوتلر (٢٠٠٣ ص ٩). ويتسم التسويق الحديث بالشمولية ويتراوح بين تصميم المنتج وتقسيم السوق وإدارة الترويج وصولاً إلى إجراء أبحاث حول إرضاء الزبائن. ومن بين التعريفات الشائعة للتسويق تلك التي أصدرتها جمعية التسويق الأمريكية (١٩٨٥) : "التسويق عبارة عن عملية تخطيط مفهوم ما وتنفيذ وتسخير وترويج وتوزيع الأفكار والبيانات والخدمات من أجل خلق علميات التبادل التي ترضي كل الأهداف الفردية والتنظيمية" (لانكاستر ٢٠٠٢ ص ٣).

### التوجه نحو الإنتاج

كان المصنعون في أوائل عصر الصناعة يركزون على صنع أفضل المنتجات قدر الإمكان، غير أنه عند وجود نقص في البضائع فإن المشتري يشتري ما يجده منها دون اشتراط منتجات خاصة أو تصميمات محددة. فعلى سبيل المثال قال هنري فورد عن السيارة موديل تي (T) : "يمكنك الحصول على أي لون تريده طالما أن اللون الذي تريده هو اللون الأسود ! " (لانكاستر ٢٠٠٢ ص ٧)، فلم يفكر أحد حتى في السؤال عن سيارة من هذا الموديل لونها أزرق سماوي مصقول ذات فرش داخلي من الجلد لونه أبيض عاجي !

### التوجه نحو البيع

امتلاك الأسواق في حقبة الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي بمعظم المنتجات الصناعية وانخفضت معدلات البيع ، لذا

ركزت المتاحف خلال العقود الأخيرة على جذب اهتمام الزوار، لذا أصبح التسويق من أهم أدوات الإدارة في المتاحف على مستوى العديد من دول العالم. ومن بين أهم أسباب هذا التركيز على التسويق انخفاض الدعم المادي الذي كانت تقدمه الحكومات في حين زادت المنافسة على اجتذاب الراغبين فيقضاء أوقات المتعة، وأصبح المجتمع ذاته يشهد تدفقاً غزيراً للمعلومات حتى أصبح الظهور على الساحة الثقافية من أكبر التحديات.

تعمق المتاحف التي تركز على الجمهور في جميع جوانب عملها بإمكانية أكبر في اكتساب الشعبية واجتذاب الزوار الجدد، غير أن الاتصال بالجمهور ليس طريقاً أحادي الاتجاه، ومن هذا المنطلق لا يكتفي المتحف الناجح بمجرد توصيل رسالته إلى الجمهور بل يحاول الحصول على ردود أفعال الجمهور واستعمال ما حصل عليه من معلومات في تطوير برامجه مع ما يطلبه ويرغب به هذا الجمهور. وفي اعتقادي أن المتاحف في العديد من أنحاء العالم وعلى الأخص في البلدان النامية لديها إمكانات عديدة متاحة لزيادة عدد زوارها إذا ركزت على سياساتها التسويقية. ففي ظل الدول المستقرة سياسياً يمكن افتراض زيادة عدد المسافرين من أصحاب الاهتمامات الثقافية إلى الدول التي كانت تعد في السابق من المناطق التي تعاني من اضطرابات سياسية مثل الشرق الأوسط وإلى دول مثل أفغانستان أو العراق. يقول جوف هان من شركة هيبرلاند ترافل : "ربانني متعطشون إلى المعرفة التي توجد بالعراق". وقد تكون المتاحف في العراق وبعض الدول الأخرى التي عانت مؤخراً من الصراعات من بين مناطق التقاء الأصدقاء والأسر، أما على المدى الطويل فقد تكون هذه المتاحف ذاتها أماكن تعقد فيها جلسات التصالح بين المجتمعات المنقسمة على بعضها ، كما هو الحال في أيرلندا الشمالية حالياً. غير أن هذا كله يتطلب موقفاً إيجابياً تجاه التسويق والخدمات المقدمة للجمهور.

هذا الفصل مقدمة للمواضيع الرئيسية التي تختص بالتسويق للمتاحف

على اهتماماتهم الفردية والمواضيع التي يجرون بحثهم عليها. وربما يتم إهمال خدمات الزوار لأن كبار أمناء المتاحف قد لا تتأتى لهم فرصة لمقابلة زوار المتحف العاديين. هكذا توضع برامج المتحف وفق خطط طويلة الأمد لا تأخذ في الاعتبار عند وضعها سوى العناصر الداخلية. وعندما يؤدي هذا إلى اختفاء الزوار تعين الإدارة مديرًا للتسويق لترويج المعروضات القديمة وفقاً لمبدأ التوجه نحو المبيعات. غير أنه عادة ما تكون المشكلة الحقيقية هي الافتقار إلى المعروضات الجيدة وغيرها من العناصر التي تجذب الزوار، ويندر أن يؤدي تبسيط الأمور إلى مجرد تكتيف جهود الترويج والبيع إلى حل هذه المشكلة: في هذا الموقف تحتاج أولاً إلى "منتج" جيد يمكنه بيعه، لكن المتحف الناجح هو الذي يعمل على تكامل السياسة التسويقية تكاملاً كلياً يضم عمليات التخطيط الاستراتيجي ووضع الموازنات. وبعدها يتم الانتهاء من الجهد الموجه نحو الجمهور آخرة الزوار ورغباتهم وسلوكياتهم في الاعتبار وتحليلها بانتظام وتطوير برامج جديدة وفقاً لهذه التحليلات.

فعلى سبيل المثال كانت شركة الإذاعة النرويجية حتى سنة ١٩٩١ هي القناة التلفزيونية الوحيدة في النرويج ، التي تتمتع بتوجه إنتاجي وكان المنتجون هم أصحاب القرار فيما يتعلق بالبرامج التي يرغبونها وفي أوقات إذاعتها. لكن بعد إزالة القيد القانونية تعين على الشركة التكيف مع الوضع التنافسي الجديد وشرعت في إنتاج وبث برامج تعتمد على تقييم المشاهد ، وتحولت إلى مبدأ التوجه نحو التسويق، حتى أصبحت أكثر المحطات التلفزيونية شعبية في النرويج على الرغم من المنافسة الجديدة.

## ١. مزيج التسويق

يعتمد التوجه نحو التسويق على مجموعة من التغيرات الأساسية التي تتضمنها عملية التسويق منذ تصميم المنتج وحتى مرحلة البيع. تسمى هذه التغيرات مزيج التسويق وأكثر الطرق استخداماً

تم التوجه نحو بيع هذه المنتجات ، واستمر الإنتاج كما كان عليه في السابق ، لكن لضمان بيعها تم تطوير استراتيجيات في محاولة لإقناع الزبائن بشراء بضائع أكثر.

### التوجه نحو التسويق :

مع التوجه نحو السوق أصبح الزبون هو بؤرة الاهتمام ، فبدلاً من صنع المنتجات من أجل بيعها أصبح المصنوع يصب اهتمامه على احتياجات الزبون ورغباته ليصنع المنتجات التي تلبّيها. ويستند التصنيع إلى احتياجات السوق ، فالتوجه نحو التسويق لا يشمل عملية ترويج المنتج للزبون فحسب بل بعد شكلًا من أشكال الاتصال والبحث للتوصّل إلى احتياجات الزبون. تتنقسم معظم حالات التسويق الحديث بهذا التوجه ، وينعكس هذا التطور على صناعة السفر الدولي ، ففي السبعينيات والثمانينيات كان السائحون يشعرون بالرضا تجاه السفر في رحلات جماعية أو الجلوس على الشواطئ وسط آلاف السائحين الآخرين. لكن في الوقت الحالي تحول التوجه نحو الرحلات الخاصة والترتيبات ذات الطبيعة المترفة.

### مفهوم التسويق المجتمعي

كما ظهر تطور آخر يعرف باسم مفهوم التسويق المجتمعي ، وهو وجوب أن يتضمن الإنتاج حماية البيئة والاحتياجات الاجتماعية. وعن هذا النوع من التسويق تقول شركة البترول الفرنسية "توتال": "يتوقع المجتمع المدني من الشركات وعلى الأخص الكبيرة منها إدارة الأثر البيئي لعملياتها ومخاطرها الصناعية ، وتخطيط وإدارة آثارها الاجتماعية والمجتمعية المباشرة وغير المباشرة الأخرى حيّثما وجدت" (ديسمبر يست ٢٠٠٣ ، ص ٢).

التوجه الحالي للمتاحف فيما يتعلق بنظرية التسويق وممارساته لا تزال العديد من المتاحف تتعامل من منطلق التوجه نحو الإنتاج ، وفي مثل هذه الحالات يقرر الأمناء اختيار المعارض بمفردهم بناء

## السعر

يعد السعر في مجال المنتجات أداة رئيسية لكسب المنافسة وتحقيق الربح، وكذا الحال بالنسبة للمتاحف حيث يُستغل السعر على نطاق واسع في تشجيع بعض المجموعات المستهدفة على الحضور. لذا يتبعن أن يختلف رسم الدخول حسب اختلاف نوعية الزائر: فإذا كانا المتحف يرحب في تحقيق الربح من صناعة السياحة يمكنه تحقيق ذلك بذكاء من خلال تقديم عروض بخفض تسعيرة الدخول لمنظمي الرحلات، كما أن الرعاة ومن يقدمون المنح يسعدون بالحصول على تذاكر مجانية، وقد يكون من الجيد التعاون مع متاحف أخرى في ابتكار تذكرة مشتركة تصلح لزيارة عدد من المتاحف. أما في أوروبا على سبيل المثال تحظى استراتيجية دخول المتحف دون مقابل بشعبية عالية. المهم هو تشجيع مجتمع الزوار التي لا تزور المتحف في العادة أو غير القادرة مالياً على دفع رسم دخول المتحف.

## الترويج

يتباين الاحتياج إلى النشاطات الترويجية بشدة من متحف إلى آخر، فالمتحف الذي يعرض كنوزاً فريدة ومعروفة لدى الكثيرين حول العالم عادة ما يحظى بعدد منتظم من الزائرين دون الاحتياج إلى أي ترويج، في حين تسعي المتاحف المحلية التي تقتني مجموعات أقل جاذبيةً إلى تقديم مجهود أكبر لاجتذاب الزوار. ويورد هذا الفصل لاحقاً النشاطات الترويجية بالتفصيل.

## المكان

يعد مكان المنتج وتوزيعه من أهم العوامل المؤثرة بالنسبة للصناعات ذات التوجه نحو المنتج. فمن الأمور المحبطة للزيتون أن يجد المنتج المعلن عنه غير متاح. توجد معظم المتاحف في مواقع ثابتة، ونادراً ما يتطابق "المكان" و"التوزيع"، فالتوزيع بالمعنى الترويجي

لتصنيفها هي الطريقة التي يتبعها جيروم ماكارثي المسمة "رباعية التسويق" التي تتكون من المنتج والسعر والترويج والمكان (كوتلر ٢٠٠٣ ص.٦). تركز رباعية التسويق على أن كافة الجوانب بدءاً من شكل المنتج وحتى الترويج له يندرج تحت التسويق.

## عناصر التسويق الأربع : 4Ps

المنتج Product – السعر Price – الترويج Promotion – المكان Place

## المُنتَج

المنتج هو السلعة أو الخدمة التي يسعى الزيتون إلى الحصول عليها وهو الهدف والمكون الأساسي في مزيج التسويق، ففي حالة عدم الاحتياج إليه أو الرغبة في شرائه، لن تجدي أية مجهودات أخرى في بيده. من وجهة نظر الزائر العادي تعد صالات لعرض "المنتج" الذي يقدمه المتحف والعارض الخاصية وغير ذلك من أجزاء المتحف المتاحة للجمهور، وبالنسبة لبعض الزائرين الآخرين يكون المنتج هو الخدمات البحثية ومناطق تقديم الخدمات وأماكن الالقاء بالأصدقاء كالمطعم أو الكافيتيريات. لذا يتبعن أن تناول كافة هذه الجوانب رضا الزائر، لأن نفور الزائر من المتحف يجعله يفقد شعبيته حتى ولو كان دخوله بالمجان وكان ينفق مبالغ طائلة في الإعلان عن نفسه. هذا هو الخطأ الذي ارتكبه من كانوا يحاولون في الماضي بناء النجاح الترويجي على أساس التوجّه نحو المنتج أو المبيعات فحسب. كما تكرر هذا الخطأ في العديد من المتاحف حول العالم، فاقتسمت المعارض بالتوجّه نحو "الإنتاج" ولم تهتم بتلبية رغبات الزوار أو اهتماماتهم، وفي مثل هذه الحالات لم تفلح جهود الترويج في إنقاذ المتحف. وهكذا من خلال عمليات المسح والمقابلات الشخصية مع مجموعات محددة يمكن للجمهور إحداث التأثير في المراحل الأولى من تخطيط المعارض وتطويرها وتصبح المعارض أكثر ارتباطاً بما يفضله الجمهور.

### الحوانب المتعلقة بالتسويق من الخطة الإستراتيجية

الرسالة والرؤية	الغرض من المنظمة وأفكارها
تحليل الواقع	عوامل داخلية وخارجية محللة وفقاً لنقاط القوة ونقاط الضعف والفرص والمخاطر
الأهداف	أهداف المنظمة الأساسية للفترة القادمة
تقسيم الأسواق	تقسيم الملتقطين إلى مجموعات مستهدفة
الترويج	جهود تزويد السوق بالمعلومات
الرقابة	تحليل نهائي لجميع الأهداف وفقاً لتحقيقها

### الرسالة والرؤية

تصف "الرسالة" الغرض من المنظمة. وعادة ما يتم وضع الأهداف الأساسية لأي متحف من جمع القطع وحمايتها ودراستها وعرضها دون تحديد أولويات دقيقة لها إلا أن الرسالة العامة والوصفية التي صيغت مع بدايات إنشاء المتحف لا تشجع على إحداث المزيد من التطوير. ولذلك إذا رغب المتحف في التخصص في مجال معين أو التوجه إلى السوق فلا بد من إعادة صياغة رسالته. ومن خلال عملية إعادة الصياغة هذه يمكن لإدارة المتحف أن تتدبّر بوضوح أكثر الأهداف والتحديات المستقبلية التي يواجهها.

أما "الرؤية" فتعكس في الأساس الأولويات الأساسية للمتحف، فهي تصف أو تلخص الوضع الأمثل المراد الوصول إليه. ويمكن أن تكون الرؤية على سبيل المثال رغبة المتحف أن يصبح أكبر متحف شامل في مجال الفن الوطني الحديث ، أو أفضل مكان متاح للاستمتاع بالكنوز الأثرية الوطنية.

### تحليل الواقع

يعتمد نجاح أي متحف على مجموعة من العوامل الداخلية والخارجية. وفي مجال عملية التخطيط الاستراتيجي لا بد من معرفة حدود وإمكانيات المنظمة والبيئة المحيطة بها، كما يمكن

للكلمة عادة ما يكون وسيلة نقل الزائر إلى المتحف. فإذا كان المتحف في أطراف المدينة ويفتقر إلى وسائل موصلات جيدة، أو يقع في موقع غير آمن، ربما يكون من المفيد تنظيم وسيلة موصلات من المتحف إلى نقطة في وسط البلدة تخدم الزائرين. على سبيل المثال وفي حالتين مختلفتين تماماً توجد مواقف السيارات لكل من متحف جيتي في لوس أنجلوس ومتحف زويير زي في هولندا بعيدة عن كل منهما تماماً غير أنهما يوفران نقل مجاني إما بال ترام أو الزوارق على الترتيب. وتتوفر متاحف كثيرة حافلات مجانية لزوارها (أو حتى عبارات في حالة مدينة أمستردام) إلى المتحف. وفي حالة استقبال المتحف مجتمع تعليمية أو سياحية يحتاج إلى ساحة انتظار للسيارات / الحافلات. ومن الأفكار الجيدة أيضاً تنظيم معارض متجولة تمكن حتى المقيمين في المدن الصغيرة والمناطق البعيدة من الاستمتاع بمجموعات المتحف.

### ٢. التخطيط الاستراتيجي للسوق:

يجب أن يكون المزيج التسويقي جزءاً من فلسفة المتحف وأحد أهدافه طويلة الأمد عند وضع الخطة الإستراتيجية التي تحدد الهيكل العام لإدارة كافة نشاطات المتحف، فتحدد رسالته وتتصف أهدافه الإجرائية التي يمكن من خلالها تحقيق هذه الرسالة، وتعامل الخطة بالطبع مع موضوعات لا تتعلق بالتسويق، مثل إدارة المجموعات والأبحاث، غير أنني لن أناقش هذه الأمور هنا. ويتبعين أن يتم تقييم الخطة الاستراتيجية تقييماً مستمراً وتكييفها مع الظروف المتغيرة، فالتحف ذو التوجه نحو الجمهور يحرك الأهداف في الخطة الاستراتيجية نحو ما يفضله الجمهور، وهكذا تصبح الخطة ذات توجه نحو السوق. كما يمكن للمتحف بالإضافة إلى الخطة الاستراتيجية وضع خطة تسويقية منفصلة وخطط لأنشطة الأخرى.

العوامل الخارجية ويجب تحليل جميع هذه العوامل وتقسيمها إلى مجموعتين إحداهما تمثل فرضاً للمتحف والأخرى تمثل تهديدات له. توجد متاحف في الشرق الأوسط يتواجد عليها زوار من مختلف دول العالم ولكنها تعاني من أوضاع سياسية غير مستقرة ومن وجود قيود على سوق السياحة تفرضها تعاليم دينية. وإذا تمكن منظمو الرحلات من تخطي هذه العقبات وتقديم سائقين إلى المنطقة فسوف يشكل هذا الأمر فرضاً عظيمة لتلك المتاحف.

## الأهداف

الأهداف الإجرائية هي الأهداف التي يريد المتحف تحقيقها خلال فترة معينة. وهي واحدة من أهم العناصر العملية لخطة المتحف الاستراتيجية. ومن السهل فهم الأهداف الملموسة ومتابعتها وقياسها، غير أن العديد من المتاحف تفشل في تحديد أهدافها الإجرائية الأساسية، والنتيجة أن أمناء المتحف قد يخططون لإقامة معرض في صالة عرض تكون مغلقة للتحديات في حين تشغل إدارة التسويق بحملة ترويج مختلفة تماماً.

وفي حين تصنف الرسالة الأهداف العامة للمنظمة تتعرض الأهداف الإجرائية إلى كيفية تحقيق هذه الرسالة؛ وفي حين تصنف الرؤية الوضع المثالي الذي ترجوه المنظمة تُقسم الأهداف الإجرائية هذه الرؤية إلى جهود واقعية ذات توقيت زمني. كما يتبعن أن تكون الأهداف الإجرائية محددة وقابلة للقياس وقابلة للتنفيذ وواقعية ومتعلقة بزمن التنفيذ وهو ما يختصر في الإنجليزية بالأحرف SMART (لانكاستر، ٢٠٠٢، ص ٢٣٩). كما يتبعن أن تحتوي الخطة الاستراتيجية على أهداف واقعية للمنظمة ككل، وعند تقييم الخطة بعد فترة محددة يجري قياس كل منها. وهكذا إذا كانت الرؤية المطلوبة أن يصبح المتحف أفضل الأماكن لعرض كنوز أثرية وطنية فإن أهدافه الإجرائية الأساسية على مدار خمس سنوات قد تكون كما يلي:

تصنيف هذه العوامل من خلال تحليل نقاط القوة والضعف والفرص والمخاطر التي تواجه المتحف والبيئة.

<b>عوامل خارجية</b>	<b>عوامل داخلية</b>
الفرص والمخاطر	نقاط القوة والضعف

## العوامل الداخلية

عبر تحليل هذه العناصر الأربع يتم تحليل جميع العوامل الداخلية حسب كونها نقطة قوة أو ضعف للمنظمة. ومن العوامل الداخلية: كفاءة الموظفين أو جودة المجموعات أو الوضع المالي أو موقع المتحف أو حالة مباني المتحف. كل متحف له نقاط قوة ونقاط ضعف، لذا من المهم لا تطغى نقاط الضعف على عملية التخطيط، حيث يمكن تحويل بعض نقاط الضعف إلى قوة أحياناً. فسرقة متحف بغداد سنة ٢٠٠٣ زادت مما كان ذلك المتحف يواجه من صعوبات لأكثر من عقد من الزمان نتيجة للوضع الاقتصادي والسياسي على المستويين الدولي والوطني. غير أن أحداث ربيع ٢٠١٣ منحته موقعاً ترويجياً دولياً، أي أنه يمكن تحويل نقاط الضعف إلى قوة بعد أن سمع العالم بأسره عنه وعن مشاكله المتفاقمة.

## العوامل الخارجية

باستخدام تقنية التحليل السابق يمكن تحليل العوامل الخارجية حسب ما تمثله من فرص أو مخاطر بالنسبة للمتحف. بعد الزوار بالطبع من العوامل الخارجية بالإضافة إلى بعض الشركاء المتعاونين مع المتحف (في حالة وجودهم)، وهناك أيضاً المنافسون من المتاحف الأخرى والمناطق الأخرى ونشاطات الترفيه الأخرى التي تشمل مناطق الرياضة والمحال التجارية. ومن ناحية أخرى يعتبر الوضع السياسي والنظم الحكومية والبيئة الكلية والاضطرابات السياسية والتحولات السكانية والدورات الاقتصادية من بين

ذلك. أما البيانات الكمية مثل أعداد الزوار والوضع الاقتصادي فتسهل مراقبتها، وذلك على العكس من البيانات الكيفية التي قد تطرح مشكلة. ومن الأفكار الجيدة تقسيم الأهداف الإجرائية إلى مهام قابلة للمراقبة مثل: "تحسين الخدمات المقدمة للزائرين بتقديم نظام جديد للمعلومات". كما يتبعينأخذ آراء الجمهور في الاعتبار، فليس من المجدى أن تعرف ارتفاع أو انخفاض عدد الزوار دون معرفة الأسباب المؤدية إلى ذلك. ويمكن قياس الآراء باستخدام المسح الذي تجري من خلال مقابلات شخصية مع الزائرين أو باستخدام استبيانات الاستبيان. ويتعين أن تشمل المسح أيضاً غير الزائرين للكشف عن أسباب عزوفهم عن زيارة المتحف. (أنظر الفصل الخاص بخدمات الزوار).

### ٣.المجموعات المستهدفة

من المشكلات الشائعة عند التخطيط لإقامة معارض وغيرها من البرامج العامة للمتحف نسيان الخلقة المتنوعة لسكان المدينة أو المنطقة أو الدولة التي يمارس فيها المتحف نشاطه (بالإضافة إلى تباين الأعمار والتعليم والأعراق). وعادة ما تقوم معارض المعارض كما ذكرنا من قبل على المجالات التي يتمتع فيها الأئماء بخبرة عالية وعلى الاهتمامات الخاصة وليس على ما هو أكثر جاذبية بالنسبة للجمهور، لذا فإن أبناء المتحف الذين يعرضون تغطية المعرض لاهتمامات "الجميع" فهم إنما يتحدثون على الأرجح عن أنفسهم وعن زملائهم في أقرب التخصصات. يجب أن تكون المواد التي يقدمها المتحف موجهة إلى جمهور مستهدف؛ فالنص الموجه للكبار المتعلمين لا يصلح للأطفال، كما أن السائح الأوروبي لا يفهم النصوص المكتوبة بالعربية فقط، وقد لا يقضى فوج السائحين أكثر من ٢٠ دقيقة في المتحف بينما يقضي الزائر المستقل ساعات وساعات. لذا من المهم جداً الأخذ في الاعتبار أن المجاميع المقصودة لا تكون فقط من الزائرين الذين يتواجدون

### خطة خماسية لطرح عروض جديدة في الأسواق

السنة الأولى	عملية التخطيط ودراسة السوق
السنة الثانية	إيجاد التمويل اللازم للتنمية الجديدة
السنة الثالثة	بناء مركز للتوسعات الجديدة
السنة الرابعة	تنمية التوسعات الجديدة
السنة الخامسة	طرح العروض الجديدة في الأسواق

### تقسيم السوق

لا يمكن للمتحف استيفاء جميع الجوانب لكل الناس فقد تناسب العروض بعض الأشخاص أكثر من غيرهم. وهكذا يتبعن تصنيف الجمهور في الخطة الاستراتيجية إلى مجموعات مستهدفة، وهذا هو ما يسمى تقسيم السوق الذي يتيح فهم الفئات التي تسعى المتاحف إلى خدماتها. وسنعرض لتقسيم السوق بالتفصيل فيما يلي.

### النشاطات الترويجية

عند وضع خطة استراتيجية بعد خطة تسويقية، يمكن الإشارة إلى النشاطات الترويجية باختصار في الخطة الاستراتيجية. وفيما يلي تناول مفصل للنشاطات الترويجية.

### التقييم

بعد فترة محددة يتم تقييم الخطة الاستراتيجية. يتبعن تحليل الأهداف الإجرائية لمعرفة مدى تحققها من عدمه، وقد تتغير العوامل الخارجية أو الداخلية الأمر الذي يستتبع تعديل المسار. هكذا يجب أن تتضمن الخطة الاستراتيجية عدداً من معايير النجاح التي يتم تحليل أساليب تنفيذها بعد فترة زمنية محددة. ولتسهيل التقييم يجب أن تكون عناصر الخطة الاستراتيجية قابلة للقياس. فعلى سبيل المثال يندر أن يكون الهدف الإجرائي: "تحسين الخدمات التي تقدم للزائرين" هدفاً جيداً لأنه من الصعب وضع رقابة على مدى تحسن هذه الخدمات أو عدم

**التقسيم التنظيمي**  
وكما ذكرنا من قبل، يعد الشركاء المتعاونون مع المتحف من بين المجموعات المستهدفة التي يتعين تقسيمها على المستوى التنظيمي، ويمكن تقسيمها وفقاً لنوع المنظمة مثل كونها منظمة حكومية أو بحثية أو راعية أو مانحة الخ...، ولكن يمكن أيضاً تصنيفها حسب دعمها للمتحف.

### الجماهير المستهدفة

ربما يجرد أخذ بعض الجماجم المستهدفة في الاعتبار بالنسبة للمتحف التي تطور أسلوبها التسويقي، وفيما يلي بعض هذه الجماجم مع عرض لأفكار عن كيفية اجتذابها.

### العائلات

تعلق العديد من المتحف حول العالم اهتماماً كبيراً على سوق العائلة، فأولئك الأمور عادة ما يرغبون في تثقيف أبنائهم والترفيه عنهم من خلال زيارة للمتحف تمعنهم كأسرة بتجربة مشتركة. كما أن المتحف من الأماكن المناسبة للالتقاء بأفراد عائلة أخرى أو أقارب لقضاء يوم عطلة. غير أن هذه السوق شديدة المنافسة، حيث يمكن للعائلات الالتقاء في المنتزهات وهي مناطق لا يحتاج دخولها إلى دفع رسوم مثل المتحف. ولكي تجذب المتحف أسواق العائلة يجب تصميمها لتناسب مع هذا الغرض.

أولاًً وقبل كل شيء، يتعين أن تفتح المتحف أبوابها في أيام العطلات الرسمية والدينية وهي الأوقات التي تحظى العائلات فيها بوقت فراغ، مثل أيام الجمع في الدول الإسلامية وأيام السبت والأحد في معظم دول العالم، والعطلات المدرسية. ومن الأفكار الجيدة أيضاً وضع برامج تستهدف العائلات تتضمن سرد القصص أو جولات مع مرشد متخصص للأطفال في هذه الأيام وأيام الإجازات المدرسية. غير أنه يجب الأخذ في الاعتبار بعض الجهود المكثفة

إلى المتحف، بل تشمل أيضاً السلطات الحكومية أو الإقليمية التي تموله والرعاية المحتمل الحصول على دعمهم والمانحين والشركاء.

### تقسيم السوق

يمكن تقسيم السوق بعدة طرق، لذا يتعين على المتحف وضع التقسيم الأمثل بالنسبة له من حيث التفرقة بين المتغيرات المختلفة والجماهير المحتمل وفودها. وفيما يلي بعض الأساليب الشائعة في تقسيم السوق (كوتلر ١٩٩٨ ، ص ١٢٥):

#### تقسيم الأسواق

تقسيم جغرافي	حسب محل الإقامة الأصلي للزائر.
تقسيم ديموغرافي	حسب سن الزائر، وجنسه، وتعلمه، الخ.
تقسيم سيكوغرافي	حسب مستوى الزائر الاجتماعي، وطراز حياته، وشخصيته، الخ.
تقسيم تنظيمي	حسب ارتباط المنظمات بالمتاحف.

### التقسيم الجغرافي

بعض المتحف تتعامل في الأساس مع الزائرين المحليين في حين تتعامل متحاف أخرى مع زوار من دول أجنبية؛ على هذا يتعين أن تركز المتحف التي يزورها أبناء البلد على تغيير برامجها حتى يتتسنى لها ضمان تكرار زيارتهم، في حين تركز المتحف التي تجذب السائحين من دول العالم على العرض الدائم لبعض الآثار التي لا بد من رؤيتها حيث أن معظم هؤلاء الزوار قد لا يأتون إلى المتحف إلا مرة واحدة فقط على الأرجح.

### التقسيم الديموغرافي

للناس من مختلف الأعمار أولويات مختلفة في المتحف، لذا يسهل تقسيم الجمهور حسب متغيرات السن والجنس والأسرة والوظيفة والطبقة الاجتماعية وتسهيل عملية فرز الفئات المستهدفة على هذا الأساس.

ذلك قريباً في عدد أكبر من الدول.

لكل مجموعة من السائحين متطلباتها الخاصة، وقد يرغب معظم منظمي الرحلات في زيارة مجاميدهم لأكبر عدد ممكن من الكنوز التراثية في أقصر مدة زمنية، ولكن البعض الآخر يرغبون في زيارات أطول لكي تتمكن مجاميدهم من قضاء وقت أطول لتعطية موضوعات بعينها. فعلى سبيل المثال يقدم متحف نورسك فولكموزيم في النرويج عروضاً مختلفة لكل حسب الوقت المتاح للزيارة. فإذا كان الوقت المتاح ٢٠ دقيقة يتمنى للمجموعة زيارة عنصر الجذب الرئيسي وهو الكنيسة الخشبية من القرن الثاني عشر، وإذا كان الوقت ٤٥ دقيقة فسيتمكن للسائحين التمتع بجولة مع مرشد، ولكن إذا كان الوقت ٩٠ دقيقة فيمكنهم التمتع بالاستماع إلى القصص ومشاهدة الرقص الشعبي وتناول وجبة خفيفة.

يتطلب تحقيق النجاح في سوق السياحة والسفر توفير المعلومات الازمة عن المتحف لمنظمي الرحلات. وقد سألت جيف هان Geoff Hann - المعروف بخبرته الطويلة في تنظيم الرحلات إلى الشرق الأوسط - عن المتاحف في العراق، فأجاب أن المشكلة هي عدم معرفة أي شخص بمكانها. ومن الأفكار الجيدة أن تتعاون جميع المتاحف في دولة لإصدار دليل للمناطق السياحية يتضمن وصف المتاحف والمناطق الأثرية الأساسية ومواعيد العمل والخدمات التي يقدمها كل متحف، على أن يتم توزيع هذه المطبوعات على المهتمين بتنظيم الرحلات إلى المنطقة، الأمر الذي يعود بالنفع على جميع الأطراف. وقد يبادر المتحف بإرسال معلومات إلى ناشري الكتب الإرشادية للسائحين أو إلى منظمي الرحلات في منطقة بعينها تتضمن معلومات عامة عن المتحف، أو إصدار بيانات صحفية وخطابات شخصية للتعریف بالعروض التي تهم السائحين.

الأخرى، حيث يُعد تأمل القطع المعروضة من الأسباب التي تجذب العائلات إلى المتاحف، ولكنهم يأتون إليها أيضاً للالتقاء بالأصدقاء والأقارب لذا يكون من المجدي توفير أماكن مريحة مثل هذه اللقاءات ولجذب هذه الفتاة أو تلك، ومن بين المطالب المتكررة وجود كافيتيريا جيدة توفر للعائلة مكاناً مناسباً تجلس فيه لتبادل أطراف الحديث، كما ثبت في العديد من المتاحف نجاح توفير غرف خاصة يلعب فيها الأطفال العاباً تعليمية أو يقلدون قطع المتحف. وقد تكون الإعلانات عن برامج تستهدف الأسرة من أفضل القنوات للوصول إلى سوق العائلة، غير أن معظم المتاحف قد لا تستطيع دفع ثمن إعلانات مطولة في الصحف. فإذا كان المتحف يقدم جولات بصحبة مرشد لطلبة المدارس يمكن إعطاء الأطفال جداول المناسبات الأسرية التي يمكن تنظيمها في المتحف، وتشجيع الأسرة على المجيء في العرض القادم. ومن الممكن أيضاً بناء علاقة طيبة مع أفراد مهمين من بعض العائلات وإرسال هذه المعلومات إليهم بالبريد.

## صناعة السفر

تتمتع الدول العربية ودول الشرق الأوسط بوجود آثار قديمة للحضارة الغربية، وبعد هذا التنوع الواسع من الكنوز الثقافية فرصة ممتازة لكسب الربح من السياحة. وقد استغلت مصر مزايا هذا السوق منذ أكثر من قرن من الزمان حتى أصبحت صناعة السياحة بها مورداً مهماً يعتمد عليه. أما بعض الأماكن الأخرى في المنطقة فلم تجتهد بنفس القدر، مما أثر على المتاحف ذاتها، ولو أعطت الحكومات السياحة اهتماماً أكبر لسهل على المتاحف جذب عدد أكبر من هذه الفتاة من الزوار. وبالإضافة إلى زيادة استقرار الأوضاع السياسية وقبول القوى الدينية لفتح مناطق أكثر أمام الأجانب سوف توافر لدى المتاحف إمكانيات أكبر لجذب المزيد من السائحين. وتعد صناعة السياحة والسفر من مصادر الدخل المستقرة بالنسبة للعديد من المتاحف ومن المأمول أن يتم

للمتاحف مقابل استفادة معينة لهم، وذلك على عكس المؤسسات الخيرية التي تدعم المتحف لفعل الخير فحسب، ويترافق التزام المتحف تجاه الراعي من مجرد الاتصال في المناسبات الوطنية إلى إقامة حفل استقبال في قاعة المعارض.

وقد رأينا في السنوات الأخيرة ازدهار شركات خاصة في أسواق كانت مهملة من قبل بسبب صراعات مختلفة، ومثال ذلك نمو الشركات الصناعية في جمهوريات الاتحاد السوفيتي السابق، وتعتمد الشركات الدولية رعاية المنظمات المحلية كطريقة من طرق الحصول على الاعتراف المحلي بها.

وطبقاً لتوجه التسويق نحو المجتمع، فإن أكثر الشركات التي تتأسس في الأسواق الجديدة قد تهتم بحماية القيم الاجتماعية والبيئية والثقافية الأمر الذي قد يؤدي إلى فرص عديدة لرعاية المتاحف، ويجب على المتاحف الاستمرار في تحليل هذه الفروض ومتابعة الشركات الجديدة التي سبق أن قامت بدعم نشاطات ثقافية و الاتصالات الشخصية من أفضل أساليب التعامل مع سوق الرعاية المحتملين، ولذا يجب على المتحف إجراء تحليل مفصل لهم وتزويدهم بعروض متميزة وجذابة لرعايتهم المتحف، وإطلاعهم على المزايا التي يمكنهم الحصول عليها في المقابل كل بناءً على احتياجاته الخاصة.

#### ٤. الترويج:

الترويج هو توزيع معلومات عن مقتنيات المتحف على الجماهير، ومن المهم الوضع في الاعتبار أن الترويج عملية اتصال تتطلب فعلاً من المرسل والمتلقي معاً، ففي الوقت الذي يرسل فيه المتحف رسالة من خلال إحدى القنوات المختارة، يجب على المتلقي قبولها بشكل فعال والاستجابة لها.

#### السياحة الدينية

الحجّاج فئة خاصة من السائحين، وقد يصل عددهم إلى عشرات الملايين في السنة حول العالم، غير أن هذه السوق لا تحظى بالاهتمام الكافي من المتاحف. كما أن تدفق الحجاج عادة ما يتسم بالاستقرار حتى وإن كانت معظم فئات السائحين الأخرى تحجم عن المجيء في حالة انعدام الأمن والسلامة. فثلاً حتى في أوج القتال في البوسنة والهرسك في التسعينيات من القرن العشرين استمر تدفق أكثر من مائة ألف حاج في السنة عبر منطقة الحرب لزيارة مقام للسيدة مريم العذراء أقيم حديثاً في ميدجورجي بالهرسك. ويعين على المتاحف التي تقع في مناطق تجذب عدداً يعتقد به من الحجاج أن تتعامل مع هذا العدد المتاح من الزائرين بتقديم برامج خاصة لهم بالتعاون مع منظمي تلك الرحلات.

#### الجامعات والمدارس

زيارة طلبة الصفوف الدراسية أمر ملحوظ في جميع متاحف العالم، حيث تعد زيارة المتحف جزء من الدراسة، لذا فإنه من المهم أن يتعامل المتحف مع النظام الدراسي بأسلوب مهني، ويجب تطوير البرامج التثقيفية وفقاً للخطط المدرسية ودعوة الصحف المدرسية إلى زيارة المتاحف. ومما لا شك فيه أن الشخص الذي يمر في طفولته بتجربة إيجابية مع المتحف يميل أكثر إلى زيارته عندما يكبر. ومن ناحية أخرى يمكن من خلال طلاب المدارس نشر المعلومات الخاصة بالمتاحف على العائلات، فمن الشائع أن الطفل الذي يأتي إلى المتحف مع المدرسة لزيارة معرض بعينه يأتي بعدها أيام بصحبة أسرته وأصدقائه. (أنظر الفصل الخاص بالتعليم المتحفي).

#### الرعاية

يقصد بالرعاية الشركات الخاصة التي تقدم التمويل أو الخدمات

دراسة جيدة بإعلانات المنتجات والإعلانات المبوبة التي تشجع  
الجماهير على الاستجابة الفورية لها.

أهداف الإعلان (كوتلر ١٩٩٨ : ٢٢٢)

الهدف	من الذين نريد الوصول إليهم؟
المركز	ما هي مزايا العرض وما الفرق بينه وبين العروض المنافسة؟
الاستجابة المنشودة	ما هي استجابة الجمهور المنشودة؟
الحد الزمني	ما هو الوقت اللازم لكي يتحقق الإعلان أهدافه؟

لكي يكون الإعلان مقنعاً للمتلقى يجب أن يتحقق ما يسميه خبراء التسويق "عرض البيع المنفرد" (كوتلير، ٢٠٠٣، ص ٣١٠)؛ وهو عرض يكفي لجذب انتباه المتلقى. وطبقاً لنظرية التسويق، يمكن نقل رسالة واحدة فقط على نحو فعال في الوقت الواحد، وللهذا يجب أن تكون قوية جداً إلى حد يمكن معه للمتلقى تذكر المنتج أو الخدمة المعلن عنها وتفضيلها عن غيرها من العروض الأخرى المنافسة. ومن ثم فإنه عند الإعلان عن حدث ما يفضل ترويج الشيء الرئيسي بدلاً من ترويج قائمة بجميع نشاطات المتحف. وطبقاً لنموذج تسويق داجمار DAGMAR (تحديد أهداف الإعلان بغض تحقيق نتائج مُفاسة للإعلان) (لانكستر، ٢٠٠٢، ص ٧٤)، فإن المتلقى يمر بالخطوات التالية قبل أن يتحقق الإعلان الذي يهدف له . وهذه المراحل هي:

من خطوة عدم الوعي إلى الوعي، إلى الاستيعاب، إلى الاقتناع، ثم العمل. وهذه الخطوات تتطلب أيضاً أنواعاً مختلفة من الإعلانات؛ ففي المرحلة الأولى يكون الجمهور غير واع بالتحف، وفي هذه المرحلة يكون الإعلان الذي يبرز صورة المتحف أو غيره من وسائل الترويج أمراً ضرورياً لإعطاء الجماهير معلومات عن المتحف. أما في مرحلة الاستيعاب فإن المتحف يكون معروفاً ويُستخدم الإعلان عن المنتج لترويج مزايا بعينها بغية جذب اهتمام الجمهور إلى المتحف. أما في مرحلة الاقتناع، فيكون للمتلقى موقف إيجابي تجاه المتحف، حيث يحتاج فقط إلى سبب للزيارة، مثل وقوع حدث معين، أو

نموذج عملية الاتصال (لانكستر 2002، 69)



وت تكون مجموعة الاتصالات التقليدية من الإعلانات، والعلاقات العامة، والتسويق المباشر، وطرق البيع المختلفة، وأود أن أضيف الإنترنيت كشكل محدد من أشكال الاتصال.

## الإعلانات

الإعلان هو أحد وسائل النشر المدفوعة الأجر في وسائل الإعلام التجارية مثل الصحف والمجلات والإذاعة والتلفزيون، ويتحكم فيه أي شخص يدفع ثمنه. يجب أن يخلق الإعلان متعة للجماهير العريضة حتى يكون للمبلغ المدفوع ما يسوغه. وهناك أنواع مختلفة من الإعلانات، فهناك إعلانات تكوين الصورة وهي غالباً ما تروج لاسم شركة ما وعلامتها التجارية فقط، وإعلانات عن المنتجات التي تروج لعرض أو مناسبة عامة في المتحف. أما الإعلانات المبوبة فإنها تجذب الجمهور إلى حدث معين. وإنني أعتقد أن معظم المتاحف (إلا إذا كان لها راعٍ جيد) على

الصحافة، لكن إذا خلت الرسالة من أخبار هامة قد لا تسترعى الانتباه على الإطلاق، ومن هنا تأتي أهمية العلاقات العامة المهنية. وفيما يلي بعض الأفكار المقيدة التي تساعد الرسالة على تحقيق هدفها. يجب أن تكون الجهود المبذولة في العلاقات العامة جزءاً من حملات جيدة التخطيط. فيمكن لمقال في صحيفة ما أن يسترعى انتباه الناس أو يزودهم بمعلومات عامة، أما الإشارة إلى ساعات العمل والعرض الخاص فمكانتها الأفضل هو الإعلانات أو المنسقات الكبيرة أو التسويق المباشر. ويجب أن تكون جهود العلاقات العامة انتقائية، فال الموضوعات الكبيرة تحتاج إلى حملات كبيرة، أما الموضوعات الصغيرة فيجب ألا تأخذ نفس القدر من الاهتمام. ويمكن توزيع البيانات الصحفية على نطاق واسع لإخبار الصحافة ولكن تكوين علاقة طيبة مع صحفيين بعينهم أمر يحدث على نحو أفضل من خلال تزويد هؤلاء الصحفيين بمعلومات شاملة ومتخصصة. ويجب أن يكون البيان الصحفي قصيراً (صفحة واحدة على الأكثر) وجيد الصياغة، كما يجب أن يذكر القضايا الهامة أولاً. ويجب أن يحتوي كل بيان على تاريخ صدوره وتفاصيل وسائل الاتصال بمدير العلاقات العامة.

كن دائم الحضور، ومستعداً لتقديم أي معلومات في أي وقت وأرسل المعلومات بانتظام. ضع خطة لما يجب إرساله في نطاق الجدول الزمني لعظم وسائل الإعلام الهامة. وتعتبر بداية الأسبوع الوقت الأنسب لاقتراح نشر موضوعات جديدة.

اقتراح معالجات مختلفة لوسائل الإعلام المختلفة، فالصحف، والتليفزيون، والإذاعة وسائل مختلفة في الشكل ويحتاج كل منها إلى عرض متميز للمعلومات. وتحتاج المتألف إلى وجود خبراء يجيدون التكلم وعلى استعداد لإجراء المقابلات وت تقديم مادة تاريخية مصاغة بشكل جيد. تذكر أنه ليس بمقدور الكثير من المعلومات سرعان بأداء جيد في التليفزيون وأن تقديم الكثير من المعلومات سرعان ما ينقل كاهل الصحفيين الذين يعانون دائماً من ضيق الوقت. لا تستسلم بسهولة ولا تفرط في تقديم المعلومات، فقد لا يكون من المفيد الاكتفاء بإرسال رسالة ما، أو فاكس، أو بريد الكتروني. وإذا كانت القصة جيدة اتبعها دائماً بمحكمات هاتفية، وإذا لم تجد

إقامة معرض أو برنامج للعائلة. وإذا تحققت جميع المراحل بنجاح، فربما يتوجه المتلقى للعمل، وهي النتيجة المنشودة من الإعلان.

### العلاقات العامة

العلاقات العامة الحديثة طريقة معقدة الهدف منها بناء المعرفة والمواقف. و تُعرَّف على أنها جهد متعمد ومخطط ومستمر لإيجاد التفاهم المتبادل والحفاظ عليه بين شركة ما وجمهورها (لانكاستر ٢٠٠٢، ص ٨٢). يتطلب استخدام العلاقات العامة في مزيج الاتصالات صناعة حرفة مستقلة. وإذا كانت هناك وجهة نظر معينة تسود الصحافة أو تتحكم في أنشطتها ، فإن نظريات العلاقات العامة قد لا تؤدي إلى طرق مناسبة. لقد ازداد تأثير العلاقات العامة على الصناعة المؤسسية خلال السنوات الماضية، فمعظم الشركات اليوم لديها مدراء اتصالات على مستوى الإدارة العليا يتولون الأمور المتعلقة بالصحافة. ويتميز هؤلاء المدراء بالأمانة، والقدرة على تقديم المعلومات، والاستعداد للخدمة على مدار ٢٤ ساعة في اليوم، ومهتمهم هي تطوير شخصية إيجابية للشركة من أجل التعامل حتى مع الأزمات بطريقة أكثر إيجابية. وفيما يتعلق بالمتاحف، تعد العلاقات العامة قناة متزايدة الأهمية، فهي الوقت الذي يكون فيه الإعلان أسلوباً مثالياً لترويج حدث معين، فإن العلاقات العامة تخدم بامتياز الإعلان الذي يطور صورة المتحف. أما الميزة العظيمة التي تمتاز بها العلاقات العامة فهي المصداقية العالية. وفي الوقت الذي يساور فيه معظم الناس الشك إزاء ما يقال في إعلان ما، فإنهم يصدقون ما يكتب في الصحف وهي قليلة التكاليف حيث لا يدفع المتحف إلا تكاليف التوزيع. وقد لا يكون باستطاعة كثير من المتاحف دفع تكاليف الإعلان، لكنها تستطيع الحصول على تعاطفية صحفية ، ولكن المنافسة للحصول على هذه التغطية أصبحت شديدة كما أصبحت مجالس تحرير الصحف أكثر ترددًا في قبول ما يعتبرونه قصة جيدة.

### مخاطبة الصحافة

يبدأ أي جهد للعلاقات العامة في أبسط صوره بإرسال رسالة إلى

صعبة، وقد يكون من الأهمية بمكان أن يظل الاتصال قائماً مع بعض "السفراء" مما يشجع الناس على زيارة ودعم المتاحف. وهذه الشخصيات البارزة قد تكون من الساسة وكتاب مدراء الشركات والسلطات المحلية ورؤساء العائلات. ويجب المحافظة على بناء علاقات طيبة من خلال دعوة هذه الشخصيات لحضور مناسبات خاصة وت تقديم خدمات بعينها داخل المتحف وإحاطتهم علمًا بشكل دائم بالمستجدات عن طريق الرسائل.

إن قاعدة البيانات الخاصة بالتسويق المباشر ليست مجرد قائمة بسيطة تحوي الأسماء والعناوين، بل يجب تصنيفها استناداً إلى معايير محددة مثل نوع المؤسسة، والأشياء التي يفضلها الزائر، والمساهمات في المتحف، والجغرافيا، وما إلى ذلك. ومن السهل حفظ قاعدة البيانات والدخول إليها عن طريق برنامج كمبيوتر.

### الإنترنت

تعد الإنترنت الإلكتروني قناة فريدة للاتصال بالجماهير. وهناك كميات هائلة من المعلومات التي يسهل الوصول إليها وتوزيعها مقابل الجد الأدنى من التكلفة. الإنترت شبكة عالية ومستقلة استقلالاً كبيراً عن اللوائح المحلية والوطنية، وبخاصة إذا كان موقع المتحف على الشبكة على ما يعرف ب "سيرفر" server في بلد أجنبي. وحتى مجرد موقع تفاعلي بسيط للغاية يمكن أن يمنحك الجماهير والمتحف اتصالاً ثالثاً الاتجاه. وبعد الموقع على شبكة الإنترت سهل الإنشاء وسهل النشر على الشبكة حتى أن طالباً في المدرسة الثانوية يمكنه أن يستخدم بشكل أساسى ذات الطرق التي تستخدماها شركة عالمية في النشر على الإنترت. ولقد تطورت خدمات الإنترت تطوراً سريعاً منذ فتحها للاستخدام المجاني أمام عامة المستخدمين في عام ١٩٩٣ ، ومن المحتمل أن تلعب دوراً أكثر شمولاً في المستقبل. وحتى يمكن الحصول على الاعتراف الدولي بموقع المتحف على الإنترت، فإن الالتحاق بالネット العالمي عالي المستوى للمتحف(museum) "dot. museum" يعد فكرة صائبة وجيدة. ويدعم الأيكوم هذا النطاق والتسجيل على الخط في : <http://www.musedoma.museum>

القبول حاول الدخول من زاوية أخرى، لكن لا تجادل لأن الجدل سوف يسبب لك مشكلة عندما تعاود الاتصال في المرة التالية.

### التسويق المباشر

التسويق المباشر هو الجهود المبذولة في الترويج التي توجه نحو مجموعة بعينها أو حتى إلى أفراد معينين. وبينما نجد أن الإعلانات والعلاقات العامة تستهدف نطاقاً واسعاً وغير خاضع للسيطرة، نجد أن التسويق المباشر خاضعاً للسيطرة ومحظوظ نحو أهداف بعينها. تشمل الصورة النمطية للتسلويق المباشر إرسال خطابات إلى أصدقاء المتحف والاتصال بأشخاص وزوار ومانحين محتملين آخرين، ويعتمد التسويق المباشر بصفة عامة اعتماداً كبيراً على قاعدة بيانات لتخزين وتصنيف المعلومات عن المجموعات المستهدفة. وكذلك يعتبر تشجيع الشخصيات البارزة والمؤثرة على نشر المعلومات والمعارف عن المتحف نوعاً من أنواع التسويق المباشر.

إرسال الرسائل البريدية هو أشهر أنواع التسويق المباشر. وطبقاً لمسح أجري بين مقدمي العروض الفنية ظهر أن إرسال الرسائل مباشرةً يعتبر أكثر الوسائل تأثيراً في الترويج (كوتلر، ١٩٩٨، صفحة ٢٤٨). وباستطاعة المتحف أن يطع هذه الوسيلة وبذلك تتلقى المجاميع المختلفة عروضاً مختلفة، فيدعى تلاميذ المدارس إلى البرامج الدراسية، بينما يتلقى الزوار كثيراً التردد على المتحف جدولًا يبين الأحداث الهامة.

يمكن البدء في عمليات الرسائل المباشرة المنظمة بإرسال الدعوات لحضور العروض الجديدة، وتكوين قاعدة بيانات شاملة بالشخصيات البارزة في الشركات والمنظمات السياسية والحكومات المحلية وغير ذلك من السلطات الذين حتى وإن لم يحضروا العرض الافتتاحي فيسلاً حظون أن المتحف يتس بالنشاط، ثم تنشر بعد ذلك المعلومات الخاصة بالعروض والأحداث وتوزع على فئات مختارة. وفي نهاية الأمر يمكن دعوة جهات بعينها من أجل دعم المتحف. هذا كما يمكن أن تكون الاتصالات الشخصية أداة ترويجية شديدة الأهمية بالنسبة للمتحف. ففي بلد يصعب فيه الوصول بحرية إلى الصحافة الحرة مما يجعل من الإعلان وال العلاقات العامة مسألة

**٥. بناء سمعة المتحف أو "الاسم التجاري brand"** يعني الاسم التجاري أو العلامة التجارية ببساطة اسم المنتج. ولكنه يختلف عن البطاقة (اللاصقة)، أو الاسم العادي، أو مجموع الصفات الخاصة. فالاسم التجاري يُولد اعترافاً عاليًا بمُنتج معين ويربطه بقيم معينة. فالمريديس ليست سيارة فحسب، إنها تمنحك جواً من الترف والرفاقة، وتتوقع أن تقودها عبر العواصف الثلجية أو عبر الصحراء وتصل بسلامة وأمان إلى الجانب الآخر. إن معظم الناس يربطون مجموعة من المعاني الشائعة باسم عاليٍ كبير. وسوف ترتبط هذه المعاني أيضاً بالأشخاص الذين يستخدمون هذا الاسم. فإن كنت تقود سيارة مرسيدس، فإن الناس يفترضون أنك من الأثرياء والوجهاء. ويستخدم الاسم التجاري لما له من المعاني التي قد تكون لها قيمة هائلة بالنسبة للجهة المصنعة، لأنها تشكل جزءاً هاماً من كيان الجهة المصنعة وسلسلة المنتجات التي تصنعها. ولكن الجهة المصنعة لا يمكن أن تتحكم أبداً تحكماً كاملاً في قيم العلامات التجارية، فالمستهلكون حتماً سوف يخلقون معانيهم الخاصة. وشركة كوكاكولا مثال معروف، فهي شركة أمريكية، وما تفعله الولايات المتحدة الأمريكية يؤثر على صورة الشركة، سواء أحبوا ذلك أم لم يحبوه. لقد بات بناء الاسم استراتيجية عمل ضرورية في عالم المؤسسات لمدة طويلة من الزمن. ولقد أصبح ذلك في السنوات الأخيرة مسألة هامة في القطاع الثقافي والمنظمات غير الهدافية إلى الربح.

### التحكم في أصول الاسم التجاري

إن بناء اسم قوي لأحد المتاحف يمكن أن ينظر إليه على أنه عملية مكونة من خطوات أربع تبدأ بأقل وضع مطلوب، حيث لا يكاد الجمهور يعرف شيئاً عن المتحف. و يأتي في القمة أكثر وضع مرغوب فيه، حيث يكون لدى المتحف مجموعة كبيرة من المساهمين المخلصين، الذين لا يكتفون باستخدام المتحف بأنفسهم، بل وينصحون الآخرين باستخدامه. يعتمد الوصف التالي على نموذج ديفيد لين كيلر "أصول الاسم التجاري المعتمد على الزيون" (٢٠٠٣، صفحة ٧٥). وهي أدلة لبناء أسماء تجارية

ومع ذلك، فإن للإنترنت حدودها. ففي حين تصل الإعلانات وعمليات التسويق المباشر إلى الجمهور، مثل جميع قراء صحيفة من الصحف أو جميع من يشاهدون برنامجاً تليفزيونياً، فإنه يتوجب على جمهور الإنترنيت أن يبحث عنها بهمة ونشاط على الموقع في الشبكة. ومع ذلك، مع مراعاة أية قيود قانونية مثل حقوق الملكية الشخصية، يمكن أن يكون البريد الإلكتروني وسيلة فعالة لتوزيع المعلومات ونشرها على المهتمين الذين يوافقون على إضافة عنوان بريدهم الإلكتروني في قائمة مراسلة المتحف.

يقال أن موقف البيع المثالي هو البائع في السوق الذي ينادي على معروضاته أمام الجميع الغافرة التي تتردد على السوق. أما في الإنترنيت، فإن هذا البائع يروج معروضاته في مكتب افتراضي في مجمع قد يبلغ ارتفاعه عدة مئات من الطوابق، ويوجد في كل طابق منها ألف مكاتب. وإن فرصة دخول أحد الأشخاص إلى المكتب ليعرف بالمعروضات وهو ينادي عليها محدودة إلى حد ما. وللتتأكد من أن الزوار يجدون طريقهم إلى الموقع على شبكة الإنترنيت، دأبت جمّع أنواع أدلة البحث على مدار السنوات القليلة الماضية على تقديم قائمة من موقع المتاحف على الشبكة كخدمة مدفوعة الثمن. لكن المشكلة تكمن في تمييز الخدمات الجيدة عن تلك التي تهدف إلى مجرد الكسب السريع، والحقيقة أن التطورات الأخيرة في تكنولوجيا وسائل البحث والتصفح على الإنترنيت تجعل هذه الخدمات أقل ضرورة. وإنما، فإنه بات من الحيوي والهام أن تُرى المتاحف على شبكة الإنترنيت، حتى على صفحة تقدم للزوار معلومات أساسية بسيطة مع عنوان البريد الإلكتروني للمتحف. وبالنسبة للسائحين، وخاصة أولئك الذين يأتون من الخارج، فإن تصفح الإنترنيت هو الخطوة الأولى في تنظيم أجازاتهم. وإذا كان المتحف موجوداً على شبكة الإنترنيت، فإنه من المرجح أن يسترعى انتباهم. وعلى الرغم من أن توافر الإنترنيت يختلف بشكل كبير من دولة إلى أخرى في العالم الثالث، إلا أن الوصول إلى هذه الخدمة يتزايد مع الوقت. حتى ولو لم يكن ممكناً توفير خدمة الإنترنيت على الفور، يجب أن توجد استراتيجية لتصميم موقع للمتحف ووضعه على الشبكة بأقصى سرعة ممكنة.

كثيرة مثل المتحف البريطاني بأسمائها وشعاراتها المرئية لزمن طويل، وقد يكون تغيير الاسم أو الشعار المرئي مخاطرة. فلasm المعروف جيداً له ميزة كبيرة في عملية بناء العلامات التجارية. وقد فشلت عدة شركات كبيرة في محاولة الظهور باسم جديد. فإذا كان اسم المتحف معروفاً جيداً، قد يكون من الأفضل وضع محتويات جيدة فيه بدلاً من تغيير اسمه، ويمكن تحقيق ذلك من خلال إضافة شعار جيد. فلقد أضاف متحف بوسطن للعلوم شعار "إنه حي" لتوضيح صورته الجديدة (كوتلر، ١٩٩٨، صفحة ٢٦١)

### المعنى

ثانياً: يجب أن يعرف الجمهور ببعض من سمات المتحف، مثل طرق العرض، والأنشطة البحثية، وخدمات الزوار، وسياسات الأسعار، إلى غير ذلك. عند هذا المستوى، سوف يقوم الزوار أنفسهم باستخلاص معان خاصة بهم عن المتحف، بناء على تجاربهم وأوضاعهم. أساس هذه السمات هو اللمحات الخاصة عن العرض وموضوعات البحث. وربما يركز متاحف للفن الحديث على الفن التجريبي أو الفن المثير للجدل ويجذب الزوار الذين يفضلون مثل هذه التحديات، أو قد يركز على فنانين مقبولين بشكل كبير لجذب جماهير عريضة. ومن السمات الأخرى مستوى الخدمة ذاتها، فالمتحف الذي يركز على الأسرة يجب أن يوفر مرافق خاصة للأطفال. بينما يحتاج متاحف يركز على البحوث إلى مرافق يمكن للباحثين أن يدرسوها فيها مقتنياته. ويقيس المتحف كذلك بناء على مصداقيته واستقراره. يجب أن يكون المتحف مفتوحاً في المواعيد المحددة، وأن تكون الأشياء معروضة بطريقة سهلة الوصول إليها وجذابة. إن جميع العاملين في المتحف سفراء له، ويجب أن يعكسوا المستوى المطلوب من الخدمة.

كل هذه السمات عبارة عن أدوات لتكوين صورة المتحف ومعانيه. ولكن الزوار سوف يكونون المعاني والآراء الخاصة بهم عن حالة المتحف بصفة عامة. وتعتمد هذه المعاني في التسويق العام على شخصيات مستخدمة هذا المنتج والمواصفات التي يستخدم فيها المنتج وطبيعته وأصله التاريخي. وتتشكل هذه المعاني من خلال

قوية تقوم على وجهة نظر الزبون.

### عملية بناء اسم المتحف وشهرته

- ١- التعريف تعريف الجمهور على المتحف، واسمه، ونوعه
- ٢- المعنى أوضاع المعارض والزوار والوجهات العامة التي تشكل رأي الجمهور في المتحف.
- ٣- رد الفعل يحكم الزوار على المتحف، وتنشأ لديهم أحاسيس معينة عنه.
- ٤- العلاقات بعض الزائرين ينصحون الآخرين بزيارة المتحف ويقطعون للعمل فيه، وربما يجعلونه جزءاً من أسلوبهم في الحياة.

يجب اتباع هذه العملية خطوة بخطوة، ولا يستطيع المتحف أن يرقى إلى مستوى أعلى إلا عند تحقيق الخطوات التي تأتي أسفل هذا المستوى. كما يمكن أن تتوقع أن الجمهور له رأيه في المتحف دون معرفة وجوده، ولا يمكن أن تتوقع أن يصبح الجمهور زواراً مخلصين للمتحف دون أن تكون لديهم مشاعر إيجابية تجاه المتحف.

### تعزيز الهوية

أولاً: يجب أن يعرف الجمهور عن المتحف، اسمه وأي نوع من المتاحف هو. ترى كل يوم علامات تجارية معروفة عالمياً في مواقف مختلفة في الأحداث الرياضية العالمية تعلق شعارات مرئية معينة في كافة أرجاء الملاعب وحتى على ملابس اللاعبين أنفسهم. وهذا يضمن حفظ الناس لاسم الشركة في عقولهم طوال الوقت. وأنا لا أعني هنا أن متاحف يجب أن يشتري حقوق الراعي لحدث رياضي عالي. ولكن لتنمية هوية المتحف، يجب عليك أن تتأكد أنه موجود دائماً في أذهان الجمهور وأنهم يتذكروننه في مواقف كثيرة قدر المستطاع. وأنهم عندما يريدون زيارة متاحف، يكون متاحف هو أول ما يفكرون فيه. عندما يريدون دراسة أو مقابلة أصدقاء أو أقارب لهم، يكون متاحف مكاناً طيباً لهذه المقابلة أو الدراسة. ولتحقيق هذا الهدف، يجب صياغة تعريف المتحف بكل عناء. فإذا كان متاحفاً جديداً، يجب تكوين اسم وشعار مرئي لتعريفه وتمييزه. وإذا كان متاحفاً قائماً من قبل، فإن الأهداف الرئيسية للمتحف يمكن الإيحاء بها من خلال الشعار. وتحتفظ متاحف

به. بيد أنه لا يكفي مجرد تقديم جودة عالية بل يجب أن يتبع المتحف أسلوباً نشطاً لجذب الجمهور. وعلى النقيض من ذلك ربما ينتهي الأمر بالمتاحف إلى مواجهة موقف سلبي عندما يكون مشهوراً ومعروفاً جداً، لكن لا يقصده إلا القليل من الزوار. يحتاج المتحف إلى نوع ما من التميز لكي يحقق المركز المأمول، وهذا أمر متفرد وجذاب، فقد يعني ذلك عرض كنوز فريدة من نوعها أو معارض تُستند إلى بحوث عميقة أو ربما يحتوي بكل بساطة على أفضل مقهى في المدينة. كما يكون الزوار مشاعر خاصة عن المتحف، وهذه المشاعر والخبرات تستخدمن بكتافة في مجال التسويق الحديث. وحيثما تقل إمكانية التمييز بين جودة المنتجات وتصميمها ترتفع أهمية المشاعر التي ترتبط باستخدام مُنتج بعينه ارتفاعاً جوهرياً. فالكنوز الثقافية يمكنها أن تنشئ مشاعر جمة. تخيل السائح الذي سافر عبر مناطق غير مأمونة ليرى أسوار بابل أو من يقوم برحلة مقدسة ليجد نفسه في نهاية الرحلة في كربلاه. إذا تمكّن المتحف من الاستفادة من تلك العواطف الجياشة حيال بعض تحفه الأساسية، يمكنه أن يجعل تلك التحف عوامل جذب له.

### العلاقة

إن أعلى المستويات المطلوبة لبناء الاسم التجاري هو إيجاد مجموعة من الزوار المخلصين الذين يحافظون على زيارة المتحف باستمرار ويوصون الآخرين بزيارته ويدعمونه اقتصادياً ومن خلال العمل التطوعي و يجعلون المتحف جزءاً من أسلوب ونمط حياتهم. وفي مجال التسويق الحديث للشركات، يوجه جل الاهتمام إلى هذه المجموعة لأن تكلفة جذب زائر جديد تساوي خمسة أضعاف تكلفة الاحتفاظ بزبون قديم. وقد بدأت متاحف كثيرة بالفعل منذ سنوات طويلة تكوين هذه الشريحة من جمعيات الأصدقاء حيث يدفع أصدقاء المتحف مبلغاً سنوياً تعبيراً عن ولائهم له، وربما يدعمون المتحف بقدر أكبر من التمويل والعمل التطوعي. فإذا كان المتحف يمتلك بهذا النوع من الزوار المخلصين يتبعين عليك أن تهتم جيداً بأمرهم وأن تشجعهم، لأنهم أئم زوار متاحف وأكثرهم معرفة بأهمية اسمه وشهرته.

التعريف والسمات التي سبقت الإشارة إليها أعلاه، ولكنها أيضاً تتكون من الرأي العام والتجارب الشخصية. تؤخذ هذه العاني بنظر الاعتبار في صناعة السيارات الحديثة. فشركة فولفو تتمثل صورتها الرئيسية في السلامة وكان الزبائن المخلصون للشركة يقدرون ذلك. لكن الناس أصبحوا لا يرون السيارة الآمنة الثقيلة سيارة مثيرة لأنها قد تكون بطبيعة إلى حد ما. لذلك اتجهت فولفو إلى تغيير موقفها والتوجه إلى الأنقة. ولا تزال سياراتها تتميز أساساً بالسلامة، ولكنها أصبحت مزودة كذلك بقوة حسانية أكبر ونظام صوتي رائع. وقد تكون هذه طريقة لتغيير آراء الناس في السيارة وجذب المزيد من الإثارة - وكذلك الحال بالنسبة للوسائل التي تستهدف جذب الأسر لقضاء وقت فراغها في المتاحف.

تعد صورة المستخدم كذلك ضرورية لبناء الاسم التجاري للمتحف. فإذا كانت صورة المتحف بحثية عالية المستوى ، فإن أطفال المدارس ربما يخشون الاقتراب منه. وإذا كان الجمهور يرى أن المتحف لا يعرض سوى معارض قديمة وكئيبة، فمن المرجح أنهم لن يختارونه لقضاء جولة أسرية يوم العطلة ، بينما تحظى المتاحف التي تقدم العروض المثيرة والخدمة الجيدة باهتمام عدد أكبر من الزوار.

### الاستجابة

بعد أن تكون المعنى العام للمتحف، توقع من رواده أن يحكموا عليه وأن يكونوا فكرة خاصة عنه. وبينما نجد أن العاني المرتبطة بالاسم أكثر اتصالاً باللامح العامة وبفهم المنتج أو الخدمة، فإن الاستجابة للاسم ترتبط أكثر بمستوى جودة المنتج ومدى تفرده وباعتبارات المستهلك ومشاعره الخاصة.

ولكي يصل المتحف إلى المستوى الثالث من نموذج بناء الاسم، يجب عليه أن يكون على مستوى من الجودة يجعله أهلاً للثقة. إن معارضات ومطبوعات النتائج البحثية يجب أن تكون صحيحة علمياً ويتعين أن يكون كل أعضاء فريق العاملين على مستوى عالٍ من المهارة. من المهم أن يشق الجمهور بالبيانات الصادرة عن المتاحف ثم يعامل المتاحف بعد ذلك باحترام ويلقي اعترافاً قوياً



بافيل جيراسيك Pavel Jirasek

إدارة حماية التراث، وزارة الثقافة، جمهورية التشيك

هل تقلل من شأن هذه الصورة؟ إنها قطعة متحفية.



تصوير: جيري شيرنزي

## الأمن مسؤولية الجميع

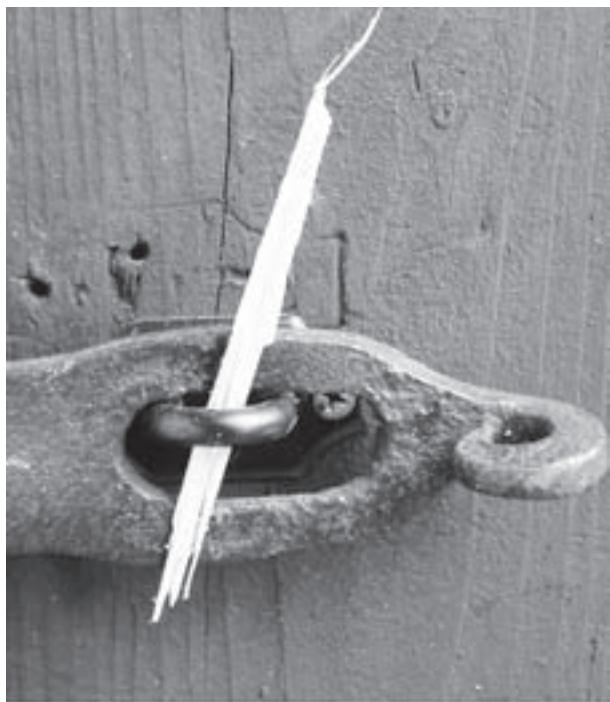
كان أحد أصدقائي، وهو بالمناسبة مسؤول من كبار علماء المتاحف، يستهل كل محاضرة يلقاها عن المجموعات المتحفية بعبارة مؤثرة: "بدون المجموعات لن توجد متحف، ولا تننسوا أن العكس ليس صحيحاً"، لأن كثيراً من الناس في مختلف أنحاء الأرض يشعرون بالرغبة في جمع أشياء مختلفة، وليسوا بحاجة إلى إنشاء متحاف لكي يشعروا بهذه الرغبة. ومن الناحية الأخرى تكون المتاحف ملزمة بتكوين المجموعات، أما أولئك الناس

فلا يمثل الجمع بالنسبة لهم إلا رمزاً بالاهتمام بشكل أو بأخر بالأعمال الثقافية. وليس تكوين المجموعات في المتاحف غاية بحد ذاته، لأن المتحف الذي يريد استعمال المجموعات بكفاءة، وتوصيل المعلومات المتعلقة بها إلى زواره، لابد أن يطورها بصفة مستمرة، والأهم من ذلك أن يحفظوها للأجيال المقبلة. وإذا كان إنشاء المجموعات المتحفية لا يمثل غاية في حد ذاته فإن ذلك لا يعني بالضرورة أن تبقى المجموعة المتحفية متكاملة في جميع الأحوال أو أنه لا يمكن إخراج قطعة منها بصفة دائمة إلا أن كل ذلك يجب أن يتم وفق استراتيجية متحفية لتكون المجموعات وليس بسبب مؤثرات خارجية قد تلحق بالمجموعات ضرراً كبيراً أو تدميرها تماماً على الرغم من قرارات المتحف الاستراتيجية. وقد تكفى كارثة من هذا القبيل لتدمیر المتحف ذاته، إلا أن المتحف تتبع أنظمة أمنية خاصة.

ملاحظة: قد يكون ضياع بعض القطع المتحفية خسارة علمية وثقافية لا تعوض بالنسبة لتلك المجموعة.

جميع العاملين في المتحف (وليس أفراد الحراسة فقط بل الأمانة والفنيون والإداريون أيضاً) يمثلون جزءاً من نظامه الأمني، وذلك في جميع عمليات المؤسسة المتحفية وجميع الموارد التي تستخدمنها. ولا يسمح لأي شخص أو حتى الزوار بالخروج عن إجراءات المتحف الأمنية. المتحف مجرد مُؤسسة بسيطة مؤتمنة على ثروات ثقافية هامة معرضة بصفة خاصة لمخاطر السرقة والتخريب والحرق والغرق والمواد الكيماوية وغيرها. وعلى كل من له علاقة بالمتحف بشكل أو بأخر أن يحترم هذه الحقيقة وأن يتعاون لتطبيق الإجراءات الأمنية. كما يشمل النظام الأمني علاقات المتحف الخارجية مع شركائه الأساسيين في هذا المجال (مثل الإطفاء والشرطة).

وبالإضافة إلى المجموعات لابد أن يضم المتحف بطبيعة الحال حماية زواره وموظفيه ومقتنياته وشهرته.



تصوير: بافييل كوردا

**تحديد السياسة الأمنية ووضع نظام أمني**  
لا يمكن ضمان أمن المتحف إلا من خلال سياسة أمنية موضحة جيداً وتطبيقاتها تطبيقاً صحيحاً. ومع ذلك تعتمد فاعلية النظام الأمني على قبول عدد من الإجراءات وإقبال جميع العاملين في المتحف على تنفيذها.

قد يصبح المتحف مكاناً شديداً الخطورة وترتفع المخاطر في جميع أقسامه، وتكون المجموعات على وجه التحديد معرضة للسرقة والحرق والمياه والمواد الكيماوية، الخ.

ولعلاوة على ذلك هناك إمكانية بيع قطع من المجموعات مقابل مبالغ كبيرة في ظل الارتفاع المستمر في طلب هذا النوع من المواد، التي توجد مكدسة في المتحف بكميات كبيرة في مكان ضيق نسبياً. وهذا بطبيعة الحال يزيد من مخاطر السرقة. ومن المهم ملاحظة أن الأنظمة الأمنية في كل مجال من المجالات المختلفة تكون معرضة للخطر من داخلها سواء لعدم الانضباط أو عدم احترام القواعد الأساسية، أو الاستهتار أو وللأسف الشديد لأن موظفين يساعدون مجرمين مباشرةً أو غير مباشرةً أو يزودونهم بالمعلومات. ولا يمكن للمتحف أن تستثنى هذه المخاطر، فهناك حالات سرقة ونهب وسطو مسلح ثبت تورط موظفين من المتحف فيها أو على الأقل حامت حولهم الشبهات. وبالتالي فإن إحداث تغييرات بسيطة في سلوك الناس قد يكون أكبر تأثيراً من الأنظمة الآليكترونية المتطورة.

احترام القواعد الأساسية يقلل المخاطر. ورغم ذلك فإن أي نظام يخضع للقاعدة المعروفة: قوة السلسلة تساوي قوة أضعف حلقاتها، فإذا انهار أضعف جزء في المنظومة قد انهار المنظومة كلها. ومن سوء الحظ أننا لا نكتشف أضعف الحلقات إلا بعد وقوع حادث مؤلم. وسيركز هذا الفصل على الوقاية من مثل هذه الحوادث، ويبين كيفية بناء نظام أمني فعال، والتعامل مع أنواع معينة من المخاطر، والتصرف في حالات الطوارئ.

ويتوقف أمن المجموعات وأمن المتحف ذاته على عدد من العوامل الخارجية والداخلية. والمخاطر كما ذكرنا في الجزء السابق تحدد مدى شدة الخطر الذي يتعرض له المتحف. ويجب أن يؤدي تنفيذ سياسة أمنية من خلال الخطة الاستراتيجية لحماية المتحف إلى تقليل هذه المخاطر إلى أدنى حد.

#### من المسؤول عن السياسة الأمنية وتنفيذها؟

١. يجب أن يحدد مدير المتحف السياسة الأمنية التي لابد أن تقوم على تحليل المخاطر.
٢. يجب على مدير المتحف تكليف أحد الموظفين بالعمل كمدير لأن المتحف، ويجب أن تشمل مسؤولياته تحليل المخاطر في كافة الأماكن والمباني التي يمتلكها المتحف أو يديرها أو يستأجرها لإقامة المعارض أو لتخزين اللواد الثقافية. وكذلك يمكن تحليل المخاطر بمعرفة شركة متخصصة جيدة السمعة من الشركات الاستشارية المتخصصة في المجال أو شركة التأمين التي تؤمن على المتحف.
٣. لابد أن يكون جميع العاملين في المتحف - وخاصة جميع المدراء والمسيرين في جميع الأقسام - مسؤولين عن تنفيذ الخطة الأمنية.

#### تحليل المخاطر والخطة الأمنية:

يحدد مدير المتحف أو مدير الأمن الدرجة المقبولة من جميع المخاطر الموجودة في جميع مباني ومرافق المتحف (وهذا يمكن استخدام المقياس خماسي الدرجات المذكور أعلاه). وهذا يعني من الناحية العملية إمكانية قبول مخاطرة حريق متعددة الدرجة في بعض المباني (كمخزن لمواد البناء يقع على مسافة آمنة من المتحف الرئيسي)، أما بعض المباني الأخرى فلابد أن تكون خالية من مخاطر الحريق المنخفضة وخاصة قاعات العرض ومخازن المجموعات). وبناء على المقارنة بين هذا المستوى المخطط من المخاطرة والنتائج الفعلية لتحليل المخاطر يتم بعد ذلك تحديد أولويات القضاء على المخاطر الفردية ووضع أساس للخطة الاستراتيجية لحماية المتحف.

وعند تنفيذ خطة المتحف يعدل المدير النظام الأمني للمتحف أو يطوره حسبما يكون مناسباً. وهكذا توقف المبادئ الأساسية لبناء نظام فعال لأمن المتحف

تعريف بسيط لبعض المصطلحات الواردة في هذا الفصل

١. أمن المتحف يعني قدرته الفورية على إنجاز إحدى مهامه، مثل حماية موظفيه وزواره ومجموعاته ومقتنياته المعنوية والمادية وشهرته.
٢. تحليل المخاطر هو العملية التي تستعملها الإدارية لتحديد مدى تكرار وشدة المخاطر التي تهدد المتحف (وموظفيه وزواره ومجموعاته ومقتنياته المعنوية والمادية وشهرته) وبناء على نتيجة التحليل يمكن تقدير كل من هذه المخاطر (الأغراض هذا الفصل) بموجب مقياس يتكون من خمس درجات:

- مخاطر لا تذكر.
- مخاطر منخفضة.
- مخاطر متوسطة.
- مخاطر عالية.
- مخاطر مأساوية.
- ٣. المخاطر المقبولة هي المخاطر التي لا يُحدث تكرارها وجودها خسائر كبيرة في المتحف (مثل تلف تحفة تشكل جزءاً من مجموعة أو حدوث أضرار صحية الخ...) ويتم تعريف المستوى المقبول (أي مدى الخسارة المقبولة) بمعرفة المتحف ذاته على أساس المعايير المعنوية وقوانين ولوائح الدولة.
- ٤. تحدد سياسة الأمن - استناداً إلى تحليل المخاطر - المستوى الأمني المطلوب للمتحف (المستوى المقبول للمخاطر الفردية).
- ٥. تشمل إدارة أمن المتحف جميع الوسائل والتدابير والإجراءات التي لها تأثير على مستوى أمن المتحف.

٦. الخطة الاستراتيجية لحماية المتحف تشمل جميع الأنشطة المخططة الموجهة لتفويته ضد مختلف أنواع المخاطر (ضمان أمن المتحف) على المستوى المطلوب حسب أولويات واضحة التحديد.
٧. تشمل خطة الطوارئ ملخصاً مكتوباً لتدابير وإجراءات إدارة الحوادث والطوارئ يتضمن وثائق التخطيط والأساليب المنهجية والمعلومات الازمة لصنع القرار وعمليات الإدارة والتنسيق في مثل هذه المواقف. ولابد أن تكون خطة الطوارئ مكتوبة، وأن يعدها مدير المتحف. ويجب وضع خطط المتحف التابعة للسلطات العامة طبقاً لخطط الطوارئ في الدولة أو المنطقة أو البلديات والتي تضعها عادة الإدارات المعنية في وزارة الداخلية أو الحكومة المحلية. أما المتاحف الأخرى التابعة للمؤسسات أو الجمعيات أو الجامعات فيجب أن تتجه نحو تطبيق معايير وإجراءات وطنية أو محلية مماثلة بالتشاور مع خدمات الطوارئ.

٨. نظام أمن المتحف يشمل جميع الوسائل والإجراءات التقنية والتنظيمية الهادفة إلى ضمان المستوى الأمني المطلوب.
٩. بطاقة عمليات خطة الوقاية والحماية هي المادة الوثائقية التي تحتوي على معلومات أساسية عن مباني المتحف ضرورية لتدخل القوات الخاصة لتخفيف نتائج الحادث أو الطارئ.

تحدث مع مرور الوقت تأثيراً سلبياً لا يقل عن تأثير الكوارث الطبيعية التي قد لا تستمر إلا لعدة دقائق (انظر فصل الصيانة). لابد من تحديد مستوى المخاطرة المقبول لكل بند من البنود الخطيرة، أي أن المتحف لابد أن يقرر المدى المقبول من الخطورة عند حدوث موقف معين. وغنى عن الذكر أن بعض المخاطر تقع دون أن يكون لها أي ارتباط بإدارة المتحف أو ما يصدر عنه من تصرفات. إلا أنه من الممكن اتخاذ إجراءات وقائية معينة لكل موقف من المواقف المختلفة وبذلك يتم التقليل إلى حد كبير من نتائجه المحتملة. والإجراءات الوقائية هي الترتيبات الأمنية في مبنيي المتحف، أو بمعنى أدق، في الأنظمة الفرعية للنظام الأمني التي يتم من خلالها تنفيذ الخطة الاستراتيجية لحماية المتحف.

على التحليل المستمر للمخاطر وتقديره ودمج استنتاجاته على شكل إجراءات عملية تطبق في كافة الأنشطة اليومية للمتحف. وكما ذكرنا من قبل، لابد أن يكون ذلك جزءاً من واجبات جميع العاملين في المتحف وألا يقتصر على أفراد الأمن فحسب.

ومن المعتاد أن يتخذ أفراد الأمن الخطوات المناسبة للتعامل مع المشكلة الأمنية الواقعة أو المتوقعة حسب أوامر الإدارة، إلا أنه يجب على كل شخص أن يعرف ماذا سيفعل ومن الذين سيبلغهم في حالة حدوث أو احتمال وقوع حالة طارئة تتعلق بالأمن أو السلامة. ومعنى ذلك أن التدريب على إجراءات الطوارئ لابد أن يكون جزءاً من برنامج تدريبات المتحف والتطوير المستمر لجميع العاملين فيه بصرف النظر عن مناصبهم أو أعمالهم.

أصبحت تحليلات المخاطر في وقتنا هذا عملية منفصلة تقوم بها شركات متخصصة أو فرق من خبراء المؤسسات الحكومية. وتعمل أنظمة التحليل المتطرفة الحديثة ضمن مكوناتها الرئيسية على وضع نموذج لإدارة الطوارئ يُمكّننا من رصد سلوك الأنظمة الفرعية والنظم الأمني ككل. ولابد أيضاً أن نأخذ في الاعتبار ليس فقط الطوارئ عالية الاحتمال بل وكذلك الطوارئ منخفضة الاحتمال التي قد تؤدي إلى كوارث. وهكذا يقوم كل شيء على مستوى المخاطر الذي يتم تحديده. ومن الملاحظ جيداً أن صناعة التأمين أصبحت الآن من أكبر ممولى ورعاة مراكز بحوث ومطبوعات المخاطرة البيئية طويلة المدى ومثال ذلك مركز بينيفيلد لتقدير المخاطر الطبيعية التابع لجامعة لندن.

Benfiled Natural Hazards Risk Assessment Center  
عند وضع ترتيبات المتحف الأمنية يجب عدم تجاهل التأثير المدمر لإعصار أو زلزال تتعرض له المنطقة مرة كل عشر سنوات أو حتى كل ٥٠ سنة. ومع ذلك، هناك أخطار ليست لها آثار مدمرة فورية على المجموعات المتحفية ولكنها تظل أخطاراً كبيرة جداً منها على سبيل المثال شدة التلوث الجوي أو الضوء وهي أخطار

أكبر المخاطر المحتملة التي تحتاج إلى تقييم. ولابد أن يأخذ التقييم في الاعتبار كافة المخاطر التي قد تلحق بالمجموعات تلفاً كبيراً

#### ١. مخاطر من الكوارث الطبيعية:

- الفيضانات: سواء من الأنهر أو البحار (نهر السواحل ، والأعاصير).
- الجفاف أو انخفاض إمدادات المياه.
- الرياح الشديدة والعواصف.
- البرق وارتفاع شدة التيار الكهربائي بسبب الظروف الجوية.
- حرائق الغابات الشديدة.
- الإصابات الشديدة بالآفات والهوام (الحشرات والقوارض والفتريات الخ...).
- الزلازل.
- الثورات البركانية.

#### ٢. الأخطار الفنية:

- تلف إنشائي في مبني المتحف.
- حريق في المبنى.
- انقطاع الخدمات والمراقب الأساسية مثل الكهرباء والغاز والهاتف وخطوط الاتصالات الأمنية.
- انقطاع المياه.
- تعطل أجهزة التدفئة أو أجهزة التبريد.
- انقطاع إمدادات الوقود.
- تعطل أجهزة تكييف الهواء.
- تعطل أنظمة المراقبة.
- توقف عملية التخلص من النفايات.
- توقف خدمات النقل الازمة لتوريد الإمدادات الأساسية وتوصيل كبار الموظفين إلى العمل.
- التلوث الكيميائي.
- تسرب الوقود أو الكيماويات.

#### ٣. الحوادث:

- أي تلف يلحق بالمجموعات.
- فقدان بيانات حرجية مثل وثائق المجموعات المحفوظة بالطرق اليدوية أو الكمبيوتر.
- تلف المبني أو التشطيبات الداخلية أو الأثاث.
- تعرض أحد الموظفين أو أحد الزوار للإصابة أو الموت.
- التأثير التراكمي لأي بند من البنود المذكورة أعلاه.

٤. الأنشطة المخالفة للقانون:
- دخول أشخاص غير مرخص لهم.
  - السطو.
  - السرقة بما في ذلك سرقات موظفي المتحف.
  - السرقة تحت تهديد السلاح، أو حمل السلاح بدون ترخيص.
  - الهجوم على المتحف أثناء القالقل المدنية.
  - الانفجار أو التهديد بالتفجرات.
  - الهجوم الشخصي بما في ذلك الجرائم الجنسية.
  - تهديد السلم وغير ذلك من التصرفات المرفوضة.
  - التدمير العمد لمباني المتحف بما في ذلك التخريب والابتزاز.
  - تعاطي المواد الكحولية أو المخدرات في مبني المتحف.
  - الهجوم الإرهابي.
٥. مخاطر الصراعسلح:
- مخاطر التصفّف بالمدافع والقناابل.
  - تدمير أنظمة المتحف الكهربائية أو الآليكترونية مثل الأنظمة الأمنية وأنظمة التحكم في المبني، وأجهزة الحاسوب الآلي والمعلومات المحفوظة عليها بسبب هجمات حرية الآليكترونية.
  - الاحتلال والأعمال العسكرية المختلفة التي تقوم بها القوات المهاجمة والمدافعة.
  - استيلاء الحكومة أو قوات الاحتلال على مبني المتحف ومعداته وموارده الحيوية للأغراض العسكرية أو كجزء من المساعدات التي تقدمها للسكان المدنيين.
  - أعمال النهب التي تقوم بها القوات العسكرية أو أشخاص غير أسيويه أو بعض المدنيين.
  - فقدان موظفين رئيسيين من موظفي المتحف سواء بسبب استدعائهم إلى الخدمة العسكرية أو تطوعهم فيها أو لتعريضهم للإصابة أو القتل.
  - عجز الموظفين عن الوصول إلى مكان العمل بسبب الأوضاع الأمنية أو القيود التي تفرضها قوات عسكرية على حرية الحركة.
  - هجوم من قوات غير نظامية أو جماعات متطرفة.
  - حدوث زيادة كبيرة في الجرائم العامة مثل السرقة والسطو المسلح والنهب نتيجة لانتشار الفوضى.
- ورغم أن هذه القائمة ليست كاملة لا أنها تبين مدى التنوع في المخاطر المحتملة.

### ١- **الحواجز الميكانيكية:**

تشمل الحواجز الميكانيكية بصفة خاصة جدران المبني القوية والأبواب والأقفال وأبواب الحريق والقضبان والأسوار ونقاط الإنذار بكسر الزجاج Alarm glass وخرانات العرض والخزائن، وغرف الخزائن الخ.. وتمثل كل هذه الحواجز المستوى الأساسي لحماية المجموعات ضد الدمار، بينما تعتبر بقية الأنظمة الأخرى مكملة لها. أهم عناصر النظام الأمني هي الأبواب الصلدة والأقفال الكافية واستخدامها بطريقة صحيحة.



تصوير دانا اينهورنوفا

### تنفيذ الخطة الاستراتيجية لحماية المتحف:

قد تبدأ إدارة المتحف، على أساس تقييم المخاطر، بوضع أنظمة وإجراءات أمنية، شريطة أن تعرف الإدارة ماذا تريد أن تحمي، وما هي المخاطر وما هو الخطير المتوقع والخطر الغير متوقع، وما هو مستوى الحماية المطلوب للحالات الفردية؟ أو باختصار :

تنفيذ الخطة = إدارة أمنية مُرضية للمتحف.

ومن المحتمل أن يشمل وضع أو تحديث إدارة أمنية مُرضية للمتحف تَبَنِي وتنفيذ إجراءات وحلول لإحداث تحسين ملموس في المجالات التالية على وجه التحديد:

- التغييرات التنظيمية في المتحف.

- تركيب أجهزة تقنية جديدة.

- تنفيذ إجراءات مناسبة وتحديد المهام تحديداً دقيقاً لكل إدارة من إدارات المتحف بل وربما لكل موظف من موظفي الإدارة. ومع ذلك من الضروري التأكد دائمًا من وجود تناسق متبادل بين التدابير الفردية بحيث لا يؤدي أحدها إلى إعاقة الآخر أو إلغاء أثره. هناك الكثير من الحلول العامة للمتحف، وقد لا تكون هناك اختلافات كبيرة فيما بينها، لكن لابد أن نأخذ في الاعتبار السمات الأساسية لكل متحف مثل موقع المبني والتصميمات الداخلية، وطبيعة المجموعات، الخ.. ولضمان الحماية الفعالة للناس والممتلكات لابد أن نبدأ بالإجراءات البسيطة (التي ليست باهظة التكاليف) ثم ندخل في الإجراءات الأكثر تعقيداً بالتدريج حتى نصل إلى الظروف الأمنية المثلثة التي تحددها السياسة الأمنية (ما الذي نحميه، وضد ماذا، وبأي مقدار؟) المثال التالي يبين كيفية بناء النظام الأمني للمتحف على شكل سلسلة من الأنظمة الفرعية تربطها روابط منطقية ووظيفية متبادلة تبدأ بالأكثر بساطة وتنتهي بالأكثر تعقيداً.

الاليكترونية. بعد أن يقرأ الجهاز المعلومات التي تحتويها بطاقة تعريف الشخص الداخل (سواء أكانت بطاقة مغنة أو IR أو أي نوع آخر من البطاقات أو الوسائل الاليكترونية الخاصة بسلسلة المفاتيح) يرسل الجهاز إشارة إلى كمبيوتر مركزي لمراجعة أحقيه هذا الشخص في الدخول. وإذا كان النظام إلكترونياً ويُخضع للمراقبة من غرفة مراقبة مركبة فإنه سيقلل إلى حد كبير من حالات السرقة التي يقوم بها بعض العاملين في المتحف. وقد يعمل هذا النظام مستقلاً عن بقية الأنظمة الأخرى أو يكون مرتبطة بنظام كشف الدخالة ونظام إنذار الحريق الأوتوماتيكي. وكذلك يمكن استكمال نظام مراقبة الدخول بجهاز لكشف المعادن يوجد عند مدخل المتحف.



تركيب أجهزة كشف الحركة في الأجزاء الداخلية الأثرية  
تصوير: بافييل كوردا

٧- **الدائرة التليفزيونية المغلقة (CCTV)**  
تضاف الدائرة التليفزيونية المغلقة لتكميل نظام كشف الدخالة ونظام إنذار الحريق الأوتوماتيكي، وتضمم لحماية المجموعات وحماية

٢- **نظام الجهة التي توفر الحراس (وقد تكون لهم أسماء أخرى مثل الخفر أو الملاحظين أو مساعدي المتحف)**  
يجب على الإدارة أن تضع قواعد تحدد سلوك الحراس. ويتوقف عدد الحراس أو الملاحظين على عدد وحجم وطبيعة المباني وغرف العرض وعدد الزوار وقيمة المجموعات. وتعتبر أنظمة الدوائر التليفزيونية المغلقة وإنذار الاليكتروني عناصر تكميلية مناسبة للحراس أو الملاحظين لكنها لا تغنى عنهم أبداً.

٣- **تدابير تنظيمية تتعلق بسلوك الموظفين والزوار:**  
لابد من تحديث هذه التدابير بصفة مستمرة كلما تغيرت المعارض أو عرضت المتاحف خدمات مختلفة للزوار، الخ.. وفي بعض الدول يمكن إصدار قوانين ولوائح خاصة ضمن قانون العقوبات، تنظم سلوك الزوار داخل المتاحف العامة وربما في المتاحف غير الحكومية كذلك.

٤- **تدابير لضمان الأمان في قاعات العرض والمعارض**  
وهي تدابير لتقليل مخاطر الحوادث والإصابات سواء للموظفين أو زوار المتحف (وتشمل ترتيب المعروضات وأنواع خزانات العرض، الخ...).

٥- **أنظمة كشف الدخالة (IDS)**  
هذه الأنظمة تمثل مستوى أعلى من الحماية لكنه لا يكون مؤثراً إلا بالاشتراك مع الحواجز الميكانيكية والأنظمة الفرعية الأخرى للحماية وخاصة بعد ساعات العمل الرسمية أو لحماية المناطق التي ليست مفتوحة للجمهور. وستتم مناقشة هذه الأنظمة في جزء منفصل مع أجهزة كشف الحريق وأجهزة الإنذار الأوتوماتيكية.

٦- **أنظمة مراقبة الدخول (ACS):**  
توجد هذه الأنظمة بشكل أو آخر في جميع المتاحف وهي ضرورية لأغراض السيطرة الداخلية على سلوك الموظفين. ومن أبسط أشكالها تسليم الموظف المقتنع بعد التوقيع أو كتابة سجل معين. وهناك أنظمة حديثة متقدمة تتكون عادة من أجهزة القراءة

#### ٨- الاتصالات الداخلية وبلاغات الطوارئ

يستخدم هذا النظام الفرعى خصيصاً لحماية الملاحظين في غرف العرض، ويقوم على أساس استخدام أجهزة الاستدعاء في الطوارئ (ثابتة أو متنقلة) مرتبطة بنظام لاسلكي لإرسال البيانات. ومن الخيارات الأخرى استخدام أجهزة اللاسلكى اليدوية (ووكى- توكى)، ويمكن للأنظمة الفرعية الحديثة أن تميز بين المواقف غير القياسية التي لا تمثل تهديداً لحياة الملاحظ أو صحته من جهة، وبين الهجوم المباشر من جهة أخرى، كما يمكنها أن تحدد المكان الذي صدرت منه الإشارة بطريقة دقيقة نسبياً.

#### ٩- قياس وتنظيم الظروف الطبيعية الحرجة (مثل درجة الحرارة والرطوبة وشدة الضوء والأشعة فوق البنفسجية):

يستخدم هذا النظام الفرعى في المتاحف أساساً لرصد البيئة التي توجد فيها مجموعات المتحف، وهو أداة هامة لدراسة الآثار الطبيعية على المدى الطويل.

#### ١٠- القياس الفنـي للكميات (الماء والغاز وتساقط الغبار)

يساعد هذا النظام الفرعى على كشف حادث وشيك يحتمل أن تكون له آثار مأساوية.

#### ١١- الإضاءة الداخلية والخارجية:

وهي ضرورية لأغراض الوقاية ومفيدة عند مراجعة المباني الموجودة في أماكن بعيدة.

#### ١٢- الحماية من الزياـدة الشديدة في التيار الكهربـائي نتيجة لعوامل جوية:

وهي هامة بالنسبة لجميع الأجهزة الاليكترونية التي تستخدم التيار المنخفض، وتضمن حماية جميع أجهزة الحاسوب الآلي والأنظمة من الارتفاع المفاجئ في التيار، وكذلك تضمن حماية مكونات الأنظمة، الخ... إضافة إلى الفائدة الاقتصادية الكبيرة التي تعود على المتحف من حماية أنظمته من التلف. الحماية الجيدة من ارتفاع التيار تتكون من ثلاثة عناصر: صمامات

الزوار والموظفين. وتستخدم على وجه الخصوص للتأكد من الإنذار ولتقديم الدليل على الأنشطة المخالفة للقانون. وتنتقل المؤسسات في الوقت الراهن بالتدريج من طاولات المراقبة الكبيرة المزودة بعدد من الشاشات إلى نظام جديد لا يفتح الشاشة (الموبيليون) إلا عند حدوث إنذار. وعند صدور الإنذار يتم إبلاغ موظفي غرفة المراقبة بالحادث (وتصل إليهم صورة "شاشة الإنذار") ويتم تسجيل ذلك رقمياً وبجودة عالية على إحدى وسائل حفظ البيانات. ويعتبر وجود غرفة المراقبة المركزية شرطاً للاستفادة الكاملة من إمكانيات الدائرة التليفزيونية المغلقة. و يجب وضع كاميرات في جميع الأجزاء الداخلية التي يمر منها جميع الزوار على الأقل. هذا وإن النظام الفرعى للدائرة التليفزيونية المغلقة مطلوب للقضاء على ظاهرة الإنذارات الخطأ الصادرة عن النظم الأخرى المترفرفة عن نظام كشف الدخـلـاء، وهو كذلك مهم لما له من تأثير وقائي وسيكولوجي.



كاميرا خارجية في صندوق خاص. درجة الحرارة المحيطة - ٢٠ درجة مئوية  
الصورة: المؤلف

٤- نقل بيانات الإنذار من مركز المراقبة إلى قوات التدخل العنيفة:  
يعتبر نقل المعلومات عند حدوث حالة طارئة أساس النظام الأمني. ويجب أن يتم نقل المعلومات (أو البيانات) إلى القوات التي ستتعامل مع الموقف (الشرطة أو الإطفاء، ... الخ) بطريقة مستقلة عن الموظفين الموجودين في مركز المراقبة الداخلية (أو غرفة المراقبة). وإذا لم يكن في المتحف مركز مراقبة، يجب نقل المعلومات مباشرة من نظام كشف المخاطر. ويوصى باستخدام عدة أنواع مختلفة من النقل، لأنه إذا كانت وسيلة النقل الوحيدة هي خط هاتفي مثلاً فإن الخطورة تكون عالية إذ ليس من الصعب تعطيل هذا الخط. أما الأجهزة الحديثة الأكثر تقدماً فإنها تستخدم وسائل متوازتين لنقل معلومات الخط الهاتفي واللاسلكي على عدة ترددات سرية.

٥- التوثيق المكتوب والمرئي للتحف الثقافية وتسجيلها وإدخالها في قوائم الحجر:

لا تتوقف أهمية توثيق المجموعات توثيقاً مكتوباً ومرئياً عند تحسين قدرتها على تزويدنا بمعلومات مفيدة عن الطبيعة وعن المجتمع، لأن قيمتها لا تقدر بثمن عندما تجري الشرطة تحرياتها لاسترجاع تحفة مسروقة مثلاً، أو عند الحاجة إلى الترميم أو استنساخ نماذج طبق الأصل، الخ. وكذلك يوصى باستخدام المعيار الدولي لرقم تعریف التحفة OBJECT ID لتبادل المعلومات. وإذا كانت التحفة المعنية مسروقة، فإن المهم أيضاً بيان قيمتها وهل تستحق القيام بعملية بحث على مستوى الدولة ككل والتأكد وبالتالي من بدء عملية البحث، إلا أن جهود الشرطة ربما تقتصر على حدود المدينة أو المنطقة المعنية، ويعتبر التوثيق المكتوب والمرئي على وجه الخصوص عاملًا رئيسيًا في أي عملية بحث. وقد بدأت المتاحف تستخدم أساليب متقدمة متعددة لتحديد الأشياء مثل النقاط متناهية الصغر (مايكرو-دوتس) وتسجيل الحامض النووي DNA الخ. لأغراض التحديد في المستقبل.

avalanche diodes ومقاوم متغير varistor وكابح التغير المفاجئ في التيار surge arrester وتأكد خبرة السنين القليلة الماضية الأهمية الكبيرة لهذا النظام الفرعى ، حيث كانت هناك عدة بلاغات عن تعرض عدد من أنظمة الحماية الفرعية باهظة التكاليف (تقدير بعدةآلاف من الدولارات) للدمار الكامل أثناء العواصف الرعدية، رغم أن قيمة تركيب جهاز الحماية ضد شدة التيار قد لا تزيد عن ٥٪ إلى ١٠٪ من قيمة الجهاز التالف.

٦- مركز المراقبة الداخلية (غرفة المراقبة)  
لمركز المراقبة أهمية واضحة ، وفي كثير من الأحوال يكون وجود المركز شرطاً أساسياً لتشغيل أنظمة فرعية أخرى بطريقة جيدة. لكن لكي يكون المركز قادراً على القيام بهذا الدور لابد من وجود من يشغلة على مدى ٢٤ ساعة يومياً وفق قواعد تشغيل ، وأن يمنع دخول غير المختصين إليه وأن تتوفر له الحماية الأمنية الكافية.



تصوير : بافييل كوردا

على النحو المثالى. ولذلك يجب على كل متحف أن يضع لنفسه خطة للأولويات.

### نظام كشف الدخاء (IDS):

يضمن نظام كشف الدخاء بالمشاركة مع الحاجز الميكانيكية ونظام حراسة المتحف وجود درجة أعلى من الحماية الجيدة. وعند تصميم نظام كشف الدخاء لابد أن نأخذ في الاعتبار أن الوقت الذي يحتاج إليه المجرم للوصول إلى التحفة المطلوبة عبر أقصر طريق ممكن لابد أن يكون أطول أو على الأقل مساو للوقت اللازم (منذ لحظة الكشف) لنقل الإشارة وتأكيد الإنذار وما يتبع ذلك من تدخل.

وهذا يعني من الناحية العملية أنه بعد كشف دخول أحد الدخاء إلى المنطقة الخاضعة للحراسة، لابد أن يجد مواجهة من واحد أو أكثر من الحاجز الميكانيكية يستغرق منه وقتاً أطول لكي يتغلب عليه. وهذه القاعدة البسيطة هي حجر الأساس لأي نظام لكشف الدخاء، فإذا لم يتم احترام هذه القاعدة فإن أي نظام الإلكتروني مهما ارتفع ثمنه يصبح عديم الفائدة.

لكن ليس هذا هو الوضع السائد باستثنار. إذ أن المجموعات تحفظ غالباً في مبانٍ تاريخية قديمة. ويحاط المبني عادة بسور أو درابزين خارجي (إن وجد) ثم يضاف إليه نظام أمني إلكتروني داخلي لحماية الأجزاء الداخلية والغلاف الخارجي للمبني وهذا النظام يحتوى على أجهزة كشف في كل مساحة معينة أو أجهزة إنذار تعمل بكسر الزجاج أو أجهزة كشف مركبة على الأبواب والنوافذ وعلى السور الخارجي .. ومع ذلك فإن نظام كشف الدخاء لا يعني شيئاً، لأن الوقت الحرج يبدأ منذ أن يتمكن المجرم من اجتياز الدرابزين، وهو أمر لا يمثل له مشكلة كبيرة، إذا أخذنا في الاعتبار الأجهزة المتقدمة جداً التي يستخدمها هؤلاء الناس في عصرنا هذا. أما الفائدة الحقيقية فتكمّن في القصبان الداخلية التي يجد المجرم

### ١٦- خطة طوارئ تشمل خطة لإخلاء (الموظفين والزوار) والمجموعات المتحفية:

تعتبر خطة الطوارئ المدرورة جيداً ضرورية لنظام المتحف الأمني (وستناقش هذا الموضوع بالتفصيل فيما بعد).

### ١٧- التعاون مع قوات الطوارئ (أو خدمات الطوارئ):

قد تكون للأشخاص الذين يقومون بعمليات الإنقاذ في الطوارئ اهتمامات مختلفة. فإذا كانت الأولوية بالنسبة للمتحف هي إنقاذ المجموعات والبيانات الحرجية، فإن أول ما يسعى رجال الإطفاء إلى تحقيقه هو محاصرة النيران، بينما يكون الشغل الشاغل للشرطة عند وقوع جريمة هو العثور على مرتكبها والقبض عليه، الخ.. ولذلك يوصى بإجراء مناقشة مسبقة للخطة والقواعد التي سوف تتبع عند التدخل في حالات الطوارئ للتأكد من عدم قيام أي طرف بإعاقة جهود الطرف الآخر.

### ١٨- التعاون مع المنظمات والهيئات الوطنية والدولية المعنية:

تقوم عدة هيئات دولية بمراقبة التجارة في التحف والآثار، ويفؤدي التعاون مع هذه المنظمات إلى نتائج جيدة. ورغم ذلك، عند ضياع قطعة هامة من أي مجموعة متحفية يجب أولاً إبلاغ الشرطة المحلية أو شرطة الدولة حسب الترتيبات والإجراءات المتفق عليها. ولكي تقوم الشرطة بدورها في التحريات والبحث يجب تزويدها بمعلومات مكتوبة عن القطعة المفقودة إضافة إلى صورة لها. ويوصى أيضاً بالتأكد من أن الشرطة بدأت العمل على المستوى الدولي سواء بمساعدة مكتب الانتربول في الدولة أو عن طريق الأمانة العامة للمجلس الدولي للمتاحف ICOM.

### ١٩- أولويات الصيانة والترميم:

عند مناقشة أنظمة الأمن الفرعية الأخرى قد يبدو الكلام عن أولويات الصيانة بعيداً عن مجال المناقشة، والحقيقة أن الصيانة والتجهيز والترميم من الأمور الحيوية لحماية أي مجموعة، وهي عمليات مكلفة جداً لا تجد المتحف من المال ما يكفي للقيام بها.



تصوير : الشرطة التشيكية

يجب اختيار مكونات نظام كشف الدخاء بعناية فائقة. وكل مكون شرط تشغيل معينة، ولذلك يجب عند اختيار رؤوس إنذار لاستخدامها في أماكن خالية من التدفئة أو حتى في أماكن مكشوفة التأكد من مستويات الحرارة التي صممت لتنطلق هذه الرؤوس عندها، والتأكد من خصائصها الأخرى. وب Yoshiuchi باستخدام رؤوس استشعار تعمل وفق مبادئ مختلفة للكشف.

أنه مضطر إلى كسرها بعد تمكنه من الدخول واكتشاف أمره. وإذا لم يكن تركيب القطبان ممكناً، توجد خيارات أخرى منها تركيب أجهزة كشف خارجية (أجهزة كشف تحت الأرض تعمل عند الضغط عليها، أو حواجز خارجية بالأشعة تحت الحمراء تغلق المبني من الخارج)، وهذا بطبيعة الحال خيار مكلف ويطلب تصفيقات وكاميرات خارجية لاستبعاد الإنذارات الناتجة عن عوامل أخرى غير العوامل الإجرامية. وهناك مشكلة أخرى وهي أن هذه الأساليب الحديثة الفعالة تتطلب إنشاء أسوار أو سياجات خارجية تحول دون الوصول إلى الأجزاء المحيطة بالمبني مباشرة بعد تركيب هذه الوسائل لحمايته، وهذا الوضع لا يناسب مع الكثير من المباني وخاصة تلك الموجودة في أحياط سكنية حضرية. ومن المفيد دائمًا أن يصمم نظام كشف الدخاء ويركب بمعرفة شركة على مستوى كبير من الخبرة وأن يتم اختيار تكنولوجيا عالية الجودة تم اختبارها وتجربتها، لأن ذلك سيضمن كفاءة تشغيل الأجهزة كما يبتعد مشكلتين شائعتين وهما الإنذارات الزائفية (الكافحة) والإذارات المزعجة (التي تصدر خطأ من الملاحظين أو الموظفين). يتم استكمال حماية المبني ضد السطو بحماية التحف ذاتها. وهنا يشمل الحل العادي الجمع بين حاجز ميكانيكي (خزانة عرض زجاجية أو إنذار عند كسر الزجاج أو خزانات عرض مزودة برقاقة إنذار معدنية) ونظام لكشف الدخاء. وفي الوقت الحالي يقوم صناع خزانات العرض إما بتزويدها بوسائل إنذار عند كسر الزجاج أو أجهزة كشف تعرض الخزانات للفتح، أو بعمل ترتيبات لتسهيل تركيب هذه الوسائل. لكن المهم هو اختيار أدوات الإنذار والكشف المناسبة لطريقة إنشاء الخزانة ونوع الإضاءة وطبيعة المعروضات. وهناك مشكلة كبيرة في حماية محتويات المكتبات العامة، ولعل أكثر الحلول فاعلية هو تزويد الكتب بشرائح صغيرة (ميكروشيب) تصدر إنذاراً عند خروج الكتاب من المنطقة الخاضعة للمراقبة.

ومن القرارات الهامة أيضا اختيار المادة المطفئة للحريق، ويبدو أن الماء وهو المادة التقليدية هو أفضل مادة للإطفاء، ويمكن التوصية باستخدام طفایات الحريق التي يخرج منها الماء على شكل رذاذ يشبه سحابة تقطع مساحة كبيرة وتسهّل كمية أقل من الماء، ويؤدي استخدامها إلى تلف قليل نسبيا للتتشطيبات الداخلية والمجموعات. وتطبق نفس قواعد نظام كشف الدخالء عند تركيب نظام كشف الحريق أي أنه كلما كانت التكنولوجيا المختارة أفضل وكانت خبرة الشركة أكبر كلما قل عدد الإنذارات الزائفة التي يمكن أن تصدر عن النظام. وتركيب أنظمة كشف الحريق في جميع أنواع المؤسسات (المتاحف والمكتبات والواقع الأثرية)، وقد تكون مرتبطة بأنظمة فرعية أخرى بواسطة برمجيات الحاسوب الآلي، لكن يجب أن يعمل كل نظام مستقلاً دائماً عن الآخر.

ومن المهم دراسة طبيعة المادة الموجودة وخاصة بالنسبة للمكتبات. في قاعات عرض المتاحف يجب الاهتمام بالعلاقة بين رؤوس الإنذار وإضاءة المعروضات. فإذا لم تكن هناك أخطبوطية واقية لـ "اللمبات" في الإنارة فإن الحرارة الناتجة عنها قد تتراكم وتصل إلى الدرجة التي تؤدي إلى إصدار إنذار حريق زائف. ويمكن تحسين كفاءة نظام الإنذار والإطفاء الأوتوماتيكي بتوصيله مباشرة بمكتب مراقبة الحماية من الحريق. ويجب ملاحظة أن كل نظام فرعي من الأنظمة المستقلة يؤدي إلى تقليل الآثار السلبية للمخاطر الأمنية، وأن أفضل الطرق هو الجمع بين عدد من الأنظمة الفرعية.

### خطة الطوارئ:

خطة الطوارئ هي آخر عنصر من عناصر النظام الأمني الناجح المؤثر الذي يجمع بين كافة العناصر الرئيسية والمعلومات المساعدة التي قد تكون ضرورية عند وقوع حالة طوارئ على الرغم من جميع أعمال تقييم المخاطر والتخطيط والتدريب.

**النظام الأوتوماتيكي لكشف الحريق وإنذار (FAS)**  
هذا النظام يمثل قيمة الهرم الذي نتخيله لوسائل الحماية، ليس فقط لأن النيران تدمر المقتنيات تماما ولا يمكن تخلصها منها، بل وأيضا لأن أي حريق يمثل تهديداً كبيراً للصحة والأرواح. ومن المفيد أن يتم تركيب نظام أوتوماتيكي لكشف الحريق مع نظام كشف الدخالء لأن الكابلات قد تسير في نفس الاتجاهات فتوفر الكثير من التكاليف. ومن الأمثل أن يتم ربط نظام كشف الحريق الأوتوماتيكي بنظام أوتوماتيكي للإطفاء، لكن ذلك قد يمثل مشكلة في المبني بطريقة أكثر وضوحا من نظام الكشف. وكحل وسط لهذه المسألة يتم تركيب مكونات نظام الإطفاء الأوتوماتيكي في عدد قليل فقط من النقاط الحساسة في المبني.



اختبار مدفع ماء  
غريب الشكل  
(طفایة حريق  
برذاذ الماء)  
تصوير : المؤلف

- د) تحديد مسؤوليات المتحف وسلطته في إدارة الطوارئ وفقاً للوائح القانونية (مثل الحق في الإشراف على كافة جوانب عملية إخلاء المجموعات، الخ..).
- (٢) وكذلك لابد على من يضع الجزء (أ) من خطة طوارئ المتحف أن يضمنه ما يلي :
- أ) قائمة بالمباني التي تحتوي على التحف والمجموعات الخاصة بالمتاحف تشمل أرقام الهواتف والفاكس والبريد الإلكتروني ورقم الجوال (الموبايل) الخاص بالشخص المسؤول عن إدارة المبني.
- ب) طريقة حماية المبني والتحف من المخاطر الناتجة عن حالات الطوارئ.
- ج) اسم كل عضو من أعضاء فريق الطوارئ ورقم هاتفه وعنوان الإلكتروني (إن وجد) للوصول إليه (ويمكن توجيه المكالمات الهاتفية والبريد الإلكتروني إلى خدمة مراقبة الأمن على مدار ٢٤ ساعة يومياً التي تضمن بدورها تحقيق المزيد من الاتصالات).
- د) قائمة بالأشخاص المسؤولين عن حماية المبني الفردية والمجموعات، مع أرقام هواتفهم وعنوانهم البريدي (أن وجدت) لتسهيل الوصول إليهم كما هو مبين في الفقرة (ج) أعلاه.
- هـ) وصف عمليات كل مبني من مباني المتحف.
- (٣) لابد أن يحدث واضع الخطة المعلومات الواردة في البند رقم ٤ ويقدمها إلى الشركة المتعاقد معها أو إلى قوات التدخل الرسمية.

#### ملاحق الخطة:

- (٤) الملحق رقم ١ من خطة الطوارئ وهو الملحق الوحيد في الجزء رقم (أ) يحتوى على بطاقة المتحف التشغيلية، التي يجب أن تشتمل على الآتي :
- أ) اسم المتحف وعنوانه.
- ب) عدد الموظفين الدائمين.
- ج) اسم الشخص المسئول عن أمن المتحف (ورقم هاتفه) وقائمة

**توصيات ختامية ومساعدات إضافية:**  
حاولت في هذا المكان المحدود تقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات التي تعتبر مجرد مقدمة جيدة لموضوع بالغ الأهمية وشديد التعقيد ألا وهو ضمان أمن المتحف أو المجموعات المتحفية. وتعرض الملاحق التالية نموذج خطة طوارئ يمكن تكييفها وفق ظروف كل متحف وقد تساعده على إنجاز هذه العملية التي تعتبر صعبة ولكنها أيضاً حيوية. وأخيراً، اسمحوا لي أن أكرر مرة أخرى الكلمات التي تعتبر حرجة بالنسبة لأي نظام فعال لأمن المتحف : "الأمن وظيفة الجميع"، وإذا طبقت هذه الرسالة في متحفك ستصل بسهولة إلى منتصف الطريق المؤدي إلى الأمان، ويمكن الاستعانة بلجنة الأيكوم الدولية لأمن المتحف في حل مشاكلك الأمنية أو للحصول على عناوين المصادر المهنية المناسبة.

#### الملحق رقم ١ : نموذج خطة الطوارئ. الجزء رقم ١ :

هذا الجزء من خطة الطوارئ يجب ألا يكون لخدمة المتحف فقط، بل يجب أن يكون متوفراً عند الطلب للشركة المتعاقد معها أو لقوات التدخل أو الخدمة العامة التي تستدعي للتعامل مع طوارئ المتحف (الشرطة والإطفاء الخ..).

الأساس:

- (١) الجزء الأساسي من خطة طوارئ المتحف التي يضعها مدير المتحف أو مدير إدارة أمن المتحف يجب أن يشمل ما يلي :
- أ) اسم المتحف.
- ب) اسم الممثل الرسمي أو الشخص المسئول عن إدارة الطوارئ (كمدير الأمن مثلاً)
- ج) عنوان ورقم هاتف وفاكس والبريد الإلكتروني للجهة التي يمكن الاتصال بها على مدار ٢٤ ساعة للحصول على خدمات الطوارئ (إن وجدت).

- الجفاف أو انخفاض إمدادات المياه.
- الرياح الشديدة والعواصف.
- البرق وارتفاع شدة التيار الكهربائي بسبب الظروف الجوية.
- حرائق الغابات الشديدة.
- الإصابات الشديدة بالآفات والهومام (الحشرات والقوارض والفتريات الخ...).
- الزلازل.
- الثورات البركانية.
- البرق وارتفاع درجة التيار الكهربائي بسبب العوامل الجوية.
- الأعطال الفنية
- تلف إنشائي في مبني المتحف.
- حريق في المبني.
- انقطاع الخدمات والمرافق الأساسية مثل الكهرباء والغاز والهاتف وخطوط الاتصالات الأمنية.
- انقطاع المياه.
- تعطل أجهزة التدفئة أو أجهزة التبريد.
- انقطاع إمدادات الوقود.
- تعطل أجهزة تكييف الهواء.
- تعطل أنظمة المراقبة.
- توقف عملية التخلص من النفايات.
- توقف خدمات النقل الازمة لتوريد الإمدادات الأساسية وتوصيل كبار الموظفين إلى العمل.
- التلوث الكيميائي.
- تسرب الوقود أو الكيماويات
- ٣. الحوارث
- أي تلف يلحق بالمجموعات.
- فقدان بيانات حرجة مثل وثائق المجموعات المحفوظة بالطرق اليدوية أو الكمبيوتر.

- بالأشخاص المسئولين عن حماية كل مبني من مباني المتحف والمجموعات أو المجموعات الفردية المحفوظة في المتحف (وأرقام هواتف منازلهم وهواتفهم المتنقلة) وعنوانين بريدهم الإلكتروني أن وجد (ويمكن توجيه المكالمات الهاتفية والبريد الإلكتروني إلى خدمة مراقبة المتحف التي تعمل على مدى ٢٤ ساعة يومياً والتي من المفترض أن تضمن المزيد من الاتصالات).
- د) معلومات عن النقاط الحرجية (مثل أماكن وجود اسطوانات الغاز وتخزين المواد الكيميائية، الخ ..)
- هـ) أماكن الصمامات الرئيسية لفصل الغاز والمياه والكهرباء في الواقع المعنية.
- و) موقع لوحة المراقبة الرئيسية لنظام كشف الدخاء، ونظام الإنذار، وغيرها من العناصر الأخرى لنظام أمن المتحف.
- ز) طبيعة المواد المحفوظة في المتحف فيما يتعلق بتداولها (الأجسام وشروط النقل) وأولويات الإخلاء الخ..
- ح) وصف الطريق المناسب المؤدي إلى موقع المتحف، ومعلومات عن مدى وسعة طرق الاتصال ومعلومات عن كل طابق من طوابق كل مبني.
- ط) رسم تخططي للمبني ومخارج الطوارئ (على الجانب الثاني من الورقة).

#### الجزء ب:

هذا الجزء من خطة الطوارئ مصمم للأغراض الداخلية.

(١) يعين مدير المتحف أو الشخص المسؤول فريق إدارة الطوارئ.

(٢) يضع مدير المتحف أو الشخص المسؤول قائمة بسيطة وواضحة من التعليمات لموظفي المتحف إذا وجدوا أنفسهم في مواجهة أي من المواقف التالية (على أن تكون هناك تعليمات منفصلة لكل حادث):

#### ١. مخاطر من كوارث طبيعية

- الفيضانات: سواء من الأنهر أو البحار (نحر السواحل ، والأعاصير).

- استدعائهم إلى الخدمة العسكرية أو تطوعهم فيها أو لتعريضهم للإصابة أو القتل.
- عجز الموظفين عن الوصول إلى مكان العمل بسبب الأوضاع الأمنية أو القيود التي تفرضها قوات عسكرية على حرية الحركة.
- هجوم من قوات غير نظامية أو جماعات متطرفة.
- حدوث زيادة كبيرة في الجرائم العامة مثل السرقة والسطو المسلح والنهب نتيجة لانتشار الفوضى.

وفي كل حادث من هذه الحوادث المحتملة يجب أن تضمن تدفقاً كافياً للمعلومات، وأن تبين إلى من وكيف توجه المعلومات المتعلقة بالحادث على الفور، كما يجب أن تصف كيف يتم القضاء على آثار الحادث وتحديد المهام التي يقوم بها كل موظف من موظفي المتحف (وقد تحدد كذلك الدور الذي ستقوم به قوات التدخل القادمة من خارج المتحف).

ويمكن بطبيعة الحال توسيع قائمة مواقف الطوارئ على أساس تحليل المخاطر (المادة رقم ٣) المتعلقة بموقع مبني المتحف مع الأخذ في الاعتبار جميع الحوادث التي يمكن أن تحدث.

ويجب توزيع التعليمات على كل موظف ويفضل أن تكون مطبوعة في كتيب صغير. وتوجد في الملحق رقم ٣ تعليمات نموذجية (مقططفة من كتيب "إجراءات الموظفين في الطوارئ"، مركز Getty مايو ٢٠٠٠). وتمثل قائمة التعليمات جزءاً لا يتجزأ من خطة الطوارئ.

(٣) يجب على مدير المتحف أو الموظف المسئول إعداد ملخص مكتوب عن الشركاء المتعاقد معهم لأغراض إدارة الطوارئ يشمل وسائل وأرقام الاتصال بالوحدات المعاونة (الشرطة والمطافئ وقوات الجيش الخاصة) وقائمة من الشركاء المتعاقد معهم ( وخاصة المرممين وأخصائي الصيانة وشركات النقل والأخصائيين الآخرين) ويجب أن تكون مادة المعلومات المذكورة جزءاً لا يتجزأ من خطة الطوارئ.

- تلف المبني أو التشطيبات الداخلية أو الأثاث.
- تعرض أحد الموظفين أو أحد الزوار للإصابة أو الموت.
- التأثير التراكمي لأي بند من البنود المذكورة أعلاه.

#### ٤. الأنشطة المخالفة للقانون

- دخول أشخاص غير مرخص لهم.
- السطو.
- السرقة بما في ذلك سرقات موظفي المتحف.
- السرقة تحت تهديد السلاح، أو حمل السلاح بدون ترخيص.
- الهجوم على المتحف أثناء القلاقل المدنية.
- انفجار أو التهديد بالانفجارات.
- الهجوم الشخصي بما في ذلك الجرائم الجنسية.
- تهديد السلم وغير ذلك من التصرفات المرفوضة.
- التدمير المتعمد لمباني المتحف بما في ذلك التخريب والابتزاز.
- تعاطي المواد الكحولية أو المخدرات في مبني المتحف.
- الهجوم الإرهابي.

#### ٥. مخاطر الصراعسلح

- مخاطر القصف بالمدفع والقنابل.
- تمديير أنظمة المتحف الكهربائية أو الاليكترونية مثل الأنظمة الأمنية وأنظمة التحكم في المباني، وأجهزة الحاسوب الآلي والمعلومات المحفوظة عليها بسبب هجمات حربية الاليكترونية.
- الاحتلال والأعمال العسكرية المختلفة التي تقوم بها القوات المهاجمة والمدافعة.
- استيلاء الحكومة أو قوات الاحتلال على مبني المتحف ومعداته وموارده الحيوية للأغراض العسكرية أو كجزء من المساعدات التي تقدمها للسكان المدنيين.
- أعمال النهب التي تقوم بها القوات العسكرية أو أشخاص غير آسيوبياء أو بعض المدنيين.
- فقدان موظفين رئيسيين من موظفي المتحف سواء بسبب

- أوعية بها ماء مقطر.
- أدوات الحماية الشخصية (القفازات والملابس الواقية والأفرولات والكمامات وأجهزة التنفس الصناعي والخوذات والنظارات الواقية وأحذية السلامة، الخ..).
- مواد التغليف والأجهزة المناسبة للتعامل مع المجموعات والمقتنيات التي يتم إخلاؤها (مثل ورق التغليف، الصناديق المزودة بأقفال، وصناديق أو أقفاصل النقل، والعبوات المضادة للماء، الخ..).
- الأدوات المكتبية الأساسية (القرطاسية).
- أدوات ومعدات الإنقاذ والتخلص والمواد اللازمة الأخرى للتعامل مع الطوارئ.  
ولابد أن تكون جميع هذه المواد موجودة بكميات كافية ومناسبة لطبيعة مبني المتحف. ويكون الوصف الدقيق لأماكن مخازن ومواد الإخلاء جزءاً من خطة الطوارئ.
- (٧) يعد مدير المتحف أو الشخص المسؤول "نموذج تقرير الطوارئ" الذي يتم تقديمها إلى إدارة المؤسسة المتحفية. ويتضمن الملحق رقم ٤ من الدليل "نموذج تقرير". ويكون نموذج التقرير جزءاً لا يتجزأ من خطة الطوارئ ولابد أن يكون متاحاً لكل موظف في المؤسسة المتحفية.
- (٨) يعد مدير المتحف أو الشخص المسؤول خطة سنوية لمراجعة التدابير الوقائية. وبالإضافة إلى عمليات التفتيش والمراجعة الإجبارية للمعدات الفنية يجب عليه أن يراجع مرة كل سنة على الأقل استعداد كل وحدة مستقلة (أو استعداد المتحف ككل) لمواجهة الطوارئ بتنفيذ تمرين مختار على حالة طوارئ. وفي نهاية كل عام يقدم الموظف المسؤول إلى إدارة المتحف نتائج المراجعات والتمارين والتدريبات لمناقشتها. وترفق بخطبة الطوارئ الخطة السنوية للمراجعات والتدابير الوقائية ونتائج المراجعات والتمارين والتدريبات.

- (٤) وكذلك يعد مدير المتحف أو الموظف المسؤول جدولًا زمنياً مكتوباً لإدارة الطوارئ يتضمن معلومات عن إمكانية وصول وحدات نظام الإنقاذ المتكاملة ووصول الشركاء التعاقد معهم والمواعيد النهائية لتنفيذ تدابير محددة في حالات الطوارئ المتوقعة حدوثها (كالفيضانات مثلاً)، ويعتبر الجدول الزمني جزءاً لا يتجزأ من خطة الطوارئ.
- (٥) وكذلك يضع مدير المتحف أو الموظف المسؤول خطة لإخلاء الناس والمجموعات والمقتنيات الأخرى الموجودة في المتحف، ويجب أن تحتوى خطة الإخلاء على معلومات عن:
  - طريقة الإعلان عن الإخلاء.
  - أماكن الإخلاء وأماكن تجميع الزوار والموظفين
  - أماكن الإخلاء وأماكن تخزين المجموعات ومقتنيات المتحف الأخرى في حالة الطوارئ.
  - أولويات الإخلاء.
  - كيفية تنظيم الإخلاء.
  - الدعم الفني لعملية الإخلاء.
  - شروط التعامل مع تحف معنية من المجموعات.
  - كيفية تحديد التحف والمقتنيات التي يتم إخلاؤها وكيفية التعرف عليها.
  - تحديد الموظفين الذين يتحملون المسئولية الشخصية عن عملية الإخلاء بالكامل.
  - طرق الإخلاء (الخطة).وتعتبر خطة الإخلاء جزءاً لا يتجزأ من خطة الطوارئ.
- (٦) يحدد مدير المتحف غرفة تخزين واضحة ويسهل الوصول إليها لتخزين معدات الإخلاء، ويجب أن تحتوى هذه الغرفة على ما يلي:
  - مواد إسعافات أولية وصحية.
  - محاليل ومواد مطهرة.



تدريبات لكافحة الحريق

تصوير: بافييل كوردا

(٩) على مدير المتحف أو الموظف المسئول إبلاغ كل موظف من موظفي المتحف بخطة الطوارئ ودوره ومسئولياته في حالة الطوارئ. وعلى كل موظف أن يقر بذلك وأن يوقع بالإقرار في سجل خاص يحفظ في المتحف إلى حين انتهاء أو إنهاء مدة عمله.

(١٠) يجب تحديث خطة الطوارئ عند الحاجة بحيث تتوافق مع أوضاع المتحف الفعلية. ويتم توصيل المعلومات التي لحقها التعديل إلى الموظفين الذين تغير دورهم في إدارة الطوارئ.

(١١) تصدر خطة الطوارئ بموجب أمر من مدير المتحف يؤكده ضرورة تنفيذها.

الملحق رقم ٢ للتعليمات المنهجية

نموذج بسيط لتحليل المخاطر

نوع حالة الطوارئ

كوارث بعيدة نسبياً عن المتحف

تكرار الحدوث درجة المخاطرة  
٥-١

مستوى الاحتمال المخاطرة  
٥-١

خطورة النتائج درجة الخطورة  
٥-١

الترتيب حسب الأولويات

							فيضانات
							عواصف وأعاصير
							حرائق شديدة
							زلوٹ جوي شديد
							زلازل
							انتشار الآفات والقوارض، الخ..
							ارتفاع شديد في التيار الكهربائي بسبب عوامل جوية:
							أعمال منافية للقانون

							سرقات عامة من الزوار أو الموظفين
							نهب
							تخريب
							سلوك غير سوي من الزوار وعنف بدني
							حريق عدم
							عدم تسجيل الإدخال
							وجود أشخاص مسلحين

#### الحوادث وحالات الفشل

							إصابة موظف أو زائر
							حادث ناتج عن تسرب كيماويات
							تعطل أجهزة تكيف الهواء
							انقطاع الكهرباء أو الغاز أو تعطل نظام التدفئة
							انقطاع المياه
							تعطل نظام الإنذار
							تعطل نظام اتصالات الطوارئ
							طوارئ أخرى داخل المبنى

							حرائق
							غرق بسبب مواسير المياه أو بسبب أنظمة التدفئة
							درجة الحرارة المفرطة
							درجة الرطوبة المفرطة
							درجة الضوء المفرطة
عدد القطع المهdeda بالسرقة بدرجة كبيرة (عدد القطع في المجموعات والنسبة المئوية: عدد القطع)						%	

الملحق رقم ٣  
الحريق

- تعطل خروجك. إذا كنت آخر من يغادر المكان، اقفل الأبواب خلفك لمحاصرة النار وراءها لكن لا تقللها بالفاتيح أو الأقفال.
- ١٢ - حيثما يوجد الدخان في المكان، انزل تحت الدخان والحرارة ويجب أن تزحف عند اللزوم.
- ١٣ - إذا نشبب النيران في ثيابك قف واستلق على الأرض وتدرج عدة مرات (وكذلك الحال بالنسبة للغين).
- ١٤ - لا ترجع إلى منطقة الطوارئ إلا بعد صدور تعليمات من الأمن بذلك.
- ١٥ - إذا حوصرت في غرفة:  
أ) اطلب المساعدة.  
ب) احشر قطعة من القماش تحت الباب لمنع دخول الدخان.  
ج) اقفل أكبر عدد ممكن من الأبواب لكي تفصل بينك وبين الحريق.
- د) إذا كانت الشبابيك قابلة للفتح وكانت بحاجة إلى هواء لا تكسر الشباك لأنك لن تستطيع أن تقللها بعد ذلك عند اللزوم. يجب إبلاغ الأمن بجميع الحرائق، مهما كانت صغيرة أو سهلة الإطفاء. وعلى الأمن إبلاغ إدارة الإطفاء.

في حالة حدوث حريق في منطقتك

- ١- ابعد الزوار (الموظفين) عن الخطر المباشر.
- ٢- حاصرُ الحرائق بإغلاق الأبواب إن أمكن.
- ٣- أبلغْ مراقبة الأمن/إدارة الإطفاء (هاتف رقم ..... ) وأو اسحبْ مقبض أقرب جهاز إنذار. قدم المعلومات التالية عن طريق اللاسلكي (ووكي توكي) أو الهاتف:

أ) مكان الحرائق  
ب) شدة الحرائق  
ج) اسمك

لا تقلل الخط إلا بعد أن يقفله مراقب الأمن/ إدارة الإطفاء.

- ٤- حاول إطفاء الحرائق الصغير بطفافية الحرائق إذا لم تكن هناك خطورة في ذلك.
- ٥- قم بإخلاء المنطقة إذا لم تتمكن من إطفاء الحرائق. توجه إلى المكان المحدد للتجمع بعد الإخلاء.

معلومات إضافية

- ٦- افصل الأجهزة الكهربائية التي أصابها الحرائق. اسحب الفيشة أو قطع الدائرة الكهربائية.
- ٧- لا تترك النار تحول بينك وبين مخرج الحرائق.
- ٨- اعتبر الدخان والأبخرة المتتصاعدة من الحرائق مواد خطيرة.
- ٩- لا تكسر النوافذ إلا إذا كان ذلك ضروريًا للإخلاء لأن الأكسجين يغذي الحرائق. قبل أن تفتح أي باب ضع يدك على الجزء العلوي منه. إذا وجدت الباب ساخناً أو رأيت دخاناً لا تفتحه.
- ١٠- لا تستخدم المصاعد الكهربائية.
- ١١- خذ أدواتك الخاصة (المفاتيح والمحفظة) قبل الإخلاء. لا تحاول إنقاذ الممتلكات إذا كنت ستتعرض للإصابة. لا تحمل أشياء ثقيلة

**الملحق رقم ٤ نموذج تقرير**

	أعد التقرير:
	الاسم:
	الإدارة/القسم:
	الوظيفة:
تاريخ ومكان حدوث الطارئ	
الوقت: (من إلى) ماذا حدث	التاريخ:
<b>الطارئ</b>	
<b>نوعه (سرقة عادية مثلا)</b>	
سببه	
الخسائر الناتجة عنه:	
خسائر صحية	
تلف المجموعات	
تلف ممتلكات أخرى	
تلف المبني	
رد الفعل:	
التقرير مقدم إلى (اسم الشخص)	
تاريخ ووقت تقديمه:	

**أقر بـأن المعلومات المذكورة أعلاه كاملة وصحيحة**  
**التاريخ**  
**التوقيع**

## مقدمة

(صناديق عرض كافية أو وسائل حماية أخرى، أجهزة إنذار ضد السرقة، الخ)، وحراس أمن مدربون، وقائمة جرد كاملة تضم كافة التفاصيل عن مواصفات كل تحفة من تحف المجموعة ومكانتها، وقائمة أولويات بأهم القطع التي يجب حمايتها في حالة الطوارئ، وخطط لإخلاء المبنى في حالات الطوارئ. ويجب أن يحصل كافة العاملين بالمتاحف على التدريب اللازم على الخطة الأمنية، بما في ذلك إجراء تمارين على إدارة حالة الطوارئ، كما يجب أن يحتفظ كل فرد بأرقام الهواتف الهامة الازمة كالشرطة، والإسعاف وخدمات المساعدة والدعم الأخرى. ويؤخذ في الاعتبار أن السلب والنهب عادة ما يكثر في أوقات الطوارئ. نظراً لأن العديد من حوادث السرقة تتم بمعرفة بعض العاملين بالمتاحف أو المتطوعين، أو عمال المقاولات من يسمح لهم بالاقتراب من المجموعات المعروضة، أو حيث يتم تسريب معلومات داخلية لمساعدة اللصوص، فإنه من الضروري التتحقق من سلامة أوراق المرشحين للعمل قبل تعيينهم والتتأكد من خلوها من أي سجل إجرامي سابق، كما يجب منع الأفراد المتطوعين أو المؤقتين من التوأجد داخل مناطق المتحف ذات الأهمية الخاصة، أو من الاطلاع على قائمة الجرد أو الكاتالوجات.

## قوائم الجرد

إن أي خطة أمنية تتطلب المعرفة الكاملة بمحفوظات المتحف، لهذا وجوب أن تحتوي قائمة الجرد على كافة التفاصيل الخاصة بالمجموعة المعروضة، لكي يسهل من خلالها التعرف على القطع والتحقق منها بشكل قاطع إذا ما تم العثور عليها في حوزة أية هيئة من الهيئات العامة عند الاشتباه فيها، أو عند عرضها للبيع داخل البلاد أو في الخارج.

إن من أهم واجبات القائمين على المتاحف مدراء وأمناء ومهنيين أن يقوموا بحماية التراث من السرقة، أو التنقيب السري، أو التنصير غير المشروع. وقد تتم السرقة من بين المعروضات، ولكن السرقة من المخازن هي الأكثر شيوعاً، إذ لا يتم التفتيش عليها بصفة دورية. أما التنقيب السري عن الآثار فيقع حين يكون المتحف مسؤولاً عن حفظ آثار حضارة تم الكشف عنها حديثاً. وتصبح الواقع الحفرية التي تترك دون حراسة أو مراقبة مطمعاً لمن يحفر دون ترخيص، فيتسبب في إلحاق الضرر الكبير بالآثار وبالموقع ككل من جراء حفر الأنفاق، أو استخدام الأعمدة، أو إنتزاع قطع الآثار من مواقعها الثابتة. وقد تتعرض البيئة الأثرية للتدمير، خاصة مع خلط الطبقات التاريخية، والتشويه المتمدّد للمصادر والأصول بغرض إخفاء أثر اللصوص والطرق التي يسلكونها، مما قد يسفر عن تدمير كامل للموقع يستحيل معه التوصل إلى تفسير أثري سليم. وتشيع أيضاً السرقة من مخازن فريق التنقيب والحفري. أما التنصير غير المشروع فلا يقتصر على القطع المسروقة أو التي تم الاستيلاء عليها بعمليات حفر غير مشروعة، بل ينسحب على الآثار المحظوظ تنصيرها وذات الترخيص الحصري المقيد نظراً لأهميتها للتراث الوطني. وقد يكون المصدر هو مالك القطع الأثرية، لكن قد يوجد جانب آخر من المعاملات غير القانونية مثل نقل الملكية غير الموثق على سبيل المثال. إن حدوث أي حالة من هذه الحالات يعني أن التراث الذي هو حق لكل مواطن وكل عالم من علماء دولةنشأ قد أصبح عرضة للتناقض والفقدان.

## الوقاية

إن أول خطوة هامة يجب اتخاذها للسيطرة على الموقف هي وضع خطة أمنية تعطي كافة الجوانب الأمنية الآتية : الأمان المادي

علامة مادية على التحفة مثل العملات أو الميداليات أو المجوهرات أو الأحجار الكريمة أو الأختام الأسطوانية قد يكون صعباً أو مستحيلاً. لهذا فإنه في جميع الأحوال يجب أن يكون لكل تحفة أثرية ثمانية عناصر تعريف إلى جانب صورة فوتوفرافية أو رسم يدوي بأي صورة. فهذه العناصر الضرورية قد تم الاتفاق عليها بين المتحف الدولي، والشرطة، والجمارك، والتأمين، وخبراء قاعدة البيانات، وتم إدراجها في "بطاقة تعريف" التحفة.

بطاقة تعريف القطعة تيسّر إعداد قائمة جرد بمحفوبيات المتحف، إذا لم يتواجد لدى المتحف سجل، ويمكن لعدد من المتطوعين المربّين إعداد تلك القائمة باستخدام القلم الرصاص وبطاقات الفهرس. وهناك من برامج الكمبيوتر ما يسهل إدخال البيانات فوراً. وبعد إن يتم جمع هذه البيانات، يجب الاحتفاظ بها في مكان يوفر لها الأمان، قد يكون ذلك داخل موقع المتحف، في خزانة، أو في مكان مدفون تحت الأرض، ومن المهم جداً الاحتفاظ بعدد من النسخ طبق الأصل بعيداً عن المتحف وخارج البلاد إن أمكن. بفضل وجود نسخة طبق الأصل من قائمة جرد محفوبات مركز الحفاظ على التراث بإنجلترا في كمبوديا، والتي كانت محفوظة في المتحف الفرنسي لدراسات الشرق الأقصى بباريس، أمكن اكتفاء آثار القطع المسروقة من ذلك المركز، وتم بالفعل العثور عليها خارج البلاد. لذا فإن مثل هذه الصورة من صور التعاون الدولي أو الإقليمي يمكن أن تعود بالنفع الكبير.

من الضروري أن يتم اتخاذ كافة هذه الإجراءات قبل حدوث أيّة حالة من حالات الطوارئ بوقت طويل، لأن الكوارث الطبيعية لا يمكن التنبؤ بها فهي غير متوقعة دوماً، والصراعات الداخلية أو الدولية قد تتضاعد بسرعة كبيرة حتى تصل إلى مراحل خطيرة تتطلب تدخل السلطات وقوات الطوارئ وقوى الإنقاذ، إلى جانب المهام الأخرى التي قد توليها السلطات أولوية قصوى وهكذا يجب أن تكون الاستعدادات قد تم التخطيط لها والتدريب



### رأس أسرة سونج The Song Dynasty Head

في السابع والعشرين من نوفمبر 1996 قطع اللصوص رأس تمثال حجري لسلالة سونج وسرقوه من مقبرة أسرة سونج الحاكمة الواقعة جنوب غرب جونجيل بإقليم هينان الأوسط في الصين. وتم العثور على الرأس في سان فرانسيسكو في نوفمبر 1997. كان من السهل التعرف على الرأس باعتباره تحفة استثنائية من الدرجة الأولى حسب تصنيف هيئة الآثار الثقافية الصينية. وقدم الصينيون الأرادة اللازمة مدعومة بصور كانت قد التقاطت للتمثال الأصلي لتصنيف المقبرة كأثر من الآثار الهامة، فكانت هذه الصور التي توضح تماماً ملامح التمثال وآثار الزمن عليه أكبر العوامل في التعرف على الرأس الصانعة، وقد أعيدت إلى الصين في 1991.

تحتفظ بعض المتاحف بقوائم جرد شديدة التفصيل، إلا إنها قد لا تحتوي على أهم المعلومات التي تساعد على التعرف على القطع الأثرية. فعلامة التسجيل يمكن إزالتها بكل سهولة، كما أن وضع

عليها مسبقاً بالتعاون مع قوات الطوارئ ، بحيث يتم حماية المتحف من السلب والنهب إذا ما تعذر الحصول على أي مساعدة فورية من الجهات التنفيذية .

#### التعود والاتلاف

نظم تدريباً يشارك فيه رجال الشرطة مع رجال الجمارك والعاملين بالمتحف (الذين سوف يحتاجون إلى التعود على بطاقات تعريف القطع ، التي أصبحت اليوم هي المعيار الدولي المقبول من أجل تبادل المعلومات الهامة والرئيسية حول القطع الثقافية المفقودة). ضع تحفة من التحف على طاولة ، وسلم كل مشارك في التدريب استماره واطلب منه أن يملاها كيف يختلف موظف الجمارك في وصفه للتحفة عن الموظف في المتحف. تأكد من قيام العاملين بالمتحف بتعريف زملائهم من الجهات الأخرى بما يعنيه كل مصطلح من المصطلحات المتحفية التي يستخدمونها. لاحظ أيضاً أن تكون اللغة التي يستخدمها العاملون بالمتحف:

- مفهومة لرجال الشرطة والجمارك في بلادك.
- يمكن ترجمتها إلى لغات أخرى (للمطالبات الدولية).
- مفهومة للشعوب الأخرى غير المطاءة على ثقافتك ، أو على الأسماء أو الصفات الفنية أو الثقافية الأخرى .

#### التشريع الوطني :

إن القوانين الوطنية القوية أو اللوائح المنظمة للعمل من أهم بنود الخطة الأمنية التي تكفل الحماية الكاملة للتراث الثقافي من التهريب أو التجارة غير المشروعة. فهذا التشريع الوطني يجب أن ينص بوضوح على أن التنقيب غير المرخص يعد نشاطاً إجرامياً يستوجب عقوبات رادعة تتراوح بين الغرامة والحبس. كما أن القطع الثقافية التي يتم ضبطها أثناء تفتيش منزل من المنازل ، أو داخل سيارة، أو بحوزة أحد الأشخاص المشتبه فيهم يجب مصادرتها إذا ما تم إثبات التهمة عليه. وتعمل العديد من الدول اليوم على مصادرة أي معدات أو مركبات يتم استخدامها لتنفيذ هذا النشاط غير المشروع سواء كانت سيارة أو طائرة، أو أي معدة من معدات النقل البري ، وبعد هذا من عوامل الردع القوية. من المستحسن أن ينص هذا التشريع على أن كافة الآثار حتى



Object ID

**قائمة مرجعية لوصف التحف** OBJECT ID  
التقط صوراً فوتوغرافية: للصور أهمية حيوية في التعرف على التحف المسروقة واستعادتها. التقط صوراً شاملة، وخذ لقطات أخرى مقربة للكتابات والعلامات وأثر لتلف، أو إصلاحات أو ترميم. ضع داخل الصورة قياساً أو أي شيء معروف المقاسات إن أمكن.

أجب عن الأسئلة الآتية:  
نوع التحفة: ما نوع التحفة (مثال: صورة زيتية، تمثال، ساعة ، قناع)؟

الماء والتقنيات: ما هي المادة التي صنعت منها التحفة (مثال: نحاس، خشب، أو لحة زيتية)؟ وكيف صنعت (مثال: نحت غائر، أو نقش أو سبك أو حفر مثلاً)؟  
المقاييس: ما هو مقاس أو حجم أو وزن التحفة؟ حدد نوع وحدة القياس المستخدمة (مثال: سنتيمتر، بوصة) وما تشير إليه المقاييس (مثال: طول، عرض، عمق).

الكتابات والعلامات المميزة: هل تحمل التحفة أي علامات أو أرقام أو حروف مميزة (مثال: توقيع ، إهداء، عنوان، علامات الصانع، علامات النقاء، علامات الملكية)؟  
السمات المميزة: هل تتميز التحفة بأي سمات مادية تساعد في التعرف عليها (مثال: تلفيات، أثر ترميم، أو عيوب في الصناعة)؟

العنوان: هل للتحفة عنوان تعرف به ويمكن تمييزها والتعرف عليها بواسطته (مثال: الصرخة)؟

الموضع: ما الذي تصوره التحفة أو تتمثله (مثال: منظر طبيعي، معركة، امرأة تحمل طفل)؟  
التاريخ أو العصر: متى صنعت التحفة (مثال: ١٨٩٣ ، بواكير القرن ١٧ ، أو أخر العصر البرونزي)؟

الصانع: هل تعرف صانع التحفة؟ قد يكون شخصاً معروفاً (مثال: توماس، تومبيون)، أو شركة (مثال: تيفاني)، أو جماعة ثقافية (مثال: هوي).

اكتب وصفاً موجزاً: قد يتضمن هذا الوصف أي معلومات إضافية قد تساعد على التعرف على التحفة (مثال: لون التحفة وشكلها، ومكان صنعها).

احتفظ بالمعلومات في مكان آمن: بعد جمع المعلومات اللازمة عن التحفة، احتفظ بهذه المعلومات في مكان آمن.

حقوق الطبع جبهة بول جيتي ترست®

التجارة غير المشروعة تضر بالتراث الذي هو ملك للشعب إضاراً خطيراً، وتطالبهم بالتعاون الكامل. كما يجب أن يتسلم الزائر عند حصوله على تأشيرة الدخول للبلاد كتيباً يوضح هذه الأصول والقواعد، ويدعوه إلى الالتزام بها.

على الزائر أن ينتبه إلى الآتي بشكل خاص :

- أهم المصنفات من القطع والأشياء المحظوظ تصدرها إطلاقاً، أو المحظوظ تصدرها بدون ترخيص.
- العقوبات الجنائية والمدنية التي يتم تطبيقها، بما في ذلك إمكانية المصادرية بدون تعويض.
- حقيقة أن الآثار غير المكتشفة مملوكة للدولة.
- أن أي تحفة يشتريها يجب أن يحصل معها على ما يثبت مصدرها، وما كلها السابق، وإثبات الشراء .

يجب تشجيع السياح وغيرهم على شراء المصنوعات اليدوية الفنية ذات الجودة العالية التي تصنع محلياً، ونسخاً طبق الأصل من الآثار التي يحيوها المتحف، بدلاً من البحث عن القطع الأصلية ذات الأهمية الأثرية أو الإثنولوجية. لذا يتبعن على الهيئات المعنية إقامة متاجر جيدة في المتاحف وصالات المغادرة بالمطارات تتخصص في بيع هذه القطع والمصنوعات.

### التدريب

لإعداد الخطة الأمنية إعداداً جيداً، وتنفيذها بشكل دقيق، من الضروري أن يتلقى العاملون بالتحف وضباط الأمن وضباط الدفاع المدني (إن وجدوا) تدريباً مشتركاً، إذ أن التعاون بينهم سيكون حتمياً. ويكون ذلك عن طريق تنظيم دورات تدريبية وندوات على المستوى الإقليمي بمساعدة اليونسكو والمجلس الدولي للمتاحف (اليكوم). وعلى المستوى الوطني يمكن للمشاركين في جلسات التدريب الإقليمية أو شبه الإقليمية الاستفادة من إصدار اليونسكو بعنوان "منع التجارة غير المشروعة في الملكية

التي لم تكتشف بعد هي ملك للدولة، فذلك من شأنه أن يسهل عملية استعادة الآثار من الدول الأخرى، لأن جميع الدول تعترف بحقوق الملكية وتحترمها، لكن بعضها لا يطبق قوانين التصدير الخارجي ، وبدون هذا البند، يصعب إثبات السرقة في المحاكم الأجنبية إذا لم يتوافر لدى الدولة أدلة وبراهين (صور أو وصف) للتحفة المفقودة. يتبعن وضع قوانين الملكية موضع التنفيذ فيما يختص بالآثار غير المكتشفة، وألا يسمح للمواطنين بالاستيلاء على الآثار المملوكة للدولة، لأن المحاكم الأجنبية في هذه الحالة قد تنتفع عن تنفيذ قانون الملكية ضد الآخرين. يجب أن تنص بنود أخرى في هذا التشريع على مطالبة التجار الذين يتعاملون في القطع الثقافية بالاحتفاظ بسجلات تثبت مصدر أي تحفة لديهم والمالك السابق لها، واسم المشتري وعنوانه على أن يتزموا بإبلاغ المشتري بالتفاصيل المذكورة في السجل، وبكافة القيود المفروضة على تصدير التحفة التي اشتراها. يجب أيضاً أن ينص القانون على التفتيش الدوري على سجلات التجار، ومعاقبتهم إذا وردت في هذه السجلات أي أخطاء أو إهمال، أو بيانات وهمية. والعقوبة المناسبة في هذه الحالة هي سحب تراخيص التجار، ومصادرة كافة القطع الثقافية التي دخلت في حيازته بشكل غير مشروع. وقد توقع عقوبات خاصة أيضاً على حراس المتحف أو باقي العاملين، أو أمناء المواقع، إذا قدموا أية مساعدات للصوص أو من يقومون بالتنقيب السري غير المشروع.

### السياح والزوار

يجب بذل كافة الجهود لتنبيه زائر البلاد إلى أن تراثها محمي تماماً، وأن من واجبه كضيف عليها أن يلتزم بتطبيق قوانينها، ويجب أن توضع الملصقات بالقرب من الداخل، وبصفة خاصة في صالات الوصول والمغادرة بالمطار، ومواقع الجمارك على الحدود البرية، والموانئ. ومن الضروري أن توضح هذه الملصقات أن

في سوق أجنبية، يجب التدخل فورا دون أي إبطاء، إذ أثبتت التجارب انه في حالة السرقات المنظمة مسبقا، يتم ترتيب خروج هذه القطع المسروقة في الخفاء بحيث تغادر البلاد في خلال أقل من 12 ساعة. ويعني هذا ضرورة تعليم التقرير وبطاقة تعريف القطع على المستوى الدولي بأقصى سرعة ممكنة، ويمكن أن تقوم بذلك إدارة الأمن الوطني المسئولة عن الاتصال بالإنتربول، الذي سيقوم بدوره بإدخال التفاصيل على قاعدة البيانات الخاصة به على الفور، وتلك القاعدة يمكن الدخول عليها من أي جهاز كمبيوتر بأقسام الشرطة والجمارك المشاركة، مما يساعد على تداول أي بلاغات أو إعلانات. وتلعب سلطات الجمارك دورا أساسيا في الكشف عن القطع عند خروجها من البلاد. لهذا يجب انضمام موظفي الجمارك إلى الدورات التدريبية التي يعرفوا أهم القطع المستهدفة في البلاد والتي تشكل مطمعا لتهريبها للخارج بشكل غير مشروع، فقد يساعدهم ذلك على الإمساك بطرف أي خيط قد يظهر عند تفتيش الأمتنة أو البضائع عند الشحن، فيتحولون بسلطات الجمارك في الدول الأخرى لينبهوهم بهذا الخصوص. الاتحاد العالمي للجمارك هو الذي يحقق الاتصال والعمل المشترك بين ضباط الجمارك والسلطات الجمركية في باقي دول العالم.

- تمرين تدريبي
- ١- ما هي أهم القطع في متحفك؟ اكتب قائمة أولوية للتأمين والإنقاذ.
  - ٢- ما هي الأخطار التي تتهدد متحفك؟ (سرقة؟ زلزال؟ صراعات أهلية؟ غزو؟ فيضان؟)
  - ٣- ما نوع الأم安 المتوفّر لمحفتك؟ (بيان آمنة؟ إنذار ضد السطوط؟ حراسة طوال النهار والليل؟ صناديق عرض مغلقة؟)
  - ٤- كيف يمكن زيادة استحکامات الأمان؟
  - ٥- هل يتواجد داخل أقسام الشرطة الوطنية في بلادك مكتب اتصال بالإنتربول؟ هل يتم تسديده مقابل المضبوطة في الإنتربول؟
  - ٦- من الضابط المسؤول عن أمن المتاحف وسرقة القطع المتحفية في قوات الأمن؟ وهل بيانات الاتصال به متوفّرة لدى الجميع؟
  - ٧- من الضابط المسؤول في سلطات الجمارك الوطنية؟ وهل بيانات الاتصال به متوفّرة لدى الجميع؟

الثقافية: الدليل المرجعي لتطبيق اتفاقية اليونسكو لعام ١٩٧٠ ، تأليف بريينيلا أسكرود وإيتيان كليمانت (باريس: قسم التراث الثقافي باليونسكو ١٩٩٧) ، فقد تم إعداده وتصميمه لكي يستعين به كل من يقوم بتنظيم الندوات على المستوى الوطني. يجب أن تعقد هذه الندوات بشكل دوري كي تستوعب أعدادا كبيرة من المتدربين، مما يضمن تحقيق التقارب بين أفراد المتحف وقوات الأمن الذي يعول عليه كثيرا في وقت الأزمات.

### الكشف عن الجرائم

الجرائم التي ترتكب ضد التراث الثقافي وتمر دون اكتشاف تعتبر من أخطر الأمور، لأنها تشجع المجرمين الذين ينجون بفعلتهم على التمادي في نشاطهم الإجرامي. لذا يجب أن يتم التفتيش على المخازن والقطع المعروضة بشكل دوري باستخدام قوائم الجرد او قائمة بطاقات تعريف القطع. وهذا التفتيش لا يقتصر على القطع المفقودة بل يمتد إلى احتمال تبديل تحفة أصلية ووضع نسخة طبق الأصل في مكانها. يجب الإبلاغ فورا عن أي تحفة مفقودة، وإعداد توصيف للحالة يبين وقت وقوع الجريمة (أو من أقرب إلى وبعد تاريخ يشتبه أن تكون الجريمة قد وقعت فيه)؛ طريقة دخول المكان (مثال: أن يكون الزائر قد اختبأ في المتحف حتى انتهاء أوقات الزيارة، أو اقتحم المتحف)؛ أسلوب أداء الجريمة (مثال: تعطيل جهاز الإنذار ضد السرقة أو أي جهاز كشف آخر، فتح الخزانة)، بالإضافة إلى باقي المعلومات. ويتم استدعاء الشرطة في جميع الحالات. التعاون مع قوات الشرطة المحلية أو الوطنية يضمن الطريقة المثلث لإبلاغ عن هذه الجرائم. وكانت للإنتربول تجربة سابقة مع جرائم قطع الملكية الثقافية، لذا فسوف يزودهم بأفضل الطرق لكتابية تقرير "مسرح الجريمة" بطريقة جيدة، ويجب أن يرفق به سجل بطاقات تعريف القطع. وعندما يتم اكتشاف تحفة مسروقة من التراث معروضة للبيع

الثقافية الضائعة. وتقدم نشرة إيفار IFAR بالولايات المتحدة الأمريكية إعلانات عن المفقودات، كما تعلن اليونسكو والأيكوم عن بعض القطع المختارة، أو عن الأوضاع الحرجة في بعض الدول (مثل المفقودات والخسائر الكبيرة في أفغانستان وكمبوديا والعراق) حيث تعرضت عدة آلاف من القطع للسلب والنهب. وكلما زاد الإعلان العام كلما تضاعلت فرصة المشتري أو التاجر في أن يدعي أنه كان يجهل أن هذه القطع قد انتقلت إليه بشكل غير مشروع.

### الاتفاقيات الدولية

هناك عدد من المعاهدات الدولية صممت خصيصاً من أجل المساعدة على اقتقاء آثار واسترداد القطع الثقافية المفقودة والتي خرجت من البلاد. وهذه المعاهدات هي:

- بروتوكول ١٩٥٤ لاتفاقية لاهاي لحماية الملكية الثقافية في حالات الصراعسلح (١٩٥٤).
- اتفاقية اليونسكو لوسائل منع وحظر التصدير والاستيراد غير المشروع ونقل ملكية الممتلكات الثقافية (١٩٧٠).
- اتفاقية تبادل المساعدات الإدارية لتجريم ومنع المخالفات الجمركية والتحقيق فيها (١٩٧٧، اتفاقية نيروبي). ملحق ١١.
- اتفاقية يونييدروات UNIDROIT حول القطع الثقافية المسروقة والمصدرة بطرق غير مشروعة (١٩٩٥).
- اتفاقية حماية التراث الثقافي تحت الماء (٢٠٠١). يرد نص هذه الاتفاقيات على الموقع الآتي :

[http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=12025&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=-471.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=12025&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=-471.html)

### تطبيق المعاهدات

لا يتم تطبيق هذه المعاهدات إلا بين الدول الأطراف فيها. لعرفة ما إذا كانت دولة ما عضواً في المعاهدة، وتاريخ تنفيذها لها ادخل

### استعادة المسروقات

إن الخطوات التي سبق ذكرها شديدة الأهمية، لأن القطع ما إن تخرج من البلاد حتى تتضاءل فرص استعادتها مرة أخرى. إلا أن العديد من الدول حين يتزايد لديهاوعي أن ترا ثها وممتلكاتها الثقافية قد انتزعت منها بشكل غير مشروع، تسارع إلى طلب العون من السلطات الوطنية الأجنبية والدولية كي تستعيدها وتحتاج الإجراءات القانونية ضد مرتكبي هذه الجريمة.

كل هذا يشكل تحذيراً لكل من يتاجر أو يتعامل في المواد الثقافية الآتية من أي دولة، فعليه أن يتتأكد من أنها من مصدر مشروع، وإلا فسوف يعرض نفسه لمخاطرة المطالبات والدعوى القانونية التي قد تؤدي إلى ضياع القطع منه بلا تعويض، بل وإلى تلویث سمعته في السوق.



### التعاون الدولي

يمكن دعم التعاون الدولي من خلال استخدام قواعد البيانات مثل سجل المفقودات الفنية أو (Invaluable trace) (ومقرهما في المملكة المتحدة). وقد تزايد الاهتمام الآن في تجارة الفن بالكشف على القطع الفنية من خلال قاعدة البيانات للتأكد قبل الإقدام على شراء أي صفقة كبيرة من أنها غير مسجلة في قسم القطع المسروقة. كما يتم فحص كاتالوجات المزدوج عقدها في بيوت المزاد الكبيرة بالكشف عنها في قاعدة البيانات، وقد أسفرا ذلك عن اكتشاف إحدى القطع

على الواقع الآتية :

• اتفاقية وبروتوكولات ١٩٤٥

<http://erc.unesco.org/cp/convention.asp?KO=15391&language=E>

• اتفاقية ١٩٧٠

<http://erc.unesco.org/cp/convention.asp?KO=13039&language=E>

• اتفاقية ١٩٧٧ والملحق ١١

<http://www.wcoomd.org/ie/En/Conventions/EG0005E1.PDF>

• اتفاقية ١٩٥٥

<http://www.unidroit.org/english/implement/i-95.htm>

• اتفاقية ٢٠٠١

<http://erc.unesco.org/cp/convention.asp?KO=13520&language=E>

بعض الدول لا تطبق هذه المعاهدات فيما يخص القطع التي تخرج بشكل غير مشروع إلا بعد أن تصبح كلا الدولتين طرفا في المعاهدة.

يضم بروتوكول لاهاي أكثر من ٨٠ دولة، إلا ان المملكة المتحدة والولايات المتحدة ليستا طرفا فيه. لكن من بين الأطراف في هذا البروتوكول نجد أكبر الدول الأوروبية الجامحة للقطع الثقافي والتي تعتبر نقطة عبور لها، وهي فرنسا وألمانيا وهولندا وسويسرا. ومن هنا تبرز أهمية هذه الآلية خاصة في حالة القطع التي تفقد في حالات الصراع الدولي، أو نتيجة لها.

أما اتفاقية عام ١٩٧٠ فتضم الآن ١٠٤ دولة من الأطراف، بما فيها الولايات المتحدة والمملكة المتحدة وفرنسا واليابان وسويسرا،

أما السويد وهولندا فقد أعلنتا النية على التصديق عليها، بينما تدرس ألمانيا الأمر. وكافة الدول الأوروبية الأخرى قد أصبحت أطراها فيها، وبذلك فهي تغطي الغالبية العظمى من الدول الجامحة والتي تعتبر نقطة عبور للقطع الثقافي.

تعتبر اتفاقية يونيسيروات من الاتفاقيات الحديثة، وتضم ٢٢ دولة طرفا، ولكنها تعد مكملة لاتفاقية اليونسكو، ولذا فإن اليونسكو توصي بها، وتنبع أهميتها من أنها تغطي بعض القضايا التي لم يسبق ذكرها في الاتفاقيات السابقة، أو التي ذكرت بطريقة مبهمة وغير واضحة، ثم إنها تضمن للملك الأجنبي حق الدخول المباشر بلا تعقيدات على النظام القضائي واللوائح الإجرائية للدولة التي وجدت بها التحفة.

تضم اتفاقية نيربوي للجمارك الآن ٥٠ دولة طرفا، من بينهم ٣٢ دولة طرفاً في الملحق رقم ١١ وهو المختص بالملكية الثقافية. لكن مما يدعو للأسف أن أيًا من الدول الكبرى في تجارة الفنون وعبرها ليست طرفا فيها.

أما أحدث هذه الاتفاقيات فهي اتفاقية ٢٠٠١ لحماية التراث الثقافي الغارق تحت الماء ، والتي تحتوى على بنود سوف يكون لها أكبر العون في استعادة القطع الأثرية من الموقع الغارقة التي ربما لا تكون قد دخلت الأرض اليابسة للدولة على الإطلاق، ولكن ظلت تحت الماء داخل نطاقها التشريعي ، وتخضع لقوانينها.

وحتى الآن لم ينضم لهذه الاتفاقية سوى طرفين. تغطي هذه الاتفاقيات الخمس الانتقال غير المشروع للتراث الثقافي، واستعادته في السلم وال الحرب، على اليابسة أو تحت الماء. إنها السلاح الرادع في يد الدول التي تحارب التجارة غير المشروعة.

### التقاضي

بينما تمكنت بعض الدول من استعادة القطع الخاصة بها عن طريق التقاضي من دول أخرى كانت قد بيعت إليها بطريقة غير مشروعة، إلا أن هذا الإجراء مكلف جداً - ففي ١٩٨٣ تكبدت نيوزيلاند مبلغًا يقدر بنحو ٢٠٠,٠٠٠ جنيه استرليني في قضية خاسرة رفعتها ضد المملكة المتحدة لاستعادة لوحت المأوري المنحوتة في الخشب، والتي كان من المحظوظ تصديرها إلى الخارج. بينما انتهت قضية أخرى في لندن أيضًا لصالح الهند عام ١٩٨٨ بعد أن كلفتها ١٠٠,٠٠٠ جنيه استرليني، وذلك لاستعادة تمثال سيفا ناتاراجا المصنوع من البرونز، والذي اكتشف في عملية تنقيب سري، وقد تم استرداد هذه التكاليف من المشتري في نهاية المطاف. إن هذا من أهم الأسباب الداعية إلى ضرورة تكثيف الجهد من خلال هذه الاتفاقيات.

وعلى الحكومات أيضًا أن تضع في اعتبارها الوقت الذي يتضيّع على الخبراء والإداريين في إعداد الدعاوى القضائية، وأحياناً في السفر عبر البحر من أجل تقييم الأدلة والبراهين، والذي قد يطول إلى سنوات، بل قد يتتجاوز هذه المدة إذا اختلفت الأنظمة القضائية من بلد إلى آخر. فالفارق بين القانون القائم على أساس المقتاح الرقمي (Code) و يعرف "بالقانون الروماني" والقانون العام المؤخذ عن القانون الإنجليزي هي فروق جوهرية، وللغة المستخدمة في إجراءات التقاضي ، وطبيعة المجتمع غير مألوفة وغريبة. فكل نظام قضائي قواعده وإجراءات التقاضي الخاصة به والأدلة، الأمر الذي يؤكّد على ضرورة الاستعانة بمستشار قانوني عند التقاضي في دولة أخرى.

### اللجنة بين الحكومية التابعة لليونسكو

في حالة إخفاق المفاوضات الثنائية بين الدول، ينتقل الاختصاص إلى لجنة اليونسكو الحكومية لإعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها

### استعادة الآثار في حال عدم تطبيق الاتفاقيات :

لا يمكن تطبيق أي من هذه الاتفاقيات إذا لم تكن الدولتان أو إحداهما طرفاً فيها، والخطوة الأولى في هذه الحالة هي التفاوض بين الأفراد أو الهيئات، أي على سبيل المثال بين متحف واحد جامعي القطع، أو بين متحفين. فإذا أخفقت هذه المفاوضات، يمكن مخاطبة الحكومات للتفاوض فيما بينها.



جرس من البرونز المطلية بالذهب، وهو من أدوات القرابين من معبد السماء في بيجنج في الصين استولى عليه من موقعه أحد الضباط البريطانيين عام ١٩٠١ ويرجع تاريخه إلى أواخر أسرة مينغ الحاكمة، أي أن عمره ٥٠٠ عاماً. وقد تم بناء معبد السماء في عام ١٤٢٠ ، في نفس تاريخ بناء المدينة المحرمة. أخذ أحد أح福德 ذلك الضابط البريطاني الجرس معه إلى الهند، ثم أهداه إلى ضابط هندي خلال الحرب العالمية الثانية. وفي ٢٢ يونيو ١٩٩٤ ، أعاد الضابط الهندي الذي أصبح في ذلك الحين الجنرال جوش الجرس إلى الجنرال الصيني زانج وانيان عند دعوته لزيارة الصين. وفي مايو ١٩٩٥ أقيم احتفال كبير في معبد السماء بمناسبة عودة الجرس، حضره ممثلون للحكومة الصينية والجيش الصيني وسفير الهند لدى الصين. والجرس الآن محفوظ في معبد السماء.

فهم قادرون على تقديم المعلومات الهامة والتدريب الجيد للمواطنين ورجال الجمارك ورجال الأمن والهيئات الإدارية كي يدركون أهمية القطع التراثية، فيعلمونهم كيف يميزون هذه القطع ويتعرفون عليها، ثم يقومون بإدراجه أسماء هؤلاء الأفراد في قائمة مكافحة التجارة غير المشروعة. وعلى كل متحف أن يضع خطةأمنية، وأن يوفر للمخازن التأمين اللازم والحماية، ويجب عليه أن يضع ترتيبات للعمل المشترك مع الهيئات الأخرى مما يساعد على منع الجرائم التي ترتكب ضد التراث الثقافي، وأن يتبع الخيوط للكشف عنها واستعادة القطع المسروقة. تلك هي منظومة المهام التي يجب القيام بها بالكامل، فالاستمرارية في التدريب وجلسات التعريف والتوعية يجب أن تكون جانبا ثابتا من الأنشطة السنوية لأي متحف.

#### قائمة مراجعة

للعاملين بالمتحف، والمسؤولين بالحكومة الذين يتعاملون مع الاتفاقيات الدولية ولديهم اتصال بضباط الأمن ورجال الجمارك.

١- هل بلادك طرف في كل الاتفاقيات الأربع السابقة ذكرها؟

٢- إذا كانت إجابتك بـ "لا" ، ابحث عن السبب وحاول معالجة هذه المشكلة كي تصبح بلادك طرفا فيها.

٣- هل شاركت بلادك في أعمال اللجنة الحكومية في اليونسكو ؟

٤- إذا كانت إجابتك بـ "لا" ، ابحث عن السبب، واقتصر أن يتم وضع برنامج عملى وفعال لمشاركة بلادك أو ترشيحها للعضوية في اللجنة.

٥- هل ضباط الجمارك في بلادك على دراية بأهم أنواع القطع الثقافية الموجودة فيها، بحيث يستطيعون التعرف عليها والقبض على من يحاول تهريبها من نقاط التفتيش الجمركي؟

٦- هل قامت السلطات الجمركية في بلادك باتخاذ أي خطوات للتعاون مع أي سلطات جمركية بالخارج للمساعدة في استعادة القطع الثقافية؟

٧- هل ضباط الجمارك المترسسين في بلادك على علم بالاتفاقيات الأربع، وهل يعلمون من هم الأفراد الذين يجب الاتصال بهم في السلطات الجمركية بالخارج، وبصفة خاصة في الدول الأكثر احتمالاً أن تستقبل القطع الثقافية المهرية بشكل غير مشروع من بلادك؟

٨- هل تعرف قوات الأمن من يحصلون في المقر الرئيسي للإنتربيول في ليون؟ وهل هم متادون على النموذج الخاص المطلوب لاتخاذ إجراءات استرداد القطع الثقافية؟

٩- هل سبق لهم إبلاغ الإنتربيول عن ضياع أي تحفة أثرية من التراث؟

١٠- كيف يمكن تحقيق التعاون الفعال بين قوات الأمن والجمارك والمتحف؟

الأصلية، أو إلى المالك في حالة الاستيلاء غير المشروع عليها (وتأسست اللجنة عام ١٩٧٨). ويسري هذا حين تكون الدولتان (صاحبـة الـطلب وـالمـوجه إلـيـهـا الـطـلب) أـعـضاـءـ فيـ اليـونـسـكـوـ (ـسـنـغـافـورـةـ هيـ الدـولـةـ الوحـيـدةـ حـالـيـاـ التـيـ لمـ تـنـظـمـ إـلـيـ العـضـوـيـةـ). يمكن الاطلاع على اللوائح الخاصة والمهام الأساسية لهذه اللجنة على الموقع الآتي :

[http://www.unesco.org/culture/laws/committee/html\\_eng/statutese.pdf](http://www.unesco.org/culture/laws/committee/html_eng/statutese.pdf)

وهناك نموذج خاص لطلبات الاسترداد، مع إرشادات لكيفية ملئها، ويمكن الحصول عليها من :

International Standards Section,  
Division of Cultural Heritage,  
UNESCO,  
7 place Fontenoy  
Paris 75032  
(email: ins@culture.unesco.org)

يجب ملء النماذج قبل موعد انعقاد اللجنة الدوري بستة أشهر على الأقل، وأن تتضمن معلومات حول ظروف ضياع التحفة، وحالتها إلى جانب الوصف التفصيلي لها وتاريخها. عندئذ تقوم الدولة الموجه إليها الطلب باستكمال الملف بمعلومات عن التحفة وحالتها بالإضافة إلى تاريخ حيازتها. ثم يرفع الطلب إلى اللجنة لدراسته وإصدار توصياتها من أجل حل هذا النزاع. ولا يخول للجنة اتخاذ أي قرارات، بل هي تقوم بعمل الوسيط بين الأطراف، وهي تتعقد مرة واحدة كل عامين في ربيع نصف الكرة الشمالي ( حوالي ستة أشهر قبل انعقاد المؤتمر العام).

#### الخاتمة

التجارة غير المشروعة مشكلة معقدة يجب معالجتها من كافة الجوانب. ويلعب العاملون بالمتحف دورا هاما وحيويا بوصفهم أوصياء وحراسا لهذا التراث الوطني،

# شرح موجز لبعض المصطلحات الأساسية التي وردت في هذا الكتاب

(أنظر أيضاً المفردات الواردة في نظام آداب المهنة المتحفية)

فيما يقدموه من دعم عام.

**Advocacy** : الاستثمار في تكوين علاقات طويلة الأمد مع جمهور المتحف الحالي والمحتمل. تكوين مجموعة ملخصة من الزوار ودعم المجتمع المحلي الذي يقنع الساسة والأعمال والصحافة أن المتحف منظمة ناجحة تستحق الاستثمار فيها.

**Annual report** : تقرير سنوي يركز عادة على الأوضاع المالية أو التنظيمية تضعه وتنشره قيادة المنظمة.

**Appraisal** : (في إدارة المجموعات) التوثيق من قطعة أو نموذج وتقدير قيمتها. ويستعمل هذا المصطلح في بعض الدول للتعبير عن تقدير مستقل لتحفة ممنوعة بقصد الإعفاء من الضرائب.

**Appraisal** : (في إدارة الموظفين) المراجعة الدورية أو السنوية لأداء موظف على يد ممثل لصاحب العمل يراجع أداءه السابق ومسؤولياته المقبلة والتدريب والاحتياجات الأخرى.

**Audit** : التدقيق (أ) عملية فحص سجلات وملفات ووثائق حسابات المنظمة لضمان التزامها بالقوانين (ب) فحص السجلات المالية بناء على الإجراءات الموضوعة للتأكد من دقة وسلامة أداء موظفي المالية.

**Board of directors or board of trustees** مجلس الإدارة أو مجلس الأوصياء: قد يتكون من شخصين أو أكثر يديران المنظمة.

**Brand**: اسم أو علامة أو مصطلح أو رمز أو تصميم أو مجموعة من هذه الأشياء يقصد منها تعريف بضائع خدمات واحد أو مجموعة من البائعين والتبييز بينهم وبين غيرهم من المنافسين. (الجمعية الأمريكية للتسويق). ومن الناحية العملية تعني كلمة Brand اسم وشعار (لوجو) ورمز منتج أو خدمة بما في ذلك المتحف.

**Brand equity** : القيمة المضافة التي يعطيها الاسم للمنتج. وقد تكون ذات قيمة كبيرة للصانع أو مقدم الخدمة. ويمكن للمستهلك أو المشاهد أن يعطي الاسم قيمة سلبية أو قيمة إيجابية.

**Budgeting**: تحديد المخصصات والمصروفات على ضوء الموارد المالية الحالية

**Acid-free**: خال من الأحماض: في اختبار الحامض PH تعتبر قراءة 7,0 (المتعادلة) أو أعلى (القلوية) في مادة ما ضرورية للحفظ الأرشيفي وتخزين الماء، حيث أن الأحماض قد تضعف السيليلوز في الورق والأقمشة والخشب أو تضعف المواد البروتينية.

**Acceptable risk** حدود القبول بالخطر: المخاطرة التي لا يؤدي تكرارها ومداها إلى خسارة كبيرة في المنظمة (مثل تلف شيء يمثل جزءاً من مجموعة، أو خطير صحي، الخ.). المنظمة هي التي تحدد المستوى المقبول على أساس المعايير المعنية وقوانين الدولة ولوائحها.

**Access** (في سياق إدارة المجموعات والأمن، الخ.): عملية التحكم في الدخول أو الخروج من وإلى مكان مخصص لمجموعة متحفية أو منطقة دراسية والأماكن التي يمكن الذهاب إليها وماذا يمكن عمله فيها.

**Access** (في سياق خدمات الزوار والتسويق، الخ.): إعطاء الزائر العادي أو الأخصائي الفرصة لاستعمال معروضات المتحف ومرافقه وخدماته وأبحاثه ودراساته ولقابلة موظفيه، والوصول إلى المستوى الفكري المناسب دون تمييز اجتماعي أو ثقافي.

**Account** حساب: سجل فردي لكل فئة من الموجودات والالتزامات والرصيد والمصروفات والدخل.

**Account payable** مدفعات: ديون أو التزامات مستحقة للموردين أو الباعة مقابل بضائع مشترأة أو خدمات.

**Account receivable** مقوضات: مبالغ مستحقة للمنظمة مقابل خدمات أدتها أو تبرعات أو منح أو هبات أو مقدمات (مستحقة الدفع) لكن لم تتم تسويتها بعد.

**Acquisition** اقتناة: إضافة إلى مقتنيات المتحف عن طريق الهبة أو المنحة أو الشراء أو الجمع الميداني أو التبادل.

**Advisory board - committee** مجلس استشاري (لجنة)(أ) مجموعة من القادة ذوي الخبرة المعينة مسؤولة عن تقديم المشورة والنصائح لمنظمات الخدمة العامة. (ب) مجموعة من الأفراد المعروفيين أو البارزين الذين يتمتعون بالمصداقية

**Computerization**: عملية تحويل السجلات اليدوية (و خاصة الكتالوجات والسجلات المالية وسجلات الموظفين والتسويق) إلى سجلات محفوظة في الكمبيوتر.

**Condition report**: وصف دقيق مكتوب ومصور لحالة تحفة أو وثيقة في وقت معين يتم تحريره كلما تعرضت التحفة لأي نشاط مثل الاستعارة أو العرض. ويساعد هذا الوصف في أعمال الصيانة.

**Conflict of interest**: وجود مصلحة خاصة تؤدي إلى تضارب المصالح في العمل وبذلك تقييد أو تبدو وكأنها تقييد موضوعية اتخاذ القرار.

**Conservator – Restorer**: موظف في المتحف أو مستقل لديه الكفاءة للقيام بالفحوص الفنية والمحافظة على الملكية الثقافية وصيانتها وترميمها.

**Consultant**: شخص يؤدي خدمات لمنطقة (مقابل مكافأة عادلة) وليس بصفته موظف فيها.

**Contract**: اتفاق قابل للنفاذ بقوة القانون.

**Context**: البيئة المحددة والبيئة العامة للقيقة أثرية وبشكل خاص العلاقات المكانية بين الأشياء والطبيعة المحيطة بها التي يمكن أن تساعد على تكوين علاقات زمنية علمية وخاصة فيما يتعلق بطبقات الأرض.

**Contribution - donation**: تحويل أموال أو ممتلكات دون توقيع عائد مادي.

**Cultural heritage**: تعرف اليونسكو التراث الثقافي بأنه روح الشعب فيما يتعلق بالقيم والأعمال والأنشطة والمؤسسات والمواقع الأثرية. وفي إطار هذا التعريف تبيّن اليونسكو بين:

التراث الثقافي الملحوظ ويشمل الواقع الثقافي والأثار ومجموعات المباني والمدن التاريخية والمتاحف والتراجم المنقول والتحف والأعمال الفنية والتاريخية والعلمية والحرفية والوثائقية والرقعية والسينمائية، والتراث الثقافي غير الملحوظ ويشمل التقاليد واللغات والاحتفالات والأعياد والموسيقى والغناء والتمنيل والطبع الشعبي والأدب وطرق طهي الطعام والألعاب والرياضة الشعبية.

أو المستقبلية للمنظمة خلال مدة معينة. وتوضع المازنة في ختام عملية التخطيط حيث تمثل أولويات تخصيص الموارد المالية المحدودة لإنجاز أهداف المتحف.

**Budget surplus or deficit**: الفرق بين الإيرادات والمصروفات.

**Accession (accessioning)**: قبول القطعة رسمياً وإدخالها في المجموعة وتسجيلها ضمن مقتنيات المتحف مع نقل ملكيتها.

**Cataloguing**: وضع الشيء في نظام مصنف والاحتفاظ بسجل يبين هويته ومنشأه وأرقام الإدخال والكتالوج وموقع ذلك الشيء في مكان تخزين المجموعة.

**Charitable organization**: جمعية خيرية، إشارة في بعض الدول إلى أنها غير هادفة للربح.

**Clandestine excavation**: الحفر أو التنقيب أو البحث أو إخراج آثار أو تحف مدفونة دون ترخيص أو بطريقة تخالف القانون.

**Collection**: اختيار التحف ذات الأهمية العامة.

**Collection care**: اتجاه عام للمحافظة على وصون المجموعات التي تشمل جميع جوانب المتحف ابتداء من مراقبة تخزين واستعمال المجموعات حتى السياسات والمارسات الأساسية وال التربية وتدريب الموظفين. العناية بالمجموعات مسؤولية جميع العاملين.

**Collection management**: إدارة المجموعات والحفاظ عليها مع الاهتمام بسلامتها على المدى الطويل تشمل العناية بالمجموعات والوصول إليها واستعمالها وعمليات الجرد وحفظ السجلات وكافة ما يتعلق بأهداف المتحف وغاياته.

**Collection management policy**: بيان شامل مكتوب يصف ماذا يجمع المتحف، ولماذا، وكيف. وهو وثيقة عامة تبين المعايير المهنية الخاصة بكل متحف للجمع والمحافظة على المجموعات.

**Community relations**: تكوين واستمرار التواصل والتفاعل مع المجتمع كل ومع دوائر مجتمعية معينة.

## شرح موجز لبعض المصطلحات الأساسية التي وردت في هذا الكتاب

وقد تكون حسبما يحدده المانح. تبقى المبالغ الموقوفة صحيحة ويتم الإنفاق من ريعها.

Evaluation: تقدير إلى أي مدى حق البرنامج أو المنظمة الأهداف والغايات الموضوعة.

Exhibition designer: مصمم المعرض، وهو الذي يصمم ويبتكر الأشكال الفنية الفيدة للعرض.

Exhibition manager: مدير المعرض المسؤول عن تنسيق مشروع المعرض.

Exhibition plan: خطة المعرض. وصف مكتوب لراحل إنشاء المعرض.

Exhibition project: وصف مكتوب ومرسوم للمعرض المقترن.

Expendable funds: المبالغ المتاحة لتمويل برامج وخدمات المتحف.

Expenditure: المصروفات الفعلية في مقابل المبالغ المخصصة في الموازنة. وهناك مصروفات رأسمالية مثل الأموال التي تتنفق على الأصول الدائمة وطويلة الأمد ومصروفات جارية مثل رواتب الموظفين وتكاليف إدارة المقر والصيانة العادبة والضرائب والنقل وتكاليف عرض المقتنيات.

Facilities management: إدارة ومراقبة الترتيب والصيانة والجوانب الإنسانية في المتحف وقد تشمل المساعدة المعمارية أو التحديد المكاني أو الأمن.

Fiduciary: العلاقة بين شخص ما ومتاحف حيث يكون ذلك الشخص مكلفاً بتمثيل المتحف ومارسة حقوق وسلطات لتحقيق مصلحة المتحف.

Financial planning: تحطيم مالي. عملية الربط بين احتياجات المتحف وموارده المالية.

Focus groups: مجموعات مركبة تضم كل منها من 5 إلى 9 من أفراد الجمهور تدعى لمناقشة موضوع معين وتبادل الأفكار بشأنه. ويكثر عمل هذه المجموعات لدراسة زوار المتحف وبحوث التسويق.

Friends of the museum: أفراد ومنظمات معزولة عن المتحف لكنها تدعمه بالمال والوقت وتساعده لتحقيق رسالته.

Deaccession: إخراج قطعة من مجموعة بصفة دائمة وشطبها من سجلات المتحف.

Design: ترتيب الأشكال والألوان لاستعمالها لأغراض الزينة.

Direct marketing: جهود الترويج الموجهة نحو مجموعة معينة أو عدد معين من الأفراد، وفي مقابل الدعاية والإعلانات التي تتجه إلى الجميع دون سيطرة، يتم التحكم في الترويج المباشر وتوجيهه نحو مجموعة معينة.

Dealing: البيع والشراء لتحقيق مكسب للفرد أو للمؤسسة.

Documentation: التوثيق: جميع الأوراق والسجلات الورقية والإلكترونية والمعلومات المتعلقة بتحفة أو مجموعة. ويستخدم المصطلح أيضاً في عملية وضع سجلات لكل قطعة من المجموعة.

Due diligence: شرط بذل كل جهد ممكن للوصول إلى حقيقة التحفة المقدمة للحياة أو للاستخدام قبل الشروع في التعامل الفعلي معها، وخاصة تحديد أصحابها وتاريخها.

Designated funds: مبالغ مخصصة لأغراض معينة يحددها مجلس الإدارة.

Direct cost: مصروفات مرتبطة بمشروع أو برنامج أو نشاط معين.

Emergency plan: خطة طوارئ. وثيقة تتضمن إجراءات وتدابير مكتوبة تستعمل في إدارة الحوادث أو الطوارئ مثل: ملخص وثائق خطة أو منهجية أو معلومات تستخدم لصنع القرار والإدارة والتنسيق في هذه المواقف.

Employee: موظف يعمل مقابل أجر وفق شروط صاحب العمل. وقد يكون العمل طول الوقت أو بعض الوقت.

Employee involvement: عملية يمارس الناس من خلالها سيطرة أكثر على عملهم لتحسين فاعلية منظماتهم.

Endowment: وقف الأموال وما تدره من عائد على أنشطة معينة قد تكون عامة

**Insurance**: تغطية بموجب عقد يتعهد فيه أحد الأطراف (وهو عادة شركة تأمين أو الحكومة) بتعويض الطرف الآخر عن الخسارة الناتجة عن مخاطرة معينة.

**Inventory**: المراجعة الفعلية لمحتويات المتحف. وبموجب أنظمة إدارة المجموعات والمراجعة الإدارية تتم عمليات المراجعة بصفة منتظمة لكل بند أو عينة عشوائية من مقتنيات المتحف لضمان استمرار وجودها في المتحف وأنها في المكان المحدد لها في العرض أو التخزين.

**Job description**: وثيقة تحمل وتصف السمات الأساسية لكل وظيفة في المتحف وأهدافها وشروط التوظيف فيها وأهم الواجبات والمسؤوليات، وهي ضرورية لأغراض التوظيف والإدارة اليومية للموظفين.

**Legal title**: سند قانوني، السندي القانوني لملكية عقار في الدولة المعنية. قد يوهب هذا الحق في بعض الدول ولا يكفي للوفاء بمتطلبات بحث العناية الالزامية.

**Loan-in**: استئجار تحفة أو مجموعة ما بصفة مؤقتة من متحف آخر أو فرد أو مؤسسة دون تغيير ملكيتها.

**Loan-out**: إعارة تحفة أو مجموعة ما بصفة مؤقتة من المتحف إلى متحف آخر أو فرد أو مؤسسة دون تغيير ملكيتها.

**Lux**: وحدة مترية لقياس شدة الضوء، ١ لوكس = ١ لومن/متر مربع. يقاس عرض مقتنيات المتحف للضوء بشدة الإضاءة محسوبة باللو克斯 مضروبة في عدد ساعات التعرض. ويمكن التعبير عن التعرض للضوء على المدى الطويل باليجا لوكس/ساعة.

**Market definition**: تعريف السوق. تجتهد المنظمة لتحديد جزء أو أجزاء من السوق تقدم فيها عملياتها أو خدماتها أو منتجاتها.

**Marketing**: التسويق. عملية تخطيط وتنفيذ الإدراك والسعر وترويج وتوزيع الأفكار والسلع والبضائع لإيجاد عمليات التبادل التي تحقق الأهداف الفردية والمؤسسية.

**Fund**: صندوق. كيان محاسبي يقام من أجل الموارد المستعملة في أنشطة أو لأغراض معينة حسب لواحة أو قواعد أو حدود خاصة. وت تكون مجموعة الصناديق من صناديق مماثلة مثل صناديق التشغيل أو صناديق الأوقاف أو صناديق رأس المال. أما الصناديق المحددة فهي تلك التي يحددها المانح لأغراض معينة وذلك في مقابل الصناديق التي تستعملها المنظمة لأي غرض تختاره في حدود مهمتها.

**Grant**: (أ) مساعدة مالية لتنفيذ مشروع أو برنامج بناء على خطة وموازنة معتمدة. (ب) هبة أو منحة لغرض محدد أو غير محدد.

**Governing body**: يعرف الأيكوم الجهة الحاكمة على أنها الأشخاص أو المنظمات التي تحدها لائحة المتحف للاضطلاع بمسؤولية استدامته وتطوره الاستراتيجي وتمويله. ويستعمل نفس المصطلح للإشارة إلى أي مجلس يقام وفق إجراءات قانونية أو اتفاقيات.

**Guidelines**: بيانات أو وثائق توضح القواعد، وقد تغيرها السلطة التي أصدرتها حسب التطورات الجديدة، لكن ليست لها قوة القانون.

**Human resources**: الموارد البشرية. جميع الموظفين الفعليين والمحتملين والمتقطعين الذين يساعدون المتحف على القيام بمهامه. ويستخدم هذا المصطلح بدلاً من كلمة "الموظفين" للدلالة على أن القوى العاملة من أئمن موارد المتحف وبالتالي لا بد من حسن إدارتها مثل موارد المتحف الهامة الأخرى كالمجموعات والمباني.

**Illegal export**: إخراج أشياء من دولة ما بمخالفة قوانينها.

**Income-generating activities**: الأنشطة التي تحقق ربحاً مالياً للمتحف.

**Information management**: إدارة مختلف أنواع المعلومات التي يتم جمعها وتخزينها واستخدامها في المتحف وتشمل معلومات المجموعات ووثائق الصيانة وسجلات العمل الميداني والبحوث الأخرى.

**In perpetuity**: إلى ما لا نهاية، وهي إشارة إلى مسؤولية المتحف عن مقتنياته طوال مدة وجودها فيه.

## شرح موجز لبعض المصطلحات الأساسية التي وردت في هذا الكتاب

**Organizational development:** عملية تحليل الجوانب الرسمية وغير الرسمية في المتحف، وتحديد الاحتياجات المشاكل، وتصميم خطة منتظمة لإدخال التغييرات المناسبة المجدية لزيادة فاعلية المتحف أو برامجه في تقديم الخدمات.

**Organizational structure and infrastructure:** تحديد العلاقات والأدوار والمسؤوليات والقدرات داخل المنظمة.

**Person specification:** هذا المصطلح مرتبط بوصف الوظيفة، ويحدد المؤهلات والمهارات والخبرات التي يجب توفرها في من يقوم بالعمل على المستوى المطلوب.

**Pilot project:** مشروع أول يصمم ويمول كنموذج لمشروعات مماثلة تلبى نفس الحاجة في مناطق أخرى.

**Planning:** تخطيط، ابتكار طرق لتحقيق الهدف، برنامج عمل لتحقيق الهدف المحدد من خلال الجهد المنفق المشترك.

**Preservation of collections:** الصيانة، الحد من جميع الخسائر المستقبلية في المجموعات.

**Preventive conservation:** الصيانة الوقائية، إجراءات لحفظ المجموعات بحالة مستقرة بواسطة الصيانة ومسوح الحالات والرصد البيئي وإدارة الآفات.

**Provenance:** الأصل، تاريخ التحف بالكامل وملكيتها منذ اكتشافها أو إبداعها حتى الوقت الحالي، وعلى ضوء هذه المعلومات يتم تحديد أصالتها وحيازتها.

**Policy deployment:** وضع ونشر الإرشادات المطلوبة لتنسيق وتنفيذ الأنشطة في المتحف لتحقيق الأهداف العامة.

**Public relations:** العلاقات العامة كمجهود مخطط ومستمر لإيجاد واستمرار الفهم المتبادل بين المنظمة والجمهور.

**Record keeping:** مسک سجلات، تصميم وتنفيذ نظام لجمع معلومات عن الإدارية أو المشروع.

**Marketing mix:** مزيج التسويق. جميع أدوات التسويق التي يستعملها المتحف لتحقيق أهداف التسويق. أكثر الطرق استخداماً لتصنيف مزيج التسويق هي طريقة جيروم ماكارثي المسماة "رباعية التسويق" وتكون من المنتج والسعر والترويج والمكان، وتركز رباعية التسويق على أن كافة الجوانب بدءاً من شكل المنتج وحتى الترويج له يندرج تحت بند التسويق.

**Market segmentation:** تقسيم السوق إلى أقسام جغرافية وسكانية لمعرفة الأجزاء التي توجد للمتحف فرص فيها. ويمكن اعتبار هذه الأجزاء مجموعات مستهدفة.

**Minimum standard:** العيار المعقول الذي من المتوقع أن تتطلع جميع المتاحف وكل موظفيها إلى تحقيقه. وقد تضع بعض الدول تعريفاً خاصاً لهذا الحد الأدنى.

**Mission statement:** بيان موجز يلخص الغرض من وجود المتحف ويبين من نحن وماذا نفعل ولمن نفعله ولماذا.

**Museum:** انظر نظام آداب المهنة المتحفية، الأيكوم، الملحق ١.

**Museum professional:** انظر نظام آداب المهنة المتحفية، الأيكوم، الملحق ١.

**Museum security:** قدرة المتحف الغوري على إنجاز إحدى مهامه الأساسية مثل حماية موظفيه وزواره ومتلكاته المنقوله والثابتة وشهرته.

**Museum security system:** نظام أمن المتحف. يشمل جميع الوسائل الفنية والإجراءات التنظيمية لضمان المستوى الأمني المطلوب.

**Natural heritage:** تعرف اليونسكو التراث الطبيعي بأنه التراث الذي يشمل على سمات طبيعية تضم تكوينات طبيعية وبيولوجية وجغرافية تمثل المؤهل الطبيعي للحيوانات والنباتات المهددة بالانقراض ولها قيمة كبيرة من النواحي الجمالية والعلمية والطبيعية.

**Non-profit organization:** منظمة غير هادفة للربح. كيان قانوني تخصص أرباحه لتحقيقصالح العام ولفائدة الكيان وعملياته. ويسمي أيضاً .not-for-profit

أنواع المخاطر حتى تصل إلى المستوى المطلوب وفق أولويات واضحة ومحددة.

SWOT analysis: تحليل الموقف العام في المتحف من الداخل والخارج  
وتحديد نقاط القوة ونقاط الضعف والفرص والتحديات.

Target audience: الجمهور المستهدف.

Target market: الجزء المختار من السوق لتركيز جهود التسويق والمبيعات فيه.

Teamwork: العمل الجماعي المنسق بروح الفريق.

Theft: السرقة. أخذ الشيء وحرمان صاحبه منه.

Valid title: الملكية الصحيحة. الحق دون مثاقع في ملكية التحف يؤيددها تاريخها وأصلها منذ اكتشافها أو إنتاجها.

Visitor-actual, potential & virtual: الزائر الفعلي هو الذي يزور المتحف. الزائر المحتمل هو الموجود في المجتمع المحلي ويرغب المتحف في جذبه إليه. والزائر الافتراضي هو الذي يحصل على خدمات المتحف عن طريق الانترنت.

Visitor studies: البحوث والدراسات التي تجري لجمع معلومات عن الزوار وآرائهم عن لمتحف ومواضعته وخدماته.

Web (World Wide): اختصار يعني شبكة الانترنت للمعلومات والاتصالات.

Relative humidity: الرطوبة النسبية، مقدار البخار في الهواء كنسبة مئوية من الحد الأقصى الممكن عند ذات درجة الحرارة. وبغير عنها عادة كنسبة مئوية من مستوى بخار الماء في الهواء المشبع عند درجة حرارة معينة.

Risk: المخاطر التي تتعرض لها المجموعات سواء كانت كليلة و مأساوية ، تدريجية أو تراكمية ، مقصودة أو عفوية. المخاطرة = الاحتمال X النتائج.

Risk analysis: تحليل المخاطر هو العملية التي تستعملها الإداره لتحديد مدى تكرار وشدة المخاطر التي تهدى المتحف (موظفيه وزواره ومجموعاته ومتنياته المعنية والمادية وشهرته) وبناء على نتيجة التحليل يمكن تقدير كل من هذه المخاطر (لأغراض هذا الفعل) بموجب مقياس يتكون من خمس درجات: مخاطر لا تذكر، مخاطر منخفضة، مخاطر متوسطة، مخاطر عالية، مخاطر مأساوية.

Security: التحكم في وصول الجمهور والموظفين والباحثين إلى المبنى لتحديد فرصة سرقة أو تلف المجموعات.

Showcase: نافذة عرض تصمم خصيصاً لعرض تحفة أو عدة تحف.

Special events: مناسبات أو احتفالات خاصة تنظم لجذب الانتباه إلى المتحف وجمع التبرعات مثلـ.

Stakeholders: أصحاب المصلحة، وهم مختلف المجموعات ذات المصالح المعنية أو القانونية أو المالية المتعلقة بالمتحف ، وجميع الناس الذين يتاثرون بالتحف بشكل مباشر أو غير مباشر مثل الموظفين والمسؤولين الحكوميين والمجتمع كل والمجتمعات المحلية والباحثين والمهنيين والزوار.

إدارة الأمن، وتشمل جميع وسائل وإجراءات وتدابير الإداره التي لها تأثير على أمن المتحف.

Security policy: سياسة أمنية. وثيقة تحدد، بناء على تحليل المخاطر، المستوى المطلوب من أمن المتحف.

Strategic plan of museum protection: الخطة الاستراتيجية لحماية المتحف، تشمل جميع الأنشطة الهدافـة إلى تقوية المنظمة ضد مختلف

# المراجع ومصادر معلومات أخرى

## References and further information

- advocate. *Museum International* (UNESCO) vol. 180, No.4.
- Buck, R.A. and Gilmore, J. A., (Editors.), 1998. *The new museum registration methods*. (4th edition). (Washington: American Association of Museums).
- Burcaw, E.G., 1997. *Introduction to Museum Work* (1997). (Third Edition) (London: Altamira Press).
- Burke, R. & Liston D., (Editors). 1992. *Museum Security & Protection: A Handbook for Cultural Institutions*. (London: ICOM in association with Routledge).
- CIE., 2004. *Control of Damage to Museum Objects by Optical Radiation Publication. CIE 157-2004*. (Vienna: International Commission On Illumination).
- Collins, Z.W., (editor.), 1981. *Museums Adults and the Humanities. A Guide for Educational Planning*. (Washington: American Association of Museums).
- Davies, S., 1996. *MGC Guidelines for Good Practice: Producing a Forward Plan*. (London: Museums & Galleries Commission).
- Dodd, J. & Sandell, R., 1998. *Building Bridges: Guidance for museums and galleries on developing new audiences*. (London: Museums and Galleries Commission).
- Dorge, V. & Jones, S. 1999. *Building an Emergency Plan. A Guide for Museums and Other Cultural Institutions*. (Los Angeles: Getty Conservation Institute).
- Durbin, G., 1996. *Developing Museum Exhibitions for Lifelong Learning*. London: Museums & Galleries Commission).
- Edson, G. & Dean, D., 1994. *The Handbook for Museums*. (London & New York: Routledge).
- Fahy, A.,(editor), 1995. *Collections Management: Leicester Readers in Museum Studies*. (London & New York: Routledge).
- Faulk, H.F. & Durkin, L.D., 1992. *The Museum Experience* (Washington: Whalesback Books).
- García Blanco, Á., 1999. *La Exposición como medio de Comunicación* (Madrid : Ediciones Akal).
- Genoways, H. & Ireland, L., 2003. *Museum Administration*, (Walnut Creek, NY and Oxford: AltaMira Press).
- Giebenhausen, M. (Editor). 2003, *The Architecture of the Museum*.
- Ambrose, T. & Paine, C., 1993. *Museum Basics* (London: ICOM in conjunction with Routledge).
- American Association of Museums. 1984. *Caring for Collections: Strategies for Conservation, Maintenance, and Documentation*. (Washington: AAM).
- American Association of Museums (2001). *Museum Visitor Services Manual*. (Washington: AAM).
- Anderson, G. (Editor), 2004. *Reinventing the Museum: Historical & Contemporary Perspectives on the Paradigm Shift*. (California: AltaMira Press).
- Appelbaum, B., 1991. *Guide to the Environmental Protection of Collections*. (Madison, Conn.: South View Press). (Out of print).
- Ashby, H., McKenna, G. and Stiff, M., 2001. *SPECTRUM knowledge standards for cultural information management*. (Cambridge: mda.).
- ASHRAE 2003. Museums Libraries and Archives: Chapter A21 in ASHRAE, 2003. *Handbook, HVAC Applications. SI Edition*. (Atlanta: American Society of Heating Refrigerating and Air-Conditioning Engineers).
- Askerad, P. & Clement, E.(Editors), 1977. *Preventing the Illicit Traffic in Cultural Property. A Resource Handbook for the Implementation of the 1970 UNESCO Convention*. (Paris: UNESCO).
- Bachmann, K., 1992. *Conservation Concerns*. (Washington D.C.: Smithsonian Institution Press).
- Bahgji, S.-A., Boylan, P.J. & Herteman, Y., 1998. *History of ICOM (1946-1996)*. (Paris: ICOM).
- Bauer, D. G., 1995. *The "How To" Grants Manual*. (Third Edition), (Phoenix, AZ: American Council on Education and Oryx Press).
- Belcher, M., (editor), 1991. *Exhibitions* (1991) (London: Leicester University Press).
- Blazek, J., 1996. *Financial Planning for Nonprofit Organizations*. (New York and Singapore: John Wiley & Sons, Inc.).
- Brodie, N. & Tubb, K.W., 2002. (Editors) *Illicit Antiquities. The theft of culture and the extinction of archaeology*. (London: Routledge).
- Brokerhof, A. 2002. Solarisation: A cheap but effective method to disinfect museum objects pp. 15 – 20 in ICOM-CC, 2002. *13th Triennial Meeting Rio de Janeiro, 22-27 September 2002*. James and James: London.
- Brünninghaus-Knubel, C., 1993. *Museum educator: the audience's*

- Documenting African collections.* (Arabic edition). (Tunis: ICOM-Arab), International Council of Museums, 2004. *ICOM Code of Ethics for Museums.* (Paris: ICOM).
- ICOM-CIDOC, 1995. *International Guidelines for Museum Object Information: The CIDOC Information Categories.* (Paris: ICOM International Committee for Documentation - CIDOC). (Also available on-line at: <http://www.cidoc.icom.org/guide/guide.htm>).
- Keene, S., 2002. *Managing Conservation in Museums* (2nd edition). (London: Butterworth-Heinemann).
- Keller, K., 2003. *Strategic Brand Management: Building, Measuring, and Managing Brand Equity.* (Upper Saddle River, N.J.: Prentice Hall).
- Knell, S.J., (editor), 1994. *Care of Collections: Leicester Readers in Museum Studies.* (London & New York: Routledge).
- Kingsley, H. et al., (editors), 2001. *Integrated Pest Management for Collections.* (London: English Heritage).
- Kotler, P. & Kotler, N., 1998. *Museum Strategy and Marketing. Designing Mission, Building Audiences, Generating Revenue and Resources.* (San Francisco: Jossey-Bass Inc.).
- Kotler, P., 2003. *Marketing Management.* (San Francisco: Jossey-Bass Inc.).
- Lancaster, G. & Reynolds, P., 2002. *Marketing Made Simple.* (Oxford: Elsevier Science).
- Lauffer, A., 1984. *Strategic Marketing for Not-for-Profit Organizations* (New York: Macmillan).
- Lord, B. & Lord, G.D. 1997. *Manual of Museum Management.* (London: Stationery Office).
- Lord, B. & Lord, G.D., (Editors), 2001. *Manual of Museum Exhibitions.* (California: AltaMira Press).
- Lord, G. D. & Lord, B., (Editors), 2001. *The Manual of Museum Planning* (Second Edition) (Walnut Creek, NY and Oxford: AltaMira Press).
- Malano, M., 1998. *A Legal Primer on Managing Museum Collections* (2nd edition) (Washington D.C.: Smithsonian Institution Press).
- McLean, F., 1997. *Marketing the Museum* (London: Routledge).
- Michalski, S., 1997. The Lighting Decision, pp. 97 – 104 in Ottawa Textile Symposium, 1997. *Fabric of an Exhibition: An Interdisciplinary Approach.* (Ottawa: Canadian Conservation Institute).
- Michalski, S., 2000. *Guidelines for humidity and temperature in Canadian archives. Technical Bulletin No. 23.* (Ottawa: Canadian Conservation Institute).
- Moffatt, H., & Woollard, V., 2000. *Museum and Gallery Education: A Manual Of Good Practice.* (Walnut Creek, NY and Oxford: AltaMira Press).
- Mohem, J.-P., 1999. *Les sciences du patrimoine : identifier, conserver,* (Manchester: University Press).
- Giles, H. (and others), 1998. *Welcoming our visitors: How to plan successful special events.* (London: English Heritage).
- Goulding C., 2000. The museum environment and the visitor experience. *European Journal of Marketing.* vol. 34, no. 34, (16 March 2000), pp. 261-278.
- Graham, C., 1992. *Keep the Money Coming.* (Sarasota, FL: Pineapple Press).
- Hall, M., 1988. *On Display A Design Grammar for Museum Exhibitions* (London: Lund Humphries).
- Hein, G.E., 1998. *Learning in the Museum.* (London: Routledge).
- Herremans, Y., (in press). *Museo. Introducción a su teoría y práctica.* (Mexico City: INAH/SEP).
- Hilbert, G.S. (Editor), 2000. *Vocabulary of Museum Security Terms.* (Multilingual: English, French, German, Spanish, Italian). (Berlin, Staatliche Museen zu Berlin for ICOM International Committee for Museum Security – ICMS).
- Holm, S.A., 1998. *Facts & Artefacts: How to document a museum collection.* (2nd Edition). (Cambridge: mda).
- Holm, S.A., 2002. *Cataloguing made easy: how to catalogue your collections.* (2nd Edition). (Cambridge: Museum Documentation Association).
- Hooper-Greenhill, E., 1991. *Museum and Gallery Education.* (Leicester & New York: Leicester University Press).
- Hooper-Greenhill, E., 1992. *Museums and the Shaping of Knowledge.* (London: Routledge).
- Hooper-Greenhill, E., (Editor), (1994). *Museums and their Visitors* London: Routledge.
- Hooper-Greenhill, E., 1995. *Museums, Media, Message.* (London: Routledge).
- Hooper-Greenhill, E., 1999. *Educational Role of the Museum.* (London: Routledge).
- Hopkins, B. R., 2001. *Starting and Managing A Nonprofit Organization.* (Third Edition). (New York and Singapore: John Wiley & Sons, Inc.).
- International Committee of the Red Cross. 2002. *Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict* (Geneva: ICRC).
- International Council of Museums, 1994. *Museums, Civilizations and Development: Amman, April 1994.* (Paris: ICOM) (Arabic edition also available).
- International Council of Museums, 1996. *Handbook of standards. Documenting African collections.* (English-French edition.) (Paris: ICOM). (Also available on-line at: <http://icom.museum/afridoc/>).
- International Council of Museums, 1997. *Handbook of standards.*

- Swarbrooke, J., 2001. *Development and Management of Visitor Attractions* (Oxford: Butterworth-Heinemann).
- Tétreault, J. 1999. *Coatings for Display and Storage in Museums. CCI Technical Bulletin, No. 21.* (Ottawa: Canadian Conservation Institute).
- Tétreault, J. 2003. *Airborne Pollutants in Museums, Galleries, and Archives: Risk Assessment, Control Strategies, and Preservation Management.* (Ottawa: Canadian Conservation Institute, Ottawa).
- Thomson, G. 1986. *The Museum Environment.* (2nd edition). (Oxford: Butterworths-Heinemann), London.
- Thompson, J.M.A. (editor), 1992. *Manual of Curatorship: A Guide to Museum Practice.* (Second Edition). (Oxford: Butterworth).
- Thornes, R. (1999). *Introduction to Object ID. Guidelines for making records that describe art, antiques and antiquities.* (Santa Monica, CA: Getty Information Institute; Oxford: OUP).
- Total, 2003. *Sharing our energies – Corporate Social Responsibility Report.* (Paris: Total).
- Velarde, G., 1989. *Designing Exhibitions. The Principles and process of Contemporary Show Space Design.* (New York: Watson-Guptill Publications).
- Verhaar J. & Han, M., 1989. *Project Model Exhibitions* (Amsterdam: Amsterdamse Hogeschool voor Kunsten).
- Waidacher, Friedrich, 1999. *Handbuch der Allgemeinen Museologie.* (Vienna: Böhlau).
- Waller, R. 2003. Cultural property risk analysis model : development and application to preventive conservation at the Canadian Museum of Nature. *Göteborg studies in conservation #13.* Göteborg University, Göteborg.
- Weschenfelder, K. & Zacharias, W. 1992. *Handbuch Museumpädagogik: Orientierungen und Methoden für die Praxis.* (3rd revised edition). Düsseldorf.
- Wilson, L.A. & Boyle, E., 2004. Explaining the performance of a new public service visitor attraction shop. *International Journal of Contemporary Hospitality Management*, vol. 16, no. 5 (1 May 2004), pp. 299-308.
- Wolf, T. 1999. *Managing a Nonprofit Organization in the Twenty-First Century.* (New York: Simon & Schuster).
- restaurer, (Paris: O. Jacob).
- Museum Documentation Association, 1997. *SPECTRUM: The UK Museum Documentation Standard.* (Second Edition). (Cambridge: Museum Documentation Association).
- O'Keefe P.J., 1997. *Trade in Antiquities: Reducing Destruction and Theft* (Paris: UNESCO, London: Archetype; Paris, London).
- O'Keefe, P.J., 2000. *Commentary on the UNESCO 1970 Convention on Illicit Traffic* (Leicester: Institute of Art and Law).
- O'Keefe, P.J., 2002. *Shipwrecked Heritage: A Commentary on the UNESCO Convention on Underwater Cultural Heritage.* (Leicester: Institute of Art and Law).
- O'Keefe, P.J., 2004. The First Protocol to the Hague Convention Fifty Years On. *Art, Antiquity and Law*; vol. 9, pp. 99-116.
- Pinniger, D. 2001. *Per management in museums, archives and historic homes.* (London: Archetype Publications).
- Prott, L.V., 1997 *Commentary on the UNIDROIT Convention 1995.* (Leicester: Institute of Art and Law).
- Raphael, T., (no date : ca.2000). *Exhibit conservation guidelines: incorporating conservation into exhibit planning, design and fabrication.* (CD-ROM: Harper's Ferry, USA: US National Park Service).
- Reussner E.M., (2003). Strategic management for visitor-oriented museums. *International Journal of Cultural Policy*, vol. 9, no. 1, (12 April 2003), pp. 95-108.
- Rose, C. L. & de Torres, A.R., 1992. *Storage of Natural History Collections: Ideas and Practical Solutions.* (Pittsburgh: Society for the Preservation of Natural History Collections).
- Rose, C.L., Hawkes, C.A. & Genoways, H., 1995. *Storage of Natural History Collection: A Preventive Conservation Approach.* (Pittsburgh: Society for the Preservation of Natural History Collections).
- Runyan, S. & French, Y., 2000. *Marketing and Public Relations Handbook for Museums, Galleries and Heritage Attractions.* (London: The Stationery Office).
- Screen, C., 1985. *Evaluación de exposiciones en de Museos.* (Mexico City: Comité Nacional Mexicano).
- Section Française de l'IIC, 2001. *Préserver les objets de son patrimoine: précis de conservation préventive.* (Paris : Spilmont Mandaga).
- Shackley, M., 2001. *Managing Sacred Sites Service Provision and Visitor Experience* (London: Continuum).
- Strang, T. 2001. Principles of heat disinfections. pp. 114 – 129 in Kingsley, H., 2001 (q.v.).

موقع إلكترونية على الإنترنيت تقدم معلومات وإرشادات (مجمعة حسب الموضوع)  
روما سنة ١٩٥٩ للمحافظة على كافة أنواع التراث العالمي المنقول  
وغير المنقول وتضم حالياً ١٠٠ دولة عضو، وتهدف إلى تحسين  
جودة الترميم ورفع الوعي بأهمية المحافظة على التراث الثقافي.  
الموقع الإلكتروني يؤدي إلى مصادر كبيرة للمعلومات تشمل مكتبة  
دورات تدريب وقواعد بيانات وتقارير خبراء ومطبوعات.

### نصائح خاصة بالجرد والتوثيق مبادرة دبلين كور ميتداتا (٢٠٠٤)

اللجنة الدولية للتوثيق (١٩٩٣) التسجيل خطوة بخطوة عند وصول  
القطعة إلى المتحف، ورقة حقائق رقم ١ بالإنجليزية والفرنسية  
وإصدارات أخرى. مجموعة عمل الخدمات التابعة للجنة سيدوك  
للتوثيق (<http://www.cidoc.icom.org/fact1.htm>) وضع العلامات، ورقة حقائق رقم ٢ بالإنجليزية  
والفرنسية وإصدارات أخرى  
وبطاقات تعريف <http://www.cidoc.icom.org/fact2.htm>  
القطع <http://icom.museum/object-id>

### المحافظة على المجموعات

أكمل قاعدة بيانات للمكتبات ومصادر المعلومات عن الترميم  
والمحافظة على التراث الثقافي <http://www.bcin.ca>  
الترميم على الخط CoOL: مشروع يتبع إدارة مكتبات الترميم  
بجامعة ستانفورد يغطي مجموعة كبيرة من الموضوعات التي تهم  
المتخصصين، وهذا الموقع يسهل الربط بين الكثير من الواقع التي  
تعتبر مصادر هامة للمعلومات <http://palimpsest.stanford.edu>  
معهد الترميم الكندي: يوصل إلى كatalog المكتبة ونموذج طلب المطبوعات  
ويربط بين الكثير من الواقع المختلفة <http://www.cci-icc.gc.ca>

موقع إلكترونية على الإنترنيت تقدم معلومات وإرشادات (مجمعة حسب الموضوع)  
الآلاف مصادر المعلومات القيمة التي تغطي جميع أعمال اليونسكو  
الثقافية مجمعة حسب المجالات الثقافية الرئيسية مثل التراث  
العالي، والتراث غير المنقول، والتنوع الثقافي، والأعمال المعاصرة  
(مثل الاتفاقيات والإجراءات القانونية) والحوار بين الثقافات،  
والثقافة والتنمية، والصناعات والفنون والإبداعات الثقافية،  
وحقوق الطبع والمتحف والسياحة الثقافية.

المجلس الدولي للمتاحف (الأيكوم)  
مجموعة شاملة من الواقع الإلكتروني من مختلف المصادر تربط  
أكثر من ٣٠ لجنة دولية متخصصة مع مختلف المنظمات الدولية  
<http://icom.museum>

### المجلس الدولي للآثار والمواقع الأثرية (ICOMOS): <http://www.icomos.org>

اللجنة الدولية للدرع الأزرق  
<http://www.ifla.org/blueshield> هي اللجنة الدائمة  
للاستعداد والاستجابة للطوارئ التي تربط بين منظمات اليونسكو  
المهنية الدولية الأربع للأرشيف ICA والمكتبات IFLA والآثار  
ICOMOS والمتحف. وهي تعمل عن قرب مع اليونسكو  
والجهات الأخرى وهي معترف بها بموجب البروتوكول الثاني  
لسنة ١٩٩٩ لمعاهدة لاهاي بشأن حماية الملكية الثقافية في حالات  
الصراعسلح، ١٩٥٤.

المركز الدولي لدراسة ترميم وحفظ الملكية الثقافية ((ICCROM))

“انظر جيداً” معلومات من الجمعية الملكية البريطانية للعميان:  
[http://www.rnib.org.uk/xpedio/groups/public/documents/PublicWebsite/public\\_seeitright.hcsp](http://www.rnib.org.uk/xpedio/groups/public/documents/PublicWebsite/public_seeitright.hcsp)

**مبادئ التصميم العالمي:** بدعم من المعهد القومي لبحوث العجز وإعادة التأهيل بالولايات المتحدة الأمريكية، يساعد على جعل تصميم المنتجات وما يحيط بها مناسباً لكل الناس إلى أقصى درجة ممكنة دون الحاجة إلى تصميم متخصص.  
[http://www.design.ncsu.edu/cud/univ\\_design/principles/udprinciples.htm](http://www.design.ncsu.edu/cud/univ_design/principles/udprinciples.htm)

#### إدارة وتدريب الموظفين

لجنة الأيكوم للتدریب: مجموعة كبيرة من مصادر المعلومات عن إدارة العاملين والتدريب والتقارير/<http://ictop.icom.museum> إرشادات مقررات الأيكوم لتطوير الوظائف المتحفية وتشمل قائمة كتب عن التدريب المتحفي

<http://museumstudies.si.edu/ICOM-ICTOP/index.htm>

#### ICCROM – دليل فرص التدريب:

<http://www.iccrom.org/eng/training/opportunities.php>

#### التسويق

وقود للفنون: مرجع عالمي جيد يدعمه مجلس الفنون الاسترالي ويشمل كافة جوانب التسويق والترويج وعلاقات الزوار والقطاع الثقافي، ويضم أكثر من ١٥٠٠٠ عضواً من ١٢٨ دولة. التسجيل مجاناً وتيح الفرصة للدخول على أكثر من ٢٠٠٠ مصدر للمعلومات والحصول على نشرة إخبارية بالبريد الإلكتروني.  
<http://www.fuelarts.com>

التجارة غير المشروعة: معلومات ونصائح بشأن القطع المفقودة الانتربرول:  
<http://www.interpol.int/Public/WorkOfArt/>

Default.asp

سجل القطع الفنية المفقودة:  
<http://www.artloss.com>  
التعقب الثمين:  
<http://www.invaluable.com/stolenart>

مركز الترميم بكويبيك، كندا: مصدر للمواد الجديدة والممتازة يصف استخدام ومصادر الكثير من المواد الازمة في المتاحف والمخازن  
<http://preservart.ccq.mcc.gouv.qc.ca>

#### خدمات الزوار

خطط التطوير الخاصة بالزوار: كتيب للاستشارات العملية من إعداد Heritage Lottery Fund في المملكة المتحدة لأولئك الراغبين في التقدم للمنح ويمكن تحميله بالمجاني على شكل PDF:  
<http://www.hlf.org.uk>

#### مجموعات دراسة الزوار

مجموعة التقييم وبحوث الزوار في استراليا:  
<http://amol.org.au/evrsig>

مجموعة دراسات الزوار في المملكة المتحدة:  
<http://www.visitors.org.uk>

#### التخطيط للمعاقين:

التصميم لدخول المباني: معلومات عن التخطيط لتسهيل دخول المعاقين وكمار السن إلى المباني المتحفية  
[http://www.cae.org.uk/sheets/designs\\_sheets/ramps.html](http://www.cae.org.uk/sheets/designs_sheets/ramps.html)  
التفكير في الدخول وتحسين المشروع بالنسبة للمعاقين: كتيب للاستشارات العملية من إعداد Heritage Lottery Fund في المملكة المتحدة لأولئك الراغبين في التقدم للمنح ويمكن تحميله بالمجاني على شكل PDF:  
<http://www.hlf.org.uk>

صندوق أدوات لدخول الجميع:قصد منه مساعدة المتاحف وغيرها على مراجعة خدماتها ومرافقها التي تسهل الدخول لجميع الناس دون تفرقة، ويمكن الحصول عليه بالمجان من مجلس المتاحف والمكتبات والأرشيف MLA بإنجلترا أو تحميله من الموقع:  
[http://www.mla.gov.uk/action/learnacc/00access\\_04.asp](http://www.mla.gov.uk/action/learnacc/00access_04.asp)

أيكوم الأمريكية AAM (١٩٩٤-١٩٩٢) وعضو مجلس AAM (١٩٩٧-٢٠٠٠) وهو عضو نشط في لجنة أيكوم لآداب المهنة (١٩٩٧-٢٠٠٤) وعمل في عدد مختلف من المجالس الأكاديمية والمتحفية، واشتراك مع ديفيد دين في تأليف كتاب Handbook for Museums (١٩٩٤)

يانى هيرمان Yani Herremans منسقة دورات الدراسات العليا في تخطيط وتصميم المتاحف بكلية الهندسة بجامعة المكسيك الوطنية، وشغلت مناصب عليا في العديد من المتاحف والهيئات الثقافية المكسيكية فكانت مديرية متاحف التاريخ الطبيعي في مكسيكو سيتي ومديرة متاحف ومكتبات عامة ومراكيز ثقافية حكومية بمكسيكو سيتي ميتروبوليتان، ونائبة مدير النشاط الثقافي بوزارة المالية، ومنسقة التراث والنشاط الثقافي في مدينة إيزتا كالا الجامعية للجامعة الوطنية وبصفتها مهندسة معمارية ومصممة نشطة فقد قامت بتصميم المعارض وساهمت مساهمة فعالة في تخطيط وبرمجة المتاحف في عدة دول، وكتبت في العديد من الموضوعات المتعلقة بالمتاحف والمعارض والهندسة المعمارية والبرمجة والعلاقة بين المتاحف والمعارض والسياسة والتخطيط العمراني. وهي التي أسست مقدّع المنظمة الإقليمية لأمريكا اللاتينية في الأيكوم ورأت اللجنة الدولية لهندسة وتصميم المتاحف وكانت عضو المجلس التنفيذي ثم نائبة للرئيس من ١٩٩٨ إلى ٢٠٠٤.

باڤيل جيراسيك Pavel Jiràsek مدير إدارة حماية التراث الثقافي والمتاحف وقاعات العرض في وزارة الثقافة التشيكية منذ ١٩٩٩. تخرج في الجامعة التقنية التشيكية وعمل في مجال الصناعة ثم في معهد الدولة للحفاظ على الآثار في براغ. ومن ١٩٩١ إلى ١٩٩٥ كان منسقاً لحماية التراث الثقافي المنقول من الجرائم وال Kovářov الطبيعية. وعمل بوزارة الثقافة من ١٩٩٦ إلى ١٩٩٩ في النظام المتكامل للتراث الثقافي المنقول، وشارك في عدد من الدورات التدريبية في الخارج، وركز على حماية توثيق المجموعات. ورأس

باتريك بويلان Patrick Boylan أستاذ سياسة وإدارة الفنون بجامعة سيدني بلندن من ١٩٩٠ إلى ٢٠٠٤ ورئيس قسم من ١٩٠٠ إلى ١٩٩٦ عند تقاعده مؤخراً كرمه الجامعة بمنحه لقب أستاذ غير متفرغ سياسة وإدارة التراث. وتبواً مناصب كبيرة خلال الفترة من ١٩٦٤ إلى ١٩٩٠ في المتاحف والمنظمات الفنية الانجليزية منها ١٨ سنة مديراً للمتاحف والفنون في ليسيسنتر شاير. وكان الرئيس الخمسين لجمعية متاحف المملكة المتحدة من ١٩٨٨ إلى ١٩٩٠، ثم عمل من ١٩٧٧ إلى ٢٠٠٤ في مناصب متعددة في الأيكوم حيث كان عضواً للمجلس التنفيذي، ونائباً للرئيس ورئيس اللجنة الدولية للأيكوم للتدريب وشئون العاملين (ICTOP) وللجنة الأيكوم الوطنية في المملكة المتحدة، ونشر نحو ٢٠٠ بحثاً في الجيولوجيا وتاريخ العلم والمتاحف والتراث والسياسة والإدارة الثقافية.

كورنيليا برونينجهاوس -Knubel- Cornelia Brüninghaus مديرة إدارة التعليم بمتحف ويلهيلم ليهمبروك دويسبيرج منذ ١٩٨٥ ، وفي سنة ١٩٦٩ كانت من رواد ملتمي المتاحف المهنيين في ألمانيا وعملت أساساً في متحف الفن الحديث (متحف فولكونج إيسين كونست في دورسلدورف) قبل إنشاء متحف الأطفال في متحف ويلهيلم ليهمبروك ، وكانت رئيسة اللجنة الدولية للتعليم المتحفي والنشاط الثقافي التابعة للمجلس الدولي للمتاحف من ١٩٨٣ إلى ١٩٨٩ . وخلال الفترة ١٩٧٥ إلى ١٩٨٢ قامت بتدريس التعليم المتحفي وتاريخ الفن بجامعتي إيسين وجليسين ، كما قامت منذ ١٩٨٩ بتنفيذ عدد من الدورات التدريبية عن علم المتاحف والتعليم المتحفي لمعهد جوته في دول كثيرة.

جارى إيديسون Gary Edson مدير متحف جامعة تكساس تيك، ومدير مركز الدراسة المتقدمة لعلم المتاحف وإدارة التراث، وأستاذ علم المتاحف. كان عضو مجلس جمعية المتاحف الأمريكية

الوسطى والجنوبية ودول الكاريبي وأوروبا ومصر والكويت. وكان منسق مجموعة عمل الصيانة الوقائية للجنة المحافظة التابعة للأيكوم على مدى دورتين مدة كل منها ٣ سنوات كما نشر العديد من الأوراق والبحوث وهو الآن يعمل في قاعدة معلومات اليكترونيّة لتقدير مخاطر المجموعات ودورة تدريبية عن تقدير المخاطر بالاشتراك مع معهد الصيانة الكندي والـ ICCROM (٢٠٠٥).

بالمرور Paal Mork مسؤول التواصل والتسويق بمتحف نورسك فولك بأوسلو منذ ١٩٩٢ حيث طور نظام استراتيجيات التواصل للمتحف ككل ولعدة معارض كبيرة، وهو حاصل على درجة الماجستير في الإيثنولوجيا ودرس التواصل والتسويق، كما نشر مقالات وقدم محاضرات عن التسويق والتواصل المتحفي ركزت بصفة خاصة على تصنيف الخطط الاستراتيجية. وهو رئيس لجنة الأيكوم الدولية للتسويق المتحفي والعلاقات العامة منذ ٢٠٠٣ وكان نائب رئيسها منذ سنة ٢٠٠٠.

ليندل بروت Lyndel Prott أستاذ بكلية أبحاث آسيا والباسيفيك بالجامعة الأسترالية الوطنية في كامبيرا (أستراليا) وكانت قبل ذلك مدير قسم التراث الثقافي في اليونسكو، باريس وهي حاصلة على درجات عملية في القانون والآداب من جامعات سيدني وتوبينجن وألمانيا والجامعة الحرة في بروكسل، ولها خبرات واسعة في قانون التراث الثقافي بما في ذلك المفاوضات لعقد اتفاقيات قانونية دولية للقضاء على الاتجار غير المشروع وتنفيذها عملياً في الكثير من دول العالم. ونشرت حوالي ٢٥٠ بحثاً عن قانون التراث الثقافي والقانون المقارن والقانون والتشريع الدولي ومنها "تعليق على اتفاقية UNIDROIT" كما تنشر في خمسة مجلدات مع زميلها باتريك أوكيفي موضوعاً جديداً تحت اسم (القانون والتراث الثقافي) وهي عضو الأيكوم منذ أكثر من عشرين سنة، وتقديراً لأعمالها العلمية حازت على جائزة التقدير

لجنة الأيكوم الدولية لأنّ المتاحف منذ ٢٠٠١ وشاركت بفاعلية في تنفيذ المشروعات التي ينظمها المجلس الدولي للمتاحف والاتحاد الأوروبي واللجنة التشيكية للدرع الأزرق والمجلس الأوروبي والانتربول والشرطة الأوروبية، الخ.. وألقت محاضرات ونشر مطبوعات عن حماية واسترداد التراث الثقافي.

نيقولا لادكين Nicola Ladkin أستاذ بجامعة تيكساس تيك، لويوك، تيكساس، وشاركت في أعمال التنقيب الميدانية كما عملت في بريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية. وكانت مشرفة مختبر ومديرة مجموعات الانثروبولوجي ومسجلة متحف جامعة تيكساس تيك، وهي الآن أستاذة الأبحاث بالمتحف. وقد نشرت وقدمت أوراقاً إلى ورش عمل الدولية عن إدارة المجموعات والصيانة الوقائية في أسوان (مصر) ضمن حملة الأيكوم الدولية لإنشاء متحف النوبة.

جيفرى لويس Geoffrey Lewis رأس لجنة الأيكوم لآداب الهيئة التابعة، وهو رئيس سابق للمجلس الدولي للمتاحف وجمعية المتاحف البريطانية، ورئيس سابق لجنة الأيكوم الاستشارية وكان مدير متاحف شيفيلد وليفربول (التي أصبحت الآن متاحف ليفربول الوطنية) قبل أن يصبح مدير الدراسات بجامعة ليستر، وهو حاصل على درجة في الآثار ودرجة الدكتوراه والزمالة الفخرية لجمعية المتاحف، وهو أيضاً عضواً فخرياً في المجلس الدولي للمتاحف، وله بحوث كثيرة عن الآثار والدراسات المتحفية وساهم في تأليف أحد أهم كتب جمعية المتاحف وهو: كتاب أمانة المتاحف : دليل الممارسة المتحفية.

ستيفان ميكاليسكي Stefan Michalski من كبار علماء حماية الآثار بمعهد الصيانة الكندي (CCI) وقد أجرى أبحاثاً وقدم العديد من الاستشارات على مدى أكثر من عشرين عاماً في مجالات البيئة المتحفية والمحافظة على المجموعات وأجرى العديد من عمليات المسح المتحفي ونفذ دورات تدريبية في أمريكا الشمالية

الاسترالية، ونوط الشرف النمساوي من الدرجة الأولى، وجائزة تقديرية من جامعة سيدني.

أندرو روبيرتز Andrew Roberts خبير التوثيق المتحفي لأكثر من ثلثين سنة وله دور فاعل في تطوير المعايير والأنظمة المستخدمة حالياً في متاحف كثيرة. عمل في جمعية التوثيق المتحفي (MDA) من ١٩٧٤ إلى ١٩٩١ وتضمنت مسؤولياته تقديم المشورة والتدريب وإصدار المطبوعات وتنظيم المؤتمرات وتطوير معايير التوثيق المتحفي. ثم التحق سنة ١٩٩٣ بمتحف لندن حيث تضمنت مسؤولياته إدارة واستعمال معلومات المجموعات والمصادر ذات العلاقة. وكان عضواً نشطاً في لجنة الأيكوم الدولية للتوثيق منذ ١٩٧٦ حيث رأس اللجنة لمدة ست سنوات من ١٩٨٩ إلى ١٩٩٥ ، وعمل مستشاراً لمشروع أفريكوم لوضع وتنفيذ معايير التوثيق للمتاحف الأفريقية.

فيكي ولارد Vicky Wppard أستاذة السياسة والإدارة الثقافية بجامعة سيدني بلندن، وهي حالياً مدير برامح دراسات إدارة المتاحف وقاعات العرض. وكانت قبل ذلك مسؤولة التربية لمدة ١٨ عاماً في ثلاثة متاحف لندنية، ومحاضرة ومستشارة لهيئات التراث والمتاحف في إنجلترا وأمريكا الجنوبية وساراواك وفنلندا وبابوا غينيا الجديدة وكولومبيا ولاتفيا. وشاركت في إدارة ثلاث ندوات للمجلس البريطاني الدولي كما شاركت في تأليف التربية المتحفية والمعارض: دليل الممارسة الجيدة (١٩٩٩)، وتقوم بدور نشط في جمعية المتاحف وهي عضو مجلس مكتبة المرأة ومجموعة التربية المتحفية. ولها اهتمامات أكاديمية في التربية المتحفية والتطوير المهني المستمر للمهن المتحفية.

العالجي الذي يمكن للمجموعات الوطنية والمتخصصة أن تبني عليه  
لتلبية احتياجاتها المعينة. ويشجع المجلس الدولي للمتحف وضع  
أنظمة وطنية متخصصة لآداب المهنة تلبي الاحتياجات الخاصة.  
وسيمكن من دواعي سرور الأيكوم أن يتلقى نسخاً من هذه الأنظمة  
التي ينبغي إرسالها إلى أمين عام الأيكوم على العنوان التالي:  
Maison de L'UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris  
Cedex 15, France

أو بالبريد الإلكتروني: Secretariat@icom.org  
جيفريري لويس  
رئيس لجنة الآداب المهنية

### لجنة الآداب المهنية في الفترة من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٤

الرئيس: جيفريري لويس (المملكة المتحدة)  
الأعضاء: جاري إيديسون (الولايات المتحدة الأمريكية)، بير كاكس  
(السويد) بيونج-مو كيم (جمهورية كوريا)، باسكال ماكامبيلا  
(كونغو)، ومن سنة ٢٠٠٢: جين -إيفيز مارين (فرنسا)، بيرنيس  
ميرفي (استراليا)، وحتى سنة ٢٠٠٢: تيريزا شايذر (البرازيل)،  
وشاجيا تشيلويلا (جمهورية الكونغو الديمقراطية)، وميشيل فان-  
برایت (فرنسا).

### تمهيد

#### وضع نظام الآداب المهنية للمتحفية

أعد المجلس الدولي للمتحف (الأيكوم) هذا النظام لآداب المهنة  
المتحفية حسب البيان المشار إليه في دستور الأيكوم، وهو يصور المبادئ  
المقبولة بصفة عامة لدى المجتمع الدولي للمتحف. وتعتبر عضوية  
المجلس الدولي للمتحف ودفع رسم العضوية السنوي بمثابة موافقة  
على الالتزام بنظام الآداب المهنية للمتحفية.

### حد أدنى للمتحف

هذا النظام هو الحد الأدنى لآداب المهنة للمتحفية، ويتضمن سلسلة

### مقدمة

هذه النسخة من نظام الآداب المهنية للمتحفية هي حصيلة ست سنوات  
من المراجعة الشاملة - على ضوء الممارسات المتحفية الحديثة - لنظام  
الآداب المهنية للمتحفية الصادر عن المجلس الدولي للمتحف والنسخة  
التي روجعت وصدرت سنة ٢٠٠١ استناداً إلى النسخة السابقة،  
وروعي فيها حسب التصور آنذاك الاتساق مع المهنة المتحفية والمبادئ  
الأساسية للممارسة المهنية والدقة التي يكون النظام دليلاً عاماً لآداب  
المهنة. وهكذا من هذا النظام بثلاث مراحل من التشاور بين الأعضاء  
حتى أقرته الجمعية العمومية الحادية والعشرين للأيكوم في سينيول  
سنة ٢٠٠٤.

حافظت هذه الوثيقة في روحها ومضمونها على استهداف خدمة  
المجتمع الكبير والمجتمعات المحلية وعموم الجمهور ومختلف الدوائر  
والمهن المتحفية. وقد تغير مركز الاهتمام في الوثيقة كلها نتيجة للهيكل  
الجديد، إلا أن الإضافات الجديدة تماماً كانت محددة في السمات  
الجديدة التي وردت في الفقرة ١١/٢ والمبادئ المحددة في الأجزاء أرقام  
٣ و ٤ و ٥.

يقدم نظام الآداب المهنية للمتحفية وسيلة للتنظيم المهني الذاتي في  
مجال حيوي من مجالات الخدمة العامة التي تختلف فيها التشريعات  
الوطنية ولا تكاد تصل إلى حد الاتساق. ويضع النظام الحد الأدنى  
من معايير السلوك والأداء التي يتطلع إليها بحق العاملون في المهنة  
المتحفية في مختلف أنحاء العالم، كما يعرض توقعات الناس العاقلة  
من المهنة المتحفية.

أصدر المجلس الدولي للمتحف نظام الاقتضاء سنة ١٩٧٠، ثم أصدر  
نظام الآداب المهنية المتكامل سنة ١٩٨٦، وإلى ذلك الجهد المبكر  
يرجع الفضل في إصدار النظام الحالي ووثيقته المؤقتة سنة ٢٠٠١.  
ووقع معظم عبء مراجعة النظام وإعادة ترتيبه على الأعضاء الحاليين  
في لجنة الآداب المهنية الذين أسهموا في اجتماعاتها سواء بالحضور أو  
بالوسائل الإلكترونية مُصرين على تحقيق الهدف في الموعد المحدد،  
وهو الجهد الذي قوبل بكل تقدير. وسترد أسماء أعضاء اللجنة فيما بعد.  
يقدم النظام الحالي - مثله كمثل ما سبقه من أنظمة - الحد الأدنى

- حيازة المجموعات  
التخلص من المجموعات  
العناية بالمجموعات
٣. المتاحف تحتوي على الشواهد المادية على نشأة المعرفة وتطورها  
الشاهد المادي  
الجمع والبحث المتحفي
٤. المتاحف تتيح الفرصة لتقدير التراث الطبيعي والثقافي والاستمتاع به وفهمه وإدارته  
العرض والمعارض  
موارد أخرى
٥. موارد المتاحف تقدم الفرصة لخدمات وفوائد عامة أخرى  
التعرف على الخدمات
٦. المتاحف تعمل بتعاون وثيق مع المجتمعات المحلية التي كانت الموطن الأصلي للمجموعات ومع المجتمعات التي تخدمها  
أصل المجموعات  
احترام المجتمعات التي تخدمها المتاحف
٧. المتاحف تعمل بأسلوب قانوني  
الإطار القانوني
٨. المتاحف تعمل بأسلوب مهني  
السلوك المهني  
تضاربصالح
- مصطلحات:  
تقييم *Appraisal*  
التأكيد من وتقييم التحفة أو النموذج. يستخدم هذا المصطلح في دول معينة ليشير إلى قيام الهيئة بإجراء تقييم مستقل للاستفادة من الضرائب.  
*Conflict of interests*  
وجود مصلحة شخصية أو خاصة يؤدي إلى تضارب المبادئ في موقع العمل فتحد أو تبدو وكأنها تحد من موضوعية اتخاذ القرار.  
أخصائي صيانة/ترميم *Conservator – Restorer*  
موظفي في المتاحف أو مستقل لديه الكفاءة للقيام بالفحوص الفنية

من المبادئ تؤيدها إرشادات مطلوبة لممارسة المهنة المتحفية. وتطبق بعض الدول حداً أدنى من المعايير تحدده القوانين واللوائح الحكومية، بينما توجد في دول أخرى إرشادات لتقييم الحد الأدنى من المعايير المهنية على شكل مشروعات اعتماد أو تسجيل أو أي مشروعات تقييم مماثلة. وحيثما لا يوجد تعريف لهذه المعايير يمكن الحصول على الإرشادات الالزامية من الأيكوم أو لجنته القطرية أو إحدى اللجان الدولية المناسبة التابعة للمجلس. والمقصود أن تلتزم الدول والمنظمات المتخصصة في الأعمال المتحفية باستخدام هذا النظام كأساس لتطوير المزيد من المعايير الإضافية.

ترجمة نظام الآداب المهنية المتحفية  
ينشر نظام الآداب المهنية المتحفية بثلاث لغات هي الإنجليزية والفرنسية والاسبانية. ويرحب المجلس الدولي للمتاحف بترجمته إلى لغات أخرى إلا أن الترجمة لن تعتبر "رسمية" إلا إذا وافقت عليها لجنة وطنية واحدة على الأقل في دولة تكون اللغة المترجم إليها النظام هي لغتها الأولى. وإذا كانت هذه اللغة مستخدمة في أكثر من دولة واحدة يفضل التشاور فيما بين لجانها الوطنية بشأن الترجمة، والاستعانة بذوي الخبرة المهنية واللغوية في الترجمة الرسمية، إلا أن هذه الشروط لا تمنع من ترجمة النظام أو أجزاء منه لاستخدامها في الأغراض التعليمية والتدريبية.

## الأجزاء

١. المتاحف تحافظ على تراث الإنسانية وتشرح وتطور جوانبه الطبيعية والثقافية  
الوضع المؤسسي  
الموارد الطبيعية  
الموارد المالية  
الموظفون
٢. المتاحف التي تقتني مجموعات تحتفظ بها كأمانة لصلاحة المجتمع وتطويره

الفقرة ١ والفقرة ٢ من النظام الأساسي للمجلس ممن تلقوا تدريباً متخصصاً أو لديهم خبرة عملية جيدة في أي مجال يتعلق بإدارة وتشغيل المتحف، والأشخاص المستقلين الذين يحتزمون نظام الآداب المهنية المتحفية الصادر عن المجلس ويعملون في المتاحف أو في المؤسسات المتحفية على النحو المذكور في النظام الأساسي. ولا يدخل ضمن هؤلاء الأشخاص الذين يروجون أو يتجررون في المنتجات التجارية والأجهزة المطلوبة للمتاحف والخدمات المتحفية.

#### التراث الطبيعي *Natural heritage*

أي شيء طبيعي أو ظاهرة أو مفهوم يعتبر هاماً أو ذات دلالة روحية.

#### المنظمة غير الها رافية للربح *Non-profit organization*

منظمة تأسست حسب القانون كشركة أو كهيئة تستخدم دخلها (بما فيه الفائض أو الربح) لمصلحتها ولتطوير أنشطتها فقط. وينطبق نفس المصطلح على المنظمة التي (ليست من أجل الربح Not for Profit).

#### الأصل *Provenance*

تاريخ التحف بالكامل وملكيتها منذ اكتشافها أو إبداعها حتى الوقت الحالي، وعلى ضوء هذه المعلومات يتم تحديد أصالتها وحيازتها.

#### الملكية الصحيحة *Valid title*

الحق دون منازع في ملكية التحف يؤيده تاريخها وأصلها منذ اكتشافها أو إنتاجها.

(١) يجب ملاحظة أن المصطلحات مثل (متاحف) ومصطلح (أعضاء المهنة المتحفية) ما هي إلا تعاريف مؤقتة تستخدمن لتفسير نظام الآداب المهنية المتحفية الصادر عن المجلس الدولي للمتاحف. ويظل تعريف (المتحف) ومصطلح (أعضاء المهنة المتحفية) ساري المفعول في نظام الآداب المهنية المتحفية إلى أن تتم مراجعة هذه الوثيقة.

### ١. المتاحف تحافظ على تراث الإنسانية وتشرح وتطور جوانبه الطبيعية والثقافية

المبدأ: المتاحف مسؤولة عن التراث الطبيعي والثقافي والمادي والمعنوي، وتضطلع الجهات الحاكمة والجهات المعنية بالتوجيه الاستراتيجي

والمحافظة على الملكية الثقافية وصيانتها وترميمها. ولزيادة من المعلومات انظر أخبار المجلس الدولي للمتاحف رقم ٣٩ (٥) ص ٥ - ٦ (١٩٨٦)

التراث الثقافي *Cultural heritage*  
أي شيء أو مفهوم له مغزى جمالي أو تاريخي أو علمي أو روحي.  
الاتجار *Dealing*  
بيع وشراء التحف لتحقيق فائدة شخصية أو مؤسسية.

العناية الالزمة *Due diligence*  
شرط بذل كل جهد ممكن للوصول إلى حقيقة التحفة المقدمة للحياة أو للاستخدام قبل الشروع في التعامل الفعلي معها، وخاصة تحديد أصلها وتاريخها.

الهيئات الحكومية (المشرفة) *Governing body*  
الأشخاص أو المنظمات التي تحدها لائحة المتحف للاضطلاع بمسؤولية استدامته وتطوره الاستراتيجي وتمويله.

نشاط مدر للدخل *Income-generating activity*  
نشاط مقصود لتحقيق مكسب أو ربح مالي لمصلحة المؤسسة.

سند قانوني/ حق ملكية شرعية *Legal title*  
السندي القانوني لملكية عقار في الدولة المعنية. قد يوهب هذا الحق في بعض الدول ولا يكفي للوفاء بمتطلبات بحث العناية الالزمة.

الحد الأدنى من المعايير *Minimum Standard*  
المعيار العقول الذي من المتوقع أن تتطبع جميع المتاحف وجميع موظفيها إلى تحقيقه. وقد تضع بعض الدول تعريفاً خاصاً لهذا الحد الأدنى.

المتحف (١) *Museum*  
المتحف مؤسسة دائمة غير هادفة للربح تعمل في خدمة المجتمع وتطوره وتفتح أبوابها للجمهور كما تقتني الشواهد المادية والمعنوية للناس وبيئتهم وتحافظ عليها وتبحث فيها وتوacial معها وتعرضها لأغراض الدراسة والتنقيب والاستئناع.

أعضاء المهنة المتحفية (١) *Museum Professional*  
يتكون أعضاء المهنة المتحفية من العاملين (بأجر أو بدون أجر) في المتاحف أو المؤسسات المتحفية على النحو المذكور في المادة ٢

المخازن أو أثناء النقل.  
١/ التأمين والتعويض

ينبغي على الهيئة الحاكمة عند استخدام التأمين التجاري على المجموعات أن تضمن كفاية الغطاء التأميني وأنه يشمل التحف أثناء النقل والإعارة والأشياء الأخرى التي تدخل الآن ضمن مسؤوليات المتحف وعند تطبيق نظام للتعويض من الضروري توفير التغطية التأمينية الكافية للمواد غير المملوكة للمتحف.

الوارد الطبيعية  
٩/ التمويل

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضمن وجود مبالغ كافية لتنفيذ وتطوير أنشطة المتحف، ولا بد أن تخضع جميع البالغ لنظام محاسبي بطريقة مهنية.

١٠/ السياسة المدرة للدخل

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضع سياسة مكتوبة بشأن مصادر الدخل التي قد تولدها عن طريق أنشطتها أو التي تقبلها من مصادر خارجية. وبصرف النظر عن مصدر التموين، يجب على المتحف أن تحافظ على سيطرتها على محتوى واستقامة برامجها ومعارضها وأنشطتها. ويجب لا تؤدي الأنشطة المدرة للدخل إلى الإخلال بمعايير المؤسسة أو جمهورها. (انظر ٦/٦).

الموظفون

١١/ سياسة التوظيف

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضمن أن يكون أي عمل يتعلق بالوظائف متتسقة مع سياسات المتحف ومع الإجراءات السليمة والقانونية.  
١٢/ تعيين المدير أو الرئيس

يعتبر منصب مدير أو رئيس المتحف منصباً رئيسيّاً، وينبغي على الهيئة الحاكمة أن تأخذ في الاعتبار عند إصدار قرار تعيينه المعارف والمهارات المطلوب توافرها في من يشغل هذا المنصب بكفاءة. ويجب أن تشمل القدرة الفكرية والمعرفة المهنية ومستوى عالٍ من الآداب المهنية.

والرقابة على المتاحف بالمسؤولية الأساسية عن حماية وتطوير هذا التراث وكذلك الموارد البشرية والطبيعية والمالية التي تناح لها هذا الغرض.

الوضع المؤسسي  
١/ وثائق التمكين

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضمن وجود دستور أو نظام عام للمتحف أو أي وثيقة أخرى عامة مكتوبة ومنشورة تتفق مع القوانين الوطنية وتبيّن بوضوح وضع المتحف القانوني ورسالته ومدتها وطبيعته غير الهدافة للربح.

٢/ بيان المهمة والأهداف والسياسات

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تعد وتنشر وترشد ببيان مهمه المتحف وأهدافه وسياساته دور وتكوين الجهة الحاكمة.

٣/ المقر

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضمن للمتحف مقراً كافياً وبيئة مناسبة لإنجاز المهام الأساسية التي يحددها بيان المهمة.

٤/ إمكانية الوصول

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضمن إتاحة المتحف وما فيه من مجموعات للجميع أثناء مواعيد معقولة وفترات منتظمة، وينبغي إعطاء عناية خاصة للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

٥/ الصحة والسلامة

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضمن تطبيق المعايير المؤسسية للصحة والسلامة وإمكانية الوصول على موظفي المتحف وزواره.

٦/ الحماية من الكوارث

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضع وتطور سياسات لحماية الجمهور والموظفين والمجموعات والموارد الأخرى ضد الكوارث الطبيعية والبشرية.

٧/ متطلبات الأمان

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن توفر الأمن المناسب لحماية المجموعات من السرقة أو التلف في قاعات العرض أو المعارض أو أماكن العمل أو

الإعارة أو الهبة أو الاستبدال إلا إذا اقتنع المتحف المعنى بصحمة ملكية التحفة أو النموذج، وقد لا يكفي دليل الحياة في دولة ما لإثبات صحة الملكية.

### ٣/٢ الأصل والعناية الالزامية

لا بد من بذل كل جهد ممكن قبل الحياة لضمان أن أيًا من التحف أو النماذج المعروضة للشراء أو الإهداء أو الإعارة أو الهبة أو الملكية قد تم الحصول عليها أو تصديرها من دولة الأصل أو من أي دولة أخرى بطريقة غير قانونية (بما في ذلك الدولة التي يوجد فيها المتحف). ويجب بذل العناية الكافية في هذا الشأن لوضع تاريخ التحفة الكامل منذ اكتشافها أو إنتاجها.

٤/٢ التحف أو النماذج من أعمال ميدانية غير مرخص بها أو غير علمية لا يجوز للمتحف اقتناه تحفة يوجد شكل معقول في أن الحصول عليها كان دون ترخيص أو تم بطريقة غير علمية أو بتخريب متعمد أو خسارة مقصودة للآثار أو الواقع الأثري أو الجيولوجية أو السلالات أو المؤول الطبيعي (الهابيبيات). وبالمثل، لا تجوز حيازة أي لقية إذا لم يتم الإفصاح عن اكتشافها لصاحب الأرض أو صاحب حق استغلالها أو للسلطات القانونية أو الحكومية المناسبة.

### ٥/٤ المواد ذات الحساسية الثقافية

لا يجوز للمتحف اقتناه مجموعات تضم رفات بشرية أو مواد ذات مغزى ديني مقدس إلا إذا كان قادرًا على حفظها بأمان ومعاملتها باحترام. ولا بد أن يتم ذلك بطريقة تتنسق مع المعايير المهنية ومصلحة ومعتقدات المجتمع المحلي والمجموعات العرقية أو الدينية التي أنت منها تلك المجموعات.

### ٦/٢ الأنواع البيولوجية أو الجيولوجية المحمية

لا يجوز للمتحف أن تقتني أشياء بيولوجية أو جيولوجية يتم جمعها أو بيعها أو نقلها بطريقة تخالف القانون المحلي أو الوطني أو الإقليمي أو الدولي أو أي معاهدة ترتبط بحماية الحياة البرية أو الحفاظ على التاريخ الطبيعي.

### ٧/٢ المجموعات الحية

في حال وجود مجموعة تحتوي على أنواع نباتية أو حيوانية حية،

١٣/١ الوصول إلى الهيئات الحاكمة ينبغي أن يكون مدير أو رئيس المتحف مسؤولاً مسؤولية مباشرة أمام الهيئات الحاكمة المعنية وأن يكون قادرًا على الوصول إليها مباشرة.

١٤/١ صلاحيات موظفي المتحف من الضوري توظيف الموظفين المؤهلين ذوي الخبرة الالزامية للاضطلاع بجميع مسؤولياتهم (انظر أيضًا ١٨/٢ و ٢٤/٢ و ٤٢/٢).

١٥/١ تدريب الموظفين يجب إتاحة الفرص الكافية لجميع موظفي المتحف للالتحاق بالتعليم المستمر والتطوير المهني بغية المحافظة على كفاءة القوى العاملة.

١٦/١ التضارب مع أنظمة الآداب المهنية لا يجوز أن تطلب الهيئة الحاكمة من موظف المتحف أن يتصرف بطريقة يمكن اعتبارها متضاربة مع نصوص هذا النظام أو مع أحكام أي قانون وطني أو أي نظام خاص بآداب المهنة.

١٧/١ موظفو المتحف والمتطوعون ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تضع سياسة مكتوبة بشأن العمل التطوعي الذي يطور علاقة إيجابية بين المتطوعين والعاملين بالمهنة المتحفية.

### ١٨/١ المتطوعون وآداب المهنة

ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تجعل المتطوعين الذين يقومون بأنشطة متحفية أو شخصية على دراية كاملة بنظام آداب المهنة المتحفية الصادر عن الأيكوم وغيره من القوانين واللوائح السارية.

## ٢. حيازة المجموعات

١/٢ سياسة المجموعات ينبغي على الهيئة الحاكمة أن تتبني وتنشر سياسة مكتوبة للمجموعات تشمل حيازة المجموعات والعنابة بها واستعمالها. ويجب أن توضح السياسة موقف أي مادة لن تدخل في الكatalog أو الصيانة أو العرض (انظر ٧/٢ و ٨/٢).

٢/٢ الملكية الصحيحة لا تجوز حيازة أي تحفة أو نموذج عن طريق الشراء أو الإهداء أو

يجب التقييد بجميع الشروط والإجراءات القانونية. وإذا كانت الحياة الأصلية خاضعة لشروط أو قيود قانونية، يجب التقييد بهذه الشروط أو القيود إلا إذا استحال التقييد بها أو كان من شأنه إلحاق ضرر كبير بالمتاحف، ويجب أن يتم ذلك من خلال الإجراءات القانونية.

#### ١٣/٢ الإخراج من مجموعات المتحف

يجب أن يكون إخراج التحفة أو النموذج من مجموعة المتحف بعد تفهم قام للتحفة وطبعتها (سواء كانت قابلة أو غير قابلة للتجدد) ووضعها القانوني وما قد يتربت على مثل هذا التصرف من فقدان ثقة الجمهور.

#### ١٤/٢ مسئولية الإخراج

يجب أن يخضع قرار الإخراج لمسؤولية الجهة الحاكمة بالاشتراك مع مدير المتحف وأمين المجموعة المعنية. وقد تطبق ترتيبات خاصة على مجموعات العمل (انظر ٧/٢ و ٨/٢).

١٥/٢ التخلص من الأشياء التي يتم إخراجها من المجموعات  
يجب أن تكون لكل متحف سياسة تحديد الأساليب المعتمدة لإخراج الأشياء من المجموعات سواء بالتبرع أو النقل أو التبادل أو البيع أو الإعادة إلى الوطن أو التدمير، ويتضمن ذلك نقل ملكية هذه الأشياء بدون قيود إلى الجهة التي سوف تأخذها، ولابد من حفظ سجلات كاملة لجميع قرارات الإخراج، والقطع المعنية وكيفية التخلص منها. ومن المفترض أن يقوم المتحف أولاً بعرض القطع المراد التخلص منها على متحف آخر.

#### ١٦/٢ الدخل من التخلص من مجموعات

توضع المجموعات المتحفية كأمانة عامة في المتحف ولا يجوز معاملتها كأصول قابلة للتحويل إلى نقد. وعند الحصول على أموال أو تعويضات مقابل التخلص من تحف أو نماذج من مجموعات متحفية يجب استخدامها لصالحة نفس المجموعة أو لشراء قطع تضاف إليها.

#### ١٧/٢ شراء المجموعات التي يتم إخراجها

لا يجوز لموظفي المتحف أو الهيئات الحاكمة أو أسرهم أو أقاربهم شراء القطع التي تم إخراجها من مجموعات يكونوا مسؤولين عنها.

يجب اتخاذ تدابير خاصة بالبيئة الطبيعية والاجتماعية التي أتت منها وبأي قوانين أو معاهدات محلية أو وطنية أو إقليمية أو دولية تتعلق بحماية الحياة البرية أو الحفاظ على التاريخ الطبيعي.

#### ١/٢ مجموعات العمل

قد تشمل سياسة الجمع تدابير خاصة لأنواع معينة من المجموعات الدراسية تؤكد على الحفاظ على العمليات الثقافية أو العلمية أو الفنية وليس على التحفة ذاتها، أو يتم جمع التحف أو النماذج للتداول المستمر ولأغراض تعليمية (انظر أيضاً ١/٢).

#### ٩/٢ الحياة خارج سياسة المجموعات

لا يجوز للمتحف حيازة تحف أو أنواع خارج سياسته المعلنة إلا في حالات استثنائية، وينبغي على الهيئة الحاكمة دراسة الآراء الفنية المتاحة بشأنها ووجهات نظر جميع الأطراف المعنية على أن تشمل الدراسة مدى أهمية التحفة أو النموذج وسياقها في التراث الثقافي أو الطبيعي والاهتمامات الخاصة لدى متاحف أخرى تجمع هذه المادة. وحتى في هذه الظروف لا تجوز حيازة تحف لم يثبت اقتناصها بطريقة مشروعة (انظر أيضاً ٤/٣).

#### ١٠/٢ مقتنيات أعضاء الهيئات الحاكمة وموظفي المتحف

يجب الاهتمام بصفة خاصة بأي تحفة يطرحها للبيع أو التبرع أو الإهداء - بقصد الإعفاء من الضرائب - أي من أعضاء الهيئات الحاكمة أو موظفي المتحف أو أي من أفراد عائلاتهم أو الأشخاص المقربين منهم.

#### ١١/٢ مخازن الملاز الأخرى

لا يوجد في هذا النظام ما يمنع المتحف من العمل كمخزن مصرح له بتخزين التحف أو النماذج مجهلة المصدر أو المأخوذة أو المسترددة بطريقة غير مشروعة من المنطقة التي تدخل ضمن مسؤولية المتحف القانونية.

#### إخراج المجموعات

#### ١٢/٢ السلطة القانونية وسلطات الإخراج الأخرى

إذا كان المتحف يتمتع بالسلطة القانونية التي تخوله التخلص من التحف أو كان قد اقتني تحفاً خاضعة لشروط خاصة بالتخالص منها،

يجب على المتحف أن يرصد بعناية حالة المجموعات بحيث يقرر متى تحتاج القطعة أو النموذج إلى صيانة أو ترميم ويحدد الخدمات المطلوبة من الفني المؤهل للصيانة أو الترميم. كما يتبعين أن يكون الهدف الأساسي هو تثبيت حالة القطعة أو النموذج. ويجب أن تكون جميع أعمال الصيانة موثقة، ويمكن الرجوع فيها قدر المستطاع، وأن يكون من الممكن التمييز بوضوح بين كافة التغييرات والقطعة أو النموذج الأصلي.

#### ٢٥/٢ حماية الحيوانات الحية

يجب أن يتحمل المتحف الذي يحفظ حيوانات حية المسؤلية الكاملة تجاه حمايتها ورعايتها الصحية وأن يعد وينفذ نظاماً للسلامة يقره طبيب بيطري متخصص لحماية الموظفين والزوار والحيوانات كذلك، وأن تكون أي تعديلات جينية محددة بوضوح.

#### ٢٦/٢ الاستخدام الشخصي لمجموعات المتحف

يُحظر على موظفي المتحف أو أعضاء الهيئة الحاكمة أو أسرهم أو معارفهم المقربين أو آخرين الاستيلاء على أي قطعة من مجموعات المتحف حتى ولو بصورة مؤقتة بغرض الاستخدام الشخصي.

#### ٣. تحفظ المتحف بالشواهد المادية على نشأة وتطور العرقية

المبدأ: المتحف مسؤولة مسؤولية خاصة أمام الجميع عن المحافظة على الشواهد المادية المجموعة والمحفوظة في المجموعات وحمايتها وإتاحتها وتفسيرها.

#### الشواهد المادية

##### ١/٣ المجموعات كشواهد مادية

يتبعين أن تبين سياسة مجموعات المتحف بوضوح أهمية المجموعات كأدلة أولية، وأن تؤكد السياسة أن هذه المجموعات لا تخضع للاتجاهات الفكرية الحالية أو لاستخدامات المتحف.

##### ٢/٣ إتاحة المجموعات

تقع على عاتق المتحف مسؤولية إتاحة المجموعات وكافة المعلومات ذات الصلة بها دون مقابل بقدر الإمكان ويجب أن تأخذ في الاعتبار القيود الموضوعة لأغراض السرية والأمن.

#### العناية بالمجموعات

##### ١٨/٢ استمرارية المجموعة

يجب أن يضع المتحف ويطبق سياسات تضمن تسجيل مجموعاته (الدائمة والمؤقتة) والمعلومات المرتبطة بها بطريقة جيدة ومتاحة للاستعمال الجاري وأنه سيتم تسليمها إلى الأجيال المقبلة بحالة جيدة ومأمونة قدر المستطاع باستخدام المعلومات والموارد الحالية.

##### ١٩/٢ تفويض المسؤولية عن المجموعة

يجب تفويض المسؤولية القانونية عن العناية بالمجموعات للأشخاص ذوي المعارف والمهارات المناسبة أو من الخاضعين إلى رقابة كافية (انظر أيضاً ١١/٨)

##### ٢٠/٢ توثيق المجموعات

يجب توثيق المعلومات المتعلقة بالمجموعات المتحفية وفقاً للمعايير المهنية المتعارف عليها، وأن يشمل التوثيق تعريف وتوصف كل بند وظروفه التاريخية ومكان نشأته وحالته وطريقة التعامل معه وموقعه الحالي. وتحفظ هذه البيانات في مكان آمن وتدعم بنظم استرجاع للمعلومات يُسمح باستخدامها لموظفي المتحف وغيرهم من المستخدمين المصرح لهم بذلك.

##### ٢١/٢ الحماية ضد الكوارث

يجب أن يضع كل متحف عدداً من السياسات التي تضمن حماية المجموعات أثناء الصراعات المسلحة وغيرها من الكوارث الطبيعية أو البشرية.

##### ٢٢/٢ أمن المجموعات والمعلومات المرتبطة بها

يجب أن يتخذ المتحف تدابير للسيطرة تمنع المتحف من الإفصاح عن المعلومات الشخصية الحساسة أو غيرها من الأمور السرية عند إتاحة بيانات المجموعات إلى الجمهور.

##### ٢٣/٢ الصيانة الوقائية

الصيانة الوقائية عنصر هام من سياسة المتحف والعناية بالمجموعات، ومن أهم مسؤوليات العاملين في المهن المتحفية إيجاد وصيانة بيئة تحمي المجموعات سواء عند تخزينها أو عرضها أو نقلها.

##### ٢٤/٢ الصيانة والترميم

## الجمع والبحث المتحفي ٣/٣ الجمع الحقلي

إذا تولت المتاحف جمع التحف من الموقع بنفسها يتبعين أن تضع سياسات تنسق مع المعايير الأكاديمية والقوانين الوطنية والدولية السارية والالتزامات التي تنص عليها المعاهدات. ويجب أن يراعي العمل الحقلي ويعترم وجهات نظر المجتمعات المحلية والموارد البيئية والممارسات الثقافية بالإضافة إلى الجهود المبذولة لدعم التراث الثقافي والطبيعي.

٣/٤ الجمع الاستثنائي للأدلة الأولية  
في حالات استثنائية خاصة قد تسهم قطعة مجهولة النشأ إسهاماً كبيراً في توسيع المعرفة بحيث يصبح حفظها محققاً للمصلحة العامة، وعندئذ يجب أن يتم قبول هذه القطعة وضمنها لمجموعة من مجموعات المتحف بموجب قرار يتخذه المتخصصون في المجال المعنى دون أي تحيز وطني أو دولي (انظر أيضاً ١١/٢).

٣/٥ البحث  
يجب أن تكون الأبحاث التي يجريها موظفو المتحف مرتبطة برسالة المتحف وأهدافه وملتزمة بالممارسات القانونية والأخلاقية والأكاديمية المحددة.

٣/٦ التحليل الهدمي *Destructive analysis*  
عند تطبيق تقنيات التحليل الهدمي يتبعين الاحتفاظ بسجل كامل للمادة التي خضعت للتحليل ونتائجها ومخرجات البحث وما نُشر منه وجعل ذلك جزءاً من سجل القطعة الدائم.

٣/٧ الرفات البشرية والمواد ذات الصبغة المقدسة  
يجب أن تكون الأبحاث التي تُجرى على الرفات البشرية والمواد ذات الصبغة الدينية المقدسة متسقة مع المعايير المهنية وأن تأخذ في الاعتبار صالح المجتمع والمجموعات العرقية أو الدينية التي تعتبر أصل هذه المواد في حالة معرفة هذه المعلومات (انظر أيضاً ٢/٥ و ٣/٤).

٣/٨ الاحتفاظ بالحقوق في مواد البحث  
عندما يعد موظفو المتحف مادة للعرض أو لتوثيق اختبارات حقلية يتبعين وجود اتفاق واضح مبرم مع المتحف الراعي للبحث فيما يتعلق

## بكلفة الحقوق المتعلقة بالعمل. ٩/٣ الخبرة المشتركة

يلتزم أعضاء الهيئة المتحفية بالمشاركة بخبراتهم ومعارفهم مع غيرهم من الزملاء والدارسين والطلبة في مجالاتهم المعنية. ويجب عليهم احترام وتقدير من تعلموا على أيديهم وأن ينقلوا إلى الغير ما تعلموه من خبرات وتقنيات متقدمة.

١٠/٣ التعاون بين المتاحف والمؤسسات الأخرى  
على موظفي المتحف الإقرار بأهمية التعاون والتشاور بين المؤسسات التي تتشابه مع المتحف في اهتماماتها وممارساتها في جمع التحف، وينطبق ذلك خاصة على التعاون مع المعاهد العليا والمرافق العامة العينية التي قد يؤدي التعامل معها في المجال البحثي إلى الحصول على مجموعات هامة ليس لها ضمان طويل المدى.

## ٤. المتاحف تتيح الفرص لتقدير التراث الطبيعي والثقافي والاستمتاع به وفهمه وإدارته

المبدأ: من الواجبات الهامة للمتحف تطوير دوره التعليمي وجذب عدد أكبر من أفراد المجتمع المحلي أو البلدية أو المجموعة التي يخدمها، حيث يعد التفاعل بين المتحف والمجتمع والإعلام بشأن التراث جزءاً لا يتجزأ من الدور التثقيفي الذي يقوم به المتحف.

### العرض والعارض

٤/١ العرض والعارض والأنشطة الخاصة  
تلتزم العروض والعارض المؤقتة سواءً أكانت حقيقة أو إلكترونية بر رسالة المتحف النصوص عليها وسياساته والغرض منه دون المساس بمعايير الجودة أو العناية المناسبة بالمجموعات والحفاظ عليها.

### ٤/٢ تفسير المعروضات

يجب أن تضمن المتاحف كون المعلومات المقدمة في قاعات العرض أو في العرض دقيقة وموثقة وأن تأخذ في الاعتبار الجماعات أو المعتقدات التي تتمثلها.

### ٤/٣ عرض الموارد الحساسة

ينبغي عرض الرفات البشرية والمواد ذات الأهمية الدينية بطريقة تتضمن

والموارد الطبيعية لها تطبيقات أوسع مدى من المتحف، الأمر الذي قد يؤدي إلى مشاركة في الموارد أو تقديم خدمات كامتداد لخدمات المتحف الأساسية، على أن يجري تنظيم هذه الخدمات دون المساس بالرسالة التي حددتها المتحف لنفسه.

والمعايير المهنية مع الأخذ في الاعتبار مصالح ومعتقدات الأفراد أو المجموعات العرقية أو الدينية التي تنتمي إليها هذه المواد (إذا كانت معروفة). ويجب أن يتم عرض هذه المواد بطريقة مناسبة واحترام مشاعر جميع الشعوب وكرامتهم.

#### ٤/٤ الإخراج من العرض العام

في حالة ظهور مطالبة بسحب الرفات البشرية أو المواد ذات الأهمية الدينية من العرض العام يجب التعامل معها بسرعة وبكل احترام وحساسية، وكذلك يجب دراسة طلبات استرداد مثل هذه المواد بنفس الطريقة. ويجب أن تحدد سياسات المتحف بوضوح طريقة التعامل مع هذه المطالب.

#### ٤/٥ عرض المواد مجهرولة المنشأ

تمتنع المتاحف عن عرض أو استخدام أشياء مشكوك في أصلها أو مجهرولة المنشأ، وينبغي أن تعني المتاحف أن عرض أو استخدام مثل هذه الأشياء يمكن النظر إليه على أنه اعتراف بالاتجار غير المشروع في الملكية الثقافية وإسهام من المتحف فيه.

### موارد أخرى

#### ٤/٦ النشر

يعتدين أن تكون كافة المعلومات التي تنشرها المتاحف في أي صورة صحيحة ودقيقة وأن تولي الاعتبار الكامل للمجالات الأكademie والمجموعات والمعتقدات المرتبطة بها، ويجب ألا تؤدي مطبوعات المتاحف إلى المساس بمعايير المؤسسات المتحفية.

#### ٤/٧ عمل النسخ

يجب أن تحترم المتاحف تكامل المجموعة الأصلية عند عمل صور أو نماذج أو مستنسخات من القطع التي تتكون منها المجموعة. ويعتدين الإشارة بصفة دائمة إلى أن البند هو نسخة طبق الأصل من القطعة الأصلية.

### ٥. موارد المتاحف تقدم الفرص لخدمات وفوائد عامة أخرى

المبدأ: تستخدم المتاحف مجموعة متنوعة من التخصصات والمهارات

## ٦. المتاحف تعمل بتعاون وثيق مع المجتمعات المحلية التي كانت الوطن الأصلي للمجموعات ومع المجتمعات التي تخدمها

المبدأ: تعكس مجموعات المتاحف التراث الثقافي والطبيعي للمجتمعات المحلية التي جاءت منها، لذا فهي تتسم بصفات تتعدي الملكية العادلة نتيجة للصلات القوية بين هذه المجموعات والهوية الوطنية أو الدينية أو الإقليمية أو المحلية أو العرقية أو السياسية، لذا من المهم أن تستجيب المتاحف لهذه المسئولية.

## أصل المجموعات ٦/ التعاون

متبادلة قائمة على أساس المعرفة دون استغلال للمالك أو لнациف المعلومات، مع إعطاء الأهمية القصوى لرغبات المجتمع المعنى.

٦/٦ تمويل مرافق المجتمع المحلي  
عند السعي إلى تمويل نشاطات تتعلق بمجتمعات محلية معاصرة يجب ضمان عدم المساس بمقاصدها (انظر ١٠/١).

٦/٧ استخدام مجموعات من مجتمعات محلية معاصرة  
يتطلب استخدام المجموعات التابعة لمجتمع معاصر احترام الكرامة الإنسانية والتقاليد والثقافات التي تستخدماها، ويتعين استخدام هذه المجموعات في دعم وتعزيز رفاهة الإنسان والتنمية الاجتماعية والتسامح والاحترام وقبول التعددية الاجتماعية والثقافية واللغوية.

٦/٨ دعم منظمات المجتمع المحلي  
يجب أن تعمل المتحف على خلق بيئة مواتية للدعم المجتمعي (مثل جمعية أصدقاء المتحف وغيرها من منظمات الدعم) والاعتراف بإسهامها وتعزيز نشوء علاقة حميمة بين المجتمع المحلي وموظفي المتحف.

٧. المتحف تعمل بأسلوب قانوني  
المبدأ: يتعين أن تلتزم المتحف تماماً بالتشريعات الدولية أو الإقليمية أو الوطنية أو المحلية بالإضافة إلى المعاهدات السارية المبرمة بين الدولة التي تعمل بها والدول الأخرى. كما يتعين أن تلتزم الجهة الحاكمة بأي التزامات أو شروط ملزمة تتعلق بأي جانب من جوانب المتحف ومجموعاته وعملياته.

### الإطار القانوني

#### ٧/ التشريعات الوطنية والمحلية

يجب أن تلتزم المتحف بكلية القوانين الوطنية والمحالية، وأن تتحترم تشريعات الدول الأخرى التي قد تؤثر على عملياتها.

#### ٧/ التشريعات الدولية

يتعين اعتراف سياسة المتحف بما يلي من التشريعات الدولية التي يستند إليها في تفسير نظام الآداب المهنية الصادر عن المجلس الدولي

يجب أن تعزز المتاحف مشاركتها في مجالات المعرفة والتصديق والمجموعات مع غيرها من المتاحف والمنظمات الثقافية والدول والمجتمعات التي تنشأ منها هذه المجموعات، ويجب استكشاف مدى إمكانية إنشاء شراكات مع المتاحف في الدول أو المناطق التي فقدت جزءاً كبيراً من تراثها.

#### ٦/ رد الممتلكات الثقافية

يجب أن تستعد المتاحف للدخول في حوارات تتعلق برد الممتلكات الثقافية إلى الدولة أو الشعب الذي نشأت منه هذه الممتلكات، على أن يتم ذلك بأسلوب حيادي قائم على أساس علمي ومبادئ مهنية وإنسانية واحترام القوانين المحلية والوطنية والدولية السارية، وتفضيل هذا الأسلوب عن اللجوء إلى التعامل على المستوى الحكومي أو السياسي.

#### ٦/ إعادة توطين الملكية الثقافية

عندما يسعى شعب أو دولة إلى إعادة توطين تحفة أو نموذج يمكن إثبات أن تصديره أو نقله بأي صورة يتناهى مع مبادئ الموثيق الدولي والقومية ويثبت انتماء الشيء المطلوب إلى هذه الدولة أو هذا الشعب أو التراث الطبيعي يتعين على المتحف المعنى (عند تmetuh بالحرية القانونية للإتيان بمثل هذا التصرف) اتخاذ خطوات سريعة ومسئولة للتعاون في إعادة.

#### ٦/ التحف الثقافية من الدول المحتلة

تمتنع المتاحف عن شراء أو اقتناص المواد الثقافية من مناطق محتلة، كما يجب أن تحترم كافة القوانين والاتفاقيات التي تنظم استيراد وتصدير ونقل مواد ثقافية أو طبيعية.

### احترام المجتمعات التي تخدمها المتحف

#### ٥/ المجتمعات المعاصرة

في حال اشتراك نشاطات المتحف في أحد المجتمعات المحلية المعاصرة أو في تراثه يتعين أن تتم عمليات الحيازة بناء على موافقة

## للمتاحف:

اتفاقية حماية الملكية الثقافية في وقت النزاعات المسلحة (اتفاقية لاهاي)، ١٩٥٤ وبروتوكولها الأول (١٩٥٤) والثاني (١٩٩٩).

اتفاقية اليونسكو حول وسائل حظر ومنع الاستيراد والتصدير غير المشروع ونقل حيازة الملكية الثقافية، ١٩٧٠.

اتفاقية الاتجار في السلالات المهددة بالانقراض من النباتات أو الحيوانات البرية، ١٩٧٣.

اتفاقية الأمم المتحدة حول التنوع البيولوجي، ١٩٩٢.

اتفاقية يونيدروات حول القطع الثقافي المسروقة أو المقدمة بشكل غير قانوني، ١٩٩٥.

اتفاقية اليونسكو حول حماية التراث الثقافي تحت الماء، ٢٠٠١.

اتفاقية اليونسكو حول حماية التراث الثقافي المعنوي، ٢٠٠٣.

## ٨. المتاحف تعامل بأسلوب قانوني

المبدأ: يلتزم العاملون في المهنة المتحفية بالمعايير المتعارف عليها والقوانين كما يحترمون كرامة مهنتهم وشرفها، ويعملون على حماية الجمهور ضد السلوك غير القانوني وغير الأخلاقي، ويستفيدون من أية فرصة لتعريف وتثقيف الجمهور بأهداف المهنة والغرض منها وطموحاتها وأهمية دور المتاحف في المجتمع.

### الروح المهنية

١/١ الدراية بالتشريعات ذات الصلة

يجب أن يكون جميع أعضاء المهنة المتحفية على دراية كافية بالتشريعات الدولية والوطنية والمحلية والشروط المتعلقة بوظيفة كل منهم، وأن يتتجنبوا المواقف التي يمكن أن تفهم على أنها شكل من أشكال سوء السلوك.

٢/١ المسؤولية المهنية

يلتزم جميع أعضاء المهنة المتحفية بإتباع سياسات وإجراءات المؤسسة التي يعملون لديها، غير أنه يجوز لهم الاعتراض بأسلوب مناسب على الممارسات التي يرونها ضارة بالمتاحف أو المهنة أو القضايا المتعلقة

## بآداب المهنة.

### ٣/١ السلوك المهني

يعد ولاء الموظف لزملائه ولتحفه من المسؤوليات المهنية الهامة التي تنشأ على أساس الالتزام بمبادئ أخلاقية أساسية تسري على المهنة بشكل عام. كما يلتزم العاملون بنظام الآداب المهنية الذي أقره الأيكوم ويعبر عنه لوائح أو سياسات تتعلق بالعمل المتحفي.

### ٤/١ المسؤوليات الأكademie والعلمية

يجب على أعضاء المهنة المتحفية تعزيز البحث واستخدام المعلومات وثيقة الصلة بمجموعاتهم والمحافظة عليها، والامتناع عن ممارسة أي نشاط قد يتسبب في ضياع مثل هذه البيانات الأكademie والعلمية.

### ٤/٥ التجارة غير المشروعة

يُحظر على أعضاء المهنة المتحفية تأييد الاتجار أو التسويق غير المشروع في الملكية الثقافية أو الطبيعية سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

### ٦/١ السرية

يجب على أعضاء المهنة المتحفية حماية سرية المعلومات التي تصل إليهم من خلال العمل. وبالإضافة إلى ذلك، تعتبر المعلومات التي ترد إليهم بشأن القطع المجلوبة للمتحف للتحقق منها معلومات سرية يُحظر نشرها أو تقديمها إلى أية مؤسسة أخرى أو أي شخص آخر دون تصريح مباشر من المالك.

### ٧/٨ أمن المتحف والمجموعات

يجب على موظفي المتحف التقيد بحماية سرية تفاصيل أمن المتحف والمجموعات الخاصة والموقع التي يزورونها في المهام الرسمية.

### ٨/١ الاستثناء من التزام السرية

تخضع السرية إلى التزام قانوني بمعاونة الشرطة أو غيرها من السلطات المعنية عند التحقيق في ملكية قطع مسروقة أو مقتناة بشكل غير شرعي أو منقوله بشكل غير قانوني.

### ٩/٨ الاستقلال الشخصي

من حق العاملين في أي مهنة الحصول على قدر من الاستقلالية الشخصية، غير أنهم يجب أن يدركون أنه لا يمكن الفصل تماماً بين المصلحة المهنية أو العمل الخاص من جهة والمؤسسة التي يعملون

مكافأة يقدمها تاجر أو موظف في صالة للمزادات أو أي شخص آخر كحافز أو دافع لشراء قطعة من قطع المتحف أو التخلص منها أو بفرض اتخاذ أو الامتناع عن اتخاذ إجراء رسمي، وعلاوة على ذلك يجب ألا يقترح موظف المتحف على أي فرد من أفراد الجمهور تاجراً معيناً أو متعالماً في المزادات أو مثمناً.

#### ١٦/ الجمع الخاص

لا ينتافس العاملون في المتحف مع مؤسستهم المتحفية على حيازة تحف أو القيام بأي نشاط من أنشطة الجمع الشخصي، ويتعين إبرام اتفاق بين موظف المتحف والجهة الحاكمة بشأن أي عملية للجمع الخاص وأن تتم صياغته بطريقة جيدة وتنفيذ بدقة.

#### ١٧/ استخدام اسم المجلس الدولي للمتاحف وشعاره

لا يجوز لأعضاء المجلس الدولي للمتاحف استخدام الكلمات International Council of Museums أو الحروف المختصرة الدالة عليه (أيكوم) ICOM أو شعاره بفرض الترويج لأي منتج أو عملية تهدف إلى الربح.

#### ١٨/ الأشكال الأخرى من تضارب المصالح

في حالة حدوث أي تضارب بين مصالح أحد الأفراد ومصالح المتحف يتعين أن تكون السيادة لمصلحة المتحف.

لديها من جهة أخرى.

#### ١٠/ العلاقات المهنية

يرتبط أعضاء المهنة المتحفية بعلاقات عمل مع العديد من الأشخاص من داخل المتاحف التي يعملون فيها ومن خارجها، ومن المتوقع منهم تقديم خدماتهم المنية للغير بكفاءة وجودة عالية.

#### ١١/ الاستشارات المهنية

تتضمن المسؤوليات المهنية استشارة الزملاء من نفس المتحف أو من المتاحف الأخرى عندما تكون الخبرة المتوافرة داخل المتحف غير كافية لاتخاذ قرارات سليمة.

#### تضارب المصالح

##### ١٢/ الهدايا والهبات والقرصون وغير ذلك من أشكال المزايا الشخصية

يُحظر على العاملين بالمتاحف قبول الهدايا أو الهبات أو القرصون أو غير ذلك من المزايا الشخصية التي قد تقدم لهم فيما يتعلق بواجباتهم في المتحف. غير أنه في بعض الأحيان قد تتطلب اللياقة المهنية تقديم أو قبول الهدايا وعندئذ يتعين أن تتم هذه العمليات باسم المؤسسة المتحفية المعنية.

#### ١٣/ العمل خارج المتحف أو المصالح التجارية

على الرغم من حق العاملين في المتحف في الاستعانت بقدر من الاستقلالية الشخصية، يتعين عليهم أن يدركوا استحالة فصل أي عمل خاص أو مصلحة مهنية فصلاً كاملاً عن المؤسسة التي يعملون بها. لذا لا يجوز لهم قبول أي وظيفة أخرى مدفوعة الأجر أو قبول عمولات خارجية تتعارض مع وظائفهم أو مع مصالح المتحف.

#### ١٤/ التعامل في التراث الثقافي أو الطبيعي

يُحظر على أعضاء المهنة المتحفية المشاركة أو التعامل بصورة مباشرة أو غير مباشرة في التراث الطبيعي أو الثقافي (سواء بالشراء أو البيع بهدف الربح).

#### ١٥/ التعامل مع التجار

يمتنع العاملون في المهنة المتحفية عن قبول أية هدية أو ضيافة أو